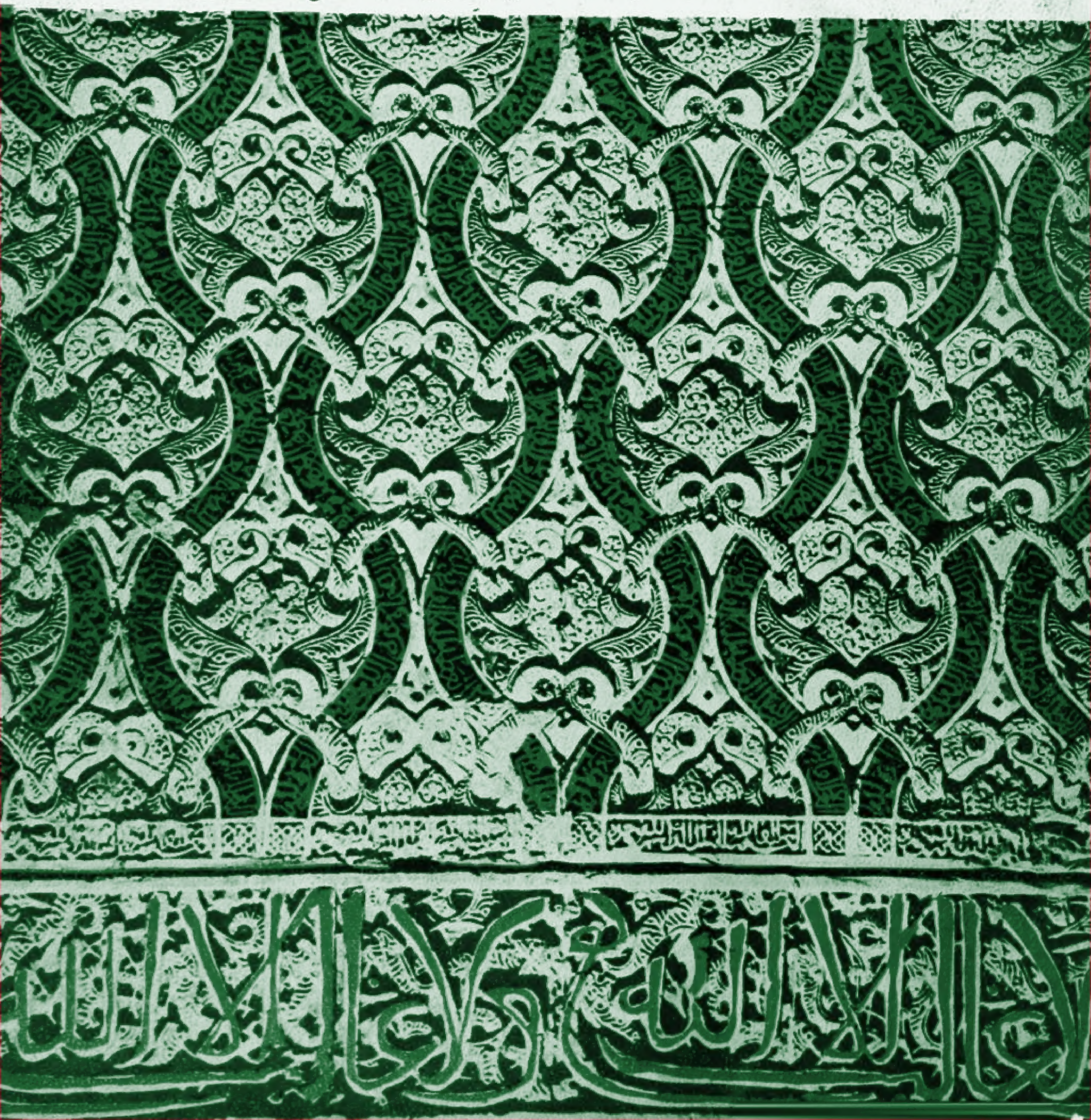


75 - 960931

المودد

مَجَلَّةُ تَرَاثِيَّةٍ فَصْلِيَّةٍ

تصدرها وزارة الثقافة والفنون - دار الجاحظ - الجمهورية العراقية - المجلد السابع - العدد الثالث ١٣٩٨ - ١٩٧٨ .





المجلد السابع

خريف ١٩٧٨

العدد الثالث

كُونُوا مُعَاَصِرِينَ ، شَرْطَ أَنْ تَكُونُوا أَصِيلِينَ ،
فَالْمُعَاصِرَةُ لَا تَعْنِي أَبَدًا إِنْ تَقِطَعَ الْجَذُورُ ۝۝ كَمَا
أَنْ اسْتِيعَابَهَا لَا يَعْنِي التَّفْرِيطَ بِتَرَاثِنَا الثَّقَايِ
العظيم ۝

احمد حسن البكر

ملوك

مَجَلَّةُ تَرَاثِيَّةٍ فَصَلِيَّةٍ

تصدرها وزارة الثقافة والفنون
الجمهورية العراقية

شبكة كتب الشيعة



shiabooks.net

رابط بديل < mktba.net

رئيس التحرير: عبد الحميد العلوجي
مدير التحرير: حارث طه الراوي

الْأَنْجَارِ وَالْأَنْجَارِ

نظريات نشأة اللغة عند العرب

بقلم الدكتور

محمد حسين الكايسي

الكلية الادبية - جامعة بغداد

شكلها الملفوظ والمكتوب أداة عجيبة تنتقل بها الاشياء التي تقع عليها حواسنا الى اذهاننا ، فكل ما توج به الدنيا من مشاهد وصور ، في الطبيعة او المجتمع ينتقل بصورة عجيبة الى الذهن بطريق الكتابة واللفظ . وكذلك كل ما في الذهن من خواطر ومشاعر وافكار ينتقل الى الآخرين وينتقل من عصر الى عصر ومن جيل الى جيل . فاللغة هي الجسر الذي يصل بين الحياة والفكر ، تسبق وجود الاشياء احيانا وتلتحقها احيانا اخرى . الفكرة التي تجول في الذهن مجردة تنتقل الى شيء يتحقق وجوده وبعد ان يوجد الشيء ينتقل الى اذهان الآخرين بطريق اللغة (١) .

وليس مهما بعد ذلك ان نعرف ان لفظ (لغة) على زنة « فعلة من لغوت اي تكلمت واصلها لغوة » (٢) او انها « من لغى يلغى من باب رضى اذا لهج بالكلام ، وقيل من لغى يلغى (٣) » ، لان ذلك ليس من بحثنا ، وانما الذي يهمنا هو اصواتها ونشأتها ودلالاتها .

وقد اختلف الباحثون والعلماء قديما في نشأة اللغة وذهبوا في ذلك مذاهب شتى (٤) بعضها يعتمد النقل والاخبار والتسليم بها دون نظر وتمحيص وبعضها يعتمد المنطق المجرد من فهم طبيعة المجتمع وتشعب حاجاته وازديادها المؤدي الى نشوء الالفاظ الجديدة والمسمايات الاخرى ، وبعضها مما

اللغة - في ابسط تعريفاتها - اصوات خاصة ينقل المتكلم بوساطتها ما يدور في ذهنه من معان وافكار . والى مثل هذا التعريف ذهب ابن جنّي ، من علمائنا القدامى فقال في : « باب القول على اللغة وما هي : اما حدها فاصوات يعبر بها كل قوم عن اغراضهم ، هذا حدها . » (٥) ، وهو كما نرى تعريف جامع مانع فهي اصوات وهي اداة تعبير عند قوم يعينهم لتعدد اللغات والالسن في الناس وذلك التعبير عن مختلف الاغراض . وذهب غيره مذاهب تختلف عن مذهبه في تعريف اللغة فقد « قال ابن الحاجب في مختصره : حد اللغة كل لفظ وضع لمعنى . وقال الاسنوي في شرح منهاج الاصول : اللغات عبارة عن الالفاظ الموضوععة للمعاني . » (٦) ونحن نرى ان هذين الحدين دون حد ابن جنّي دقة وشمولا فانهما قصرا اللغة على اللفظ الموضوع لمعنى دون ان يكون ذلك تعبيرا عن معنى واداء لغرض معين . صحيح ان العلم الحديث اثبت ان للحيوان لغات يعبر بها ويتكلم الا ان ابن الحاجب والاسنوي لم يذهبا الى ذلك ولم يقصدها ، حيث نجد ان ابن خلدون كان اكثر منهما دقة حين قال : « اعلم ان اللغة في المتعارف هي عبارة المتكلم عن مقصوده . وتلك العبارة فعل لسانی فلا بد ان تصير ملكة مقررة في العضو الفاعل لها وهو اللسان وهو في كل امة بحسب اصلاحاتهم . » (٧) ومهما يكن من امر فان اللغة في

- (٤) ينظر : فقه اللغة وخصائص العربية ص ١٢ وما بعدها .
(٥) الخصائص ٢٢/١ .
(٦) الزهر ٨/١ .
(٧) تراجع بهذا الشأن : التطور اللغوي التاريخي ص ٧ وما بعدها .

- (١) الخصائص ٢٢/١ . والفلسفة اللغوية ص ١٩ دون اشارة الى انه تعريف الخصائص .
(٢) الزهر ٨/١ .
(٣) مقدمة ابن خلدون ٢٨٧ .

يؤيده العلم اللغوي الحديث وإن كانت من الآراء القديمة ، وهذا مما يجعلنا أكثر اعتزازا بنتائج أسلافنا العلماء ، وأجمل هذه الآراء أو النظريات ليتبين لنا مدى تصور اللغويين لهذه المشكلة :

١ - التوقيف أو الإلهام (٨) : ويقرر هذا الرأي أن اللغة وجدت نتيجة إلهام إلهي الهمة الإنسان فتعلم النطق وأسماء الأشياء . وقد ذهب إلى هذا الرأي من اليونانيين الفيلسوف المعروف (هيراكليت) ، وبعض علماء اللغة الهنود الذين رأوا أن « اللغة قديمة وهي هبة إلهية وليست من صنع البشر . وصرحوا بأن المعنى الأساسي للفظ لم يأت عن طريق الاصطلاح ولكن عن طريق الإله » (٩) . كما « ناقش اليونانيون مشكلة نشأة اللغة ، واختلف الرأي حولها فهي طبيعية أم اصطلاحية » (١٠) . كما أيدها من العرب المسلمين جماعة منهم أحمد بن فارس حيث يقول « أن لغة العرب توقيف . ودليل ذلك قوله جل ثناؤه (وعلم آدم الأسماء كلها) فكان ابن عباس يقول : علمه الأسماء كلها وهي هذه التي يتعارفها الناس من دابة وأرض وسهل وجبل وحمار وأشباه ذلك من الأسماء وغيرها . وروى حبيب عن مجاهد قال : علمه اسم كل شيء . وقال غيره : أنما علمه أسماء الملائكة . وقال آخرون : علمه أسماء ذريته أجمعين . » (١١) ويبالغ في إثبات أن لغة العرب توقيف لا اصطلاح ، ويرى كما رأى في زعمه ابن عباس فان « الذي نذهب إليه في ذلك ما ذكرناه عن ابن عباس . فان قال قائل : لو كان ذلك كما نذهب إليه لقال (ثم عرضهن أو عرضها) فلما قال (عرضهن) علم أن ذلك لأعيان بني آدم أو الملائكة ، لأن موضوع الكناية في كلام العرب يقال لما يعقل (عرضهن) ولما لا يعقل (عرضها أو عرضهن) ، قيل له : إنما قال ذلك ، والله أعلم لأنه جمع ما يعقل وما لا يعقل فغلب ما يعقل وهي سنة من سنن العرب أعني (باب التغليب) . وذلك كقوله جل ثناؤه (والله خلق كل دابة من ماء فمنهم من

يمشي على بطنه ومنهم من يمشي على رجلين ، ومنهم من يمشي على أربع) فقال (منهم) تغلبا لمن يمشي على رجلين وهم بنو آدم (١٢) » وهكذا نجد ابن فارس يدور في هذا الحوار والجدل المنطقي القائم على الاعتماد على النص واستنباط الإجابة من هذه النصوص دون أعمال الفكر في الموضوع الأساسي ، ويستمر في هذا الحوار الموهوم فيقول : « فان قال : افتقلون في قولنا سيف وحسام وعضب إلى غير ذلك من أوصافه أنه توقيف حتى لا يكون شيء منه مصطلحا عليه ؟ قيل له : كذلك نقول . والدليل على صحة ما نذهب إليه أجماع العلماء على الاحتجاج بلغة القوم فيما يختلفون أو يتفقون عليه ، ثم احتجاجهم بأشعارهم . ولو كانت اللغة مواضعة واصطلاحا لم يكن أولئك في الاحتجاج بهم بأولى منا في الاحتجاج لو اصطلاحا على لغة اليوم ولا فرق » (١٣) .

ودليل ابن فارس هنا هو احتجاج العلماء بلغة العرب الأوائل وبشعرهم وعدم احتجاجهم بلغة اليوم ولا فرق بين اللغتين لولا التوقيف ، وهو دليل واه وضعيف وليس مقصد العلماء من احتجاجهم بلغة أولئك وعدم احتجاجهم بلغة هؤلاء إلا سلامة اللغة عند أولئك وتقاربتا واحتفاظها بأصالتها وعدم اختلاطها بغيرها من اللغات وتأثرها بها ، لا كما ظن ابن فارس من أن السبب هو توقيف تلك وانقطاع ذلك التوقيف عندهم . وهو يوضح فكرته هذه فيقول : « ولعل ظانا يظن أن اللغة التي دللنا على أنها توقيف إنما جاءت جملة واحدة وفي زمان واحد . وليس الأمر كذا ، بل وقف الله جل وعز آدم عليه السلام على ما شاء أن يعلمه إياه مما احتاج إلى علمه في زمانه ، وانتشر من ذلك ما شاء الله ، ثم علم بعد آدم عليه السلام من عرب الأنبياء صلوات الله عليهم نبيا نبيا ما شاء أن يعلمه ، حتى انتهى الأمر إلى نبينا محمد صلى الله تعالى عليه وآله وسلم ، فاتاه الله من ذلك ما لم يؤته أحدا قبله ، تماما على ما أحسنه من اللغة المتقدمة ثم قرر الأمر قراره فلا نعلم لغة من بعده حدثت . فان تعمل اليوم لذلك متمم وجد من نقاد العلم من ينفيه ويرده » (١٤) . وكان الحجة العلمية التي يسوقها هنا هي أن نقاد العلم سينفون ويردون من يتعمد وضعها في اللغة ، وليس الدليل على أن

(٨) ينظر : معارف الدكتور إبراهيم السامرائي على طلبة قسم اللغة العربية (مخطوطة) ص ٧ ، ونشأة اللغة عند الإنسان والطفل ص ٢٢ ، وعلم اللغة ص ٨٨ ، وتاريخ آداب العرب ٤/١ والدراسات اللغوية عند العرب ص ٢٤٥ .

(٩) البحث اللغوي عند الهنود ص ٩٩ .

(١٠) روبنسون : Ashort History ص ١٧ عن : البحث اللغوي عند الهنود ص ١٥٠ .

(١١) صاحب ص ٥ ، ونقل كلامه بنصه في الزهر ٨/١ .

(١٢) صاحب ص ٥ .

(١٣) نفس المصدر والصفحة .

(١٤) صاحب ص ٦ . ونقل هذا النص في الزهر ٩/١ .

الوضع لم يقع الا هذا النفي والرد من نقاد العلم ، وهي كما نرى حجة ضعيفة لا تثبت شيئا مما يريد ولا تبطل مالا يريد ، يضاف الى ضعفها ما يمكن ان نلمسه من ثغرات اخرى في قوله : « ولقد بلغنا عن ابي الاسود ان امرأ كلمه ببعض ما أنكره ابو الاسود فسأله ابو الاسود عنه فقال : هذه لغة لم تبلغك . فقال له : يا ابن اخي لا خير لك فيما لم يبلغني . فعرفه بلطف ان الذي تكلم به مختلق . وخلة اخرى انه لم يبلغنا ان قوما من العرب في زمان يقارب زماننا اجمعوا على تسمية شيء من الاشياء مصطلحين عليه ، فكنا نستدل بذلك على اصطلاح كان قبلهم » (١٥) ، وفي كلام ابن فارس هذا ما يرد به عليه ، فعبارة (مختلق) دليل عليه لا دليل له ، اذ ان الاختلاق الذي يقصده هنا هو استعمال جديد لم يسبق به ابو الاسود ، مما يدل على وجود وضع لغوي تدعو الحاجة اليه ، وان التوقيف او الالهام لم ينزل بهذا الجديد (المختلق) الذي دعت له الضرورة الحضارية . اما ان ابن فارس لم يبلغه ان العرب في زمان يقارب زمانه اجمعوا على تسمية شيء من الاشياء مصطلحين عليه ليدل ذلك على اصطلاح قديم في اللغة ، فهو قول فيه كثير من البساطة والفغلة ، فكل دارسي التطور اللغوي التاريخي وحتى غير هؤلاء الدارسين ، يعرف كم استجد في زمان يقارب زمان ابن فارس من المسميات والاشياء والاستفادات والمجازات والحاجات اللغوية التعبيرية التي دعت لها جميعا حضارة الدولة الاسلامية في امصارها المختلفة واللغة مازالت تنمو وتكتمل وتتوسع بوسائلها المختلفة ، والنصوص الفنية زاخرة بالامثلة والشواهد . ابعد كل هذا لم يبلغ ابن فارس ان العرب اجمعوا على تسمية شيء من الاشياء مصطلحين عليه . الا اذا كانت فكرة الاصطلاح عنده مرتبطة بوضع معين لا يكون غيره فهذا شيء اخر ، كان يجتمع العرب كلهم في وقت واحد ويقرروا بالاجماع ان اسم الشيء الفلاني هو كذا . اذا كان التصور هكذا ففي هذا بعد عن فهم طبيعة اللغة ووسائل نموها وطرائق اتساعها .

نعود الآن فنقول ان هذا التوقيف هو عند ابن فارس منشأ اللغات . وقد خطر له ان النحاة يقولون ان العرب فعلت كذا ولم تفعل كذا : من انها لا تجمع بين ساكنين ولا تبتدىء بساكن ولا تقف على متحرك وانها تسمي الشخص الواحد بالاسماء الكثيرة ، وتجمع الاشياء الكثيرة تحت

الاسم الواحد ، وهذا دليل على ان للعرب شيئا من الاختيار في كيفية التعبير وهو يدفع ذلك بقوله : ان العرب تفعل كذا بعدما وطأنه من ان ذلك توقيف حتى ينتهي الامر الى الموقف الاول . وبحسن ان نذكر ان ابن فارس لم يبالغ في تأييد هذا الرأي الا عند الكلام على منشأ اللغات ، فقد انطلق عقله بعد ذلك وأدرك ان لاختلاف الاصقاع والاقاليم تأثيرا في تكوين اللغة وان لم يعط هذا الوجه حقه من البيان (١٦) .

وفي الوقت الذي نجد ابن فارس من مؤيدي فكرة توقيف اللغة نجد ابن جني من المترددين في الاخذ بها . فقد قال بها في موضع وعدل عنه في آخر وقال بمذهب الاصطلاح ثم قال بتقليد الاصوات الطبيعية وانتهى به الامر الى عدم الاخذ بواحد منها والوقوف موقف الجاهل الذي ينتظر الحجة القوية التي تجبره الى الاخذ بمذهب من مذاهب نشوء اللغة . الا انه نقل رأي استاذه ابي علي الفارسي الذي كان يقول بتوقيف اللغة مناقشا اياه في ذلك : « الا ان ابا علي رحمه الله قال لي يوما : هي من عند الله واحتج بقوله سبحانه (وعلم آدم الاسماء كلها) وهذا لا يتناول موضع الخلاف . وذلك انه قد يجوز ان يكون تأويله : اقدر آدم على ان واضع عليها ، وهذا المعنى من عند الله سبحانه لا محالة . فاذا كان ذلك محتملا غير مستنكر سقط الاستدلال به وقد كان ابو علي رحمه الله ايضا قال به في بعض كلامه . وهذا ايضا رأي ابي الحسن ، على انه لم يمنع قول من قال : انه تواضع منه . على انه قد فسر هذا بأن قيل : ان الله سبحانه علم آدم أسماء جميع المخلوقات بجميع اللغات : العربية والفارسية والسريانية والعبرانية والرومية وغير ذلك من سائر اللغات . فكان آدم وولده يتكلمون بها ، ثم ان ولده تفرقوا في الدنيا ، وعلق كل منهم بلغة من تلك اللغات فقلبت عليه واضمحل عنه ما سواها لبعد عهدهم بها » (١٧) . الا ان ابن جني كما قلنا مترددي الاخذ بمذهب معين من مذاهب نشأة اللغة ، فهو هنا يحاول تخريج الآية تخريجا يعيدها عن ان تكون دليلا فاطما على توقيفية اللغة وان لا تحتل شيئا اخر ، وانما جعل المعنى ان الله اقدر آدم على الوضع ، او ان ولد آدم لما كثروا نصلوا من اللغة الموقوفة ووضعوا لغاتهم التي عرفت فيما بعد ،

(١٦) النشر الفني في القرن الرابع ٤١/٢ .

(١٧) الخصائص ٤٠/١ - ٤١ .

(١٥) نفس المصدر والصفحة .

غير أنه - أي ابن جني - مال الى الاعتقاد بتوقيفية اللغة فقال في غير هذا الموضع : « وانضاف الى ذلك وارد الاخبار الماثورة بأنها من عند الله جل وعز ، فتوي في نفسي اعتقاد كونها توقيفا من الله سبحانه وإنها وحى » (١٨) . فهو هنا يعطل ذهنه ويسلم بالاخبار الماثورة التي نقلت أن اللغة توقيف ، ولا حاجة الى الفاء هذه الماثورات ، والذهاب الى ما يخالفها . الا انه ذهب فعلا الى ما يخالف هذه الاخبار ويلفيها كما سنرى فيما بعد .

وعندما نواصل تتبعنا لمذاهب نشوء اللغة نصل الى السيوطي الذي تقل لنا آراء العلماء في ذلك نقلا مجردا من الحكم بصواب واحد وخطا آخر ، وكأنه لم يرد أن يزج نفسه في هذه المعمة واراد أن يسجل بموضوعية حجج كل فريق على الآخر دون أن يطرح فيها رأيا له بينها . واكتفى عند الحديث في ذلك بأن قال : « واختلف هل هي بوضع الله أو البشر على مذاهب ، احدها وهو مذهب الاشعري انها بوضع الله ، واختلف على هذا هل وصل الينا علمها بالوحي الى نبي من انبيائه ، أو بخلق اصوات في بعض الاجسام تدل عليها ، واسماعها لمن عرفها ونقلها ، أو بخلق العلم الضروري في بعض العباد بها ، على ثلاثة آراء أرجحها الاول ، ويدل له ولاصل المذهب قوله تعالى (وعلم آدم الاسماء كلها) أي أسماء المسميات ؛ قال ابن عباس : علمه اسم الصحيفة والقدر حتى الفسوة والفسية . وفي رواية عنه : عرض عليه اسماء ولده انسانا انسانا والدواب . فقبل هذا الحمار ، هذا الجمل ، هذا الفرس . أخرجهما ابن أبي حاتم في تفسيره . وتعليمه تعالى دال على انه الواضع دون البشر وأن وصولها بالوحي الى آدم ، ومال الى هذا القول ابن جني ونقله عن شيخه أبي علي الفارسي وهما من المعتزلة » (١٩) . فالسيوطي هنا يعرض رأي الاشعري في توقيف اللغة وانها من وضع الله وينص على ميل ابن جني واستاذه أبي علي الفارسي لهذا الرأي وينقل الماثور من ابن عباس الذي يحتج به هؤلاء على صحة مذهبهم ، دون أن يكون له دلو يدلي به في هذا الشأن . كما يلاحظ أن مسألة التوقيف نفسها اختلف في أمرها على مذاهب ثلاثة عرض لها السيوطي أيضا ، فليس التوقيف فقط أن يوحى الله الى نبي من انبيائه باللغة ، وانما قد يكون

أصواتا تصدر من أجسام تسمع وتعرف ، وقد يكون علما ذاتيا في الناس جلهم الله عليه يستطيعون بوساطته الكلام ، وكل هذه الأمور هي صور من التوقيف الالهي مادام الله هو السبب في وجودها واحداثها لا البشر ، الا أن الأرجح كما يقول السيوطي هو الوحي المباشر للانبيا اذ أن هذا هو ما قال به العلماء قبله كأحمد بن فارس وأبي علي الفارسي وابن جني في أحد أقواله ، وابن عباس من المفسرين والاشعري من الفقهاء ، وممدار الاحتجاج لديهم الآية الكريمة . غير أن السيوطي ذكر لنا حجج القائلين بالتوقيف على أن الآية واحدة من حجج أربع فقال : « واحتج القائلون بالتوقيف بوجوه : أولها - قوله تعالى : (وعلم آدم الاسماء كلها) ، فالاسماء كلها معطحة من عند الله بالنص . وكذا الافعال والحروف لعدم القائل بالفصل ، ولأن الافعال والحروف أيضا أسماء ؛ لأن الاسم ما كان علامة ... وثانيها - انه سبحانه وتعالى ذم قوما في اطلاقهم أسماء غير توقيفية في قوله تعالى : (أن هي الا أسماء سميتوها) ، وذلك يقتضي كون البواقي توقيفية . وثالثها - قوله تعالى : (ومن آياته خلق السموات والارض واختلاف السنتكم واللغات) ، واللسنة اللحنانية غير مرادة لعدم اختلافها ، ولأن بدائع الصنع في غيرها أكثر ، فالمراد هي اللغات . ورابعها - وهو عقلي : أو كانت اللغات اصطلاحية لاحتياج في التخاطب بوضعها الى اصطلاح آخر من لغة أو كتابة ، ويعود اليه الكلام . ويلزم اما الدور أو التسلسل في الاوضاع وهو محال ، فلا بد من الانتهاء الى التوقيف » (٢٠) . ولا يرى حاجة الى تفنيد هذه الحجج فهي بادية الضعف والتمحل والنظر المنطقي الجاف البعيد عن فهم روح اللغة وخضوع نشأتها لحاجات المجتمع وتطور اسبابه المختلفة ، كما يظهر فيها استنباط مالا ترمي اليه الآيات الكريمات ، ولا ادري كيف يستدل بقوله : (أن هي الا أسماء سميتوها) على أن اللغة توقيفية وأن الآية تدم الوضع في اللغة ، وكل ما تقصده الآية أن هذه الاسماء التي اطلقها العرب هي مما يتنافى والعقيدة الاسلامية والمنهج الذي يسير عليه الاسلام والعبادة لله وحده ، ولم تكن تقصد الإشارة الى اللغة ونشأتها وانهم خالفوا نشأتها التوقيفية باصطلاحهم أسماء من عندهم . وكذلك الامر بالنسبة لقوله : (واختلاف السنتكم) فهي - في

(١٨) نفس المصدر ٢٧/١ .

(١٩) الاقتراح ص ٦ - ٧ .

(٢٠) الزهر ١٧/١ .

وأبي - دليل معاكس للاحتجاج ، فاختلاف اللغات دليل على خضوعها جميعا لعوامل المجتمع الذي تنشأ فيه واختلاف البيئات والحاجات والاقاليم الجغرافية وانتشارها وتشعبها الى لهجات مما تفرضه سنة التطور اللغوي دائما وابدا ، وهكذا تنهافت الحجج وتضمحل حتى لا تقوى ان تقوم دليلا على صحة ما يذهبون اليه .

نخلص من ذلك كله الى ان اصحاب هذا المذهب - اعني مذهب التوقيف في اللغة - لا « يقدمون بين يدي مذهبهم دليلا عقليا يعتد به . » « يقدمون بين يدي مذهبهم دليلا عقليا يعد به . » اما ادلتهم النقلية فبعضها يحتمل التأويل وبعضها يكاد يكون دليلا عليهم لاهم ، فالؤيدون لهذا الراي من باحثي العرب يعتمدون على قوله تعالى : (وعلم آدم الاسماء كلها) وهذا النص ليس صريحا فيما يدعون . اذ يحتمل أن يكون معناه - كما ذكر ذلك ابن جني في كتابه الخصائص وذهب اليه كثير من أئمة المفسرين - أن الله تعالى أقدر الانسان على وضع الالفاظ . واما القائلون بهذه النظرية من الفرنجة فيعتمدون على ورد بهذا الصدد في سفر التكوين اذ يقول : (والله خلق من الطين جميع حيوانات الحقول وجميع طيور السماء ، ثم عرضها على آدم ليرى كيف يسميها وليحمل كل منها الاسم الذي يضعه له الانسان . فوضع آدم أسماء لجميع الحيوانات المستأنسة وطيور السماء ودواب الحقول) وهذا النص لا يدل على شيء مما يقول به اصحاب هذه النظرية بل يكاد يكون دليلا عليهم . ومهما يكن من شيء ، فلا صلة للدليل النقلي بمقام البحث العلمي « (٢١) . واني لاري أن المسألة عند هؤلاء ليست علمية بقدر ما هي تعبدية ، يصدرون الى آرائهم من تدين وتحفظ ورغبة في أن يكون الله هو موجد كل شيء وسبب جميع الظواهر وخالق الناس والسنتهم وطباعهم ، فمن هذا المنطلق قال ابن فارس وأبو علي الفارسي وابن جني وابن عباس والاشعري وغيرهم بهذا ، ونحن نعرف من هؤلاء من الاسلام والالتزام بنصوصه وتشريعاته حتى اذا عرفنا ان ابا علي الفارسي وابن جني من المعتزلة الذين عرفوا باستخدام العقل والتحرر المنطقي من النص وجدناهما يترددان بين المذاهب المختلفة في نشأة اللغة من غير التزام بالتوقيف الذي قالا به

(٢١) علم اللغة ص ٩٠ ، ونشأة اللغة عند الانسان والطفل ص ٢٤ . وينظر ايضا : الفلسفة اللغوية ص ١٣١ هامش الناشر .

مرة من المرات ، فهما في هذا التنقل يجعلان بين التعبد المحض والاعتزال ، بين النقل والعقل ، وهذا التفسير لا نجده عند ابن عباس مثلا او الاشعري او ابن فارس الذين كان لهم من اختصاصاتهم في التفسير والفقه ما يخولهم ودون وعي أن يجزؤوا بتوقيف اللغة من الله . يؤيد هذا ان القائلين بنظرية توقيف اللغة « في العصور الحديثة طائفة من العلماء على راسها الاب لامي في كتابه (فن الكلام) والفيلسوف دونالد في كتابه (التشريع القديم) » (٢٢) . فالاول (اب) وهو لقب من القاب رجل الدين المسيحي ، والثاني فيلسوف معنسي بأبحاث التشريع ، وكلاهما يصدران عن ذهنية تحترم النقل ، ولا بد انهما اعتمدا على النص الذي نقلناه في سفر التكوين ، فيكونان بذلك ممن يصدق عليهم تفسيرنا الذي يبنائه فيمن يذهب بمذهب التوقيف في اللغة .

٢ - التواضع والاتفاق(*) : تقرر هذه النظرية - خلافا لسابقتها - ان اللغة ابتدعت واستحدثت بالتواضع عليها وارتجال الفاظها ارتجالا . ومن ذهب الى هذا الراي من فلاسفة اليونان القدامى الفيلسوف ديموكريت (القرن الخامس ق.م) (٢٣) . وأشار الهنود الاوائل الى ذلك في واحد من آرائهم في نشأة اللغة (٢٤) . وذهب بعض علماء المسلمين كذلك هذا المذهب منهم ابن جني في أحد أقواله ولعل استاذة ابا علي الفارسي مال اليه في شيء من تأويل رأيه ، كما قال به أبو اسحق الاسفرائيني (٢٥) ، وابن خلدون . ولا اميل الى القول بأن السيوطي قال بهذه النظرية وانما عرض لكل النظريات دون أن يرى رأيا ، خلافا لمن عده من القائلين بها (٢٦) ، وكذلك الامر بالنسبة للزبيدي صاحب الناج .

فابن جني وقد مر انه قائل بالتوقيف عاد هنا ليقول بالتواضع والاصطلاح ، فبالرغم من كون وارد

(٢٢) نشأة اللغة عند الانسان والطفل ص ٢٢ ، وعلم اللغة ص ٨٩ .

(*) ينظر : تاريخ آداب العرب ٤٦/١ ، محاضرات الدكتور ابراهيم السامرائي (مخطوطة) ص ٨٧ . والدراسات اللغوية عند العرب ٤٤٨ .

(٢٣) ينظر : نشأة اللغة عند الانسان ٢٤ ، وعلم اللغة ٩٠ ، والفلسفة اللغوية ص ١٢٩ ، ص ٥٦ هامش الناشر .

(٢٤) البحث اللغوي عند الهنود ص ١٠٠ .

(٢٥) نقل في الفلسفة اللغوية ص ١٢٠ نصا عن ابي اسحق هذا دون اشارة الى المصدر .

(٢٦) الفلسفة اللغوية ص ١٣١ هامش الناشر ، ص ٥٦ هامش الناشر .

في تفسير (وعلم آدم) على خط واحد من الاعتقاد القائم على مرحلتين أو دورين : دور يقوم به الله وهو أن يقدر الإنسان على الوضع ، ودور يقوم به الإنسان بأن يضع .

وعدّ السيوطي تفسير ابن جني لقوله تعالى (وعلم آدم) بأنه أقدره على الوضع ، مما يسلكه في القائلين بالاصطلاح حيث يقول : « والمذهب الثاني أنها اصطلاحية وضعها البشر ، ثم قيل وضعها آدم ، وتأول ابن جني الآية على أن معنى (علم آدم) أقدره على وضعها . وقيل لعله كان يجتمع حكيمان أو ثلاثة فصاعدا فيحتاجون إلى الإبانة عن الأشياء المعلومة فوضعوا لكل واحد منها لفظا إذا ذكر عرف به » (٢١) . والظاهر أن السيوطي كان مولما بمنهجه الذي يقوم على عرض وجهات النظر دون الأخذ بوحدة منها ، فبعد أن عدّ ابن جني في عداد القائلين بالاصطلاح راح ينقل لنا رأيا آخر لابن جني كان يقول به الاخفش : « قال ابن جني : الصواب وهو رأي أبي الحسن الاخفش ، سواء قلنا بالتوقيف أم بالاصطلاح ؛ أن اللغة لم توضع كلها في وقت واحد بل وقعت متلاحقة متتابعة ، قال الاخفش : اختلاف لغات العرب إنما جاء من قيل أن أول ما وضع منها وضع على خلاف ، وإن كان كله مسوقا على صحة وقياس ثم أحدثوا من بعد أشياء كثيرة للحاجة إليها ، غير أنها على قياس ما كان وضع في الأصل مختلفا » (٢٢) . وهذا الرأي الجامع بين التوقيف والتواضع أو الطرح لكليهما هو أقرب من كل منهما على أفراد الحقيقة المسألة ، وكان الاخفش قد نبه ابن جني إلى شيء كان قد فات ، فسواء قال بالتوقيف أم بالاصطلاح فاللغة لم تكن موضوعة في وقت واحد وإنما تلاحق الوضع وتتابع ، فقد وضع منها شيء أولا - من قبل الله أو البشر - ثم نمت وازدادت على مرّ العصور ، غير أن الاخفش يقرر أن الذي كان موضوعا أولا كان فيه اختلاف ، وعندما أحدث الناطقون بعد ذلك كثيرا من اللغة توسع هذا الاختلاف وتبلور وصار ما نسميه بلغات العرب . والذي نريد أن ننبه إليه هو عبارة : (ثم أحدثوا من بعد أشياء كثيرة للحاجة إليها) وهي عبارة صريحة بالقول بالتواضع والاصطلاح بل بما هو

الاخبار والمأثور يقوي عنده أنها من عند الله « غير أن أكثر أهل النظر على أن أصل اللغة إنما هو تواضع واصطلاح لا وحى وتوقيف » (٢٣) ، وكان تلك الاخبار والمأثورات لم تكف لإقناعه بأن اللغة وحى والهام فراح يلتمس تفسيراً آخر معتمدا هذه المرة (أهل النظر) مكان اعتماده في تلك (وارد الاخبار) ، ثم يشرح ذلك فيقول : « وذلك أنهم ذهبوا إلى أن أصل اللغة لا بد فيه من المواضع ، قالوا : وذلك كان يجتمع حكيمان أو ثلاثة فصاعدا ، فيحتاجوا إلى الإبانة عن الأشياء المعلومة ، فيضعوا لكل واحد منها سمة ولفظا ، إذا ذكر عرف به ما سميته ليمتاز من غيره ، وليفني بذكره عن احضاره إلى مرآة العين ، فيكون ذلك أقرب وأخف وأسهل من تكلف احضاره لبلوغ الغرض في إبانة حاله » إلى أن يقول : « فكانهم جئوا إلى واحد من بني آدم فأومأوا إليه وقالوا : إنسان إنسان إنسان ، فأي وقت سمع هذا اللفظ علم أن المراد به هذا الضرب من المخلوق » (٢٤) . فابن جني في هذا البيان يشعر أنه أخذ بهذا الرأي لانسجامه مع ذهنه العقلاني وتصور حكيمين أو ثلاثة مجتمعين لغرض التسمية والإبانة ، إلا أن هذا الأشعار أضعف من أشعاره بنظرية التوقيف ، فهو هنا لم ينص على الأخذ بها كما نص في تلك ، على أن هناك قرائن نفيد منها أنه اعتنق فكرة التواضع والاصطلاح حيناً ، من تلك تفسيره (وعلم آدم) بأن الله أقدره على الوضع ، وقد قال بهذا التفسير أيضا استاذ أبو علي الفارسي كما نص ابن جني على ذلك (٢٥) ، وهي إشارة قد تكون غير قوية إلى أخذ الفارسي بنظرية التواضع بشيء من التحفظ . ومن القرائن أيضا أنه قال بعد الحديث عن شيء من الترادف : « فاعجب للطف صنع الباري سبحانه في أن طبع الناس على هذا ، وامكنهم من ترتيبه وتنزيله ، وهداهم للتواضع عليه وتقريره » (٢٦) . فعبارة : وهداهم للتواضع عليه ، هي التي تشعر منها أن اللاوعي - إذا صح التعبير - هو الذي أطلقها : إذ أن الحديث ليس عن نشأة اللغة ليختار ويمحص وإنما الحديث عن الترادف فهو مصروف الذهن عن مسألة التوقيف والتواضع ، وإن كانت عبارة (وهداهم) مشعرة أيضا أن الله هو الذي أقدروهم على التواضع ، فهو هنا وهناك

(٢٧) الخصائص ٤٠/١ .

(٢٨) نفس المصدر ٤٤/١ .

(٢٩) نفسه ٤٠/١ .

(٣٠) الخصائص ١١٧/٢ .

(٣١) الاقتراح ص ٧ .

(٣٢) الاقتراح ص ٨ ، والكلام ملخص من كلام ابن جني

ليس بلفظه في الخصائص ٢٢٧/١ وما بعدها .

أبعد من ذلك وعيا وفهما لطبيعة اللغة التي تقضي
أنها وليدة حاجة اجتماعية ضرورية .

فابن جني وأستاذه أبو علي الفارسي وقبلهما
الإفخش قائلون بالاصطلاح ، إلا أن السيوطي - وهو
جاري على منهجه - لم يقل به ولا بغيره ، وإنما هو
يعرض آراء القوم في نشأة اللغة دون أن يشاركهم
في رأي أو يوافقهم في آخر ، ولو كان قد نقل رأيا
واحدا من هذه الآراء دون أن ينص على أنه رأيه
لرجحنا أن يكون هذا مذهبه في المسألة ، لأنه أورد
دون الآراء ، أما وأنه عرضها جميعا دون نص على
أخذه بواحد منها ، فهذا يدفع أن يكون قد أخذ
بواحد منها ، ويجدر أن أشير إلى أن هذا هو دأبه
في التصنيف ومنهجه في التأليف إلا ما شذ من
مسائل قد نعلم ما رأيه فيها والا فهو جامع موب
عارض . لذا نراه هنا وقد عرض لبعض الآراء في
أن اللغة تواضع واصطلاح وبين وجوه القول في ذلك ،
راح ينقل لنا احتجاج القائلين بالاصطلاح نقلا
موضوعيا مجردا على نقي ما فعل في عرضه
احتجاج القائلين بالتوقيف فقال : « واحتج القائلون
بالاصطلاح بوجهين : أحدهما - لو كانت اللغات
توقيفية لتقدمت واسطة البعثة على التوقيف
والتقدم باطل . وبيان بطلان التقدم قوله تعالى :
(وما أرسلنا من رسول إلا بلسان قومه) وهذا
يقضي تقدم اللغة على البعثة . والثاني - لو كانت
اللغات توقيفية فذلك إما أن يخلق الله تعالى علما
ضروريا في العاقل أنه وضع الالفاظ لكذا أو في غير
العاقل ، أو بالا يخلق علما ضروريا أصلا ، والاول
باطل ؛ والا لكان العاقل عالما بالله بالضرورة . ولو
كان كذلك لبطل التكليف . والثاني باطل لان غير
العاقل لا يمكنه انهاء تمام هذه الالفاظ . والثالث
باطل ، لان العلم بها اذا لم يكن ضروريا احتيج إلى
توقيف آخر ، ولزم التسلسل » (٢٢) . والاحتجاج
كما نراه يقوم على النظر المنطقي والتلاعب الفلسفي
الكلامي الذي يظهر فيه أثر الدراسات العقلية
واضحا ، فعبارات (الدور) و (التسلسل) و
(باطل) و (العلم الضروري) و (العاقل) و
(التكليف) كلها من مصطلحات المناطقة والاصوليين ،
لا من بحث اللغويين ، لذا فالمسألة ليست أكثر من
جدل مختلق كما اختلق من قبل احتجاج القائلين
بالتوقيف . يضاف إلى ذلك جفاف تصور حكيمين
أو ثلاثة يجتمعون ليصطلحوا على تسمية هذا
المخلوق فيشيرون إليه ويرددون : انسان انسان

(٢٣) الزهر ١٨/١ .

انسان فيصبح اسم هذا المخلوق انسانا ، عدا اننا
نحتاج إلى معرفة كيف نشأت لغة التخاطب فيما
بينهم لكي يستطيعوا بوساطتها الاصطلاح
والتواضع .

أما ابن خلدون الذي عُدَّ أيضا من القائلين
بالاصطلاح ، فقد عثرنا له على نص واحد وردت
خلاله عبارة تشعر برأيه في المسألة ، فقال وهو
يتحدث عن لغة التخاطب : « وهي مع ذلك تختلف
باختلاف الأمصار في اصطلاحاتهم فلهذا أهل المشرق
مبانة بعض الشيء للغة أهل المغرب وكذا أهل
الاندلس معهما وكل منهم متوصل بلفظه إلى
تأدية مقصوده والإبانة عما في نفسه » (٢٤) ؛ فعبارة
(في اصطلاحاتهم) تعني هنا في استعمالاتهم ،
والاستعمالات هنا هي من وضع الأمصار التي
يتحدث عنها ابن خلدون ، فهو على هذا الشكل من
التأويل - قائل بالاصطلاح أو التواضع في اللغة .

ومثل السيوطي في عرض وجهات النظر
وبسط آراء العلماء : السيد محمد مرتضى الزبيدي
صاحب تاج العروس ، بل نقل عن السيوطي نفسه
جل ما ذكره في موضوع (أن اللغة هل هي توقيفية
أو اصطلاحية) (٢٥) ، ويبدأ عبارته عادة بقوله : نقل
السيوطي في المزهرة . وينقل عن السيوطي أيضا
ما نقله السيوطي من كتب غيره ؛ وآراء العلماء .
فهو على هذا لا يبعد قائلا برأي ولا منحازا
إلى جهة شأنه في ذلك شأن السيوطي .

وكان لنظرية الاصطلاح في اللغة دعاء في
العصور الحديثة على رأسهم : آدم سميث ورايد
ودوجلد ستيوارت (٢٦) ، من الفلاسفة والباحثين
الغربيين . وقال بها أيضا جرجي زيدان من العرب ،
فبعد أن تساءل « هل اللغة ضرورية توقيفية أم
هي مكتسبة اصطلاحية » وبين أن الإنسان ينشأ
على اللغة التي يتكلم بها قومه ، ولو أنه نشأ بين
قوم آخرين لكان تكلم لغتهم وهكذا ، ينتهي إلى
النتيجة بقوله : « وجملته القول أن اللغة مكتسبة
اصطلاحية والقضية واضحة جلية . » (٢٧) ؛ غير
أن ما يلاحظ هنا أنه فهم الاصطلاح على أنه
الاكتساب ، والامر مختلف عند أسلافه اللغويين
العرب الذين فهموا الاصطلاح على أنه اجتماع

(٢٤) مقدمة ابن خلدون ص ٩٢٢ .

(٢٥) تاج العروس ١٢/١ - ١٦ .

(٢٦) الفلسفة اللغوية ص ١٢١ هامش الناشر ، نشأة اللغة

عند الإنسان والطفل ص ٢٤ ، وعلم اللغة ص ٩٠ .

(٢٧) الفلسفة اللغوية ص ١٢٩ - ١٣٠ .

الحكماء واتفاقهم على وضع ما يريدون بالإباء المصحوب بلفظ الاسم . والاكتساب شيء يقره العلم اللغوي الحديث وهو بعيد عن الاصطلاح أو التواضع الذي تقصد إليه هذه النظرية .

نخلص من هذا كله الى أن هذه النظرية مفتقرة الى سند عقلي مقبول أو حقيقة تاريخية معتمدة ، وهي فيما تقرره تعارض القوانين العامة التي تسير عليها النظم الاجتماعية ، وهذه النظم لا تخلق من العدم ولا ترتجل ارتجالا . بل تتدرج في وجودها شيئا فشيئا من تلقاء نفسها حتى تستوي نظاما ناضجا مكتملا ، هذا الى أن التواضع على التسمية - كما قلنا سابقا - يتوقف في كثير من مظاهره على لغة صوتية يتفاهم بها المتواضعون . فما يجعله أصحاب هذه النظرية منشأ للغة يتوقف هو نفسه على وجودها من قبل (٢٨) .

٢- محاكاة الاصوات الطبيعية: (٢٩) وتذهب هذه النظرية الى أن اللغة نشأت من تقليد أصوات الطبيعة كالرعد والعصف ، وأصوات الحيوانات ، وأصوات الضرب والقطع والكسر ومحاكاة التعبير الطبيعي عن الانفعالات كأصوات الضحك والبكاء والرعب وغيرها . ثم تطورت هذه المحاكاة بتطور عقل الانسان وحضارته وحاجاته ، واستوت على شكل لغة يستخدمها في أغراضه المختلفة .

والظاهر أنها نظرية قديمة بالرغم مما توحى به من حداثة يتطلبها العلم اللغوي الحديث ، فقد ذهب إليها كثير من فلاسفة العصور القديمة ، كما ذهب إليها الخليل وابن جني من علماء العرب حيث يدل ثقل هذا الرأي في العين والخصائص على قومه وتوفر الداهيين إليه ، يقول ابن جني : « وذهب بعضهم الى أن أصل اللغات كلها إنما هو من الاصوات المسموعات كدوي الرياح وحين الرعد وخرير الماء وشحيج الحمار ونقيق الغراب وصهيل الفرس ونزيب الظبي ونحو ذلك . ثم ولدت اللغات عن ذلك فيما بعد ؛ وهذا عندي وجه صالح ومذهب مقبّل » (٣٠) ، وابن جني يصرح أن هذا وجه صالح ومذهب مقبّل عنده ، بمعنى أنه يراه

(٢٨) ينظر : علم اللغة ص ٩٠ ، ونشأة اللغة عند الانسان والطفل ص ٢٥ .

(٢٩) ينظر : تاريخ آداب العرب ٨/١ - ٤٩ ، علم اللغة ص ٩٥ - ٩٧ ، نشأة اللغة عند الانسان والطفل ص ٢١ - ٢٢ ، والفلسفة اللغوية ص ٨ هامش الناشر . والدراسات اللغوية عند العرب ٤٥ .

(٣٠) الخصائص ٢/١ .

ويذهب إليه ، واني لأعجب من الرجل قال بالتوقيف ، وقال بالاصطلاح ويقول بمحاكاة الاصوات الطبيعية ، وكيف يتنقل بعقله بين هذه النظريات التي تقتضي كل واحدة منها عقلية خاصة تطبعت على قبول هذا النمط من الفكر ، فهل يستطيع ابن جني بعد هذا أن يبرر ذلك بأن الله أقدر الطبيعة على إصدار أصواتها ، فإذا كان كذلك فما دور الحكماء المتواضعين في هذه المسألة . ومهما يكن من أمر فإن جني يأخذ هذا الرأي وتبوله دل على سعة في الفهم وعمق في الفكر ، إذ مازالت هذه النظرية مقبولة عند اللغويين الى اليوم أي بعد الخليل وابن جني بأكثر من ألف عام .

أما السيوطي فاكفى بنقل نص ابن جني بادئا إياه « وقيل أصل اللغات كلها من الاصوات المسموعات » منتها الى قوله « واستحسنه ابن جني » (٤١) ، وكان الأمر لا يعنيه فلم يزد على هذا شيئا يراه ، فلا نستطيع أن نقول أنه كان يرى هذا مثملا لم نستطع في السابق .

وأشهر المحدثين الداهيين الى هذا الرأي العلامة وتني (٤٢) من الغربيين ، ومصطفى صادق الرافعي وعلي عبدالواحد وآفي من العرب . يقول الرافعي : « وأقرب ما يصح في الظن أن الاصوات الحيوانية هي المثال المحتذى في لغة الانسان ، لأنها محيطة به تتقلب على سمعه كلما سمع ، خصوصا والانسان في أول اجتماعه مضطر لمعالية الحيوان ، فهو بهذا الاضطراب يتدبر اختلاف هيئات الصوت الواحد ومعاني ما فيه من التبر ، ودليله في ذلك أفعال الحيوان التي تؤدي معاني هذا الاختلاف من نحو الغضب والام والدعر وغيرها » (٤٣) ، ثم يستمر الرافعي في شرح وجهة نظره هذه منتها الى قوله : « وهذه الحالة كانت بدء اختراع اللغة . فلما بدا الاجتماع يرتقي بنسبة أحوال الانسان يومئذ بدا الاختراع الحقيقي في اللغة . . جعل يقلب المقاطع الثنائية التي عرفها على كل الوجوه التي تحدثها آلات الصوت ، فلما استتم صورها ارتجل المقاطع الثلاثية » (٤٤) . والرافعي بهذا يفسر البقايا الثنائية في اللغة وكأنه يرجعها الى هذه المرحلة التي تطورت اللغة منها الى الثلاثية ، وعبارته (ارتجل المقاطع الثلاثية) تشعر أن الحرف الثالث اعتباطي للنشأة ،

(٤١) الاقتراح ص ٧ .

(٤٢) نشأة اللغة عند الانسان ص ٢١ . وعلم اللغة ص ٩٥ .

(٤٣) تاريخ آداب العرب ٨/١ .

(٤٤) تاريخ آداب العرب ٩/١ .

ولكني اميل الى ان هذا الحرف نشأ كما نشأ الحرفان أو الاصلان الاولان ، فاذا كان الصوتان الاصلان يحاكيان صوت القطع مثلا فالصوت الثالث يحدد نوع القطع أو طريقة القيام به .

اما علي عبدالواحد وافي فقد تحمس ايضا لهذه النظرية وتبناها واعتبرها 'قرب النظريات الى حقيقة الامر' ، وان كان قد اعترف بأن ليس هناك يقين يقطع بصحتها ، يقول : « وهذه النظرية هي ادنى النظريات الى الصحة واقربها الى المعقول ، واكثرها اتفاقا مع طبيعة الامور وسنن النشوء والارتقاء الخاضعة لها الكائنات وظواهر الطبيعة والنظم الاجتماعية . ولم يقيم دليل يقيني على خطئها ، ولكن لم يقيم كذلك اي دليل يقيني على صحتها . وكل ما يذكر لتأييدها لا يقطع بصحتها وانما يقرب تصورهما ويرجح الاخذ بها » (٤٥) ، ثم يحاول بعد ذلك اقامة الادلة على صحة هذا الرأي بعد أن وجد نفسه منساقا الى تبنيهِ والاخذ به ناسيا انه اعترف قبل قليل بعدم وجود الادلة التي تقطع بصحته ، وبالرغم من ذلك فقد قال : « ومن اهم أدلتها ان المراحل التي تقررهما بصدد اللغة الانسانية تتفق في كثير من وجوهها مع مراحل الارتقاء اللغوي عند الطفل . ان الطفل في المرحلة السابقة لمرحلة الكلام يلجأ في تعبيره الارادي الى محاكاة الاصوات الطبيعية . ومن أدلتها كذلك ان ما تقررهُ بصدد خصائص اللغة الانسانية في مراحلها الاولى يتفق مع ما نعرفه عن خصائص اللغات في الامم الاولى . ففي هذه اللغات تكثر المفردات التي تشبه اصواتها اصوات ما تدل عليه » (٤٦) . والحقيقة ان هذه النظرية قد بولغ في اثبات صحتها وقربها من الصواب ، وقد توسع القائلون بها توسعا كبيرا واعتبروا لغة الطفل الاولى من ادلة صحتها كما مر قبل قليل عند وافي ، الذي اعتبر اللغات في الامم الاولى التي تكثر فيها مفرداتها التي تشبه اصواتها اصوات ما تدل عليه ، دليلا آخر على صحة رأيه ، وفي ذلك تجن على الواقع كثير ، فمما لا يخفى على الدارسين ان مفردات المحاكاة

الطبيعية في اية لغة كانت لا يمكن ان تزيد على نسبة ضئيلة بالقياس الى مجموع مفردات تلك اللغة مهما كانت بدائية أو لغة امة اولية ، واذا شئنا تطبيق ذلك على العربية مثلا فسوف لا نجد غير : خرب وصيل ونعيق وفحيج ورعد وكلمات اخرى لا يمكن ان تعبر عن اصل نشأت هذه اللغة عليه ، صحيح ان ذلك محتمل جدا في نشأة هذه المجموعة من المفردات دون غيرها من اللغة ، اذ قد تتوفر لنشأة غيرها عوامل اخرى ، فتكون اللغة بذلك وليدة العوامل جميعها والنظريات كلها ، وما المانع من ذلك ؟ .

٤ - الوقف : والمقصود به الجهل بحقيقة نشأة اللغة لعدم وجود ما يدل على طبيعة نشأتها دليلا قاطعا . واول من عد ذلك مذهبا قائما من مذاهب نشأة اللغة هو السيوطي حيث يقول : « والمذهب الثالث الوقف ، اي لا يدري اهي من وضع الله أو البشر لعدم دليل قاطع في ذلك ؛ وهو الذي اختاره ابن جني اخيرا » (٤٧) ، والذي اوهم السيوطي ذلك هو قول ابن جني : « وان خطر خاطر فيما بعد يعلق الكف باحدى الجهتين ، ويكفها عن صاحبها قلنا به ، وبالله التوفيق » (٤٨) ، وابن جني لم يقصد من ذلك ان يؤسس مذهبا جديدا يفسر نشأة اللغة كما ظن السيوطي ، وانما اراد اراحة ذهنه المتعب الحائر بين البراهين المختلفة والادلة المتفرقة والحجج المتشعبة التي تجر كل مجموعة منها الى حظيرتها ونظيرتها ، فاطلق قوله راميا بها تساوي المذاهب في قوة الحجة أو ضعفها ، فهو ينتظر خطرا جديدا « يعلق الكف باحدى الجهتين ، ويكفها عن صاحبها » ، وابن جني منذ عرفناه في نظرية التوقيف متردد متنقل بين المذاهب فبعد ان قال بالتوقيف قال بالاصطلاح ثم رجع الى محاكاة الاصوات الطبيعية واخيرا حلالة التنصل من جميع مواقفه محتجا بأنه ينتظر ان يخطر خاطر يجره الى جهة من الجهات . واخطأ السيوطي بعد ذلك مذهبا مختارا من قبل ابن جني . وبديهي ان لا نجد لنظرية السيوطي هذه

(٤٥) علم اللغة ص ٩٦ ، ونشأة اللغة عند الانسان ص ٣٣ .
(٤٦) علم اللغة ص ٩٧ ، ونشأة اللغة عند الانسان والطفل ص ٣٣ .

(٤٧) الاقتراح ص ٧ .
(٤٨) الخصائص ٤٧/١ .

صدي بين المحدثين من اللغويين لعلمهم بضعف التصور وتداعي الفكر والبعد عن طبيعة الدراسة اللغوية .

٥ - غريزة خاصة موحدة (٤٩) : وتقرر هذه النظرية ان اللغة نشأت اول ما نشأت بفضل غريزة خاصة كان الانسان الاول قد زوّد بها ، وهي حملته على التعبير عن مداركه الحسية والمعنوية بالالفاظ الخاصة ، وان هذه الغريزة كانت موجودة عند جميع الافراد في تلك الفترة من التاريخ اللغوي ، لذا فقد توحدت المفردات اللغوية الاولى وتشابهت طرائق التعبير وتفاهمت الجماعات ، وأنه بعد ان نضجت اللغات المختلفة ، وأهمل الانسان هذه الغريزة التي لم يعد بحاجة اليها انقرضت فيه كما انقرضت غرائز أخرى كانت موجودة لنفس الاسباب (٥٠) .

ولا نجد في مصادرنا القديمة عبارة صريحة تشير الى اخذ القدماء بذلك أو اعتبارهم هذا الرأي في جملة اعتباراتهم ، الا ما يمكن ان يستشف من تفسيرهم لقوله تعالى (وعلم آدم) انه أقدره على الوضع ، في ان هذا الاقدار هو خلق هذه الغريزة فيه . كما ذهب ابن جني واستاذة أبو علي الفارسي الى هذا التفسير كما مر ، وكما ذهب ابن فارس حين قرر ان اللغة لم تجيء جملة واحدة وانما وقف الله آدم على ما شاء أن يعلمه اياه ، ثم انتشرت على ايدي الانبياء من بعده اللغات المختلفة المعروفة ؛ او ما ذهب اليه الاخفش من ان لغات العرب وضع منها شيء أولا ثم تتابع الوضع وتلاحق ، اقول ربما كانت هذه الاشارات هي ما نستطيع ان نستنبط منها تلميح القدماء الى هذه النظرية ، الا ان الأقوى من هذه جميعا ما مر علينا في عرض السيوطي لنظرية التوقيف وتفريعه الآراء في التوقيف على مذاهب حيث يقول : « واختلف على هذا هل وصل اليها علما بالوحي الى نبي من انبيائه ، او بخلق أصوات في بعض الاجسام تدل عليها واسماعها لمن عرفها ونقلها ، او بخلق العلم الضروري في بعض العباد بها ، على ثلاثة آراء

ارجحها الاول » (٥١) فالرايان الثاني والثالث يشيران الى ما نحن بصده ، فخلق أصوات في بعض الاجسام تدل عليها واسماعها لمن عرفها ونقلها ، اشارة الى وجود هذه الغريزة الخاصة الموحدة ، وكان السيوطي يريد ان يقول ذلك ولكن بأسلوب آخر . وكذلك خلق العلم الضروري في بعض العباد بها ، يشير بشكل ما الى هذا ، لان اصحاب هذه النظرية قرّروا ان هذه الغريزة كانت تحمل كل فرد على التعبير ، فكان هذا الفرد عندهم مزوّد بعلم التعبير والكلام ، وهذا هو العلم الضروري الذي اشار اليه السيوطي .

ومهما يكن من أمر فان هذه النظرية بين المحدثين اشيع ، وقد صرح بها جماعة من الباحثين الغربيين على رأسهم اللغوي الالماني مكس مولر واللغوي الفرنسي رينان . وذكر لنا أن مكس مولر اعتمد « في تأييد هذه النظرية على أدلة مستمدة من البحث في أصول الكلمات في اللغات الهندية الاوروبية . فقد ظهر له ان مفردات هذه اللغات جميعها ترجع الى خمسمائة اصل مشترك ، وان هذه الاصول تمثل اللغة الاولى التي انشعبت منها هذه الفصيلة ، فهي لذلك تمثل اللغات الانسانية في اقدم عهدوها . وتبين له من تحليل هذه الاصول انها تدل على معانٍ كلية ، وأنه لاتشابه مطلقا بين اصواتها وما تدل عليه من فعل وحالة » (٥٢) ، وترد هذه النظرية بصعوبة تصور وجود غريزة تنطق الانسان بلغة ما ثم يهجر هذه الغريزة وهذه اللغة عندما تبتدىء اللغة الحقيقية بالنشأة ؛ فنحن نحتاج في هذا تفسيرين الاول : في طبيعة هذه الغريزة وحقيقة وجودها بهذا الشكل الذي استطاع الانسان بوساطتها التفاهم والتعامل فيما بينه من حياة ، أما أن يكون قادرا على اطلاق اصوات مبهمه كيفما اتفق فهذا ليس موضوع البحث لان ذلك مقرر وواضح ومما يشترك فيه حتى الحيوان ، وذلك لوجود اعضاء النطق في خلق الانسان منذ البدء . والثاني : تفسير نشأة اللغة التي لاجلها هجر

(٥١) الاقتراح ص ٦ .

(٥٢) علم اللغة ص ٩٢ وما بعدها . ونشأة اللغة عند الانسان ص ٢٦ وما بعدها .

(٤٩) اللسلة اللغوية ص ٥٧ عاشى الناشر .
(٥٠) ينظر : نشأة اللغة عند الانسان ص ٢٦ وما بعدها .
وعلم اللغة ص ٩١ وما بعدها .

لغة الفريزة ، وهو موضوع دراستنا ، لاننا بهذا الإبهام ندور في حلقة مفرغة ونجري وراء الدور الباطل . وقد ردت هذه النظرية أيضا بخطأ ذهابها : « الى أن الأصول الخمسمائة السابق ذكرها تمثل اللغة الإنسانية الاولى ، فهذه الأصول كما تقدم تدل على معان كلية . ومن الواضح أن ادراك المعاني الكلية يتوقف على درجة عقلية راقية لا يتصور وجود مثلها في فاتحة النشأة الإنسانية » (٥٢) . وهكذا نرى تداعي هذه النظرية وضعفها وبعدها عن سنة النشوء والتطور والارتقاء .

نخلص من هذا كله الى أن موضوع نشأة اللغة كان وما يزال من المواضيع التي شغلت المعنيين بهذا الجانب من جوانب المعرفة قديما وحديثا ، وذهبوا في ذلك مذاهب شتى على ما رأيناه في طرح نظرياتهم وآرائهم المختلفة ، التي ما كان كل واحد منها الا صدئ من أمور هي التدين تارة والفلسفة تارة والبحث العلمي غير الدقيق تارة أخرى وضيق التفسير حيناً ، دون أن نعثر بينها على التفسير العلمي الشامل والدقيق ، الذي يعتمد معرفة دقيقة لسنن الظواهر الاجتماعية وكيفية نشأتها وتطورها ، ورقيتها . لان اللغة ظاهرة مجتمع بل هي أهم وأخطر ظواهره تنشأ كما تنشأ غيرها من الظواهر الاجتماعية ، فتخلقها في صورة تلقائية طبيعة الاجتماع ، وتنبت عن الحياة العامة وما تقتضيه هذه الحياة من شؤون . والإنسان لم يفكر في كيف يتكلم كما لم يفكر في كيف يمشي ويتحرك وبأكل ، وانما انطلق في مزاولته كل هذه الأمور تلقائيا وبدون مقدمات ، لان حاجته الفطرية الى الاجتماع بغيره والتعاون والتفاهم وتبادل الأفكار والتعبير عما يجول بالخواطر من معان ومدركات هي التي أوجدت اللغة وحركت لسانه بأصواتها الاولى .

ومما يدعو للعجاب أن يكون الهنود القدماء قد تنبّهوا الى أشياء من ذلك ، حين قرروا أن اللغة من اختراع الإنسان ، وقد حثّه على اختراعها حاجته الى الكلام ؛ إذ أن موضوع نشأة اللغة كان من المشكلات التي لفتت نظر علماء اللغة الهنود ،

(٥٢) نفي الترجمين السابقين ص ٩٤ ، ص ٢٦ وما بعدها .

وبالرغم من ذهاب بعضهم الى التوقيف والآخر الى الاصطلاح الا أن اصحاب المدرسة العقلية للفلسفة الهندية نقدوا نظرية قديم الكلام « وأسسوا تقدمهم على أن حركة الجهاز النطقي هي السبب المباشر الذي أدى الى حدوث الاصوات التي هي عرضة للاختفاء بمجرد النطق بها » (٥٤) ، وهذه الآراء لها نصيب كبير من الصحة اذا قيست بما جد في العلم اللغوي الحديث . ولعل خلافهم حول نشأة اللغة بين القول بالتوقيف او الاصطلاح هو الذي تأثر به اصحابنا اللغويون العرب قديما « (٥٥) » ، كما تأثروا بأمور أخرى في إبحاثهم ، التي كان المسلمون على صلة بها في تلك الحقبة من التاريخ العربي الذي شهد الترجمة والنقل والسفر .

ولا يمكن بحال أن نقارن نشأة اللغة عند الإنسان الاول بنشأتها عند الطفل كما ذهب الى ذلك بعض الباحثين (٥٦) ، فلا وجه للمقارنة لاختلاف الظرفين والوسائل ، صحيح أن الطفل ينطق اول ما ينطق بأصوات مبهمه تتبين شيئا فشيئا وتوضح كلما نمت مداركه ومشاعره الا أنه يقلد منذ الصوت الاول لغة موجودة حوله ويستمر هذا التقليد حتى يكتمل لغة هي لغة المحيط غير أن الإنسان الاول لم يكن كذلك فالتطور الذي حصل بعد الاصوات الاولى تطور مخترع لم يعتمد التقليد وذلك لعدم وجود لغة أخرى يقلدها وانما هي مازالت تنشأ على لسانه تدفعه اليها الحاجة التي تشعب يوما بعد يوم بتشعب حضارته وتطورها .

كما لا يمكن أن تخضع نشأة اللغة الى قانون ثابت ، صحيح أنها تسير حسب قوانين الظواهر الاجتماعية والسنن التي سارت عليها هذه الظواهر الا أننا لا نستطيع أن نحدد القاعدة التي تنشأ عليها هذه الظواهر ، وتظل هذه اللغة التي لم تنشأ على قانون معين غير خاضعة لقانون ثابت حتى حين

(٥٤) البحث اللغوي عند الهنود ص ١٠٠ .

(٥٥) نفي الرجوع ص ١٣٦ .

(٥٦) طي مبدوا واحد والى في كتابه : نشأة اللغة عند الإنسان والطفل . ومصطفى صادق الرافعي في : تاريخ آداب العرب ٢/١ .

اكتمالها ونضجها ، والى مثل هذا ذهب جماعة من الدارسين الذين رأوا ان اللغة فطرة انسانية لا يمكن ان تنظمها قواعد او قوانين ثابتة ، يتزعمهم (كرايتس) الذي حاول ان يثبت في دراساته عدم خضوع اللغة الى القواعد المطردة الثابتة (٥٧) . وهذا واضح فيما نعاله خلال دراستنا للغة من اللغات من مشاكل صوتية ودلالية ونحوية وصرفية تعضت على الدارسين في ان تخضع لقاعدة او قانون ثابت .

فاللغة اذن تنشأ اصواتا مبهمه ، واول هذه الاصوات بدائية ان يكون المقطع من صوت واحد طويل يتطور الى مقطع ثنائي الصوت يستطيع ان يعبر عن كثير من حاجات الانسان في هذه المرحلة التاريخية من حياته الحضارية ثم تتخذ شكلها النهائي بعد ان يستقر المجتمع وتنشعب حاجاته . والانسان في كل هذه المراحل مدفوع بهذه الحاجات ولا شيء سواها . حتى اذا اكتملت اللغة الانسانية الاولى والانسان مايزال قليل الافراد كانت هذه هي اللغة الوحيدة ، الى ان يتكاثر هذا الانسان ويضرب في الارض عرضا وطولا ويستقر في ارجاء كثيرة ونواحي متفرقة ، فرضت على لفته هذه البيئة الجديدة شيئا من التغيير ، الذي ينمو ويزداد حتى يعتمد بلسانه عن تلك اللغة الاولى التي انطلق منها ، فاذا به يتكلم لغة اخرى تمت الى تلك بشيء من نسب ، فتكون بذلك أهميات المجاميع اللغوية التي هي الاخرى تنشعب الى لغات ثم الى لهجات بنفس الطريقة التي تشعبت بها تلك اللغة الموحدة الاولى ، وهذا هو ما سنعرض له الآن .

انقسام اللغة الى مجموعات لغوية (٥٨) :

بدا التفكير بتقسيم اللغات الانسانية الى أسر او مجموعات لغوية في اواخر القرن الثامن عشر وذلك بعد ان عرفت السنسكريتية الاولى . وقد اختلف العلماء اختلافا كبيرا في تقسيم اللغات تبعا

(٥٧) التطور اللغوي التاريخي ص ٨ .

(٥٨) يراجع لي هذا الموضوع : التطور اللغوي التاريخي ص ٢١ - ٢٢ ، ونشأة اللغة عند الانسان والطفل ص ٥٠ - ٥١ ، ودروس اللغة العبرية ص ٥ - ١٤ ، وطم اللغة ص ١٧٩ - ١٨٥ ، ومحاضرات الدكتور ابراهيم السامري (مخطوطة) ص ٩ - ١٠ ، ومقدمة لي الاصول اللغوية المشتركة ص ٣ - والدراسات اللغوية عند العرب ٢٦٦ .

لاختلافهم في الاساس الذي يقوم عليه هذا التقسيم . ولكنهم لاحظوا قرابة لغوية بين بعض اللغات فيما بينها ، وقرابة لغوية بين بعضها الاخر ، هذه القرابة تشمل اصول الكلمات وقواعد البنية وتركيب الجمل ، كما لاحظوا ان الناطقين بهذه المجموعة اللغوية او تلك يؤلفون مجموعة انسانية متميزة ترجع الى اصول شعبية وروابط بيئية وجغرافية وتاريخية واحدة او على الاقل متقاربة فيما بينها ، ولعل (مكس مولر) هو اشهر من نادى بهذا التقسيم (٥٩) وعلى هذا الاساس ارجعت جميع اللغات الانسانية الى فصائل ثلاث هي : الفصيلة الهندية الاوربية ، والفصيلة السامية الحامية ، والفصيلة الطورانية ، وكل واحدة من هذه الفصائل الثلاث هي في الاصل لغة ولد من اولاد نوح الثلاثة : سام وحام ويافت (٦٠) ؛ الذين انتشر ابناءؤهم في اصقاع الارض وتكلموا باحدى هذه اللغات .

والذي يهمنا من هذه المجاميع هي المجموعة السامية التي هي ام طائفة من اللغات منها العربية ، فمجموعة اللغات السامية تشمل طائفة من اللغات المعروفة فيما نصلح عليه جغرافيا ببلاد الشرق لاوسط وما يتصل به من قريب . وهي على قسمين : الاول اللغات السامية الشمالية وهي البابلية القديمة والآشورية والاكادية والعبرية والفينيقية والآرامية . والثاني اللغات السامية الجنوبية ، وهي العربية واليمنية القديمة والحبشية وغيرها . وان تسميتها بالسامية قد حدث اعتباطا اول الامر ، ثم استقبل العلماء المعنيون هذه التسمية بالرضا ، لانهم كانوا يعانون هذه المشكلة : واول من اطلقها العالم الالماني (شلوتزر) ، الا ان تولد له اعتراض عليها لعدم دقتها ، وسجل هذه الاعتراضات في ابحاثه في هذا الموضوع (٦١) . الا ان الجدير بالذكر « ان اليهود الاندلسيين قد سبقوا هؤلاء المستشرقين في ملح الصلة التي تربط بين هذه اللغات فأشاروا في رسائلهم الى

(٥٩) نشأة اللغة عند الانسان ص ٥٠ ، علم اللغة ص ١٧٩ .
(٦٠) دروس اللغة العبرية ص ٥ وما بعدها والدراسات اللغوية عند العرب ٢٦٦ .
(٦١) دروس اللغة العبرية ص ٦ وما بعدها ، ومقدمة لي الاصول اللغوية ص ٢ .

العلاقة بين العبرانية والعربية ، وفي ضوء هذه العلاقة تناولوا المواضيع وكتبوا كتباً كثيرة (١٢٣) . وليس مهما هنا أن ننقل اختلاف العلماء في المهد الاصلي للام السامية ، فسواء كان جنوب العراق او بلاد كنعان او بلاد الحبشة او شمال افريقية او جهات معينة من ارمينية او الجنوب الغربي من شبه الجزيرة العربية (١٢٤) ، فنحن في غنى عن ذلك ما دمنا ندرس العربية مهتدين اليها بمجموعتها اللغوية .

ان مجموعة هذه اللغات السامية تؤلف وحدة وذلك للمزايا المشتركة بينها ، منها : ان هذه اللغات تشتمل على عناصر مشتركة . وهي الضمائر واسماء الاشارة والاسم الموصول والظروف وحروف الاضافة والاصوات . واشتراكها في هذه المسائل يدفعنا الى القول بأنها من اصل قديم واحد نطلق عليه السامية الام التي تفرعت منها افراد هذه العائلة . ومنها أنها تشتمل على الفاظ ذات طابع بدوي يشير الى ان الاصل لا بد ان يكون ذا طبيعة بدوية ، والى هذا ذهب القائلون بأن مهد الساميين الاول شبه جزيرة العرب . ومنها ان الفعل يشغل مكانة بارزة في هذه اللغات ، ومنها ان هذه اللغات ثلاثية الاصول ، وان الصيغة الثلاثية هي الغالبة وانه ينصر الى الرباعي من الثلاثي بطريقة من الطرائق . ومنها كثرة المفردات المشتركة بين هذه اللغات ، وخصوصاً تلك الدالة على اعضاء الجسم والقرابة والعدد (١٢٥) . وبالرغم من وجود بعض الخلافات الطبيعية بين لغات هذه المجموعة مثل تلك التي تتصل بأداة التعريف ونطق بعض الاصوات وابدالها وقلب بعض الحروف ، اقول بالرغم من ذلك فان « صلات القرابة الموجودة بين اللغات السامية بعضها البعض [كذا] صلات وثيقة نوعاً ما . وهي على أي حال أوثق منها بين اللغات الهندوأوروبية . فان اللغات السامية القديمة لا تبعد عن بعضها بمقدار ما تبعد اللهجات الجرمانية المختلفة بعضها عن بعض » (١٢٥) .

والعربية على ما يظهر هي اقرب لغات المجموعة الى اللغة السامية الام ، على أن هناك من ذهب الى أن العبرية هي الاقرب ومن ذهب

(١٢١) معاصرات الدكتور ابراهيم السامرائي على طلبة قسم اللغة العربية (مخطوطة) ص ٩ .

(١٢٢) ديوس اللغة العبرية ص ٨ - ١٢ .

(١٢٣) اللغات السامية (تولدك) ص ٩ ، وديوس اللغة العبرية ص ١٩ - ٢٠ ، ومقدمة لي الاصول اللغوية ص ٤ - ٥ .

(١٢٤) اللغات السامية ص ٩ .

الى أن الآشورية البابلية هي اللغة السامية الاولى ، الا ان اجماع العلماء بعد ذلك على ان العربية هي اقدم اللغات السامية واقرّبها الى الام ، واعتقادهم بأن الآراء الاخرى إنما هي ناشئة من باعث ديني فيه تقديس للعبرية او الآرامية (١٢٦) . وبعد أن ترك ذلك « رغب الناس في الرأي القائل بأن العربية لاتزال اقرب اللغات جدا الى اللغة السامية الاولى » ويؤكد تولدك ذلك فيقول : « واذا تبين الآن أكثر من ذي قبل أن اللغة السنسكريتية لم تكن في المرتبة التي تؤهلها للاحتفاظ بخصائص اللغة الهندو اوروبية الاولى - كما كان يظن منذ زمن قليل - فانه لا يجوز للمرء ان يعترف للغة العربية في موضوعنا هذا بأكثر من قرب العلاقة بالسامية الاولى . حقا لقد احتفظت العربية أكثر من اخواتها بكثير من الصور الصادقة لعناصر اللغة الاولى . مثل الكمية الاصلية تقريبا من الاصوات الساكنة . وكذلك الحركات القصيرة في المقاطع المفتوحة ، ولا سيما في وسط الكلمات » ويعود فيستدرك على هذا بقوله : « الا أنه من جانب آخر نرى ان العربية قد بنت بطريقة القياس البسيط عددا كبيرا من الصيغ التي تبدو لاول وهلة كأنها صيغ قديمة الاصل لشدة بساطتها ، ولكنها ليست في الواقع الا تحويرا للاصل ربما قابله تحوير آخر في اللغات السامية الاخرى . وانه ليجد في العربية دائما ابدا اضطراد معين ما كان ليجد فيها هكذا منذ البداية » (١٢٧) ، واذا شئنا ان نبحث فيما الملح اليه تولدك من احتفاظ عربيتنا بخصائص السامية الاولى أكثر من احتفاظ اخواتها الساميات ، ذلك الذي خول العربية أن تكون اقرب هذه الاخوات الى الام ؛ وجدنا من ذلك عدة امور منها : احتفاظها بكل الاصوات الموجودة في اخواتها وزادت عليها اصوات غير موجودة الا بها كالضاد مثلاً . ومنها أيضا احتفاظها بجميع قواعد النحو والصرف التي سارت عليها اللغات السامية وفاقته تلك اللغات باحتفاظها بقواعد لا نظير لها فيها او على الاقل بشكل بسيط . ومنها احتفاظها بأوسع ثروة لغوية في المفردات واصول الكلمات على اختلاف أنواع الكلمة من اسم وفعل وحرف ، مالا وجود لهذه السمة في اخواتها الساميات (١٢٨) . لهذا كله كانت العربية اصدق لغات المجموعة تمثيلاً للغة الام القديمة .

(١٢٦) اللغات السامية ص ١٢ وديوس اللغة العبرية ص ١٢-١٤ والاضداد في اللغة ١٣٦ وما بعدها .

(١٢٧) اللغات السامية ص ١٢ .

(١٢٨) فقه اللغة (والي) ص ١٥٨ وما بعدها .

المصادر والمراجع :

- ١- الصاحبي : احمد بن فارس - القاهرة ١٩١٠ م .
- ١١- علم اللغة : علي مبدالواحد وافي - القاهرة ١٩٦٧ م .
- ١٢- فقه اللغة : علي مبدالواحد وافي - القاهرة د.ت .
- ١٣- فقه اللغة وخصائص العربية : محمد المبارك - بيروت ١٩٦٨ م .
- ١٤- الفلسفة اللغوية والالفاظ العربية : جرجي زيدان - القاهرة د.ت .
- ١٥- اللغات السامية : تيودور نولدكه - القاهرة ١٩٦٣ م .
- ١٦- محاضرات الدكتور ابراهيم السامرائي على طلبة قسم اللغة العربية ١٩٦٨/١٩٦٩ م .
- ١٧- الزهر : السيوطي - القاهرة د.ت .
- ١٨- المقدمة : ابن خلدون - القاهرة ١٩٣٠ م .
- ١٩- مقدمة في الاصول اللغوية المشتركة بين العربية والعبرية : محمد حسين آل ياسين - بغداد ١٩٧١ م .
- ٢٠- النشر الفني في القرن الرابع : زكي مبارك - القاهرة ١٩٣٤ م .
- ٢١- نشأة اللغة عند الانسان والطفل : علي مبدالواحد وافي - القاهرة ١٩٤٧ م .
- ١ - الاضداد في اللغة : محمد حسين آل ياسين - بغداد ١٩٧٤ م .
- ٢ - الاقتراح في علم اصول النحو : السيوطي - حيدرآباد ١٣٥٩ هـ .
- ٣ - البحث اللغوي عند الهنود : احمد مختار عمر - بيروت ١٩٧٢ م .
- ٤ - تاج العروس من جواهر القاموس : محمد مرتضى الزبيدي - الكويت ١٩٦٥ م .
- ٥ - تاريخ آداب العرب : مصطفى صادق الرافعي - القاهرة ١٩٤٠ م .
- ٦ - التطور اللغوي التاريخي : ابراهيم السامرائي - القاهرة ١٩٦٦ م .
- ٧ - الخصائص : ابن جني - القاهرة ١٩٥٢ م .
- ٨ - الدراسات اللغوية عند العرب : محمد حسين آل ياسين - بغداد ١٩٧٧ م .
- ٩ - دروس اللغة العبرية : ربحي كمال - دمشق ١٩٦٦ م .

مَلَامِحُ مِنْ عَالَمِ الْحَيَوَانِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ

د. الدكتور

جليل أبو الهيثم

كلية الزراعة : جامعة بغداد

والجدول المرفق يربنا السور القرآنية ورقم الآيات فيها وجزء الآية الذي يوجد فيه اسم الحيوان او وصفه .

لقد جاء ذكر الحيوانات في ٥٢ سورة من مجموع سورة البالغة ١١٤ . ان عدد الآيات التي ورد فيها ذكر الحيوانات فقد بلغ (١٥٤) آية موزعة على هذه السور . ومما تجدر الإشارة اليه ان عددا لا بأس به من السور سميت بأسماء الحيوانات ، بفضل النظر عن كبر أو صغر السورة ، فأكبر سورة في القرآن هي سورة البقرة بينما سورة الفيل من السور الصغيرة فيه .

لقد أولى القرآن اهتماما كبيرا بالحيوانات الداجنة الزراعية والتي لها مساس كبير بحياة الناس لا سيما أولئك الذين عاشوا بالجزيرة . لقد وصل اهتمامه بهذه الحيوانات الى حد أن كثيرا ما أقسم بها وأظهر اعتزازه فيها ووصفها بنعوت وأوصاف جميلة ترتاح لها نفسية العربي ابن البادية مثل وصفه وتسميته الخيل بالعاديات والمغيرات والموريات والجاريات ووصفه الأبل بالحاملات وقرأ والعشار ، فهو يقول « أفلا ينظرون الى الأبل كيف خلقت » وبذلك جعل من حيوان الصحراء هذا آية في الخلق وهبة عجيبة يتفاخر بها ، والعربي يعتز بجمله ، حيوانه الأول .

لا يخفى ان القرآن الكريم يذكر الحيوانات المختلفة بمحلات خاصة وأماكن ملائمة فهو أما ان يذكرها مع حوادث تاريخية معينة تخص الأنبياء والرسل مثل البقرة والمجل وبنو اسرائيل والناقة وقوم صالح (ثمود) والحوت ويونس والفيل وأصحابه (الاحباش) والغراب وقايل والثعبان

يرد ذكر الحيوانات مثل الاسماك والطيور والثدييات والحشرات في مواضع كثيرة من القرآن الكريم . ويأتي ذكرها هذا اما بصورة صريحة وبأسمائها كالبقرة والجمال والغراب والذباب والبعوض والضفادع او يأتي بأسماء وصفية ورموز تدل على انواع معينة من الحيوانات مثل دابة الارض والدواب والبدن والانعام والوحوش والطيير والجوارح . او ان يذكر الحيوان ومن توجه مثل النحل والعسل والانعام ولحومها وجلودها ولبنها ، او انه قد يذكر منتجات الحيوانات وبدون ذكرها مثل اللؤلؤ والمرجان والمن . كما انها قد تأتي للحيوان البالغ ذكرا او انثى مثل البعير والجمال والبقرة او باسم الحيوان الصغير مثل العجل .

يمكن تفسير الحيوانات التي ورد ذكرها بالقرآن الكريم حسب المجاميع التالية : -

١ - الحيوانات الداجنة الزراعية مثل البقر والغنم والماعز والكلب والخيول والحمير والبغال .

٢ - الحيوانات الوحشية مثل الذئب والسبع والظباء والفيل والوحوش . وكل هذه حيوانات معروفة لابن البادية وتتواجد حيث يتواجد ماعدا الفيل .

٣ - الطيور مثل الغراب والهدهد والسلوى .

٤ - الحشرات مثل النحل والنمل والجراد والقمل والبعوض والذباب والارضة وقريبها العنكبوت .

٥ - الحيوانات المائية مثل الحوت والسماك .

وسحرة فرعون والكلب وأهل الكهف . أو أنه يذكرها لكي يتذكر الإنسان نعم ربه وفضله عليه وكيف أنه هيا له ما يحتاجه من مصدر للطعام واللباس هذه الافضل والنعم والرحمة التي أسداها الله الى بني الانسان . فحيوانات المزرعة لها الصدارة نظراً لما لها من أهمية كبيرة للإنسان سواء أكانت للانتقال وحمل الاثقال أو لإنتاج مواد غذائية مثل اللحم واللبن أو مواد للسكن والملبس مثل الوبر والجلود . أو أن يضرب بها الامثال للناس بالحكمة والموعظة الحسنة أو في تحدي الكافرين والعاصين . وقد يذكرها على أنها أوبئة وآفات ابتلى الله بها بعض الامم الغابرة عقاباً لها على عصيانها وكفرها مثل الجراد والقمل والحشرات المنزلية الأخرى . كما أن القرآن ذكر الكثير من الحيوانات لملاقتها بالشرعية والفقه الإسلامي من حيث تحريره أكلها أو قتلها مثل الخنزير والحيوانات المخنوقة والموقودة والنطيحة والمتردية ، وهل أنها يجوز أكلها للمسلم أم لا يجوز أو أنه ذكرها لملاقتها بأداء الفروض الدينية مثل التضحية والفداء يوم عيد الأضحي مثل البدن والهدى والإنعام . أنه ليذكر الحيوانات حتى لملاقتها بنزعة الإنسان ومناسباته مثل الجوارح (الصقر والباز وكلاب وفهود الصيد) والدلول والصفائات الجياد وهي الجمال والخيول الكريمة والتي يستعملها الإنسان بالاستعراضات . وقد جاء ذكر الفيل لملاقته بالحرب . وفي كثير من المحلات يشير الى بعض الحيوانات بطريقة رائعة وجميلة ويرمز لها بأوصاف معينة تأخذ بقلوب العرب اصحاب اللغة الجميلة والدوق الجميل في الشعر والنثر بحيث أنها تكون ذات تأثير عميق عليهم . فقد مر بنا وصفه للخيول والحيوانات التي يجوز اولاً يجوز اكل لحومها ووصف الكباش بالذبح العظيم والخيول أو كل حيوانات وسائل لركوب يصفها بالضامر ويرمز للطباء بالجوار الكنس والحرر المستنقرة ، ويشير الى النياق بالعمار وهي الحبالى في شهورها العاشرة وهو يعطيها هذا الاسم لأنها تكون على أعزها بالنسبة للعربي وابن البادية الذي يتوقع ابنها ولبنها فهي غالية عندما تقارب موعد الوضع ويصفها بالجمالة الصفر أي التي ترتفع هنا وهناك . بل أننا نجد أن القرآن الكريم يشير الى حيوانات متعددة بدون ذكر أسمها ولكننا نستدل عليها من منتجاتها وأفعالها مثل الحيوانات المنتجة للجن واللؤلؤ والمرجان وذوات الظفر . والملاحظ أن القرآن الكريم قد يذكر الحيوان الواحد بعدة أسماء كلها كانت ولا تزال تستعمل وهي متواترة لدى البدوي والعربي . فقد جاءت اربعة أسماء

للجمال اناث وذكر (الأبل والجمال والبعر والناقة) وكلها أسماء عامة مستعملة . بالإضافة الى وصفها بالبدن والعشار والحاملات وقراً . وجاء اسم الحية والثعبان وهي حيوان واحد ، مذكر ومؤنث وجاء اسم الغنم بالضأن والذبح والنعجة . كما جاءت عدة أسماء جامعة كل منها يدل على عدة حيوانات متقاربة مثل كلمة الإنعام التي تدل على الأبل والبقر والضأن والماعز وكلمة السبع وكلمة الوحوش وكلمة الدواب وكلمة الطيور والطير والجوارح التي تدل على الحيوانات التي استعملها البدوي في صيده وقصه . وقد قسم الحيوانات الى من يعيش على بطنه (الحيات والثعابين) ومن يعيش على رجلين (الإنسان والطيور) ومنهم من يعيش على أربع (بقية الفقريات) . ودمج حيوانين مائتين مهمين هما الحوت والأسماك باسم الحوت .

بالرغم من أن القرآن ذكر بعدة محلات الطيور والطير إلا أنه لم يعدد أنواعاً كثيرة منها . فلم يأت اسم صريح إلا لثلاثة أنواع من الطيور هي الغراب والهدد والسلي . كما أنه لم يأت ذكر للطيور الداجنة مثل الدجاج والبط وأقربائها بالرغم من أهميتها الاقتصادية ولكن ذلك قد يتمشى مع نفسية العربي الذي يترك أمر هذه الحيوانات الى المرأة لتعتني بها في المزرعة أو لأن البدوي يألف من تربية الدجاج أولاً ، ولأن الدجاج لا يطبق عيش الصحراء ثانياً .

لقد حصلت الحشرات على حصة لا بأس بها من الذكر في القرآن فقد ورد أسماء ثمانية منها وقد سميت ثلاث سور من القرآن باسم الحشرات وهي النمل والنحل وقريهين العنكبوت .

ومما لا شك فيه أن هناك بعض الحيوانات التي جاءت أسماءها بصورة أوصاف ليس من السهل معرفتها إلا لمن له معرفة عميقة بالعربية ونشرها مثل الموريات والمسيرات والصفائات . ويستعمل القرآن كلمات أو أسماء مطلقة جامعة تدل على عدة حيوانات وليس من السهل معرفتها والتأكد من النوع بالتحديد مثل الدابة والدواب والسبع والوحش والطير . وفي دراستنا هذه سوف لا نتطرق الى مواضع ذكر كلمات الناس والإنسان والبشر وبني آدم وكلها تدل على حيوان واحد هو الإنسان . والملائكة والجن والشياطين وهي تدل على مخلوقات ليست معروفة الآن بالنسبة للعلم .

إذا أردنا أن نعين الحيوانات التي ورد ذكرها

بالقرآن وموقعها من حيث التصنيف الحديث ،
فانه يمكن ان نحصرها بالشعب التالية : -

اولا : شعبة الجوفعميات : *Coelentrata*

وهي حيوانات واطئة جدا من حيث التطور
وجميعها تعيش بالمياه العذبة او المالحة ولا يزال
جسمها غير مقسم الى اعضاء واجهزة ويتألف من
طبقتين جرنوميتين فقط هما الطبقة الخارجية
(*Ectoderm*) والطبقة الداخلية (*Endoderm*) .

ورد في القرآن ذكر المرجان وهو الحجر الكريم
الذي يحصل عليه الانسان من البحار وتنتج
حيوانات المرجان مثل النوع *Coralium rubrum*
او حيوان مرجان الاحجار الكريمة . لقد كانت
هذه الحيوانات تعتبر نباتات الى ما قبل مائة سنة
نظرا لتشعب الصخور المرجانية والتي هي الهياكل
المتبقية من الحيوانات بعد موتها وتراكمها على
بعضها اثناء حياتها بعد ان تموت تبقى هذه
الافرازات الصخرية لتفرغ والتي تشبه الاشجار .
ان القرآن الكريم لم يذكر هذا الحيوان على وجه
الدقة او حيوانات المرجان على وجه العموم ولكنه
ذكر حجر المرجان . ينتج المرجان بالطريقة
التالية : -

ان انسجة الحيوان الخارجية قوية وتتصلب
بواسطة اعداد كبيرة من دقائق كاربونات الكالسيوم
والتي يوجد فيها فتحات تتراجع فيها الاجزاء
الرخوة من الحيوان وفي وسط المستعمرة تلتحم
هذه الدقائق مكونة لبا صلبا محوريا من كاربونات
الكالسيوم الحمراء والتي تستعمل في المجوهرات .

ثانيا : شعبة الرخويات (النواع) : *Mollusca*

ان اللؤلؤ الذي ورد ذكره في القرآن هو في
الحقيقة مادة ينتجها المحار من النواع ذات
المصراعين (*Bivalves*) او ما يسمى علميا
Pelecypoda . اللؤلؤ الثمين هو مادة محافظة
يفرزها الحيوان من قبل طبقة ام اللؤلؤ (الجبة او
(*Mantle*) عندما يحس بدخول مادة او حيوان
صغير غريب والمادة اللؤلؤية تحيط بهذه المادة
القريبة وتعزلها عن بقية الجسم . ويكثر في البحر
الاحمر وخليج السويس نوع من محار اللؤلؤ اسمه
العلمي هو *Pinctada vulgaris* ويكثر هذا
ايضا في البحر الابيض والخليج العربي ويستزرع
ويربى سناعيا في احواض خاصة في اليابان .

ان عملية تكوين اللؤلؤ تتم في خطوات هي
مايلي : عندما يقع حيوان صغير او جسم دقيق

غريب بين الجبة (ام اللؤلؤ) والصدفة تبدا
طبقة الخلايا الطلائية بافراز طبقات رقيقة دائرية
من مادة اللؤلؤ والتي تحيط بالجسم الغريب لمنعه
من احداث اي ضرر لحيوان المحار .

ثالثا : شعبة مفصليات الأرجل *Arthropoda*

من اهم صفات الحيوانات في هذه الشعبة
هي ان اطرافها تتكون من قطع او حلقات وان
الجسم يتكون من حلقات ويغطي جسمها جدار
قوي من مادة قوية مانعة لنضوح الماء تسمى
الكيتين . ان اعداد الحيوانات في هذه الشعبة
يفوق اعداد الحيوانات في جميع الشعب الحيوانية
الآخرى بثلاث مرات .

وقد ورد في القرآن ذكر حيوانات تعود لصنفين
من هذه الشعبة وهما :

1 - صنف العنكبوتيات *Arachnida*

رتبة العناكب الحقيقية *Aranedea*

والعنكبوت حيوان مشهور يعيش على اليابسة
في البيوت وعلى النباتات ويفترس الحيوانات
الصغيرة الاخرى مثل الحشرات ويمكن تمييزه بان
له اربعة ازواج من الأرجل وبطنه تتصل بالمنطقة
الامامية بعنق او خصر ضيق . ياتي ذكر العنكبوت
في القرآن عندما يصف بيت العنكبوت المصنوع من
نسيج او خيوط حريرية دقيقة يفرزها الحيوان
من بطنه والتي توصف بانها من اقوى وامتن
الخيوط اذا ما اعتبرنا دقتها . وتبنى العنكبوت
بيتها من هذه الخيوط ويستعمل العنكبوت البيت
اما لاصطياد الحشرات والحيوانات المماثلة والتي
يفترسها او انه يعمل منها شرنقة للمحافظة على
بيوضه .

تضم رتبة العناكب اعدادا كبيرة من الانواع
تعيش في مناطق مختلفة من الكرة الارضية ولها
عادات وطباع متباينة ومختلفة ، وما يهمنا من
هذه الطباع هي بناؤها للبيوت . فالعناكب جميعها
تفرز النسيج الحريري ولكن ليس من الضروري
انها جميعها تعيش في بيوتها التي تبنيها من هذا
النسيج . العناكب البدائية التطور هي التي
تستعمل البيوت لكي تأوى اليها . ومن الطريف ان
احد العلماء البريطانيين (Bristowe, 1939) قد
ذكر ان النسيج الذي تنتجه عناكب متواجدة في مساحة
اكثر واحد من اراضي بريطانيا الزراعية ليوم واحد
من ايام اواخر الصيف يمكن ان تصنع منه خيطا

النحل : ويعود لرتبة غشائية الاجنحة
Hymenoptera

النمل : ويعود لرتبة النحل نفسها
Hymenoptera

الذباب : ويعود لرتبة ثنائية الاجنحة
Diptera

البعوض : ويعود لرتبة الذباب نفسها
Diptera

فالحشرات التي ورد ذكرها بالقرآن تصود
لست رتب من رتب الحشرات . ومجموع ماورد
ذكره من الحشرات هو ثمان حشرات وكلها من
الحشرات لاقتصادية الضارة او النافعة او
الحشرات الطبية وهي ضارة .

لو رجعنا الى الآيات التي وردت فيها اسماء
الحشرات نجدها تأتي بصور مختلفة وجاء ذكر
الحشرات فيها لاسباب متباينة . وسوف نحاول
التعرف عليها فيما يلي من الآيات : -

١ - « فارسلنا عليهم الطوفان والجراد والقمل
والضفادع آيات مفصلات » (الجدول) .

هنا كانت الحشرات قد سلطها الله بشكل
آفات يعاقب بها العاصين لاوامر الرسل والانبياء.

فالجراد حشرة معروفة بضررها البالغ على
الزروع والزرايع وامر ارجالها ووبائها مشهور
ومعروف وطالما حلت بشكل وباء تأتي على الاخضر
واليابس وتترك المزارع اراضي جرداء ميتة واحلت
بساكنيها الويل والثبور من المجاعات التي تسببها.
ولم يتخلص الانسان من الجراد الا في السنين
الاخيرة بعد صناعة المبيدات الحديثة والتي تمكن
ان يقضي بواسطتها على الجراد في مفاوزها وأثناء
هجرته ، كما أن التعاون الدولي له شأنه الكبير
في سبيل تخليص الانسانية وتجنبها من غائلة
الجوع الذي يعقب اوبئة الجراد .

والقمل ، فبالاضافة الى حياته الطفيلية
المزعجة على راس الانسان وجسمه وما يترتب على
ذلك من امتصاص للدم (حكة وهرشة وحساسية
وردود فعل والتهابات ومناظر مخزية وغير جميلة)
فقد اثبت العلم الحديث أن القمل ، لاسيما قمل
الجسم . نقل مسببات عدة امراض وبائية مهمة
منها حمى التيفوس والحمى الراحجة والتي عندما
تحل بمنطقة ما بسبب الكوارث الطبيعية أو التي
من صنع الانسان في اوقات الحروب والنكبات

يحيط بالكرة الارضية ولو كان الناتج لعشرة ايام
فإن الخيط يكفي ليوصل بين الارض والقمر .

اما ان القرآن قد وصف بيوت العنكبوت
بانها واهية فلاشك لان نسيج او مادة بناء هذا
لبيت رخوة اذا ما قسناها بالمواد الاخرى وكذلك
ان شكل البيت الذي هو في الحقيقة دوائر من
الخيوط تقطعها خيوط مستعرضة لا توحى بشكل
البيت حتى اذا كان ذلك البيت مثل عش الطيور .
ن بيوت العنكبوت مفتوحة وتتقاذفها الريح .

ويوحى بعض المفسرين بأن بيت العنكبوت واه
ليس لسبب رخاوة الخيط او شكل البناء ولكنه
لسبب آخر هو ان معنى البيت ليس البناء ولكن
العائلة وان العائلة بين العناكب واهية العلاقة اذ
من المعروف ان في بعض انواع العناكب وبعد ان
ينتهي الذكور والاناث من عملية التزاوج تنقلب
الانثى وتفترس الذكر وبذلك تحطم العائلة وان
البيت يكون واهيا بسبب هذه الغريزة عند الانثى.
ان العناكب بصورة عامة حيوانات مفيدة للانسان
لانها تفترس وتتغذى على الآلاف المؤلفة من الحشرات
والحلميات الضارة بالنباتات . هناك انواع قليلة
جدا نسبيا ذات سمية فعالة وقد تسبب الاذى
وحتى ثلوت احيانا للانسان .

ب - صنف الحشرات : Insecta

ومن اهم صفات الحشرات أن جسمها مقسم
الى ثلاث مناطق راس وصدر وبطن وان البالغات
بثلاثة ازواج من الارجل وان القسم الاكبر من الانواع
مجنح وبطيخ .

تختلف الحشرات فيما بينها اختلافا كبيرا
من حيث الشكل والطباع والاكثر من ذلك في
التركيب الجسمي، مثلا نوعية اجزاء الفم ونوعية
وعدد الاجنحة . ولهذا السبب يقسم العلماء
الحشرات الى رتب مختلفة مستعملين في اكثر
الاحايين الاجنحة صفة تشخيصية لهذه الرتب .

وقد ورد في القرآن اسماء حشرات تعود لعدة
رتب من رتب الحشرات وهي : -

الجراد : يعود لرتبة مستقيمة الاجنحة

Orthoptera

القمل : يعود لرتبة القمل الماص

Anoplura

دابة الارض : وهي الارضة وتعود لرتبة متشابهة

Isoptera

الفراش : ويعود لرتبة حرشفية الاجنحة

Lepidoptera

وانعدام النظافة والماء والطعام فان هذين المرضين يقضيان على عدد كبير من الناس وكثيرا ما خسرت الجيوش المحاربة اعدادا كبيرة من جراء هذين المرضين الى حد ان الموت من التيفوس او الحمى الراجعة اكثر من الرصاص والجروح . فابتلاء قوم ما بالقمل معناه الدمار والخراب لاسيما في اوقات الكوارث والنكبات والحروب وقد اعتبر القرآن هذه البلوى عقابا للضالين .

٢ - « يوم يكون الناس كالفراش المبثوث (على قراءة الفتح) (الجدول) .

٣ - « خشعا ابصارهم يخرجون من الاجداث كأنهم جراد منتشر » (الجدول) .

يصور القرآن في هاتين الآيتين ويصف حالة الناس يوم القيامة يوم يعثون ليقفوا بين يدي الله . فمرة يصفهم كأنهم الفراشات عندما تكون باعداد كبيرة تنتشر في الحقول هنا وتنبث هناك تتصادم مع بعضها وتتهافت . وهكذا حال الناس في اليوم الموعود ميثوثين هنا وهناك يتداعون ويتصادمون مع بعضهم كل منهم مشغول بنفسه من دون ان يعير اهتماما لغيره ، رائحين وغادين ينتظرون ساعة حسابهم ، كما هي الحالة بين الفراشات التي تتطير هنا وهناك بدون هدف ومغزى معين .

ويصف القرآن نفس الموقف ونفس الاناس كالجراد الذي يهجم ويحذف او يطير بشكل ارجال بدون عد ولا حساب وباء واقفة تنتشر في الارض وتغطي مساحات كبيرة وشاسعة وهي تدب نحو طعامها . فالناس يوم الحشر ، يوم يخرجون من قبورهم ، يوم يعثون منتشرين باعدادهم الكبيرة ، يزحفون زرافات ووحدانا بدون ان يعرفوا الى اي مصير هم كائنون والى آية وجهة هم سائرون لاهم لهم سوى لنجاة بانفسهم من عذاب يوم الآخرة بدون ان يعير احدهم الآخر اي اهتمام كما ان لاهم للجراد المنتشر سوى الفداء ، كل واحدة لنفسها .

٤ - « يا ايها الناس ضرب لكم مثل فاستمعوا اليه ان الذين تدعون من دون الله لا يخلقوا ذبابا ولو اجتمعوا له وان يسلبهم الذباب شيئا لا يستنقذوه منه ضعف الطالب والمطلوب » (الجدول) .

ان الذين يعبدونهم الناس من دون الله لا يستحقون ان يعبدونهم الناس لانهم لا يستطيعون ان يخلقوا ذبابة واحدة او اكثر بالرغم من صغر وحقارة هذه الحشرة وبساطتها ظاهريا . والاكثر والانتكى من

ذلك ان لا يستطيعون ان يخلصوا من الذباب ماسلهم اياه حين يقف عليهم وعلى طعامهم وشربهم انهم اضعف من هذا الكائن الصغير الجسم والحجم ولكنه في الحقيقة هو اكثر تعقيدا بل ومعددا غاية التعقيد في تركيبه الجسماني وطراز معيشته . فهذا الجسم الصغير جدا يضم الاعضاء والاجهزة التي لها اعمال وفعاليات بحيث تؤدي من مظاهر الحياة مثل الذي تؤديه اعضاء واجهزة الحيوانات الكبيرة . فالذباب يتغذى ويهضم غذاءه ويمتصه ويمثله والذباب يتزاوج ويتكاثر والذباب يتنفس ويتحرك ويطير ويبرز فضلات جسمه تماما كما يفعل اي حيوان آخر ، يكبر الذباب آلاف المرات . فالاعضاء والاجهزة التي نجدها بجسم الانسان سيد المخلوقات يوجد في الذباب مثله او مايقوم بعملها . كما ان كثرة البيوض التي ينتجها الذباب وقصر دورة حياته جعلته من الحيوانات المتواجدة دوما وباعداد كبيرة تحوم حول الانسان تسلبه راحته وامنه وتزعجه والاكثر ضررا من ذلك ان الذباب ينقل مسببات عدد كبير من الامراض القادرة مثل السل والتراخوما والرمم الصديدي والتيفوئيد ولكلوليرا والزحار وغيرها من الامراض التي يعاني منها الانسان الامرين .

٥ - « ان الله لا يستحي ان يضرب مثلا ما بعوضة فما فوقها » (الجدول) .

وهذه حشرة خرى لاتقل تقدما في التطور وتعقيدا في البناء والحياة عن الذباب بالرغم من صغر الجسم والحجم وحقارة المظهر . فالبعوض يطير ويمتص الدم ويمتلك الحواس الخمس ويتغذى ويتنفس ويتكاثر ويبرز الفضلات ، اي كل مظاهر الحياة . يبين الله للكافرين ان اهمية المخلوقات ليست بحجومها وضخامتها ولكن بدقة صنعها ، فالحشرة الصغيرة لاتقل اهمية عن الحيوان الكبير . وقد ثبت ان للبعوض اهمية كبيرة في نقل مسببات عدد كبير من الامراض بعضها وبائي وخطير مثل الملاريا والحمى الصفراء وحمى الضنك (الدنك) وذات السحايا الرشحية وداء الفيل وغيرها من الامراض التي كانت ولا تزال تصيب الانسان وتقضي على الآلاف من بني البشر .

ان طبيعة معيشة البعوض الطفيلية على الدم ترتب عليها ان البعوض يزور الافراد المتعددين من الناس او الحيوان ، فينقل مسببات الامراض من المرضى الى الاصحاء .

٦ - « فلما قضينا عليه الموت ما ذنبهم على موته الا دابة الارض تاكل منسأته ، فلما خسر تبينت الجن ان لو كانوا يعلمون الغيب مالبثوا في العذاب المهين » (الجدول) .

هنا يقص علينا القرآن بايجازه البليغ كيف ان حشرة الارضة التي تقتات على الخشب هي التي كشفت للجن ان سليمان قد مات . هذه الحشرة الرقيقة الرخوة هي التي دلت على موت سليمان ، ذلك الملك النبي الذي حكم الجن والانس بيد قوية لسنين عديدة ، خضع له حتى الجن هذه الكائنات القديرة على الخوارق والاعاجيب ، هابته وبقيت كذلك حتى بعد موته ولم تكن لتعلم انه مات خشية من الدنو منه وهو متكأ على عصاه ، لم يجسر احد ان يصل اليه ليعرف الحقيقة، هذه الكائنات العجيبة وهذا الانسان نفسه وعظمته لم يعرف بموت سليمان حتى كشفت حشرة الارض . لو كانت الجن والانس تعرف الغيب ولها القدرة لاكتشفت موت سليمان حين حدوثه ولتخلصت من سيطرته وحكمه فلبثت بالعذاب المهين .

هذه الحشرة البسيطة والتي تعيش في الظلام ابدا ولا تخرج بالضوء لكي لا تجف بالهواء او الحرارة اكلت خشب عصا سليمان غير هيابة او خائفة وتمكنت ان تعمل مالم تعلمه الانس والجن بالدنو والتقرب من سليمان واكتشاف موته .

هذه قصة وعظ وحكمة وعضة يسوقها القرآن ليرينا ان المخلوقات ليست بحجومها فهناك مخلوقات صغيرة رقيقة بافعال اكثر من ما تقوم به لجن والانس .

٧ - « حتى اذا اتوا على وادي النمل قالت نملة يا ايها النمل ادخلوا مساكنكم لا يحطمنكم سليمان وجنوده وهم لا يشعرون » (الجدول) .

هذه آية اخرى بصورة قصة بليغة وجيزة قصة وعظ وارشاد . هذه الحشرة الصغيرة انتهت الى سليمان وجيوشه الزاحفة المتراسة فراحت بحذر وتندر صويحاتها وجماعتها عن هذا الخطر المحدق من جراء هذا الحشد الكبير والذي سوف يسحقهم لا محالة اذا هم لم يلجئوا الى بيوتهم تحت الارض .

وفي هذه الآية الكريمة يطلعننا القرآن على حياة النمل الاجتماعية . فالنمل يبني البيوت الخاصة ويعيش فيها حياة اجتماعية متقدمة على شكل مجتمعات وان الفرد يعمل لاجل الكل ، فالنملة

الواحدة التي كانت وظيفتها الخفارة والحراسة رصدت الجيوش فهرعت تؤدي واجبها للكل ولم تنج بنفسها كما قد يفعله غيرها من الحشرات غير الاجتماعية . وهذه الحياة الاجتماعية المبنية على تخصص بالاعمال صفة لانجدها عند الحشرات الاخرى ماعدا النحل والارضة . فقد تلاشى الفرد بهذا المجتمع وصار عضوا نافعا للمجموع . فهناك افراد للتكاثر وافراد للعمل وجلب الغذاء وافراد للخدمة داخل الخلية وافراد للحراسة والدفاع من الخلية وافراد تقوم باعمال الدوريات للتنبيه عن الخطر او للكشف عن محلات الغذاء . كل فرد من هذه التشكيلات له عمله ضمن مجموعة ولا يظهر عمله الا بشكل جماعي يخص المجتمع ككل .

وقد اثبتت الدراسات على ان للحيوانات لغاتها الخاصة تفاهم مع وتعارف على بعضها بواسطتها وهذا الامر اكثر ما يظهر بوضوح في الحشرات الاجتماعية فالنملة اذا عثرت على حقل مزروعات او على مواد غذائية تعود الى الخلية وتأخذ باخبار العاملات الاخريات ، سواء اكانت في طريقها اثناء سيرها او في داخل الخلية . فكثير ما ترى اثنين من النمل متواجهين وقرون استشعارهما تتحرك باتجاهات متقاربة مع بعضها وقد تتلاصق وقرون الاستشعار محملة باعداد كبيرة من الشعيرات والخلايا الحسية . وقد تخبر النملة جماعتها داخل الخلية بحركات ورقصات واسارات خاصة او لغة الاسارات فعندها تندفع جموع النمل خارجة من الخلية الى الحقل حيث الغذاء وتعود به لحفظه في المستعمرة لاطعام الصغار والافراد التكاثرية . وقرون الاستشعار والشعيرات والخلايا الحسية كلها اعضاء لها اهميتها في التفاهم . فالنمل يحس بالضوء والصوت والرائحة وقد تكون الرائحة مهمة في نقل الاخبار وقد تفرز النملة الدليل او الدورية بعض المواد في طريقها تشمها بقية الافراد وتسير معها . كما ان لغة الاسارات بين النمل تشمل الرقص والوقوف على الارجل الخلفية او التقدم او التأخر بخطوات او بحركة اجزاء الفم او برفع الراس . ويقول ماريكوفسكي ان وقوف النمل على رجليه وعرضه لبطنه معناه « احذرو » وان اقدام او اذبار النمل واطباق الفم وفتح معناه الاستفهام مثل « من انت » وان ارتفاع الراس بزاوية ٩٠ ووقوف نملة اخرى تحت الفم معناه « اعطني طعاما » .

يذكر احد العلماء انه امتحن عقل النملة ووقف على طريقة تفاهمها عندما وجد يوما نملة تخرج لوحدها من الخلية فاخذ ذبابة ولصقها على

السكر والغذاء الذي يكون اكثر تهيئة للاستعمال في الشتاء ، ثم تتقياً ثانية في الخلايا الخاصة والتي توصدها بالشمع وتبقى هكذا لوقت الحاجة في الشتاء . وان مايقوم به الانسان من جمع للمس للسل ماهو الا سطر على هذا الغذاء جمعه النحل وكذ وتمب عليه ايام الربيع والصيف ليدخره لايام الخريف والشتاء عندما لا يكون هناك رحيق وازهار ولا حتى مناخ مؤات للخروج الى الحقل وجمع اللقاح والرحيق . وهكذا تعمل الافراد لكي توفر للأجيال المقبلة الغذاء الكافي والضروري لقضاء الشتاء وحفظ النوع للربيع المقبل . والمسلسل مادة غذائية كاملة تزود الجسم بطاقة كافية والمسلسل فوائد جمة في الطب الوقائي والعلاجي وهو يحتوي على الكلوكوز بنسبة عالية تفوق نسبته اي مصدر آخر للغذاء والكلوكوز هو السكر الأحادي الوحيد الذي يتمكن الجسم ان يمتله . وهناك مواد أخرى في المسلسل وشمعه لها القدرة على شفاء تصلب المفاصل . وغذاء الملكة ، وهو نوع خاص من المسلسل مشهور باستعمالاته لكبار السن والمصابين بالعنة . وحتى سم النحلة له فائدة طبية في علاج الروماتزم وعرق النساء .

يختلف لون المسلس باختلاف الرحيق ومصادره من الازهار ومن الممكن تمييز نوع من النباتات كانت العاملات قد زارته وجمعت منها الرحيق من الوان المسلس والرائحة وحبوب اللقاح .

تعتبر بيوت النحل من احسن البيوت هندسة واقتانا واقتصادا في المساحة ، تبني عاملات النحل خلايا البيوت من اقراص الشمع التي تنتجها غدد خاصة على بطنها وتظهرها بشكل اقراص متشابهة تلوكها وتلتصق العاملات بعضها ببعض لتبني بها الخلايا . والشكل السداسي للخلية هو اكثر الاشكال اقتصادا بحيث تكون الزوايا والأضلاع متلاصقة ولا تضيع اي مساحة مهما صغرت من الشجرة او الشق او الكهف حيث اقامت عليها العاملات بيوتها .

ولا يقل النحل ذكاء وفطنة عن النمل . فهو الآخر يتفاهم افراده فيما بينهم ويمكنه نقل الاخبار عندما يمشي الافراد على مصادر للأزهار والرحيق والماء وتكون الاخبار مضبوطة عن تحديد المنطقة وبمسدها عن الخلية وكميتها وقد تكون نوعيتها . فالنحلة العائدة من الحقل ترقص بحركات معينة ودوائر محدودة وباتجاهات ثابتة في كل منها مايشير الى أمر وخبر من اخبار مناطق الطعام . ان عدد الرقصات وسرعتها والإمضاء القائمة بها تدل على بعد او قرب المصادر الغذائية المكتشفة من قبل

فلية بدبوس والقها في طريق هذه النملة . فما ان عثرت عليها النملة حتى اخذت تعالجها بفمها وارجلها مدة تزيد عن ٢٠ دقيقة ولما عجزت عادت ادراجها الى الخلية وبعد ثوان خرجت تتقدم عددا من افراد النمل من اقارنها انتهت بهم الى اللبابة التي وقع عليها النمل يمزقها وعاد النمل الى الخلية وكل فرد يحمل جزءا من اللبابة . فالنملة الاولى قد رجعت الى زميلاتها ولم يكن معها شيء قط فكيف امكنها ان تخبر باقي النمل في الخلية بأنها عثرت على طعام مالم يكن ذلك بأشارات ولفة خاصة .

وللنمل في حركاته وغزوته وحروبه قصص كثيرة عجيبة ، فالقرآن من اول الكتب التي اخبرت عن قابلية النمل ولفته وحياته الاجتماعية بهذه القصة الوجيزة البليغة .

٨ - « واوحى ربك الى النحل ان اتخلى من الجبال بيوتا ومن الشجر ومما يعرشون . ثم كلي من كل الثمرات فاسلكي سبل ربك ذللا يخرج من بطونها شراب مختلف الوانه فيه شفاء للناس ان في ذلك لآية لقوم يتفكرون » (الجدول) .

هذه آية أخرى من الآيات البيئات التي تعطينا معلومات كثيرة بالرغم من ايجازها . النحل من الحشرات الاجتماعية تعيش مع بعضها ببيوت تبنيها لنفسها في الغابات على الاشجار وعلى الصخور وبين شقوقها في الجبال والكهوف ، تبيض وتمتني بالصفار وتطعمها الغذاء الضروري . وهناك تقسيم للعمل واضح بين الافراد . فهناك الافراد التكاثرية من ذكور واناث وهناك العاملات التي تقوم بمختلف الاعمال وبغريزة تلقائية حسب اعمارها وقد رتها وهناك الحراس والمدافعون .

يستعمل النحل الرحيق وحبوب اللقاح من كل أنواع الزهور للحصول على الغذاء . تنتشر العاملات اللائي تقدم بهن العمر قليلا وهن على اتم ما يمكن من الخبرة بين الاشجار والشجيرات والحشائش والنباتات المزهرة الأخرى لتجمع ذلك الرحيق واللقاح تأخذه الى الخلية لتطعم الصفار ولتملا به الخلايا في ايام الخير لا يام الضيق ، لا يام لا يوجد فيها غذاء وتفلق عليه هذه الخلايا لتحافظ على الطعام . وما المسلس الا رحيق او سائل سكري تأخذه النحلة العاملة من الازهار والنباتات وتعود به الى البيت وبمساعدة خمائر خاصة في جهازها الهضمي تحوله الى نوع آخر من

الداخلي غظروفي التكوين وقد يوجد فيه تكلس يكسبه قوة ولكنه ليس عظما ابداً . كما ان الشقوق الخشومية تفتح مباشرة الى الخارج بصورة مستقلة .

ج - الاسماك العظمية Actinopterygii وتضم تقريباً كل ما نعرفه من الاسماك العادية، سواء اكانت بحرية ام نهريه وتمتاز بأن هيكلها الداخلي يكون غظروفياً في ابتداء تكوينه ثم يتكلس تدريجياً حتى يصبح عظمية في النهاية . كما ان الخياشيم تفتح جميعها في ردفة واحدة جانبية مغطاة بغطاء قوي .

د - الاسماك الرئوية Chonichthyes : وتمتاز بأن لها رئات متصلة مع الخارج بواسطة فتحات المناخر وتتمكن من التنفس بالهواء فتعيش لفترة ما لا بأس بها بدون ماء . ان هذه الاسماك قليلة الانواع والتواجد .

ان اكثر الاسماك شيوعاً وانتشاراً هي الاسماك العظمية وتليها الاسماك الغظروفية .

يأتي ذكر الاسماك في القرآن بموضعين (انظر الجدول) ولكن هذا الذكر لا يأتي باسم اسماك بل يأتي باسم الحوت ، ويتفق المفسرون بأن الحوت بهذين الموضعين يعني السمك ولا يزال اهل الحجاز يسمون السمك حوتاً وقد اكلنا الحوت (وقد كان سمكاً) في قرية رابح في منتصف الطريق بين مكة والمدينة حيث يقف عندها الحجاج للاستراحة وتناول وجبة الغداء وهو اكثر ما يكون السمك المقلي بالزيت الكثير ويبعونه باسم الحوت .

كما سيأتي ذكر السمك مرة أخرى بطريقة غير مباشرة عندما يشير القرآن الى أهمية البحار كونها مصدر اللحم الطري (السمك) ولاستخراج الزينة (اللؤلؤ والمرجان) والتي اعتاد الانسان العربي الحصول عليها من البحر .

٢ - البرمائيات : Amphibia

وهي الحيوانات التي لها القدرة على المعيشة في الماء وعلى اليابسة وخير ما يمثلها هو الضفدع وقد ورد ذكره مرة واحدة على أساس انه آفة سلطها الله على بعض الاقوام الضالة . يظهر ان الضفادع قد تتكاثر في بعض الاحيان الى اعداد كبيرة مزعجة للانسان وان كانت لا تهاجمه ولكن القرآن قرنها بالجراد والقمل على أساس انها آفة .

٣ - الزواحف : Reptilia

وهي حيوانات اكثر تطوراً من البرمائيات ،

الحنلة العائدة . وبذهب أحد الكتاب الى ان جملة « فاسلكي سبل ربك ذللاً » تشير الى قدرة النحل هذه . اما تعاون العائلات في بناء البيوت وتبريدها او تسخينها او حراستها فأمر معروف .

ان كل هذا التفاهم بين افراد النمل او افراد النحل انما يتم بطريقة غريزية وتتوارث جيل عن جيل وقد لا يكون هنا تعلم وتعليم في الأمر .

رابعا : شعبة الحلييات Chordata

هذه الشعبة هي كثر الشعب الحيوانية تطورا وتضم جميع الحيوانات الفقرية بالإضافة الى بعض الحلييات الدنيا والوطئة . تمتاز الشعبة بالصفات الرئيسية التالية : -

١ - وجود جبل ظهري في وقت ما في جزء ما من الحيوان وهو تركيب نسجي خاص يقع فوق القناة الهضمية وتحت الحبل العصبي وقد يختفي ويحل محله العمود الفقري .

ب - يوجد للحلييات حبل عصبي مفرد ، مجوف ويقع من الناحية الظهرية للحيوان ، يتوسع في المقدمة ليكون الدماغ .

ج - يوجد للحلييات شقوق خشومية مزدوجة على جانبي المقدمة تفتح على البلعوم تبقى دائمية في بعض الحلييات وتختفي ليحل محلها الرئتان في الحلييات المتقدمة ولكنها موجودة ابداً ودائماً في وقت ما من حياة الحيوان .

تضم هذه الشعبة عدة اصناف وقد وردت امثلة في القرآن لجميع الاصناف :-

١ - صنف الاسماك (Fishes)

في الحقيقة ان الحيوانات التي نسميها الاسماك تضم مجاميع مختلفة تتباين مع بعضها في التشريح والتركيب والعادات وان كانت كلها تسمى اسماك بالنظر لشكلها ومعيشتها المائية . كما ان كلمة اسماك بالعربي تعني كل شيء يسبح ويعيش بالماء .

يقسم علماء الحيوان الاسماك في الوقت الحاضر الى اربعة اصناف هي : -

١ - الاسماك القديمة Aphetohyoidea : وهي متحجرات او اسماك بدائية التطور .

ب - الاسماك الغظروفية Chondrichthyes مثل كلب البحر وسمك القرش والسمك الشعاعي وغيرها وتمتاز كلها بأن هيكلها

١ - الهدهد والنوع المشهور هو

Upupa epops major

ويعود للعائلة Upupidae ويأتي ذكر الهدهد في قصة النبي سليمان والمكة بلقيس .

ب - الغراب ويعود للعائلة Coraciidae ومنها الجنس Coracias اما الغراب الابيض والاسود والذي نراه بكثرة في البساتين فهو لا يؤكل ويعود للعائلة Corvidae والنوع المشهور هو Corvus corvus ruficollis .

يرد اسم الغراب في قصة قابيل الذي قتل اخاه هابيل وقد هداه الغراب الى اكتشاف طريقة في دفن الموتى .

ويقول الدميري ان الغراب سمي بذلك لسواده ومنه قوله تعالى « وغرابيب سود » وهما لفظان بمعنى واحد . ولكنه عندما يعدد جموع الغراب لا يذكر غرابيب من بينها ويفسر البعض غرابيب التي وردت في القرآن على انها ألوان المرتفعات والصخور والحواف في الجبال .

ج - طائر السلوى : وهو من الطيور الدجاجية Galliformes ويسمى طائر السماك المصري واسمه العلمي Cortunix cortunix cortunix وقد ورد اسم هذا الطائر ثلاث مرات مقتربا بمادة اخرى هي مادة المن ويأتي ذكرهما على اساس انها من نعم الله التي انزلها على بني اسرائيل الضالين الجاحدين بعد أن تاهوا في سيناء والصحراء . وطائر السلوى يؤكل . اما مادة المن فانها ليست معروفة بالضبط وان كانت توجد في الاسواق لحنى الان مادة سكرية تسمى « من السماء » يفسرها البعض انها افرازات حشرة المن والبعض الآخر يقول انها من اصل فطري وفريق ثالث يعتبرها منتجات نباتية . وقد تكون مادة المن المذكورة في القرآن هي نفس المادة التي تنتجها بعض انواع القشريات الحشرية التي تعيش على نباتات الطرفاء وموجودة في سيناء .

د - الجوارح : يأتي ذكرها عند الكلام عن الصيد ويقصد بها القرآن جميع الحيوانات التي علمها الانسان الصيد مثل الصقور والباز والكلاب والفهود. ويذكر القرآن مرة اسم الصافات أي الطيور التي تصف اجنحتها ولا تحركها عند الطيران ومنها الجوارح .

لقد استخدم العرب الصقر (صقر الفزال) في الصيد والقنص . اذ يعصب الصياد عيني

قسم منها تمكن ان يعيش بصورة مستمرة على اليابسة وقسم آخر منها له دورتان دمويتان كاملتان . والحيوان الزاحف ورد ذكره في القرآن هي الحيات والثعابين وقد ورد ذكرها في محلات متعددة ولكنها كلها مرتبطة بقصة النبي موسى والسحرة الذين استعملهم فرعون لكي يبطلوا مازعمه من السحر الذي جاء به موسى فتمكن موسى ان يتغلب عليهم بعصاه التي اقبلت الى حية او ثعبان او افعى . وهكذا كانت روح العصر ، ففي السحر اعتقدوا والى السحر لجأوا ، فابطل الله سحرهم بنفس النوع من السلاح اي ان موسى حاربهم بسلاحهم . ونحن لانزال ليومنا هذا نرى كثيرا من الناس يمتقدون بالسحر وبقدرة الدراويش على التعامل مع الحياة على اختلاف سميتها وان الحواة (جمع حاوي) يتعاطون اشغال تربية الحيات وكتابة الاحجية والادعية مدعين الخوارق بعملهم ومما لاشك فيه ان ذلك انحدر لنا من العصور البعيدة ومن اجدادنا الذين استعملوها منذ مئات وآلاف السنين . وقد توصلوا ايضا الى استعمال « الرقى » وهي المواد المضادة للسموم والحصول عليها عن طريق السموم نفسها ويستعمل الطب الحديث هذه المواد المضادة الان كواسطة مهمة جدا في معالجة لسعات الحيات السامة .

ويذكر القرآن الحيات باسم رؤوس الشياطين وباسم الجان .

ويذكر القرآن الحيات بصورة اخرى باسم الزواحف وهي التي تمشي على بطونها وقد تكون الافاعي والحيات هي المقصودة .

تعود الافاعي والحيات والثعابين الى رتبة الحرشفيات Squamata وقد جاء هذا الاسم لكون ان الجلد مغطى بحراشف قشرية متقرنة . وهي حيوانات طويلة ، رفيعة وبدون اطراف . ويتمكن فمها ان يفتح عريضا وواسعا . تضم الرتبة العظايا والسحالي والضب . الخ وكلها في تحت رتبة Lacertilia بينما الحيات والثعابين في تحت الرتبة Ophidia .

٤ - الطيور : Aves

ترد كلمة الطير والطيور بمحلات كثيرة ومتعددة وبمناسبات مختلفة ولكن ما يأتي منها بالاسم الشخصي لا يتعدى ثلاثة طيور وهي :

ذكرناه عن عدم انتقال الجدري والحصبة بواسطة الحيوانات الناقلة .

منطق الطير : يسجل القرآن المحاورة بين سليمان والهدهد كما أن سليمان قد تعلم منطق الطير . فما هو مدى تفهم وقبول أن للطير منطقا . مر بنا سابقا أن للحشرات الاجتماعية قابلية عالية للتفاهم ولابد أن يكون هناك منطق خاص بها . وقد ثبت أن للطير لغتها أيضا . فالتفاهم بين أفراد النوع الواحد أو أفراد جماعات مختلفة شيء مألوف . مربو الدجاج يفرقون بين صوت الدجاجة الأم حين تصدر الأوامر لجمع الشتات بين صفارها . والبغاوات تقلد صوت غيرها من الحيوانات ويمكنها أن تلفظ أي كلمة ولكنها لا تفهم معناها . كما أن للفرقان لغتها لأنها لا تدمج الوسيلة للتعبير والتفاهم فيما بينها عند ظهور عدو أو وجود كائن غريب . لقد أمكن تسجيل أصوات الطيور على أشرطة المسجل ثم إعادة سماعها وحل رموزها . وقد استغل العلماء هذه الطريقة للتحدث إلى الطيور بلغتها واصطيادها أو طردها .

فمنطق الطير إذن ليس شيئا أسطوريا أو خرافيا فهو أمر واقع وذو فائدة تطبيقية بالوقت الحاضر .

وهناك إشارات لهجرة الطيور وخضوعها إلى غريزة وطبيعة متحركة في اتباع طرق معينة في السنة للانتقال من محل إلى آخر . أن الطيور تقوم بذلك بدون سابق معرفة ودراية أو تدريب .

٣ - صنف اللبائن أو الثدييات **Mammalia** وحيوانات هذا الصنف ورد ذكرها في القرآن أكثر من أي الأصناف الأخرى لأنها تضم أهم الحيوانات الزراعية والقريبة من الإنسان والتي استعملها منذ أن عرف الحضارة .

فالصنف هذا يضم الرتب التالية والتي لها علاقة وطيدة بالإنسان وقد ورد ذكر بعض أنواعها بالقرآن : -

١ - رتبة الحيتان **Cetacea**

وهي حيوانات لبونة متكيفة للمعيشة بالماء بعد أن حدثت لها تحورات تركيبية كثيرة من أجل أن تعيش بالبيئة المائية .

يرد ذكر الحيتان في القرآن عدة مرات ولكن قسما من هذه تعني الأسماك وليست الحيتان الحقيقية ، (انظر ماورد أعلاه في صنف الأسماك) . أما ذكر الحيتان الحقيقية فإنه يرد دائما مقترنا

الطائر ولا يفتحها إلا حين يريد له مطاردة فريسة وعندها يندفع الصقر إليها اندفاع السهم ولا يزال خلفها حتى يلحق بها وقد بققا عنها بمنقاره ومن ثم تقع فريسة ذليلة مأسورة .

والصقور تعود إلى عائلة الصقريات **Falconidae**

هـ - وهناك نوع من الطيور يذكره القرآن ولكنه ليس معروفا ما هو أنه طير الإبيل أي الطير الذي جاء بشكل جماعات . يأتي ذكر هذا الطير في محل واحد وهو في سورة الفيل ولكننا نعرف قصة هذه السورة وعلاقتها بغزو الأحباش لكمة المكرمة وعودة أبرهة القائد الحبشي الغازي مهزوما مخذولا وقد تمزق جيشه شر ممزق . أننا في الحقيقة لانعرف ما هو هذا الطير ، هل هو طير حقيقي يعود إلى صنف الطيور **Aves** أم أنه اسم مجاز ويطلق على كل حيوان طائر مثل الحشرات والخفاش بالإضافة إلى الطيور الحقيقية . وإذا كان كذلك فقد يكون الدباب والبعوض أيضا من الطيور . من المعروف أن هذه الحشرات وأقرباءها من الحشرات الأخرى تنقل كثيرا من مسببات الأمراض إلى الحيوان والإنسان وأن أربعة من الأمراض الوبائية المهمة جدا (الكوليرا الطاعون ، التيفوس والحمى الصفراء) تنقل مسبباتها الحشرات ، وأن المرض الوبائي الوحيد الذي لا تنقل مسبباته الحشرات هو الجدري وقد يكون سبب الموت بين جيش أبرهة وجنوده هو تفشي وباء بين أفرادهم بعد مسيرتهم من اليمن حتى مكة بالصحارى والشمس فوقوا فريسة المرض الوبائي وقد تكون المدة التي قضاها الجيش بين اليمن ومكة كافية لحضانة هذا المسبب .

يقول الشيخ محمد عبده في تفسيره لجزء عم « وفي اليوم التالي فشى في هذا الجيش داء الجدري والحصبة وهو أول جدري يظهر ببلاد العرب » أن هذا تفسير حديث وجريء لأنه خرج عن دائرة المعجزات والفيبيات ولكنه طبعيا ليس من الممكن ربط الجدري والحصبة بحيوان طائر لأن الجدري والحصبة لا ينتقلان بواسطة الحشرات أو غيرها من الحيوانات الطائرة .

أن مما يؤسف له أن تاريخنا المسجل لا يسعفنا كثيرا في تفسير وحل رمز هذا الطير وإن كان محمد عبده قد جاء بفكرة حديثة بأبداء رأيته من أن جيش الحبشة مات بالجدري والحصبة . إلا أن بعض المفسرين المحافظين لا يتفقون مع محمد عبده ، أنه من الصعب قبول تفسير محمد عبده للسبب الذي

وهناك اشارة الى ان اللبن او الحليب تأخذه وتصنعه الانعام من الغذاء الذي تأكله فتتضمنه (فيصير الفروث) تمتصه امعاؤها وبالفعاليات الحيوية في الجسم تحول الغدد اللبنية هذه المواد الاولى الى الحليب .

وهذه الحيوانات القوية والضخمة الجسم فهي سهلة الانقياد ومطوعة لا يصعب تدجينها وتربيتها وقيادتها ، لا تكلف البدوي الفقير اصلا كثيرا في اكلها وهي تصبر على الجوع والعطش وان اكلت فقد تأكل من هذه البادية المملوءة بالاعشاب الجيدة وغير الجيدة وبعض النباتات التي لا تطعمها الحيوانات الاخرى . واذا شربت مرة فانها لا تطلب الماء لايام عديدة مقبلة بل لقد استعملها بمضى القادة المسكرين : العرب لتروي الجيش وتشبعه بعد ان اوردها وقطع بها الصحراء ثم نحرها عند الحاجة للحصول على الماء المخزون لديها وبنفس الوقت لاستعمال لحمها وان اول من ابتكر ذلك كان خالد بن الوليد عندما عبر صحراء بادية الشام في طريقه لنجدة ابو عبيد الجراح في سوريه .

ب - والمجموعة الثانية من الظلفيات الشفمية هي الحيوانات غير المجتررة Non-Ruminants واحسن مثل على هذه المجموعة هو الخنزير الذي ورد ذكره في القرآن عدة مرات . يعود الخنزير *Sus scorfa attila* الى العائلة *Suidae* .

والخنزير المقصود بالقرآن لاشك هو الخنزير البري لان العرب لم يربي الخنزير وتحسن سلالاته كما هي الحالة الآن في البلدان الغربية . مع العلم ان الآثار تدل على ان السومريين كانوا يربون الخنازير . يأتي ذكر الخنزير في المحلات التي ورد فيها التحريم . فالخنزير من المحرمات على المسلمين لاسباب كثيرة قد يأتي في مقدمتها لتكوين الشخصية المؤمنة للمسلم التي من مميزاتها عدم اكل لحم الخنزير ولتعويد المسلم على طاعة الاوامر الدينية الصريحة اي انه امر يجب ان يطاع . وقد تكون الاسباب الصحية بعض الالتهام . فالخنازير البرية والتي لا تعيش تحت رعاية خاصة وبدون عناية تكون مصدرا لكثير من الديدان الطفيلية اهمها الديدان الوحيدة والخيطية ولكن للماشية والاعنام والماعز ايضا تصاب بهذه الديدان ولكنها لم تحرم . وقد يكون لكثرة الشحوم في جسم الخنزير اثر صحي اذ انه يضطر أكلها الى شرب الماء الكثير وهذا قد يكون نادرا في الصحراء وبيئة المتنقل . لذلك فمن

بالنبي يونس والذي سقط بالبحر فالتقطه الحوت ثم من الله عليه فنجاه من ظلمات الحوت . والآية تدل على عفو الله وقدرته . وقد ورد ذكر الحوت ايضا باسم النون حتى هنا فان الذكر جاء مقترنا بالنبي يونس . ليس هناك من اشارة الى اهمية وفائدة الحوت .

ب - رتبة الظلفيات Ungulata

وتقسم هذه الرتبة الى تحت ربتين هما :-

١ - تحت رتبة الظلفيات الشفمية *Artiodactyla*

وهذه بدورها تقسم الى مجموعتين على اساس طريقة تغذيتها :-

١ - مجموعة المجترات *Ruminants* وتضم هذه المجموعة جميع الانعام التي ذكرها القرآن (الابل والماشية والضأن والماعز) :

فالابل ، الجمل العربي *Camelus dromedarius* يعود للعائلة *Camelidae*

والماشية *Bos indicus & Bos taurus*

والماعز *Capra hircus*

والضأن *Ovis aries*

وكلها يعود للعائلة *Bovidae*

وقد ورد اسماء هذه الحيوانات بالقرآن باسمائها الصريحة مثل البقرة والاعنام والماعز والابل او انها جاءت باسماء مستعارة او صفات مثل القلائد والمنخقة والقودة والمرتدية والنطيحة والذبح والبدن والهدى والجمالات الصفر والذلول والحمير المستنفرة والكنس واكثر ما جاءت بصورة مجتمعة تحت الاسم انعام « الانعام » وقد جاء ذلك بدون شك لاهميتها الاقتصادية ولتواجدها مع العربي المتواجد في البادية وفي الارض الزراعية والذي يحصل على قوته من هذه الارض او مع العربي المسافر والذي يستعمل حيواناته في نقل بضاعته او بضاعة غيره وكان هذا امرا معروفا بين ابناء مكة وشرب ورحلاتهم في الصيف ولشئاء بل انه امر معروف بين جميع ابناء البوادي والصحاري وانسان الشرق ولا يزال الجمل حتى يومنا هذا يقوم بنقل البدو للرحل وبضاعتهم من محل لآخر . والبعير الحيوان العربي الاول عليه سافر اجدادنا وحملوا ائقاليهم ومن الابل شربوا اللبن واكلوا اللحم ومن اوبارها وجلودها لبسوا ونزلوا . كانت الابل موردتهم الاول للحياة .

بحيث اننا نتمكن ان نتبعه منذ البداية حتى صيرورته بالشكل الحاضر . فمن الحيوان القديم المنقرض والمسمى الـ Euhippus في عصر الايوسين القديم الى حيوان الـ Proterhippus في عصر الايوسين الحديث الى حيوان الـ Mesohippus في عصر الميوسين الى حيوان الـ Equus في عصر البليستوسين الحديث . وكل هذه العصور هي اجزاء من عصر الثدييات الجيولوجي .

والحيوانات الاخران المهمان في هذه المجموعة هما الحمير والبنغال وكلاهما من الحيوانات الاقتصادية المهمة عند ابناء الشرق كافة لما يؤديانه من خدمات جلى في نقل الامتعة والانتقال والانخاص بين القرى والارياف وعلى الجبال والسهول . فالانسان استعملها ولا يزال يستعملها في المحلات الصعبة الخالية من طرق المواصلات نظرا لما يتصفان به من قوة وصبر ودراية في تلمس طريقهما . فالبنغال معروفة بمشيها الوئيد الرصين والطويل الامد على الجبال وعلى الصخور وانها تتلمس وتتجهس الطريق وتمتحن وقع حوافرها قبل ان تمر عليها .

وقد جاء ذكر الحمار بصورة مثل « مثل الذين حملوا التوراة ثم لم يحملوها كمثل الحمار يحمل اسفارا » ... فهنا الحيوان صبور وقوي ويتحمل اصعب لاقبال وليس له منها الا التعب والثقل فالاسفار جمع سفر اي الكتب ، والكتب ثقيلة بمحتوياتها وما تتضمنها صفحاتها والحمار يحمل هذه الاسفار ولا يفقه منها شيئا وكذلك اليهود يقرأون التوراة ولكنهم لا يعملون به، فالقرآن يستعمل هذا المثل ويستعمل فيه الحمار بصورة مزرية بائسة وهو مثل سيء شائن ليصف اولئك الذين جاءتهم التوراة ويدعون بها ولكنهم لا يفقهون ما تتضمنه التوراة . كما جاء اسم الحمار في سورة لقمان الذي اوصى ابنه بالتواضع وحسن السيرة وعدم التكبر ولنجبر وترك الاختيال وان رفع الصوت والصراخ اثناء الكلام من الامور المستهجنة فاذا كان لرفع الصوت اي ميزة حسنة لما كان للحمار هذا الصوت العالي مع العلم ان صوت الحمار هو من اشد الاصوات واتكرها . وورد ذكر الحمار في سورة البقرة « وانظر الى حمارك ... » مما يدل على ملازمة هذا الحيوان للانسان وان الانسان القديم كان يعتمد على هذا الحيوان في قضاء حاجاته وترحاله وقد ابدت الآية ٨ في سورة النحل هذا الاعتماد على هذا الحيوان وقرينه الخيل والبنغال ايضا . كما ان الحمير ورد ذكرها مرة بلفظة العير

السهل ان تصور الصعوبة التي يتعرض لها الانسان من جراء اكل لحم الخنزير . ان هذا الامر يختلف الآن وما نراه من عناية فائقة بتربية الخنازير الداجنة والاهتمام بتحسينها وقد سدت لحومها حاجة كبيرة للبروتين الذي يحتاجه الانسان . ان الاوربيين والامريكيين وغيرهم الذين يأكلون لحوم الخنزير من بيئة تختلف عن بيئتنا نحن العرب وغيرنا من الساميين الآخرين الذين منعوا اكل لحم الخنزير ايضا مثل العبريين . وقد يكون البابليون والكلدانيون قد اكلوا لحوم الخنازير . ان الذين يأكلون لحوم الخنزير الآن يهتمون بتربيتها وصحتها فهي لا تشكل خطرا صحيا عليهم . ولكن ومع هذا التقدم بتربية الخنازير تبقى لحومها محرمة على المسلم للسبب الاول وهو الامر الاهلي ووجوب طاعته .

٢ - الظلفيات الوترية Parissodactyla

مثل عائلة الخيل Equidae وتشمل الخيول والحمير والبنغال واسم الحمار الاهلي العلمي هو Equus asinus domesticus واسم الفرس الاهلي العلمي Equus caballus domesticus

اما البنغال فانها نشأت من التهجين بين هذين الحيوانين . قد تكون هذه الحيوانات ، لاسيما الخيول ، من اكثر الحيوانات التصاقا بالعربي ، فهو يربي الخيول ويفخر بأصلها وقد جاء ذكرها في القرآن بصورة مباشرة او بأسماء مستعارة ومجازية جاءت من بعض صفاتها مثل الضامر والصفائات الجياد . ولا يزال العربي حتي يومنا هذا يعير الخيل اهمية كبيرة ويوليها عناية فائقة وهو يستعملها في نزحته وفي فروسيته وفي حله وترحاله . ولم يغفل القرآن اعتزاز العرب بالخيول فقد وصفها ونعتها بأحسن الاوصاف والنوع التي يرتاح لها العربي الفخور بفرسه وحصانه فمن العاديات والموريات القادحة للشرر بحوافزها والمغيرات في الصباح ومثيرات النقع والغبار والتوسطات المانع والاهوال في وسط العدو والغارات . كل هذه الاوصاف والنوع ورددت بآيات قصار جميلة وبليغة وذات وقع مؤثر على الاذن والنفس والقلب . تصف الخيل وترمز لها بل وان القرآن ليقسم بها ويصف حركاتها منذ ان تبدأ .

والغريب في الامر ان هذا الحيوان الذي حفظ العرب نسبه وأصله وسلالته جيلا بعد جيل وفخروا بها فان العلم يعرف التسلسل والنسب التطوري للخيول احسن من اي حيوان آخر . فقد حفظت لنا المتحجرات والصفات التركيبية له هذه الشجرة

« واسئل العر التي اقبلنا فيها » في سورة يوسف وهو تعبير من اجمل التعابير الایجازية حيث يقصد واسئل اصحاب الحيوانات التي اقلتنا من مصر .

ج - رتبة اللواحم Carnivora

وهي تشمل الحيوانات ذوات الانياب والتي تقتات على اللحوم ومنها بعض الحيوانات اللازمة دائما للانسان مثل القط والكلب ومنها بعض الانواع المتواجدة في بيئة العربي والبدوي فورد ذكرها في القرآن امر وارد والحيوانات التي تعود لهذه الرتبة والتي جاء ذكرها في القرآن تعود الى العوائل التالية :-

١ - عائلة الكلاب Canidae

ومنها الكلب واسمه *Canis familiaris*
والذئب واسمه *Canis lupus*

٢ - عائلة القط Felidae

ومنها القط المنزلي *Felis catus*
والفهد *Acinonyx jubatus*
والاسد *Panthera leo persicas*

لم يات ذكر للقط المنزلي بالقرآن . وقد ورد ذكر الكلب بعدة محلات احدها كان بشكل مثل « فمثل كمثل الكلب ان تحمل عليه يلهث او تتركه يلهث » وهي صورة ذنيئة لمنظر الكلب فاغر الفم مدليا اللسان ومسيلا اللعاب ، لاشك انها صورة بشعة لاي شخص على هذه الشاكلة . واكثر ماجاء ذكر الكلب هو في سورة الكهف حيث يصف حالة اصحاب الكهف ومعهم كلبهم الرفيق الامين الذي رافقهم حتى الى مصيرهم في الكهف التزاما منه لاصحابه . فقد ورد ذكر الكلب بهذه السورة اربع مرات في آيتين . والكلب ليس بالحيوان الغريب على العربي فقد عاش معه ورباه واعتمد عليه بحراسته وحراسته بيته وحلاله وكان معه في اسفاره ورحلاته ولا يزال الراعي العربي والبدوي والقافلة العربية تصطحب الكلاب ولا تسير بدونها وليس من قرية عربية او غير عربية في الشرق من دون ان تستعمل الكلب . وبالرغم من هذه الاهمية الكبيرة فان العرب لم يعتنوا بالكلاب كثيرا فهي تمشي عن فضلات العوائل بدون ان يقرر لها غذاء وقوت ولم تجد العناية الكافية بالتطبيب والنظافة كما هي الحالة بالغرب . والكلب حيوان قنوع وصبور وهو من ذوات الظفر التي حرمت لحرمها .

اما الذئب فقد ورد ذكره في سورة يوسف حينما اتهمه اخوة يوسف بانه اكل اخاهم يوسف ذا الحظوة والدلال عند ابيهم ولا نزال نستعمل الذئب مثلا في حالة ان يكون الشخص بريئا من تهمة ما فنقول انه بريء كبراءة الذئب من دم يوسف . ان الذئب من الحيوانات الوحشية المتواجدة في الجزيرة العربية وقد لاقى منها العربي الراعي والبدوي الامرين في غاراتها على اغنامه وانعامه واعتداءاتها على القرى والارياف وحيوانات المزارع مما وجب التحفظ منها ومكافحتها وهي تكون خطرة عندما تتواجد بشكل جماعات وعندما تجوع .

ومن الحيوانات الاخرى التي تعود لهذه الرتبة وقد ورد ذكرها في القرآن الاسد وجاء باسم قسورة كما انه ورد باسم السبع ولكن هذا الاسم قد يطلق على الذئب والنمر والفهد . جاء اسم الجوارح وهي مجموعة من الحيوانات المدربة على الصيد مثل الصقر والباز وكلات الصيد والفهود وقد علمها اصحابها الصيد وحتى العصر الحديث لا يزال البدو يدرّبون الفهود على صيد الغزال . فكلما السبع والجوارح والوحوش من الكلمات المطلقة وغير المخصصة وتشمل عدة انواع من الحيوانات وتشير الى مجاميع من الحيوانات ولا يمكن البت في اي حيوان تقصد .

د - رتبة الفيلة Proboscidea

وهي حيوانات معزولة عن غيرها وليست من تلك التي يراها ويستعملها الانسان العربي ولا سيما العرب الذين عاشوا في القارة الاسيوية . ويأتي ذكر الفيل في سورة خاصة اطلق عليها ايضا اسم الفيل وتخص قصة معروفة في تاريخ العرب قبل الاسلام وهي قصة ابرهة الحبشي واستعماله للفيلة في محاولة القضاء على الكعبة لكي يوجه الناس شرطا صنعاء اليمن والمسيحية . ولا حاجة الى المزيد عن سبب ورود اسم الفيل فقد مر علينا ذلك في كلامنا عن طير ابايل . وبالمنااسبة كان على العرب ان يواجهوا مرة اخرى جيشا مزودا بالفيلة وهو جيش كسرى في واقعة الجسر عند المدائن وقد تمكن المسلمون ان يقضوا على الفيلة وينصروا لكي ينتشر الاسلام كما تمكنوا سابقا من القضاء على ابرهة وجيشه وفيلته بحربهم السلبية ظاهرا والتي قد تكون خبايا وراءها حرب عصابات كانت ستدوم طويلا ضد ابرهة اذا ما قدر لابرهة ان يحتل مكة ويمضي في مشروعه ولكن الله كفى العرب شر القتال .

يصرخ بها ملاعبوها ومن هنا جاءت صفة قرودة خاسئين .

ومرة أخرى يقرن القرودة بالخنازير على أساس انها صفة واطئة ودينئة وانت اذا اردت ان تحقر شخص ما تصفه بأنه قرد وخنزير وهكذا استعملها القرآن بالنسبة للكفرة الجاحدين .

تسمى عائلة القردة Simiidae وتضم الكابون واورنج واوتان والشمبانزي اكثرها شبيها بالانسان وتقليدا له ، والغوريلا .

هناك اسماء اخرى تدل على كائنات لكننا لانعرف عنها شيئا ، على الاقل بالوقت الحاضر ، اكثر من عقيدتنا الدينية مثل الملائكة والجن والشياطين .

كما ان هناك معلومات كثيرة تدل على وظائف الاعضاء وعلى البيئة والتركيب في جسم الانسان تحتاج الى مجال اوسع وبحث خاص بها .

هـ - رتبة الرئيسيات (الحيوانات المتقدمة) : Primates

وينتمي الانسان الى هذه الرتبة وكذلك القروود . اما ذكر الانسان بالقرآن فهذا مالا يهدف اليه هذا البحث وقد ورد ذكره بمحلات كثيرة جدا تحت اسم الانسان والبشر وبني آدم والناس .

اما القروود فقد ورد ذكرها على سبيل التحقير لاولئك الضالين الغاصين . في الحقيقة اننا نطلق كلمة القروود على حيوانات كثيرة تقع جميعها ومعها الانسان في تحت رتبة تسمى Anthroipoidea وهي ارقى انواع الرئيسيات . ان القروود التي ورد ذكرها في القرآن هي تلك القروود التي لانزال نراها لدى القراية او ملاعبي القروود والذين ينتشرون في المدن يستعملون هذه الحيوانات للرقص والتقليد والتسلية والتسول والتملق وغيرها من الاعمال التي يدربونها عليها . ولما كانت هذه الحيوانات تأتمر بأمر ملاعبيها فهي تقف خاسئة منزوية ذليلة عندما

جدول بالحيوانات التي ورد ذكرها بالقرآن حسب السورة والآية ومنطوقها

السورة	رقم الآية	الحيوان	منطوق الآية او الجزء الذي ورد فيه ذكر الحيوان
البقرة	٢٦	البعوضة	ان الله لا يستحي ان يضرب مثلا ما بعوضة فما فوقها .
	٥١	المجل	ثم اتخذتم العجل من بعده .
	٥٧	المن	وظللنا عليكم الغمام وانزلنا عليكم المن والسلوى كلوا من طيبات ما رزقناكم .
	٦٥	القرودة	ولقد علمتم الذين اعتدوا عليكم في السبت فقلنا لهم كونوا قردة خاسئين .
	٦٧	البقرة	ان الله يامركم ان تدبحوا بقرة .
	٦٨	البقرة	قال انه يقول انها بقرة لا فارض ولا بكر عوان .
	٦٩	البقرة	يقول انها بقرة صفراء .
	٧٠	البقرة	ان البقر تشابه علينا .
	٧١	البقرة	يقول انها بقرة لا ذلول
	٧٢	المجل	ثم اتخذتم العجل من بعده .
	٩٣	المجل	وشربوا في قلوبهم العجل .
	١٦٤	الدابة	وبث فيها من كل دابة وتصريف الرياح والسحاب .
			وانظر الى حمارك .
	٢٥٩	الحمار	قال خذ اربعة من الطير وصرهن اليك .
	٢٦٠	الطير	

السورة	رقم الآية	الحيوان	منطوق الآية أو الجزء الذي ورد فيه ذكر الحيوان
آل عمران	١٤	الخيول والانعام الطير	الخيول المسومة والانعام والحراث . اخلق لكم من الطين كهيئة الطير فانفخ فيه فيكون طيرا .
النساء	١١٩	الانعام	فليبتكن آذان الانعام
المائدة	٣	الخنزير المنخنقة الموقودة المتردية النطيحة	حرمت عليكم الميتة والدم ولحم الخنزير وما اهل به لغير الله والمنخنقة والموقودة والمتردية والنطيحة وما اكل السبع . وما علمتم من الجوارح . فبعث الله غرابا يبحث في الأرض ليريه كيف يواري سوءة اخيه قال ياويلتي اعجزت أن اكون مثل هذا الغراب فأواري سوءة اخي . وجعل منهم القردة والخنازير . فجزاء مثل ماقتل من النعم واذ تخلق من الطين كهيئة الطير باذني فتنفخ فيها فتكون طيرا .
الانعام	٣٨ ١٣٦ ١٣٨	دابة وطائر الانعام انعام	وما من دابة في الأرض ولا طائر يطير بجناحيه . وجعلوا لله مما ذرا من الحراث والانعام نصيبا . وقالوا هذه انعام وحراث حجر لا يطعمها الا من نشاء يزعمهم وانعام حرمت ظهورها وانعام لا يذكرون اسم الله عليها افتراء عليه . وقالوا ما في بطون هذه الانعام خالصة للذكورنا . ومن الانعام حمولة وفرشا . ثمانية ازواج من الضأن اثنين ومن المعز اثنين . ومن الابل اثنين ومن البقر اثنين . حرمنا كل ذى ظفر ومن البقر والغنم حرمنا عليهم شحومها .
الاعراف	٤٠ ٧٣ ٧٧ ١٠٧ ١٣١ ١٣٣	الجمال ناقه الناقة ثعبان طائر الجراد ، القمل ، الضفادع	حتى يلج الجمل في سم الخياط . هذه ناقه الله لكم فلدوها تأكل في أرض الله فعمقروا الناقة وعتوا . فالقي عصاه فآذا هي ثعبان مبين . الا أن طائرهم عند الله . فارسلنا عليهم الطوفان والجراد والقمل والضفادع والدم آيات مفصلات .

السورة	رقم الآية	الحيوان	منطوق الآية او الجزء الذي ورد فيه ذكر الحيوان
	١٤٨	العجل	واتخذ قوم موسى من بعدهم من حليهم عجلا جسدا له خوار .
	١٥٢	العجل	ان الذين اتخذوا العجل سينالهم غضب .
	١٦٠	المن والسلوى	وانزلنا عليهم المن والسلوى كلوا من طيبات .
	١٦٣	الحوت (السمك)	اذ تأتيهم حيتانهم يوم سبتهم
	١٦٦	قردة	فلما عتوا عن ما نهوا عنه قلنا لهم كونوا قردة خاسئين .
	١٦٧	الكلب	فمثلته كمثل الكلب ان تحمل عليه يلهث او تتركه يلهث .
الانفال	٢٢	الدواب	ان شر الدواب عند الله الصم البكم الذين لا يعقلون .
	٥٥	الدواب	ان شر الدواب عند الله الذين كفروا فهم لا يؤمنون .
	٦٠	الخيول	واعدوا لهم ما استطعتم من قوة ومن رباط الخيل ترهبون به عدو الله
يونس	٢٤	الانعام	فاختلط به نبات الارض مما يأكل الناس والانعام.
هود	٦	دابة	وما من دابة في الارض الا على الله رزقها .
	٦٤	ناقة	ويقوم هذه ناقة الله .
	٦٩	عجل	فما لبث ان جاء بعجل
يوسف	١٣	الدئب	واخف ان ياكله الدئب
	١٤	الدئب	قالوا لان اكله الدئب ونحن عصبة .
	١٧	الدئب -	وتركنا يوسف عند متاعنا فاكله الدئب .
	٣٦	الطير	تاكل الطير منه
	٤١	الطير	فيصلب فتاكل الطير من راسه
	٤٣	بقرات	اني ارى سبع بقرات سمان .
	٤٦	بقرات	افتنا في سبع بقرات سمان
	٦٥	بعير	ونزداد كيل بعير .
	٧٢	بعير	ولمن جاء به حمل بعير .
	٨٢	العمير	والعمير التي اقبلنا فيها .
النحل	٥	الانعام	والانعام خلقها لكم .
	٦	جمال	فيها جمال حين يريحون وحين تسرحون .
	٨	الخيول ، البغال ، الحمير	والخيل والبغال والحمير لتركبوها وزينة .

السورة	رقم الآية	الحيوان	منطوق الآية او الجزء الذي ورد فيه ذكر الحيوان
	١٤	السماك ، اللؤلؤ ، المرجان	سخر البحر لتأكلوا منه لحما طريا وتستخرجوا منه حلية تلبسونها .
	٤٩	دابة	ولله يسجد ما في السموات وما في الارض من دابة والملائكة .
	٦١	دابة	ما ترك عليها من دابة .
	٦٦	الانعام لبنا	ان لكم في الانعام لعبرة ، نسقيكم مما في بطونها من بين فرث ودم لبنا خالصا سائغا للشاربين .
	٦٨	النحل والعسل	واوحى ربك الى النحل ان اتخذي من الجبال بيوتا ومن الشجر ومما يعرشون . ثم كلي من كل الثمرات فاسلكي سبل ربك ذللا يخرج من بطونها شراب مختلف الوانه فيه شفاء للناس .
	٧٩	الطير	الم يروا الى الطير مسخرات في جو السماء .
	٨٠	الانعام	وجعل لكم من جلود الانعام بيوتا .
	١١٥	الخنزير	انما حرم عليكم الميتة والدم ولحم الخنزير وما اهل لغير الله .
<hr/>			
الاسراء	٥٩	الناقة	واآتينا ثمود الناقة مبصرة
	٦٤	الخيول	واجلب عليهم بخيلك ورجلك .
<hr/>			
الكهف	١٨	الكلب	وكلهم باسط ذراعيه بالوصيد
	٢٢		سيقولون ثلاثة رابعهم كلبهم .
			ويقولون خمسة سادسهم كلبهم رجما بالغيب
			ويقولون سبعة وثامنهم كلبهم .
	٦١	حوت (السمك)	فلما بلغا مجمع بينهما نسيا حوتهما
	٦٤	حوت (السمك)	فاني نسيت الحوت .
<hr/>			
طه	٢٠	حية	فالتقاها فإذا هي حية تسمى .
	٥٤	انعام	كلوا وارعوا انعامكم .
	٨٠	الن والسلوى	ونزلنا عليكم الن والسلوى
	٨٨	عجل	فأخرج لهم عجلا جسدا له خوار
<hr/>			
الانبياء	٧٨	غنم	اذ نفثت فيه غنم القوم
	٧٩	الطير	وسخرنا مع داود الجبال يسبحن والطير .
	٨٧	النون (الحوت)	وذا النون اذ ذهب مضابا .

السورة	رقم الآية	الحيوان	منطوق الآية او الجزء الذي ورد فيه ذكر الحيوان
الحج	١٨	الدواب	ان الله يسجد له من في السموات ... والشجر والدواب .
	٢٧	ضامر	ياتوك رجلا وعلى كل ضامر يأتين
	٣٠	الانعام	واحلت لكم الانعام
	٣١	الطير	خر من السماء فتخطفه الطير
	٣٤	الانعام	على ما رزقهم من بهيمة الانعام .
	٣٦	البدن	والبدن جعلناها لكم
	٧٣	ذباب	ان الذين تدعون من دون الله لن يخلقوا ذبابا ولو اجتمعوا ، وان يسلبهم الذباب شيئا لا يستنقذوه منه ، ضعف الطالب والمطلوب .
المؤمنون	٢١	الانعام	وان لكم في الانعام لمبة .
النور	٤١	الطير	يسبح له من في السموات والارض والطير صافات
	٤٥	دابة	والله خلق كل دابة من ماء فمنهم من يمشي على بطنه ومنهم من يمشي على رجليه ومنهم من يمشي على اربع .
الفرقان	٤٤	الانعام	ان هم الا كالانعام بل هم اضل سبيلا .
	٤٩	انعام	لنجي به بلدة ميتا ونسقيه مما خلقنا انعاما واناسي كثيرا .
الشعراء	٣٢	ثعبان	فالقي عصاه فاذا هي ثعبان
	١٣٣	انعام	امدكم بانعام وبئين
	١٥٥	ناقة	قال هذه ناقة لها شرب
النمل	١٦	الطير	وقال يا ايها الناس علمنا منطق الطير .
	١٧	الطير	وحشر لسلمان جنوده من الجن والانس والطير منهم يوزعون .
	١٨	النمل	حتى اذا اتوا على واد النمل قالت نملة يا ايها النمل ادخلوا مساكنكم لا يحطمكم سليمان وجنوده وهم لا يشعرون .
	٢٠	الطير	وتفقد الطير .
	٨٢	الهدهد دابة	فقال مالي لا ارى الهدهد ام كان من الغائبين اخرجنا لهم دابة من الارض تكلمهم .

السورة	رقم الآية	الحيوان	منطوق الآية او الجزء الذي ورد فيه ذكر الحيوان
العنكبوت	٤١	العنكبوت	مثل الذين اتخذوا من دون الله اولياء كمثل العنكبوت اتخذت بيتا وان اوهن البيوت لبيت العنكبوت .
لقمان	١٠	دابة	وبث فيها من كل دابة .
	١٩	الحمير	ان انكر الاصوات لصوت الحمير .
السجدة	٢٧	انعام	فخرج منه زرعاً تأكل منه انعامهم .
سبا	١٠	الطير	يا جبال اوبي معه والطير والنا له الحديد .
	١٤	دابة الارض	فلما قضينا عليه الموت ما دلهم عليه الا دابة الارض تأكل منسأته ، فلما خر تبينت الجن ان لو كانوا يعلمون الغيب ما لبثوا في العذاب المهين .
فاطر	٢٧	غرابيب	مختلف ألوانه وغرابيب سود
	٢٨	الدواب ، الانعام	ومن الناس والدواب والانعام مختلف ألوانه
	٤٥	دابة	ما ترك على ظهرها من دابة ولكن يؤخرهم الى اجل مسمى
يس	٧١	انعام	انا خلقنا لهم مما عملت ايدينا انعاما فهم لها مالكون
الصفات	١٠٧	الدبح	وفدبناه بدبح عظيم
	١٤٢	الحوت	فالتقمه الحوت وهو ملهم
ص	١٩	الطير	والطير محشورة كل له اواب
	٢٣	نمجة	ان هذا اخي له تسع وتسعون نمجة ولي نمجة واحدة .
	٢٤	نمجة	قال لقد ظلمك بسؤال نعجتك الى نعاجه .
	٣١	الصفائنات ، الجياد	عرض عليه بالنعشي الصفائنات الجياد
الزمر	٦	الانعام	وانزل لكم من الانعام ثمانية ازواج .
غافر	٧٩	الانعام	جعل لكم الانعام لتركبوا منها ومنها تأكلون

السورة	رقم الآية	الحيوان	منطوق الآية أو الجزء الذي ورد فيه ذكر الحيوان
الشورى	١١	الانعام	جعل لكم من انفسكم ازواجا ومن الانعام ازواجا .
	٢٩	دابة	وما بث منها من دابة .
الجاثية	٤	دابة	وفي خلقكم وما يبث من دابة آيات لقوم يوقنون
محمد	١٢	الانعام	ويأكلون كما تاكل الانعام والنار مثوى لهم
الذاريات	٢	الابل	الحاملات وقرأ
	٣	الخيول	الجاريات يسرا
	١٦	عجل	فراغ الى اهله فجاء بمجل سمين
القمر	٧	الجراد	خشعا ابصارهم يخرجون من الاجداث كأنهم جراد منتشر .
	٢٧	الناقة	انا مرسلوا الناقة لهم فتنة فارتقبهم واصطبر .
الرحمن	٢٢	اللؤلؤ والمرجان	يخرج منهما اللؤلؤ والمرجان .
الواقعة	٢٣	اللؤلؤ	كأمثال اللؤلؤ المكنون .
الحشر	٦	خيل	فما أوجفتم عليه من خيل ولا ركاب .
الجمعة	٥	الحمار	مثل الذين حملوا التوراة ثم لم يحملوها كمثل الحمار يحمل أسفارا .
الملك	١٩	الطير	أو لم يردوا الى الطير فوقهم صافات .
القلم	٤٨	الحوت	ولا تكن كصاحب الحوت اذ نادى وهو مكظوم
المدثر	٥٠	الحمير	كأنهم حمير مستنفرة
	٥١	قسورة	فرت من قسورة .
المرسلات	٣٢	جمال	كانها جمالات صفير
النازعات	٣٢	الانعام	متاعا لكم ولانعامكم .

السورة رقم الآية الحيوان منطوق الآية او الجزء الذي ورد فيه ذكر الحيوان

عبس	٣٢	الانعام	متاعا لكم ولانعامكم
التكوير	٤	الجمال	واذا العشار عطلت
	٥	الوحوش	واذا الوحوش حشرت
	١٦	الطباء	الجوار الكنس
الفاشية	١٧	الابل	افلا ينظرون الى الابل كيف خلقت .
الشمس	١٣	ناقة	فقال لهم رسول الله ناقة الله وستقيها .
العاديات	١	الخيول	العاديات ضبحا
	٢	الخيول	الموريات قدحا
	٣	الخيول	المفريات صبحا
	٤	الخيول	فأثرن فيه نقما
	٥	الخيول	فوسطن به جمعا
القارعة	٤	الفراش	يوم يكون الناس كالفراش المبثوث
الفيل	١	الفيل	ام تر كيف فعل ربك باصحاب الفيل
	٣	طير	وارسل عليهم طيرا ابابيل .

المصادر العربية

- ٤ - القباني ، صبري ، بدون تاريخ .
غرائب في مملكة الحيوان . الشركة الشرقية للنشر والتوزيع ، بيروت .
- ٥ - اللؤلؤ ، احمد حستين ، ١٩٦٧ .
الاهمية الاقتصادية للحيوانات عدا العشرات . مطبعة العلوم . القاهرة .
- ٦ - فارس ، احمد ، ١٩٧٤ .
اللفة عند الحيوان . مجلة الثقافة العربية ، الستة الاولى ، عدد ١٢ ص ٦٥ . ليبيا .
- ٧ - سليمان ، لبيب احمد محمود ، بدون تاريخ .
القرآن والعلم . الدار القومية للطباعة والنشر بسلسلة من الشرل والغرب . القاهرة .
- ١ - ابو العبد ، جليل كريم ، ١٩٦٧ .
(«وجدنا من الماء كل شيء حي» مجلة الاقلام ، العدد (٨) . السنة الثالثة ، ص ١١٦-١٢٢ .
- ٢ - ابو العبد ، جليل كريم ، ١٩٧٣ .
(«لقد خلقنا الانسان في احسن تقويم» ، مجلة البلاغ (الكافمية) ، السنة الرابعة ، العدد الثالث ، ص ٧ .
- ٣ - الخطابي ، محمد العربي ، ١٩٧٧ .
عالم فرنسي يدرس القرآن على ضوء المعارف المصرية ، مجلة افاق عربية ، العدد ١ ، السنة الثالثة ، ايلول ١٩٧٧ .

Abercrombie, M., C. J. Hickman, and M. L. Johnson, 1951.

A dictionary of Biology, Penguin Ref. Book, London.

Bucaille, M., no date.

La Bible, le Coran et la Science. (This book was seen reviewed by an Arabic article, see Arabic literature no. 3 in this article).

Buchsbaum, R., 1938.

Animals without backbones; An introduction to the Invertebrates; Univ. of Chicago Press, Chicago Ill.

Hatt, R. T. 1959.

The mammals of Iraq; Mus. of Zoology, Univ. of Mich.

Parker, T.J. & W.A. Haswell, 1949.

A textbook of Zoology, Vol. II, MacMillan & Co., Limited, London.

في نلال القرآن . دار احياء التراث العربي . بيروت .

٩ - الدمري ، كمال الدين . ١٩٥٦ .

حياة الحيوان الكبرى ، الجزء الاول والثاني . شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي وشركاه ، الطبعة الثالثة .

١٠ - القزويني ، زكريا بن محمد . ١٩٥٦ .

عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات ، الجزء الاول والثاني . شركة مكتبة ومطبعة مصطفى اليافي الحلبي وشركاه ، الطبعة الثالثة .

١١ - خلف ، ازور نعمان . ١٩٧٤ .

الحياة الاجتماعية وخواصها عند الحيوان مجلة العلم والحياة ، عدد ٢٦ ، السنة السادسة . ص ١٤ ، بغداد .

١٢ - زاهد ، زهير راضي ، ١٩٧٧ .

الرجان والصخور المرجانية ، طب وعلوم ، ملحق الجمهورية الاسبوعي ، عدد ٢١ ، الخميس ٨ ايلول ، ص (١)



بين العربية والألمانية

بسم

عبدالحق فاضل

القسم الاول

رد على نقد

ولا اتردد في موافقته على النقطة الاولى ، لان ما نقله الدكتور سودان عن بحث الاستاذ الحميري يناهض النهج العلمي فعلا ولو انه اراد ان يبينه على نظريتي القائلة بان اللغة العربية هي ام اللغات الآريات ، لا الساميات والحاميات فقط .

ولو كنت اطلعت على ذلك المقال - المستند الى نظريتي - لكنت انا الذي تقدمته قبل الدكتور نوري سودان : ولعدت الى توضيح طريقتي في تأييد الالفاظ ، واهم ما فيها عدم الاكتفاء بالتشابه اللفظي لاني اشترط معه تحقق الصلة المعنوية . لان عزو كل كلمة اعجمية الى العربية دون حجة قوية يضعف الثقة بنظريتي نفسها ويساعد خصومها على مهاجمتها من نقطة الضعف هذه ، متجاهلين الحجج والبراهين التي سقناها بين يدي مدعيائنا اللغوية .

اما قول الدكتور سودان ان طريقتي غير معتمدة في البحث العلمي فهذا رايه . وليس ذنبي انه لم يقتنع بادلتي الكثيرة التي اقتنع بها واستحسنها كل من عرفت من علماء اللغة ورجال الجامعات العربية . وانا انشر ابحاثي اللغوية في مجلة (اللسان العربي) بالرباط ، منذ ثلاث عشرة سنة ، وهي توزع مجانا على القراء العرب على نحو (٤٥٠) من المستشرقين في القارات الخمس ، ولم يرد اعتراض من احدهم مع ان فيهم من لا يحب العرب ولا العربية . وقد علمت ان بعضهم على العكس اقتنعوا بها ورحبوا بها ، ومنهم المستشرق الفرنسي الشهير جاك برك الاستاذ بالسوربون - الذي يتطرق في محاضراته الى نهجنا في (الترسيس) اللغوي ويسميه بالفرنسية racinisme .

واما النقطة الثالثة فاشهد اني لم اعثر على الاثر العربي للكثير من الالفاظ الالمانية التي اوردها

اطلعت اخيرا في هذا « المورد » الاغر على مقال « حول الصلة بين العربية والالمانية » وبالقلم العريض : « اوهام لغوية » (١) بقلم الدكتور نوري سودان - تعقيبا على مقال لم اطلع عليه للاستاذ عبدالرزاق الحميري ، كان قد نشر في نفس المجلة (في المجلد ٤ - العدد ١/ ١٩٧٥) قال انه « يشتمل على (١٤٧) كلمة الالمانية وغير الالمانية ما بين اسم وفعل زاعما انها من اصل عربي » (٢)

وقال الدكتور سودان : « يغسر الكاتب وجود هذه الكلمات في اللغة الالمانية حسب نظرية الاستاذ عبدالحق فاضل التي جاء بها مؤخرا ويقول بانها « كانت المحفز الرئيسي على ولوج هذا الطريق الشائك الوعر » .

ويعقب على ذلك قائلا :

« أولا - ان العمل الذي اتبعه في المقارنة بين اللغتين بعيد عن المناهج العلمية .

« ثانيا - ان نظرية الاستاذ عبدالحق فاضل غير معتمدة في البحث العلمي .

« ثالثا - ان جل الكلمات الالمانية التي استشهد بها ليست من اصل عربي .

« رابعا - انه ليس هناك من صلة او وشائج قري بين اللغة العربية واللغة الالمانية بالمعنى الذي تصوره الباحث » .

(١) المورد . المجلد ٦ - العدد ١/ ١٩٧٧

(٢) نفسه . ص ١/ ٢٢

الاستاذ الحميري . لكن ذلك لا يعني انها كلها ليست من العربية ... لان علمي الشخصي لا يحيط من اللغات بكل الفروع والاثول .

واما النقطة الرابعة التي ينفي فيها وجود صلة بين العربية والالمانية - منذ القدم - فسيبرهن له على ان الصلة موجودة وان الكثير مما ذكره الاستاذ الحميري من الالفاظ الالمانية يرجع الى العربية فعلا . وسيبرهن له كذلك على ان كلمة German نفسها ترجع الى اثل عربي عريق ، بل و (الرايخ) Reich كذلك . هذا عدا اننا سنضيف الى الفاظ الاستاذ الحميري الفاظ المانية اخرى تسنى لنا تأثيلها من الجرمانية القديمة وتبع علاقتها في اللغات الاوربية الاخرى .

يمهد الدكتور سودان لنقده بذكر بعض القواعد في النهج اللغوي يستشهد عليها باقوال بعض اللغويين فيها الصحيح وفيها العليل - لو اننا ناقشناها كلها لاحتجنا الى تأليف كتاب . لكننا نقول بوجه عام اننا نقبل باقوال العلماء شكلا لاموضوعا . نصدقهم على الاغلب فيما ينقلون ويجمعون لكننا لا نسلم دائما بصحة آرائهم وسداد استنتاجاتهم ، ولا سيما ان الكثير مما يرد في كتب اللغة متعارض او ملتبس . وانما نستهدي بتمحيصنا للحقائق والآراء تمحيصا موضوعيا ، استقلاليا ، غير اتكالي ، نشارك فيه القارئ تنبعا وتحريبا ، معتمدين على سداد حكمه وذكاء منطقته ، ومبيحين لنفسنا حرية قبول ما يقول القائلون من اللغويين ، او رفضه بناءا على ذلك .

وستتضح كل نقطة من مقومات نهجنا في مناسبتها اثناء هذا الحديث ، دونما حاجة الى استعراض ما لا نحتاج اليه منها هنا .

يقول ناقدنا الفاضل ، الدكتور سودان : « وحتى وجود بعض الكلمات الاخرى المتطابقة لفظا ومعنى في لغتين مختلفتين لا يشكل برهانا على الصلة بينهما . يقول المستشرق لتمان .. وترد في لغات مختلفة كلمات تطابق بعضها البعض لفظا ومعنى ومع ذلك فلا علاقة بينها اطلاقا كالشخص الذي يشبه شخصا آخر مشابهة تامة دون ان تكون بين هذين الشخصين اي صلة او وراثت قريبى .. » (الورد : ٢/٣٥) .

لكن المستشرق لتمان (Littmann) لم يخبرنا كم شخصا في المليون يشبهون بعضهم بعضا تمام الشبه ليقس ذلك بعدد الالفاظ التي تتشابه بين العربية والاربات التي لاتزيد المفردات الاساسة

في اكثرها على بضعة الاف كلمة . فلو كان التشابه في كلمة واحدة او بضع كلمات لاهملنا شأنها مع لتمان ومن نحا نحوه . ولكنها عشرات ، بل مئات . بل اسمع هذا :

« ترى طائفة من العلماء ان هاتين الفصيلتين - اي اللغات السامية والهندوربية - مع اختلافهما في القواعد ، تتفقان في كثير من اصول الكلمات . ومن اشهر افراد هذه الطائفة الاساندة :

Klaproth, Bopp, Humboldt, Ewald, Benfey, Lassen, Pott, Keil, Bunsen, Lapsius, Furst, Delitzsch.

وقد اوغل كثيرا في هذا السبيل الاستاذان فورست ودليتزش فلم يغادرا اصلا من اصول الفصيلة السامية إلا كشفا عما يشبهه صوتا ودلالة من اصول الفصيلة الهندية الاوربية » (٢) .

ثم يستشهد ناقدنا الفاضل بمزعم آخر للمستشرق بروكلمان يقول فيه « انه لا يكفي للمقارنة بين اللغات السامية واللغات الهندية الاوربية وجود الفاظ حضارية قديمة مشتركة يعمد الى مقارنتها مع بعضها - كذا - بصورة مصطنعة كثيرة التكلف ، كما لا يكفي الاعتماد على الالفاظ الصادرة عن محاكاة الاصوات الطبيعية الموجودة في جميع بقاع الارض بل يجب ان تكون المقارنة بين صيغ الافعال في كلتا الشجرتين .

« اما ظاهرة التشابه الصوتي بين بعض الالفاظ السامية وبعض الالفاظ الهندية الاوربية فقد لاحظها العلماء من قبل . ويؤكد المستشرق بروكلمان « ان تقدم البحث اللغوي في لغات آسيا الصغرى الكثيرة وفي لغات اوربا القديمة المتنوعة والتي كانت قبل اللغات الهندية الاوربية سيكشف النقاب عن ظاهرة التشابه الصوتي بين اللغات السامية واللغات الهندية الاوربية بان هذا التشابه وليد المصادفة ليس غير » (ص ١/٣٦)

هذا كلام فيه اغلاط ومغالطات ، فضلا عما في العبارات الاخيرة من اضطراب وعسر تعبير . فاولا : نسأل المستشرق بروكلمان هل هو مستعد ان يتفق معنا على وجود الصلة الوثيقة بين مجموعتي اللغات السامية والاربية اذا نحن عرضنا له التشابهات بينهما « بصورة غير مصطنعة ولا كثيرة التكلف » ؟ وهل كل ما قدمه العلماء من صور التشابه تلك ، مصطنع وكثير التكلف حقا ؟

ثانيا : يقول الدكتور سودان « يؤكد

من اي صوت من الاصوات . بل ما لنا لا نضرب مثلا بسيطا اقرب الى الفهم واوفر حظا من ايضاح وبلاغ فيما نريد اليه ؟ انه صيغة (القطعة) اي الهرة، الناشئة من (تقط) ذاتها ، فقد انتشرت هي الاخرى انتشارا كاسحا في عدد كبير من لغات اهل الارض (سندكر عشرين منها) لاحقا .. ولا يمكن ان تكون (القطعة) قد نشأت في كل لغة منها مستقلة ، من صوت القطع .

رابعا : يتفق الباحثون على ان ربوع جنوب اوربا على طول سواحل البحر المتوسط قد كانت تقطنها قبل العهد الاغريقي وما اليه شعوب سامية ، حتى شجيرة (= شبه جزيرة) ايبيريا ، بل حتى سواحل غربي اوربا . فإين ذهبوا وذهبت لغاتهم ؟ هل التى المستشرقان ليمان وبروكلمان واضراهما من أساطين اللغويين المنكرين لكل صلة بين مجموعتي اللغات السامية والآرية على انفسهم هذا السؤال ؟ ان من المبادئ اللغوية الاولية - المعترف بها والمعروفة عند كل دارسي اللغة - ان اللغات اذا تصادمت وقضت احداها على اخرى خلفت اللغة المدحورة في اللغة المنتصرة آثارا كثيرة من مفرداتها . وما يجوز ان يجهل هذه القاعدة الاساسية من يتصدى للابحاث اللغوية ، ولا ان يتجاهلها .

ومن امثلة تأثير العرب في اوربا - نشير الى كلمة للدكتور معروف الدواليبي بعنوان (حول اطلنطة) (٤) تحدث فيها عن المستشرق الفرنسي (هيلير بارانتون) ... « الاستاذ الشهير في اللغات الشرقية القديمة وخاصة السامية منها » - وذكر لهذا المستشرق كتابه « الايتروسكيون في غربنا وفي اصولنا الفرنسية » (٥) الذي نشره عام ١٩٤٦ . وقال - اي الدكتور الدواليبي - ان المؤلف « يقول عنهم انهم هم الذين ادخلوا عناصر الحضارة الاولى الى الغرب ، وان الرومان لم يفعلوا شيئا في احتلالهم جميع الغرب غير احياء الامبراطورية الايتروسكية لمصلحة الرومانيين . ويعتمد المؤلف في كل ذلك على الدراسة اللغوية بصورة خاصة لما خلدوه من كلماتهم الحضارية حتى

المستشرق بروكلمان .. » . فماذا يهمنا ان يؤكد المستشرق بروكلمان او لا يؤكد ؟ لقد ظهر لنا في مناسبات مختلفة ان بعض تأكيدات ينجاني الصواب ، وربما الموضوعية ايضا . فنحن من اجل هذا قد نقبل شهادته فيما ينقل لنا ، لكننا لسنا ملزمين بقبول استنباطاته وتأكيداته . وحسبنا نموذجا من ذلك تأكيد هنا على شيء لم يحدث في الماضي لتقبله منه كخبير ، بل على شيء يزعم انه سيحدث في المستقبل خلافا لمنطق الاشياء . فهو (يؤكد) « ان تقدم البحث اللغوي ... سيكشف .. بأن - كذا - التشابه وليد المصادفة ليس غير !

وما ادراه ان ذلك البحث لن يكشف عكس هذا ؟

لو كان التشابه محصورا - كما قلنا - في بضعة الفاظ قلنا معه ومع مشايخه انه وليد المصادفة ليس غير ، لكن كيف نتجاهله ونهمله وهو كثير ، كالذي اكتشفه العلماء الاثنا عشر - الذين ذكرهم د/علي عبدالواحد وافي آتفا - وكالذي سنقدم البرهان على بعضه في هذا الحديث ؟

ثالثا : ما هي « الالفاظ الصادرة عن محاكاة الاصوات الطبيعية الموجودة في جميع بقاع الارض »؟ ان ناقدنا الفاضل يذكر في مكان آخر مثالا على ذلك من حكاية صوت القطع « فهو في اللغة العربية - يقول - قط ، وفي اللغة الصينية : كت ، وفي المصرية القديمة : خت ، وفي البابلية : كت ، وفي الاشورية : غت ، وفي اللاتينية : caedo ، وفي الانكليزية cut « (المورد : ١/٣٥)

يسرد هذه الالفاظ باعتبارها متشابهة لفظا ومعنى و « يدل لفظها على معناها » .. ظنا منه انها نشأت في كل من هاته اللغات مستقلة على حدة . اما نحن فنعتقد ان (قط) العربية هي اللفظة الوحيدة الاثيلة بينها ، لانها وحدها التي تصور صوت قطع عصا او عظم بضربة ساطور او فأس ، والباقيات مقتبسات منها وموزعات من هبات العربية على لغات الارض ، ولا سيما ان (خت) الفرعونية و (غت) الاشورية لا تمتان باية صلة الى صوت القطع وانما تمتان بنسب صراح الى (قط) العربية التي تفرع منها في العربية نفسها : خت ، وخذ ، وخذ ، وقد ، وقد ، وقز ، وقس ، وقص ... وجد ، وجد ، وحش ، الخ ... وماتلك الالفاظ الاجنبية الا وشل من هذا الفيض . وسنرى بعد كيف انتشرت بعض الالفاظ ومنها الاعداد ، مثل ستة وسبعة - الى لغات البشر ولم تتكون كل واحدة منها في لغتها مستقلة عن الاخريات

(٤) اللسان العربي . المجلد ١٢ - ج - ١٩٧٥ - ص ٢٩٥ و ٢٩٦ .

(٥) Hilaire De Baretnton - "Etrusques en Notre Occident et Nos Origines Françaises"

ونقول بالنسبة اننا نفصل تسميتهم بالعربية « الايتروبيين » لان اسمهم الاجنبي هذا نسبة الى منطقة « ايترويا » التي كانوا يقطنونها في شمال غربي ايطاليا .

اليوم في لغات الغرب وخاصة في اللغة الفرنسية علميا وجغرافيا . ولقد سجل المؤلف على غلاف كتابه على الصفحة الاولى قائلا في هؤلاء الايتروسكيين الكنعانيين « انهم قد نقلوا البناء والعناصر الاولى لحضارتنا المادية والادبية ، والسياسية ، والدينية ، وانهم حرثوا ارضا ، واسسوا مدنا ونظموا قواعد لغتنا ، وزادوا زيادة كبيرة في ثروة معاجمنا ، ولذلك فاننا انما نتكلم بجزء كبير من لغتهم حتى اليوم » .

فماذا يجدينا تجاه هذه الحقائق والكثير من امثالها (تاكيد) بروكلمان على عكس المعقول وعكس الحقائق ؟

ان التأثير (الكنعاني) حقيقة اصبحت معترفا بها ، الا عند من يجهلونها ، او يتجاهلونها . لكن اعتقادنا شخصا يمتد الى ابعد من هذا ، فنحن نقول ان الآريين الاولين انفسهم يرجعون الى اصل عربي وان في لغاتهم آثارا ما تزال باقية من ذلك العهد السحيق (مما شرحناه في كتابنا « مغامرات لغوية » (ص ١٧٥ فما بعدها) . وما اذكر هذا تعصبا مني للعرب والعربية ، فان المشاعر القومية وما اليها لا مكان لها في البحث العلمي . وقد قلت ذلك واكدته وكررت في مختلف المناسبات .

وقبل ان يبدأ ناقدنا المفضل الدكتور سودان بمناقشة الالفاظ الالمانية التي ادعى الاستاذ الحميري انها من العربية اثلا - يندفع في مهاجمة مذهبنا اللغوي عامة بكلام لولا تجنب الاطالة لنقلناه للقاريء كله لنجيب عليه كله .

من ذلك انتقاده طريقتنا فيما اسميناه « علم الترسيس » حيث يقول : « فالبحت في نشأة اللغة مسألة قديمة شغلت الامم منذ اقدم العصور ولكن العلماء هجروا ميدان هذا البحث منذ زمن طويل بعد ان اتضح لهم ان « فكرة الوصول الى اعادة بناء رطانة بدائية بمقارنة لغات موجودة بالفعل سراب خداع » (١/٣٩) . وبحيلنا في الحاشية الى (فندريس) الذي يظهر ان هذه العبارة الاخيرة مقتبسة منه ، ويوصي بمراجعة مصادر اخرى .

نحن شخصا لا نتفق مع هؤلاء العلماء الذين « هجروا ميدان هذا البحث منذ زمن طويل بعد ان (اتضح) لهم .. انه سراب خداع » . لو وقع حجر رشيد بين ايدي هؤلاء (العلماء) الذين ليسوا من الروح العلمية في شيء بدلا من وقوعه بيد شامليون الذي عمل على فك رموزه ثلاثين سنة لبقيت الكتابة الهيروغليفية لغزا مغلقا حتى اليوم ولفاتتنا معرفة

الكثير الكثير ، الخطير ، من روائع التاريخ المصري . ولن اطيل في تحليل هذا الكلام الساذج وانما اكتفي باعادة ما قلته مرارا في مناسبات مختلفة ، احدها : « ومن اكثر العلوم اللغوية تخلفا ونقصا علم (اصل اللغة) ، لانهم وان قالوا نظريا بان اصل نشوء اللغات كان من محاكاة الاصوات الطبيعية ، لم يكن بالامكان تطبيق ذلك في لغاتهم الا على عدد ضئيل من الالفاظ ، وبقيت الالف من المفردات التي تتألف منها لغاتهم لا يعرفون لها منشأ ولا يجدون لها صلة بأي من الاصوات الطبيعية او غير الطبيعية .

لذلك صاروا يقولون ان هذا العلم وهمي افتراضي يقوم على التخمين والخيال ، كغيره من محاولات البحث عن بدايات الاشياء مثل بداية الانسان وبداية الحياة على الكوكب الارضي وما الى ذلك من معميات ضاعت حلقاتها الموصلة والادلة المرشدة الى حقيقتها في ظلمات الماضي البعيد . لهذا يعدون علم نشأة اللغة ادخل في باب الغيبيات والماورائيات (الميتافيزيك) منه في باب العلم الاستقرائي والاختباري .

ولا لوم عليهم في ذلك ، فالواقع ان لغاتهم على رقيها غير اصيلة ، بل كلها خليط دخيل ، وليس بينها واحدة نشأت في مكانها وتطورت تطورا طبيعيا على السنة اهلها ، فهي من اجل ذلك قاصرة ، لا تصلح لدراسة نشوء اللغة وتطورها .

ولو عرفوا العربية ودرسوها في تفهم وتمعق لعرفوا انها من الفنى والاصالة والنقاء بحيث تعطي وحدها كل المادة اللازمة لاقامة (علم اصل اللغة) على اسس علمية راسخة . وبعبارة اخرى ان جميع لغات البشر لم تكفهم مادة لتكوين هذا العلم بينما وجدنا العربية وحدها قادرة على النهوض بهذه المهمة ، وكافية كل الكفاية .

وعلى هذا سنعيد هذا العلم - المطرود من حظيرة العلوم - الى مكانه اللائق .. « (مغامرات لغوية / ١٦٩ و ١٧٠) . وفي هذا بلاغ .

وناقدنا الكريم قرا هذا وقرا الامثلة الكثيرة التي اوردها للبرهنة عليه في « المغامرات » و في مجلة « اللسان العربي » اللتين ذكر في نقده انه مطلع عليهما . فلماذا يا ترى كتم كل ذلك وتجاهله متناسيا كل ما اتينا به من شواهد بينات ؟ اما كان اجدى على القاريء واكثر نصفة للعلم ان يذكر ذلك ثم يفنده ان شاء ، بدلا من ايراد النظريات العتيقة التي فندناها فيه ؟

وحيدا لو رجع في (المورد) ايضا الى محاضرة لنا تطرقنا فيها بشيء من التفصيل الى موقفنا من اولئك العلماء الناكسين الذين سدوا بوجوهنا باب الاجتهاد بدلا من الدعوة الى مواصلة التحري والتفتيش (٦) .

فهل من سيئاتنا - ام من حسناتنا - ان نخالف اولئك (العلماء) الانهزاميين ؟

ان الذي قصدناه بمقدرة العربية على ترسيخ (علم نشأة اللغة) هو كالذي شرحناه في مناسبات مختلفة انها لغة تكونت منذ البداية في موطنها ، على السنة اهلها ، وتطورت ونضجت في مكانها . في العربية نفسها ... ولا سيما في اليمن ، وعلى جوانبها في الهلال الخصيب حيث قامت الحضارات الباذخة ، مما جعل العربية تجمع بدور اللغة البدائية الى جانب ثمرات الالفاظ الحضارية ولا سيما ان بعض اهلها قد مكث على حياة البداوة حين ارتقى آخرون منهم الى اوج الحضرة ، وظلت لغتنا كلنا الطائفتين متعايشتين ، ومن ثم اصبح في مقدورنا تتبع الالفاظ الصوتية الاولى .. السى ان اصبحت بالصورة الراقية التي نتكلم بها اليوم . ولا احب ان اضرب امثلة على ذلك فقد شبت من ضرب الامثلة عليه ، لمن التى السمع وهو شهيد .

ويقول ناقدنا الفاضل : « لا يشك علماء اللغات اليوم في استقلال شجرة اللغات السامية عن بقية اللغات ، لا بل يعدون كل محاولة لتفريع هذه الشجرة من شجرات لغوية اخرى من المحاولات المحكوم عليها منذ البداية بالفشل » (٢/٣٥)

اولا كان يودنا لو قال (بعض علماء اللغات) بدلا من (علماء اللغات) فما كلهم يقولون هذا القول ، كما يعلم ، وكما رأينا قبل .

ثانيا : نسال اولئك العلماء القائلين بهذا الرأي : لماذا يعدون التشبه بين الاوريبات والسنسكريتية دليلا على انحدار هذه من تلك ، ثم هم يرفضون نفس الدليل عند تطبيقه على التشبه بين الآريات والساميات ويعودونه « وليد المصادفات ليس غير » ؟ هل بواعثهم علمية ، موضوعية ، ام لذبحهم اسباب اخرى هم ادرى بها ؟

ان بعض المستشرقين يفتنون في افتعال الحجج لسد الطريق على الباحثين في هذا المضمار ، ويقتنع بها عن حسن نية من يقرؤون ولا يتمعنون . ومنهم

(٦) موضوع « تسمية مكة ، ونشوء اللغة » - المورد . العدد ١٩٧/٤ ص ١٧ .

من يناوىء العربية خاصة من دون اللغات ، ينكرون اية علاقة تربط لغاتهم بها ونسبهم القومي بالجزيرة العربية ، ولو من بعيد . وماذا نتوقع من هؤلاء حين تجبههم الحقائق سوى ان يتهربوا وبرأوغوا ؟ ان السد الذي يحاولون اقامته عقبة في طريق البحث قد يبقى مستعصيا على الاقتحام امام العالم مدة من الزمن . لكن ماذا يجديهم تعويق الكشف عن الحقائق جيلا او قرنا من عمر الدهر ؟ ام هم يحسبون ان مغالطاتهم سوف تسجن العقل البشري ابد الابدين ؟ صحيح ان غير قليل من اللغويين العرب يتابعون هؤلاء المستشرقين في بعض دعاوهم لكننا مقتنعون ان ذلك سينتهي عند اجل ، يوم يصبحون هم امناء لغتهم المجتهدين ، لا المقلدين .

وكلنا يعلم ان كل شيء مهما يكن صحيحا ومنطقيا ، يستطيع من شاء ان ينتقده متمحلا ما يتيسر له من ذرائع وتلاعب بالالفاظ وتهويل ومعاضلة ، فاذا انت رددت على دعوى لهم ، بالمنطق والبرهان اجابوك بالنتين سواها ، وهكذا الى غير نهاية . وقد حدث هذا مرارا كثيرة في تاريخ البحث العلمي والتقاش الفكري . لكن ماذا كانت النتيجة ؟ الحقائق اثبتت نفسها واصرت على وجودها .. وذهب جفاء كل ما قيل في مخاصمتها ومعاكستها . وانما جنى اصحابها على انفسهم ، اذ كشفوا انفسهم على الملا .

وينقل الدكتور سودان قولي عن الترسيس انه « اعادة اللفظة الى جدتها الاولى - حواء - في صورتها التي نطق بها اول انسان [نطق بها] (٧) مع تعقيب المراحل التطورية التي قطعها تلك اللفظة حتى وصلت الى الصورة التي نعرفها بها في احدى اللغات » (٨) . . . ويعقب على هذا بقوله : « ان هذا الزعم يحتاج الى ادلة لغوية تسنده وبراهين تاريخية تؤيده ، ولم يقدم لنا الاستاذ عبدالحق فاضل اكثر من تأملات وتصورات هي اشبه بالتقصص الخيالية العارية من الادلة والبراهين » .

ثمة امور تكون براهينها وثائق مكتوبة او تجارب مختبرية ، وامور يكون برهانها العقل والمنطق المقبول . وذلك كان برهاننا على ما ارجينا

(٧) حطها الناقذ لانه ظنها زائدة فيما يبدو . والفرق كبير بين « اول انسان » و « اول انسان نطق بها » .

(٨) مقارنات / ٢٠٦

ان يلففها واحدة على اخرى ، لنجيب عن كل واحدة على حدة .

نبدأ بقوله ان (المغامرات) لم تضيف شيئا جديدا الى المعرفة اللغوية العالمية . ولا نريد احراجهم بان نسأله هو الذي تصدى لنقد منهجنا (غير العلمي) عما اضاف بمنهجه العلمي الى المعرفة اللغوية العالمية ، وانما نسأله الا يجوز لاحد في مذهبه ان يكتب بحثا لغويا الا اذا اضاف به « الى المعرفة اللغوية العالمية شيئا جديدا » ؟ وكما عدهم الذين يعرفهم هو من علماء اللغة العرب من معاصرينا قد اضافوا شيئا من هذا القبيل ؟

ان نفرا من اجلة العلماء قالوا لنا فضلا ان « مغامرات لغوية » قد جاءت بمنحى جديد غير مسبوق في البحث اللغوي العالمي ولا سيما ان آراءها وتخريجاتها تتناول اللغات الآريات مع العربية . وانه ليخجل تواضعنا حقا ان نعيد هنا ما تلقينا منهم شفاه وتحريرا في هذا الصدد ، وان نذكر الناقد الفاضل ان المغامرات اللغوية ، وبالذات موضوعات (فضل العربية على الحضارات القديمة) ١٧٣/ ، و (علم الترسيب) ٢٠١/ ، و (اسرار الضمائر) ٢٤٥/ ، و (العرب اول الفلكيين ؟) ٣٥٣/ - لا تقدم حقائق لغوية عالمية جديدة فقط بل وتنسب الكثير من مفاهيم العلوم اللغوية الرائجة وقضاياها المسلم بها ، وتعطي مفاتيح لاواب من طرائق البحث اللغوي تقود الى آفاق كانت مجهولة ، وتجعل من البحث اللغوي علما واقميا لا مجرد نظريات ومجادلات بيزنطية . وكاني بالناقد الفاضل وهو اللغوي المتقلب كما يظهر بين كتب اللغة ، الصارف بنظرياتهما ، قد احس بذلك واعترف به بينه وبين نفسه فاضطر الى تبرئة ذمته امام نفسه بانكاره على الملا . والا فما الذي اخطر على باله فكرة الاضافة الى المعرفة اللغوية العالمية ؟ انا شخصا لم اسمع ان احدا انتقص كتابا لغويا لخلوه من اضافة عالمية . يبدو ان حضور هذه (الاضافة) في كتابنا - لاغيابها - هو الذي اوحى اليه بفكرة انكارها .

والحكم على كل حالة ليس لي ولا له بل لمن يقرؤون ويدركون .

واما حكاية اراء المعجم العربي فاحسبه بشير بها الى قالة بعضهم ان طريقتنا في كشف الحجب عن حقائق اللغة واسرارها وتبعية نشؤ الالفاظ واللغات وما بينها من علاقات - امر لا جدوى فيه ، لان المجدي على قولهم هو الاثبات بمصطلحات جديدة تثري المعجم العربي . وجوابنا على هذا اولا ان القائلين بهذا لم يقدموا هم شيئا ذا بال يعني هذا

من آراء . وعندما ناقش الناقد الفاضل مثلا كلمة kanone الالمانية (رقم ٨٣ ، ص ٥٦) بمعنى المدفع ، ذكر انها بالانكليزية canon والصواب cannon ولعلها خطأ مطبعي ، لان canon تعني القانون والشرعة ، وانها بالاطالية cannone وهي من اللاتينية canna : انبوب صغير ، ومنها بالالمانية kanal : انبوب كبير ، ثم استعملت للمدفع ، وهي باليونانية [نفصل الاغريقية بمعنى اليونانية القديمة] : kanna : انبوب ، واصل [ائيل] الكلمة من البابلية الاشورية qanu وهي من السومرية [الشومرية] الاكدية gin . وذكر المصادر التي استقى منها هذه المعلومات وهي :

(Et. 305, 307, Litt. 18, D 5/340, BH. 394)

فمن اين جاءت هذه المصادر بهذه الالفاظ ؟ لابد ان بعضهم لاحظ بعضها هنا وهناك وسجلها ، وفعل سواء مثل ذلك بالفاظ اخرى حتى اجتمعت لناقدنا الفاضل . لكن العمل الاول كان يقوم على اطلاع بعضهم على لفظة في هذه اللغة وما يقابلها في لغة او لغات اخرى . فالمصادر والادلة والبراهين هي الالفاظ نفسها وتقارب معانيها ومبانيها ، يستخلصها العقل السليم ويقبلها العقل السليم . وهذا هو دليلنا وبرهاننا . نلاحظ الكلمة تشبهها كلمة اخرى لفظا ومعنى فنستنتج ان احدهما نشأت من الاخرى . وفي بعض الاحوال تجتمع لدينا الفاظ كثيرة متقاربة نرتبها منطقيا حسب ما يتراءى لنا انه تسلسل تطورها .

لهذا لم نفهم مطالبته ايانا في (زعمنا) بالادلة اللغوية تسنده والبراهين التاريخية تؤيده . كل ما في الامر انني جمعت الالفاظ بنفسي كما جمعها المؤلفون الاوربيون الاولون صاروا ينقلون بعضهم عن بعض . وعلماء اللغة بعد سياخذون بما يرون اني اصبت فيه ويترون الخطأ ان وجدوا خطأ .

وبعد قوله هذا مباشرة يقول عني : « كما انه لم يات - في مغامراته - بثروة لغوية جديدة تفني المعجم العربي او تضيف الى المعرفة اللغوية العالمية شيئا جديدا ، ولم تتجاوز مغامراته اطار المعاجم المدونة ولم يات بلفظة جديدة واحدة من عصور ما قبل التدوين فكيف يريد اعادة اللفظة الى جذتها حواء ؟ » (٢/٣٩) .

الافضل ان نفرز هذه القضايا التي شاء ناقدنا

٦ - دليل مصطلحات المواصفات القياسية
(العدد ١٤/ج/١٩٧٦ - ص ٢٤٦) .
وما الى هذا .

وما اقول هذا لابيهاى به لكن ليطمئن من هذه
الناحية خاطر اخواننا الكرام الذين يتوقون مثلاً الى
اتراء معجنا العربي .

واما قوله اننا لم نأت بكلمة جديدة واحدة
من عهد ما قبل التدوين ، فكيف سيصدق
بالقدمة مما قبل التدوين وهو لا يصدق بالدون ؟

لقد استشهد هو على كلامه هذا - في
الحاشية (٤٩) - بقولي « وانما انا ابحت عن
الالفاظ التي اقتبستها اللغات الاجنبية من العربية
قبل الاسلام بل قبل التاريخ ولا تدري المعاجم ان
اصلها عربي » (مغامرات/١٧٩) .

فهذا كلام واضح . انا لم اقل (جديدة) ،
فالانسان بكلمة جديدة وقديمة معا . من عندي ،
فكرة فيها احالة . وانما المقصود هو كشف انتقال
كلمة من لغة الى اخرى قبل عصر التدوين مما لم يرد
في المعاجم ، توصل اليها عن طريق الاستقراء
والاستنتاج . وقد اوردنا امثلة غير قليلة منها مثلاً
ما ازجيناها في فصل (العرب اول الفلكيين ؟) من
العاظ نشأت من (النوء) مثل : نو (جديد) في
الفارسية ومثلها new في الانكليزية . ومن
(النوء) ايضا : ناو (سفينة) بالفارسية ومثلها
naus بالاعريقية ، و navis باللاتينية ،
و nave بالاطالية . وحسبنا ان نعلم انها
وردت naus بالسكربتية ايضا لنستدل
على عراققتها في الاريات .

هذا فضلا عن خطورة اخرى للكلمة تنبيه ان
الالفاظ الحضارية مثل السفينة لا تدل دائما على
حدثة العهد فان العرب كانوا ملاحين جوايي بحار
منذ القدم فيما يظهر اي انهم كانوا على جانب من
الحضارة حتى في ايام هجراتهم الاولى .

فلو كانت (السفينة) و (الجديد) وامثالهما
في الاوربيات فقط لجاز ان تكون من مخلفات
الكتعمانيين ومن اليهم ، لكن وجودها في الشرق
القريب كبلاد فارس وفي الشرق البعيد كالهند ، ثم
ظهورها بنفس المعنى المتطور المتبعد قليلا عن العربية
في الاوربيات ايضا ، يعني انها انتقلت من العربية
الى الشرق في عهد قديم ومن هناك انتقلت فيما
بعد الى اوربا قبل عهد التدوين الاوربي ، وربما
قبل عهد التدوين الهندي والفارسي ايضا . فلما

المعجم العربي . ثانيا انهم يعدون بنا في هذه القالة
الى مراحل سحيقة من تعيير المعرفة منذ عهد
الاغريق بل وقبلهم منذالعهود الرافدانية الحضارية
الاولى ، مد تساءل الانسان هل يجب البحث عن
الحقائق لتوسيع المعرفة ولو لم تكن ذات فائدة
عملية ام الاقتصار على النافع التطبيقي ؟ ولقد كان
القدامي اكثر عصرية وتقدمية فكرية من الذين
يحرمون علينا البحث فيما يخالونه لا غناء فيه ،
وبذلك يلفون كل المعارف غير التطبيقية ، وكل
الكتب اللغوية وبضمنها كتب من له كتب منهم ،
ويلفون انفسهم .

اما جهودنا المتواضعة في مضمار اغناء اللغة
فيلاحظ قارئنا الكريم اننا نقتراح احيانا في اثناء
ابحائنا - حتى غير اللغوية - استعمال كلمة هنا
ومصطلح هناك .

وانا اعمل مع (مكتب تنسيق التعريب في
الوطن العربي - بالرباط) منذ ثلاث عشرة سنة
انفتحت خلالها ما واتاني من جهد في تعريب
المصطلحات الاجنبية ، والمساهمة في المعاجم التي
اصدرها (المكتب) وضعا وتنقيحا ودراسة ، ومنها
مثلا معجم النفط ، كما اني ترجمت عن الانكليزية
والفرنسية (معجم صيانة الطبيعة) ووضعمت
لمصطلحاته مقابلات عربية وعقبت عليه بدراسة
نقدية (١) . هذا بالاضافة الى اعمال تعريبية صامتة
اخرى ، ومنها اشرافي على تحرير مجلة (اللسان
العربي) منذ عام ١٩٧٣ ، وبلاضافة الى دراسات
معجمية في اللسان العربي بتوقيع المكتب ، اوبدون
توقيع - تمقيبا على بعض المعاجم مثل :

- ١ - المعجم العسكري الموحد (العدد ٨/ج/٢/
١٩٧١ - ص ٤٦)
- ٢ - معجم الطيران المدني (العدد ٩/ج/٢/
١٩٧٢ - ص ٢٤٢)
- ٣ - معجم جودة الانتاج (العدد ١٠/ج/٣/
١٩٧٣ - ص ٣٠١)
- ٤ - معجم شركة آرامكو للنفط (العدد ١١ -
ج/٢/ ١٩٧٤)
- ٥ - مصطلحات التشريح (العدد ١٤/ج/١/
١٩٧٦ - ص ٣٤١)

(١) اللسان العربي - العدد ١٢ ، لسنة ١٩٧٥ - ج ١ ،
ص ٢٠٦ .

ظهرت الكتابة هنا وهناك كانت الكلمات في لغة الناس فدونها .

ويقول الناقد عني : « أما الإراء التي عرضها بخصوص الالفاظ العربية وصلة بعضها ببعض وتصاقب معانيها مع مبانها والتأويلات الاشتقاقية فانها مطروقة من قبل ، كتب عنها الاقدمون .. » (٢/٣٩) .

سيفهم القاريء الكريم من هذا اني ادعيت باني مكتشف نظرية (تصاقب الالفاظ لتصاقب المعاني) .. على حين اني بعد ان اوردت في المفامرات سلسلة من الالفاظ المتولد بعضها من بعض قلت بالنص : « فهذه المتشابهات التطورية المتشابهة الالفاظ والمعاني تفسر لنا تفسيراً شائفاً جلياً تلك الظاهرة اللغوية الشهيرة التي ادهشت القدامى من اللغويين العرب واثارت اعجابهم وحيرتهم ايضاً والتي سموها « تصاقب المعاني لتصاقب الالفاظ » ، وسنرى بعد من امثاله الكثير ، المقنع ، الشيع .. (مفامرات / ٢١١)

فانا كما يرى القاريء عزوت هذه الظاهرة الى اصحابها القدامى ، وانما انا فسرته وعللت كيفية نشوئها . وناقداً الارب لا يخفى عليه الفرق بين ملاحظة الشيء وتفسيره . ونسأله همسا : لماذا تجاهل ذلك ، بل واطهر عكسه ؟

ثم هو يقول عن هذه الظاهرة ان جرجي زيدان تحدث عنها في « الفلسفة اللغوية » .. « وربما كان لهذا الكتاب اكبر الاثر على الاستاذ عبدالحق فاضل » (٢/٣٩) ، ويضيف في الحاشية (٥٠) قوله : « قارن ما كتبه جرجي زيدان في كتابه الفلسفة اللغوية عن : اقدم الفاظ اللغة ص (١٠) ، كالضمائر ص (٦٠) واسماء ضروريات الحياة ص ١٢ و ١٣ ، ٩١ وعن الالفاظ المتقاربة لفظاً ومعنى واعتبارها تنوعات لفظ واحد ، ص ٢٠ وعن القلب والابدال ص ٢٠ - ٢٥ . قارن هذه المواضع بما يقابلها من مفامرات لغوية وبصورة خاصة ص ٢٤٥ - ٣٤٩ موضوع اسرار الضمائر »

كان بودي لو اطلعت على هذا السفر القيم لجرجي زيدان فقد رايت اسمه يرد احياناً في ابحاث اللغويين يستشهدون ببعض محتوياته ، فان تنقلي في اصدار الارض حرمي اقتناء الكثير من امهات الكتب . لكنني اميل الى الظن انه كغيره من كتب القداماء والمحدثين يرصد الظواهر اللغوية ويسجلها دون ان يفسرها ، وان فسرنا فعلى الطريقة التقليدية التي لا تتعقب الالفاظ الى جذورها الصوتية

الاولى . وبتمبير آخر انهم يقارنون وقد يؤثرون ، لكنهم لا يرسون . وفكرة « الترسيس » لا اعلم ان احداً قال بها قبل ان ادونها وانشرها (١٠) . وهو - الترسيس - عماد طريقتي في البحث اللغوي .

واذا كان الناقد الفاضل يدعو القاريء الى المقارنة بين ما كتبه جرجي زيدان مع فصل (اسرار الضمائر) في المفامرات تلميحاً للقاريء يوهمه بانني اقتبست هذه الموضوعات من جرجي زيدان ، فانما يستطيع بهذا ان يثير الشك في نفوس من لم يقرؤوا كتابي او الجهلاء ممن قرؤوه . لكن ما قوله في رأي العلماء الفاهمين في تقييم نقده هذا ؟

كل التلاميذ يلحظون - كما لاحظنا في الصبا - عند البدء بتعلم الانكليزية ، علاقة that بذلك ، و the بلدي ، و then باذن ، و tail بدبل ، و when بحين ، و sugar بسكر ، و cotton يقطن .. الخ ، ثم الخ .. ومع عدم اطلاعي على (الفلسفة اللغوية) لجرجي زيدان اكاد اجزم بانه لم يفسر كيف نشأت اية واحدة من هذه الكلمات وامثالها منذ تكونت من محاكاة اصوات مسموعة ، انه ذكرها كما يظهر من كلام ناقداً الكريم ، او ذكر امثالها ، وربما قارنها بالفاظ اخرى في العربية او غيرها . فهذا شيء مألوف معروف . انا كالذي قلت ما ادعيت قط اني مكتشف تصاقب المباني لتصاقب المعاني في العربية ، ولا مكتشف العلاقة بين الاربيات والساميات وهو الامر الذي بداه (شلوتر) الالمانى منذ القرن الثامن عشر . ولكنني فسرته اولا كيف خرجت الاربيات من العربية والاريون من العربية . وفسرت ثانياً كيف نشأت الضمائر وغيرها في العربية وتسررت الى الاربيات . التفسير ، التفسير هو الذي ادعيت فقط ، وهو الشيء الذي اطالب الناقد الفاضل بالتمييز بينه وبين الملاحظة والتجميع . وليتني اطلعت على جداول الالفاظ المشتركة التي وضعها العلماء (الالنا عشر وغيرهم) لا قصر جهدي على البحث عن اولها واراساسها في العربية . اذن لما اضطرت الى التفتيش عنها بنفسي .

والناقد المفضل يقول من جهة ان منهجي غير علمي وان ما اوردته من ترسييس انما هو من تاملاتي ومن تصوراتي الشخصية ، ثم هو ينوه بان

(١٠) في « اللسان العربي » العدد : ١٩٦٧/٥ - ص ١٨ ، ثم في « المفامرات اللغوية » ٢٠٣

كل ذلك مقتبس من جرجي زيدان (من ص ٢٤٥ - ٢٤٩)

هكذا يديح لنا (١٠٤) صفحات مرة واحدة .
فيا لها مقبرة .

ولنفرض انه صادق في ادعائه بانني اقتبسها
فهل هو مؤمن بالحقائق اللغوية في كتاب جرجي
زيدان ومنكر لها في كتابي ؟ ام اني مبتكر وناقل في
وقت ممعا ؟

اذا كان هو يدعو الناس الى المقارنة بين كتاب
جرجي زيدان (الفلسفة اللغوية) وفصل (اسرار
الضماير) في كتابي (مفامرات لغوية) فانا ادعو
الناقد الكريم نفسه الى هذه المقارنة ، وليحكم
بينه وبين نفسه ، علي وعلى نفسه بما يشاء .
والدعوة عامة للجميع .

ان المساهمة العلمية التي اداها نيوتن لم تكن
ملاحظة سقوط التفاحة بل تفسير هذه الظاهرة
واستخلاص قانونها . اما سقوط التفاحة فامر
يعرفه كل انسان ، بل ويعرف كل انسان اكثر
من ذلك ان الحجارة ايضا تسقط . واذا لم تفرق
بين التفسير والملاحظة ، امكننا القول ان نيوتن
اقتبس نظريته من الشاعر العربي الذي توصل الى
معرفة سقوط الاجسام الى اسفل ، يوم قال قبل
الف وخمسة عام : « كجلمود صخر حطه السيل
من عل » !

ويقول عني : « اما ترسيهه للالفاظ فيذكرنا
بنظرية Bow-wow وان لم يشر اليها الاستاذ
وهي التي تقول بان « النشأة الاولى للالفاظ لا تعدو
ان تكون تقليدا للاصوات الطبيعية التي سمعها
الانسان الاول واتخذ منها اسماء لمصدر هذه
الاصوات » .

وليسمح لنا الناقد الاربب ان نستغرب كلاما
كهذا من (ناقد لغوي) حصيف . فان من يقرأ
هذا القول الابهامي يخيل اليه اني ادعيت بانني
مخترع هذه النظرية ، على حين ان اي ذي معرفة
- ولو يسيرة - بعلم اللغة يدري ان القول بنشوء
اللغة البشرية من محاكاة الاصوات ، نظرية قال بها
جلى العلماء الاوربيين ان لم نقل كلهم ، لاننا لا نحسب
عالمنا منهم ذا شان بقي مغلق الذهن عن هذه النظرية
حتى اليوم . انها من الحقائق التي اصبحت عامة
فلم تعد باحد حاجة الى الاستشهاد عليها باقوال
العلماء . وان اتهامنا لنا باقتباسها من نظرية
Bow-wow يشبه اتهامنا اياه بأنه اقتبس عقيدته
بدوران الكرة الارضية من نظرية غاليليو « وان لم
يشر اليها » ! .. كان يريد مني ان اشير اليها ! ..

وحسب القاريء ان يرجع الى مذكرناه آنفا
عن قول العلماء بنشوء اللغة من الاصوات وانهم
طردوا علم نشأة اللغة من حظيرة العلوم لمجزم عن
تطبيق ذلك على لغاتهم .. الخ مما نقلناه عن
المفامرات (١٦٩ و ١٧٠) ومما تجاهله الناقد
الفاضل لسبب ما .

اضيف اني وغيري من اللغويين العرب
المحدثين قد اشرنا مرارا الى ما هو اهم من ذلك
وهو ان النظرية قد سبق اليها العرب مد نوه بها
ابن جني في « خصائص اللغة » قبل عشرة قرون .
لكن ناقدنا الفاضل يقول اننا اقتبسناها من
Bow-wow .. ولم نشر الى المصدر ! طريقة
بارعة لايهام الجاهل .

يقول عني : « فهو مثلا يرسل لفظة
weight : وزن ثقل - بقوله « ونرسلها من
صوت القطع هكذا : قط - قد - هد - هت - وهت
wiht - بالسكونية - weight بالانكليزية »
(٢/٣٩) .

لكنه لم يذكر ما اوردناه من تعليقات تمهيدا
لهذه المسئلة ، وتمكينا للقاريء الكريم من الحكم
بصحتها او فسادها نشرح الفاظها بايجاز كما يلي :
قط : قطع ، وهي حكاية صوت القطع .
ومنها نشأت :

قد : قطع . ومنها نشأت :

هد : كسر ، هدم شديدا . ومنها نشأت :

هت : مزق الثوب او العرض ، فت الشيء
وكسره . ومنها نشأت :

وهت : ضغط الشيء ، داسه شديدا . ومنها
نشأت :

wiht بالسكونية : ثقل ، وزن . ومنها
نشأت :

weight بالانكليزية : ثقل ، وزن .

ولنفترض مرة اخرى اننا اخطانا في ترسيس
هذه الكلمة ، فما قوله في ترسيس الكثيرات
الاخريات ؟ (مفامرات / ٢٠٧ - ٢٤٠ وغيرها) .

ثم هو يعقب بقوله : « ومن حق القاريء ان
يسال الاستاذ عبدالحق فاضل عن الدليل القاطع
على ان لفظة « قط » هي الجدة الاولى حواء
الفريدة ؟ اليس هي حكاية صوت القطع ؟ اليس

هي عامة في سائر لغات العالم ؟ فهي في اللاتينية : caedo وفي الانجليزية : Gut [خطأ مطبعي صوابه cut] وفي الفرنسية casser ونحو ذلك في سائر اللغات الاربعة ثم هي في الصينية «كت» وفي المصرية القديمة «خت» وفي الآشورية «غت» وفي البابلية «كت» وهي حكاية صوت القطع بعينه . وبماذا تميزت «قط» عن بقية هذه الالفاظ حتى أصبحت الاصل ؟ وما هي الادلة على ذلك ؟ وهل تمثل الالفاظ التي ذكرها المراحل التطورية لمسيرة لفظة عبر عشرات الآلاف من السنين ؟ اين ومتى كان ذلك ؟ ما هي العوامل الحضارية والاجتماعية والتاريخية التي جعلت لفظة «قط» تتحول الى weight ؟ ومن الذي يؤكد لنا صحة هذا التطور ؟ (١/٤٠) . يعيد علينا هنا الفاظ القطع التي وافانا بها سابقا .

قبل كل شيء ان casser الفرنسية التي تعني الكسر لا تقابل «قط» العربية لان اثلها العربي هو (كَسَّ) - بالفتح - اي الدق الشديد ، او (كسر) حذفت راؤها عندما التقت في الفرنسية براء المصدرية . والذي يقابل (قط) في الفرنسية هو كلمة coupe : قطع (ومن قبلها couteau سكين) .

اما ما تميزت به (قط) عن بقية الالفاظ الاجنبية فهو انها كالذي ابدينا قبل ، ادق تصوير لصوت عصا او عظم تقطعه ضربة فأس او ساطور . صوره الاعرب القديم بصوت القاف هذا القوي وصوت الطاء هذا الانفجاري . فاما تلك الالفاظ الاجنبية فواضح انها كالفلال لكلمة (قط) لانها لا تمثل صوت القطع الا غامضا ، وبعضها لا تشبهه بوجه من الوجوه مثل (غت) و (خت) و coupe و casser التي ذكرها . انها لا صلة لها بصوت القطع ، لكن صلتها تأتي عن طريق (قط) . فهي اشبه بصور باهتة مستنسخة عن صورة دقيقة حادة الخطوط ، او هي اشبه بصورة الدرهم المسيح انملست معاله . فهل لم يشعر ناقدنا الكريم بذلك حين سألنا ما الذي يميز (قط) عن الاخرى ؟

هذا وقد كتبنا عن (قط) بحثا قائما براسه بعنوان (قط وبناها) اوضحنا فيه الكثير من شؤون هذه الكلمة الخطيرة وتشعب تطوراتها في المعجم العربي (١١) .

واذا كان يرى ان هذه الالفاظ الاجنبية التي

نقلها كما ذكر في الحاشية عن جرجي زيدان ، قد نشأت في كل من تلك اللغات على قوله من صوت القطع مباشرة ، مستقلا بعضها عن بعض ، فهو يوافقنا ولا بد على ان (القطعة) قد صيغت في العربية من فعل (قط) مباشرة ، لكننا نجد اكثر منه ذيوعا واشتهارا في اللغات الاوربية ، على هذا النحو (ولندكرها حسب ترتيبها الهجائي) :

- ١ - cat بالانكليزية ، والفرنسية القديمة ، والانكلوسكسونية ، والغالية ، والارلندية ، والبروفنسية (ست لغات) .
- ٢ - cath بالولزية
- ٣ - catt بالانكليزية القديمة
- ٤ - cattus باللاتينية المتأخرة
- ٥ - cattos بالغالية (= الاسكتلندية والارلندية القديمة)
- ٦ - chat بالفرنسية والفرنسية القديمة
- ٧ - gato بالبرتغالية والاسبانية (لغتان)
- ٨ - gatto بالاطالية (مؤنثها gatta)
- ٩ - kadis بالنوبية
- ١٠ - kat بالهولندية
- ١١ - kate باللثوانية
- ١٢ - katte بالفريزية القديمة والهولندية الوسطى (لغتان)
- ١٣ - katze بالالمانية
- ١٤ - kazza بالجرمانية الفصحى القديمة
- ١٥ - kot بالروسية
- ١٦ - kottr بالنورسية القديمة (مؤنثها catte)
- ١٧ - kotu بالسلافية (Oxf. cat)

فهذه سبع عشرة صيغة في اربع وعشرين لغة . وبديهي انها ليست كل الصيغ في جميع لغات الارض ولكنها ما تيسر لهذا المعجم جمعه . ونضيف اليها kedi بالتركية . و kotka بالبولونية و kochka بالچيكية .

فهل هذه الالفاظ كلها نشأت في هذه اللغات من محاكاة اهلها لصوت القطع او صوت القطعة ، مستقلا بعضها عن بعض وصارت تدل على نفس الحيوان لدى جميع هاتيك الشعوب ، دون تدخل

من العربية ؟ من صوت القطعة مثلا نجمت صيغة (ماو) بالفرعونية والصينية بمعنى القطعة مستقلة كل من الاخرى ، لانهما محاكاة مباشرة لصوت واحد . لكن الصيغ السبع عشرة ، بل العشرين ، لا يمكن الا ان تكون منبعثة عن مصدر واحد ، في لغة واحدة ، لان الصلة النطقية مع الصوت الاصلي قد انقطعت وبطل حكمها .

وبلاحظ القاريء ان اكثر هذه الصيغ تنطق بفتح اولها ، ما يوحي انها ربما كانت كذلك اول امرها في العربية ، ثم نطقوها بالكسر فيما بعد . وخمس من الصيغ الاخيرة تنطق بالضم ، وربما كان هذا يدل على ان بعض العرب كان ينطقها بضم اولها وما زالت تنطق كذلك بالدارجة المصرية .

ثم ما قول الناقد الفاضل في هذه الالفاظ الالمانية ومقابلاتها العربية : erde : ارض ، hin هناك ، mit : مع ، weh : وبع ، harsch حَرْش (خشن) ، kanal : قناة ، lowe اسد (من لبوة) ، rasse : رس (اصل) ، schiff (تنطق : شف) : سفينة ، sieben سبعة wein نبيذ (من الوين : العنب الاسود) ، zal ذبل : واخيرا katze : قطعة ؟

هل التشابه بين كل هذه الالفاظ والكثير من امثالها « وليد المصادفة ليس غير » على طريقة تفسير ليمان وبروكلمان وناقدا المفضال ؟ ام تراها نشأت في اللغات الاوربية محاكاة لبعض الاصوات مستقلا بعضها من بعض على طريقة جرجي زيدان وناقدا المفضال ايضا ؟

ان تحريانا واستقراءنا في ترسيب الالفاظ العربية دللتنا على ان اللغة العربية هي مصدر الكثير من الصيغ المشوبة في مختلف اللغات ، وما هذه (القطعة) الا واحدة منها . واذا كان الناقد الكريم لا يقتنع بحججتنا فليس في وسعنا ان نفعل شيئا .

والدكتور نوري سودان حين يوجه مناقشته الى الاستاذ عبدالرزاق الحميري ويفند عزوه الالفاظ الالمانية الى الؤل عربية ، يدرج عددا من الصيغ لكل كلمة في لغات اخرى قديمة على الاغلب ، نقلا عن معاجم التائيل الالمانية . ولم يطالب نفسه في اية واحدة منها ، كما يطالبنا ، ولا طالب تلك المعاجم ، ببيان « اين ومتى كان ذلك ؟ وما هي العوامل الحضارية والاجتماعية والتاريخية » . ولاسالمهم « من الذي يؤكد لنا صحة هذا التطور » - مع ما بين بعض هاتيك الصيغ التي اوردها من

تباين في اللفظ والمعنى . ان الذي يجيب على تساؤلاته هذه هو العقل المنطقي ، يستقرىء ويقارن ، ويستخلص ، ويستنتج . وسنرى عندما يناقش بعض الالفاظ درجة قدرته على الاستنتاج والاستخلاص من الشواهد التي يجمعها .

ويقول ناقدا تعقيبا على سلسلة تائيلنا الكلمة weight آفنا ، ولا ادري كيف طاوخته نفسه ان يواجه القراء بهذا الكلام : « وربما قلد الاستاذ عبدالحق فاضل في تنسيقه لهذه الالفاظ نوادر علماء اللغة في اوربا فمن نوادرهم في هذا الميدان قصة تائيل لفظة " Fuchs " : ثعلب ، حيث يقولون Alopez, Lopex, Opex, Pex, Pax, Pux, Fuchs بالالمانية والانكليزية Fox .

الوپكس - لوپكس - اوپكس - پكس - پاكس - بوكس - فوكس « (٢/٣٩) .

اني لم اطلع على هذه السلسلة التي ابدعها « علماء اللغة في اوربا » لاستوحى منها (علم الترسيس) فهذه كما يرى القاريء الفاظ لا معنى لها ، يحذف منها حرف في كل مرحلة ، لا شيء فيها سوى العبث ، لكن اذا كان الناقد المفضال يرى اني استوحيت منها ، او (قلدها) حسب تعبيره الكريم ، فلماذا لم يستوح هو منها شيئا افضل مما استوحينا واقرب الى الصواب والسداد ، يثري به المعجم العربي ، ويضيف الى المعرفة اللغوية العالمية ؟

رحم الله ذلك العلامة الفقيده علال الفاسي الذي كان يقول لي : (من اين تأتينا بسلاسل الذهب هذه ؟) واذا بالدكتور نوري سودان يقول لنا : فوكس ! ستة الله . فما ظهر في تاريخ البشر مذهب فكري او رأي ذو شأن ، خيرا كان او شرا ، الا ظهر تجاهه صنفان من الناس : مناهض ومظاهر . واحيانا لا يشتهر الامر وتعرف خطورته الا بظهور هذين الصنفين الضدين .. فهل نستنتج من هذا ان لنظريتنا الترسيبية المتواضعة مثل هذه الاهمية ؟

على اية حال ان كانت العوبة فوكس هي التي تعلمنا منها (علم الترسيس) تكون قد استلهمنا خزيلة تافهة ، وتسامينا بها الى مرتبة انتجت علما جديدا في اللغة بدفع التفكير اللغوي والبحث اللغوي الى الامام خطوات ويرفعه عن مستواه التقليدي درجات - بدلا من ان اتناول الجليل من الامور فاحيله الى ترهات .

ما كنت اتوقع ان يعرض الناقد الفاضل

طريقته هذه في النقد وفي مخاطبة العقول ، ويقدم نفسه الى القراء ، بهذا الاسلوب . فانا اربا به وانزه اعتداده بقوة ادراكه ان لا يميز بين مسلسلات ترسيبنا الكثيرة (في المفامرات وغيرها) وبين سخافة « علماء - او جهلاء - اللغة في اوربا » هذه .

انه قرأ في (المفامرات) حديثنا مثلا عن (لغلغة) الطفل وما انبثق منها من الفاظ عربية واوروبية خطيرة (ص ١٩٣ - ١٩٧) ، وقرأ حديثنا عن محاكاة صوت الهواء (هوو) وما نجم منها من الفاظ عربية واوروبية كذلك (٢٠٧ - ٢١٤) ، وقرأ غيرها وغيرها . فهل هذاه ضميره العلمي ومنطقه اللغوي بعد كل ذلك الى اننا قلدنا في ايجاد (علم الترسيب) سلسلة (فوكس) ؟ هل يعتقد حقاً أن ترسيبنا لكلمة river (٢١٣) و top (٢٢٨) و plate (٢١٩) ... تقليداً لمسلسلة (فوكس) ؟

على اننا من باب رد التحية بأحسن منها لنناقدنا الفاضل سنبرهن له فيما سيأتي من بقية هذا الحديث على ان (فوكس) : fuchs) هذا الشعب الألماني يرجع بنسبه العريق البعيد الى جده الاعلى (ابن آوى) العربي .

وهو اذ يعتبرنا مقلدين لمسلسلة (فوكس) ومقتبسين من جرجي زيدان يقول وان (ترسيبنا) للفظه weight وامثالها من تصوراتنا « الشخصية البعيدة عن المناهج العلمية » (٢/٢٩) انما يقولها تحقيقاً لسنة الله في خلقه ، التي معنا اليها ، كلما ابتدعت نظرية في التاريخ اذ يخاصمها الكثيرون - سامحهم الله - ويحاولون جهدهم تفنيدها بكل وسيلة . فاذا هي صمدت واعترف اهل الاختصاص بصحتها عاد اولئك المفتدون المناوئون فقالوا : اديمه (= قديمه) ! . . . وبدلوا جهدهم هذه المرة في البرهنة على انها كانت معروفة قبل ان ياتي بها صاحبها . ونناقدنا الكريم جمع في انتقادنا بين الاثنين ، فانهمنا دفعة واحدة باننا نعلمناها ممن قبلنا ، وانها كذلك من تاملاتنا وتصوراتنا الشخصية وبعيدة عن المناهج العلمية - من باب اختصار الوقت .

يقول ايضا : « حبذا لو ذكر الاستاذ عبدالحق فاضل مصادره ومراجعته لكي لا يظهر (علم الترسيب) الذي يبدو وكأنه دون ترسيب علمي » . ولم افهم بالدقة اية مصادر يقصد . هل يعني سلسلة (فوكس) ؟ فهاهو قد اكتشفها وحده . ام كتاب جرجي زيدان ؟ فانا لم اطلع عليه . انا اجل بطبيعة الامر كتابا جادا ككتاب جرجي

زيدان عن ربطه بترهة (فوكس) . ام هو يقصد المعاني التي اشرح بها ما استشهدت به من الفاظ ؟ فهذه مصادرها المعاجم . ام تراه يقصد تفسيرنا العلاقات بين الكلمات وتحدّر بعضها من بعض في العربية وغيرها استنادا الى معانيها ومبانيها ؟ فهذه كما قال من (تصوراتي الشخصية) التي تفضل بوصفها بانها (بعيدة عن المناهج العلمية) . واما تصوراتي الخاصة نفسها فمن اين آتية بمصادرها ؟

ان موجز مذهبي اللغوي هو اولا الاقتناع بالنظرية القائلة بان اللغة البشرية نشأت اول الامر من محاكاة الاصوات - والتي لم اقبل قط انني مكتشفها - لكني انا الذي فسرتها بالقول ان اختلاف الناس في النطق سبب ظهور مترادفات لكل لفظة ثم اختص بعض الالفاظ الجديدة المترادفة بمعنى جديد . وهكذا تكونت اللغة بمجموعها . وقلت كما تقدم ان اللغة العربية قادرة على اثبات ذلك لانها تملك الالفاظ البدائية وما تفرع منها من مفردات جديدة تطورت بدورها حتى بلغت مرتبة التعبيرات الفكرية والحضارية الراقية .

ثانيا : اقتنعت بما ذهب اليه الكثيرون من العلماء من وجود تشابه حقيقي بين الاريات والساميات - وهذه الظاهرة ايضا لم اقل اني انا الذي اكتشفتها - وحسبي ما نقلته آنفا من د / وافي عنها .

هذه الظاهرة الصريحة من التشابه بين الفصلتين الكبيرتين انكرها بعض اللغويين الاوربيين كما رأينا في عناد ومكابرة ومراوغة . لكننا صدقناها وفسرناها بالقول ان الجزيرة العربية كانت كما يقول علماء الاختصاص ارضا خصيبة فيها غابات كثيفة تجم بالنبات والحيوان والانسان ، ثم اخذ يسري فيها الجفاف قبل نحو احد عشر الف سنة على اثر انقضاء العهد الجليدي ، فاخذ سكانها ينزحون عنها الى الاقطار المجاورة : الهلال الخصيب شمالا ومن ثم الى آسيا الصغرى واوروبا ، وإلى ايران وما وراءها شرقا الى الهند وتخوم الصين ، وإلى مصر والشمال الافريقي غربا بالإضافة الى هجرة غربية اخرى عن طريق اليمن . وعندما أصبحت اوربا صالحة للسكنى اتجهت اليها الهجرات من كل صوب من الشرق الآسيوي عن طريق القفقاس وآسيا الصغرى ومن الهلال الخصيب والشمال الافريقي . والظاهر ان الهجرات لم تنقطع بل تكثرت بعضها فوق بعض . ولا بد ان المهاجرين من المعربة (= الجزيرة العربية) قد حملوا معهم لغتهم بمختلف لهجاتها ، فاجتمعت تلك

اللهجات في أوروبا بعد تطور كل منها ولا شك على السنة اصحابها ، واختلطت وتفاعلت حتى ضاع الكثير من مفرداتها ، بل أكثرها ، بسبب اختلاف النطق وتغير المدلول . لكننا بالرغم من كل هذا مازلنا نستطيع تمييز الكثير من المفردات ونردها الى اولها العربية .

هذا هو التفسير . لكن ما البرهان ؟

الجواب عند (علم الترسيس) .. السذي نقصد به البحث عن ائول الكلمة حتى الوصول الى رسها الاول الذي نبتت منه وهو تقليد الانسان بصوته احد الاصوات المسموعات . وعندها نجد ان الكلمة المشتركة بين العربية وغيرها قد نشأت من اول امرها في العربية ونمت واكتملت في العربية كما يولد الطفل وينمو حتى يبلغ اشده . فعندئذ نعرف ان المنشأ عربي لا آري . وهكذا . ذلك بانني لحظت في العربية الفاظا رسية يتطابق نطقها مع الصوت المقصود بها مثل صَجَّ : ضرب حديد ابحديد فصولنا ، نقيق الدجاجة من قولها : نق نق نق وهي تلتقط طعامها ، فر الطائر من صوت جناحيه عند الفرار : فرورر ، الهواء من محاكاة صوت هبوبة : هووو ، اللغلة من قول الطفل : لغ لغ لغ ، البجبة من قول الانسان : بج بج بج لاسكات الطفل عند بكائه .. الى آخر ما هنالك . وقد وجدت ان كلا من هذه الاصوات البدائية قد تطور واختلفت صيغ نطقه فتولدت من ذلك اصوات جديدة مقاربة ، وقد تفرعت الفروع الى فروع .. حتى بلغت مولدات بعض هذه الاصوات عشرات الكلمات ، وبعضها مئاتها ، وبعضها الوفها ..

وان شاء ناقدنا الفاضل هنا ايضا ان يقول (اديمه !) جريا على طريقته باعتبار ان ابن جني قد سبق الى ذلك حين استشهد بصوت « دوي الريح ، وحين الرعد ، وخرير الماء ، وشحيج الحمار ، ونقيق الغراب ، وصهيل الفرس ، ونزيب الظبي » قلنا اننا قبل كل شيء لم ننكر فضل الاولين في ملاحظة بعض الاصوات وإن هذه الاصوات ثانيا ليست كلها ترسية صحيحة ، نعني ان كلمة (الحنين) لا صلة لها بصوت الرعد و (التزيب) لا صلة لها بصوت الظبي و (الصهيل) لا صلة لها بصوت الفرس . وقد يتاح لنا ذات يوم ان نؤوب الى قائمة اصوات ابن جني - وما اضيف اليها بعده من اصوات - لترسس الفاظها الترسيس الصحيح . ونكتفي هنا بترسيس سريع للكلمة (الصهيل) لانها قد تبدو للقارئ مطابقة او مقاربة لصوت الحصان . ان مرجمها فيما نرى الى صوت

الفروج : صو صو صو .. فمته نشأت صيغ : صاي ، صاء ، صاح ، صحل ، صال . و (صال) هذه هي الاثل المباشر لصيغة (صهل) ولها نفس معناها .

اما قوله انه ما كان ليعترض طريقنا لولا ان راي الآخرين يسيئون التطبيق فجوابنا عليه ان هذا ليس ذنبنا اولا ، ثم ان هنالك اناسا يحسنونه ثانيا ويجيئون بالاجابي المفيد من النتائج . ولئن استشهد ضدنا بالاستاذ عبدالرزاق الحميري الذي جانبه التوفيق في تأثيل الكثير من الالفاظ الالمانية ، فاننا نستشهد لقاء ذلك بالدكتور عدنان الخطيب (رئيس مجلس الدولة في سورية سابقا ، والامين العام حاليا لمجمع اللغة العربية في دمشق) ، الذي نشر بحثا قيما في مجلة المجمع (١٩٦٨) قال فيه انه استند الى بحثنا في ترسيس كلمة aquarium (١٢) من محاكاة صوت الهواء (هووو) الذي رسنا فيه كلمة (آب) وما تفرغ منها من معاني الماء وما يتصل به من الاشياء ، فاستخلص منه ان « مادة الباء في ترتيب الصحاح تشتمل على اكثر مواد المعجم التي يدخل الماء عنصرا في تعريفها » .. واورد (٧٣) كلمة تنتهي بالباء من هذا المعجم ابتداء من الالف الى الراء ، اي من (آب ب) الى (رطب) .. ولو قد استمر لوجد اكثر من هذا بكثير ، مثل زاب ، زيب .. حتى : وسب ، وقب . ولكنه انما اكتفى بما تقدم على سبيل المثال ، تايدا لنظريتنا .



انا شخصيا اقدر النقد ، واحترمه . فان كان متجنيا يتعمد اظهار صوابي بمظهر الخطأ كانت لي في الرد عليه فرصة لتوضيح فكرتي وترسيخها . وان اظهر لي ما لم اكن اعرف من خطأ ، ساعدني ذلك على تصحيحه . وما اقول هذا تحذقا وتنوفا في الكلام ، فانا في الواقع اشد الناس نقداً لي ، ما فتأ اتقع واصحح واحذف واضيف ، تطلبا للاتقان على قدر الامكان .

لهذا اشكر مخلصا للنقاد الكريم ما اثاره من نقاط ان لم تكن غيرت رأيي في شيء مما سبق ان توصل اليه بحثي ، فقد قيضت لي مناقشة بعض امور واضفاء مزيد من شرح وتفصيل على نقاط سبق ان عالجتها ، بالاضافة الى مناقشة موضوع الصلة بين اللغة الالمانية وجذتها الاولى - العربية .

(١٢) ضمن فصل « علم الترسيس » - اللسان العربي ، العدد الخامس - ١٩٦٧ ، ص ١٨ . ثم في « القامرات » (٢٠٧ - ٢١٠) .

عندنا ، مع تقديم البرهان على رجوعها الى العربية
أثلا .

يجدر بي قبل التوغل في الموضوع ، وقبل
مناقشة شيء من الالفاظ الالمانية - ان اصرح اني لا
املك المصادر الكافية ، وان مكتبتني فقيرة بسبب
تغربي في الخدمة الخارجية منذ عشرات السنين
وتنقلي في الامصار . وقد امتدت غربتي وطالت
حتى اليوم ، وليس في متناولي الان معجم ثائلي
بالالمانية ، ولكن معتمدي على معجم اوكسفورد
الثائلي بالانكليزية ، الذي سوف اشير اليه برمز
(Oxf.) كلما ورد ذكره في هذا الحديث (١٢) .

ومعنى هذا اني اقتصرت من اللغة الالمانية على
الالفاظ التي اعرف لها مقابلا مشابها بالانكليزية ، اذا
كانت مشتركة مع الالمانية ، ولاعطاء فكرة عن المعاجم
الثائلية للقارئ الكريم نقول انها تتناول اللفظة
وتذكر صيغها في اللغات الاخرى . فاذا طلبنا في
معجمنا كلمة love (حب) مثلا بالانكليزية ،
وجدناه يذكر معها lave في الفريزية القديمة
(لغة منطقة المانية على بحر الشمال) ، lufu
في الانكليزية القديمة ، luba في الجرمانية
الفصحى القديمة و lieb في الالمانية
الحاضرة ، وهكذا . وانما تطرقنا لمناقشة هذه
الكلمة الالمانية لاننا نعرف نظيرتها بالانكليزية وهي
love التي نستطيع ان نجد في معجمنا (Oxf.)
علاقاتها باللغات الاخرى ، ولانها موجودة في الالمانية
ولو بصيغة اخرى . ويدعي انه لو كان لدينا معجم
ثائلي بالالمانية نفسها لاستطعنا تأثيل مزيد من
الالفاظ الالمانية ولو لم تكن لها مقابلات انكليزية .
غير ان ما ناقشناه من الالفاظ المشتركة بين اللغتين
الاوربيتين والثلاث في العربية يكفي دليلا لمستدل ،
وعلاوة هادئة لمستهد . ونأمل ان يتفرع بعض
الباحثين الأكفاء لاستيفاء البحث ، فانا ليس في
وسمي ان ادرس علاقة العربية بكل اللغات .
وحسبي ان ادل على الطريق . ليتخصص كل في
تأثيل لغة .

اما بالالمانية فلدي معجم موجز بينها وبين
الانكليزية ، يفي ببعض الحاجة هو :

Langenscheidt's Standard Dictionary

وسنشير اليه حين يأتي ذكره برمز (Stand) .

The Oxford Dictionary of the
English Etymology.

(١٢)

بل ان نقده لكثر ايجابية مما خطر له ، فهو لم
يهدم ما ظنه خطأ مني او ما آثر ان يعده خطأ ، بل
حرصني على احكام بناء ما سبق ان عرضت له
وفتح شاهيتي على مزيد من البحث والالتيان بنماذج
جديدة من اللغة الالمانية لم اكن تطرقت اليها قبل .

اما العلاقة بين العربية والالمانية فلا بد قبل
البرهنة عليها ان نقول ان اللغات الاوربية يمكن
قسمتها زمنيا - الفرض موضوعنا - الى مراحل
ثلاث . الاولى المرحلة الآرية القديمة والثانية مرحلة
سامية سوف نسماها (كنعانية) تجوز الفرض البحث،
حيث انتشر الساميون حتى قبل عهد الكنعانيين في
اوربا وشواطئها الجنوبية على الاخص ، وهؤلاء
تركوا اثرا كبيرا من لغاتهم في الآريات الاوربية ولاسيما
في المناطق الجنوبية . ومن الصعب تمييزها عن
الآرية القديمة بوجه الدقة لكن في مقدورنا التعرف
على الكثير منها اذا كانت حضارية راقية فالمفروض
ان المهاجرين الاولين كانوا بدائيين يتكلمون لغة بدائية
او حضارية شبه بدائية . والمرحلة الثالثة هي
الاسلامية حيث دخلت الى اوربا مفردات عربية
واسلامية كثيرة تتبعها الباحثون وهي خارجة عن
صدد بحثنا ، لانها لا تثبت نسبا عرقيا بين العرب
والاوربيين ، بل ويمكننا ان نضيف الى الالفاظ
الاسلامية ، المفردات الكنعانية المتأخرة (اي
الفينيقية) التي اندست في اللغات الاوربية بالتجارة
والمخالطة لا بالهجرة والاقامة .

ان كانت المناطق الجرمانية ابعد عن المشرق
مكانا من الساحل الاوربي الجنوبي فيمكن القول
ان الجرمان بوجه عام امرو في الآرية ولو ان ذلك
يعني بوجه آخر انهم ارسخ في العروبة ايضا وان
لفتهم منحدر (مباشرة) عن العربية الاولى غير
مطمعة الا قليلا - بعربية احدث عهدا .

وللبرهنة على العلاقة اللغوية - ونترك تقدير
اهميتها العرقية للقارئ - سنتناول :

اولا : الضمائر وما اليها من الروابط في
الالمانية .

وثانيا : سنناقش الالفاظ التي تتفق مع
الاستاذ عبدالرزاق الحميري على انها ترجع الى
العربية والتي اعترض عليها ناقدنا الدكتور نوري
سودان ،

وثالثا : سنضيف مفردات المانية اخرى من

القسم الثاني

الضمائر الالمانية

الضمائر العامة

كانت الضمائر من اوائل الفاظ اللغة نشوءا ، وبسبب الاملاق اللغوي عهدتد توکا البشر على الالفاظ القليلة التي توصلوا اليها فاستعملوها للتعبير عن مختلف الاغراض (وقد تبسطنا في شرح ذلك في المفامرات ٢٤٧/ فما بعدها) . ونقول هنا بايجاز ان آثار تعدد المعنى هذا في اللفظ الواحد ما زالت تطالعنا في الكثير من الضمائر واسماء الاشارة التي تسمى ضمائر ايضا في اللغات الاوربية كما في الانكليزية (demonstrative pronouns) والموصلات (relative pronouns) . ويمكن ان نضيف اليها ظروف الزمان والمكان ، والروابط كحروف الجر ، وغيرها .

من امثلة بقايا ذلك في العربية نذكر الهمزة (ا) : اداة نداء بالمد والقصر ، وهي ما زالت تعني (نعم) بصورتها البدائية الاولى (آ) بالمصرية ، وبصورة (إي) في كثير من الدارجات الاخرى وفي الفصحى وبصورة (ابوه) بالمصرية ايضا ، و ayo بالارمنية ، و aio (بمعنى يقول نعم) باللاتينية . ونرى (اي) العربية تنطق بالواو (وى : oui) بالفرنسية ، وبالياء (يا : yea) بالانكليزية ، وتكتب (يا : ja) بالالمانية .

وتعني الهمزة كذلك ضمير الغائب (هو) بصيغة او (u) بالفارسية و (o) بالتركية ، و (هو) بالعربية ! وهي (هي : he) بالانكليزية .

وتقوم الهمزة في الايطالية بادوار اخرى فهي (o) (تلحق بالاسم علامة تذكير ، و (a) علامة تأنيث ، و (i) لجمع الذكور ، و (e) لجمع المؤنث و واو المطف . وتأتي فعلا للتملك بصورة ayo ... ولهم فيها مآرب اخرى . ولها في الفرنسية غير ما تقدم من شؤون .

اما الهمزة (آ) فبالاضافة الى هذا نذكر من معانيها وتفرعاتها انها صارت تعني (انا) بصورة (آي : I) بالانكليزية و (هو) بصورة (ا) بالعربية في مثل ذهب (= ذهب + ا) ، و (هما) في مثل ذهبا (= ذهب + آ) ، ، و (انما) في

مثل اذهبا (= اذهب + آ) .. وتأتي بمعنى (انت) ضميرا متصلا لكن في اول الفعل وهو الامر : اذهب ، اكتب ...

والنون (نا) نجده في حالات كثيرة كذلك منها بمعنى (نحن) في : نكتب وكتبنا ، وبمعنى (هم) و (هن) في يكتبون ، ويكتبن .. الى آخر ما هنالك (من تفصيلات ادرجناها في المفامرات) .

واما التاء (تا) فنجدها في حالات كثيرة كذلك منها بمعنى المخاطب والغائبة في آخر الفصل بمعنى (انا) في كتبت - بالضم - (= كتب + تو) ، وبمعنى المخاطب في كتبت (بالفتح) ، والغائبة في كتبت هي (بالسكون) ، والغائبتين في كتبتا هما . وفي اول الفعل مثل تكتبان وتكتبون .. ولم يفتن النحاة الى الضمائر الثلاثة في اول الفعل (اي اكتب ونكتب وتكتب) لانها لم تخضع لاعرابهم .

وتأتي التاء بمعنى (انت) في الفارسية بصيغة (تو) ، ومثلها (tu) بالفرنسية ، وبصيغة (ذاو : thou) بالانكليزية ، و (ذي : thi) بالسكونية ، و (ديج : dich) بالالمانية ! .. الى آخر ما هنالك .

سؤال عابر . هل وجد الناقد الكريم هذا او شيئا مما يشبهه عند جر جي زيدان ، او غيره ؟

وعجيب ان الالمانية مازالت تحتضن الفاظا من الضمائر العامة المتعددة اللفظ لمعنى واحد والمتعددة المعنى للفظ واحد ، مع انها اليوم من ارقى لغات البشر علما وفلسفة وادبا وتقنية ، ودقة تعبير .

اما المعاني الكثيرة للفظ الواحد فمثل (an) يعني : عند (at) بالانكليزية ، على (on) ، فوق (upon) ، بجانب (by) ، ضد (against) (Stand.) .. وكذلك ضمير (der) يعني : اداة التعريف ، هذا ، هو ، هي ، الذي ، التي ، اي واحد (Stand.) .

واما الالفاظ الكثيرة للضمير الواحد فمثاله نفس هذا الضمير الالمانى (der) يستعملون die و das و er مرادفات له بمعنى : هو . وكذلك : da و dort و dorthin و هناك !

الضمائر الالمانية :

ان الضمائر العامة التي قلنا انها من اقدم المفردات اللغوية هي كذلك أثبتتها واطولها عمرا .

واليك بعض الالفاظ الالمانية - من الضمائر
وما اليها - وتاليها في العربية .

١ - ach (آخ) : آه

انها اداة توجع بالالمانية تعبر عن الالم او
الاسف او التعجب .. مثل (آخ) في دارجتنا
العراقية . ويقال عندنا كذلك : آخ آخ آخ : كتابة
عن الاستطابة او الاستنكار . وما اظننا نلام اذاقلنا
ان هذه اللفظة العربية الباقية في بعض الدارجات هي
اقل تلك الالمانية بنفس النطق . وهي اثلا من (آه)
نطقت : ايه ، وويه ، وويح ، ووب ، وويل ...
وأها ، وإها ، وواها .. ونجدها شبيهة بذلك في
الالمانية : ah و ihah و o roh و weh

امناطق الماء خاء فله في العربية نماذج ، مثل :
همدت النار وخمدت ، صعدته الشمس وصعدته ،
تهارشت الكلاب وتخارشت ، ابله والبلغ (ولعل منه
البلخي « بدارجتنا العراقية ») .

بالانكليزية : ache (ايك) : الم ، وجع .
وهم يعلمون انها كانت في الانكليزية القديمة :
éce و aecé ، وفي الانكليزية الوسطى :
eche ، ولا يعرفون لها صلة بالعربية . لكننا
نظنها من (آخ) العربية .

٢ - ah : آه

تقدم الكلام عنها في (ach) .

٣ - aha = ah

راجع في (ach) .

٤ - da : هنالك

وردت بصورة dar في الجرمانية الفصحى
القديمة ، و thar في السكونية ، و ther
في الانكليزية القديمة ، و there في الانكليزية
والراء (r) زائدة في هذه الصيغ كما هو واضح .
والاثر العربي هو (ذو ، ذا ، ذي) - الضمير
العام - ولاسيما ان (ذا) ضمير اشارة مازال يعني
هذا ، ومنه (ذاك) للبعيد . لهذا صار في الالمانية
يشاربه (بصيغة : da) الى (المكان) البعيد .

٥ - dann : إذن

هي اقرب الى ائلهما العربي في
الانكليزية . وجاءت than و thanna
بالسكونية ، و denne و danne في
الجرمانية الفصحى القديمة . وان كانت dann

فاذا اندثرت لغة بسبب تغلب لغة اخرى عليها
فاخر ما يبقى منها يصارع المفردات الاجنبية
الغازية هي الضمائر في اللغة الاصلية المدحورة .
وما رايناه من اختلاف معاني (الضمائر العامة)
ومبانيها يعني ان الاعريين المهاجرين الاوائل لم
يكونوا كلهم يستعملون نفس الضمائر بنفس المعاني ،
هذا عدا ما طرا عليها بعد هجرتها من تطورات
وتحريفات على مر العصور . لهذا لا نتوقع ان نجد
الضمائر الالمانية التي سنتناولها تنطبق تمام
الانطباق على مقابلاتها العربية وهي لا تنطبق في
الالمانية نفسها ، لكن حسبنا منها بعض الشبه الذي
يبرر لنا الاخذ به ما راينا الآن من نماذج قليلة لها
امثال كثيرة .

بالاضافة الى دلالة تشابه الضمائر الالمانية
والعربية ، وهي دلالة لها اهميتها بذاتها ، ندعو
المختصين الى التعمق في درس (قواعد) اللغة
الالمانية ومقارنتها بقواعد العربية ، واحسبهم
واجدين ما سيفيد البحث من حقائق ما تزال
مجهولة ، وحسبي في هذه العجالة الخاطفة ان اتوه
بوجود الاعراب في بعض الاوربيات وهو يكاد يكون
تاماً في الالمانية والايسلندية ، كما انه يوجد ناقصاً
بدرجات متفاوتة في اوربيات اخريات . ان اقل
تشابه في (القواعد) يعدّ كبير الاهمية لانه يدل على
الاصالة في اللغة او على تاثر شديد جداً بلغة اخرى ،
بينما عدم التشابه لا اهمية له مهما كبر لان اللغة
الواحدة اذا انشطر اهلها تطوّر كل من شطريها في
اتجاه مغاير ، مما يسبب سرعة ظهور الاختلاف
بينهما . والاوربيات المفروض انهن من اصل واحد
شاهد على ذلك . ان السكسون مثلاً - وهم من
اللمان - تغيرت لغتهم عن الالمانية بعد هجرتهم عن
موطنهم . ومثل هذا يقال عن الساميات المنبثقات
عن العربية سرعان ما اختلفت كل منهن عن امها كما
اختلفت عن بعضها بعضاً ، واصبحت كل منها لغة
قائمة براسها لها معجمها وقواعدها . بل ان بعض
لهجات السريانية يختلف عن بعضها الى حد انه
لا يمكن التفاهم بينها . وكذلك شان اللهجات العربية
نفسها .

ويلفت نظرنا من (القواعد) كذلك تنوين
الفعل بالالمانية وبنتها السكونية ، كما في العربية ،
حيث يصاغ الفعل المضارع فيهما باضافة (en)
الى الاسم في الاولى و (an) في الثانية - شبيهاً
بما لا يزال يقوله الجنوبيون عندنا في العراق :
يشوفن ويروحن ... بالاضافة الى التنوين في
الفصحى في الاسماء والافعال .

٨ - dass : ذلك

الشبه بينهما وبين الالهام العربي اوضح في صيغة
that الانكليزية . وقد وردت das في
الجرمانية الفصحى القديمة ، و tad في الانل
الهندوري (= الهندي الاوربي) .. على قول
معجمنا (Oxf.) .

٩ - der

مرادفة لصيغة (das) آتفا .

١٠ - dich : انت

وهي diu و dir في الجرمانية
الفصحى القديمة . فهذه ثلاث صيغ يختلف الحرف
الاخير في كل منها ، فضلا عن ان الصيغة الالمانية
- dich - تنطق بثلاث صور مختلفة (بالشين
او الخاء او الكاف) بحسب القبائل والازمنة .

وهي علاوة على كل ذلك : thi بالسكونية
والفريزية القديمة ، و thuk بالفوطية ، و te
باللاتينية و se بالاغريقية .

ولا نتوقع ان نجدها بنصها - او بنصوصها
المتباعدة - في العربية ، وانما الالهام هو التاء فيما
يظهر بمعنى ضمير المخاطب في (ذهبت) بكسر التاء
للمؤنث وفتحها للمذكر شبه صيغتها في اللاتينية
te وفي السكونية thi . اما الصيغة
الاغريقية se فتؤيد لنا ما كنا ذهبنا اليه من ان
ظهور ضمير السين (s) بصورة us و as
و is و os و es في اواخر الاسماء
الاغريقية واللاتينية ، وكلمة جمع في الانكليزية
والفرنسية والاسبانية ... وغير ذلك .. انما كان
الله التاء (مفامرات / ٣١١ وما بعدها) .

١١ - die : ذلك . هذا .. الخ

ترادف der و das آتفا .

١٢ - diese : هذا

هي في الجرمانية الفصحى القديمة :
dese و deser و desiu و diz . وردت
بالل ال this في الانكليزية والفريزية القديمة ،
وبصيغ مقاربة في لغات اخرى قديمة .

والالهام العربي كما هو واضح (ذي) للمؤنث

تعني (الذن) بالالمانية الحاضرة فان لها صيغة اخرى
باعتبارها المؤنثون الغربيون من نفس المادة هي denn
(لاجل) ، ولاسيما ان dan بالهولندية تؤدي
المعنيين كليهما اي : إذن ولجل .

واذا تذكرنا ان (إذن) تنطق في العربية
(ذن) ايضا بدون الهمزة (قاموس) ، اوضح لنا
ان الصيغ الاوربية التي مرت بنا آتلت من (الذن) العربية
الشائعة على اللسان ، لاننا نعتقد ان (ذن) هي
الالهام نجحت من (ذا) - خلافا لظن الفيلسوف ابادي
ان (إذن) تحذف همزتها فتصير (ذن) .
وما than السكونية الا (ذن) العربية
فصا ونصا .

٦ - dannen : من هناك

هذه ايضا من سلالة (ذا) يؤيد ذلك ورودها
بالل في الانكليزية القديمة : thanon وفي
الانكليزية الحاضرة thence التي الالهام فيها
there : هناك . وصلب الكلمة (the) بدون
هذه الراء (r) التي راينا نماذج - وسنرى نماذج
متعددة اخرى - من دخولها زائدة على بعض
الانفاظ . ويبدو ان dannen الالمانية قد
اتحدت مباشرة من danan او danana
بالجرمانية الفصحى القديمة .

٧ - der = das

لنا عند الكلام على الضمير العام ان (der)
تعني : أداة التعريف ، هذا ، ذلك ، هو ، هي ،
الذي ، التي ، اي واحد . و das هذه مرادفة
لها . (Stand.) .

وهي بالانكليزية the (أداة التعريف) اقرب
الى الالهام العربي (ذا) والله (تا) ، وكلاهما اسم
اشارة في العربية ، للقريب والقريبة . وكثيرا ما
استعملت اللغات القديمة اسم الاشارة بمعنى
الضمير .

ولها صيغ اخرى . فهي بالاضافة الى
der و das آتفا : die و er في
الالمانية نفسها بمعنى : هو . وقد وردت في
الجرمانية الفصحى القديمة daz و der و diu
وفي السكونية se ، وفي النورسية
sa و sū و that (تات ، بالتاء المثثة) ... الخ .

و (١٥) للمذكر بمعنى (هذا) ايضا .. وينطبق بالتركية (شو : shu) للمذكر والمؤنث والخلو (١٤)

١٣- dort : هناك

ترادف da التي اثنائها آتفا من (ذا) كما ترادف hin التي سيأتي حديثها ، وهي منحرفة من dar بالجرمانية الفصحى القديمة ..

ووردت daar بالهولندية و thar (ثار) بالقوطية والنورسية (النرويجية القديمة) بالإضافة الى صورها في لغات أخرى . وصيغة thar توحي ان اثلها العربي (ذا) ايضا .

١٤- du : أنت

هي بنصها من الجرمانية الفصحى القديمة . وقد جاءت بصورة thu (تو) في كل من النورسية والانكليزية القديمة والقوطية ، و tu في كل من الاغريقية واللثوانية والفرنسية والابطالية ، وهي كذلك (تو) بالفارسية . وجاءت بصورة thu (ذو) في السكسونية ومنها thou (ذاو) في الانكليزية .

ترجع في العربية الى التاء المفتوحة تجيء ضميرا متصلا بمعنى (أنت) ايضا في كتبت (= كتب + ت) . ولا تقصد بالدقة انها منها ، ولكنهما من نفس الاصل العربي المشترك .

١٦- ein : واحد

هذا اثلها الهمزة ، تطورت على نمط من هذا القبيل :

a : اداة تنكير بالانكليزية ، اي انها تعني الواحد حين تسبق الاسم .

an : اداة تنكير بالانكليزية ، تسبق الاسم المبدوء بهمزة .

an : واحد بالانكليزية القديمة .

en : واحد بالسكسونية

ein : واحد بالجرمانية الفصحى القديمة ثم بالالمانية المعاصرة ومثلها un (مذكر) و une (مؤنث) بالفرنسية ، و uno (مذكر) و una (مؤنث) بالابطالية ...

(١٤) نستعمل الخلو - ذة الشلو - بمعنى الخالي من الذكورة والانوثة مقابل : neutral gender .

وقد وردت بصورة oios بالاغريقية و aeva في (ابستاق) اي الكتاب الزردشتي المقدس . ويرى المؤثلون الاوربيون ان من هذه الفئة (يك) بالفارسية و ekas بالسكسونية (Oxf.) .

اما الرس (الهمزة) فحديثها طويل ، نجمت منها عجائب لغوية لا تحصى ، عندما كانت - وما تزال - ضميرا عاما . من مظاهر عموميتها ان (a) تعني بالسكسونية : دائما ، ابدا ، قطعا ، حتى الابد ، اي وقت ، على اية درجة . اما في العربية فقد تحدثنا عنها قليلا فيما تقدم وكثيرا في اماكن مختلفة من (المغامرات) .

er : هو

يبدو الكلمتان متباعدين يصعب اقناع القارئ بأنهما كلمة واحدة . لكن اذا تذكرنا ان الراء (r) زائدة زال نصف الاشكال . فقد رأينا قبلا نماذج من زيادة هذا الحرف عند انتقال الكلمة من لغة الى لغة . بل انه يزداد في اللغة الواحدة حيث ورد هذا الضمير بذاته في الجرمانية الفصحى القديمة بصيغ he , her , er . ولا بد ان he هي الاصل ، ثم صارت her ثم er ، بدليل ان ضمير (هو) ورد بالانكليزية ايضا he .. وهنا زال النصف الثاني من الاشكال ، لان (he) واضح انها من (هو) ولا سيما اذا علمنا ان (هي) كانت قديما تعني (هو) في العربية (مغامرات / ٢٥٦) .

١٧- hier : هنا

لا يبدو ان لها علاقة بنظيرتها العربية . لكننا نلاحظ انها تتصل بصيغة hin (هناك) ، ومنها hinnen (من هناك) ، والشبه بين (هنا) و hin غنى عن التدليل .

و hier الالمانية اثلها hiar بالجرمانية الفصحى القديمة اي بزيادة الراء كذلك ، وتقابلها بالانكليزية here بمعناها ، ومنها hence (من هنا) . وهذه الاخيرة ايضا تؤيد ان الاصل نوني اي (هنا) .

١٨ - hin : هنا

مع da و dort آتفا أصبحت لدينا ثلاث مترادفات . وقد ركبا كلمة واحدة من dort و hin فاصبحت dorthin بنفس المعنى ، فصرنا اربعا .

في الجرمانية الفصحى القديمة hina و hinan و hinana : من هنا . وتقابلها بالانكليزية hence ، وبالانكليزية القديمة heona و heonane ، وفي الهولندية - heen (Oxf: hence)

والغريب أن (هنا) تنطق بصيغ مختلفة في العربية أيضا ، مثل : هنا (بالفتح وتشديد النون) بالفصحى ، وهنا (بالكسر) في المصرية ، وهنا : بالبغدادية ، وهنايا وهنايا في بعض اللهجات العراقية وهوني (honi) بالموصلية ، وهين (hain) وهينا (haina) بالبدوية ، وهو (hon) وهون (hon) وهوني (بالفتح في كليهما) في ديار الشام .

١٩ - hinen : من هنا

الله (hin) آتفا .

٢٠ - ich : أنا

لو قلنا للمتحدث الفاضل ان (ايخ) الالمانية هذه وثيقة النسب بصيغة jazzu السلافية القديمة مثلا لما استطاع ان يصدقنا ، والحق معه فان مجرد كونهما من معنى واحد في اللغتين لا يكفي للربط بينهما مادام بينهما هذا التباعد في المبنى . لكن الصلة تتوضح بالمقارنة مع نظائرهما اذا نحن عرضناها في ترتيب يقرب التشابهات ، على نحو من هذا القبيل :

I (آي) - بالانكليزية

ih - بالجرمانية الفصحى القديمة وبالفريزية القديمة

ich - بالالمانية

ik - بالقوطية ، والسكونية ، والفريزية القديمة ، أيضا .

ego - باللاتينية

eo - باللواتية

io (يو) - بالاطالية

yo - بالاسبانية

jo - بالاسبانية الدارجة

je - بالفرنسية

jazu و azu بالسلافية القديمة

وكلها نقلناها عن (Oxf.) عدا (jo) فهي من ذاكرتنا .

وهكذا تربط ich الالمانية بصيغة jazzu السلافية القديمة على بعد ما بينهما في النطق ، فاذا كان هذا قد حدث في اوربا وحدها بين لغاتها ، فلنتخذ منه درسا يساعدنا على التكهن بما يمكن ان يحدث للكلمة من ابتعاد عن اصلها العربي الاول ، وهو الامر الذي يضطرنا الى الاكتفاء بتأثيل اللفاظ القريبة الشبهة فقط ، وترك الكثير لابتعاده الكبير . الا اذا وجدنا بعض الحلقات الموصلة بين الطرفين .

وقريب من صيغة jazzu السلافية القديمة صيغة azem بالابستاق ، ويضيف (Oxf.) الى هذه المجموعة aham السنسكريتية .

وكلها تعني : انا وكلها ترجع الى (أبسط) صورها الاوربية وهي الانكليزية (I) فيما يظهر . وقد اوضحنا (في المغامرات / ٢٥٥) انتماءها الى الصوت البدائي الاعربي (آ) الذي كان (ضميرا عاما) يدل على مختلف الضمائر واسماء الاشارة واشباهها ، كالذي نوهنا به آتفا ، أيضا . ووردت الهزة في العربية الحاضرة أيضا بمعنى (انا) لكن في اول الفعل المضارع ، مفتوحة نحو : اكتب ، ومضمومة نحو : اصافح ، كالذي نوهنا به .

٢١ - ja (يا) : نعم

الله (يا) (آ) أيضا ، وقد تقدم القول ان من معانيها (نعم) بالدارجة المصرية ، وانها وردت بصيغ أخرى مثل (إي) بالفصحى وبادرجات أخرى ، و (آوه) بالمصرية أيضا ، و ayo بالارمنية ، و aio : (قال نعم) باللاتينية ، و oui بالفرنسية ، و yea (يا) بالانكليزية ومنها yes .

وردت بنفس ja الالمانية في الجرمانية الفصحى القديمة وبصيغ ge و gese و gise و gyse بالانكليزية القديمة . مثال آخر من تعدد

الصيغ للضمير الواحد بسبب اختلاف القوم في النطق حتى داخل اللغة الواحدة .

٢٢- mit : مع

إبدال العين في الكلمة بحرف آخر حتمي لان الاوربيين لا ينطقون حرف الحلق هذا كما هو معلوم ، ويشبه ذلك تماما ابدال عين (السبعة) تاءا ايضا في السنسكريتية : sapta ا

وتظهر mit في الانكليزية القديمة : with , mid (وِث) ، وهي بالانكليزية والفريزية القديمة with (وِلد) ، وبالجرمانية الفصحى القديمة wider ، وبالسكسونية wither . . الى غير ذلك من الصيغ التي تلحقها الراء (r) .

فلولا mid و mit لما امكننا اقناع احد بان هذه الصيغ الكثيرة ولاسيما الرائية منها تمت الى (مع) العربية بنسب ، بالرغم من تطابق المعنى .

٢٣- O : يا ، آه

جاءت بمعنى النداء أو التعجب أو التأوه أو التأفف أو الاستنكار وقد وردت بنفس الصيغة في لغات اوربية كثيرة مختلفة قديمة وحديثة مثل الفوطية والجرمانية القديمة واللاتينية . . ثم الانكليزية والفرنسية . .

وردت في الالمانية بمعنى التأفف بصيغة weh , oh ايضا .

٢٤- oh : آه ، اواه

كانت تستعمل مثل (O) حاليا بالمعاني المذكورة آنفا . وهي oh كذلك في اللاتينية والانكليزية والفرنسية وغيرها .

٢٥- sie : هي

ألها العربي (تي) : تلك . وقد تحدثنا عن (ظهور السين) من التاء في المفامرات (٣١٠ - ٣١٢) كما نوهنا .

ومما يؤكد فكرة (الضمير العام) في الكلمة انها تعني بالاضافة الى (هي) : انتم ، وهم للعاقل وغيره ، وهو (لغير العاقل) . وهذا من امثلة

الضمائر العامة التي استعمل كل منها لعدة معان في عهد الاملاق اللغوي ، وبقيت آثاره حتى الان بعد الاغتناء في لغة راقية دقيقة التعبير موفورة المفردات ، كالالمانية .

نطقها الانكليز بالشين (she) . تحوير آخر . ولها في الاوربيات صور كثيرة يطول استعراضها نذكر منها siu في الجرمانية الفصحى القديمة ، و zho في الانكليزية الوسطى ، و ziz في الهولندية .

وتلفت نظرنا صيغتا heo بالانكليزية القديمة و hiu بالفريزية القديمة . ويجوز ان تكون كل هذه الصيغ المختلفة من ائل واحد كما يوحي جمعها في المعاجم في صعيد ، دون تفريق بين الصيغ الهائية وغيرها من قبل المؤلّين الاوربيين الذين يمثلهم لدينا (Oxf : she) . لكننا نرجح ان الصيغتين الهائيتين (hiu , heo) الئلهما المباشر العربي : (هي) ، بينما الاخريات ائلهن : (تي) كالذي ذكرنا . وبتمبير آخر ان الاماريب الاولين نطقها بمضم (تي) وبعضهم (هي) ، ثم تخصصت (تي) في عربيتنا بمعنى تلك .

٢٦- so : هكذا

هي في الفرنسية : comme ga (وترجمتها اللفظية : مثل هذا) مما يدل على ان cosi الايطالية ايضا كانت تتألف من (come + si) بنفس المعنى . اما comme الفرنسية و come الايطالية فالئلهما العربي (كما) ، حيث يقال بالموصلية مثلا « كما هذا » اي : مثل هذا .

واما ga الفرنسية ، و si الايطالية فالئلهما الاعراب هو (ذا) و (ذي) اللذين اختص احدهما فيما بعد بالذكر والاخر بالمؤنث .

غير ان اللغة الالمانية ومثلها الانكليزية تكتفیان بكلمة (so) اي (ذا) - بمعنى هكذا .

٢٧- wann : عندما ، حين

وردت اقرب الى ألها العربي (حين) في صيغة hwenne بالانكليزية القديمة ، و hwan و hwann بالسكسونية .

وكانت wenne و wanne بالجرمانية

الفصحى القديمة حيث فقدت الحاء من (حين) التي تنطق هاءا عند الأوربيين . ومنها انحدرت الى الألمانية *wenn* و *wann* بمعنى .

كنا اثلنا (حين) في العربية من فعل حان يحين ، وهذا من أن يثنى ، وهذا من (أن) الضمير العام . (مفامرات / ٣٤٢) .

وقد نطقت هاء (حين) كافا في اللاتينية حيث وردت نفس الكلمة بصيغ *Quom* و *Quom* و *cum* .

٢٨ - *weh* : ويل

هي قريبة جدا من اثلها العربي (وَيْه) التي منها نجمت : ويح ، وويئب ، وويل ، تقابلها في الانكليزية *woe* بمعنى الويل المصيبة . يقال بالالمانية *weh dir* : ويحك ، وبلك ، ويل لك .. مثل قولهم الانكليزية : *wo to you* .

وردت الكلمة في الانكليزية القديمة : *wae* , *wa* وفي الفريزية القديمة والسكونية . *we* ، وفي الهولندية : *wee* ، وفي الجرمانية الفصحى القديمة : *wé* وفي النورسية : *vei* ، *vae* ، وفي الفوطية : *wai* . وتغيرت قليلا في الولزية : *gwae* .

٢٩ - *wenn* : حين

ترادف *wann* التي سبق الكلام عليها . لكن هذه تعني كذلك : إذا ، ونخالها بهذا المعنى ترجع الى اثل عربي آخر هو (إن) الشريطة بمعنى إذا ، ايضا . فلدينا هنا كلمتان احتمعتا في صيغة واحدة هما :

wenn : من (حين) بنفس المعنى ، و

wenn : من (إن) بنفس المعنى .

٣٠ - *wer* : الذي

يصعب التصديق ان اثلها العربي : (هو) . لكننا نتوصل الى هذه النتيجة عن طريق الجرمانية الفصحى القديمة حيث وردت *wer* و *hwer* وتزيد اقترابا من اثلها في *hwa* بالانكليزية القديمة ، و *hwé* بالسكونية ، و *who* و *hoc* بالانكليزية الوسطى ، و *who* بالانكليزية .. وهي بالسكسكربتية : *has* .

وكلها تعني (الذي) لكنها نشأت كما هو واضح ولاسيما في *hwa* بالانكليزية القديمة من (هو) حين كان ضميرا عاما .

٣١ - *wo* : أين

لا يضلنا هذا الواو بالالمانية بدل الهمزة في الصيغة العربية ، فان اكثر العرب ينطقونها اليوم بالواو في دارجاتهم : وين . ووجود هذا النطق العامي في الآريات يدل على انه قديم في العربية . وكما ينقص النون هنا تزيد الراء في الانكليزية : *where*

ويظهر ان الالمانية هذه هي التي أنجبت لهم *was* : ماذا . ولا يستبعدن القارئ الكريم ذلك فان اثلها في الجرمانية الفصحى القديمة : *hwa* و *war* و *wa* . كما وردت بصيغ متقاربة اخرى مثل *hawer* في الانكليزية القديمة ، و *hwer* في الفريزية القديمة ، و *hvar* في النورسية القديمة ... (*Oxf. where*) . ولا حاجة الى القول ان *wo* الالمانية اقرب الى (وين) بالدارجة العربية منها الى *hvar* مثلا في النورسية القديمة .

٣٢ - *zu* : الى ، نحو

تناظر *to* و *at* مبنى ومعنى بالانكليزية ، وكتاهما وردت في الجرمانية الفصحى القديمة ولو بشيء من التحوير . اما (*to*) فبصيغة *zo* ومنها *zu* بالالمانية هذه الحاضرة ، واما (*at*) فوردت *az* وقد اندثرت في الالمانية المعاصرة واندمج معناها في *zu* .

والاثل الاعرب لهذه الالفاظ مع الفاظ مقاربة اخرى في لغات اوربية قديمة وحديثة هو (تا) التي منها نشأت (حتى) .. كالذي شرحناه (في المفامرات / ٣٤١) .. ومازال المغاربة يستعملون (تا) بمعنى : الى وايضا ، مقابل *to* و *too* بالانكليزية .

القسم الثالث

رد على رد

اسماء الاعلام تلتبس بها اذا وردت معها ، وصحيح ان هذا ما تسير عليه بعض المعاجم لكننا نفضل ابتداءها بالحروف العادية .

ان affe الالمانية وان لم ترجع الى (الآفة) العربية ترد الى اثل عربي آخر هو (القفة) بفتح القاف او ضمه : اي القرعة اليابسة ، او الوعاء كهياة القرعة يتخذ من الخوص . لا يهول القاريء تفاوت المعنى ، فان اثل القفة هو قف المشب أو الشجر : جف ، والشئ : انضم بعضه الى بعض حتى صار كالقفة . وواضح ان لفظة (جف) اثلها (قف) ايضا . وقد سبق ان اثلنا الكلمة من قول الدجاجة قف قف قف ، حين ينقطع بيضا لترقد ، في حديث يطول .

نكتفي هنا بالقول ان هذا الاثل (قف) ايضا يعني : جف ، او جمع اطرافه . ومن معنى «انضمام بعض الشيء الى بعض حتى صار كالقفة » اصبح القف (بالضم) : الرجل القصير ، ثم اطلق على الاوباش والاخلاط من الناس - على قول المعاجم . وبالدارجة العراقية ايضا يقولون عن الشخص المتجمع من البرد او المرض انه صار قفة . لكن المهم هنا هو اطلاق الكلمة على قصار الناس وعلى الاوشاب والاخلاط منهم . فالكلمة تشبه في معناها (النسناس) المشتقة من (الناس) اطلقت على معان مختلفة منها انهم « خلق على صورة الناس وخالفهم في اشياء وليسوا منهم » . وهذا ينطبق الى حد كبير على القرد ، وقد اطلق النسناس فعلا على القرد بالدارجة السورية وعلى نوع من القرد بالمصرية ، ونعتقد انها تسمية عربية قديمة اهلتها المعاجم . ونرى بناء على ما تقدم ان (القف) بالفتح او الضم اطلقت على القرد ، ثم انقرضت التسمية بالعربية المعجمية . وما نقول هذا اعتمادا على محض الاستنتاج ، فقد وردت (قف) - بالضم - بمعنى القرد فعلا في الكنعانية ، او بصورة قوف (qof) على قول « المعجم الكبير » - (مادة : أبجد) . هذه الكلمة رسموها على هيئة القرد في كتابتهم الابجدية المشهورة ، وقصدوا بها الحرف الاول منها وهو الذي نسميه بالعربية (قاف) ولعل هذا كان صيغة مرادفة لـ (قوف) الكنعانية بمعنى القرد لانه اقرب الى النطق السنسكريتي kapi ويقابلها القاف باللاتينية حرف Q الذي نحسبه يشبه القرد بعد ان انحذف رأسه وقصر ذيله .

والظاهر ان الكلمة السنسكريتية بعد ان نشأت من العربية (قاف) او (قَفَى) او نحوهما

فيما يلي نستعرض بعض الالفاظ الالمانية التي عزاه الاستاذ عبدالرزاق الحميري الى العربية ، وعارضه في ذلك الدكتور نوري سودان ، لنعارض بدورنا معارضته أي لنبرهن على صحة انتمائها الى العربية ، ولو عن طريق غير الذي اقترحه الاستاذ الحميري احيانا . وها نحن ندرجها حسب ارقامها التسلسلية التي وردت بها في النقد الذي نحن بصدد الاجابة عليه .

١ - affe (آفه) : قرد

ذكر الاستاذ عبدالرزاق الحميري انها تعني القرد حسبما نقل عنه الدكتور سودان . ويظهر انه اثلها في العربية من (الآفة) .

غير ان الدكتور سودان نفى صلة الكلمة بالعربية قائلا انها « وردت في نصوص اللغة الالمانية الفصحى للعصور الوسطى : Affe وفي اللغاة الالمانية الفصحى القديمة Affe وفي الهولندية aap وفي الانجليزية ape وفي السويدية apa (Et. 13)) ويعتقد بعض العلماء ان اصلها من السنسكريتية : kapi انتقلت الى اليونانية بهذه الصورة : kapi ووجدت في نصوص اللغات الجرمانية الشمالية التي تعود الى ما قبل القرن الخامس الميلادي بصور apa و apo و ape ولا يدري العلماء متى واين فقدت الكلمة حرفها الاول (K) وقد عرف الجرمانيون هذا الحيوان من التجار القادمين من الجنوب (Et. 13, Litt: 24, 25.15) اما الآفة في اللغة العربية فتعني العاهة ، كل ما يفسد « آفة العلم النسيان » فليس هناك صلة بين Affe الالمانية بمعنى قرد والآفة في العربية بمعنى العاهة » .

ونحن نوافقه تماما على كل ما قال ، ولا سيما ان اختلاف المعنى بين القرد والآفة كبير . لكننا نبدي ملاحظة عابرة هي ان الدكتور سودان يكتب الالفاظ الاوربية هنا وفي اماكن اخرى من مقاله مبدواة بحرف كبير (capital) ما يجعل

الراء مشددة) : الاضراس ، والارض المارومة
والارماء : لم يترك فيها اصل ولا فرع ، والارام :
الاعلام .

وما نقول من الضروري ، لكن ليس من
المستبعد ، ان يكون معنى السلاح والحرب قد
نشأ من كل هذا وانتقل الى اللاتينية بمعنى
السلاح . واذا كنا لا نؤكد ذلك فاننا لا نجد موجبا
لانتكاره .

٧ - banana : موز

الاستاذ الحميري : من (بنان) .

الدكتور سودان : « الكلمة دخيلة على اللغات
الاوروبية وهي من لغة أهل غينيا فالوز عندهم
bana و banana و bananda نقلها
البرتغاليون والاسبان الى اوربا .. ولا علاقة لها
بكلمة (بنان) العربية التي تعني الاصابع او اطراف
الاصابع » .

صحيح انها دخيلة في الاوربيات ، لكن ذلك
لاينفي انها من (بنان) العربية لشبه الموز بالاصابع
فعلا ، ويقال خمس اصابع موز مثلا كما يقال خمسة
رؤوس غنم والعربية دخلت إفريقيّا وخلطت
لغاتها ، وما اللغة (السواحلية) في معظمها الاعربية
محرفة كما ينطقها افارقة السواحل . كما ان
معجمنا (Oxfr.) يذكر ان الكلمة من لغة الكونغو .
والذي نعرفه ان لغتهم هي السواحلية .

فليس بمستغرب ان ندخلها كلمة البنان كما
دخل غيرها من الالفاظ .. ثم نزحت الى اوربا .

٨ - besser : احسن

الاستاذ الحميري : « جارية بسرة و غلام
بسر » .. اي جارية شابة و غلام شاب اي غض .
نؤيد ما ذهب اليه الدكتور سودان من ان
الكلمة الالمانية لا صلة لها بهذه الكلمة العربية .
لكننا نعتقد انها منحدره من كلمة اعربية اخرى
نتوصل اليها كما يلي :

انها بالانكليزية better وبالفارسية بهتر
(bihtar) ووجودها في الفارسية مع الاوربيات
ينبىء انها من مخلوقات ما قبل التاريخ . ولو قد
كانت في اللغات الاوروبية فقط لجاز القول بانها من
مخلفات عهد الانتشار العربي (الكنعاني) في اوربا .
لكن وجودها هذا في هذه الآرية الشرقية يعني ان
القبيل الاعرب الذي غادر المعربة بهذه اللفظة شرق

انتقلت الى الاغريقية ، ثم تسربت في بقية
الاوربيات .

يبقى ان نقول ان الكلمة آرية شرقية ، لان
الآريين الاسويين الاوائل الذين انتقلوا الى اوربا
لم يجدوا قرودا في غاباتها فانقرض ذكرها من
احاديثهم ولغتهم ، ثم عرفوها فيما بعد حين جاءهم
بعض المشاركة بالقرود للحجارة .

٩ - amma : مريض او حاضنة

يرى الاستاذ الحميري انها من (امة)
لكن الناقد الفضال يذكر صيغتها في بعض
اللغات القديمة مثل amma في الجرمانية
الفصحى القديمة و ammia بمعنى الام في
اليونانية [نفضل كلمة الاغريقية لمعنى اليونانية
القديمة] ... ليقول اخيرا : « وبرجح العلماء ان
كلمة am(ma) هي الاصل لمجموعة من الكلمات
اللاتينية منها amare : يحب .. »

لكن هذا مجرد اضافات تكميلية لكلام الاستاذ
الحميري ولم نجد فيه ما ينفي الصلة بين (amme)
الالمانية و (امة) العربية وانما هو يوسع هذه
الصلة لتشمل اللغات اللاتينية جمعا . والواقع ان
علماء اللغة يقولون انه ما من لغة الا ونجد فيها جذر
الام والاب .

نزيد ان الصيغة العربية مع مد حركة الهمزة
(آمة) تعني في اللغة الصينية كما في الالمانية :
الحاضنة او الموضع . وائل (الامة) في العربية
هو (الام) وهي من قول الطفل ما ما ما .. با با با
دا دا دا ... فصيغت (الام) من (ماما) كما صيغت
(الاب) من (بابا) . ومن الام نشأت (الامة)
بالتشديد بمعنى الشعب و (الامة) بالتخفيف التي
كانت فيما نعتقد تعني بالعربية ايضا : الموضع
والظئر التي تقوم مقام الام اول الامر ، ثم صارت
تعني العبد لانهم كانوا يتخذون الاماء حواضن
لصفارهم .

١٠ - armee : جيش

رد الناقد الكريم قول الاستاذ الحميري انها
من (عرام وعرمم) لانها دخلت الالمانية في القرن
الـ ١٧ من الفرنسية بمعنى التسليح المتببس بدوره
من اللاتينية arma : سلاح .

لكننا اذا رجعنا الى مادة (ارم) العربية نجد
ان اَرَمَت السنة قوما : قطعتهم فهي اَرمة .
وارَم عليه : عض ، والارَم (يضم الهمزة وفتح

اليها في كتابنا « تاريخهم من لغتهم » - و (اللسان العربي) - العدد ١٤ - ج ١ - ١٩٧٧ - ص ١٢٥ .

٩ - best : الاحسن

ذهب الاستاذ الحميري الى انها من « البسطة في العلم والجسم وبسطني الله على قلبي » . قبل كل شيء يقول الدكتور سودان : beste وليس best « .. لا ندرى لماذا ، لان best هي الصواب . على اننا لا نتفق مع الاستاذ الحميري ، فما للكلمة الالمانية هذه علاقة بالبسط لانها صيغة تفضيل مشتقة من سابقتها besser الانف ذكرها .

وهي نفس الصيغة اي best في الانكليزية والهولندية وفي الفريزية و السكونية القديمتين . وكان من حقها ان تكن في الانكليزية besttest لو روعي القياس في صياغتها من better . وقد وردت فعلا بهذه الصورة في الانكليزية القديمة اما في الجرمانية الفصحى القديمة فقد كانت صيغتها bezzist . وهنا ايضا تكون الالمانية الراهنة اقرب الى الانكليزية منها الى الجرمانية القديمة ، كما ان الانكليزية الحديثة اقرب الى الجرمانية المتأخرة منها الى الانكليزية القديمة . اختلاطات اخرى ، تدل على تأثير لهجات ضالعة غير مكتوبة .

١٤ - burg : قصر ، قلعة

انكر الناقد الفاضل على الاستاذ عبدالرزاق الحميري قوله انها من (برج) العربية . وكنا برهنا على ذلك في موضوع « دخيل ام اثيل » - [(اللسان العربي) ، العدد السابع - ج ١ - ١٩٧٠ ، ص ٢٤ ، تحت مادة : البرص] . وقد تطورت في الاوربيات الى bourg و bourrough .. وتظهر في الإيطالية مع اداة التعريف العربية albergo بمعنى الفندق .

و (البرج) بالعربية : القصر ، الحصن ، على تعبير المعجم اي نفس المعنى الالمانى . وقد اطلقوها على كل بناء مرتفع مثل (برج بابل) ، وحديثا : (برج ايفل) . وكان اول معناها حسبما يلهمنا التائيل اللغوي الجزء الثاني المرتفع في الحصن لمراقبة الاعداء ، ثم صار يعني الحصن تعميما ، ثم القصر لان قصور الملوك كانت قلاعاً يحتمون بها وبهذا المعنى دخل اوربا في القرون الوسطى فيما يظهر فاطلق على القلعة والقصر كذلك ، ثم على مجتمع البيوت ثم القرية ثم المدينة .

بعضه الى ايران وما وراءها وغرب بعضه وشمل الى اوربا ، كما ان بعض الآريين المشرقيين عاد فهاجر فيما بعد غربا فتكونت الآريات الغربية خليطا من لهجات هؤلاء وهؤلاء وكلهم في الاصل اعربون (= عرب قدامى) .

يقول المؤثلون الاوربيون ان better الانكليزية الانفة اثلها betera في كل من الفريزية والانكليزية القديمتين ، تضاهيها betiro بالنورسية و batisa بالفوطية .. وهي beziro بالجرمانية الفصحى القديمة . اي ان الالمانية الحاضرة besser اقرب الى الانكليزية better منها الى هذه الجرمانية القديمة .

وهي في جميع هذه اللغات صيغة تفضيل ، اما الصفة المجردة التي كان ينبغي ان يكون bet او bess بمعنى الجيد فلا وجود لها في الاوربيات ، وانما يؤدون معناها بلفظة اخرى في كل لغة .

لكن الاثل الفارسي احتفظ بالصفة الاصلية ومعها التفضيل بدرجتيه : به (جيد ، حسن) ، بهتر (احسن) ، بهترین (الاحسن) .

والسؤال الآن ما علاقة (به) الفارسية بعريبتنا ؟

وردت الكلمة في العربية مفردة (به) ومكررة (به به) بمختلف حالات نطقها من تخفيف وتشديد وتسكين وتحريك ، وهي « تقال عند تعظيم الانسان وعند التعجب من شيء ، وعند المدح ، والرضا عن الشيء » - اللسان . ومن (به) ظهر في العربية (البهاء) والفعل هو : بها يبهو بهاء : حسن وظرف .

ونجد (به به) مكررة في الفارسية ايضا بمعنى الاستحسان والاستطابة ، و (به) مفردة بمعنى الجيد والحسن ، ومن ثم اضيفت اليها اداة التفضيل (تر) وهي في الفارسية قاعدة قياسية فصارت (بهتر) : احسن ، اجدد - كما اضيفت اليها (ترين) وهي ايضا قاعدة قياسية لا شذوذ فيها ، فصارت (بهترین) : الاحسن ، الافضل .

واثل (به به) في العربية هو (بنج بنج) التي سبق ان رسنناها من الصوت البدائي (بيج بيج) .. ولا نريد هنا الاطالة وانما نحيل القاريء الكريم

١٩ - chaos : فراغ ، فوضى

أخذها الاستاذ الحميري من معنى الفوضى فقال انها من (هوشة) .

ونحن نتفق مع الناقد المفضل في رفض ذلك . لكن الكلمة مع هذا من العربية أثلا ، اي من كلمة أخرى تعني الفراغ وهي (خواء) . لان الفراغ هو اصل المعنى . يقول (Oxf.) في تعريف chaos انها « الاولى العديد الشكل » .

وقد أخذتها اللغات الاوربية المعاصرة بنصها هذا عن اللاتينية وهذه عن الاغريقية (xaos) وكان معناها البسيط هو الفراغ والخلو ، ثم لما ظهرت الفلسفة عند القوم اطلقوها على فراغ الكون قبل تكوينه ، ثم افترضوا ان ذلك الفراغ كانت تحتلها مادة اولية هائلة لا شكل لها سموها (هينولي) منها نشأ معنى الفوضى .

واذا كانت اللغات الاوربية تنطق الكلمة بالكاف (كاؤوس) فان الاغريق كانوا ينطقونها كالعرب بالخاء : xaos (خاؤوس) . ومعلوم ان السين (s) زائد ، وصلب الكلمة هو xao : خاؤو . وهي الطريقة التي بها نطقوا وكتبوا كلمة خواء .

٣٠ - dreck : قذارة ، نجاسة

الاستاذ الحميري : انها من مادة (ذرق) .

لكن الناقد الفاضل رفض ذلك بالرغم من انه ذكر ان من معانيها : القذارة والبرع . يقول انها « جرمانية عامة كانت في اللغة الفصحى للعصور الوسطى : drec وفي الجرمانية الفصحى : قاذورت ، وفي السويدية track : نجاسة » .

فهذه قرائن غير قليلة الاهمية يكتفي اللغويون بأقل منها في كثير من الاحوال ، لا نقول للجزم لكن لترجيح كون الكلمة قد تربت الى الاوربيات من (ذرق) الطائر .

اما قوله ان « جذور الكلمة الآرية (s)ter وسخ وهي من اللاتينية stereus وفي اليونانية sterganos » فالأغلب ان الكلمة قُسمت بالسين في اولها بهاتين اللغتين فاذا حذفنا السين بقي tereus و terganos وهما اقرب الى (ذرق) .

نحن لا نصر على ان dreck الالمانية واخواتها الاوربيات من (ذرق) العربية ، لكننا لا نجد مانعا من امكان ذلك .

والأمثلة كثيرة من اسماء المدن المنتهية بكلمة bourough او burg ... ومنها في الفرنسية bourgeois : مواطن مدينة ، ثم bourgeoisie : برجوازية - الكلمة التي أصبحت عالية .

ويقول الناقد « تشترك الكلمتان العربية (برج) و الالمانية burg بمعنى الحصن (انظر القاموس « برج » ١/١٧٨) ولكن العربية اوسع معنى . وقد عدها الاب نخلة من الكلمات اليونانية وأصلها (pirghos) وهي دخيلة على العربية (انظر اللسان العربي المجلد السابع الجزء الاول ص ٢٤ الرباط ١٩٧٠) .. »

فاولا لم يحاول الناقد الفاضل تحليل وجود الكلمة في اللغتين بمعنى واحد . ثانيا ما قصده بالقول ان العربية « اوسع معنى » ؟ هل يعد هذا دليلا (علميا) يبرر انكار الصلة بين الكلمتين ؟ .. مع اننا راينا مرارا ان المعنى لا يتوسع فقط بل وكثيرا ما يتطور الى معان بعيدة واحيانا مناقضة . ثالثا انه يحلينا على القاموس ويسجل لنا المادة اللغوية وأجلد والصفحة - لتأييد كلامه واذا بالقاموس يؤيد لنا ان البرج هو الحصن اي كالالمانية . رابعا ان قوله بان العربية اوسع معنى اعتمادا على القاموس منافي لواقع الامر لان القاموس لا يقول عن البرج سوى انه (الركن والحصن) فلم نفهم المقصود من كون هذا اوسع معنى من (القصر والقلمة) بالالمانية . خامسا ان قول الاب رفايل نخلة ان الكلمة من اليونانية لا يعد حجة ، لان واجبنا الذي نضطلع به هو تمحيص ما قال اللغويون لا التسليم به على علاته ، وما يتكامل البحث اللغوي الا بالتدقيق والتصحيح جيلا بعد جيل . سادسا ، وهنا النكتة الكبيرة ، ان المصدر الذي يستشهد به من (اللسان العربي) هو نفسه المصدر الذي استشهدت به انا نفسي آنفا ، وهو مقالتي الذي برهنت فيه على عكس ادعائه ، اي على عروبة (البرج) وفندت مقالة الاب نخلة . فما جدوى براهيننا اذن مع ناقدنا الكريم ؟ واذا كان يحتاجنا ببرهاننا يتخذ دليلا على صحة عكس راينا ، فكيف نتفاهم ؟ ... بآية لغة ؟ .. بأي مقياس ؟ ترى هل الناقد الفاضل جاد في نقده ؟

الكلمة دخلت اوربا على عهد الكنعانيين او حوالي ذلك ، لانها بنائية حضارية ويستبعد ان تكون من لغة الآريين .

يقول ساخرا : « والسؤال ما هي الضرورة الحضارية الملحة التي دعت اللغة الألمانية أن تستعير كلمة « ذرق » من اللغة العربية ولشيثيين مختلفين ؟ ثم ما الذي أعجب الألمان في هذه الكلمة ؟ »

لم يقل أحد أن الألمان ذهبوا إلى السوق العربية فابتاعوا ما (أعجبهم) من الإلفاظ وإنما هي لغة القوم أصلا ، أو اقتباسا بالمخالطة الدائبة ، أو هجرة قبيل من العرب اختلطت لغتهم العربية الجديدة بلغة الجرمان ، أي العربية المغتربة . لقد أعجبهم ما أعجب أسلافهم الجرمان القدامى حين أخذوا fulida من fulytha بلغة السكسون وهم جرمانيون أيضا ، بنفس المعنى أي القذر والنجس من (نغل) العربية .. وهي filth بالانكليزية .

أما تغير المعنى قليلا من الذرق إلى القذر في (dreck) فيشبهه في العربية مثلا تغير معنى (الزبال) - كالحصان أو الغراب - أي : ما تحمله النملة بفمها ، إلى معنى الزبل المعروف من سماء وروث ونفايات .

بل ربما كان (القذر) مشتقا من (الذرق) نفسه في العربية .

٣٤ - eibe : جزر (أي انحسار الماء)

يقول الاستاذ الحميري أنها من « آب بمعنى رجع » . ونزيد على ذلك أن فعل (آب) له صلة وثيقة بالماء في العربية (مغامرات / ٢٠٧ - ٢١٠) وأن (الأب) كان يعني الماء بالعربية ذات زمان كما نعتقد ، وهو من الأبواب : الماء والسراب ، ومنه العباب : معظم الماء ، ومنه . بالبابية (أبوي) : طوفان : وندرج اعتراض الاستاذ الناقد بنصه نموذجاً من طريقته في النقد :

٣٤ - Ebbe أبه . الجزر . جزر البحر .

رجع إلى الورا (H. 191) أخذتها الألمانية في حوالي ١٦٠ م من اللغة الهولندية وأصلها من اللهجة الفريزية (شمال ألمانيا) : ebba وقد انتقلت إلى اللغة الهولندية العامية ebbe وهي في الانكليزية Ebb والكلمة جرمانية غريبة (Et. 125) فهي ليست من (آب) العربية بمعنى عاد لأن انجزر ذهاب الماء وليس أياه » .

فالوا : أي شيء في كلامه هذا يمنع أن تكون ebbe من (آب) ؟ ثانيا : ما قصده من القول أن

« الجزر ذهاب الماء وليس أياه » ؟ فهذا عكس الواقع لأن الجزر عودة الماء إلى حالته الطبيعية . إلا إذا افترضنا أن المد الناشئ من جاذبية القمر الموقته حين يواجه الساحل - هو الحالة الطبيعية . وثالثا : كيف لا يكون الجزر أياه الماء وقد ذكر هو أن من معاني ebbe : جزر البحر والرجوع إلى الورا معا ؟

٤٠ - einzaunen : سيج (أحاط بسيياج)

قال الاستاذ الحميري إن معناها : (سيج ، حوط ليصون الشيء وهو من (صون)) .

لكن الناقد الفاضل عارض ذلك مع اعترافه بأنها تنطق بالصاد (آين صون) وأن مصدر الفعل zaun مصدر جرمانى عام ، وأنه بالهولندية tuun (حديقة) وبالسندية القديمة tun (أرض محاطة بسيياج ، بيت) . ثم هو يستنتج من هذا أن الكلمة ليست من (صون) العربية ، وحقته أن « صان يصون الشيء : حفظه ، والثوب والعرض وقاها » .

الكلمة الأوروبية تتضمن كما رأينا معاني السياج والحديقة والدار ، وهي معان متلازمة نشأ بعضها من بعض . وعلى نفس الفرار نجد (الحائط) بالعربية صار يعني البستان لأنه يحيط به ، وصار قولك (حاط شيئا) يعني : « حفظه وصانه وتمعهده » على تعبير القاموس . وفي الفارسية (حياط) - بالفتح - تعني ساحة الدار . فلو اتبعنا طريقته في الاستدلال لجاز لنا القول أن ساحة الدار لا علاقة لها بمادة حاط (لأن حاط يحوط الشيء تعني حفظه وصانه وتمعهده) .

ونلاحظ كلمة (صانه) هنا في تعريف فعل حاط ، التي استعملت في الجرمانيات بمعنى السياج الذي يقابل الحائط من البستان والدار ..

٤١ - eitel : مفروق . فارغ . مجرد (١٥)

الاستاذ الحميري : من (عاطل)

لكن الناقد يرفض ذلك .

وبعد أن يستعرض صور الكلمة في بعض اللغات يقول : « ومعنى الكلمة الأصلي : فارغ . بلا مضمون . أعزب . لا شيء . ثم أطلقت على صاحب العجب . صاحب الزهو (Et. 132) .. أما idle الانكليزية .. فقد اكتسبت دلالات جديدة

مجموعة المعاني الأوروبية من تطابق بعض الأوربيات مع بعضها .

٤٩ - fressen : أكل

الاستاذ الحميري : « تعني يفترس ، يلتهم ، ولاسيما للحيوان وهي من افترس » .

يرد الدكتور سودان عليه ذلك لأنها تعني الأكل (خاصة بالحيوان) ولأن الفرس والافتراس يعنيان دق العنق والاصطياد . وهو محق في هذا ، لأنه يظن أن افتراس السبع لحيوان لا يشمل الأكل . والعتب على المعاجم العربية التي لا تستوفي المعنى ، فكل ناطق عربي - عدا مؤلفي المعاجم وناقدنا الكريم - يعرف أن الافتراس هو الفتك بالفريسة قتلا واكلا ، ولا يقال افترسه السبع إذا (قتله) دون أن يأكله .

وذكر الناقد الفاضل من بين الكلمات الأوروبية المقارنة fret بالانكليزية : أكل ، التهم - لكنه لم يذكر أنها من fretan في الانكليزية القديمة التي تعني كذلك : قرض ، قضم (Oxf.) .

وإذا ربطنا الكلمة بقربياتها الأخريات في الانكليزية وجدنا أن صيغة fresser تعني : الأكل الشره (وهي كذلك في الألمانية أيضا) ، و feral و ferocious تعنيان : المفترس والوحشي والكاسر ، ومثلها في اللاتينية feroci و ferox . وقريب من ذلك في اللاتينية أيضا ferus : حيوان وحشي - (Cassell) .

أما انتقال معنى الافتراس من الاصطياد إلى الأكل في الألمانية وغيرها فامر طبيعي ، من باب تسمية الشيء بغايته ، ولهذا تخصصت بعض الالفاظ المشتقة منها بالقتل وبعضها بالأكل والشره . وواضح أن معنى الشره قد جاء من التشبيه يأكل السبع فريسته .

واقولها مرة أخرى : أن كتب السلف نسترشد بها لكننا لا نعبدها . ومؤلفو المعاجم من القاموس وغيره لا يضبطون كل اللغة بل جمعوا ما سمعوه من الثقافات شأن جامعي (الحديث) . وما كان مؤلف معجم ليثبت المعنى الذي يعرفه شخصا من مطالعته أو من حديثه اليومي وإنما يقتصر على ما يسمعه من شيخه أو من الأعرابي فلان . فلهذا لا نجد في مادة (فرس وافترس) نصا يعني الأكل ، ولو أنه مفهوم ضمنا ، يجري على السنتهم وفي شذرات من كتب اللغة . من ذلك مثلا اجتماع

هي : كسلان بلا عمل . بطلان . تافه . عقيم . . ولكن هذه الدلالات الجديدة لا تعني أن أصل الكلمة عربي » .

ولا نعرف من أي مصدر علم أن هذه الدلالات جديدة في الانكليزية ، مع أنه يكثر من ذكر المصادر بلا ضرورة أحيانا ، وقد طالبنا بها قبل ، ومع أنه قال هو أنفاً « أن معنى الكلمة الأصلي : فارغ بلا مضمون . اعزب . لا شيء » .

وإذا نحن تتبعنا معنى الكلمة في العربية وجدنا أن هذه اللغة الأم هي المصدر لا لمعنى واحد من المعاني الأوروبية بل لها جميعا ، أي أن الكلمة دخلت أوروبا متعددة المعاني بعد اجتيازها عدة مراحل عربية . من ذلك أن العاطل تطلق في الدارجات - ولاسيما السورية - على الكسلان وعلى الرديء شخصا كان أو شيئا . وهي في الفصحى أيضا تعني الفارغ ومن ذلك (التعطيل) : التفرغ والإخلاء ، وترك العمل ضياعا (قاموس) . وكذلك تعني البطالة في صيغة تعطل فلان : بقي بلا عمل . وأما العجب والزهو فمن عطل المرأة لأن (العطاء) من النساء هي : « التي لا حلي عليها » وقد كان وما زال بعضهم يعتمدون (العطل) ليظهرون أنهم مستغنيات بجمالهن عن التجميل بالحلي ومن هنا صارت (الفانية) تعني « المرأة الغنية بحسنها وجمالها عن الزينة » . من آثار هذا المعنى في مادة (ع ط ل) نفسها (العطلة) من الأبل : الحسنة الجسم ، و (العطل) : « الطويلة العنق في حسن جسم » ، وهذا منشؤه عطل العنق من القلادة ، ثم صار (العيطل) : « كل ما طال عنقه » (قاموس) . تطور آخر .

وردت eitel في الجرمانية الفصحى القديمة بمعنى فارغ ، عقيم وفي السكسونية : idal : فارغ ، تافه . لكنها في الانكليزية idle (آيدل) : فارغ ، تافه ، عقيم ، بطلان ، وهذا منشؤه عطل العنق الجميل من القلادة ، ثم كسول (Oxf.) أي مثل معانيها العربية . حتى (الاعزب) في بعض الأوربيات - آنفا - الذي يعني : بلا زوجة ، يشبهه في العربية (العطل) - بالتحريك - بمعنى الخلو من أي شيء ، مثل أبل معطلة : لا راعي لها . . و « الإعطال من الخيل والأبل : التي لا قلائد عليها ، ولا أرسان لها ، والتي لا سمة عليها ، والرجال لا سلاح معهم » . و « عطل - كفرج - من المال والأدب : خلا » .

أن معاني الكلمة بالعربية أكثر تطابقا مع

الجرمانية الفصحى القديمة بمعنى المنطقة الزراعية ،
و gawi في الفوطية ، و ge في الانكليزية
القديمة .. وبرجمها الى اثل جرمانى هو
gaawja : ارض قرب الماء . ويقول بناء على
ذلك « فهي ليست من (جو) العربية ، لان هذه
تعني ما بين الارض والسما ، ما اتسع من الودية ،
البر الواسع ، الهواء ، ما انخفض من الارض
(القاموس « جو » ٣١٤/٤) »

هنا ايضا نكتفي بالرد عليه من نص كلامه فهو
يقول ان من معاني الجو : ما اتسع من الودية ،
والبر الواسع ، وما انخفض من الارض . افلا يرى
علاقة معنوية بين هذا وبين « المنطقة الزراعية » في
الجرمانية الفصحى القديمة و « الارض قرب الماء »
في الاثل الجرمانى آتفا ، ولا سيما ان سيدنا
القاموس (قدس سره) يذكر من معاني الجواء
(ككتاب) انه : ماء يحى ضرية - زنة قضية -
وان جاوى ايلا : دعاها الى الماء .. وان الجينة -
بكر فتشديد - هي الموضع يجتمع فيه الماء ؟

ولنتذكر انها في الالمانية الحاضرة انما تعني
الناحية والمنطقة بلا زراعة ولا ماء ، كما في بعض
تلك المعاني العربية ولا يبعد ان يكون هذا المعنى
اصيلا تحذر من لهجة قديمة ، وان الزراعة والماء
طارئان على معنى الكلمة في بعض الاوربيات القديمة .

ثم ان مطالبته بتطابق المعنى العربي مع اللغات
الاوربية لا يتفق مع منطق البحث اللغوي . وهو
يلاحظ تطور المعنى بين اللغات الاوربية نفسها ، بل
وفي اللغة الواحدة هي العربية ذاتها ، من : الهواء ،
الى الوادي المتسع ، الى المنخفض من الارض ..

ان علم « السيمية » اللغوية (cemantics)
الذي يترجمونه احيانا « علم دلالة الالفاظ » يقوم
بجملة على تتبع التطورات التي تعتور (معاني)
الالفاظ ودراسة اسبابها وانواعها . فهل معنى هذا
ان ناقدنا الكريم ينكر - وحاشا ان نقول بجهل -
هذا العلم كما ينكر علينا « علم الترسيب » (= علم
تطور الالفاظ والمعاني واعادتها الى جذورها الصوتية
الاولى) ؟

٥٨ - geld : نقود

الاستاذ الحميري : « من الجلد ، فمن
المصروف ان الجلد كان يمثل النقود في عهود
المقايضة » .

يرد الناقد الفاضل انها « كانت في اللغة الالمانية
الفصحى للعصور الوسطى gelt ومعانيها دفع .

القتل والاكل في قول القاموس نفسه (مادة
هرس) : الهراس - كغراب وكتبان ، والهرس
كتكف ، والاهرس : « الاسد الشديد الكسر
والاكل » . كما ان (سور الاسد) لقب اطلقوه على
ابي خبيثة الكوفي « لان الاسد افترسه فتركه حيا »
- قاموس (سار) . والسور هو الفضلة والبقية من
اي شيء ، وكثيرا ما تستعمل لما يبقى في الاناء من
طعام او شراب . اي كانما (اكل) الاسد ابا خبيثة
وترك منه بقية . فالاكل قريب من الانفراس في كل
الاحوال .

٥٩ - frist : ميعاد ، اجل

الاستاذ الحميري : انها من (فرصة) .

الناقد الفاضل عارض ذلك ، وبعد ان قال
ان معناها انما هو ميعاد ، اجل ، وقت محدد ،
وذكر ان frist وردت في الانكليزية القديمة
والسويدية والجرمانية الفصحى القديمة بالاضافة
الى vrist في الجرمانية الفصحى الوسطى قال
انها « تعني تحديد الوقت في المستقبل لامر ما
(Et. 187) فهي ليست من (فرصة) لان هذه تعني
(النوبة) وهي اسم من تفارص القوم البر . يقال
جاءت فرصتك من السقي اي نوبتك (القاموس
٣١١/٢) » .

نكتفي باجابته من نص كلامه . ليس معنى
« جاءت فرصتك من السقي » هو جاء « الوقت
المحدد » لك بعد نوبات الاخرين الذين تفارصوا
البر - اي حددوا وقتا لكل منهم ليسقى منها ؟ ان
ما مر بنا من امثلة تغير المعاني في اللغة الواحدة
يتطلب من كل دارس لغوي ان يتروى فيما يقرر من
مثل هذه الاحكام .

وان تفنيد رايه من نص كلامه هنا وفيما بعد
كما سنرى غير مرة - يعني ان جمع المعلومات او
استقاءها من المصادر المعتمدة لا يكفي ولا يجدي نفعا
اذا لم تصحبه دقة وصحة استنتاج . والا فان
الاستشهاد بشيء هنا ينافي شيئا هناك او يناقض
نفسه في مكانه ، لا ينطلي الا على ضعاف القراء .

٥٤ - gau : ناحية ، منطقة

الاستاذ الحميري : « من جو - مادة جواء .
نزلوا جواء بني فلان اي وسط بيوتهم ، واقمت في
جو اليمامة اي في وسطها » .

يذكر الناقد الفاضل صيغا لها مثل gou في

تمويض . راتب . راتب التقاعد . تسليم . المطالبة بالديون . قيمة . سمر » .. كما ذكر أنها وردت بنصها geld في الجرمانية الفصحى القديمة بمعان مقاربة ، وفي السكسونية بمعنى تمويض . دفع . قربان (ضحية) ، وفي الانكليزية بصيغة gield قربان . دفع . صفة ربانية .

ثم قال انها « جرمانية عامة تعني في الاصل : الدفع . العطاء . القربان . الضحايا الدينية او الشرعية . وكانت تستعمل بمعنى الدفع أو تقديم الواجب . ومنذ القرن السابع عشر ، استعملت بمعنى النقد (Et. 207.208) فالكلمة ليست من (الجلد) العربية ، والمقايضة كما نعلم هي تبادل الاشياء بما يقابل قيمتها ولا ندري في أي عهود كانت الجلود أغلى ما يملك الانسان ؟ ومتى استعمل العرب الجلد أو اسمه بدلا من النقود ؟ ثم لماذا تستعير اللغة الالمانية هذه الكلمة من اللغة العربية وتترك اسماء النقود العربية ؟ »

هذه المنقولات الطويلة عن المعجم من الصيغ ومعانيها في مختلف اللغات صحيحة ، لكن الحاجة والاستنتاج من قبله سلسلة من الهفوات الخارجية على منطق البحث اللغوي خاصة ، والبحث العلمي عامة ، وكل بحث ومنطق بوجه اعم . فأولا لم يقل الاستاذ المنقود ان الجلود كانت « أغلى شيء يملكه الانسان » ، كما انه ثانيا لم يقل ان العرب هم الذين استعملوا « الجلد أو اسمه بدلا من النقود » . وثالثا ان سؤاله « لماذا تستعير اللغة الالمانية هذه الكلمة من العربية وتترك اسماء النقود العربية » يناقض قوله ان الكلمة صارت تعني النقد في اوربا منذ القرن الـ ١٧ .

والعلاقة بين القربان وجلده لا تحتاج الى طويل بيان . فقد اطلقوا الجلد على الدبيحة فيما يظهر من باب تسمية الكل باسم الجزء . والعربية توضح لذا هذه العلاقة اتمتع ايضاح ، فنقول ان (القربان) : ما يتقرب به الى الله تعالى . ونجد منه (القرية) : جلد الدبيحة المدبوغ يتخذ وعاء للماء أو اللبن .

ونموذج آخر تعرضه العربية من اطلاق (الجلد) على صاحبه ، وهو (البشرة) ، والبشر) : « جلد الانسان ، وقيل وغيره » - قاموس . ثم صار (البشر) يعني الانسان (على جلالته قدره) .

فاذا نحن ربنا المعاني التي تفضل الناقد بذكرها ، ترتيبا طوريا منطقيا بحسب تدرج نشوء بعضها من بعض يكون اول معاني geld هو الجلد ، ثم البهيمة صاحبة الجلد التي اعتادوا تضحيتهما

لآلهمهم . ثم القربان الديني ، ثم اداء الواجب المفروض (للالهة او المعبد) ، ثم المطالبة بالديون ، ثم الدفع [والاصح : الاداء] ، ثم التسليم ، ثم التعويض (لانه واجب الاداء) ثم الراتب ، ثم الراتب التعادي ، ثم النقد الذي به يدفع الراتب .

هذا أو شيء من قبيله هو الترتيب المعقول لظهور معنى النقد في الجلد . ولا نقصد ان هذه المجموعة من المعاني قد تكونت في مكان واحد ، بل لابد انها قدتعاورتهما لهجات ولغات في امكنة مختلفة وازمنة مختلفة حتى كانت الحصلة هذه السلسلة .

٦١ - gut : جيد

هذه الكلمة ذكرها الاستاذ الحميري باعتبارها من القوت والجودة في العربية . ونحن نؤيد الناقد الفاضل على عدم علاقتها بالقوت لكننا نؤيد القول بانها من الجنود والجودة (وكلتا هما بالضم) . انه استعرض عددا من الصيغ التي وردت بها الكلمة في لغات وسطى وقدمى ، ثم قال « ويلاحظ ان الكلمات الالمانية متشابهة في المبنى والمعنى لانها ذات اصل جرمانى واحد ولكن الكاتب الفاضل - يقصد الاستاذ الحميري - أرجعها الى اصلين في اللغة العربية مختلفين هما جودة وقوت » .

لياذن لنا ان نلاحظ نحن ايضا ان gut بالالمانية و good بالانكليزية اقرب الى (الجود) العربية « في المبنى والمعنى » منهما الى بعض الصيغ الاوربية التي عدها من (اصل) واحد مثل gittar (سياج) و gatte (زوج) ghedh : (ضبط ، تثبيت ، ملأمة ، مسك) . فلماذا يقبل ان gut الالمانية و good الانكليزية من اخوات gittar (سياج) على بعد المعنى ولا يقبل ان تكون good من (جود) و (جودة) مع تطابق المعنى ؟ مرة اخرى اسأل : كيف نتفاهم ؟ بأي منطق أو « مناهج علمية » ؟

انا ايضا كنت اثلث (good) من الجود (مفامرات / ٢٤١) ومازالت مقتنعا بذلك التائيل . ونذكر لمجرد لفت النظر الى ما تتعرض له الالفاظ من تحريف : goor في النورسية بمعنى السار والمفرح ، و gadnyi في الروسية بمعنى المناسب .. والمعنى في كليهما اقرب على كل حال من معاني بعض الالفاظ التي استشهد بها الناقد الكريم .

ومما يدل على اثالة gut (جيد) فسي الالمانية انها سبق ان وردت بصيغة gout في الجرمانية الفصحى القديمة .

ومن العجائب اللغوية ما ذكرتني به good الإنكليزية وهو أنها وردت بالشومرية بنفس معناها ومبناها لكن مقلوقة : dug ! ولولا أنني وجدت في مختلف المناسبات مشابهاً تستدعي التأمل بين الشومرية والعربية قللت أنها من المصادفات .

أثل الكلمة فيما نعتقد على أية حال من (الجود) أي الكرم و (الجودة) - بالضم أو الفتح : ضد الرداءة .

ولفظ الجود أثلة فعل (جدّ) : قطع ، أي اقتطع شيئاً من ماله أو طعامه لغيره (وشبهه بذلك الفضل والفضيلة ، من معنى الفضل والفضلة) . و (الجدّ) أثله (قد) وهذا من (قط) ، فيكون ترسيس gut الألمانية شيئاً من هذا القبيل :

قط - قد - جد - جاد - جود ، جودة - good بالإنكليزية - god بالسكسونية والفريزية القديمة - guot بالجرمانية القديمة gut بالألمانية الحديثة .. علاوة على dug بالشومرية .. فيا سبحان محوّل الأحوال .

ونسأل ناقدنا الكريم : هل في مذهبه اللغوي أن هذا تقليد لخزعة (فوكس) ؟

٦٢ - haar : شعر

الاستاذ الحميري : من (شعر) .

يرد عليه الدكتور سودان وهو مصيب بأن الكلمة وردت في المانية العصور الوسطى والقديمة : hār ، وفي الهولندية haar ، في الإنكليزية hair .. « وترجع الكلمة إلى الجرمانية hera : شعر وهذه ترجع إلى الأصل الآري Kers بمعنى : صلب . تشدد . توتر . خشن . انتفش (Et. 241) . فالكلمة ليست من « الشعر » العربية . ولا يكفي وجود حرف الراء في آخر كل من الكلمتين الألمانية والعربية للبرهنة على أن الثانية أصل الأولى » .

نعم ، أنها ليست من الشعر حقاً . لكن هل لها أثل عربي آخر ؟

معجبنا يقول أنها « من أثل مجهول . ولا توجد كلمة هندوأوروبية مشتركة للشعر » . ولا نتفق معه في آيأس من البحث ، فقد ذكر المعجم نفسه في مكان آخر أن harsch في الجرمانية العامية المتوسطة تعني الخشن المنسفر ، وهو يحسبها من haer فيها ، بمعنى الشعر (Oxf: harsh) . ونحن نظن العكس أي أن harsch هي أثل haer لأننا نعرف نسب

الأولى في العربية ولا نعرف ولا يعرف المعجم الثانية نسباً في أية لغة . وأصل معنى (harsch) هو الخشن ثم أطلق على الشعر لخشونته ، وبعد ذلك ظهرت منها صيغة haer وغيرها من الصيغ الأخرى التي اختصت بالشعر . دليلنا على أن أصل معنى harsch هو الخشن يقدمه لنا أثله العربي وهو (الحَرش) - بفتح فكسر - وهو الخشن ، ضد الاملس . والكلمة عدا فصاحتها مستعملة في الدارجة المغربية بنفس هذا المعنى .

وسأني الكلام (في القسم الرابع) عن (harsch) بالألمانية أيضاً بمعنى الخشن وتناظرها بالإنكليزية harsh بمعناها .

٦٣ - hader : شجار . نزاع

الاستاذ الحميري : « من هدر الفحل هدرًا » قال الناقد الفاضل أن معناها : « منازعة ، شجار . خناق - كذا - وكانت في الألمانية الفصحى للعصور الوسطى hader نزاع (على الحقوق) وهي من الكلمة الجرمانية hapu - لعله خطأ مطبعي صوابه : hadu - « وترجع إلى الأصل الآري katu : منازعة » .

وقد استنتج من ذلك أنها ليست من هدر البعير . لماذا ؟ يقول : « لأن هدر الحمام : قرر وكرر ، وهدر البعير : تردد صوته في حنجرته القاموس « هدر » ١٥٩/٢ أساس البلاغة (٢٩٧) » .

فقبل كل شيء أن نص القاموس الذي أشار إليه هو « هدر البعير : صوت في غير شقشقة » وأما « تردد صوته في حنجرته » فقد نقله ناقدنا الكريم من معجم آخر . كذلك يقول القاموس « هدر الحمام : صوت » .. أما « قرر وكرر » فمن معجم آخر أيضاً ، كما أن « قرر » خطأ مطبعي فيما يظهر ، صوابه : « قرقر » .

لكن ما الذي يمنع أن ينبط معنى النزاع والشجار من هدير البعير أو هدير الحمام أي قرقرته وتكريره ؟ وما أكثر ما سمعنا من يقول عن مخاصمه أنه يقرقر ، أو يهدر ، أو يهذي ، أو يلقلق ، أو ينفق ... بالدارجات . وفي الفصحى الهذر والاهذار (بالمنقوطة) : التخليط والتكلم بما لا ينبغي . ومن هذرَ بهذر نشأت هذَى بهذي هذياناً : تكلم بغير معقول لمرض أو غيره .

ومن هذه الفصيحة أيضاً (الهتر) بالفتح : مَرَقَ المرض ، و (الهنثر) بالضم : ذهب العقل

قطيع .. فما المانع ان يتطور معنى (الحوش) من شبه الحظيرة (على قول القاموس) الى المنزل ؟
اما ان الحوش يعني الدار ، لا بالفصحى ، بل بالعامية فقد تبين لنا في حالات عديدة ان اللفظة العامة واحيانا الاعجمية ، اعرق في العربية من الفصحى التقليدية .

ومن اخوات الحوش في العربية : الحوز والحوض والحوط والخوف والحوق والحول ، وكلها يعني الاحاطة بالشيء او نحواً من ذلك

هذا ولا ننسى ان المعجم العربي (معجم بدوي) لا مدني ، لان جامعي للغة اقتصرُوا على لغة الاعراب البداءة ، ومزفوا إلا عن لغات الحضرة المتمدنين فقط بل وعن لغات البدو المشبوهين لغويًا بسبب قرب ديارهم من الاعاجم او مخالطتهم حتى الحواضر العربية . وهكذا احوالوا النافلة عربية خالصة لكنها جد ناقصة . ولولا ديوان العرب - الشعر - الذي سجل الكثير وصانه لضاع علينا من هذه العربية اكثر مما ضاع .

موضوعنا ..

ان كلمة (حوش) بمعنى الدار في الدارجة العراقية لم تعجب المجبيين لعاميتها ، او لانهم لم يحيطوا بها علماً في الفصحى ، واكتفى الفيروزآبادي بمعنى (شبه الحظيرة) الذي كان شائعاً في فصحى العراق على ما يظهر .

ومن الغريب ان يقول ناقدنا الكريم ان صيغ haus الألمانية و house الانكليزية و hūs في الفوطية وفي الجرمانية الفصحى للمصور الوسطى والقديمة « ترجع الى الاصل الآري skeu بمعنى يغطي ، يستر » .. فيقبل بهذه الصلة البعيدة في المعنى والمبنى ليبرر بذلك رفضه الصلة بين (هاوس : haus) و (حَوْش) بالرغم من اتفاقهما التام معنى ومبنى . فليتنا نهتدي الى معيار يمكننا التفاهم به على ما هو خطأ وما هو صواب في البحث اللغوي ، معه ، هو الذي اخذ على نفسه ان يصحح بمنهجه (العلمي) هذا منهجنا غير العلمي .

حتى اذا افترضنا اننا لم نجد بالعراقية ان الحوش يعني الدار ، افلا يجوز ان يتطور معنى (شبه الحظيرة) الى معنى الدار ؟ لقد ذكر هو حين تحدث عن السياج (في رقم ٤) أنفاً أن tuin بالهولندية تعني الحديقة وان قريبتها tūn بالايسلندية القديمة تعني (الارض المحاطة بسياج

من كبر أو مرض أو حزن ، وهاتره مهاترة : سابه - بالتشديد - بالباطل . والمهاترة منبع آخر لمعنى المنازعة والمشاجرة . والظاهر ان هذا المعنى كان في الكلمة العربية منذ دخلت في الاوربيات بصيغة هذر أو هذر (بالمهملة او المنقوطة) .

٦٧ - hart : صعب ، شديد ، صلب

الاستاذ الحميري : « من حرد » .

اعترض الناقد وعدد صيغاً لها في لغات اخرى اهمها hard في الانكليزية والسكسونية والسويدية ، و herte في الجرمانية الفصحى القديمة ، و kratys في اللغات (الهندوربية) الاخرى . ويضيف معجمنا (Oxf.) kratus في الاغريقية : قوي : متين .

ثم يقول الناقد وله الحق ، ان للحدرد معاني كثيرة لا تتفق مع معنى الكلمة الألمانية .

لكننا نقول ان (الحرد) مفردة من اسرة عربية كبيرة تعني الشدة والتمزيق والخشونة والخدش .. مثل الحَرْت (بالفتح) : الدلك الشديد ، كما ان (الحرد) نفسها : الغضب . ثم الهَرْت : الطمن والتمزيق ، والهَرْد : التمزيق والتخريق ، والهَرَس : الدق العنيف ، والحَرَش (كالحرب) : الخدش ، والحَرش (كالشرس) : الخشن ، والاهرس : الشديد الثقل . ومن اقاربها : هرا البرد فلانا : اشتد عليه .. وهرت لحما : انضجه وبالح في طبخه ، وثوبا : مزقه .. وهرد شيئاً : مزقه وخرقه ، ولحما : طبخه حتى تهرأ .. وهرزه : غمزّه شديداً .. وهرس ، وهرض ، وهرط ...

فليس بمستبعد ان تكون hart الألمانية وغيرها من الصيغ الاوربية المختلفة متولدة من هذه الطائفة العربية .

٦٨ - haus : دار ، منزل

ذكر الاستاذ الحميري انها من (حوش) . لكن الناقد المفضل اعترض عليه قائلاً انها « ليست من (حوش) لان الحوش شبه الحظيرة وهي كلمة عراقية (انظر القاموس) » .

هذا يقوله مع علمه بكثرة تطورات المعاني التي مرت بنا نماذج منها ، وكما سنرى ايضاً مثل تطور الارس الى ارض ، وار النار الى الحرث ، والتلج الى هلام ، والقرض الى تحبة ، والقطب الى

وألبيت معا) . الأرض المحاطة بسيّاح حظيرة .
فهل يجوز أن يتحول السيّاح الى بيت وإلى حديقة
ولا يجوز أن تتحول الحظيرة الى بيت ؟

٧٠ - herb : حامض ، حريف

نفى الناقد قول الاستاذ الحميري أنها « من
الحرف أي الخردل أو من مادة حرب . حرب
الرجل أي غضب واحتد فهو حرب » .. وقال
هو أنها في الإنكليزية harsch (الصواب أنها
كذلك بالألمانية أما بالإنكليزية فهي harsh) ،
وأنها كانت في فصحي المانية العصور الوسطى
hare و hareuer ، وأن اللغويين الألمان
مختلفون في أصلها (أثلها) ويعتقد بعضهم أنها من
الفعل sker : يقطع ، قاطع . ثم هو يقول
« ولكنها ليست من (حرب) لأن حرب الرجل :
كليب واشتد غيظه ولا تتفق معها مبنى أو معنى »
فأولا أن herb الألمانية وحرب العربية
تعتبران متفتحتين مبنى ، لأن الأوربيين لا ينطقون
صوت الحاء ، كما أن الإبدال شائع حتى داخل اللغة
الواحدة كما هو معلوم ، وبعد هذا من الغباء علم
اللغة .

وثانياً أن herb الألمانية التي تعني الحريف
(كالسكير) أقرب معنى إلى (الحرف) الذي يعني
حب الخردل بسبب حرافته ، ومنه صيغ
(الحريف) .

ثالثاً أن صيغة hare و hareuer
في جرمانية العصور الوسطى أقرب إلى (حار)
(حرّور) ، ومعلوم أن بعض الدارجات ، ومنها
العراقية والمغربية ، تستعمل (الحار) بمعنى
الحريف . فكان كلتا الصيغتين العربيتين (الحار)
و (الحرف) انتقلتا إلى الجرمانيات ، ما يدل على
أنهما من لغة قوم هاجروا بعد تطور لغوي راق لعله
لم يكن في الهجرات الآرية الأولى . ونذكر بالمناسبة
أن الخردل أي لفظة (الحرف) من معنى (الحرّ)
ولفظه .

رابعاً صحيح أن المعاجم تضع harsh
الإنكليزية مقابل herb الألمانية لتقارب معنييهما
ومبنييهما ، لكننا نعتقد أن harsh الإنكليزية
تقابلها بالدقة harsch في الألمانية ، ولها أثر
عربي آخر . وسيتاتي الكلام عليها في مكانها
الألفبائي .

خامساً لا نرانا نتفق مع اللغويين الأوربيين
القائلين أن herb ترجع إلى الأثر الألماني sker
(قطع) لاختلافهما معنى ومبنى . كما أن لكلمة
sker هذه أثلاً آخر في العربية هو (صقّر)
حجراً : كسره بالصاقور أي الفأس العظيمة . هذا
تقوله ولو أن قولك (صقّر اللبن) يعني اشتدت
حموضته ، لأن sker تعني القمع ولا شأن لها
بالحموضة .

٧١ - hundred : مئة

الاستاذ الحميري : من « هُنَيْدَة » أي مئة من
الأبل .

بعد أن يذكر الناقد الفاضل بعض صيغها
الأوربية مثل hunderod بالسكسونية
و hundred بالإنكليزية والإنكليزية القديمة ،
يقول أنها كانت hund في الإنكليزية القديمة
والسكسونية ، و hunda في الغوطية ، ولها صلة
بالهندية القديمة sātam والأغريقية hekta
و hektar ، واللاتينية centum - ليقول
مستنتجاً من هذا كله « فليست الكلمة من (هندية)
لأن (هند) اسم للمائة من الأبل كهندية أو لما فوقها
أو دونها أو للمئين (القاموس « هند » ١/٣٤٩ ،
أساس البلاغة ٧٠٧ لسان العرب « هند » ٣/٤٣٧)
فما هي الضرورة التي دعت اللغة الألمانية إلى
استعارة اسم عدد غير دقيق ومختلف فيه ؟ »

أي أنه بعد أن يذكر (hunda) التي تدلّ
بوضوح على أنها من (هندية) يستنتج أنها ليست
من هندية .

أولاً أنه يتجاهل مرة أخرى أن الكثير من
الألفاظ عدة معان قد تكون مختلفة وقد تكون حتى
متناقضة ، في كل اللغات . لا نعلم في أي مرجع
وجد أن اختلاف معنى هندية بين المئة والمئين أو
غيرهما يعني أنها لا يمكن اقتباسها بأحد هذه
المعاني أو ما يقاربها فإن الاقتباس ليس محصوراً
في الألفاظ ذات المعنى الواحد المحدد .

ثانياً : أنه يذكر من مصادره الألفاظ « لسان
العرب » (مع مادة « هند » مع رقم الجلد ،
والصفحة ، على عادته) لكنه يكتف عن القراء أن
(لسان العرب) يسجل أيضاً : « قال أبو عبيدة هي
اسم لكل مئة ، من الأبل وغيرها . وانشد لسلمة
بن خرشب الإنماري :

ونصر بن دهمان الهنيدة عاشها
وتسعين عاما ثم قوم فانصتا
(العربي) (١٦) .

فتكون قد تطورت هكذا : كَرَب - رَبَك -
لك - كبل . أما بقية ترسيبها ففي البحث
المذكور .

٨١ - kalt : بارد

الاستاذ الحميري : « من ماء القلت وهي
الميون الباردة » .

يعترض الدكتور سودان عليه « لان القلت في
الاصل نقرة في الجبل ومنها القلت : عين الماء وعين
الانسان اي الحفرة وليس الماء نفسه ولا
برودته » .

ولا نعلم لماذا يقطع صلة الماء بعين الماء ثم
يرودته في حين ان المعاني تنتقل باستمرار بين
الشيء وما يجاوره او يتصل به . فاي مرجع من
مراجعهم في عالم (السيمة) يا ترى يمنع مثل هذا
التنقل . وعين الماء (في الجبل) تكون باردة واحيانا
مديدة البرودة مما يعرفه كل من خَبَرَ عيون الماء
في شمالي العراق حتى في اشد ايام الصيف حرارة .
نحن شخصيا لا نجزم بان الكلمة الالمانية من هذا
(القلت) فليس اعتراضنا على اعتراضه ، بل على
طريقته في الاعتراض . السبب هو اننا نجد لها
اثلا آخر اقرب الى الصواب يؤيده استعراض
مختلف الصيغ الاوروبية .

يقول الناقد الفاضل ان للكلمة « صلة بالفعل
اللاتيني gelār جمد وجذره gel اي برّد »
.. يتخذ من هذا برهانا على خطأ نسبة الكلمة الى
العربية . لكن هذا بالذات هو برهاننا على عروبتها .

ومما يؤيد صلة kalt الالمانية بالفعل
اللاتيني gelare : تجمّد (لا gelār كما قال)
ولعله خطأ مطبعي) - الكلمة وردت بصيغة
goloti في السلافيّة القديمة (Oxf: jelly)
بمعنى gelata (جليد) بالاطالية وامثالها .
فعلى هذا يرجع جذر الكلمة المذكور (gel)
الى (ژالو) الفارسية (بالژاي المثلثة) ، ومنها الى
(الزلال) العربية - كالذي سيأتي حديثه في
(gelee) - (في القسم الرابع) .

(١٦) نشر غلطا تحت عنوان « قصص في اللغة » . اللسان العربي
العدد ١٠ - ج ١ - ١٩٧٢ . ص ٢٢٤ .. وكتابتنا
« تاريخهم من لغتهم » .

وما بنا حاجة الى لفت النظر الى ان لفظ هند
وهنيدة اقرب الى hund و hunda من هاتين
الى sātam الهندية القديمة مثلا و hektar
الاغريقية ، ثالثا .

اما سؤاله - رابعا - « فما هي الضرورة التي
دعت اللغة الالمانية الى استعارة اسم عدد غير
دقيق ومختلف فيه ؟ » .. فليس من اسلوب
البحث اللغوي في شيء ، لان احدا لم يقل ان
اللغة الالمانية دعتها للضرورة الى استعارة كلمة لمعنى
المئة ذات يوم فنشرت كتابتها بين يديها واستعرضت
المفردات في لغات البشر ، فاختارت هنيدة من
العربية .. وانما تكون الاستعارة اما بالمخالطة واما
بالمهجرة وهو ما ينطبق على الحالة التي نتحدث
عنها .

كلمة حضارية ادخلها الكنعانيون او الآريون
المتأخرون .

٧٩ - kabel : قنيس (جبل غليظ) . سلك

ينكر الناقد الفاضل على الاستاذ الحميري
قوله انها « من ملادة - كبل - يقابلها في العربية
جبل kabl وهو اصلها كما يعتقد المستشرق
ليتمان وبعض علماء اللغة » .

اي انه يعترف بعروبتها لكنه ينقلها من الكبل
الى الجبل . غير اننا شخصيا لا نرى مانعا من ان
تكون من (الكبل) الذي هو « القيد او اعظم
ما يكون من القيود » - قاموس . وهذا يتفق مع
معناه الاوربي (جبل السفينة ، الجبل الضخم) .

واثل الكبل (لَبَك) امرا : خلطه ، والمعنى
هنا غير متطابق او بالاحرى ان معنى القيد قد
اندثر من هذه الصيغة لكنه يكمن فيها ليظهر لنا
في اثل (لبك) وهو (رَبَك) ومنها (ارتبك) الصيد
في الحباله : اضطرب . وهذه من فصيلة ربط

لماذا ؟ لا ندري . هل كون معناها « انصباب السائل » يدل على انها ليست من (قطر) ؟

ثمة في الاوربيات بالإضافة الى هذا صيغة اخرى من الكلمة العربية بمعنى الماء المتساقط ، والشلال ، والماء الابيض يفشي بؤبؤ العين ، وهي في اللاتينية catarracta وفي الاغريقية katar (r) aktes دخلت في بعض الاوربيات الحديثة . فسيلان الانف اي الزكام بالالمانية katarrh وبالانكليزية catarrh من (قطر) وهذه كلمة اخرى فيما يظهر ، الا ان تكون هي المختزلة من katarrhous .

٩٥ - lüge : كذب ، بهتان

الاسحاذ الحميري : من (لغو) .

لكن الناقد الكريم بعد ان يذكر بعض الصيغ ومنها liogen (الصواب liogan) في الجرمانية الفصحى القديمة و liugen في القوطية و lie في الانكليزية و ljuga في السويدية .. يقول انها ليست من (لغو) .. « لان هذه لا تعني الكذب بل تعني الخطأ وما لا يعتد به من كلام وغيره » .. ويستشهد مرة اخرى بالقاموس مع ذكر المادة ورقم الجزء والصفحة .

هنا ايضا يريد ان يخبرنا ضمنا بأنه لا يعترف بعلم السيمة (علم دلالة الالفاظ) بالرغم من كل ما تقدم ذكره وبالرغم من انه هو ذكر نماذج من تغير المعنى في تضاعيف حديثه من ذلك مثلا قوله بالنص « واما الكلمة : matt فهي الفعل العربي (مات) ولكن معناه في الالمانية اليوم : ضعيف ، تعبان .

كامد اللون . وهي نفس الكلمة المستعملة عند الاوربيين في لعبة الشطرنج Schah matt (الشاه مات) .. » (المورد : ٢/٣٧)

فابن الموت من المتعب (وليس التعبان كما قال) ، من الكامد اللون ، من مات الشاه ؟ اليس في هذه التطورات المعنوية عبرة ؟

على ان الصلة بين الكذب و « ما لا يعتد به من الكلام » اوثق من الصلة بين كثير من الالفاظ الاوربية التي يستشهد بها هو آتفا ولاحقا مما

الاستاذ الحميري : « من كانون بمعنى تنور » .

رد عليه الناقد الفاضل بأنها في (الانكليزية)

canon (والصواب cannon) وهي من الإيطالية cannone وهذه من اللاتينية canna .. « واصل الكلمة من البابلية الاشورية Qana وهي في السومرية الاكدية gin وتعني في الاصل آلة الدفع الكبيرة القوية ومن ثم اطلقت على الآلة المهودة للحرب (مدفع) التي ترمى بها القنابل .. فهي ليست من (كانون) بمعنى موقد » .

ونحن تؤيده في كل هذا عدا قوله انها « في الاصل آلة الدفع .. ومن ثم اطلقت على المدفع » ، لانها في جميع معانيها في اللغات القديمة الأنفة تعني الانبوب او نحوه حسب معجمنا (Oxf: cane) وانما اطلقت على المدفع حديثا فيما نعتقد لانه البوب من معدن تقذف به القنابل . اما العلاقة اللغوية بين المدفع والمدفع فمنحصرة في العربية ، ولا وجود لها في الاوربيات .

ولم يصب الاستاذ الحميري في تخريبها من (كانون) النار ، وانما الاثر العربي الصحيح فيما نرى هو (القناة) اي انبوب القصب وهذا من (القنا) : الرمح ، او مفكول النخلة . والمقصود بالقنا : الخيزران المجوف الذي يتخذ للرمح ، وهو ايضا على قول القاموس : كل عصا مستوية وقيل ولو معوجة « اي انه يشمل الخيزران الاصم ، وهذان المعنيان نجدهما معا في cane بالانكليزية . وقد انتشرت الكلمة في الاوربيات القديمة مثل canna باللاتينية : قصب ، عصا ، خيزران ، ابوب ، و kanna و kanne بالاغريقية ، ومنها في الاوربيات الحديثة canne بالفرنسية و caña بالاسبانية و canna بالابطالية ..

٨٧ - katarrh : وشح ، زكام

الاستاذ الحميري : من (قطر) .

كنا على وشك تجاوز مناقشة هذه الكلمة لانها دخلت الالمانية في القرن الـ ١٦ ، لولا انها عريقة في اوربيات اخرى يقول انها « ترجع الى اللاتينية catarrhus وهذه من اليونانية catarrhous زكام ، ومعناها انصباب السائل وانفعل منها في اليونانية rhein يعني يسيل .. فالكلمة ليست من (قطر) العربية » .

تغيرت معانيه في مختلف اللغات . بل انه كناقد لغوي يعلم انه ما من احد اعتاد الرجوع الى المعاجم الا عرف هذه الحقيقة البسيطة . فليسمح لنا اذن ان نشك في مقدرة نهجه (العلمي) هذا على تصحيح نهجنا (غير العلمي) .

ان (اللغو) يعني في العربية : الكلام ، او مالا يعتد به من الكلام وغيره . ومن معناه الكلامي صيغت (اللغة) التي تسربت الى اللغات الاوربية قديمها وحديثها . ولعل اقدم المعروف منها صيغة logos بالاغريقية بمعنى كلمة ، ومنها logia كلام ، محادثة ، و logica : منطق .. الخ .

وليس بمستبعد ان تكون قد دخلت الاوربيات بمعناها الاخر ايضا اي : ما لا يعتد به من الكلام ، ثم الكذب . وهل الكذب الا كلام لا يعتد به ؟

١٠٤ - milch : حليب

ذكرها الاستاذ الحميري قائلا « وكذلك في سائر اللغات السلافية وتعني الحليب او اللبن . هي من الملح فمن معانيه الحليب ايضا » .

لكن الناقد الفاضل رد عليه بابراد صيغ الكلمة في لغات مختلفة قديمة وحديثة ، ثم اورد صيغا فعلية منها قائلا « الاصل في هذا الفعل هو الجذر الجرمانى القديم الذي يعني يمسح ، يحلب . وله صلة بالفعل اليوناني amelgein واللاتيني mulgare : يحلب (Et. 433, LD 340) اللفة فندريس ٦٧) . فكلمة milch ليست من (الملح) العربية . وقد تستعمل مجازا بمعنى اللبن (اساس البلاغة ٦٠٢) ومعناها الوضعي الرضاع اي امتصاص الثدي (القاموس « ملح » ٢٥٠/١) »

هذا نموذج آخر من نقد الدكتور سودان .

فالوا ان كل ما ذكره من الصيغ الاوربية الكثيرة - الثلاث عشرة - لا يمكن ان يستنتج منه ان اثلها غير العربية . فمن الجائز ان تكون ناشئة من صيغة عربية اختلفت الشعوب الاوربية في نطقها كما هي الحال في معظم الالفاظ الاوربية ان لم نقل كلها .

ثانيا : لماذا يعتبر الفعل في الاوربيات هو (الاصل) لا الاسم ؟ وبما طالما اقتبست اللغات اسماء ثم صاغت منها افعالا واشتقاقا اخرى . وهل اذا وردت الكلمة بصيغة الفعل والاسم معا لا يمكن ان يكون الاسم هو الاصل ؟

ثالثا لماذا يكون « الجذر الجرمانى القديم هو الاصل في هذا الفعل » - لا الاغريقي مثلا ؟

رابعا : انه ينفي العلاقة بين الملح و (milch حليب) لان هذه تعني الرضاع : امتصاص الثدي . وهل يمتص احد من الثدي شيئا غير الحليب ؟

كما تطرقنا الى تايل (الملح) وترسيسه بعنوان (الحمال والحبل والفلان والملاح) (١٧) . واول ما نورده هنا من ذلك الحديث ان الحليب هو اصل معنى (الملح) خلافا لراي العلامة الزمخشري في « اساس البلاغة » القائل ان معنى الحليب مجازي في الكلمة والذي اوقعه في هذا الوهم كثرة الصيغ المشتقة من مادة (ملح) بمعنى ملح الطعام . حتى الملاح (الحشن) جاءت على المجاز من معنى الملح لانه يجمل مذاق الطعام (مليحا) اي مستطابا . اما معنى الرضاع فورد في المعاجم منزويا في صيغ قليلة لعل الزمخشري لم يطلع عليها كلها لعدم تيسر المعاجم واكتمالها على عصره - وها هي ناقصة لما تكتمل حتى على عصرنا .

ومن شاء تفصيلا عن (الملح) فليراجع حديثنا الذي اشرنا اليه ، لكننا نقول هنا باختصار انه من (الحليب) الذي منه انبثقت (الحلمة) - برعم الثدي الذي يدر الحليب - ومنها الحلم والاحتلام بمعنى الرؤيا . والفعل هو حَلَمَ (بالتحرريك) صبي في نومه ، واحتلم ، وتحلم ، وانحلم : ادرك وبلغ مبلغ الرجال . وسبب التسمية انه يفرز عند الاحتلام مادته البيضاء الشبيهة بالحليب ، وكانهم قصدوا ان الصبي حلب في نومه واحتلب وتحلب وانحلب . ومن (الحَلَمَ) بمعنى الحلب نشأت صيغة (الملح) بمعنى الحليب ، وفعل ملح يملح ملحسا . قالوا : « مَلَحَ الولد : ارضعه (قاموس) » ، وكان اجدر به لولا رغبته الفارطة في الاختزال ان يقول (ملحت المرأة الولد : ارضعته) لان الرجل لا يرضع ولدا . ومهما يكن فقد قال ابن سيده « مَلَحَ : رضع » . ثم صار (الملح) يعني الشحم والسمن (بكسر ففتح) لان الحليب يستخرج منه الزبد فالدهن .

وما صار الملح يعني المادة الطغامية الا بعد عهود ، حيث لاحت لهم المملحة (منبت الملح) في الغلاة من بعيد بيضاء كأنها بقعة من حليب . ومنها صاغوا : ملح ، ثم لمح . فالمعنى (المجازي) هو هذا اي ملح الطعام : لا الرضاع على قوله .

(١٧) اللسان العربي . العدد ١٩٧٢/٩ - ج ١/٢٩١ .

ونزيد الناقد الفاضل بيانا عما قاسته الكلمة من تحولات لفظية باستعراض الصيغ التالية مع احتفاظها بمعناها :

ملج الصبي امه : تناول ثديها بادنى فمه
فرضها . والمليج : الرضيع .

ملحت الام ولدها : ارضعته (كما تقدم) .

ملع الفصيل امه : رضعها .

ملق الولد امه : رضعها

ملكّ الخلف امه : قوى وقدر ان يتبعها
(ونعتقد ان اصل المعنى : رضعها ، ثم قوى وقدر ان يتبعها ليرضعها)

ثم انقلب لام (ملح) راءا فقبل :

مرّت ثدي امه : مصه

مرد الصبي ثدي امه : مرسه

مرس الصبي اصبعه : لاکها او مصها .

فهذا ينبيء عن اثالة (الملح) في العربية اولا وعلى ان اول معانيه هو الحليب . واذا كانت الكلمة قد بلغت هذا المبلغ من التنوع وتغيير الازياء في العربية فلا غرابة في اختلاف مبانيها الى حد غير يسير في مختلف اللغات الاوربية مثل :

melok — بالفريزية القديمة

melo(o)c — بالسكونية

milc — بالانكليزية القديمة

milch — بالالمانية

milk — بالانكليزية

miluh — بالجرمانية القديمة

miluk — بالسكونية

mjolk — بالنورسية

ومن الاسم صيغ الفعل melchan بالجرمانية القديمة و milchen بالالمانية ، وانما نرجح ان يكون الاسم هو الاثل لان الفعل يتكون في بعض الاوربيات من الاسم باضافة an او en او in .. اليه ، وفي بعضها الاخر : are او ere او ...ire

١٠٥ - mischen : خلط ، مزج

الاستاذ الحميري : من (شج) .

بعد ان يستعرض الناقد الكريم بعض

صيفها على العادة ينفي ان تكون من (الشج) والحق معه ... « لان الشج : الكسر والقطع (القاموس « شج » ١٩٥/١) وقد يستعمل بمعنى المزج مجازا كما في (شجّ الشراب) اساس البلاغة ٣٢١ » .

اولا انه لم يذكر كيف يفند استعمال الكلمة بمعنى المزج في (اساس البلاغة) . ثانيا ان الكلمة ليست من (شج) بل لابد ان يكون الصواب من (مشج) بالميم ، لكن الناقد الفاضل اوردها (شج) اما لانه وجدها كذلك بسبب خطأ مطبعي واما لانه قراها كذلك سهوا .

وجاءت الكلمة الالمانية mischen بصيغتها هذه من جرمانية العصور الوسطى وكانها منحدرة من الجرمانية الفصحى القديمة miskan او misgen ، وهذه قريبة من الاغريقية misgein التي تظهر في اللاتينية بصورة miscere ومنها mixtus : مخلوط ، ومنها في الانكليزية mix . وصيغتها في السنسكريتية misrās الشبيهة جدا بالثوانية misras

وبلاحظ مما استعرضنا فيما مضى من البحث من مختلف الكلمات التي اثلناها من العربية ، وفيما سيأتي ، ان اقرب الصيغ الى الاثل العربي تظهر مرة في هذه اللغة الآرية ومرة في تلك ، ما يجعل الامر بحاجة الى فاكورة (عقل الكتروني) ليصنف لنا جميع مفردات المعاجم ويفرزها حسب دلالاتها المختلفة ومبانيها المتعددة لتفهم علاقاتها المتواشجة ، اذن لا تكشف حقائق يتعذر على العقل البشري ان يحيط بها جملة ويصدر حكمه القاطع بشأنها . لكن التشابك والتداخل يدلان على كل حالة على شدة اختلاط الشعوب وتفاعل اللغات .

الاثل العربي (مشج) له نفس المعنى ، اي المزج والخلط . والاسرة اللغوية هي : مزج ، مشج ، مشج ، مش ، مشط ، وكذلك مدق .

هذا الاختلاف في نطق الكلمة في اللغة الام يبرر ذلك الاختلاف البير بينها وبين الصيغ الاوربية .

وثوور (كرؤوس) وهي قربة الشبه ب (السور)
ثم بالصيغة الهولندية zuur ، أعلاه .

٥٧ - schakal : ابن آوى

ان كان ثعلبنا (fuchs) قد رجع بنسبه
البعيد الى جده (ابن آوى) العربي فان ابن آوى
هذا schakal تعود ارومته الى الكلب ،
ومنها الى البول .

فكيف كان ذلك ؟

توجد الكلمة في آريات شرقية وغربية . ويظهر
ان دخولها الى الاوربيات حديث نسبيا لاننا لم
نجد لها في القديمت . او لعلها كانت قديمة في
الدارجات غير المكتوبة . هي بالانكليزية jackal
وبالفرنسية والتركية chacal . ثم هي
بالسنسكريتية srgal (Oxf: jackal)
ثم هي بالفارسية شَفَال (بالفتح) ، لكنها بالعربية
(شَفْبَر) ، ويقول اللغويون - العرب وغيرهم - ان
اسمه العربي هذا من الفارسية (شفال) ، لكن تأييلنا
يقودنا الى عكس الاتجاه ، اي ان (شفال) - وبقيّة
اسمائه الاعجمية ، ترجع الى العربية .

ان رسّ الكلمة هو (شخ) حكاية صوت
البول - من البنت خاصة - لما يحدثه من نشيش
احسنوا تصويره بلفظه (شخ) . وان كانت هذه
مفقودة في المعجم فانها مازال مستعملة بالدارجة
الشامية بنفس صيغتها البذيئة - شخ يشخ : بال
يبول . اما بالدارجة العراقية فتستعمل بهذا
المعنى لكن عند الاستكراه وازادة الدم .

لكن الكلمة تركت مع ذلك في المعجم بعض
ذرائعها قبل ان تندثر مثل شخب لبنا : حليته ،
وشخب قتيل : دما : جرى دمه . ومن ذلك ايضا
شخ يعمر ببوله : فرقه . ومن ذلك وهذا نجم
قولهم شَفَرَّ كلب : رفع رجله لبول . والله وحده
يعلم كم من الالفاظ ضاعت وبقيت منها هذه
البقية . وربما توجد منها بقايا اخرى لا نحضرنا .

وبعد ان انتقل المعنى من البول الى حلب اللبن
ونزف الدم وتفرق بول البعير ورفع رجل الكلب
تحول من الكلب الى ابن آوى مذ سموه (الشفبر) .
ويلوح من صيغ الكلمة في الاعجميات (شفال) و
jackal الخ . . ان العرب قد سموه (الشفغار)
- بالتشديد - وسافر الاسم مع المهاجرين الاولين
- الآريين - لكنه تطور في العربية مرحلة اخرى
الى (الشفبر) .

٥٨ - schiff (شِفْ) : سفينة

يقولون ان اللفظ skiff في الجرمانية

(المنشار) هكذا وثبة واحدة وانما ظهرت اولاً
بصور مختلفة في لغات اوربية مختلفة منها sahs
(اي بقلب الكاف هاء) في كل من الجرمانية
الفصحى القديمة والسكونية والفريزية القديمة .
ثم استعير منها معنى المنشار في saga و sega
بالجرمانية القديمة ، و sog في النورسية
و seghe في الهولندية الوسطى ، و saw
في الانكليزية .

وما ادرجنا كل هذه الصيغ الا لعرض نموذج
آخر من انحراف المعنى وتطور المباني .

واذا تذكرنا ان السكون « شعب جرمانى
احتل قسم منهم وهم الانكلوسكون ، جنوبى
بريطانيا بينما بقى الاخر وهم السكون القدماء .
في المانيا » (Oxf: Saxon) . . نعم ، اذا تذكرنا
ذلك علمنا ان لغتهم جرمانية ائيلة حتى غير المدون
منها ضمن الجرمانية الفصحى القديمة . اي ان
صيغة seax السكونية اقرب الى (السكة)
العربية من sahs الجرمانية و sage
الالمانية .

٥٩ - sauer : حامض

تنطق مثلها بالانكليزية لكنها تكتب sour
وقد وردت Sur في كل من الجرمانية الفصحى
القديمة والسكونية والانكليزية القديمة ،
وبصورة zuur بالهولندية .

الاثر العربي فيما يبدو هو (السورة) - زنة
الثورة - اي حدة الشراب بوجه عام كسورة الخمر
ونحوها . وائلها (الثورة) التي تحدثنا عن تأييلها
طويلا في بحث « عشتار » (٢٦)

وجاء في العربية (السور) - زنة انشكر : ما
يبقى في الاناء من الماء ، البقية والفضلة . واذا كان
(السور) من (السورة) آتفا فلا بد ان اصل المعنى
قد كان (بقية الشراب) ثم عم فشكل الماء ، ثم
شكل الفضلة والبقية من كل شيء . وقد قالوا
تسار (كتقدم) نبيذاً : شرب سوره اي بقيته .
فالامر يدور على النبيذ والخمر ونحوهما من
مشروبات حاذقة - اي حامضة .

اما (الثورة) التي قلنا انها ائل (السورة)
فقد جاءت كذلك على صورة ثوران (كخفقان)

(٢٦) كتابنا « تاريخهم من لغتهم » / و « اللسان العربي » -
المع ٩ - ج ١ - ١٩٧٢ .

والفرنسية ، ولها عدة صيغ مشابهة في الانكليزية القديمة مثل **siex** السخ .. و **saihs** في الفوطية ، و **seks** في الجرمانية الفصحى القديمة . وردت بنفسها في اللاتينية مع فرق الاملاء : **sex** وهي في الاغريقية **hex** .. وبصيغ مقاربة في لغات اوربيات اخريات . اما في الفارسية فهي (شش) بالكسر . وعلاقتها جميعا بالصيغة العربية (ستة) لا تحتاج الى برهان لكن مشكلتي انني لم استطع حتى الان تأثيل هذه الكلمة العربية في العربية . ولعلي لو اطلعت على مزيد من الصيغ الاعجمية آرية وسامية ، لاهتديت الى ائلهما .

وانما ارجع عروبته قياسا على الكثير من الكلمات المشتركة الاخرى ،

٦٠ - **sieben** : سبعة

لو قلنا سلفا ان (هفت) الفارسية منشؤها (سبعة) لم يصدقنا احد . لكن استعراض الصيغ الكثيرة الاجنبية سيوصلنا الى هذه النتيجة . ولعل اقرب الصيغ الى الاصل العربي هي **sapta** السنسكريتية . ولندرج هذه الصيغ من مختلف اللغات على ترتيبها الهجائي :

الباء	العين
f	t
p	t
p	t
v	n
ch	t
m	d
f	n
p	t
p	t
p	t
t	t
v	n
b	n
b	n
g	n
j	u
g	n
v	n
v	n

(هفت) بالفارسية
بالاغريقية
بالسنسكريتية
بالفريزية القديمة
بالارلندية القديمة
بالسلافية القديمة
بالانكليزية القديمة
بالفرنسية
باللاتينية
باللشوانية
بالابطالية
بالانكليزية
بالجرمانية الفصحى القديمة
والسكسونية والفوطية
بالالمانية
بالفريزية القديمة
بالنورسية القديمة
بالفريزية القديمة ، ايضا
بالفريزية القديمة ، ايضا
بالهولندية

الفصحى القديمة . وتناظرها الفاظ كثيرة في لغات اخرى منها **skip** في النورسية القديمة والفوطية . لكنها **schip** في الهولندية و **ship** في الانكليزية اقرب الى نطق ائلهما العربي (سفينة) ولو بدون النون . غير ان النون يظهر في صيغ اخرى تقطع الشك مثل **scipian** في الانكليزية القديمة المتأخرة و **schepen** في الهولندية الوسطى . وتظهر الفاء صريحة في **schiffen** بالجرمانية الفصحى الوسيطة .

« سَفَنَه يسفنه : قَشْرَه ، ومنه السفينة لَقَشْرَها وجه الماء » - القاموس . لكننا لا نرى ان تسمية السفينة من قَشْرَها وجه الماء ، بل من حركتها . قالوا (سَفَنَت الرِّيح : هَبَّت على وجه الارض ، فهي سافنة وسفين وسفون » . وشبيه بذلك تسميتها (جارية) من جريها كما في الآية : « إنا لما طغى الماء حملناكم في الجارية » ، والآية : « ومن آياته الجوارى في البحر كالأعلام » .

كنا تطرقنا الى بعض تفصيلات اخريات عن السفينة في « اللسان العربي - (العدد ١١ - ج ١ - ١٩٧٤ - ص ١٦) .

٢٩ - **sechs** : ستة

ائلهما هذه (الستة) . وهي **six** بالانكليزية

haft	١
hepta	٢
sapta	٣
saven	٤
secht	٥
semidi	٦
seofon	٧
sept	٨
septem	٩
septyni	١٠
sette	١١
seven	١٢
sebum	١٣
sieben	١٤
sigun	١٥
sjau	١٦
sogen	١٧
soven	١٨

فالصيغة الألمانية (sieben) التي نحن بصدها ليست سوى حلقة من سلسلة طويلة .

وهذه الالفاظ الـ (١٩) هي التي تيسر جمعها وهي ليست كل الالفاظ الميتة والحية في مختلف القديم والحديث من اللغات بطبيعة الحال . وهذه الكثرة الكثيرة تعني عالمية الكلمة أولا ، وتعطينا نموذجا شافيا لما يعتور المفردات من تحوير حتى مع ثبات المعنى ثانيا . فالباء في (سبعة) لم تبق الا في الصيغتين ١٣ و ١٤ غير انهم ابدلوا بها :

ch (الخاء او الكاف او الشين) في الارلندية القديمة (رقم ٥)

f في الفارسية (١) و الانكليزية القديمة (٧)

g في الفريزية القديمة (١٥ و ١٧)

j في النورسية القديمة (١٦)

m في السلافية القديمة (٦)

p في الاغريقية (٢) ، والسكسكيتية (٣) ، والفرنسية (٨) ، واللاتينية (٩) ، واللواتية (١٠)

t في الايطالية (١١)

v في الفريزية القديمة (٤ و ١٨) ، والهولندية (١٩) .

اي انها نظقت بتسع صور (مع العربية) .

وواضح انه ليس من الضروري في التطور اللغوي ابدال الحرف بما يقارب صوته من الحروف . وهذا الذي رأينا انما طرا على حرف الباء السهل ، الذي تنطقه كل الشعوب ، ولم يبق على حاله الا في لغتين (١٣ و ١٤) من اللغات الـ (١٩) . فاما حرف العين الذي تعجز عن نطقه كل الشعوب الاوربية ومعظم الشعوب الاخرى فقد ابدلوه في هاته اللغات كلها واستعاضوا عنه بالتاء او النون او الدال وكلها بعيد ايضا عن صوت العين .

اثل (السبعة) في العربية لسنا متأكدين منه . يغلب على الظن انه من (السبع) : الحيوان المفترس ، ولو اننا لا نعرف المناسبة التي انتقل فيها المعنى من الحيوان الى العدد الذي يلي الستة .

القاموس : « اما اصلها : أخذه اخذ سبعة - بضم الباء - فحَقَّق ، اي لبواة ، واما اسم رجل مارد أخذه بعض اللوك فقطع يديه ورجليه صلبه ، فقبل لاعدبته عذاب سبعة ، او كان اسمه سَبْعَا فصَعَّر وحقر بالتأنيث (!) او معناه أخذه اخذ سبعة رجال » ... تاويلات ليس فيها ما يقبله

العقل ، وخاصة قوله الاخير : « اخذ اخذ سبعة رجال » وقد نسي ان هذه السبعة هي التي نفتش عن منشئها ، ففسر السبعة بعد الجهد باسبعة .

٦١ - singen : يغني

وردت singwan في الفوطية ، و singan في كل من الجرمانية الفصحى القديمة والسكسونية ، و sing في الفريزية القديمة . وهي بالانكليزية sing .

وكنا اثلناها من (الصنج) اي القرص المعدن يضرب بمثله فيحدث صوتا مطربا ، ثم اطلقوه على معزف وتري ايضا . اما رس الكلمة فهو (صج) : ضرب حديدا بحديد فصولا . وهي تصوير نطقي بارع للتعبير عن صوت الحديد المسطح اذا صك حديدا مثله .

ومن الصنج ظهرت في الانكليزية صيغة sang (غنى ، بالماضي) و song (اغنية) و sung (مفعول) و sing (مضارع) .

[تفصيلات اخرى في المغامرات ٢١٤/ وما بعدها]

٦٢ - sitzen : يجلس

هذه اقرب الى الاثل العربي البعيد من sizzen بالجرمانية الفصحى القديمة التي يفترض انها الاثل المباشر . وهي sittan و shitt في الانكليزية القديمة ، و sitta في الفريزية القديمة الخ .. واخيرا sit في الانكليزية وربما كان منها shit : براز .

سبق ان تكلمنا عليها عند مناقشة gessas مقعد ، حيث اثلناها من (السِته) : العجز ، وهذا من (الاست) وهذا من (الاس) . تراجع .

٦٣ - sperling : عصفور

تبدو بعيدة عن اثلها العربي (المصفور) لكن تتبع صيغها في لغات اخرى على المادة يحل الاشكال . ولعل اقربها spor في الايسلندية . وهناك spurra في الهولندية ، و sparwa في الفوطية ، و sparo في الجرمانية الفصحى القديمة وهذه اقرب الى الانكليزية sparrow وابعد من ان تكون الاثل المباشر لصيغة sperling الألمانية .

٦٥ - folks : شعب ، جماعة ، طائفة

وردت بصيغة folc في الجرمانية الفصحى القديمة والنورسية والانكليزية القديمتين كذلك ، وبصيغ مقاربة في لغات أخرى . يظهر ان المؤلفين لا يعرفون لها مرجعا اقدم . واثلها العربي هو الفلق - زنة الشفق - بمعنى الخلق كله . جاء المعنى من انفلاق الحبة عند نبتها ، ومن ذلك « فالق الحب : خالقه او شاقته باخراج الورق منه » - قاموس .

رسمها : فرورر - فر - فرق - فلق ...
ومنها في الاوريبات folklore التي نقترح بناء على ما تقدم تسميتها (الفلقيات) وان كنا نشك في قبولها لدى الكتاب .

٦٦ - wein : نبيذ

يقابله wine في الانكليزية بنفس النطق ، وهو قريب من اثلها العربي (الوين) زنة العين : العنب الاسود .

وقد وردت بصورة win في كل من الجرمانية الفصحى القديمة والانكليزية القديمة والسكونية ، وبصيغة vino بالاطالية والسلافية القديمة ، و vin بالفرنسية و vinum باللاتينية . ومن صيغه المتباعدة gwin بالولزية ، و oines بالاغريقية . وتبدو صيغة vino الايطالية / السلافية اقرب الى (اينو) البابلية . ويخيل لنا ان اثل (الوين) هو (العين) وقد نطقت العين واوا بالعربية في كلمات مثل : الدّوس (الدّوس) واللّواب (اللّعب) و مّاج البحر مّوجا (معج معج) وعلاقة العين بالعنب الاسود لم تغل من سجل العربية . القاموس : « وعيون البقر : ضرب من العنب الاسود غير صادق الحلاوة » . وكون هذا العنب اسود يوثق صلة بالوبسن .

ولعل البابليين كانوا ينطقون (اينو) بالعين : (عينو) حين يكتبونها بالهمزة بالخط المسماري لعدم وجود حرف العين فيه ، كالذي تفعله اللغات الاوربية اليوم عند كتابة (عينو) نفسها (aynu)

٦٧ - za'im : سن

(السن) ايضا اصبحت كلمة عالمية انتشرت في الكثير من اللغات الاربعة شرقية وغربية ، بصيغ

وقد تطرق الاب الكرمللي للكلمة فقال « على ان اشتقاقه من الصغير واضح لا يحتاج الى دليل . وصغر على وزن (فعلول) فليل (اصفور) اي عصفور » (٢٧) .

ونحن نؤيده في تائيل الكلمة من الصغير ، ويخيل لنا انهم سموه اولاً (صفور) بالفتح والتشديد كصفود وبلوط وقيوم . . وخاصة ان العصفور ورد بدون العين في الارمية (صفرو - safro) اي ان الكلمة الارمية انسلخت عن العربية قبل ان يغامها العرب بالعين او انها كانت لهجة القبيل العربي الذي منه انحدر الارميون .

ومن التحريفات التطورية ورود الكلمة بصيغة strouthos في الاغريقية و passer في اللاتينية ، و passereau في الفرنسية ولولا الاستدلال باللغات السالفة لما استطعنا ان نقول في ثقة ان هذه الثلاث من (العصفور) .

٦٨ - stern : نجم

ان كان القاريء يستبعد ان اثلها (عشتار) فلنستعرض بعض الصور الاوربية للكلمة . لكن لا امامي الان خمس عشرة صورة للكلمة ولن اجرب قابلية القاريء لا لتهامها . ولا حاجة لاعادة تجربة (sieben : سبعة) . اكتفي بذكر astaron بالاغريقية وهي اقربها لصيغة (عشتار) ، ثم stella و sterula و astrum باللاتينية . واخيرا stero و sterno في الجرمانية الفصحى القديمة . ونذكر بالمناسبة ستاره (sitareh) بالفارسية .

لقد كان لاسم (عشتار) البابلية ايضا صيغ مختلفة فهي عشيرة في الكنعانية القديمة وعشتار وعشتروت في الكنعانية المتأخرة (الفينيقية) وهي عشتار لدى السبئيين ، وعستر لدى قدماء الاحباش ، وعيثار وعشتار عند الارميين ، واثيرة عند قدامى اليمنيين .

ولا نعلم اية صيغة آرية مقتبسة من اية صيغة من هذه العربيات او غيرها من الصيغ الباقية او البائدة .

واخيرا نقترح مراجعة حديث لنا بعنوان « عشتار » للاستزادة من اخبارها واخبار ائولها وفروعها الخطيرة في التاريخ القديم (٢٨) .

(٢٧) « نشوء ... » / ١٢٢ .

(٢٨) « تاريخهم من لغتهم » - و « اللسان العربي » العدد ٩ - ج ١ - ١٩٧٢ ص ١٩٧

البون التاسع بين الكلمة الالمانية واثلها العربي
ينبيء عن كثرة ما طرا عليها من تقلبات .

في الجرمانية الفصحى القديمة هي zehan
وفي السكونية tehan ، وفي الفوطية taihan
وفي الفريزية القديمة tian و tine و tene
وفي الانكليزية ten .

وثمة فصيلة اخرى تتغير فيها الهاء او الياء
في وسط الكلمة فتنتطقها كافا مثل decen
في اللاتينية و deca في الاغريقية ، تقابلها daça
في السنسكريتية . ومن هذه الفصيلة ظهرت
dix في الفرنسية (وتنطق : دي) ، و dieci
في الإيطالية (وتنطق : ديجي) . واخسر الصيغ
هي الفارسية : ده* .

ولولا اتفاق المعنى ما امكننا ان نقول ان هذه
الطائفة المتباينة كلها كلمة واحدة . وانما نشأت
(ده*) الفارسية من نطق (يدان) .. (دان) اول
الامر فيما يبدو ، ثم حذف النون فصارت (ده) .
ويلاحظ القاريء ان الالف والنون مازالا شاخصين
في بعض الصيغ الاوروبية بصورة an او en او in
واقربها الى اثلها العربي صيغة tian
الفريزية وكانها مقلوبة من (يدان) . وفق امثلة
استعمال (اليد) للعد ان اهل فلسطين لا يقولون
خمس بل (يدك) كناية عن اصابعها .

و (اليد) اثلها الايڤد (كالقيد) : القوة .
ومثلها الاد (كالال) ، وهذا من الاد* (كالمدة*) - من
هد* - خد* (قطع) - قد* - قط .. او شيئا من
هذا القبيل .

٧٠ - ziege : غزاة

سبق الكلام عليها في (geiss) بمعناها .
وهي مقلوبة منها . اثلناها من (الجدي) .

٧١ - zwei : اثنان

هي بالزاي هنا وفي zwa و zwō
بالجرمانية الفصحى القديمة ، وبالتالي twā
و twō و twegen بالسكونية ، وبالذال في
duo باللاتينية و الاغريقية و dwau
بالسنسكريتية ، و np بالفارسية .. الخ .

متباينة يبتعد الكثير منها عن الاثل العربي ، من
امثال tooth في الانكليزية و odont
في الاغريقية و dent و dens في اللاتينية
ومنهما dent في الفرنسية . وتبدو (دندان)
في الفارسية وكانها صيغة جمع للكلمة الفرنسية /
اللاتينية . واقرب الصيغ الى الاثل العربي (السن)
هي (zan) في الجرمانية الفصحى القديمة
ومنهما Zahn في الالمانية .

كنا اثلنا (السن*) من (اللسان) . اما كيف
انتقل المبنى والمعنى من هذه الى هذه فاليك البيان
موجزا . قالوا لَسَنَتَهُ العقرب : لسعته ، ثم
لَسَبَتَهُ الحية (بالباء التحتية) : لدغته . وهكذا
صار معنى اللسع الى العض و (لسن) العقرب الى
(سين*) الحية . وقد شرحنا ذلك في بحث (الانثى
والنحلة والنسناش) (٢٩) . وقد اثلنا الكلمة من
النسل فالاسل فالاس - بتفصيل واف .

٦٨ - zal و zagal : ذيل

توجد في لغات مختلفة ، اقربها الى اثلها العربي :
tail في الانكليزية . ومن الصيغ الاخرى نذكر
taegel في الانكليزية القديمة و tagl
في كل من النورسية القديمة (بمعنى ذيل البقرة او
الحصان) والفوطية (بمعنى شعر الرأس) . ولو
قد بقيت هذه الاخيرة فقط (اي tagl
شعر الرأس) مثلا : لما استطعنا ان ندعي ان لها صلة
بالعربية (ذيل) .

والذيل في الجرمانية الفصحى القديمة هو
zagal ومنه في الدارجة الالمانية الحاضرة
zagel و zal ، اي انها لا توجد في الفصحى ،
وهذا لا يعني انها دخلت الجرمانية حديثا بل يعني
انها كالكثير غيرها لم تكن في لغة بلدة (هنوفر) التي
قامت عليها الالمانية الفصحى الحاضرة ، وكانت في
لغة مدن اخرى .

٦٩ - zohn : عشرة

اثلها العربي هو (اليد) بل بالاحرى (اليدان)
لان العشرة هي عدد اصابع اليدين ككتهما . وهذا

(٢٩) اللسان العربي - العدد ١٤ - ج ١ - ١٩٧٦ ص ١١ .

واحد هو محاكاة صوت انكسار غصن على شكل زاوية دون ان ينفصل طرفاه ، ونشوء كلمتي top و two بالانكليزية منها (مفاعرات / ٢٢٨-٢٣٢) يراجهما من شاء مزيدا من التفضيل وتصديع الراس .

كل هذا التشابه والكثير من أمثاله ، بين العربية والآريات ، ومنها الالمانية ، لا يمكن أن يكون « وليد المصادفة ليس غير » فيما يظهر .

اما بالعربية فلدينا ثلاثة حروف ايضا احداها الزاي في (الزَوَّ) : القرينات ومنها صيغ (الزوج) بمعنى القرينين كليهما او الفرد منهما ، والثانية بالتاء (التَوَّ) : الفرد واصل المعنى الواحد من القرينين ، والثالث بالطاء في (طوى) - بضم ففتح - ولها معنى التثنية ايضا ، لذلك كان من جملة تفسيرات الآية « انك بالواد المقدس طوى » قولهم : المقدس مرتين .

وقد سبق أن اثلنا بشيء من التفصيل هذه الالفاظ الثلاث (التَوَّ والزَوَّ والطيَّ) من رسّ

* * *

رسائل الحرب في العصر الراشدي

بقلم

عائز جلال صنا

كلية الآداب - جامعة البصرة

الدولة الإسلامية ، وما وقع فيها من الاضطرابات الداخلية . ولما كانت الرسائل صورة نابعة من تلك الاحداث ، وانعكاسا لها ، كان طبيعيا ان يطرا عليها تطور واضح ، او ان تتسم بملامح جديدة ولا سيما من حيث المعاني والموضوعات التي تناولتها .

الرسائل الحربية في هذا العصر :-

لقد تلون ادب الرسائل في العصر الراشدي ، وتنوعت موضوعاته ، وتباينت اغراضه نتيجة لما استجد في المجتمع الاسلامي من احداث خطيرة ، وتيارات سياسية وفكرية جديدة صبغت الفنون الادبية - ولاسيما ادب الرسائل - بصيغتها ، وهذا امر طبيعي ، اذ ان الادب مرآة للاحداث العامة ، وانعكاس لها ، وصورة مجسدة لواقعها ، ولعلل الرسائل الحربية هي ابرز الوان الرسائل التي استجدت في هذا العصر المضطرب !

بواعث نشونها وازدهارها :-

لقد كان لتلك الملاحم البطولية التي خاض غمارها المسلمون الفاتحون ، وغيرها من الحروب الاهلية التي غمرت المجتمع الاسلامي في اواخر هذا العصر ، صداها الواضح في ادب الرسائل ، اذ كانت تلك الوقائع حافزا لانشاء تلك المكاتبات التي تعني بالامور العسكرية ، وما يتصل بسير تلك الحروب الكثيرة .

وما من ريب في ان تلك الرسائل كانت الوسيلة المهمة في تلك الحروب الطاحنة ، وحلقة الوصل بين الخليفة وقادة الجيوش الاسلامية ، كما كانت الوشيجة التي تربط - في كثير من الاحيان - امراء الاجناد بعضهم ببعض في ساحات المعارك .

لقد كان بدء نشوء تلك الرسائل الحربية في هذا العصر مقترنا بظهور المرتدين ، ودعوات

الرسائل لون مهم من الوان النشر العربي ، وهي النجوى الهامة التي تصدر عن اغوار النفس لتصور لواعجها ، وما يحيطها ، وتصور الواقع ، وتعكس اصداؤه المتباينة .

والرسائل - باعتبارها فنا راقيا من فنون الادب العربي - مرآة عاكسة لواقع الحياة الاسلامية ، وصورة صادقة عكست مجمل الاحداث الخطيرة التي المت بالمجتمع الاسلامي وانذرت بصدع اركانه . ومن هنا كانت تلك الرسائل وثائق تاريخية سياسية مهمة ، جسدت واقع العصر ، وكشفت عن ادق ملامحه وسبرت اغواره .

رغم ما لهذا اللون الادبي من اهمية فائقة الا انه لم يستأثر باهتمام التقاد ودارسي الادب ، منذ القدم ، ولم يحظ عندهم من العناية كالذي حظيت به سائر الفنون الادبية الاخرى كالشعر مثلا .

لقد كانت الرسائل في العهد الراشدي امتدادا للمكاتبات النبوية ، اذ بقيت متأثرة بتلك التيارات الدينية والفكرية الجديدة منذ فترة مبكرة ، اضافة الى ما استجد من احداث خطيرة بعد وفاة الرسول (ص) ، وقد ظل صدى تلك المؤثرات واضحا في مكاتبات هذا العصر ، ومميزا له عن سواه من ضروب الادب الاخرى .

ومما لاشك فيه ان ظروف هذا العصر قد تباينت في كثير من جوانبها عما كانت عليه في العصر النبوي ، فمن الواضح ان طبيعة الحياة العامة قد تعقدت بفعل التيارات السياسية والدينية المتطورة التي بدأت تلوح ممثلة بظهور حركات المرتدين ودعوات المتنبئين ومانعي الزكاة ، ومانجم عن ذلك من حروب مستمرة ، اضافة الى اتساع رقعة

وغيرهم في تلك الاصقاع النائية لإدارة شؤونها المختلفة ، وتوجيه القادة العسكريين ، وإبلاغ الأوامر والخطط العسكرية اليهم .

لقد تمخض عن كل تلك الأحداث الجسيمة الوان جديدة من المراسلات ، كانت غالبا وليدة الحاجة الملحة التي فرضتها هذه الظروف المعقدة ، كما كانت الإدارة المباشرة لتسيير وتوجيه تلك الحروب المستمرة . ولعل أبرز صور تلك الرسائل الحربية ما يأتي : -

١ - رسائل الاستنفار :

وهي لون مهم من الوان الرسائل الحربية التي تنوعت صورها ، وهذا الضرب من المراسلات فرضته طبيعة الحياة الجديدة التي تازمت بظهور المرتدين ، وما نجم عن ذلك من حروب طاحنة . يضاف الى ذلك دعوة المسلمين الى الجهاد خارج الجزيرة العربية لنشر الدين الجديد ، ذكر قدامة بن جعفر (٢) ان ابا بكر (ر) لما فرغ من اهل الردة رأى توجيه الجيوش الى الشام فكتب الى اهل مكة والطائف واليمن وجميع العرب بنجد يستنفرهم للجهاد ، ويرغبهم في غنائم الروم ، فسارع الناس اليه من بين محتسب وطامع واتوا المدينة من كل اوب . ومن رسائل الاستنفار المهمة ما بعثه ابو بكر الى اهل اليمن يدعوهم الى جهاد عدوهم ، ومما ورد في تلك الرسالة :

« ... اما بعد ، فان الله تعالى كتب على المؤمنين الجهاد ، وأمرهم أن ينفروا خفافا وثقالا ، ويجهادوا بأموالهم وأنفسهم في سبيل الله . والجهاد فريضة مفروضة ، والثواب عند الله عظيم . وقد استنفرنا المسلمين الى جهاد الروم بالشام وقد سارعوا الى ذلك ... فسارعوا عباد الله الى ما سارعوا اليه ، ولتحسن نيتكم فيه فانكم الى احدي الحسينين : اما الشهادة واما الفتح والغنيمة » (٤)

وقد كثر تدفق هذا الضرب من الرسائل الحربية أثناء احتدام الجيوش الإسلامية مع أعدائهم في تلك الملاحم البطولية الخالدة ، اذ كانت تتعرض أحيانا لخطر الروم ، فكان القائد الأعلى يستنفر أمراء الأجناد الآخرين للنهوض الى عدوهم وملء الفجوة التي قد تحدث في جيش المسلمين ، وتندثر بصدده !

المتنبئين ، فبعد ان عقد ابو بكر (ر) الالوية وجهز البعث العسكرية الكثيرة للقضاء على أولئك المرتدين ، كان يتخذ الرسائل وسيلة أولى لتحذير أولئك الخارجين عن الدين القويم ، واداة مهمة لاندازهم ، ودعوتهم للالتزام بمبادئ الاسلام ، فكانت بمثابة السهم الصادر عن تلك الجحافل الإسلامية التي زرعت الامن الدعة في تلك الربوع النائية . يقول ابن الأثير :

« وعهد [يعني ابا بكر] الى كل امير ، وكتب الى جميع المرتدين نسخة واحدة يأمرهم بمراجعة الاسلام ويحذرهم ، وسير الكتب اليهم مع رسله . » (١) .

ومن طلائع هذه الرسائل الحربية المهمة ، رسالة ابي بكر الى القبائل المرتدة ، وهي رسالة طويلة عرضي فيها مجمل الظروف قبل وبعد وفاة الرسول (ص) . ويلاحظ في هذه الرسالة كثرة تضمينها بالقرآن الكريم تأكيداً لاثبات الحججة على أولئك المرتدين ، وذلك حيث يقول (٢) :

« ... ثم توفى الله رسوله ... وكان الله قد بين له ذلك ولاهل الاسلام في الكتاب الذي انزل ، فقال : (انك ميت وأنهم ميتون) وقال : (وما جعلنا لبشر من قبلك الخلد افان مت فهم الخالدون) ... وقد بلغني رجوع من رجع منكم عن دينه بعد ان اقر بالاسلام وعمل به ، اغترارا بالله ، وجهالة بأمره ، واجابة للشيطان » .

وبعد ان اتيح للجيوش الإسلامية الظافرة القضاء على تلك المحن داخل الجزيرة العربية ، شرعت تنطلق في الأرجاء النائية لنشر الاسلام ، وكان لابد من اذكاء روح الحماس ، وبثه في النفوس ، لشحذ الهمم ، وصقل العزائم ، للقيام بأعباء هذا الواجب المقدس . وقد كانت الرسائل خير وسيلة لتحقيق هذه الغاية الجليلة .

وبعد انطلاق الجحافل الإسلامية لنشر مبادئ الدين الجديد ، ثم فتح الامصار الجديدة ، وما تبع ذلك من استيطان العرب المسلمين واستقرارهم فيها ، عظمت حاجة الدولة للرسائل باعتبارها اداة مهمة للاتصال مع أمراء الأجناد

(١) الكامل في التاريخ - ابن الأثير ٢٢٤/٢ .

(٢) تاريخ الطبري ٢٥٠/٣ وما بعدها ، تحقيق محمد ابو الفضل ابراهيم .

(٣) الخراج وصنعة الكتابة - مخطوط . رقم الورقة ١٢٢

(٤) تاريخ دمشق - ابن عسك م ١/٢٥١

٢ - رسائل تولية القادة وامراء الاجناد وعزلهم :

وهذا اللون من الرسائل فرضته طبيعة تلك الحروب المستمرة ، وما يقتضيه امرها من عزل قائد ، وتولية امير للجند غيره ، او ارسال قائد آخر مددا للاول وما شاكل ذلك .

وكان الغالب على هذا الضرب من الرسائل البساطة ، واداء الغرض دون اعمال الفكر او تزويق اللفظ وانتقائه ، كما كانت تنسم ، غالبا ، بالانجاز ووضوح المعنى .

ومن هذا اللون من الرسائل الحربية ما كتبه ابو بكر الى عكرمة بن ابي جهل يلومه بعد تسرعته في حرب مسيلة قبل وصول المدد اليه ، ومما ورد في تلك الرسالة :

« لا اربنك ولا اسمعن بك الا بعد بلاء وكل منكم امير على جيشه وحذيفة ما دمتن بعمان فهو امير الناس ، فاذا فرغتم منها فاذهبوا الى مهرة فاذا فرغتم منها فاذهب الى اليمن وحضرموت فكن مع المهاجر بن ابي امية ، ومن لقينه من المرتدة بين عمان الى حضرموت اليمن فنكل به ... » (١٠)

ونظير ذلك ايضا ما ورد في رسالة ابي بكر الى خالد بن الوليد يوليه قيادة الجيوش في العراق بعد فراغه من امر مسيلة (١١) ، ورسالته الاخرى اليه ايضا يوليه امره الجيش في الشام (١٢) .

وقد شاعت رسائل تولية القادة العسكريين وعزلهم في عهد الخليفة عمر (ر) لكثرة الحروب بسبب اتساع موجة الفتوح الاسلامية ، ومن تلك الرسائل ما كتبه الى ابي عبيدة يوليه قيادة الجيوش الاسلامية في الشام وبعزل خالد بن الوليد :

« وقد بلغنا حصاركم لاهل دمشق ، وقد وليتك جماعة المسلمين نبث سراياك في نواحي اهل حمص ودمشق وما سواها من ارض الشام ... من استغفيت عنه فسيره ، من احتجت اليه في حصارك فاحتبسه ، وليكن فيمن يحتبس خالد بن الوليد فانه لاغنى بك عنه (١٣) . »

من هذه الرسائل ما بعثه خالد بن الوليد الى امراء الاجناد يستنفرهم لقتال الروم في اجنادين :

« بسم الله الرحمن الرحيم ، اما بعد ، فانه نزل باجنادين جمع من جموع الروم وقد شخصت اليهم يوم سرحت رسولي اليكم ، فاذا قدم عليكم فانهمضوا الى عدوكم - رحمكم الله - في احسن عدتكم واصح نيتكم » (٥)

وقد شاع هذا اللون من الرسائل على اثر الاضطرابات والفتن الداخلية ، وما تمخض عنها من الحروب الاهلية بين المسلمين في اواخر العصر الراشدي ، فلقد اتخذ قادة تلك الكتل السياسية المتأخرة الرسائل اداة مهمة لاستنفار اتباعهم والمؤيدين لسياستهم ، فراحوا يكتوبونهم تمهيدا للقاء خصومهم ، وهذا ما رايناه يحدث قبيل حرب الجمل ، فقد اخذ طلحة والزبير وعائشة (ر) يحبرون الرسائل الكثيرة يستنفرون فيها اتباعهم (٦) .

وازاء تلك الرسائل الكثيرة التي صدرت عن المناوئين للامام علي (ع) راح يكتب الرسائل حائسا المسلمين لنصرته ومن ذلك رسالته الى اهل الكوفة (٧) .

وقد تدفق سيل هذه الرسائل بعد ان استحکم الخلاف بين الامام علي ومعاوية ، وخاصة قبيل حرب صفين ، ولقد اتخذت الاطراف المتخاصمة الرسائل وسيلة مهمة لاستنفار انصارهم ومؤيديهم ، ومن تلك الرسائل ما كتبه الامام الى ابن عباس (٨) ، ورسالته الى مخنف بن سليم عامله على اصبهان (٩) .

يتضح مما تقدم : ان رسائل الاستنفار قد اتجهت في اواخر هذا العصر اتجاها جديدا ومغايرا لما كانت عليه في عهد ابي بكر وعمر ، فبعد ان كانت تلك الرسائل ذات طابع عسكري اضحيت في عهد الامام علي - خاصة - تنسم بطابع سياسي واضح الملامح .

- (٥) تاريخ فتوح الشام - الازدي ص ٨٧
- (٦) تراجع رسائل طلحة والزبير الى كتب بن سود والى الاحنف بن قيس ، والى النضر بن ديبعة وغيرهم : الامامة والسياسة ٥٨/١ (تحقيق طه محمد الزبي) .
- (٧) شرح نهج البلاغة ١١/١٢ (تحقيق محمد ابو الفضل ابراهيم) .
- (٨) جمهرة رسائل العرب ٥٩/١ .
- (٩) الرجوع السابق ٥٧/١ - ٥٨ .

(١٠) البداية والنهاية - ابن كثير ٢٢٠/٦

(١١) تاريخ فتوح الشام ص ٥٤ - ٥٥

(١٢) المصدر السابق ص ٦٨ .

(١٣) التاريخ الكبير - ابن مسك ١٥١/١

وعلى اثر نشاط الفتوحات الاسلامية في الشام ، واتساع نطاق تلك الوقائع الحربية ، فقد انشأ الخليفة يحبر الرسائل الكثيرة لقادة الجيوش الاسلامية يرسم لهم فيها الخطط العسكرية لضمان النصر وتحقيقه . كتب الخليفة عمر الى ابي عبيدة ، وكان قد ارتحل من اليرموك فنزل بجنوده على « مرج الصفر » وهو عازم على حصار دمشق ، فجاءته الاخبار بقدوم مدد الروم واجتماعهم بفحل من ارض فلسطين ، فأخبر عمر بذلك ، فكتب عمر اليه :

« ابدأ بدمشق فانها حصن الشام وبيت مملكتهم ، فانهد لها واشغلوا عنكم اهل فحل بخيول تكون تلقاهم ، فان فتحها الله قبل دمشق فذلك الذي نحب ، وان فتحت دمشق قبلها فسر انت ومن معك واستخلف على دمشق ، فاذا فتح الله عليكم فحل فسر انت وخالد الى حمص واترك عمرا وشرجيل على الاردن وفلسطين . » (١٧)

وكانت بعض تلك الرسائل الحربية التوجيهية تهدف ايضا الى بث الحماس في نفوس المقاتلين ، واذكاء روح الاستبسال في قائد الجيش خاصة . من تلك الرسائل ما كتبه عمر الى القائد سعد اثناء حرب انقادسية جوابا عن رسالته التي ذكر فيها قوة الفرس وتامير رستم عليهم (١٨) . وكذلك رسالته الى القائد ابي عبيدة وقد طالب عليه العدو (١٩) .

ورغم ما تميزت به اغلب هذه الرسائل من الابداج ، فقد اتم بعضا بالاسهاب ، اذ تقصت بعض تلك الرسائل التوجيهية الحربية الامور العامة خاصة ما يتعلق بالشؤون العسكرية والادارية والدينية ، كرسالة الخليفة عمر الى قائد الجيوش الاسلامية في العراق سعد بن ابي وقاص ومن معه من الاجناد .

لقد استهلكت هذه الرسالة بأسداء النصائح الدينية للقائد وجنوده ، ودعوتهم الى الالتزام بأوامر الله والتقوى منه :

« اما بعد ، فاني آمرك ومن معك من الاجناد بتقوى الله على كل حال ، فان تقوى الله افضل المدة على العدو ، واغوى الكيدة في الحرب ، وآمرك ومن معك ان تكونوا اشد

وكانت بعض رسائل التولية توجه الى امراء الاجناد لاخبارهم بتولية قائد اعلى لادارة تلك الحروب ، ومن ذلك ما كتبه عمر (ر) الى امراء الاجناد في الشام بتولية يزيد بن ابي سفيان بعد موت ابي عبيدة :

« اما بعد ، فقد وليت يزيد بن ابي سفيان اجناد الشام كله ، وامرته ان يسير الى قيسارية ، فلا تعصوا له رايًا ، والسلام (١٤) »

اما في اواخر هذا العصر فقد تضاعف هذا اللون من الرسائل - خاصة في عهد عثمان (ر) - لانحسار حركة الفتوح الاسلامية ، كما لم يبرز ملامح هذا الضرب من الرسائل واضحا في عهد الامام علي (ع) لقيامه بأعباء تلك الحروب ، وتولية امر قيادة الجيوش الاسلامية بنفسه .

٣ - رسائل الوصايا والتوجيه في الامور العسكرية :

وهذا اللون من الرسائل يمثل جانبا مهما من الرسائل الحربية التي زخر بها ادب هذا العصر ، لكثرة تلك الحروب ، واتساع نطاق الفتوحات الاسلامية وخاصة في عهد عمر (ر) ، اذ كان الخليفة في مركز الدولة الاسلامية على اتصال دائم بقيادة الجيوش في تلك الاصقاع النائية ، فكان يوجههم دائما بما يرسم لهم من خطط عسكرية مختلفة .

ومن هذا الضرب من الرسائل ما كتبه ابو بكر (ر) الى ابي عبيدة في الشام ، جوابا عن رسالته التي اخبره فيها بقوة عدوهم ، وتلاحمهم جميعا لقتال المسلمين :

« بسم الله الرحمن الرحيم ، اما بعد ، فقد جاء في كتابك تذكر فيه تيسير عدوكم لمواقعتكم . . . فبت خيلك في القرى والسواد ، وضيق عليهم بقطع الميرة والمادة ، ولا تحاصرن المدائن حتى ياتيكم امري ، فان ناهضوك فانهد اليهم ، واستمن بالله عليهم . . . » (١٥)

وقد شاع هذا اللون من الرسائل الحربية في عهد عمر لتصاعد نشاط العرب العسكري ، من تلك الرسائل ما كتبه الى القائد سعد بن ابي وقاص بعد انتصاره على الفرس في معركة جلولاء :

« قف مكانك ولا تتبعهم واقتنع بهذا ، واتخذ للمسلمين دار هجرة ومدينة يسكنونها ، ولا تجعل بيني وبينهم بحرا . » (١٦)

(١٧) البداية والنهاية ١٩/٧

(١٨) المصدر السابق ٢٨/٧

(١٩) تاريخ دمشق ١ م ص ٥٢٠

(١٤) تاريخ فتوح الشام - الازدي ص ٢٧٦ .

(١٥) تاريخ فتوح الشام ص ٥٠ .

(١٦) الفخري في الاداب السلطانية ص ٨١ .

احتراسا من المعاصي من عدوكم ، فان ذنوب
الجيش اخوف من عدوهم (٢٠) »

ثم رسم للقائد بعد ذلك ما يجب اتباعه ازاء
جنده ، والرفق بهم في مسيرهم ، وتوفير فرص
الراحة لهم لتأمين النصر عند لقاء عدوهم :

« وترفق بالمسلمين في مسيرهم ، ولا تجشهم
سيرا يتعبهم ... واقم بمن معك في كل
جمعة يوما وليلة ، حتى تكون لهم راحة
يحيون فيها انفسهم ، ويرمون اسلحتهم
وامتعثم ... (٢١) »

ثم يحذره بعد ذلك من عبث الجند ، ويوصيه
بتنحية منازلهم عن قرى اهل الذمة ، ثم يوصيه
بجملة من الوصايا العسكرية التي تكفل النصر
وتؤمن سلامة الجيش ، ولعل ابرزها :

١ - اذكاء العيون لاستطلاع احوال العدو :

« واذا وطئت ارض العدو فاذاك العيون بينك
وبينهم ، ولا يخف عليكم امرهم (٢٢) »

ب - بث الطلائع والسرايا العسكرية :

« وليكن منك عند دنوك من ارض العدو ان
تكثر الطلائع وتثبت السرايا بينك وبينهم ...
وانتق للطلائع اهل الراي والبأس من
اصحابك وتخبر لهم سوابق الخيل (٢٣) »

ج - التهيؤ للمعركة والتخطيط لها - :

« فاذا عاينت العدو فاضم اليك اقاصيك
وطلائعك وسراياك ، واجمع إليك مكيدتك
وقوتك ، ثم لا تعاجلهم المناجزة ما لم
يستكرهك قتال ... ثم اذك احراسك على
عسكرك وتيقظ من البيات جهدك (٢٤) »

يتضح مما تقدم ان الخليفة عمر (ر) قد اوضح
لقائده سعد ، جملة من الوصايا العسكرية التي
لها اهميتها في ادارة دفة تلك المعارك الحربية ، ومن
هنا نرى ان الرسائل كانت الوسيلة المهمة لرسم
تلك الخطط العسكرية ، كما كانت الوسيلة التي يتم
من خلالها اتصال الخليفة بقادته وجنوده في ساحات
الشرف والجهاد .

ثم ما لبث هذا اللون من المراسلات التوجيهية
تخبو جذوته في عهد الخليفة عثمان ، اما ملامح تلك
الرسائل فقد بدت في بعض التوجيهات التي كان
يسديها الخليفة الى امراء الاجناد في الثغور او قادة
الجيوش في مناسبات معينة ، ومن تلك الرسائل
الحربية التوجيهية ما بعثه عثمان الى امراء الاجناد
في الثغور البعيدة (٢٥) .

وكانت بعض تلك الرسائل الحربية التوجيهية
تتصل بحوادث ومناسبات معينة ، من ذلك ما كتبه
عثمان الى عبدالله بن ابي سرح عند اغارة الروم
على الاسكندرية :

« قد علمت كيف كان هم امير المؤمنين
بالاسكندرية ، وقد نقضت الروم مرتين ،
فالزم الاسكندرية رابضتها ، ثم اجر عليهم
ارزاقهم ، واعقب منهم في كل ستة
اشهر . » (٢٦)

على اثر اندلاع نيران الحروب الاهلية في
عهد الامام علي ، فقد بدأ هذا اللون من الرسائل
الحربية تستعيد موقعها ، وتأخذ دورها من الاحداث
الخطيرة في اواخر هذا العصر المضطرب . ورغم قلة
هذا الضرب من المراسلات ، قياسا على ما وصل
اليينا في عهد الخليفة عمر خاصة ، فقد كانت ذات
ملاص مهمة تنم عن مقدرة الامام علي العسكرية
الفائقة ، لما اسداه لقادته وجنوده من توجيهات
عسكرية (٢٧) ، وما لقنهم من فنون القتال الكثيرة
والخطط العسكرية المحكمة .

ومن تلك الرسائل التوجيهية ما كتبه الى زياد
ابن النضر وشرع بن هاني قائد جيشه عندما
وجهما في اثني عشر الفا من المقاتلين قبل ان يلتحق
بهما فكتب اليهما :

« واعلم ان مقدمة القوم عيونهم وعيون
المقدمة طلائعهم ... لا تسيرن الكتائب
[والقبائل] من لدن الصباح الى المساء الا على
تمعية ، فان دهمكم داهم او عشيكم مكروه
كنتم قد تقدمتم في التمعية . واذا نزلتم بعدو
او نزل بكم فليكن معسكركم في قبل الاشراف
او سفاح الجبال او اثناء الانهار كي ما يكون
ذلك لكم رداء ، وتكون مقاتلتكم من وجه واحد

(٢٥) العقد الفريد - ابن عبد ربه ١٣٠/١

(٢٦) العقد الفريد ١٣٠/١

(٢٧) المصدر السابق ١٢١/١

(٢٨) نفس المصدر ١٢١/١

(٢٩) نفس المصدر ١٢٢/١

(٢٥) تاريخ الطبري ٢٤٥/٤

(٢٦) حسن المحاضرة - السيوطي ١٩٢/١

(٢٧) انظر ما ورد في رسالة الامام علي الى الاشتر : وقلة صفين

- الثغري ص ١٥٢ - ١٥٤ .

بعد الرجال ، والا فاحتسب انفس المؤمنين
ان هم اقاموا (٢٩) . . »

لقد كثر هذا الضرب من الرسائل الحربية في
عهد الخليفة عمر خاصة ، وذلك لخطورة مراحل
تلك الحروب التي خاض غمارها المسلمون الفاتحون ،
حتى لنرى في بعض تلك الوقائع تتابع الامدادات
المسكينة واستمرار تدفقها للخطر المحدق الذي
الم بجيوش المسلمين في ساحات المعارك النائية .

ذكر السيوطي ان عمرو بن العاص لما ابطل
عليه الفتح كتب الي الخليفة عمر (ر) يستمده ،
فامده عمر - للمرة الثانية - بأربعة آلاف رجل
على كل ألف رجل منهم رجل ، وكتب اليه :

« اني قد امددتك بأربعة آلاف رجل على كل
الف رجل منهم رجل مقام الالف ... (٣٠) »
ومن تلك الرسائل ايضا ما كتبه الي أبي عبيدة
جوابا عن رسالته التي طلب فيها المدد العسكري :
« وقد سألتني رسولكم المدد لكم ، وأنا
ممدكم قبل ان يقرأ عليكم كتابي هذا ،
واشخص لكم المدد من قبلي
ان شاء الله ... (٣١) » .

أما في عصر الخليفة عثمان (ر) فلم تبرز ملامح
هذا اللون المراسلات الحربية بوضوح ، وما وصل
الينا من هذا الضرب من الرسائل الحربية في عهد
الامام علي (ع) فانه شذرات قليلة (٣٢) لا تستحق
التسجيل والوقوف عندها .

وصفة القول : ان هذا اللون من الرسائل
يكشف لنا بجلاء أهمية المراسلات في تلك الوقائع
الحربية ، والدور الذي تلعبه في سير تلك المعارك
ونائجها ، كما انها كانت الاداة (الاعلامية) الرئيسية
التي يتم بها الاتصال بمركز الخلافة في المدينة ،
والوسيلة المهمة التي يرسم الخليفة من خلالها لامراء
الجيوش الاسلامية الخطط العسكرية التي تكفل
تحقيق النصر واعلاء راية الاسلام .

نستخلص من كل ما تقدم ان الرسائل الحربية
كانت نمطا ادبيا جديدا في هذا العصر ، كما انها
مرآة صافية تعكس ما حدث في المجتمع الاسلامي وما
يحيطه ايضا من امور واحداث جلية لها صداها
الواضح في مرافق الحياة العامة .

(٢٩) فتوح الشام ص ١٨٠ - ١٨١ .

(٣٠) حسن المعاصرة ١/٨٠٨ .

(٣١) تاريخ فتوح الشام ص ١٥٩ .

(٣٢) جمهرة رسائل العرب ١/٥٥٧ وما بعدها .

أو اثنين . واجعلوا رقباءكم في صياصي
الجال بأعالي الاشراف ، ومناكب الهضاب ،
يرون لكم لئلا ياتيكم عدو من مكان مخاضة أو
أمن واذا غشيمك ليل فنزلتم فحفوا
عسكركم بالرماح والاترسة ، ورماتكم يلون
تريستكم ورماتكم (٣٨) »

٤ - رسائل الاستنجد وطلب الامدادات العسكرية :

وهذا لون آخر من المراسلات التي تمخضت عن
تلك الحروب المستمرة التي دارت رحاها منذ مطلع
هذا العصر ، واستمرت طيلة عصر الخلفاء
الراشدين .

لقد كان لشمول واتساع موجة الفتوح
الاسلامية ، وتأجج نيران الفتن الداخلية الكثيرة ،
ما تبع ذلك من اندلاع الحروب الاهلية ، اثرها
الواضح في شيوع هذا اللون من الرسائل الحربية ،
لما كان يعترى الجيوش المتلاحمة بسبب استمرار
تلك الوقائع الحربية ، من الوهن ، أو ما تمنى به
من الهزائم ، فكان لابد من امداد الجيش في ساحات
المعارك بالعدد والرجال لتحقيق الظفر . ولما كانت
الرسائل هي الوسيلة الرئيسية التي يتم من خلالها
الاتصال بين الخليفة وقادة الجيوش في تلك
الساحات النائية فقد كان طبعيا ان يشيع هذا
اللون من الرسائل شيوعا واسعا ، كما وشحت هذه
المكاتبات بمعان وافكار غزيرة لعل من اهمها وصف
جيوش المسلمين والجيوش المعادية ، ووصف
قلاعهم ، وحصونهم وعددهم وعدتهم وما الى ذلك .

لقد اتسمت هذه الرسائل غالبا ، بالابحاز
لتركيزها على ما يتصل بالفرض الذي من اجله
انشئت تلك المكاتبات ، ولعل هذا ما يفسر لنا عدم
اهتمام اكثر المصادر التاريخية والادبية بأدراجها
واثباتها في ثناياها ، واكتفائها بالاشارة والتلميح
اليها .

ومن رسائل الاستنجد الشهيرة رسالة أبي
عبيدة الي عمر يستمده ويشرح له حال خصمه :

« أما بعد ، اخبر امير المؤمنين - اكرمه الله -
ان الروم نفرت الى المسلمين برا وبحرا
فراى المسلمون ان يتنحوا الى ارض من ارض
الشام ، ثم انضم الينا اطرافنا وقواصينا ..
حتى يقدم علينا من قبل امير المؤمنين المدد
لنا ، فالمجل العجل يا امير المؤمنين بالرجال

معجم البلدان لياقوت الحموي تحليل وتقييم

بقلم

ساجدة ميرزا

بغداد - الجمهورية العراقية

ترجمة المؤلف :

لقد تحدث ياقوت عن نفسه في كل من (معجم الادباء) و (معجم البلدان) . وكان هذا الحديث مباشرا في المقدمة ، وضمينا في ترجمة القفطي وذلك بالنسبة للكتاب الاول (١) اما في الكتاب الثاني فقد كان المؤلف موجودا في جميع الاماكن التي عاش فيها او مر بها اثناء رحلاته ، ومنها : بغداد ، بخاري ، تبريز ، جيمون ، حلب ، حمص ، خراسان ، خوارزم ، دمشق ، الري ، سمرقند ، شاذياخ (نيسابور) ، فلسطين ، قزوين ، كيش ، مرو ، موصل ، مصر و هراة (٢) .

وتحدث عن ياقوت ثلاثة من معاصريه وذلك في مؤلفاتهم الآتية :

١ - (انباء الرواة) للقفطي (ت ٦٤٦) ، وفيه ترجمة لياقوت تبلغ ثمانين عشرة صفحة ، بضمنها نقل الرسالة التي بعث بها اليه ياقوت من الموصل (٣) .

٢ - (عقود الجمان) لابن شمار (ت ٦٥٤) ، وفي المخطوطة ترجمة لياقوت تبلغ عشر صفحات (٤) .

٣ - (وفيات الاميان) لابن خلكان (ت ٦٨١) ، وفيه اثنتا عشرة صفحة بضمنها رسالة ياقوت الى القفطي ونقل من ابن شمار ، وكذلك من ابن المستوفي (٥) . ان قراءة التراجم الثلاث المذكورة اعلاه ومقارنتها بما جاء في كتب ياقوت نفسه ترينا ما يلي :

— يتفق الثلاثة مع ياقوت على أصله ، نشأته ، اسفاره ووفاته .

— يتفق كل من ابن شمار وابن خلكان مع ياقوت على وجود مصنفات له ، ويدكرون من بينها (معجم الادباء) و (معجم البلدان) .

— يتفق كل من ابن شمار وابن خلكان مع ياقوت على شغله بالكتب وحرصه على تحصيل المعرفة .

— يتفق ابن شمار وياقوت على شج اخيه وفضله بما يجمع ويسد .

— ينفرد ابن خلكان بذكر ثناء الناس على ياقوت ومدحهم اياه ، وذلك حين وصول الاول الى حلب عقب موت ياقوت .

— ينفرد ياقوت بذكر قصة تبادل الحب مع جاريته تركية وخبر الفراقهما .

— ينفرد القفطي بلم ياقوت وفضته بمصر اللهم والكابرة وسوء الخلق والتلفيق في التصنيف وخلق الفت بالسين .

من كل الذي تقدم نستطيع ان نستخلص كون ياقوت معلوكا رومي الاصل ، حموي القولي ، بغدادني النشأة . علم القراءة والكتابة واعد كي يكون تاجرا ، واشتغل فعلا بالتجارة فسافر مرارا الى كيش وعمان والشام وذلك لخدمة سيده التاجر . وبعد ان افترق عن ذلك السيد اشتغل بنسخ الكتب وبيعها ثم التجارة بها . وسافر في مثل تلك التجارة الى حلب وتعرف بواسطتها على الوزير القفطي سنة تسع وستائة . وكان ياقوت هذا طموحا الى المعرفة ، شغوف بالكتب ، يقيم حيث تتوفر ويسهل تداولها كما حصل ذلك في مرو ، اذ لازمها ثلاث سنين ولم يتركها الا حين اجتياح التتر المنطقة سنة ست وستائة .

جمع ياقوت خلال مطالعته ورحلاته وحضوره مجالس الادباء والفضلاء (المكبري) ، ابن يعيش ، السمعاني الابن ، القفطي (معلومات قيمة وضمنها في مصنفات اهمها (معجم الادباء) و (معجم البلدان) ، وكان اثناء جمعه تلك المعلومات وتسويدها يفسن بها فلا يسمح برؤيتها لاحد كاتنا من كان ، وعطره في ذلك الخشية من الوقوع في خطأ ان هو تسرع في عرضها قبل التهذيب والتنقيح ، فهو رومي الاصل والقدح في مقدرته على استيعاب لغة العرب وعلوم العرب امر من السهولة بمكان ، وفوق ذلك فهو حذر دائم من ان ينتحل اعماله متحل وهي عنده بمنزلة الروح من جسد الجبان . وقد قام في هذا المجال بتهنيئ عدد من الكتب ووصل اليها منها معجمه الكبيران . (كتاب المشترك وعضا) وهو مشتق من (معجم البلدان) . ولاتك في ان معجمي ياقوت مليهما من كتب التراث التي لا يستغني عنها اديب او باحث عن المعرفة .

الخصوص معاجلة ولقت بينه وبين رجل من المحدثين في مجلس السمعاني حول اسم سوق من اسواق العرب في الجاهلية ، ولم يكن بمثابة المؤلف الايدي آنذاك مصدر موثوق يؤيد رأي هذا الرجل الا ذلك ، وكان هذا هو الباعث المباشر لتأليف الكتاب .

ينتقل ياقوت بعد ذلك الى ذكر مصادره التي استقصى منها معلومات الكتاب ، ويقسم اصحابها الى قسمين : الاول يضم الذين تحدثوا عن المدن المصورة والبلدان المأهولة ، ومنهم القدامى كالفلطون وبطليموس وامثالهم وهؤلاء قد ابطل تطاول الزمان امر مؤلفاتهم ، ومنهم الاسلاميون ، ويذكر ياقوت من هؤلاء : ابن خرداذبة ، واحمد بن واضح ، والجيهاني ، وابن الفقيه ، والبليخي ، والاصطخري ، وابن حوقل ، والبشاري ، والمهلب ، وابن أبي عون ، والبكري . اما القسم الثاني فهم طبقة اهل الادب الذين تحدثوا عن الاماكن العربية والمنازل البدوية ، ويخص ياقوت منهم بالذكر في مقدمته : الاصمعي ، السكوني ، الحسن بن احمد الهمداني ، الاشعث الكندي ، ابو سعيد السمرائي ، الفندجاني ، الكلبي والزمخشري وغيرهم . كما يغيرنا من نقله من دواوين العرب والمحدثين ، والمؤرخين والرواة ، وعن اضافاته ما تعلمه خلال اسفاره ورحلاته . ولا يغفل المؤلف عن الله التبعة على صاحب المصدر المنقول عنه وذلك فيما يخرج من نطاق المقول .

بعد هذا ، يغيرنا عن نهجه ، وذلك بتقسيم الكتاب الى خمسة ابواب كما يلي :

- ١ - صورة الارض
 - ٢ - معنى الاقليم ودلائل القبلة
 - ٣ - بيان معنى كلمات لها علاقة بالموضوع كالبريد والفرسخ والميل وغيرها
 - ٤ - تفسير بعض التعابير المتعلقة بفتح الاراضي وحكم خراجها.
 - ٥ - مادة الكتاب مقسمة الى ثمانية وعشرين كتابا ، مع التزام حروف الكلمات الاربعة الاولى - ان وجدت -
- ذلك اهم ما جاء في مقدمة (معجم البلدان) ، وسنرى دراسة المعجم التزام المؤلف بما جاء فيها .

متن الكتاب :

حين الرجوع الى متن الكتاب نلاحظ ان مادته مبنية على الطريقة التي ذكرها المؤلف في المقدمة وذلك وفقا للنقاط الآتية :

- ١ - التحدث عن صورة الارض واقالييمها ومقاييسها وحكم توزيع معاديلها ، وذلك في جزء لا يتجاوز خمسين صفحة من اول الكتاب .
- ٢ - الشروع بعدها بتبويب مادته تبويبا مجعيا ، وقد يعمد الى ترتيب مجعبي داخل العرف الواحد كالآتيان بما لديه من اسماء جبال واديرة وقلاع وانها مرتبة تحت جبل ، دير ، قلعة ونهر .
- ٣ - تناوله الاماكن الواردة في مجعبه - ولا سيما المهمة منها - من نواح عديدة مقترنة بالمصادر التي نقل عنها . ويمكن تلخيص تلك النواحي بما يلي :
- أ - الناحية اللغوية : وتتناول توضيح الاسم بالالفاظ ،

كان الوزير القفطي اهم شخصية اتصل بها ياقوت ، يبدو ذلك من الترجمة التي خصه بها في معجم الادباء ، والرسالة التي بمت بها اليه من الموصل بعد عودته من الشرق ، وبالتالي من اهداء مسودة (معجم البلدان) اليه (١) . الا ان الوزير القفطي لم يهب ياقوتا حين ترجم له الا لما لخلقه وانتقاصا من فهمه ومن انسه بالعربية ، وانكارا لمؤلفاته . وفوق ذلك فان تلك الترجمة مليئة بالتناقضات مما ادى بآبن خلكان والآخرين الى التفاضل عن مقام ما جاء بها ، والاكتفاء منها برسالة ياقوت ومعلومات عامة اخرى .

واخيرا ، لا بد من القول ان صاحب (معجم البلدان) عاش اولاً مائة الفريب في وطن احبه ووجهه كل الذي يملك ، وعاش اخيراً محنة ذلك الوطن في خراب دياره وعفاء آثاره وتفرق جمعه ، ومات وهو دون الخمسين في خان بضواحي حلب وذلك في العشرين من شهر رمضان سنة ست وعشرين وستمائة .

الكتاب :

كانت فكرة تأليف الكتاب قد خطرت لياقوت بعمر سنة خمس عشرة وستمائة ، وكان فراغه من مسودته في العشرين من صفر سنة احدى وعشرين وستمائة ، وقد شرع بالتبويب في ليلة احدى وعشرين من محرم سنة خمس وعشرين وستمائة ولكنه لم يتمه . واشتق ياقوت من مجعبه هذا كتابا ادهام (المؤلف لفظا والمختلف صقفا) ، كما ان المعجم اختصر من قبل صفى الدين البغدادي (ت ٧٣٩) تحت عنوان (مرصد الاطلاع) .

اما طبعات المعجم الحديثة فاهيها طبعة (لايبرج) (١٨٧٨) بتحقيق وستفيلد ، والكتاب في هذه الطبعة يقع في ستة مجلدات تبلغ صفحاتها (٥١٦٥) صفحة ، ويقع المتن منها في اربعة مجلدات تتألف من (٣٨٧٤) صفحة ، والمجلدان الباقيان يحتويان على هوامش وفهارس ومقدمة للمحقق وطبع الكتاب ايضا بالقاهرة سنة (١٩٠٦) ، وطبعته تلك تقع في ثمانية اجزاء تقسمها اربعة مجلدات . كذلك اصدرت دار صادر في بيروت طبعة من وستفيلد تتكون من خمسة مجلدات وذلك في سنة (١٩٦٨) . ودوف يكون الحديث عن هذا الكتاب مقسما الى اربعة اقسام هي :

١ - مقدمة الكتاب

ب - متشه

ج - مصادر

د - تقييم

المقدمة :

مقدمة (معجم البلدان) تضاهي مقدمات احدث الكتب ، فقد تحدث المؤلف فيها عن الغاية من تأليف الكتاب والدافع اليه ، وذكر المصادر التي اعتمد عليها وأوضح نهجه في التأليف .

اما الغاية من تأليف الكتاب فهي - كما جات في مقدمة المؤلف - تقديم المعلومات التي يتطلع بها الناس على اختلاف اهتماماتهم وانجاهاتهم ، كالنسخ ، والاختراعات ، والحكام والمشرعين ، والمحدثين ، والشعراء والادباء واللغويين ، واهل الطب ، والنجمين . وهو يورد الشواهد التي تؤيد افتقار هؤلاء جميعا لثل تلك المعلومات ومن جملة ما يورد بهذا

مع ذكر اختلاف القراءات ووجه الاشتقاق - ان وجدت .

ب - الناحية الجغرافية وتتناول أولا : التعريف بالاسم وبيان موقعه ، والطرق المؤدية منه واليه ومسافاتها - ان وجدت . ثانيا : ذكر خطوط طول وعرضه ، وموقعه من الاقاليم ، وطالعه من البروج . ثالثا وصف طبيعته : مناخه ، انهاره ، جباله ، اشجاره ومحاصيله رابعا : وصفه العمراني : ابنيته ، طرقة ، مساجده ، اديرته ، قلاعه . خامسا : احواله البشرية : سكانه ، دياناتهم ، عاداتهم وطرق معيشتهم .

ج - الناحية التاريخية : وتشمل تاريخ انشائه او فتحه ، وتاريخ المشاهير الذين انجبهم ، والاشمار التي

فيلت فيه او دارت حوله ، والحوادث التي تتعلق به .

د - المعانج والغرائب والطرق والنواتر التي عرفت عنه . وهو في كل ذلك يتقيد بالمصادر التي ذكرها في مقدمته ، ويورد كذلك مصادر اخرى غيرها .

المصادر :

مصادر (معجم البلدان) تشمل - كما ذكر ياقوت في مقدمته - اعمالا لجغرافيين ومؤرخين واخباريين ولقوئين وادباء وشعراء ومحدثين ، وذلك تبعا لتنوع المادة التي ذكرناها سابقا . وهي تستوعب الكثير مما كتب وروي خلال الجاهلية وعبر ستة قرون من الاسلام . وبعد العودة مرارا الى المعجم ، والاستفادة من فهراس وستيفلد وكتاب كراشكوفسكي (٧) توفضت الاسماء الآتية مرتبة ترتيبا زمنيا :

الاسم	سنة الوفاة	اسم الكتاب الذي اشار اليه ياقوت
السفوسي ، مؤرج بن عمرو	١٩٥	
الحرّ الكلابي ، يزيد بن عبدالله	٢٠٠	كتاب النواتر
النضر بن شسيميل	٢٠٢	
الكلبي ، هشام بن محمد سائب	٢٠٤	انساب (اشتقاق) البلدان ، كتاب الانام
الاصمعي ، عبدالله بن قريب	٢١٦	جزيرة العرب
ابن الاعرابي ، محمد بن زياد	٢٢١	
الخوانزمي ، محمد بن موسى	٢٢٢	كتاب صورة الارض ، الزيج
عرام بن الاصمغ	٢٢٣	
البلاذري ، احمد بن جابر	٢٧٩	فتوح البلدان
ابن خرداذبه ، عبيدالله بن احمد	٢٨٠	المسالك والممالك
المرغسي ، احمد بن الطيب	٢٨٦	رحلة مع المقتصد
اليقوي ، احمد بن واضح	٢٩٢	كتاب البلدان
ابن الفقيه ، احمد الهمداني	٢٩٠	كتاب البلدان (اختصره الشيزي ، ٤١٣) ،
قدامة بن جعفر	٣١٦	كتاب الفرج
احمد بن فضلان	٣٠٩	رسالة ابن فضلان
البليخي ، احمد بن سهل	٣١٠	مسالك
ابو دلف ، سمر الملهل	٣٣١	رسالة ابي دلف
ابن العايك ، الحسن الهمداني	٣٣٤	صفة جزيرة العرب ، الاكليل
الاصطخري ، ابراهيم بن محمد	٣٤٠	المسالك والممالك
الازهري ، ابو منصور	٣٧٠	
ابن حوقل ، محمد الوصلي	٣٨٠	صورة الارض
المقدسي ، محمد بن البناء البشاري	٣٨٠	احسن التقاسيم
الهلبي ، الحسن بن محمد	٣٦٥	المقتضب العزبي
السيرافي ، الحسن بن عبدالله	٣٦٨	كتاب جزيرة العرب
البروني ، محمد بن احمد	٤٣٠	
الخطيب البغدادي	٤٦٣	تاريخ بغداد
البكري ، عبدالله ابو عبيد	٤٨٧	معجم ما استعجم ، المسالك
السمعاني ، عبدالكريم ابو سعد	٥٠٦	كتاب الانساب

كتاب الامكنة والجبال والياه

ما التفت واختلف
اختصر الاسكندري
القبس الاصفهاني
تاريخ دمشق

٥٢٨	الزمخشري ، محمد بن عمر
٥٤٠	العمري ، ابو الحسن الخوارزمي
٥٦٠	الاسكندري ، نصر بن عبد الرحمن
٥٨١	الاصفهاني ، محمد بن عمر
٥٨٤	الخازمي ، محمد بن موسى
٥٧١	ابن حصار ، علي بن الحسن
٥٧٦	السلفي ، احمد بن محمد

الجزيرة وانارها لا سيما فيما يخص اليمن . ويشير ياقوت الى كتابين لابن الحايك وهما (كتاب صفة جزيرة العرب) و (كتاب الاكليل) . وقد نقل ياقوت الكثير مما ورد في الكتاب الاول ، وهذا الكتاب يقع في جزئين ، يتكون الاول من مئتين ولثمانين صفحة ويحتوي الجزء الثاني على فهرس وتعليقات للمحقق . ويبدأ الكتاب بمقدمة من صفة الارض والاقاليم مشيراً الى بطليموس ، وواصلنا تلك الاقاليم وصفا مختصرا ، ثم ينتقل الى وصف لمصلي لليمن : مدنها ، جبالها ، قبائلها ، منازل تلك القبائل ويخص بالذكر قبيلة همدان ، والكتاب ذو قيمة لكون صاحبه يتحدث عما يعرفه شخصيا (١٧) .

ج - البروني ، محمد بن احمد : عالم شمل نشاطه العلوم الرياضية والجغرافية والرحلات . وقد زار بلاد الهند ، وتجول فيها مدة اربعين عاما ، وقيل ان مؤلفاته زادت على حمل بعير . فقد عمل في الزيجات وفي تحليل زيج الخوارزمي والبرهنة عليه ، وكتب في احوال الامكن وعروضها والمذنبات والحساب والهيئة والنجوم . ولم يخص ياقوت واحدا من كتبه ، الا ان النقل تشير الى كتابين هما (الارالباقية) و (القانون السمودي) . اما الاول فيكون من ثلاثمائة وستين صفحة ، يتحدث صاحبها عن الزمن وماهيته ، ونظرة الاقوام المختلفة الى التقويم ، ومعتقدات هؤلاء الاقوام واميادهم ، مع جداول فلكية ورسوم هندسية . اما كتابه الثاني الذي نقل عنه ياقوت معلومات عن الارض والبحار فهو (القانون السمودي) ، والكتاب يتكون من ثلاثة اجزاء تحوي الفا واربعين صفحة ، وهو مؤلف في الهيئة والنجوم ، ويتحدث كذلك عن صفة العمورة وتحديد اقاليمها (١٨) .

٢ - المسالك والممالك :

١ - ابن خردادبه ، عبيد الله بن احمد : مؤرخ جغرافي تولى البريد والخبر بنوحي الجبل زمن الخليفة المتعمد العباسي ، وقد ذكره ياقوت على راس قائمة مصادره ، الا انه لم ينقل عنه كثيرا . وكتابه (المسالك والممالك) يتكون من مئة وخمسين صفحة ، يبدأ بمعلومات عن صفة الارض وقبلة اهل كل بلد ، ثم يتحدث المؤلف عن بلدان الدولة الاسلامية ومحاصيلها وما يترتب عليها من خراج ، ويصف الطرق التي تربط ما بينها . والكتاب مبني على خبرة المؤلف بالطرق والامكن بحكم عمله ، ولكنه يفتقر الى التويب والى ذكر وناقق رسمية فيما يخص المسافات والاقام التي يذكرها . وقد طبعت مع هذا الكتاب نبذة من (كتاب الخراج وحصنه الكتاب) (مقدمة بن جعفر ، ويبدو منها ان الكتاب يشابه ويتم كتاب ابن خردادبه (١٩) .

اما دراستنا لتلك المصادر فسوف تقتصر على الاعمال الجغرافية والتاريخية التي نقل منها ياقوت كثيرا ، وكذلك المصادر التي اخذ منها اخبارا تفردت بها عن سواها . والكتب الجغرافية - كما نعلم - تقسم الى اربعة اقسام هي :
١ - المعاجم الجغرافية ٢ - كتب الجغرافية الوصفية
٣ - المسالك والممالك ٤ - الرحلات .

كتب الجغرافية :

١ - المعاجم الجغرافية :

لقد سبق ياقوت في هذا المجال ابو عبيد البكري الاندلسي وذلك في (معجم ما استمع) (٢٠) ، ويذكر ياقوت انه لم يظفر بهذا الكتاب ، الا انه نقل عنه رواية في مواضع قليلة واستترك الحديث عن هذا الكتاب الى حين مقارنته بمعجم البلدان أثناء التقييم .

وهناك كتاب آخر كتب على طريقة المعاجم وهو (كتاب الامكنة والياه والجبال) للزمخشري (٢١) ، وهو يتكون من مئتين وخمسين صفحة مرتبة ترتيبا معجميا ، ومعظم اطلال الامكنة التي تضمنها مشتقة من الاحاديث والاشعار . وهو يعرف المكان تعريفا مختصرا ويكتب احيانا بعض الاحاديث والاشعار التي ورد فيها اسم المكان . والزمخشري وان لم يكن جغرافيا الا ان سكنه في الجبال وزيارته اماكن كثيرة في الجزيرة هيات له كتابة الكتاب الذي اننى عليه ياقوت في مقدمته .

٢ - كتب الجغرافية الوصفية :

من المؤلفين الذين استفاد منهم ياقوت في هذا المجال نذكر ما يلي :

١ - الخوارزمي ، محمد بن موسى ، الرياضي الفلكي المعروف . وقد اخذ عنه ياقوت مما ورد في (كتاب صورة الارض) (٢٢) والكتاب يحتوي على مئة وستين صفحة مرتبة على هيئة جداول تبين الاقاليم السبعة مقسمة حسب درجات العرض ومدكورا ما فيها من مدن وجبال وبحار وجزر وانهار . والكتاب ليس بترجمة لبطليموس ، ولكنه ترتيب جديد لتلك المادة مع اضافات واسعة وتمديدات كبيرة تحوي الكثير من الاصلة شانه في مؤلفاته الرياضية الشهيرة ، ويستشهد ياقوت بالاضافة الى هذا الكتاب بزيج الخوارزمي ، وقد تحدث البروني عن هذا الزيج والف تأليف كثيرة في تعليقه والدفاع عنه ، الا ان هذا الزيج لم يصل الينا (٢٣) .

ب - ابن الحايك ، الحسن الهمداني ، وهو كذلك من الافلاذ في الرياضة والفلك ومن الخبراء بانساب العرب وتاريخ

و ثور (كرووس) وهي قرية الشبه بـ (السور)
ثم بالصيغة الهولندية zuur ، أعلاه .

٥٧ - schakal : ابن آوى

ان كان ثعلبا (fuchs) قد رجع بنسبه
البعيد الى جده (ابن آوى) العربي فان ابن آوى
هذا schakal تعود ارمته الى الكلب ،
ومنها الى البول .

كيف كان ذلك ؟

توجد الكلمة في آريات شرقية وغربية . ويظهر
ان دخولها الى الاوربيات حديث نسبيا لاننا لم
نجد لها في القديمت . او لعلها كانت قديمة في
الدارجات غير المكتوبة . هي بالانكليزية jackal
وبالفرنسية والتركية chacal . ثم هي
بالسنسكريتية (Oxf: jackal) srgal
ثم هي بالفارسية شَفَال (بالفصح) ، لكنها بالعربية
(شَفْبَر) ، ويقول اللغويون - العرب وغيرهم - ان
اسمه العربي هذا من الفارسية (شفال) ، لكن تأييلنا
يقودنا الى عكس الاتجاه ، اي ان (شفال) - وبقيّة
اسماءه الاعجمية ، ترجع الى العربية .

ان رسّ الكلمة هو (شخ) حكاية صوت
البول - من البنت خاصة - لما يحدثه من نشيش
احسنوا تصويره بلفظه (شخ) . وان كانت هذه
مفقودة في المعجم فانها مازال مستعملة بالدارجة
الشامية بنفس صيغتها البدئية - شخ يشخ : بال
بول . اما بالدارجة العراقية فتستعمل بهذا
المعنى لكن عند الاستكراه واردة الدم .

لكن الكلمة تركت مع ذلك في المعجم بعض
ذرائعها قبل ان تندثر مثل شخب لبنا : حليته ،
وشخب قتلّ : دما : جرى دمه . ومن ذلك ايضا
شخ يعمر ببوله : فرقه . ومن ذاك وهذا نجم
قولهم شَفْرَ كلب : رفع رجله ليبول . والله وحده
يعلم كم من الالفاظ ضاعت وبقيت منها هذه
البقية . وربما توجد منها بقايا اخرى لا تحضرنا .

وبعد ان انتقل المعنى من البول الى حلب اللبن
ونزف الدم وتفرق بول البعير ورفع رجل الكلب
تحول من الكلب الى ابن آوى مذ سموه (الشفبر) .
ويلوح من صيغ الكلمة في الاعجميات (شَفَال) و
jackal الخ . . . ان العرب قد سموه (الشفال)
- بالتشديد - وسافر الاسم مع المهاجرين الاولين
- الآريين - لكنه تطور في العربية مرحلة اخرى
الى (الشفبر) .

٥٨ - schiff (شيف) : سفينة

يقولون ان اثلها skiff في الجرمانية

(المنشار) هكذا وثبة واحدة وانما ظهرت اولا
بصور مختلفة في لغات اوربية مختلفة منها sahs
(اي بقلب الكاف هاءاً) في كل من الجرمانية
الفصحى القديمة والسكسونية والفريزية القديمة .
ثم استعير منها معنى المنشار في saga و sega
بالجرمانية القديمة ، و sog في النورسية
و seghe في الهولندية الوسطى ، و saw
في الانكليزية .

وما ادرجنا كل هذه الصيغ الا لعرض نموذج
آخر من انحراف المعنى وتطور المباني .

واذا تذكرنا ان السكسون « شعب جرمانى
احتل قسم منهم وهم الانكلوسكسون ، جنوبى
بريطانيا بينما بقى الاخر وهم السكسون القدماء .
في المانيا » (Oxf: Saxon) . . نعم ، اذا تذكرنا
ذلك علمنا ان لغتهم جرمانية ائيلة حتى غير المدون
منها ضمن الجرمانية الفصحى القديمة . اي ان
صيغة seax السكسونية اقرب الى (السكة)
العربية من sahs الجرمانية و sage
الالمانية .

٥٩ - sauer : حامض

تنطق مثلها بالانكليزية لكنها تكتب sour
وقد وردت Sur في كل من الجرمانية الفصحى
القديمة والسكسونية والانكليزية القديمة ،
وبصورة zuur بالهولندية .

الاثل العربي فيما يبدو هو (السورة) - زنة
الثورة - اي حدة الشراب بوجه عام كسورة الخمر
ونحوها . واثلها (الثورة) التي تحدثنا عن تأييلها
طويلا في بحث « عشتار » (٢٦)

وجاء في العربية (السور) - زنة الشكر : ما
يبقى في الاناء من الماء ، البقية والفضلة . واذا كان
(السور) من (السورة) انفا فلا بد ان اصل المعنى
قد كان (بقية الشراب) ثم عم فشمل الماء ، ثم
شمل الفضلة والبقية من كل شئ . وقد قالوا
تسار (كتقدم) نبذاً : شرب سوره اي بقيته .
فالامر يدور على النبيذ والخمر ونحوهما من
مشروبات حاذقة - اي حامضة .

اما (الثورة) التي قلنا انها اثل (السورة)
فقد جاءت كذلك على صورة ثوران (كخفقان)

(٢٦) كتابنا « تاريخهم من لغتهم » / و « اللسان العربي » -
المعد ٩ - ج ١ - ١٩٧٢ .

والفرنسية ، ولها عدة صيغ مشابهة في الانكليزية القديمة مثل **siex** السخ .. و **saihs** في الفوطية ، و **seks** في الجرمانية الفصحى القديمة . وردت بنفسها في اللاتينية مع فرق الاملاء : **sex** وهي في الاغريقية **hex** .. وبصيغ مقاربة في لغات اوربيات اخريات . اما في الفارسية فهي (شش) بالكسر . وعلاقتها جميعا بالصيغة العربية (ستة) لا تحتاج الى برهان لكن مشكلتي انني لم استطع حتى الان تأثيل هذه الكلمة العربية في العربية . ولعلي لو اطلعت على مزيد من الصيغ الاعجمية آرية وسامية . لاهتديت الى اثلها .

وانما ارجح عروبتها قياسا على الكثير من الكلمات المشتركة الاخرى ،

٦٠ - **sieben** : سبعة

لو قلنا سلفا ان (هفت) الفارسية منشؤها (سبعة) لم يصدقنا احد . لكن استعراض الصيغ الكثيرة الاجنبية سيوصلنا الى هذه النتيجة . ولعل اقرب الصيغ الى الاصل العربي هي **sapta** السنسكريتية . ولندرج هذه الصيغ من مختلف اللغات على ترتيبها الهجائي :

سبعة

الباء	العين
f	t
p	t
p	t
v	n
ch	t
m	d
f	n
p	t
p	t
p	t
t	t
v	n
b	n
b	n
g	n
j	u
g	n
v	n
v	n

(هفت) بالفارسية
بالاغريقية
بالسنسكريتية
بالغريزية القديمة
بالارندية القديمة
بالسلاوية القديمة
بالانكليزية القديمة
بالفرنسية
باللاتينية
باللشوانية
بالايطالية
بالانكليزية
بالجرمانية الفصحى القديمة
والسكسونية والفوطية
بالالمانية
بالغريزية القديمة
بالنورسية القديمة
بالغريزية القديمة ، ايضا
بالغريزية القديمة ، ايضا
بالهولندية

الفصحى القديمة . وتناظرها الفاظ كثيرة في لغات اخرى منها **skip** في النورسية القديمة والفوطية . لكنها **schip** في الهولندية و **ship** في الانكليزية اقرب الى نطق اثلها العربي (سفينة) ولو بدون النون . غير ان النون يظهر في صيغ اخرى تقطع الشك مثل **scipian** في الانكليزية القديمة المتأخرة و **schepen** في الهولندية الوسطى . وتظهر الفاء صريحة في **schiffen** بالجرمانية الفصحى الوسيطة .

« سَقَنَه يسفنه : قشَرَه ، ومنه السفينة لقشَرها وجه الماء » - القاموس . لكننا لا نرى ان تسمية السفينة من قشَرها وجه الماء ، بل من حركتها . قالوا (سَقَنَت الريح : هبَّت على وجه الارض ، فهي سافنة وسفين وسفون » . وشبيه بذلك تسميتها (جارية) من جريها كما في الآية : « إنا لما طغى الماء حملناكم في الجارية » ، والآية : « ومن آياته الجواني في البحر كالأعلام » .

كنا تطرقنا الى بعض تفصيلات اخريات عن السفينة في « اللسان العربي - (العدد ١١ - ج ١ - ١٩٧٤ - ص ١٦) .

٢٩ - **sechs** : ستة

اثلها هذه (الستة) . وهي **six** بالانكليزية

العقل ، وخاصة قوله الاخير : « اخذ اخذ سبعة رجال » وقد نسي ان هذه السبعة هي التي نفتش عن منشئها ، ففسر السبعة بعد الجهد بالسبعة .

٦١ - singen : يغني

وردت singwan في الفوطية ، و singan في كل من الجرمانية الفصحى القديمة والسكونية ، و sing في الفريزية القديمة . وهي بالانكليزية sing .

وكنا اثلناها من (الصنج) اي القرص المعدن يضرب بمثله فيحدث صوتا مطربا ، ثم اطلقوه على معزف وتري ايضا . اما رس الكلمة فهو (صج) : ضرب حديدا بحديد فصوتا . وهي تصوير نطقي بارع للتعبير عن صوت الحديد المسطح اذا صك حديدا مثله .

ومن الصنج ظهرت في الانكليزية صيغة sang (غنى ، بالماضي) و song (اغنية) و sung (مفعول) و sing (مضارع) .
[تفصيلات اخرى في المغامرات ٢١٤/ وما بعدها]

٦٢ - sitzen : يجلس

هذه اقرب الى الاثل العربي البعيد من sizzen بالجرمانية الفصحى القديمة التي يفترض انها الاثل المباشر . وهي sittan و shitt في الانكليزية القديمة ، و sitta في الفريزية القديمة الخ .. واخيرا sit في الانكليزية وربما كان منها shit : براز .

سبق ان تكلمنا عليها عند مناقشة gessas مقعد ، حيث اثلناها من (السِنَّه) : العجز ، وهذا من (الاست) وهذا من (الاس) . تراجع .

٦٣ - sperling : عصفور

تبدو بعيدة عن اثلها العربي (المصفور) لكن تتبع صيغها في لغات اخرى على العادة يحل الاشكال . ولعل اقربها spor في الايسلندية . وهناك spurre في الهولندية ، و sparwa في الفوطية ، و sparo في الجرمانية الفصحى القديمة وهذه اقرب الى الانكليزية sparrow وابعد من ان تكون الاثل المباشر لصيغة sperling الالمانية .

فالصيغة الالمانية (sieben) التي نحن بصدها ليست سوى حلقة من سلسلة طويلة .

وهذه الالفاظ الـ (١٩) هي التي تيسر جمعها وهي ليست كل الالفاظ الميتة والحية في مختلف القديم والحديث من اللغات بطبيعة الحال . وهذه الكثرة الكثيرة تعني عالمية الكلمة اولا ، وتعطينا نموذجا شافيا لما يعتور المفردات من تحوير حتى مع ثبات المعنى ثانيا . فالباء في (سبعة) لم تبق الا في الصيغتين ١٣ و ١٤ غير انهم ابدلوا بها :

ch (الخاء او الكاف او الشين) في الارلندية القديمة (رقم ٥)

f في الفارسية (١) و الانكليزية القديمة (٧)

g في الفريزية القديمة (١٥ و ١٧)

j في النورسية القديمة (١٦)

m في السلاوية القديمة (٦)

p في الاغريقية (٢) ، والسكربتية (٣) ، والفرنسية (٨) ، واللاتينية (٩) ، واللثوانية (١٠)

t في الايطالية (١١)

v في الفريزية القديمة (٤ و ١٨) ، والهولندية (١٩) .

اي انها نظقت بتسع صور (مع العربية) .

وواضح انه ليس من الضروري في التطور اللغوي ابدال الحرف بما يقارب صوته من الحروف . وهذا الذي رأينا انما طرا على حرف الباء السهل ، الذي تنطقه كل الشعوب ، ولم يبق على حاله الا في لغتين (١٣ و ١٤) من اللغات الـ (١٩) . فاما حرف العين الذي تعجز عن نطقه كل الشعوب الاوربية ومعظم الشعوب الاخرى فقد ابدلوه في هاته اللغات كلها واستعاضوا عنه بالتاء او التون او الدال وكلها بعيد ايضا عن صوت العين .

اثل (السبعة) في العربية لسنا متاكدين منه . يغلب على الظن انه من (السَّبْع) : الحيوان المفترس ، ولو اننا لا نعرف المناسبة التي انتقل فيها المعنى من الحيوان الى العدد الذي يلي الستة .

القاموس : « اما اصلها : اخذه اخذ سَبْعَة - بضم الباء - فحَقَّق ، اي لبواة ، واما اسم رجل مارد اخذه بعض الملوك فقطع يديه ورجليه صلبه ، فقبل لاعذبتك عذاب سبعة ، او كان اسمه سَبْعًا فصَنَّر وحقر بالتأنيث (!) او معناه اخذه اخذ سبعة رجال » ... تاويلات ليس فيها ما يقبله

٦٥ - folks : شعب ، جماعة ، طائفة

وردت بصيغة folc في الجرمانية الفصحى القديمة والنورسية والانكليزية القديمتين كذلك ، وبصيغ مقاربة في لغات أخرى . يظهر ان المؤنثين لا يعرفون لها مرجعا اقدم . واثلها العربي هو الفلق - زنة الشفق - بمعنى الخلق كله . جاء المعنى من انفلاق الحبة عند نبتها ، ومن ذلك « فالق الحب : خالقه او شاقته باخراج الورق منه » - قاموس .

رسمها : فرورر - فر - فرق - فلق ...
ومنها في الاورپيات folklore التي تقترح بناء على ما تقدم تسميتها (الفلقيات) وان كنا شك في قبولها لدى الكتاب .

٦٦ - wein : نبيذ

يقابله wine في الانكليزية بنفس النطق ، وهو قريب من اثلها العربي (الوين) زنة العين : العنب الاسود .

وقد وردت بصوره win في كل من الجرمانية الفصحى القديمة والانكليزية القديمة والسكسونية ، وبصيغة vino بالاطالية والسلافية القديمة ، و vin بالفرنسية و vinum باللاتينية . ومن صيغه المتباعدة gwin بالولزية ، و oines بالاغريقية . وتبدو صيغة vino الايطالية / السلافية اقرب الى (اينو) البابلية . ويخيل لنا ان اثل (الوين) هو (العين) وقد نطقت العين واوا بالعربية في كلمات مثل : الدوس (الدعس) واللواب (اللعاب) و مجاج البحر موجا (معج معجا) وعلاقة العين بالعنب الاسود لم تغلت من سجل العربية . القاموس : « وعيون البقر : ضرب من العنب الاسود غير صادق الحلاوة » . وكون هذا العنب اسود يوثق صلة بالوين .

ولعل البابليين كانوا ينطقون (اينو) بالعين : (عينو) حين يكتبونها بالهمزة بالخط المسماري لعدم وجود حرف العين فيه ، كالذي تفعله اللغات الاوربية اليوم عند كتابة (عينو) نفسها (aynu)

٦٧ - zahn : سن

(السن) ايضا اصبحت كلمة عالمية انتشرت في الكثير من اللغات الارية شرقية وغربية ، بصيغ

وقد تطرق الاب الكرمللي للكلمة فقال « على ان اشتقاقه من الصغير واضح لا يحتاج الى دليل . وصغر على وزن (فعلول) فليل (اصفور) اي عصفور » (٢٧) .

ونحن نؤيده في تائيل الكلمة من الصغير ، ويخيل لنا انهم سموه اولاً (صفور) بالفتح والتشديد كصفود وبلوط وقيوم . . . وخاصة ان العصفور ورد بدون العين في الارية (صفرو . safro) اي ان الكلمة الارية انسلخت عن العربية قبل ان يغامها العرب بالعين او انها كانت لهجة القبيل العربي الذي منه انحدر الارميون .

ومن التحريفات التطورية ورود الكلمة بصيغة strouthos في الاغريقية و passer في اللاتينية ، و passereau في الفرنسية ولولا الاستدلال باللغات السالفة لما استطعنا ان نقول في ثقة ان هذه الثلاث من (العصفور) .

٦٨ - stern : نجم

ان كان القاريء يستبعد ان اثلها (عشتار) فلنستعرض بعض الصور الاوربية للكلمة . لكن لا امامي الان خمس عشرة صورة للكلمة ولن اجرب قابلية القاريء لا لتهامها . ولا حاجة لاعادة تجربة (sieben : سبعة) . اكتفي بذكر astaron بالافريقية وهي اقربها لصيغة (عشتار) ، ثم stella و sterula و astrum باللاتينية . واخيرا sterno و stero في الجرمانية الفصحى القديمة . ونذكر بالمناسبة ستاره (sitareh) بالفارسية .

لقد كان لاسم (عشتار) البابلية ايضا صيغ مختلفة فهي عشيرة في الكنعانية القديمة وعشتار وعشتروت في الكنعانية المتأخرة (الفينيقية) وهي عشتار لدى السبثيين ، وعستر لدى قدماء الاحباش ، وعيثار وعشتار عند الارميين ، واثيرة عند قدامى اليمنيين .

ولا نعلم اية صيغة آرية مقبسة من اية صيغة من هذه العربيات او غيرها من الصيغ الباقية او البائدة .

واخيرا نقترح مراجعة حديث لنا بعنوان « عشتار » للاستزادة من اخبارها واخبار اثلها وفروعها الخطيرة في التاريخ القديم (٢٨) .

(٢٧) « نشوء ... » / ١٢٢ .

(٢٨) « تاريخهم من لغتهم » - و « اللسان العربي » العدد ٩ - ج ١ - ١٩٧٢ ص ١٩٧

البون الشاسع بين الكلمة الالمانية واثلها العربي
ينبيء عن كثرة ما طرأ عليها من تقلبات .

في الجرمانية الفصحى القديمة هي zehan
وفي السكونية tehan ، وفي الغوطية taihan
وفي الفريزية القديمة tian و tine و tene
وفي الانكليزية ten .

وثمة فصيلة اخرى تتغير فيها الهاء او الياء
في وسط الكلمة فتنتطقها كافا مثل decen
في اللاتينية و deca في الاغريقية ، تقابلها daça
في السنسكريتية . ومن هذه الفصيلة ظهرت
dix في الفرنسية (وتنطق : دي) ، و dieci
في الايطالية (وتنطق : ديجي) . واخسر الصيغ
هي الفارسية : ده* .

ولولا اتفاق المعنى ما امكننا ان نقول ان هذه
الطائفة المتباينة كلها كلمة واحدة . وانما نشأت
(ده*) الفارسية من نطق (يدان) .. (دان) اول
الامر فيما يبدو ، ثم حذف النون فصارت (ده) .
ويلاحظ القاريء ان الالف والنون مازالا شاخصين
في بعض الصيغ الاوروبية بصورة an او en او in
واقربها الى اثلها العربي صيغة tian
الفريزية وكانها مقلوبة من (يدان) . وفق امثلة
استعمال (اليد) للعد ان اهل فلسطين لا يقولون
خمس بل (يدك) كناية عن اصابعها .

و (اليد) اثلها الايند (كالقيد) : القوة .
ومثلها الاد (كالال) ، وهذا من الاد (كالمدة) - من
هد - خد (قطع) - قد - قط .. او شيئا من
هذا القبيل .

٧٠ - ziege : غزوة

سبق الكلام عليها في (geiss) بمعناها .
وهي مقلوبة منها . اثلناها من (الجدي) .

٧١ - zwei : اثنان

هي بالزاي هنا وفي zwa و zwō
بالجرمانية الفصحى القديمة ، وبالناء في twā
و twō و twegen بالسكونية ، وبالذال في
duo باللاتينية و الاغريقية و dwau
بالسنسكريتية ، و np بالفارسية .. الخ .

متباينة يبتعد الكثير منها عن الاثل العربي ، من
امثال tooth في الانكليزية و odont
في الاغريقية و dent و dens في اللاتينية
ومنهما dent في الفرنسية . وتبدو (دندان)
في الفارسية وكانها صيغة جمع للكلمة الفرنسية /
اللاتينية . واقرب الصيغ الى الاثل العربي (السن)
هي (zan) في الجرمانية الفصحى القديمة
ومنهما zahn في الالمانية .

كنا اثلنا (السن) من (اللسان) . اما كيف
انتقل المبنى والمعنى من هذه الى هذه فاليك البيان
موجزا . قالوا لَسَنَتُهُ العقرب : لسعته ، ثم
لسبَنَتُه الحية (بالباء التحتية) : لدغته . وهكذا
صار معنى اللسع الى العض و (لسن) العقرب الى
(سين) الحية . وقد شرحنا ذلك في بحث (الانثى
والنحلة والسناس) (٢٩) . وقد اثلنا الكلمة من
النسل فالاسل فالاس - بتفصيل واف .

٦٨ - zal و zagel : ذيل

توجد في لغات مختلفة ، اقربها الى اثلها العربي :
tail في الانكليزية . ومن الصيغ الاخرى نذكر
taegel في الانكليزية القديمة و tagl
في كل من النورسية القديمة (بمعنى ذيل البقرة او
الحصان) والغوطية (بمعنى شعر الرأس) . ولو
قد بقيت هذه الاخيرة فقط (اي tagl
شعر الرأس) مثلا : لما استطعنا ان ندعي ان لها صلة
بالعربية (ذيل) .

والذيل في الجرمانية الفصحى القديمة هو
zagal ومنه في اللاراجة الالمانية الحاضرة
zagel و zal ، اي انها لا توجد في الفصحى ،
وهذا لا يعني انها دخلت الجرمانية حديثا بل يعني
انها كالكثير غيرها لم تكن في لغة بلدة (هنوفر) التي
قامت عليها الالمانية الفصحى الحاضرة ، وكانت في
لغة مدن اخرى .

٦٩ - zehn : عشرة

اثلها العربي هو (اليد) بل بالاحرى (اليدان)
لان العشرة هي عدد اصابع اليدين كليهما . وهذا

(٢٩) اللسان العربي - العدد ١٤ - ج ١ - ١٩٧٦ ص ١١ .

وأحد هو محاكاة صوت انكسار غصن على شكل زاوية دون ان ينفصل طرفاه ، ونشوء كلمتي top و two بالانكليزية منها (مفامرات / ٢٢٨-٢٣٢) يراجعها من شاء مزيدا من التفضيل وتصديع الرأس .

كل هذا التشابه والكثير من امثاله ، بين العربية والآريات ، ومنها الالمانية ، لا يمكن أن يكون « وليد المصادفة ليس غير » فيما يظهر .

أما بالعربية فلدينا ثلاثة حروف أيضا احداها الزاي في (الزَوَّ) : القرينات ومنها صيغ (الزوج) بمعنى القرينين كليهما او الفرد منهما ، والثانية بالتاء (التَوَّ) : الفرد واصل المعنى الواحد من القرينين ، والثالث بالطاء في (طوى) - بضم ففتح - ولها معنى التثنية أيضا ، لذلك كان من جملة تفسيرات الآية « انك بالواد المقدس طوى » قولهم : المقدس مرتين .

وقد سبق أن اثلنا بشيء من التفصيل هذه الالفاظ الثلاث (التَوَّ والزَوَّ والطيَّ) من رسّ

* * *

رسائل الحرب في العصر الراشدي

بقلم

عائز جليل صنا

كلية الآداب - جامعة البصرة

الدولة الإسلامية ، وما وقع فيها من الاضطرابات الداخلية . ولما كانت الرسائل صورة نابعة من تلك الاحداث ، وانعكاسا لها ، كان طبيعيا ان يطرأ عليها تطور واضح ، او ان تتسم بلامح جديدة ولا سيما من حيث المعاني والموضوعات التي تناولتها .

الرسائل الحربية في هذا العصر :-

لقد تلون ادب الرسائل في العصر الراشدي ، وتنوعت موضوعاته ، وتباينت اغراضه نتيجة لما استجد في المجتمع الاسلامي من احداث خطيرة ، وتيارات سياسية وفكرية جديدة صبغت الفنون الادبية - ولا سيما ادب الرسائل - بصيغتها ، وهذا امر طبيعي ، اذ ان الادب مرآة للاحداث العامة ، وانعكاس لها ، وصورة مجسدة لواقعها ، ولعل الرسائل الحربية هي ابرز ألوان الرسائل التي استجذت في هذا العصر المضطرب !

بواعث نشوئها وازدهارها :-

لقد كان لتلك الملاحم البطولية التي خاض غمارها المسلمون الفاتحون ، وغيرها من الحروب الاهلية التي غمرت المجتمع الاسلامي في اواخر هذا العصر ، صداها الواضح في ادب الرسائل ، اذ كانت تلك الوقائع حافزا لانشاء تلك المكاتبات التي تعني بالامور العسكرية ، وما يتصل بسير تلك الحروب الكثيرة .

وما من ريب في ان تلك الرسائل كانت الوسيلة المهمة في تلك الحروب الطاحنة ، وحلقة الوصل بين الخليفة وقادة الجيوش الاسلامية ، كما كانت الوشيجة التي تربط - في كثير من الاحيان - امراء الاجناد بعضهم ببعض في ساحات المعارك .

لقد كان بدء نشوء تلك الرسائل الحربية في هذا العصر مقترنا بظهور المرتدين ، ودعوات

الرسائل لون مهم من ألوان النشر العربي ، وهي النجوى الهامة التي تصدر عن اغوار النفس لتصور لواعجها ، وما يحيطها ، وتصور الواقع ، وتعكس اصداؤه المتباينة .

والرسائل - باعتبارها فنا راقيا من فنون الادب العربي - مرآة عاكسة لواقع الحياة الاسلامية ، وصورة صادقة عكست مجمل الاحداث الخطيرة التي ألمت بالمجتمع الاسلامي وانذرت بصدع اركانه . ومن هنا كانت تلك الرسائل وثائق تاريخية سياسية مهمة ، جسدت واقع العصر ، وكشفت عن ادق ملامحه وسبرت اغواره .

رغم ما لهذا اللون الادبي من اهمية فائقة الا انه لم يستأثر باهتمام النقاد ودارسي الادب ، منذ القدم ، ولم يحظ عندهم من العناية كالذي حظيت به سائر الفنون الادبية الاخرى كالشعر مثلا .



لقد كانت الرسائل في العهد الراشدي امتدادا للمكاتبات النبوية ، اذ بقيت متأثرة بتلك التيارات الدينية والفكرية الجديدة منذ فترة مبكرة ، اضافة الى ما استجد من احداث خطيرة بعد وفاة الرسول (ص) ، وقد ظل صدى تلك المؤثرات واضحا في مكاتبات هذا العصر ، ومميزا له عن سواه من ضروب الادب الاخرى .

ومما لاشك فيه ان ظروف هذا العصر قد تباينت في كثير من جوانبها عما كانت عليه في العصر النبوي ، فمن الواضح ان طبيعة الحياة العامة قد تعقدت بفعل التيارات السياسية والدينية المتطورة التي بدأت تلوح ممثلة بظهور حركات المرتدين ودعوات المتنبيين ومانعي الزكاة ، ومانجم عن ذلك من حروب مستمرة ، اضافة الى اتساع رقعة

وغيرهم في تلك الاصقاع النائية لإدارة شؤونها المختلفة ، وتوجيه القادة العسكريين ، وإبلاغ الأوامر والخطط العسكرية اليهم .

لقد تمخض عن كل تلك الأحداث الجسيمة الوان جديدة من المراسلات ، كانت غالبا وليدة الحاجة الملحة التي فرضتها هذه الظروف المعقدة ، كما كانت الإدارة المباشرة لتسيير وتوجيه تلك الحروب المستمرة . ولعل أبرز صور تلك الرسائل الحربية ما يأتي : -

١ - رسائل الاستغفار :

وهي لون مهم من الوان الرسائل الحربية التي تنوع صورها ، وهذا الضرب من المراسلات فرضته طبيعة الحياة الجديدة التي تازمت بظهور المرتدين ، وما نجم عن ذلك من حروب طاحنة . يضاف الى ذلك دعوة المسلمين الى الجهاد خارج الجزيرة العربية لنشر الدين الجديد ، ذكر قدامة بن جعفر (٢) ان ابا بكر (ر) لما فرغ من اهل الردة رأى توجيه الجيوش الى الشام فكتب الى اهل مكة والطائف واليمن وجميع العرب بنجد يستنفرهم للجهاد ، ويرغبهم في غنائم الروم ، فسارع الناس اليه من بين محتسب وطامع واتوا المدينة من كل اوب . ومن رسائل الاستغفار المهمة ما بعثه ابو بكر الى اهل اليمن يدعوهم الى جهاد عدوهم ، ومما ورد في تلك الرسالة :

« ... اما بعد ، فان الله تعالى كتب على المؤمنين الجهاد ، وأمرهم أن ينفروا خفافا وثقالا ، ويجهادوا بأموالهم وأنفسهم في سبيل الله . والجهاد فريضة مفروضة ، والثواب عند الله عظيم . وقد استنفرنا المسلمين الى جهاد الروم بالشام وقد سارعوا الى ذلك ... فسارعوا عباد الله الى ماسارعوا اليه ، ولتحسن نيتكم فيه فانكم الى احدى الحسينين : اما الشهادة واما الفتح والغنيمة » (٤)

وقد كثر تدفق هذا الضرب من الرسائل الحربية اثناء احتدام الجيوش الإسلامية مع أعدائهم في تلك الملاحم البطولية الخالدة ، اذ كانت تتعرض أحيانا لخطر الروم ، فكان القائد الأعلى يستنفر أمراء الأجناد الآخرين للنهوض الى عدوهم وملء الفجوة التي قد تحدث في جيش المسلمين ، وتندثر بصدده !

المتنبئين ، فبعد ان عقد ابو بكر (ر) الاولوية وجهاز البعث العسكرية الكثيرة للقضاء على أولئك المرتدين ، كان يتخذ الرسائل وسيلة أولى لتحذير أولئك الخارجين عن الدين القويم ، وإداة مهمة لاندازهم ، ودعوتهم للالتزام بمبادئ الاسلام ، فكانت بمثابة السهم الصادر عن تلك الجحافل الإسلامية التي زرعت الأمن الدعة في تلك الربوع النائية . يقول ابن الأثير :

« وعهد [يعني ابا بكر] الى كل امير ، وكتب الى جميع المرتدين نسخة واحدة يأمرهم بمراجعة الاسلام ويحذرهم ، وسير الكتب اليهم مع رسله . » (١) .

ومن طلائع هذه الرسائل الحربية المهمة ، رسالة ابي بكر الى القبائل المرتدة ، وهي رسالة طويلة عرض فيها مجمل الظروف قبل وبعد وفاة الرسول (ص) . ويلاحظ في هذه الرسالة كثرة تضمينها بالقرآن الكريم تأكيداً لآيات الحجة على أولئك المرتدين ، وذلك حيث يقول (٢) :

« ... ثم توفى الله رسوله ... وكان الله قد بين له ذلك ولاهل الاسلام في الكتاب الذي انزل ، فقال : (انك ميت وانهم ميتون) وقال : (وما جعلنا لبشر من قبلك الخلد افان مت فهم الخالدون) ... وقد بلغني رجوع من رجع منكم عن دينه بعد ان اقر بالاسلام وعمل به ، اغترارا بالله ، وجهالة بأمره ، واجابة للشيطان » .

وبعد ان اتاح للجيوش الإسلامية الظافرة القضاء على تلك المحن داخل الجزيرة العربية ، شرعت تنطلق في الأرجاء النائية لنشر الاسلام ، وكان لابد من اذكاء روح الحماس ، وبثه في النفوس ، لشحن الهمم ، وصقل العزائم ، للقيام بأعباء هذا الواجب المقدس . وقد كانت الرسائل خير وسيلة لتحقيق هذه الغاية الجليلة .

وبعد انطلاق الجحافل الإسلامية لنشر مبادئ الدين الجديد ، ثم فتح الامصار الجديدة ، وما تبع ذلك من استيطان العرب المسلمين واستقرارهم فيها ، عظمت حاجة الدولة للرسائل باعتبارها اداة مهمة للاتصال مع أمراء الأجناد

(١) الكامل في التاريخ - ابن الأثير ٢/٢٢٤ .

(٢) تاريخ الطبري ٢/٢٥٠ وما بعدها ، تحقيق محمد ابو الفضل ابراهيم .

(٣) الخراج وصناعة الكتابة - مخطوط . رقم الورقة ١٢٢

(٤) تاريخ دمشق - ابن مكارم ١/٢٥١

٢ - رسائل تولية القادة وامراء الاجناد وعزلهم :

وهذا اللون من الرسائل فرضته طبيعة تلك الحروب المستمرة ، وما يقتضيه امرها من عزل قائد ، وتولية امير للجند غيره ، او ارسال قائد آخر مددا للاول وما شاكل ذلك .

وكان الغالب على هذا الضرب من الرسائل البساطة ، واداء الغرض دون اعمال الفكر وتزويق اللفظ وانتقائه ، كما كانت تتسم ، غالبا ، بالانجاز ووضوح المعنى .

ومن هذا اللون من الرسائل الحربية ما كتبه ابو بكر الى عكرمة بن ابي جهل يلومه بعد تسرعه في حرب مسيلة قبل وصول المدد اليه ، ومما ورد في تلك الرسالة :

« لا اريدك ولا اسمعن بك الا بعد بلاء وكل منكم امير على جيشه وحذيفة ما دمتن بعمان فهو امير الناس ، فاذا فرغتم منها فاذهبوا الى مهرة فلانا فرغتم منها فاذهب الى اليمن وحضرموت فكن مع المهاجر بن ابي امية ، ومن لقيته من المرتدة بين عمان الى حضرموت اليمن فنكل به ... » (١٠)

ونظير ذلك ايضا ما ورد في رسالة ابي بكر الى خالد بن الوليد يوليه قيادة الجيوش في العراق بعد فراغه من امر مسيلة (١١) ، ورسالته الاخرى اليه ايضا يوليه امر الجيوش في الشام (١٢) .

وقد شاعت رسائل تولية القادة العسكريين وعزلهم في عهد الخليفة عمر (ر) لكثرة الحروب بسبب اتساع موجة الفتوح الاسلامية ، ومن تلك الرسائل ما كتبه الى ابي عبيدة يوليه قيادة الجيوش الاسلامية في الشام وبعزل خالد بن الوليد :

« وقد بلغنا حصاركم لاهل دمشق ، وقد وليتك جماعة المسلمين فبث سراياك في نواحي اهل حمص ودمشق وما سواها من ارض الشام ... من استغفنت عنه فسيره ، من احتجت اليه في حصارك فاحتبس ، وليكن فيمن يحتبس خالد بن الوليد فانه لا غنى بك عنه (١٣) . » .

من هذه الرسائل ما بعثه خالد بن الوليد الى امراء الاجناد يستنفرهم لقتال الروم في اجنادين :

« بسم الله الرحمن الرحيم ، اما بعد ، فانه نزل باجنادين جمع من جموع الروم وقد شخصت اليهم يوم سرحت رسولك اليكم ، فاذا قدم عليكم فانهمضوا الى عدوكم - رحمكم الله - في احسن عدتكم واصح نيتكم » (٥)

وقد شاع هذا اللون من الرسائل على اثر الاضطرابات والفتن الداخلية ، وما تمخض عنها من الحروب الاهلية بين المسلمين في اواخر العصر الراشدي ، ولقد اتخذ قادة تلك الكتل السياسية المتأخرة الرسائل اداة مهمة لاستنفار اتباعهم والمؤيدين لسياستهم ، فراحوا يكتابونهم تمهيدا للقاء خصومهم ، وهذا ما رايناه يحدث قبيل حرب الجمل ، فقد اخذ طلحة والزبير وعائشة (ر) يحبرون الرسائل الكثيرة يستنفرون فيها اتباعهم (٦) .

وازاء تلك الرسائل الكثيرة التي صدرت عن المناوئين للامام علي (ع) راح يكتب الرسائل حائسا المسلمين لنصرته ومن ذلك رسالته الى اهل الكوفة (٧) .

وقد تدفق سيل هذه الرسائل بعد ان استحکم الخلاف بين الامام علي ومعاوية ، وخاصة قبيل حرب صفين ، ولقد اتخذت الاطراف المتخاصمة الرسائل وسيلة مهمة لاستنفار انصارهم ومؤيديهم ، ومن تلك الرسائل ما كتبه الامام الى ابن عباس (٨) ، ورسالته الى مخنف بن سليم عامله على اصبهان (٩) .

يتضح مما تقدم : ان رسائل الاستنفار قد اتجهت في اواخر هذا العصر اتجاها جديدا ومغايرا لما كانت عليه في عهد ابي بكر وعمر ، فبعد ان كانت تلك الرسائل ذات طابع عسكري اضحت في عهد الامام علي - خاصة - تتسم بطابع سياسي واضح اللامح .

(٥) تاريخ فتوح الشام - الاذري ص ٨٧

(٦) تراجع رسائل طلحة والزبير الى مصب بن سواد والى الاخنف بن قيس ، والى النضر بن ديبعة وغيرهم : الإمامة والسياسة ٥٨/١ (تحقيق طه محمد الزيني) .

(٧) شرح نهج البلاغة ١١/١٤ (تحقيق محمد ابو الفضل ابراهيم) .

(٨) جمهرة رسائل العرب ٥٩/١ .

(٩) الرجوع السابق ٥٧/١ - ٥٨ .

(١٠) البداية والنهاية - ابن كثير ٢٢٠/١

(١١) تاريخ فتوح الشام ص ٥٤ - ٥٥

(١٢) المصدر السابق ص ٦٨ .

(١٣) التاريخ الكبير - ابن عسك ١٥١/١

وعلى اثر نشاط الفتوحات الاسلامية في الشام ، واتساع نطاق تلك الوقائع الحربية ، فقد انشأ الخليفة بحبر الرسائل الكثيرة لقادة الجيوش الاسلامية يرسم لهم فيها الخطط العسكرية لضمان النصر وتحقيقه . كتب الخليفة عمر الى ابي عبيدة ، وكان قد ارتحل من اليرموك فنزل بجنوده على « مرج الصفر » وهو عازم على حصار دمشق ، فجاءته الاخبار بقدم مدد الروم واجتماعهم بفحل من ارض فلسطين ، فأخبر عمر بذلك ، فكتب عمر اليه :

« ابدأ بدمشق فانها حصن الشام وبيت مملكتهم ، فانهد لها واشفلوا عنكم اهل فحل بخيول تكون تلقاءهم ، فان فتحها الله قبل دمشق فذلك الذي نحب ، وان فتحت دمشق قبلها فسر انت ومن معك واستخلف على دمشق ، فاذا فتح الله عليكم فحل فسر انت وخالد الى حمص واترك عمرا وشرجيل على الاردن وفلسطين . » (١٧)

وكانت بعض تلك الرسائل الحربية التوجيهية تهدف ايضا الى بث الحماس في نفوس المقاتلين ، واذكاء روح الاستبسال في قائد الجيش خاصة . من تلك الرسائل ما كتبه عمر الى القائد سعد اثناء حرب القادسية جوابا عن رسالته التي ذكر فيها قوة الفرس وتأمير رستم عليهم (١٨) . وكذلك رسالته الى القائد ابي عبيدة وقد طالب عليه العدو (١٩) .

ورغم ما تميزت به اغلب هذه الرسائل من الاجاز ، فقد اتم بعضا بالاسهاب ، اذ تقصت بعض تلك الرسائل التوجيهية الحربية الامور العامة خاصة ما يتعلق بالشؤون العسكرية والادارية والدينية ، كرسالة الخليفة عمر الى قائد الجيوش الاسلامية في العراق سعد بن ابي وقاص ومن معه من الاجناد .

لقد استهلكت هذه الرسالة بأسداء النصائح الدينية للقائد وجنوده ، ودعوتهم الى الالتزام بأوامر الله والتقوى منه :

« اما بعد ، فاني آمرك ومن معك من الاجناد بتقوى الله على كل حال ، فان تقوى الله افضل المدة على العدو ، واغوى المكيده في الحرب ، وآمرك ومن معك ان تكونوا اشد

وكانت بعض رسائل التولية توجه الى امراء الاجناد لاجبارهم بتولية قائد اعلى لادارة تلك الحروب ، ومن ذلك ما كتبه عمر (ر) الى امراء الاجناد في الشام بتولية يزيد بن ابي سفيان بعد موت ابي عبيدة :

« اما بعد ، فقد وليت يزيد بن ابي سفيان اجناد الشام كله ، وامرته ان يسير الى قيسارية ، فلا تعصوا له رايًا ، والسلام (١٤) »

اما في اواخر هذا العصر فقد تضاعف هذا اللون من الرسائل - خاصة في عهد عثمان (ر) - لانحسار حركة الفتوح الاسلامية ، كما لم يبرز ملامح هذا الضرب من الرسائل واضحا في عهد الامام علي (ع) لقيامه بأعباء تلك الحروب ، وتولية امر قيادة الجيوش الاسلامية بنفسه .

٣ - رسائل الوصايا والتوجيه في الامور العسكرية :

وهذا اللون من الرسائل يمثل جانبا مهما من الرسائل الحربية التي زخر بها ادب هذا العصر ، لكثرة تلك الحروب ، واتساع نطاق الفتوحات الاسلامية وخاصة في عهد عمر (ر) ، اذ كان الخليفة في مركز الدولة الاسلامية على اتصال دائم بقادة الجيوش في تلك الاصقاع النائية ، فكان يوجههم دائما بما يرسم لهم من خطط عسكرية مختلفة .

ومن هذا الضرب من الرسائل ما كتبه ابو بكر (ر) الى ابي عبيدة في الشام ، جوابا عن رسالته التي اخبره فيها بقوة عدوهم ، وتلاحمهم جميعا لقتال المسلمين :

« بسم الله الرحمن الرحيم ، اما بعد ، فقد جاء في كتابك تذكر فيه تيسير عدوكم لمواقعتكم ... فبث خيلك في القرى والسواد ، وضيق عليهم بقطع الميرة والمادة ، ولا تحاصرن المدائن حتى ياتيكم امري ، فان ناهضوك فانهد اليهم ، واستمن بالله عليهم ... » (١٥)

وقد شاع هذا اللون من الرسائل الحربية في عهد عمر لتصاعد نشاط العرب العسكري ، من تلك الرسائل ما كتبه الى القائد سعد بن ابي وقاص بعد انتصاره على الفرس في معركة جلولاء :

« قف مكانك ولا تبهمم واقتنع بهذا ، واتخذ للمسلمين دار هجرة ومدينة يسكنونها ، ولا تجعل بيني وبينهم بحرا . » (١٦)

(١٧) البداية والنهاية ١٩/٧

(١٨) المصدر السابق ٢٨/٧

(١٩) تاريخ دمشق م ١ ص ٥٢٠

(١٤) تاريخ فتوح الشام - الازدي ص ٢٧٦ .

(١٥) تاريخ فتوح الشام ص ٥٠ .

(١٦) اللخري في الاداب السلطانية ص ٨١ .

احتراسا من المعاصي من عدوكم ، فان ذنوب الجيش اخوف من عدوهم (٢٠) »

ثم رسم للقائد بعد ذلك ما يجب اتباعه ازاء جنده ، والرفق بهم في مسيرهم ، وتوفير فرص الراحة لهم لتأمين النصر عند لقاء عدوهم :

« وترفق بالمسلمين في مسيرهم ، ولا تجشهم مسيرا يتعبهم ... واقسم بمن معك في كل جمعة يوما وليلة ، حتى تكون لهم راحة يحيون فيها انفسهم ، ويرمون اسلحتهم وامتعثهم (٢١) »

ثم يحذره بعد ذلك من عبث الجند ، ويوصيه بتنحية منازلهم عن قرى اهل الذمة ، ثم يوصيه بجملة من الوصايا العسكرية التي تكفل النصر وتؤمن سلامة الجيش ، ولعل ابرزها :

ا - اذكاء العيون لاستطلاع احوال العدو :

« واذا وطئت ارض العدو فاذك العيون بينك وبينهم ، ولا يخف عليكم امرهم (٢٢) »

ب - بث الطلائع والسرايا العسكرية :

« وليكن منك عند دنوك من ارض العدو ان تكثر الطلائع وتثبت السرايا بينك وبينهم ... وانتق للطلائع اهل الراي والبأس ممن اصحابك وتخبر لهم سوابق الخيل (٢٣) »

ج - التهيؤ للمعركة والتخطيط لها : -

« فاذا عاينت العدو فاضم اليك اقاصيك وطلائعك وسراياك ، واجمع اليك مكيدتك وقوتك ، ثم لا تعاجلهم المناجزة ما لم يستكرهك قتال ... ثم اذك احراسك على عسكريك وتيقظ من البيات جهذك (٢٤) »

يتضح مما تقدم ان الخليفة عمر (ر) قد اوضح لقائده سعد ، جملة من الوصايا العسكرية التي لها اهميتها في ادارة دفعة تلك المعارك الحربية ، ومن هنا نرى ان الرسائل كانت الوسيلة المهمة لرسم تلك الخطط العسكرية ، كما كانت الوسيلة التي يتم من خلالها اتصال الخليفة بقادته وجنوده في ساحات الشرف والجهاد .

ثم ما لبث هذا اللون من المراسلات التوجيهية تخبو جذوته في عهد الخليفة عثمان ، اما ملامح تلك الرسائل فقد بدت في بعض التوجيهات التي كان يسديها الخليفة الى امراء الاجناد في الثغور او قادة الجيوش في مناسبات معينة ، ومن تلك الرسائل الحربية التوجيهية ما بعثه عثمان الى امراء الاجناد في الثغور البعيدة (٢٥) .

وكانت بعض تلك الرسائل الحربية التوجيهية تتصل بحوادث ومناسبات معينة ، من ذلك ما كتبه عثمان الى عبدالله بن ابي سرح عند اغارة الروم على الاسكندرية :

« قد علمت كيف كان هم امير المؤمنين بالاسكندرية ، وقد نقضت الروم مرتين ، فالزم الاسكندرية رابضتها ، ثم اجر عليهم ارزاقهم ، واعقب منهم في كل ستة اشهر . » (٢٦)

على اثر اندلاع نيران الحروب الاهلية في عهد الامام علي ، فقد بدأ هذا اللون من الرسائل الحربية تستعيد موقعها ، وتأخذ دورها من الاحداث الخطيرة في اواخر هذا العصر المضطرب . ورغم قلة هذا الضرب من المراسلات ، قياسا على ما وصل الينا في عهد الخليفة عمر خاصة ، فقد كانت ذات ملامح مهمة تنم عن سيرة الامام على العسكرية الفائقة ، لما اسداه لقادته وجنوده من توجيهات عسكرية (٢٧) ، وما لقنهم من فنون القتال الكثيرة والخطط العسكرية المحكمة .

ومن تلك الرسائل التوجيهية ما كتبه الى زياد ابن النضر وشرع بن هاني قائد جيشه عندما وجههما في اثني عشر الفا من المقاتلين قبل ان يلتحق بهما فكتب اليهما :

« واعلم ان مقدمة القوم عيونهم وعيون المقدمة لطلائهم ... لا تسيرن الكتائب [والقبائل] من لدن الصباح الى المساء الا على تعبئة ، فان دهمكم داهم او عشيكم مكروه كنتم قد تقدمتم في التعبئة . واذا نزلتم بعدو او نزل بكم فليكن معسكركم في قبل الاشراف او سفاح الجبال او اثناء الانهار كي ما يكون ذلك لكم رداء ، وتكون مقاتلتكم من وجه واحد

(٢٥) المقد الفريد - ابن عبد ربه ١٢٠/١

(٢٦) المقد الفريد ١٢٠/١

(٢٧) المصدر السابق ١٢١/١

(٢٨) نفس المصدر ١٢١/١

(٢٩) نفس المصدر ١٢٢/١

(٢٥) تاريخ الطبري ٢٤٥/٤

(٢٦) حسن الحافرة - السيوطي ١٩٢/١

(٢٧) انظر ما ورد في رسالة الامام علي الى الاشتر : وقعة صفين

- النقري ص ١٥٢ - ١٥٤ .

بعد الرجال ، والا فاحتسب انفس المؤمنين
ان هم اقاموا (٢٩) . » .

لقد كثر هذا الضرب من الرسائل الحربية في
عهد الخليفة عمر خاصة ، وذلك لخطورة مراحل
تلك الحروب التي خاض غمارها المسلمون الفاتحون ،
حتى لنرى في بعض تلك الوقائع تتابع الامدادات
العسكرية واستمرار تدفقها للخطر المحدق الذي
الم بجيوش المسلمين في ساحات المعارك النائية .

ذكر السيوطي أن عمرو بن العاص لما ابطأ
عليه الفتح كتب الى الخليفة عمر (ر) يستمده ،
فامده عمر - للمرة الثانية - بأربعة آلاف رجل
على كل ألف رجل منهم رجل ، وكتب اليه :

« اني قد امددتك بأربعة آلاف رجل على كل
الف رجل منهم رجل مقام الف . . . (٣٠) »

ومن تلك الرسائل ايضا ما كتبه الى ابي عبيدة
جوابا عن رسالته التي طلب فيها المدد العسكري :

« وقد سألتني رسولكم المدد لكم ، وانا
ممدكم قبل ان يقرأ عليكم كتابي هذا ،
واشخص لكم المدد من قبلي
ان شاء الله . . . (٣١) » .

اما في عصر الخليفة عثمان (ر) فلم تبرز ملامح
هذا اللون المراسلات الحربية بوضوح ، وما وصل
اليينا من هذا الضرب من الرسائل الحربية في عهد
الامام علي (ع) فانه شذرات قليلة (٣٢) لا تستحق
التسجيل والوقوف عندها .

وصفوة القول : ان هذا اللون من الرسائل
يكشف لنا بجلاء اهمية المراسلات في تلك الوقائع
الحربية ، والدور الذي تلعبه في سير تلك المعارك
ونائجها ، كما انها كانت الاداة (الاعلامية) الرئيسية
التي يتم بها الاتصال بمركز الخلافة في المدينة ،
والوسيلة المهمة التي يرسم الخليفة من خلالها لامراء
الجيوش الاسلامية الخطط العسكرية التي تكفل
تحقيق النصر واعلاء راية الاسلام .

نستخلص من كل ما تقدم ان الرسائل الحربية
كانت نمطا ادبيا جديدا في هذا العصر ، كما انها
مرآة صافية تعكس ما حدث في المجتمع الاسلامي وما
يحيطه ايضا من امور واحداث جليلة لها صداها
الواضح في مرافق الحياة العامة .

(٢٩) فتوح الشام ص ١٨٠ - ١٨١ .

(٣٠) حسن المحاضرة ١/ ١٠٨ .

(٣١) تاريخ فتوح الشام ص ١٥٩ .

(٣٢) جمهرة رسائل العرب ١/ ٥٥٧ وما بعدها .

او اثنين . واجعلوا رقباءكم في صياصي
الجبال باعالي الاشراف ، ومناكب الهضاب ،
برون لكم لئلا ياتيكم عدو من مكان مخاضة او
امن واذا غشيكم ليل فنزلتم فحفوا
عسكركم بالرماح والاترسة ، ورماتكم يلون
تريستكم ورماحكم (٣٨) »

٤ - رسائل الاستنجد وطلب الامدادات العسكرية :

وهذا لون آخر من المراسلات التي تمخضت عن
تلك الحروب المستمرة التي دارت رحاها منذ مطلع
هذا العصر ، واستمرت طيلة عصر الخلفاء
الراشدين .

لقد كان لشمول واتساع موجة الفتوح
الاسلامية ، وتأجج نيران الفتن الداخلية الكثيرة ،
ما تبع ذلك من اندلاع الحروب الاهلية ، اثرها
الواضح في شيوع هذا اللون من الرسائل الحربية ،
لما كان يعترى الجيوش المتلاحمة بسبب استمرار
تلك الوقائع الحربية ، من الوهن ، او ما تمنى به
من الهزائم ، فكان لابد من امداد الجيش في ساحات
المعارك بالمدد والرجال لتحقيق الظفر . ولما كانت
الرسائل هي الوسيلة الرئيسية التي يتم من خلالها
الاتصال بين الخليفة وقادة الجيوش في تلك
الساحات النائية فقد كان طبيعيا ان يشيع هذا
اللون من الرسائل شيوعا واسعا ، كما وشجت هذه
المكاتبات بمعان وافكار غزيرة لعل من اهمها وصف
جيوش المسلمين والجيوش المعادية ، ووصف
قلاعهم وحصونهم وعددهم وعدتهم وما الى ذلك .

لقد اتسمت هذه الرسائل غالبا ، بالابحاز
لتركيزها على ما يتصل بالفرض الذي من اجله
انشئت تلك المكاتبات ، ولعل هذا ما يفسر لنا عدم
اهتمام اكثر المصادر التاريخية والادبية بأدراجها
وابتائها في ثناياها ، واكتفائها بالاشارة والتلميح
اليها .

ومن رسائل الاستنجد الشهيرة رسالة ابي
عبيدة الى عمر يستمده ويشرح له حال خصمه :

« اما بعد ، اخبر امير المؤمنين - اكرمه الله -
ان الروم نفرت الى المسلمين برا وبحرا
فراى المسلمون ان يتنحوا الى ارض من ارض
الشام ، ثم انضم اليينا اطرافنا وقواصينا . .
حتى يقدم علينا من قبل امير المؤمنين المدد
لنا ، فالمجل العجل يا امير المؤمنين بالرجال

معجم البلدان لياقوت الحموي

تحليل وتقييم

بلم
ساجية مؤلف

بغداد - الجمهورية العراقية

ترجمة المؤلف :

لقد تحدث لياقوت عن نفسه في كل من (معجم الادباء) و (معجم البلدان) . وكان هذا الحديث مباشرا في المقدمة ، وضمينا في ترجمة القفطي وذلك بالنسبة للكتاب الاول (١) اما في الكتاب الثاني فقد كان المؤلف موجودا في جميع الاماكن التي عاش فيها او مر بها اثناء رحلته ، ومنها : بغداد ، بخاري ، تبريز ، جيمون ، حلب ، حمص ، غراسان ، خوارزم ، دمشق ، الري ، سمرقند ، شاذيباخ (نيسابور) ، فلسطين ، قزوين ، كيش ، مرو ، موصل ، مصر وهرقة (٢) .

وتحدث عن ياقوت ثلاثة من معاصريه وذلك في مؤلفاتهم الآتية :

١ - (انباه الرواة) للقفطي (ت ٦٤٦) ، وفيه ترجمة لياقوت تبلغ ثمان عشرة صفحة ، بضمنها نقل الرسالة التي بعث بها اليه ياقوت من الموصل (٣) .

٢ - (عقود الجمان) لابن الشعار (ت ٦٥٤) ، وفي المخطوطة ترجمة لياقوت تبلغ عشر صفحات (٤) .

٣ - (وفيات الاعيان) لابن خلكان (ت ٦٨١) ، وفيه اثنا عشرة صفحة بضمنها رسالة ياقوت الى القفطي ونقول من ابن الشعار ، وكذلك من ابن المستوفي (٥) . ان قراءة التراجم الثلاث المذكورة اعلاه ومقارنتها بما جاء في كتب ياقوت نفسه ترينا ما يلي :

— يتفق الثلاثة مع ياقوت على اصله ، نشأته ، اسفاره ووفاته .

— يتفق كل من ابن الشعار وابن خلكان مع ياقوت على وجود مصنفات له ، ويدكرون من بينها (معجم الادباء) و (معجم البلدان) .

— يتفق كل من ابن الشعار وابن خلكان مع ياقوت على شغفه بالكتب وحرصه على تحصيل المعرفة .

— يتفق ابن الشعار وياقوت على شح الاخير وصفته بما يجمع ويسد .

— ينفرد ابن خلكان بذكر ثناء الناس على ياقوت ومدحهم اياه ، وذلك حين وصول الاول الى حلب عقب موت ياقوت .

— ينفرد ياقوت بذكر قصة تبادلته الحب مع جاريته تركية وخبر الفراق لهما .

— ينفرد القفطي بلم ياقوت ونعته بمسر اللهم والكابرة وسوء الخلق والتلفيق في التصنيف وخلق الفث بالسين .

من كل الذي عدم نستطيع ان نستخلص كون ياقوت معلوكا رومي الاصل ، حموي القوي ، بغدادني النشأة . لم القراءة والكتابة واعد كي يكون تاجرا ، واشتغل فعلا بالتجارة فسافر مرارا الى كيش وعمان والشام وذلك لمنفعة سيده التاجر . وبعد ان افترق عن ذلك السيد اشتغل بنسخ الكتب وبيعها ثم المتاجرة بها . وسافر في مثل تلك التجارة الى حلب وتعرف بواسطتها على الوزير القفطي سنة تسع وستائة . وكان ياقوت هذا طموحا الى المعرفة ، شغوا بالكتب ، يقيم حيث تتوفر ويسهل تداولها كما حصل ذلك في مرو ، اذ لازمها ثلاث سنين ولم يتركها الا حين اجتياح التتر المنطقة سنة ست عشر وستائة .

جمع ياقوت خلال مطالعته ورحلاته وحضوره مجالس الادباء والفضلاء (المبكري) ، ابن يعيش ، السمعاني الابن ، القفطي (معلومات قيمة وضعها في مصنفات اهمها (معجم الادباء) و (معجم البلدان) ، وكان اثناء جمعه تلك المعلومات وتسويدها يضمن بها فلا يسمح برؤيتها لاحد كانا من كان ، وعطره في ذلك الخشية من الوقوع في خطأ ان هو لسرع في عرضها قبل التهذيب والتنقيح ، فهو رومي الاصل والقدح في مقدراته على استيعاب لغة العرب وعلوم العرب امر من السهولة بمكان ، وفوق ذلك فهو حذر دالم من ان يحتفل اعماله متحل وهي عنده بمنزلة الروح من جسد الجبان . وقد قام في هذا المجال بتعنيف عدد من الكتب ووصل اليها منها معجماء الكبيران (كتاب المشترك وفسما) وهو مشتق من (معجم البلدان) . ولاشك في ان معجمي ياقوت مليهما من كتب التراث التي لا يستغني عنها اديب او باحث عن المعرفة .

الخصوص محاكاة وقعت بينه وبين رجل من المحدثين في مجلس السمعاني حول اسم سوك من اسواق العرب في الجاهلية ، ولم يكن يتناول الايدي آنذاك مصدر مولوي يؤيد رأي هذا الرجل اذ ذاك ، وكان هذا هو الباعث المباشر لتأليف الكتاب .

يتنقل ياقوت بعد ذلك الى ذكر مصادره التي استقصى منها معلومات الكتاب ، ويقسم اصحابها الى قسمين : الاول يضم الذين تحدثوا عن المدن المعصورة والبلدان المأهولة ، ومنهم القدامى كاللاطون وبطيماوس وامثالهم وهؤلاء قد ابدلوا تظاول الزمان امر مؤلفاتهم ، ومنهم الاسلاميون ، ويذكر ياقوت من هؤلاء : ابن خردادبه ، واحمد بن واضح ، والجياني ، وابن الفقيه ، والبيضي ، والاصطخري ، وابن حوقل ، والبشاري ، والمهلب ، وابن ابي عون ، والبيروني . اما القسم الثاني فهم طبقة اهل الادب الذين تحدثوا عن الاماكن العربية والمنازل البدوية ، ويخص ياقوت منهم بالذكر في مقدمته : الاصمعي ، السكوني ، الحسن بن احمد الهمداني ، الاشعث الكندي ، ابو سعيد السمرائي ، الفندجاني ، الكلبي والزمخشري وغيرهم . كما يخبرنا عن نقله من دواوين العرب والمحدثين ، والمؤرخين والرواة ، وعن اضافته ما تعلمه خلال اسفاره ورحلاته . ولا يغفل المؤلف عن القاء التبعة على صاحب المصدر المنقول عنه وذلك فيما يخرج عن نطاق العقول .

بعد هذا ، يخبرنا عن نهجه ، وذلك بتقسيم الكتاب الى خمسة ابواب كما يلي :

- ١ - صورة الارض
 - ٢ - معنى الاقليم ودلائل القبلية
 - ٣ - بيان معنى كلمات لها علاقة بالموضوع كالبريد والفرسخ والليل وغيرها
 - ٤ - تفسير بعض التعابير المتعلقة بفتح الاراضي وحكم خراجها .
 - ٥ - مادة الكتاب مقسمة الى ثمانية وعشرين كتابا ، مع التزام حروف الكلمات الاربعة الاولى - ان وجدت -
- ذلك اهم ما جاء في مقدمة (معجم البلدان) ، وسنرى دراسة المعجم التزام المؤلف بما جاء فيها .

متن الكتاب :

حين الرجوع الى متن الكتاب نلاحظ ان مادته مبنية على الطريقة التي ذكرها المؤلف في المقدمة وذلك وفقا للنقاط الآتية :

- ١ - التحدث عن صورة الارض واقايلها ومقاييسها وحكم توزيع معاديلها ، وذلك في جزء لا يتجاوز خمسين صفحة من اول الكتاب .
- ٢ - الشروع بعدها بتبويب مادته تبويبا مجعيا ، وقد يعمد الى ترتيب مجعبي داخل العرف الواحد كالآتيان بما لديه من اسماء جبال واديرة وقلاع وانها مرتبة تحت جبل ، دير ، قلعة ونهر .
- ٣ - تناوله الاماكن الواردة في مجعبه - ولا سيما المهمة منها - من نواح عديدة مقترنة بالمصادر التي نقل عنها . ويمكن تلخيص تلك النواحي بما يلي :
- ١ - الناحية اللغوية : وتتناول توضيح الاسم بالالفاظ ،

كان الوزير القفطي اهم شخصية اتصل بها ياقوت ، يبدو ذلك من الترجمة التي خصه بها في معجم الادباء ، والرسالة التي بحث بها اليه من الموصل بعد عودته من الشرق ، وبالتالي من اهداء مسودة (معجم البلدان) اليه (١) . الا ان الوزير القفطي لم يهب ياقوتا حين ترجم له الا لما لخلقه وانتقاصا من فهمه ومن انسه بالعربية ، وانكارا لمؤلفاته . وفوق ذلك فان تلك الترجمة مليئة بالتناقضات مما ادى بابن خلكان والآخرين الى التفاضي عن معظم ما جاء بها ، والاكتفاء منها برسالة ياقوت ومعلومات عامة اخرى .

واخيرا ، لا بد من القول ان صاحب (معجم البلدان) عاش اولاً مائة الفريب في وطن احبه ووجهه كل الذي يملك ، وعاش اخرها محنة ذلك الوطن في خراب دياره وعفاء آثاره وتفرق جمعه ، ومات وهو دون الخمسين في خان بضواحي حلب وذلك في العشرين من شهر رمضان سنة ست وعشرين وستمئة .

الكتاب :

كانت فكرة تأليف الكتاب قد خطرت لياقوت بمرور سنة خمس عشرة وستمئة ، وكان فراغه من مسودته في العشرين من صفر سنة احدى وعشرين وستمئة ، وقد شرع بالتبليغ في ليلة احدى وعشرين من محرم سنة خمس وعشرين وستمئة ولكنه لم يتمه . واشتق ياقوت من مجعبه هذا كتابا اهداه (المؤلف لفظا والمختلف صقما) ، كما ان المعجم اختصر من قبل صفى الدين البغدادي (ت ٧٣٩) تحت عنوان (مرصد الاطلاع) .

اما طبعات المعجم الحديثة فاهمها طبعة (لايبرج ١٨٧٨) بتحقيق وستفيلد ، والكتاب في هذه الطبعة يقع في ستة مجلدات يبلغ صفحاتها (٥١٦٥) صفحة ، ويقع المتن منها في اربعة مجلدات تتألف من (٢٨٧٤) صفحة ، والمجلدان الباقيان يحتويان على هوامش وفهارس ومقدمة للمحقق وطبع الكتاب ايضا بالقاهرة سنة (١٩٠٦) ، وطبعته تلك تقع في ثمانية اجزاء تقسمها اربعة مجلدات . كذلك اصدرت دار صادر في بيروت طبعة عن وستفيلد تتكون من خمسة مجلدات وذلك في سنة (١٩٦٨) . وسوف يكون الحديث عن هذا الكتاب مقسما الى اربعة اقسام هي :

١ - مقدمة الكتاب

ب - متنه

ج - مصادره

د - تقييمه

المقدمة :

مقدمة (معجم البلدان) تضاهي مقدمات احدث الكتب ، فقد تحدث المؤلف فيها عن الغاية من تأليف الكتاب والدافع اليه ، وذكر المصادر التي اعتمد عليها ووضح منهجه في التأليف .

اما الغاية من تأليف الكتاب فهي - كما جادت في مقدمة المؤلف - تقديم المعلومات التي ينتفع بها الناس على اختلاف اهتماماتهم واتجاهاتهم ، كالسكاح ، والاخباريين ، والحكام والمشرعين ، والمحدثين ، والشعراء والادباء واللغويين ، واهل الطب ، والنجمين . وهو يورد الشواهد التي تؤيد افتقار هؤلاء جميعا لثل تلك المعلومات ومن جملة ما يورد بهذا

قلت فيه او دارت حوله ، والحوادث التي تتعلق به .

د - العجائب والغرائب والطرق والنوادر التي عرفت عنه . وهو في كل ذلك يتقيد بالمصادر التي ذكرها في مقدمته ، ويورد كذلك مصادر اخرى لمرها .

المصادر :

مصادر (معجم البلدان) تشمل - كما ذكر ياقوت في مقدمته - أعمالا لجغرافيين ومؤرخين واخباريين ولغويين وادباء وشعراء ومحدثين ، وذلك تبعا لتنوع المادة التي ذكرناها سابقا . وهي تستوعب الكثير مما كتب ودوي خلال الجاهلية وبعبر ستة قرون من الاسلام . وبعد العودة مرارا الى المعجم ، والاستفادة من فهراس وستيفلد وكتاب كراته'كوفسكي(٧) توضحت الاسماء الاتية مرتبة ترتيبا زمنيا :

مع ذكر اختلاف القراءات وواجه الاشتقاق - ان وجدت .

ب - الناحية الجغرافية وتتناول اولا : التعريف بالاسم وبيان مولفه ، والطرق المؤدية منه واليه ومسافاتها - ان وجدت . ثانيا : ذكر خطوط طوله وعرضه ، وموقعه من الاقاليم ، وطالعه من البروج . ثالثا وصف طبيعته : مناخه ، انهاره ، جباله ، اشجاره ومحاصيله رابعا : وصفه العمراني : ابنيته ، طرقة ، مساجده ، اديرته ، فلاله . خامسا : احواله البشرية : سكانه ، دياناتهم ، عاداتهم وطرق معيشتهم .

ج - الناحية التاريخية : وتشمل تاريخ انشائه او فتحه ، وتاريخ المشاهير الذين انجبهم ، والاشعار التي

الاسم	سنة الوفاة	اسم الكتاب الذي اشار اليه ياقوت
السفوسي ، مؤرج بن عمرو	١٩٥	
الحرّ الكلابي ، يزيد بن مبداه	٢٠٠	كتاب النوادر
النفر بن شميل	٢٠٣	
الكلبي ، هشام بن محمد سائب	٢٠٤	انساب (اشتقاق) البلدان ، كتاب الاصلانام
الاصمعي ، عبدالله بن قريب	٢١٦	جزيرة العرب
ابن الاعرابي ، محمد بن زياد	٢٢١	
الخوافزمي ، محمد بن موسى	٢٢٢	كتاب صورة الارض ، الزيج
عرام بن الاصمعي	٢٢٣	
البللاري ، احمد بن جابر	٢٧٩	فتوح البلدان
ابن خرداذبه ، عبيدالله بن احمد	٢٨٠	المسالك والممالك
الرخسي ، احمد بن الطيب	٢٨٦	رحلة مع المقتصد
اليقوبي ، احمد بن واضح	٢٩٢	كتاب البلدان
ابن الفقيه ، احمد الهمداني	٢٩٠	كتاب البلدان (اختصره الشيزري ، ٤١٣) ،
قدامة بن جعفر	٣١٦	كتاب الفراج
احمد بن فضلان	٣٠٩	رسالة ابن فضلان
البلخي ، احمد بن سهل	٣١٠	مسالك
ابو دلف ، سمر المهلهل	٣٣١	رسالة ابي دلف
ابن العايك ، الحسن الهمداني	٣٣٤	صفة جزيرة العرب ، الاكليل
الاصطخري ، ابراهيم بن محمد	٣٤٠	المسالك والممالك
الازهري ، ابو منصور	٣٧٠	
ابن حوقل ، محمد الموصللي	٣٨٠	صورة الارض
المقدسي ، محمد بن البناء البشاري	٣٨٠	احسن التقاسيم
المهلب ، الحسن بن محمد	٣٦٥	المقتضب العزيزي
السراي ، الحسن بن عبدالله	٣٦٨	كتاب جزيرة العرب
البيروني ، محمد بن احمد	٤٣٠	
الطبيب البغدادي	٤٦٢	تاريخ بغداد
البكري ، عبدالله ابو حيد	٤٨٧	معجم ما استمع ، المسالك
السمعماني ، عبدالكريم ابو سعد	٥٠٦	كتاب الانساب

كتاب الامكنة والجبال والياه

ما اختلف واختلف
اختصر الاسكندري
القبس الاصفهاني
تاريخ دمشق

٥٢٨	الزمخشري ، محمد بن عمر
٥٤٠	المعري ، ابو الحسن الخوافي
٥٦٠	الاسكندري ، نصر بن عبد الرحمن
٥٨١	الاصفهاني ، محمد بن عمر
٥٨٤	الخازمي ، محمد بن موسى
٥٧١	ابن عسار ، علي بن الحسن
٥٧٦	السلفي ، احمد بن محمد

الجزيرة وآثارها لا سيما فيما يخص اليمن . ويشعر ياقوت الى كتابين لابن الحايك وهما (كتاب صلة جزيرة العرب) و (كتاب الكليل) . وقد نقل ياقوت الكثير مما ورد في الكتاب الاول ، وهذا الكتاب يقع في جزئين ، يتكون الاول من مئتين ولعشرين صفحة ويحتوي الجزء الثاني على فهرس وتعليقات للمحقق . ويبدأ الكتاب بمقدمة عن صلة الارض والاقليم مشيراً الى بطليموس ، وواصل تلك الاقاليم وصفا مختصراً ، ثم ينتقل الى وصف لمصلي لليمن : مدنها ، جبالها ، قبائلها ، منازل تلك القبائل ويخص بالذكر قبيلة همدان ، والكتاب ذو قيمة لكون صاحبه يتحدث عما يعرفه شخصياً (١٧) .

ج - البيروني ، محمد بن احمد : عالم شمل نشاطه العلوم الرياضية والجغرافية والرحلات . وقد زار بلاد الهند ، وتجول فيها مدة اربعين عاماً ، وقيل ان مؤلفاته زادت على حمل بعير . فقد عمل في الزيجات وفي تحليل زيج الخوافي والبرهنة عليه ، وكتب في احوال الامكنة ومعرفتها والكنبات والحساب والهيئة والنجوم . ولم يخص ياقوت واحداً من كتبه ، الا ان النقل تشير الى كتابين هما (الانار الباقية) و (القانون السعودي) . اما الاول فيتكون من ثلاثمائة وستين صفحة ، يتحدث صاحبها عن الزمن وماعاته ، ونظرة الاقوام المختلفة الى التقويم ، ومعتقدات هؤلاء الاقوام وايادهم ، مع جداول فلكية ورسوم هندسية . اما كتابه الثاني الذي نقل عنه ياقوت معلومات عن الارض والبهار فهو (القانون السعودي) ، والكتاب يتكون من ثلاثة اجزاء تحوي الملاءم واربعين صفحة ، وهو مؤلف في الهيئة والنجوم ، ويتحدث كذلك عن صلة العمورة وتحديد اقاليمها (١٨) .

٢ - المسالك والممالك :

١ - ابن خرداذبه ، عبيد الله بن احمد : مؤرخ جغرافي تولى البريد والخبر بنواحي الجبل زمن الخليفة المعتز بالله ، وقد ذكره ياقوت على رأس قائمة مصدريه ، الا انه لم ينقل عنه كثيراً . وكتابه (المسالك والممالك) يتكون من مئة وخمسين صفحة ، يبدأ بمعلومات عن صلة الارض وقبلة اهل كل بلد ، ثم يتحدث المؤلف عن بلدان الدولة الاسلامية ومعاصيلها وما يترتب عليها من خراج ، ويصف الطرق التي تربط ما بينها . والكتاب مبني على خبرة المؤلف بالطرق والامكنة بحكم عمله ، ولكنه يفتقر الى التوثيق والى ذكر وثائق رسمية فيما يخص المسافات والارلام التي يذكرها . وقد طبعت مع هذا الكتاب نبذة من (كتاب الخراج وصنعه الكتاب) لقدامة بن جعفر ، ويبدو منها ان الكتاب يشابه ويتم كتاب ابن خرداذبه (١٩) .

اما دراستنا لتلك المصادر فسوف تقتصر على الاعمال الجغرافية والتاريخية التي نقل عنها ياقوت كثيراً ، وكذلك المصادر التي اخذ منها اخباراً تفردت بها من سواها . والكتب الجغرافية - كما نعلم - تقسم الى اربعة اقسام هي :
١ - المعاجم الجغرافية ٢ - كتب الجغرافية الوصفية
٣ - المسالك والممالك ٤ - الرحلات .

كتب الجغرافية :

١ - المعاجم الجغرافية :

لقد سبق ياقوت في هذا المجال ابو عبيد البكري الاندلسي وذلك في (معجم ما استمع) ، ويذكر ياقوت انه لم يظفر بهذا الكتاب ، الا انه نقل منه رواية في مواضع قليلة وستترك الحديث عن هذا الكتاب الى حين مقارنته بمعجم البلدان أثناء التقييم .

وهناك كتاب آخر كتب على طريقة المعاجم وهو (كتاب الامكنة والياه والجبال) للزمخشري (٢٠) ، وهو يتكون من مئتين وخمسين صفحة مرتبة ترتيباً مجعياً ، ومعلم اعلام الامكنة التي تضمنها مشتملة من الاحاديث والاشعار . وهو يعرف المكان تعريفاً مختصراً ويكتب احياناً بعض الاحاديث والاشعار التي ورد فيها اسم المكان . والزمخشري وان لم يكن جغرافياً الا ان سكنه في العجاز وزيارته امكن كثيرة في الجزيرة هيات له كتابة الكتاب الذي انشأ عليه ياقوت في مقدمته .

٢ - كتب الجغرافية الوصفية :

من المؤلفين الذين استفاد منهم ياقوت في هذا المجال نذكر ما يلي :

١ - الخوافي ، محمد بن موسى ، الرياضي الفلكي المعروف . وقد اخذ عنه ياقوت مما ورد في (كتاب صورة الارض) (٢١) والكتاب يحتوي على مئة وستين صفحة مرتبة على هيئة جداول بين الاقاليم السبعة مقسمة حسب درجات العرض ومدورها ما فيها من مدن وجبال وبحار وجزر وانهار . والكتاب ليس بترجمة لبطليموس ، ولكنه ترتيب جديد لتلك المادة مع اضافات واسعة وتمديدات كبيرة تحوي الكثير من الاصلة شأنه في مؤلفاته الرياضية الشهيرة ، ويستشهد ياقوت -بالإضافة الى هذا الكتاب- بزيج الخوافي، وقد تحدث البيروني عن هذا الزيج والف تأليف كثيرة في تعليمه والدفاع عنه ، الا ان هذا الزيج لم يصل الينا (٢٢) .

ب - ابن الحايك ، الحسن الهمداني ، وهو كذلك من الافراد في الرياضة والفلك ومن الخبراء بانساب العرب وتاريخ

١ - رسالة أحمد بن فضلان : عاش ابن فضلان في زمن المقتدر العباسي (٢٨٢٦ - ٢٢٠) وسافر مؤلفا من قبل الخليفة الى بلاد الروس والبلغار ، واستدت رحلته من ١١ صفر سنة ٢٠٩ الى ١٢ محرم سنة ٢١٠ ، وقد سجل تفاصيل تلك الرحلة في رسالة عرفت باسم (رسالة ابن فضلان) . والكتاب جزء واحد يتكون من مئتي صفحة بسمتها مقدمة المؤلف . يصف ابن فضلان في رسالته الطرق والانهار والناخ وعادات الاقوام التي يمر بها في طريقه والتي تعرف عليها في رحلته . والمعلومات التي يوردها تجعل الكثير من الحقائق وذلك عن اقطار تفرّد هو برؤيتها والتحدث عنها (٣١) .

ب - ابو دلف ، سمر بن المهمل الينجي للظروحي : عاش ابو دلف في زمن الحاكم نصر الثاني الساماني (٢٠١-٢٢١) وهو يتحدث في رسالته عن رحلة صحب فيها ولدا صينيا عاددا الى بلده بعد الاتصال بالحاكم الساماني . والرسالة تكون من ثلاثين صفحة ، وهي مزيج بين الحقيقة والخيال (٣٢) .

كتب التاريخ :

اهم مصدر تاريخي نقل عنه ياقوت هو البلاذري في كتابه (فتوح البلدان) ، ويقع الكتاب في ثلاثة اجزاء تبلغ صفحاتها خمسا وثمانين وسبعمئة صفحة . وتاريخ البلاذري من اهم واثق تواريخ الفتوحات الاسلامية (٣٣) .

كتب اخرى :

من اهم الكتب الاخرى التي عاذ اليها ياقوت مرارا في مجمه (كتاب الانساب) لمعد الكريم السمعاني ، ابي سعد (٣٤) وهذا الكتاب هو اشهر واجمع كتاب الف على قاعدة النسبة وقد اعتمد مؤلفه على الكلبى صاحب النسب الكبير في عدة مواضيع وخالفه في تبويب الكتاب . وبالنظر لاهمية الكتاب فقد اختصره ابن الاثير المؤرخ وسمّاه (اللباب في تهذيب الانساب) ، ثم اختصر (اللباب) السيوطي في كتاب سماه (لب الالباب) .

٤ - والكتاب الاخر الذي نقل عنه ياقوت هو كتاب (اشتقاق البلدان للكلبي ، وهذا الكتاب لم يصل الينا . ورجع ياقوت كذلك الى (كتاب الاصنام) للكلبي ايضا ، ومتن الكتاب هذا لا يزيد عن ستين صفحة ، وهو يحتوي على معلومات تاريخية فذة عن عبادات الجزيرة واصنام القبائل المختلفة والطقوس التي تمارس لمبادئها ، وما لا ذلك من ظهور الاسلام وكسر الاصنام وبطلان الاشعار التي قيلت في ذلك . والكلبي ، هشام بن سالم ، ابو النضر هو صاحب كتاب النسب الكبير الذي اخذ عنه جميع النسابين الذين اقبلوه الا ان ياقوتا لم يشر الى هذا الكتاب (٣٥) .

ومن المؤلفين الذين اشار اليهم ياقوت كثيرا في مجمه ، الاصمعي ، عبد الملك بن قريش ، ابو سعيد ، وياقوت يشر الى كتاب للاصمعي باسم (جزيرة العرب) ولم يصلنا مثل هذا الكتاب . الا ان ما نعرفه من مؤلفات الاصمعي ومن النقول الكثيرة التي اخذها عنه ياقوت يشر الى ان الكتاب المذكور ذو قيمة في اخبار الجزيرة ومعناها وبلاتها من ناحية ادبية ولغوية (٣٦) .

ب - البقوي ، احمد بن واضح : مؤرخ وجغرافي ورحالة ، ولد في بغداد وعاش بآرمينية وخراسان وزار الهند واهام طويلا بمصر والمغرب ، وهو صاحب كتاب التاريخ المعروف . وله في الجغرافية (كتاب البلدان) وهو كتاب قيم كتبه على طريقة المسالك والممالك ولكنه لم يصل الينا كاملا (٣٧) .

ج - ابن الفقيه ، احمد بن محمد الهمداني : الف ابن الفقيه (كتاب البلدان) سنة مئتين وتسعين ، واختصره الشيرازي سنة (٤١٢) . والكتاب يتكون من خمس وثلاثين وثلاثمائة صفحة ، يتحدث مؤلفه اولا من خلف الارض والبحار مستندا في الغالب على القرآن والحديث ، ثم ينتقل الى الحديث عن البلدان مشريا الى مصادر الجغرافيين الذين سبقوه ، ومستشهدا بالاشعار ، ومستطردا الى ذكر المعالج ، وشاذا الى مواضيع خارجة عن السياق ، فمعلوماته الجغرافية ليست منسقة تنسيقا علميا (٣٨) .

د - الاصطخري ، ابراهيم بن محمد الكرخي : جغرافي ورحالة ، وكتابه (المسالك والممالك) يتكون من لمان وثلاثين وثلاثمائة صفحة مع وجود الهوامش في اسفل الصفحات . يغيرنا المؤلف في مقدمة كتابه ان الكتاب مقتصر على العالم الاسلامي مقسما الى عشرين اقليما كمناطق جغرافية لا الى سبعة اقاليم باحزمة عرضية . ويتحدث المؤلف عن الاقاليم الجغرافية ذاكرا حدودها ، مدنها ، جبالها ، انهارها ، محاصيلها ، الطرق المؤدية اليها ، سكانها ، واديها . وتطفي على الكتاب الروح العلمية ، فهو خال من الاستطرادات البعيدة والشواهد الشعرية . وله ترجمة فارسية قديمة واخرى تركية مما يشر الى شهرته في العالم الاسلامي منذ القديم (٣٩) .

هـ - ابن حوقل ، محمد بن علي الموصل : وكان تاجرا وداعية اسماعيليا ، تدرب في دراسة الجغرافية على استاذة الاصطخري ، وكتابه (صورة الارض) قام على اخذ كتاب استاذة واطافة الاشياء التي اتاحت له بالسفر . فقد تجول في افرقية الشمالية والاندلس وزار صقلية . وهو مهم من حيث كونه مشرقيا يزور المغرب ويكتب عنه معلومات مفصلة (٤٠) .

و - القدسي ، محمد بن البناء البشاري : من ذوي الاصاله في التأليف الجغرافي كما يبدو من كتابه (احسن التقاسيم) وهذا الكتاب مقتصر ايضا على مملكة الاسلام ، ويقع في مجلد واحد يتكون من لمان وتسعين واربعمئة صفحة مع وجود الهوامش في اسفل الصفحات . وقد خصص الجزء الاول منه لاقاليم العرب والجزء الثاني لاقاليم المعجم ، والكتاب ولدت رحلات المؤلف الواسعة واستطلاعاته واسئلته . وتبويب المعلومات الجغرافية شبيه بالتبويب الحديث ، اذ يورد اقسام البلد ويتحدث عن المناخ والزراعة والتجارة والخراج ، ثم يتحدث عن الممالك التي تربط المكان بغيره (٤١) .

ز - الاسكندر ، الاصطخاني ، الخازني : يتحدث ياقوت في مقدمته عن كتاب (فيما التفت واختلف) الله ابو الفتح الاسكندر بن ولغفه ابو موسى الاصطخاني ثم ادعاء لنفسه ابو بكر الخازمي . وقد نقل ياقوت في مجمه نقولا عن الاسماء الثلاثة ، ويذكر ان مخطوطة الكتاب كاملة موجودة في المتحف البريطاني وهو كتاب ضخم يضم ما يقرب من ثلاث الاف صفحة (٤٢) .

٤ - الرحلات :

اما اصحاب الرحلات الذين نقل عنهم ياقوت فاهمهم اثنان هما : احمد بن فضلان ، وابو دلف .

تقسيم الكتاب :

منه رحلة او سفر ، مما سبب خلطاً في بعض الاماكن البدوية ،
انتبه اليه ياقوت وصحح في بعض الاماكن كما سيأتي .

اما القزويني فكان رحالة اعتمد في معلوماته على ما جمعه
اتناء سفراته ومن خلال استلثته . وهو يتناول معظم الاطلام
التي تناولها ياقوت ، الا انه يكتفي بتعريف قصير للمكان ،
وبيان موقعه ، ثم يكتب عنه بعض المعلومات من المصادر وبسيف
مما عنده احياناً . والمعلومات التي يوردها القزويني لا تتبع
نظاماً خاصاً فهي تختلف من مكان الى مكان ، وطابعها العام
يتراوح بين الجغرافية والاخبار المتعلقة بالمعتقدات الدينية
والعادات والمجالي (٣٠) .

ب - المصادر :

نقل ياقوت مادته من اهل الثقة والاختصاص كما قلنا ،
واهم مميزات هذا النقل ثلاث :

- ١ - امانته .
- ٢ - اجادته في استعمال المصادر .
- ٣ - مؤلفه من المصادر .

ان الاحاط في نقل ياقوت امانته . اذ هو يعتمد الى
ذكر اسم الشخص الذي نقل عنه واسم ابيه ، او يكتفي بقلبه
او كنيته ، ويذكر اسم المصنف على الاطلاق ، او يكون قد
ذكره في مقدمته ، ويكتب شيئاً من ظروف التأليف ، كمن
يذكر نبأ سفر ابن فضلان ثم يسوق شيئاً من رسالته ، ويمش
بده الكلام الذي نقله ونهايته . ولدى مقارنته بمعنى تلك النقل
تبين انها مطابقة للاصل ، كتفوله عن الاصطخري ، ابن فضلان ،
ابي دلف ، الجالدي . وتمتاز نقول البكري والقزويني بالامانة
التي وصفناها في ياقوت .

اما الافادة بالمصادر فواضح لمن يتعرف على معجم ياقوت ،
وانه لمن الجدير بالاجاب ان الاعداد الكبيرة من المصادر التي
حشدتها واستفاد منها لم تصفح عليه فرصة التمييز بينها
ووضع كل منها في المكان الذي يصلح لان النقل منه ثقة
في ذلك الموضوع . ففي مجال الجغرافية الوصفية يعتمد ياقوت
الى اشهر الرياضيين والفلكيين كالخوارزمي والبزوني . وفي
باب المسالك والممالك ينقل عن اليعقوبي وابن الفقيه
والاصطخري والمقدسي وذلك في الحديث عن الشرق وبلاد
ما وراء النهر ، فنراه في باب اصفهان ، اصطخر ، ارجان ،
بخارى ، الخزر ، وسجستان وما شابه ، ونرى السمعاني
في باب الدرة ، ترمذ ، ساباط ، سمرقند ، وذلك عند
حديثه عن التسويين الى هذه الاماكن . ونحن نتجه ياقوت
قريباً يعود الى المقدسي قالاً : انه اعرف ببلاده رغم طول
حوقل وينقل منه نقولاً طويلة من صقلية ، ويأخذ معلوماته
عن اشبونة ، ارجلونة وارنيط .. وقد يعود في الاماكن
الاندلسية الى ابن بشكوال كما هي الحال في برش ، بزليانة ،
باجة ، السهل .. فاذا انتقل الى الجزيرة العربية كان ثقاه
الكلي والاصحى والزمخشري ، وهو يعتمد على الهمداني في
اخبار خاصة بقرى اليمن وجزائرها وجوارها مثل اثاث ،
سقطرى ، فرسان .. اما اخبار البلطار والعكالية والروس
ففرجهم فيها ابن فضلان ، واخبار الصين وساتهاكها اخذها
عن ابي دلف ، والفتوحات من الجالدي ، والنوادر من ابي
زياد ، واخبار الاديرة عن الشاششتي . اما توثيق الالفاظ

لتقييم عمل من الاعمال لايد من التعرف عليه ثم مقارنته
بأعمال مشابهة سابقة ولاحقة مع اعتبار الظروف التي احاطت
بانجازه . واهم المعاجم الجغرافية التي سبقت معجم ياقوت
هو (معجم ما استمع) للبكري . اما بالنسبة لما لحقه من
أعمال مشابهة فاهم ما أنجز في هذا الشأن هو (آثار البلاد)
للقزويني (٣١) . ويمكن تناول امر التقييم من النواحي الآتية :

- ١ - الشكل : ويتضمن الحجم والتبويب
- ب - المضمون : ويتضمن المادة والمصادر
- ج - ظروف انجاز العمل .

الشكل :

اول ما يلاحظنا في هذا الباب حجم الكتاب ، فقد ذكرنا
ان (معجم البلدان) يقع في ستة مجلدات يتكون ما يتناول
البلدان منها من (٢٨٧٤) صفحة اما معجم البكري فيتكون
من أربعة مجلدات ما يقصّ البلدان منها يساوي (١٤٢٨)
صفحة ، وكتاب القزويني هو مجلد واحد عدد صفحاته
(٦٤٢) صفحة فقط .

اما التبويب ، فقد رأينا ان معجم ياقوت مبوب تبويب
حروف الهجاء الشرقية ، مراعي الحروف الاربعة الاولى ،
ومتبعاً التبويب نفسه بالنسبة للكلمات الواحدة تحت مادة
واحدة . اما بالنسبة لكتاب البكري فقد ربه ترتيب حروف
الهجاء الغربية ، وهو ترتيب اقليمي بشكل تقيداً بالنسبة
للباحث ، وقد حاول محققه تسهيله بتبويب وتبويب ولكنه
أدرك الكتاب (٣٢) . ونحن نأخذ كتاب القزويني نجد ان مؤلفه
عاد في تبويبه الى نظام الاقاليم السبعة باحزمتها العربية ،
ورتب الاماكن التي تصادف في كل منها ترتيباً معجمياً ، لذلك
جاء الكتاب متداخلاً يصعب استعماله ، لذلك احتاج ناشروه
الى ترويده بلفارس لغرض التسهيل .

المضمون :

١ - المادة :

الاطلام التي تناولها ياقوت في معجمه تشمل المعروف داخل
حدود الدولة الاسلامية وخارجها . والمعلومات الواردة من تلك
الاطلام تشمل الجغرافية بكل مفاهيمها الحديثة (الرياضة
والفلكية ، الاقليمية ، الطبيعية ، البشرية ، العمرانية
والاقتصادية) ، بالإضافة الى التاريخ والاجتماع واللغة والادب
والشعر . وقد جاء بكل هذه المعلومات مرتباً وسلسلاً وفق
نظام خاص ، كما بينا ذلك سابقاً . وقد يبدو انه اكثر من
ايراد الاشارة ، الا ان ذلك مطابق لروح عصره الذي يعتبر
الشعر ديوان العرب وسجلها الذي لا غنى عنه لكل كاتب
ومؤلف . وفوق ذلك فقد أورد تلك الاشارة في مكان يتوقفه
ويرتضيه حتى القارئ الحديث ، اذ لايد لمن يقرأ شيئاً
جغرافياً من (البشر) مثلاً ، ان يذكر قصة الصلوة وجيبته
وان يلد له اعادة قراءة تلك الآيات الرائعة (٣٣) . فاذا عدنا
الى البكري وجدناه يعصر اهتمامه بالمواضيع التي وردت في
الشعر العربي والاحاديث والسير واهم العرب . واكثر المعلومات
التي يذكرها تحمل الطابع الادبي والاخباري ، وذلك باستثناء
المقدمة التي يتحدث فيها من ساكن القبائل العربية ومسالكها .
والبكري اندلسي استقى معلوماته من بطون الكتب ، اذ لم يعرف

واشتقاقاتها ومعانيها فيرجع فيها الى ابن الاعرابي والازهري وتعلب وجماعتهم .

اما بالنسبة للبكري فان مصادره اقتصر على المراجع الجغرافية الادبية كالسكوني والهمداني والقالي وابن سلام والاصمعي وابن السكيت ، وذلك مصادر لاشك متناهية للمادة التي جمعها واهتم بها وهي مادة متنتصرة على الاطلام الواردة في كتب الادب والشعر والسيرة والتاريخ كما ذكرنا . واما القزويني فيعمد الى نفس مصادر ياقوت ، لاسيما جماعة المسالك والممالك ، ولكن على مدى احيق بالنسبة لدى ياقوت .

بالاضافة الى ما ذكر ، فان اصاله ياقوت تتجلى بكونه ذا مؤلف محدد ووجهة نظر واضحة تجاه ما ينقله . فتراه اذ يذكر الآراء المختلفة المتضاربة في صفة الارض والبحار ، يعمد الى توثيق الخوازمي وابي الريحان البيروني ، ويعد ذلك يستخلص من كل الآراء اجماعا فيقول : « والذي يستند عليه جماهيرهم ان الارض مدورة كتدوير الكرة ، موضوعة في جوف الفلك كالقذبة في جوف البصلة ، والنسيم حول الارض وهو جاذب لها من جميع جوانبها الى الفلك ، وبينه الخلق على الارض ، وان النسيم جاذب لما في ابدانهم من الخفة ، والارض جاذبة لما في ابدانهم من الثقل ، لان الارض بمنزلة حجر الفخاطيس الذي يجذب الحديد ، وما فيها من الحيوان وغيره بمنزلة الحديد » (٣١) . وهو اذ ينقل عن بطليموس في هذا المجال يلاحظ ان مترجميه قد ادخلوا الكثير قياسا على ما قال ، لذلك تراجع ياقوت نفسه بعد ان ينقل عن بطليموس خطوط بغداد وابراجها فيقول : « لاشك ان بغداد احدثت بعد بطليموس بأكثر من الف سنة ، ولكني اظن ان مسيري كلامه قاسوا وطاقوا » (٣٢) . وهو احيانا يعرض مختلف الآراء لم يؤلف احدها كما ورد ذلك في تفسير (الحجاز) ، فقد اورد ياقوت آراء الانباري والاصمعي والخليل وابن ابي شبة وغيرهم ، ثم خلاص الى القول . « واحسن هذه الأقوال واتقنها قول ابي المنذر » (٣٣) وهو اذ يورد معلومات من جهة موثوق بها يقبلها بنصها كما يفعل في فتوحات البلاذري فيقول . « واحسن ما ورد في ذلك ما ذكره احمد بن جابر في كتاب الفتوحات وانا حاذي جميع ما قاله على الوجه » (٣٤) .. ويقول اذ ينقل عن ابن حوقل : « وقرات لابن حوقل التاجر فضلا في مقابلة ذكرته على وجهه » (٣٥) . ونحن ينقل من ابن فضلان اخبار الروس يصفها نصا ، ويضيف اليها جملة واحدة « واما الآن فالشهور من دينهم دين النصرانية » (٣٦) . الا انه يقاطعه مرارا عديدة في اخباره عن خوارزم ونهر جيحون ويرفضي اقواله ، فقد راي ياقوت تلك المناطق وعرفها جيدا ، لذلك نجده يصحح الاخطاء وينفي الاكاذيب ويؤيد الصحيح (٣٧) . وينقل ياقوت عن الصين والهند صفحات عن ابي دلف ، يقبل منها اشياء ويرفضي اشياء ، ولكن حين تصل روايات ابي دلف الى حد خارق للمثل يعن ياقوت برأيه ، كما فعل في اخبار شيز ، اذ كتب بعدها : « هذا كله عن ابي دلف مسعر بن المهلهل ، وانا بريء من عهدة صحنه » (٣٨) وهو يفعل مثل هذا مع

الخطيب البغدادي احيانا فيعد ان ينقل عنه الكثير من اخبار بغداد ، يرفض ما ذكره البغدادي عن العلم الموجود في اطل فية المنصور والذي يشير برمحه كلما راي واحدا من الفوارج ، ويكتب ياقوت : « هذا ما ذكره الخطيب ، وهو من المستحيل والكلب الفاحش ، واما يحكي مثل هذا عن سحرة مصر وطلسمات بليغاس التي اوهم الافهار صحنها نطاقل الزمان والتخيل ان المتقدمين ما كانوا بني ادم ، فاما الملك الاسلامية فانها تجل من مثل هذه الغرافات » (٣٩) . وقد رجع الى البكري في مدينة بينون فقال : « وحكي عن ابي عبيد البكري في كتاب (معجم ما استمع) : سميت بينون لانها كانت بين عمان والبحرين ، قلت انا : وهم البكري ، بينون من اعمال صنعاء ، انما التي بين عمان والبحرين بينونة » (٤٠) . بالنسبة الى البكري فهو ينقل المعلومات من اصحابها دون ابداء وجهة نظره الخاصة ، وكذلك يفعل القزويني الذي ينقل نقولا كثيرة عن ابن فضلان وابي دلف مكتليا بالقول ان هذا الرجل او ذاك راي الامكنة وتحدث عنها ، فقد اخذ عن ابي دلف اخبار شيز مثلا فكتبها كما رواها لك في اخبار بابل ، الكهف ، الرقيم ، ياجوج وماجوج .. فان القزويني يكتبها ولا يعقب عليها بشيء ما (٤١) .

تلك هي بعض مميزات معجم ياقوت . اما احباب المعاجم الثلاثة فهم يختلفون منزلة وقدرة على جمع الكتب والاستفادة منها . فالبكري وزير فقيه من اسرة البكرين ، كانت لهم امانة شلطيش واوينة غربي قرطبة ، وقد عرف عنه شغفه بجمع الكتب والاعتناء بها وتزويق المخطتها ، فهو يعوي الكتب الى حد يجمع العلم والترفيه (٤٢) . وكذلك القزويني ، اذ هو من بيت علم وقضاء وادب ، وقد تولى القضاء في الحلة وواسط ، وكان قادرا على الحصول على اي كتاب والاستفادة منه في اي وقت شاء . فان نحن عدنا الى ياقوت ادرنا الفارق العظيم بينه وبين زميائه ، وذلك من حيث التقاره الى محيط عالمي ، وعدم استقراره ، وصعوبة حصوله على المؤلفات . يدل على ذلك كلامه في مقدمة معجمه اذ يذكر محاولته استقلال الفرصة التي تواتيه في اية مدينة يسهل الحصول من مكتباتها على كتب بدون مقابل (٤٣) .

من كل ما تقدم نستخلص ان صاحب (معجم البلدان) وان لم يكن عالما جغرافيا ذا آراء او نظريات ، او مساهما في مسح الارض وقياس مسالكها ، الا انه كان ذا عقل قادر على الاستيعاب والجمع ، ثم التحليل واعادة التركيب . وان ما عمله في هذا المعجم كان موسوعة جمع معلوماتها من مختلف ذوي الاختصاص كما يفعل صانعو الموسوعات حديثا ، وكان هو بشخصه دائما وراء تلك المعلومات ، يقبلها ، يؤيدها ، يشكك فيها ، يرفضها ، يصححها او يضيف اليها ما جمعه خلال حياته ورحلاته . وقد عرض مادته تلك بطريقة يسهل تناولها ، وبأسلوب تسهل قراءته واستيعابه ، لذلك فان (معجم البلدان) من الكتب التي لا يستغني عنها الاديب وطالب المعرفة .

مصادر البحث :

- ١٨- كتاب صورة الأرض لابن حوقل ، لايدن ١٩٣٨ ، وانظر تاريخ الادب الجغرافي ١ : ٢٠٠ .
- ١٩- احسن التقاسيم للعقدي ، لايدن ١٩٠٦ ، وانظر تاريخ الادب الجغرافي ١ : ٢٠٨ - ٢١٥ .
- ٢٠- انظر مقدمة معجم البلدان لياقوت الحموي ١ : ١١ ، وانظر تاريخ الادب الجغرافي ١ : ٢٢٢ - ٢٢٣ .
- ٢١- رسالة ابن فضلان ، تحقيق سامي الدعنان ، دمشق ٢ وانظر تاريخ الادب الجغرافي ١ : ١٨٦ - ١٨٧ .
- ٢٢- الرسالة الثانية لابي دلف ، طبعة جامعة القاهرة بناية ميمنوسكي ، وانظر تاريخ الادب الجغرافي ١ : ١٨٨ - ١٩٠ .
- ٢٣- فتوح البلدان للبلاذري ، لايدن ١٨٦٢ - ١٨٦٦ ، وانظر تاريخ الادب الجغرافي ١ : ١٦١ .
- ٢٤- كتاب الانساب للسعدي (هناك مخطوطة المتحف البريطاني) وقد صورها مرجليوت ، وهي ليست واضحة في كثير من صفحاتها . وقد بدأ بتحقيق الكتاب الشيخ عبدالرحمن اليمني وسدر منه حتى الجزء السادس وتولي المحقق دون ان يتم العمل . انظر كتاب الادب الجغرافي ١ : ٢١٨ .
- ٢٥- كتاب الاصنام للكندي ، دار الكتب المصرية ، ١٩٢٤ ، وانظر تاريخ الادب الجغرافي ١ : ١٢٣ .
- ٢٦- انظر : تاريخ الادب الجغرافي ١ : ١٢٧ .
- ٢٧- آثار البلاد واخبار العباد للقزويني ، دار صادر ، ١٩٦٠ .
- ٢٨- انظر معجم ما استعجم للبكري ، (الحروف الغربية تروى كما يلي : ا ب ت ج ح خ د ز ط ظ ك ل م ن س ه ط ق ر ف ق س ش ه و ي) .
- ٢٩- معجم البلدان ١ : ٢٢٦ - ٢٢٨ .
- ٣٠- انظر هامش رقم ٢٧ أعلاه ، وانظر تاريخ الادب الجغرافي ١ : ٣٥٩ .
- ٣١- معجم البلدان ١ : ١٦ .
- ٣٢- نفس المصدر ١ : ٤٥٧ .
- ٣٣- نفس المصدر ٣ : ٢١٩ .
- ٣٤- نفس المصدر ٢ : ٤٧٢ .
- ٣٥- نفس المصدر ٣ : ٤١٨ .
- ٣٦- نفس المصدر ٣ : ٨٣ .
- ٣٧- نفس المصدر ٢ : ١٩٧ ، ٣٩٧ .
- ٣٨- نفس المصدر ٣ : ٢٨٤ .
- ٣٩- نفس المصدر ١ : ٤٦٠ .
- ٤٠- نفس المصدر ١ : ٥٣٦ .
- ٤١- آثار البلاد واخبار العباد ٣٩٩ .
- ٤٢- نفس المصدر ٣٠٤ ، ٣٠٥ ، ٣٠٨ ، ٣١٨ ، ٣١٩ . وانظر معجم البلدان ١ : ٣١١ .
- ٤٣- انظر معجم ما استعجم للبكري ص - ش ، وانظر تاريخ الادب الجغرافي ١ : ٢٧٥ .
- ٤٤- انظر آثار البلاد ٢ - ٤ ، وانظر تاريخ الادب الجغرافي ١ : ٣٥٩ .
- ٤٥- انظر معجم البلدان ٥ : ١١٢ - ١١٤ .
- ١- انظر : معجم الادباء لياقوت الحموي ، دار المأمون بمصر ، ١ : ٤٥ - ٦٥ ، وانظر ترجمة القفطي في المصدر نفسه ١٥ : ١٧٥ - ٢٠٤ .
- ٢- انظر : معجم البلدان لياقوت الحموي ، دار صادر في بيروت ، ١ : ٢٥٣ ، ٤٥٦ ، ٢ : ١٣ ، ١٩٦ ، ٢٨٢ ، ٣٠٢ ، ٣٠٠ ، ٣٩٥ ، ٤٦٣ ، ٣ : ١١٦ ، ٢٤٧ ، ٣٠٥ ، ٤ : ٢٧٤ ، ٢٤٢ ، ٤٩٧ ، ٥ : ١١٢ ، ٢٢٣ ، ١٣٧ ، ٣٩٦ .
- ٣- انظر : انباء الرواة على انباء النحاة للقفطي ، تحقيق محمد ابي الفضل إبراهيم ، دار الكتب في القاهرة ، ١٩٧٣ ، ٤ : ٧٤ - ٩٢ .
- ٤- انظر : مقود الجمان لابن الشمار (مخطوطة المكتبة السلطانية مصورة) ٩ : الورقة ٣٢٧ - ٣٢٧ .
- ٥- انظر : وفيات الاميان لابن خلكان ، تحقيق احسان عباس ، دار الثقافة في بيروت ، ١٩٧١ ، ٦ : ١٢٧ - ١٣٩ .
- ٦- انظر : معجم البلدان ١ : ١٤ .
- ٧- انظر : تاريخ الادب الجغرافي لكراتكولسكي ، ترجمة صلاح الدين عثمان هاشم .
- ٨- معجم ما استعجم من اسماء البلاد والواضع لابي ميمن البكري ، تحقيق مصطفى السقا ، القاهرة ، ١٩٤٥ .
- ٩- كتاب الامكنة والمياه والجمال للزمخشري ، تحقيق ابراهيم السماري بفساد .
- ١٠- كتاب صورة الأرض للخوارزمي ، تحقيق هانس فون ميزيك فيينا ، ١٩٢٦ ، وانظر تفصيل أعمال الخوارزمي في تاريخ الادب الجغرافي لكراتكولسكي ، القسم الاول ١٠٣ - ٩٨ .
- ١١- كتاب الآثار الباقية للبيروني ، تحقيق ادوارد ساخو ، لايبزج ، ١٩٢٢ .
- ١٢- كتاب صفة جزيرة العرب للحسن الهمداني (ابن الحائك) ، طبعة لايدن ، ١٨٨٤ ، وانظر تاريخ الادب الجغرافي ، ١ : ١٧٠ - ١٧٢ .
- ١٣- انظر هامش رقم ١١ أعلاه ، وانظر : القانون السمودي للبيروني ، حيدر آباد ، ١٩٥٤ ، وانظر كذلك تاريخ الادب الجغرافي ١ : ٢٤٥ - ٢٥٨ .
- ١٤- كتاب المسالك والممالك لابن خرداذبه ، تحقيق ذي خويه ، لايدن ١٨٨٩ (واخلت من هذه الطبعة مكتبة المتني في بفساد) ، وانظر كذلك تاريخ الادب الجغرافي ١ : ١٥٥ - ١٥٨ ، وكذلك نفس المصدر ١ : ١٦٥ - ١٦٦ وذلك فيما يخص نشاطات قدامة بن جعفر الجفرائية .
- ١٥- كتاب البلدان للحمصاني ، تحقيق دي خويه ، لايدن ١٨٨٢ ، وانظر تاريخ الادب الجغرافي ١ : ١٥٨ - ١٦١ .
- ١٦- مختصر كتاب البلدان لابن الفقيه ، لايدن ١٨٨٥ ، وانظر كذلك تاريخ الادب الجغرافي ١ : ١٦٢ .
- ١٧- المسالك والممالك للاسطرخري ، لايدن ١٩٢٧ ، وانظر كذلك تاريخ الادب الجغرافي ١ : ٩٩ .

ابن باجة: كبير فلاسفة الأندلس (*)

بقلم الدكتور

محمد حسن صفر المصومي

ترجمة

كلمة الشكر

١ - تاريخ حياته

ينتسب أبو بكر محمد بن يحيى الصانع (المتوفى سنة ٥٣٣هـ = ١١٣٨م) والمشهور بابن باجة (اقباجه لدى الغربيين) إلى أسرة التوجيب الإسبانية، ولذلك فهو يعرف باسم «التوجيبي».

ولد ابن باجة في مدينة سراقوسة في أواخر القرن الحادي عشر الميلادي، وليست لدينا أية معلومات عن حياته الأولى، ولا أية فكرة عن الاساتذة الذين أكمل على أيديهم دراساته، ولكن الأمر الذي لا يشك فيه، هو أن ابن باجة قد تلقى علومه في سراقوسة ذاتها، ذلك لأنه حين رحل إلى غرناطة كان قد حذق دراسة اللغة العربية وآدابها، وادعى بأنه كان يلم آنذاك الماما حسنا بآني عشر علما من العلوم. وهذا يمكن الاستدلال عليه من الحادث الذي وقع في جامع غرناطة ورواه «السيوطي» الذي قال «دخل ابن باجة يوما جامع غرناطة فرأى أحد النحاة يعطي دروسا في النحو إلى تلاميذ كانوا يجلسون من حوله. وما أن رأى أولئك التلاميذ الفتيان رجلا غريبا يقترب منهم حتى شرعوا يخاطبون ابن باجة بسخرية قائلين: ماذا يحمل القاضي؟ وأي علم هو مبرز فيه؟ وما هي الآراء التي يقول بها؟ فرد عليهم ابن باجة قائلا: انظروا ها أنني أحمل آني عشر ألف دينار تحت ابطني. ثم

أراهم آني عشر لؤلؤة ثمينة ذات جمال أخاذ قيمة كل واحدة منها ألف دينار. وأضاف ابن باجة إلى ذلك قوله «لقد أصبت تجارب في آني عشر علما معظمها في اللغة العربية التي تتناقشون فيها. وأرى أنكم تنتسبون إلى كذا وكذا من الأقوام»، ثم أشار إلى أنسابهم فما لبث أولئك التلاميذ الفتيان الذين أخذتهم الدهشة حتى راحوا يسألونه العفو عما بدر منهم^(١).

يجمع المؤرخون على سعة معارف ابن باجة، وتضلعه في مختلف العلوم. فحنى «الفتح بن خاقان» الذي اتهمه بالهرطقة، وانتقد مسلكه انتقادا مرا في كتابه «فلاذ العقيان»^(٢) يعرف بأن ابن باجة كان رجلا متضلعا في العلم.

وبسبب وفرة معلومات ابن باجة عن النحو والآداب والفلسفة القديمة، كان معاصروه يقرنونونه بالشيخ الرئيس ابن سينا^(٣) المتوفى سنة ٣٧٠هـ/٩٨٠م.

ونظرا لتعاظم شهرة ابن باجة عينه حاكم سرقوسة أبو بكر الصحراري وزيراً له. ولكن عندما سقطت سرقوسة سنة ٥١٢هـ/١١١٨م بيد

(١) السيوطي: بنية الوعاة ص ٢٠٧ طبعة مصر سنة ١٢٢٦هـ.

(٢) الفتح بن خاقان: فلان العقيان ص ٢٠٠ طبعة مصر سنة ١٢٨٢هـ.

(٣) ولد استنسخت هذه الصفحة أصلا لكتاب «تاريخ الفلسفة الإسلامية» الذي يجري طبعه الآن في الباكستان وقد نقت ولقوبلت مع اللقنات العربية التي نقلت من المخطوطة الوحيدة المحفوظة في مكتبة «بوديان» بانكلترا. السيوطي: بنية الوعاة ص ٢٠٧.

(*) نشر هذا البحث في الجزئين الأول والثاني من مجلة Islamic Culture التي تصدر في مدينة حيدر آباد بالهند بالانكليزية أربع مرات في السنة. وكان نشره في عدي كانون الثاني ونيسان من سنة ١٩٦٢ وفي المجلد السادس والثلاثين من المجلة المذكورة. المترجم

الفونسو الاول ملك اراغون ، كان ابن باجة قد غادر المدينة فوصل الى مدينة اشبيلية ، عن طريق بلنسية ، فاستقر فيها ، واختار حرفة التطبيب هناك . ومن ثم ارتحل الى غرناطة التي وقع له فيها الحادث الذي سبقت الإشارة اليه ومن هناك رحل الى شمالي غربي أفريقيا .

ما ان وصل ابن باجة الى مدينة شاطبه حتى سجنه فيها الأمير ابو اسحق ابراهيم بن يوسف بن تاشفين ، وذلك بتوجيه تهمة الزندقة اليه والتي اشار اليها الفتح بن خاقان، غير ان الفيلسوف الفرنسي « رنان » (٤) يدعي انه قد تم اطلاق سراحه بتوصية من ابن رشد ابي الفلاسفة الاسبانيين وتلميذ ابن باجة .

وعندما وصل ابن باجة اخيرا الى مدينة فاس دخل بلاط حاكمها ابي بكر يحيى بن يوسف بن تاشفين ، ثم رفع الى منصب الوزير نتيجة تفوق قابلياته وعلمه النادر . وقد ظل يحتفظ بهذا المنصب زهاء عشرين سنة (٥) .

كانت تلك الفترة فترة اضطرابات وفتنة في تاريخ اسبانيا وافريقيا الشمالية الغربية . ذلك ان حكام المدن والقبائل اخذوا يملنون استقلالهم . وكانت الفوضى ضاربة اطنابها في البلاد ، وكانت الطوائف والشخصيات المتخاصمة تتهم بعضها البعض بالزندقة كيما تؤثر بذلك في الناس وتجلبهم الى جانبها .

ولقد سبق لاعداء ابن باجة ان اتهموه بالزندقة ، وحاولوا قتله عدة مرات . ولكن جهودهم تلك باءت بالفشل . واخيرا نجح « ابن زهر » الطبيب الشهير آنذاك في اغتيال ابن باجة بالسّم في مدينة « بادنجان » فمات ابن باجة مسموما في شهر رمضان سنة ٥٣٣هـ / ١١٣٨م في مدينة فاس ودفن فيها الى جانب قبر ابن العربي الصغير .

٢ - اسلافه :

ليس هناك ادنى شك في ان الفلسفة قد دخلت الى اسبانيا بعد القرن الثالث الهجري . ذلك ان بعض المخطوطات القديمة لرسائل اخوان الصفا التي وجدت في اوربا تعزى الى « مسلمة بن احمد

(١) رنان : ابن رشد ص ٢٢ ، ١٦٢ .

(٥) القرني نفع الطبيب مجلد ٤ ص ٢٠١ - ٢٠٦ .

(٦) انظر من جانه كتاب سارطون : مقدمة في تاريخ العلم ص ١٨٢ وابن خلدون طيبة وستيفلد سنة ١٨٢٥ م والعدد ٦٨١ من العلة الإسلامية مجلد ٢ ص ٣٦٦ .

المجريطي » (٧) . ولقد كان مسلمة هذا من كبار الرياضيين في اسبانيا وقد ذاع صيته في عهد الخليفة الحكم الثاني وتوفي سنة ٣٩٨هـ / ١٠٠٣م (٨) وكان من تلامذته ابن الصفاء الزهراوي، والكرماني، وابن خلدون الحضرمي ، وقد اشتهروا كلهم بعلوم الرياضيات . كذلك اشتهر الكرماني وابن خلدون الحضرمي بانهما من الفلاسفة . وكان ابو مسلم عمر بن احمد بن خلدون الحضرمي (وهو غير ابن خلدون المؤرخ المعروف) قد وفد من اشبيلية وتوفي سنة ٤٤٩هـ / ١٠٥٤م (٩) .

اما الاسم الكامل للكرماني فهو : ابو الحكم عمرو بن عبدالرحمن بن احمد بن علي . وكان قد قدم من قرطبة . وارتحل الى البلدان الشرقية ، ودرس الطب والرياضيات في « حران » وبمسد عودته الى اسبانيا وطبقا لما ذكره القاضي سعيد (١٠) والمقري (١١) كان الكرماني اول رجل نقل معه رسائل اخوان الصفا الى اسبانيا . وقد مات الكرماني بمدينة سرقوسة سنة ٤٥٨هـ / ١٠٦٣م .

على ان الفلسفة كانت قد دخلت الى اسبانيا قبل دخول رسائل اخوان الصفا اليها بزمان طويل . فلقد سافر محمد بن عبدون الجبلي (١٢) الى بلاد المشرق سنة ٣٤٧هـ / ٩٥٢م ودرس فيها المنطق على ابي سليمان محمد بن طاهر بن بهرام انسجستاني . ثم عاد الى اسبانيا سنة ٣٦٠هـ / ٩٦٥م .

ومثل ذلك فعل ايضا كل من احمد وعمر ولدي يونس الحراني اللذان دخلا بغداد سنة ٣٣٠هـ ٩٣٥م ودرسا العلوم فيها على يد ثابت بن سنان بن ثابت بن قره الحراني ، ثم عادا بعد فترة ملموسة الى اسبانيا سنة ٣٥١هـ - ٩٥٦م (١٣) .

ان هذا الامر ليبرهن على ان طلبة اسبانيا كانوا في القرن الرابع الهجري (القرن العاشر الميلادي) يدرسون الرياضيات والحديث والتفسير والفقهاء ، مثلما كانوا يدرسون المنطق والعلوم الفلسفية الاخرى في بغداد ، والبصرة ، ودمشق، ومصر .

(٧) مجموعة بودليان العربية رقم ٢٩٦ المصنونة رسائل اخوان الصفا للعارف المجريطي .

(٨) ابن ابي اصيبعة طبقات الاطباء ج ٢ ص ٣٩ .

(٩) نفس المصدر ص ٤١ .

(١٠) ذات المصدر ص ٤٠ .

(١١) نفع الطبيب ج ٢ ص ٢٢٢ .

(١٢) ابن ابي اصيبعة طبقات الاطباء ج ٢ ص ٤١ .

(١٣) ذات المصدر ص ٤٢ .

ولكن عندما غدت الفلسفة والمنطق مقوتين في اسبانيا في اواخر القرن الرابع الهجري ، وعندما أصبح المدافعون عن هذه العلوم عرضة للاضطهاد ، لم يعد العوام يستطيعون دعم هذه العلوم خلال القرنين الخامس والسادس الهجري .

وكان هذا هو السبب الذي جعل كلا من ابن باجة ، وابن طفيل ، وابن رشد يعانوا الاضطهاد ، والسجن والتشهير ، ولم يجروا في تلك الايام على تناول العلوم العقلية سوى نثر ضئيل .

وكان من الذين سبقوا ابن باجة هو ابن حزم الذي حظي باهتمام خاص . . فلقد اصاب ابن حزم منزلة رفيعة في علم اللاهوت والعلوم الدينية الاخرى . ذلك ان مؤلفه « كتاب الفصل بين الملل والنحل » كتاب فريد في باب ، لانه سجل فيه العقائد والاديان المسيحية واليهودية وغيرها من دون تحيز او هوى . اما في مجال الفلسفة فلم يذكره اي عالم اسباني حين كان يرد ذكر الفلاسفة .

ولقد كتب عنه المقرئ فقال « قال ابن حيان وغيره كان ابن حزم صاحب حديث ، وفقه ، وجدل ، وله كتب كثيرة في المنطق والفلسفة ، ولم يخل فيه من غلط » (١٤) .

٣ - معاصروه

لكي نلقي بعض الضوء على معاصري ابن باجة من المفكرين ، لا نجد امامنا اصدق ثقة في ذلك من تلميذه « ابن الامام » والذي عن طريقه حصلنا على كتابات ابن باجة ، فقد كان الوزير ابو الحسن علي بن عبدالعزيز بن الامام (١٥) من التلامذة المنقطعين الى ابن باجة ، وقد حفظ لنا كتابات ابن باجة في مصنف اضاف اليه مقدمة من تأليفه . وكان ابن باجة محبا جدا لتلميذه الوزير ويبدو ذلك واضحا من مجموعة رسائله الممنونة الى ابن الامام ، والتي ضمها ذلك المصنف المحفوظ الآن في مكتبة بودليان باكسفورد بلندن .

ففي مقدمة ذلك المصنف كتب ابن الامام يقول « فان هذه الكتب الفلسفية كانت متداولة في زمان « الحكم » مستجلبها ومستجلب غرائب ما صنف بالشرق ، ونقل من كتب الاوائل وغيرها ، نضر الله وجهه ، وتردد النظر فيها ، فما انتهج لناظر قبله سبيل ، وما تقيد عنهم فيها الاضلالات وتبديل ،

(١٤) المقرئ : نفع الطيب ج ٢ ص ٢٢٤ .

(١٥) انظر من ترجمة حاله مقالتي المنشورة في مجلة الجمعية الاسيوية في الباكستان المجلد الثالث لسنة ١٩٥٨ .

كما تعدد عن ابن حزم الاشبيلي ، وكان من اجل نظاره زمنه ، واكثرهم لم يقوم على اثبات شيء من خواطره وكان احسن منه نظرا ، واثقبا لنفسه تمييزا . انما انتهجت سبيل النظر في هذه العلوم بهذا الجبر ، وبمالك بن وهيب الاشبيلي فانهما كانا متعاصرين . غير ان مالكا لم يتقيد عنه الا قليل نزر في اوائل الصناعة الذهنية ، ثم اغرب الرجل عن النظر ظاهرا في هذه العلوم ، وعن التكلم فيها لما لحقه من المطالبات في دمه بسببها ، ولقصده الغلبة في جميع محاوراته في فنون المعارف ، واقبل على العلوم الشرعية فراس فيها او زاحم ذلك ، لكنه لم يكن يلوح على اقواله ضياء هذه المعارف ، ولا قيّد باطنا شيئا الذي بعد موته « (١٦) » .

« واما ابو بكر رحمه الله فنهضت به فطرته الفائقة ، ولم يدع النظر والتنقيح والتقييد لكل ما ارتسمت حقيقته في نفسه على اطوار حياته ، وكيف ما تصرف به زمنه » (١٧) .

ان كلمات ابن الامام هذه تشمن ، بكل جلاء ، مواهب معاصره «مالك » واسلافه من امثال ابن حزم . ولقد شارك ابن الامام عدد من المؤرخين في الثناء على استاذه ابن باجة . فهذا ابن طفيل المؤلف الشهير للقصة الفلسفية « حي بن يقظان » ، وهو احدث معاصر لابن باجة ، يشيد في مقدمته لقصته الخالدة تلك بابن باجة ، ويصفه بقوله « ولم يكن فيهم اثقب ذهنًا ، ولا اصح نظرا ، ولا اصدق روية من ابي بكر الصائغ » (١٨) .

وقال « الشقندي » المتوفى سنة ٦٢٩ هـ - ١٢٢١م في رسائله الشهيرة التي عدد فيها ماحقته المسلمون الاسبان من العلوم بالمقارنة مع الافارقة ، وتحدي فيها هؤلاء الاخيرين « وهـل لكم في علم اللحن والفلسفة كابن باجة ؟ » (١٩) .

واورد المقرئ عنه قوله « واما كتب علم الموسيقى فكتاب ابي بكر بن باجة الغرناطي ففي ذلك فيه كفاية ، وهو في المغرب بمنزلة ابي نصر الفارابي في المشرق » (٢٠) .

ويضفي ابن الامام على استاذه المحبوب نعوت التقريظ فيقول « ويشبه انه لم يكن بعد ابي نصر الفارابي مثله في الفنون التي تكلم عليها من تلك العلوم . فانه اذا قرنت اقاويله باقاويل ابن سينا

(١٦) انظر مجموعة بوكوك ورقة ١٢٨٤ .

(١٧) مجموعة بودليان الورقة ٣ ب رقم ٢٠٨ .

(١٨) ابن طفيل : حي بن يقظان ص ٥ طبعة مصر ١٢٩٩ هـ .

(١٩) المقرئ : نفع الطيب ج ٢ ص ١٤١ .

(٢٠) ذات المصدر ص ١٢٧ .

سنة ٦٦٧ هـ / ١٢٠٧ م ، ولدي نسخة من هذا المخطوط مصورة .

٤ - مجموعة المكتبة الخديوية في القاهرة (قسم الاخلاق) رقم ٢٩٠ . وتحتوي هذه المجموعة على قسم من « كتاب تدبير المتوحد » وقد نشر هذا القسم من قبل الدكتور عمر فروخ في كتابه المعنون « ابن باجة والفلسفة المغربية » . ويعد هذا القسم بالمقارنة تلخيصا لكتاب تدبير المتوحد لكن هذا التلخيص اهل الجزء الاعظم من اصل النص ولم يبق منه سوى تعبير ضئيل من اصل ما وضعه المؤلف .

٥ - ذكر بروكلمان في كتابه تاريخ الادب العربي ان مكتبة برلين تمتلك قصيدة فريدة لابن باجة عنوانها « الترضية » .

٦ - قام المستشرق الاسباني المعروف المرحوم اسين بلاسيوس باصدار المؤلفات التالية لابن باجة مع ترجمتها الاسبانية وايراد ملاحظات قيمة عنها . وهذه المؤلفات هي :

١ - كتاب تدبير المتوحد نشرته مجلة « الاندلس » الصادرة في مدريد .

٢ - كتاب النبات نشر في مدريد سنة ١٩٤٠ .
٣ - رسالة اتصال العقل بالانسان نشرته مجلة الاندلس سنة ١٩٤٢ .

٤ - رسالة الوداع نشرتها مجلة الاندلس سنة ١٩٤٣ .

اما مؤلفات ابن باجة التي سبق نشرها قبلها فهي :

١ - كتاب النفس : نشر مع مقدمة وملاحظات في مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق سنة ١٩٦٠ . وقد نشرت الجمعية التاريخية في كراچي بالباكستان ترجمة هذه الرسالة بالانكليزية سنة ١٩٦٣ .

٢ - « رسالة الغاية الانسانية » وقد نشرت هذه الرسالة بعنوان « رأي ابن باجة في الغاية الانسانية مع ترجمة انكليزية لها في مجلة الجمعية الاسيوية دكا - الباكستان مجلد ٢ سنة ١٩٥٧ .

ولقد نشر الدكتور عمر فروخ نصف هذه الرسالة تقريبا بالاعتماد على مخطوط مكتبة برلين . ولقد قمت انا بمطابقة طبعة دكا مع طبعة الدكتور عمر فروخ ، ودونت

والغزالي ، وهما اللذان فتح عليهما بعد ابي نصر الفارابي في المشرق في فهم تلك العلوم ودونا فيها ، بان تلك الرجحان في اقاويله ، وفي حسن فهمه لاقاويل ارسطو ، والثلاثة ائمة دون ريب ، وآتون فيها ما جاء بهم قبلهم من بارع الحكمة عن يقين تمتاز به اقاويلهم ، ويتواردون فيها مع السلف الكريم « (٢١) » .

وبالاضافة الى ذلك سجل ابن الامام هذه القصيدة التي يقول فيها :

عد عن البحر واهواله
والبر ما يحويه من معيب
ان شئت ترقى محل الطلى
فاطلب ولا تصجر من مطب
هذا ابو بكر له حكمة
بينها في مذهب مذهب
اظهر للناس بها آية
كانها معجزة من نبي
ولم تر الاعين من قبله
شمسا بدت تطلع من مغرب (٢٢)

٤ - مؤلفاته :

حفظت مؤلفات ابن باجة في مخطوطات قليلة مفصلة على النحو التالي :

١ - مكتبة بودليان بجامعة اكسفورد في لندن : القسم العربي رقم ٢٠٦ . ويحتوي على ٢٢٢ ورقة (٢٣) كتبت في شهر ربيع الثاني سنة ٥٤٧ هـ / ١١٥٢ م في مدينة « قوص » . ولقد سبق لي ان جئت على وصف الجزء غير المنشور من هذا المجلد ، ونشرت بضع مقالات عنها . اما مجموعة بودليان فتتقصها مقالة في الطب كما تتقصها « رسالة الوداع » ايضا .

٢ - مكتبة برلين تحت رقم ٥٠٦٠ (سجل الفروت) وقد ضاعت هذه اثناء الحرب العالمية الثانية .

٣ - مجموعة مكتبة الاسكوريال بمدريد تحت رقم ٦١٢ وتحتوي هذه المجموعة على المقالات التي كتبها ابن باجة تعليقا على مقالات الفارابي في المنطق . وقد دونت هذه المقالات في اشبيلية

(٢١) مجموعة بودليان ورقة ٤ ا .

(٢٢) ذات المصدر ورقة ٤ ب .

(٢٣) للتفصيل انظر مجلة « المعارف » في الهند مجلد ٧٣ جزء ٢ سنة ١٩٥٤ هـ .

١ - المادة والصورة

كتب (دي بوير) يقول « يبدأ ابن باجة بافتراض مؤداه ان المادة لا يمكن أن توجد من دون صورة ما . في حين ان الصورة قد توجد من دون مادة » . غير ان هذا ينطوي على الخطأ . فطبقا لراي ابن باجة يمكن ان توجد المادة من دون صورة . فهو يصرح بأن المادة اذا كانت عديمة الصورة فحينذاك يمكن تقسيمها الى « مادة » وإلى « صورة » وهذا سيستمر الى ما لا نهاية له» (٢٥).

وبدعي ابن باجة انه قد اكتشف بأن « اول صورة » هي الصورة المجردة للصور المجردة التي ترى او توجد في مادة لا صورة لها . فهذه المادة هي المادة الاولى ، والصورة الاولى توجد لأول مرة في المادة الاولى .

فارسطو يحدد المادة بأنها هي التي تقبل الصورة وتكون شاملة ، فالمادة عنده في هذا المعنى تختلف عنها لدى افلاطون الذي وان كان يقبل بهذا المعنى الا انه يؤكد بأن المادة تكون بذاتها حقيقية ولا تحتاج الى شيء ما لاثبات وجودها . فالذي يهدف اليه ارسطو ليس ان يبين بأن المادة والصورة تعتمدان احدهما على الاخرى حسب ، وانما يهدف الى تمييز الصورة الخاصة بأحد الأنواع ، عن الصورة الخاصة بنوع آخر . فصورة النبات مثلا تختلف عن صورة الحيوان ، وصورة الجماد تختلف عن صورة النبات وهلم جرا .

ففي كتابات ابن باجة استعملت كلمة «صورة» للمعاني القليلة التالية: الروح ، الشخصية ، القوة ، المعنى ، التعبير . فصورة الجسم في راي ابن باجة لها ثلاث مراحل : ١- الروح العامة أو الصورة

(٢٥) ابن باجة : كتاب السماء ورقة ١٧ « فلما متى وضعنا المادة ذات صورة لزم ان تكون منقسمة الى مادة وصورة . وغير ذلك الى غير نهاية . فتكون في هذا الزنجار مواد لا نهاية لها . وهذا شنيع بل محال ، فستنتهي ضرورة الى مادة غير ذات صورة ، وظاهر ان ما كان بهـذه الصفة فهي مادة اولى واعني بقولي « اولى » (ما) لا مادة لها .

وجاء في كتاب النفس ص ٦٢ (وليست المادة من جهة ما هي مادة ذات صورة بالذات لكنها قابلة للصورة وليست الصورة في الجسم منحازة توجد بالفعل من المادة ولا أيضا المادة فيه منغللة بالفعل من الصورة .

وورد في الورقة ١٢٨ ١ من مجموعة بودليان (والتي ظهر لي ان الصورة الاولى هي الصورة البسيطة او الصور البسيطة وهي التي تصور وتوجد في مسابة لا صورة لها وهي المادة الاولى ، والصورة الاولى اول صورة تحصل في المادة الاولى .

قراءات فروخ في المواقع التي اختلفت فيها معه .

٣ - نشرت ما كتبه ابن باجة عن « الامور التي يمكن بها الوقوف على العقل الفعال » تحت عنوان (راي ابن باجة في العقل الفعال) في مجلة الجمعية الآسيوية في دكا - باكستان المجلد السابع لسنة ١٩٦٠ . كما انني كتبت وترجمت عدة مقالات الى الانكليزية تخص الروح عند ابن باجة سيتم نشرها قريبا .

٥ - آراؤه الفلسفية

ان ابن باجة وان كان قد حذق العلوم الرياضية ولا سيما الفلك والموسيقى نظريا وعمليا ، الا انه كان ماهرا في الطب ومتضلعا في دراسة المنطق والفلسفة الطبيعية ، والمتافيزيقا . وهو - طبقا لما ذكره « دي بوير » (٢٤) - من اضرب الفارابي ، ذلك ان ابن باجة في كتاباته عن المنطق بكاد لا يختلف عن الفارابي في شيء ، وحتى نظرياته الطبيعية والمتافيزيقية تتطابق بصفة عامة مع آراء ذلك الاستاذ .

وما علينا الآن الا ان نمحص مدى صحة ما اورده « دي بوير » في ضوء كتابات ابن باجة التي وصلت الى ايدينا . وليس هناك ادنى شك في اعتماد ابن باجة على مؤلفات الفارابي في موضوعي الفلسفة والمنطق . ولكن الشيء الواضح هو ان ابن باجة قد اضاف الى فلسفة استاذة اضافات ملموسة ، ومن ثم فقد اختار ابن باجة في تمحيصاته الفلسفية طريقة مبينة لطريقة الفارابي تبينا كليا . ذلك لانه كان - على خلاف الفارابي - يعالج القضايا على اساس العقل وحده . فهو من المعجبين بفلسفة ارسطو التي بنى على اسمها نظام بحثه . على انه من المهم جدا ان نفهم فلسفة ارسطو قبل كل شيء فهما صحيحا اذا اردنا ان نفهم طريقة تفكيره . وهذا هو الذي دفع بابن باجة الى كتابة تعليقاته على مؤلفات ارسطو .

فتعليقاته تحمل دليلا واضحا على دراسته بعناية للنصوص التي وضعها ارسطو ، وانه كان في تحقيقاته قريبا جدا من تحقيقات ارسطو ، ذلك ان ابن باجة ، بعد ارسطو ، كان يبني آراءه في علم ما وراء الطبيعة (المتافيزيقيا) وعلم النفس (السيكولوجية) على اساس علم الطبيعة (الفيزياء) . وهذا هو السبب الذي جعل كتاباته تتضمن الشيء الكثير من الحديث عن علم الطبيعة .

(٢٦) بوير : تاريخ الفلسفة في الاسلام ص ١٧٧ .

المضوي بالمفدي ، والحساس ، والتخييل على التعاقب .

ولقد حصر الفلاسفة القدامى الدين سبقوا ارسطو ، دراستهم في النفس البشرية وحدها ، في حين ان معرفة نفس كل حيوان تعد جزءا من العلم الطبيعي . فالنفس كلمة غامضة لانها ليست طبيعية مفردة بذاتها . فلو كانت متجانسة بطبيعتها لفدت وظائفها متجانسة هي الاخرى فالشعور بالاحساس مثلا يسبق النفس المتخيلة . وقوة الشعور تأتي بعد قوة التغذية ، ثم تأتي القوة العقلية في آخر الجميع .

ولما كان كل كائن زائل يؤدي وظيفة خاصة يستطيع بفضلها ان يقوم كجزء من الكون ، فان القوة المفذية لها غايتان هما : قوة النمو ، وقوة التكاثر فهذه القوة لا تهيم المواد التي يحتاج اليها الجسم حسب وانما تهيم الزيادة التي تستخدم لنمو الجسم وتطويره . ولكن حين يكمل النمو تستخدم الزيادة لفرض التكاثر في تلك الاجسام التي يعاد تكوينها .

وتتميز قوة التكاثر هذه عن القوة المفذية التي تفعل فعلها في الغذاء ، وتحيله الى جزء من الجسم . فهذه القوة هي « العقل الفعال » الذي يحيل الانواع المحتلة الى جسم من ذات النوع . فهذه الاجسام غير المنتجة توجد لوحدها وتعتمد ، في سبيل حفظ النوع ، على امور التولد ، اي التولد الذاتي عن طريق الحرارة التي تدب فيها . فالقوة المنتجة هي غاية قوة النمو ولا تفنى الا في عمر متقدم حين تظل القوة المفذية وحدها .

ويكون الشعور بالاحساس اما واقعيما او محتملا . فما يكون محتملا قد يصبح واقعيما اذا ما اصابه التغير بفعل شيء ما . ولذلك يتطلب هذا محركا (بكسر الراء) لتغييره ، وهذا المحرك هو القابل للاحساس ، اما الذي تقع عليه الحركة فهو عضو الاحساس .

وعوامل الاحساس او الاحداث الطبيعية نوعان : فاما ان تكون خاصة بالاجسام الطبيعية ، او مشتركة بين الاجسام الطبيعية والاصطناعية ، واذا ذلك تنقسم ثانية الى محرك (بكسر الراء) ومحركة . فهي تتجه كلها دوما نحو النوع ، ما دام المحرك (بكسر الراء) الذي يسبب الحركة فيها من نوع خاص وليس لانها تحتوي على المادة . فكل جسم حساس يكون مركبا وهو نتيجة مزيج من عناصر متباينة . ويحصل هذا المزيج بفعل الحرارة الذاتية الفريزية ، وينجم عنه مثلا

العقلية ٢- الصورة الروحية الخاصة ٣- الصورة الطبيعية . فلقد قسم الصورة الروحية الى الاقسام التالية (٢٦) : ١- صورة الاجسام الدائرة والتي لا تكون مادية وانما لها ارتباطها الوثيق بالمادة التي تجعل المدركات المادية كاملة . فهي تحدث وجودها في المادة ، وتكون بذاتها غير روحية ٢- الصور التي توجد في القوى العقلية للشعور العام الروحي ، كالقوة التخيلية ، والذاكرة وغيرها والتي تكون وسطا بين الصور والمدركات المادية .

فالصور التي تعزى الى العقل الفعال يسميها ابن باجة بالصور الروحية العامة ، وتلك الصور التي تخص الشعور العام تسمى بالصور الروحية الخاصة . ولقد احتفظ بهذا التمييز لان الصور الروحية العامة لها علاقة واحدة بالمقابل ، في حين تكون للصور الروحية الخاصة علاقتان احدهما خاصة تتعلق بالمحرك اي العاقل والاخرى عامة تختص بالمقابل (٢٧) .

فالانسان مثلا يتذكر صورة (تاج محل) . والان فان هذه الصورة لا تختلف عن صورة (تاج) الحقيقية التي تبدو امام العين ، اي ان لهذه الصورة ، عدا علاقتها الخاصة ، علاقة عامة بسبب تعدد الافراد الذين يتمتعون بالنظر الى (تاج محل) .

ب - علم النفس

يضع ابن باجة ، مثل ارسطو ، علم النفس على اساس العلوم الطبيعية . فهو يبدأ بحثه للروح ومعناها بقوله « ان الابدان ، طبيعية كانت ام اصطناعية ، تتألف من مادة وصورة ، وتكون الصورة هي الحياة الدائمة او ذات الجسم . فالذات على انواع متباينة . فهي اما ان تعزى الى تلك الموجودات التي تؤدي افعالها من دون ان تتحرك بصفة جوهرية ، او الى تلك التي تتصرف حين تقع الحركة عليها . فالجسم الطبيعي يتكون من محرك (بكسر الراء) ومحرك معا ، في حين يكون محرك (بكسر الراء) الجسم الاصطناعي خارجا عنه . فالصورة التي تهيم ذات الجسم الطبيعي بدون المضاء تدعى بالطبيعة ، وتلك التي تهيم ذات الجسم الطبيعي الذي يتحرك عن طريق الاعضاء تسمى بالنفس . ولذلك توصف النفس بأنها اول ذات في الجسم المضوي الطبيعي . ولما كانت « الذات » من العبارات المبهمة فان عبارة « النفس » مبهمة هي الاخرى . ولهذا يصف ابن باجة الجسم

(٢٦) و (٢٧) محمد حسن مصومي «علم النفس عند ابن باجة» المقدمة طبعة تراجي .

الكثافة ، والتلطيف ، والعطر ، والرائحة ، والألوان . وما خلا هذه الحالات المادية تنجم حالات آخر ، كالتكاثر والتولد الذاتيين ، التي تنشأ بسبب « العقل » او بعض البواعث الاخرى .

وما ان تبدأ عملية المزيج هذه عملها حتى يبدأ استلام الصورة وتقع حركة الصورة واستلامها بصورة متناوبة ، واذا تدرك النفس الكمال يصبح استلام الصورة مادة كاملة ، وبذلك تغدو الصورة مفردة برمتها . ولكن حين تنفصل الصورة عن المادة فانها تكون آنذاك كجزء من مادة ولكن ليست بذات الشكل الذي تكون عليه حين وجودها في المادة . وهذا لا يمكن حدوثه الا عندما تتكون الصورة في الذهن . ولذلك يصبح الاحساس وسيطا ، ولكن كيف تصبح الصورة وسيطة ما دامت الوساطة لا تحدث الا بالمادة ؟ ان الجواب عن هذا السؤال يكمن فيما يلي : - ان عبارة « المادة » تستخدم « للقوة النفسية » و « للقوى الجسمانية » بصفة مبهمه ، وان المادة هنا لا تعني سوى قوة استقبال الصورة التي يستطيع عن طريقها الجسم المالك لثقل هذه القوة ان يصبح جسما حساسا . ولذلك فان قوة الاحساس بالشعور هي القوة الكامنة في عضو الاحساس والتي تصبح صورة لشيء يمكن ادراكه .

ولكن يبرز هنا سؤال مفاده : اذا كانت البصيرة في مادة مختلفة فكيف يمكن للمادة ان توجد فعلا حين لا تكون على هذه الشاكلة ؟ ان للجواب على ذلك يجري كما يلي : تكون « الانهام » في الطبقة السفلى وتتميز بما هو واضح ، او ان « الفهم » لا يكون خاصا . ولكنه لا يفهم من هذا ان الصورة لا توجد متباينة عن المادة لان مادة الفهم هي قوة استلام صور الاشياء التي تدرك حسب وهي لذلك تسمى بمادة السوابق PER PRIUS في حين تسمى مادة المفاهيم PER POSTERIUS

فالادراك النفسي نوعان : احساس وتخيل . فالاحساس ، كما ذكرنا قبلا ، يكون بطبيعته سابقا للتخيل لانه هو الذي يهيئ المادة . وبعبارة موجزة ان الاحساس هو قابلية الجسم الذي يتصرف بفعل الانفعال المثيرة للحس . ولما كانت الحركات كثيرة فان الاحساسات كثيرة هي الاخرى . ولما كانت الانفعال المثيرة للحس اما عامة او خاصة فان الاحساسات تكون بدورها عامة وخاصة .

والحواس الخمس - النظر والسمع والشم والذوق واللمس - هي القوى الخمس للشعور المفرد اي الشعور العام .

فالشعور العام يمثل ذلك الجزء من المادة التي عن طريقها تصبح صور الاشياء ممكنة الادراك . فمن طريق هذا الشعور العام يستطيع المرء ان يحكم على مختلف الحالات الممكنة الادراك ، وان يميزها عن غيرها ، وان يتحقق بان كل مادة من التفاحة - مثلا - لها طعم ورائحة ولون ودفء وبرودة . ولهذا السبب تحافظ هذه القوة على الانطباعات التي تحدثها الافعال المثيرة للاحاساس فيها ، والتي تعين الشعور على فهم تلك الحواس ، فالشعور العام هو ذات الجسم برمته وهو لذلك يدعى بالنفس ، كما ان هذه القوة ايضا تزود المادة بقوة التخيل .

ولما كانت القوة التخيلية تعرف بانها الذات الاولى للجسم العضوي التخيلي ، فانها تكون مسبوقة بالاحساس الذي يزودهابصورتها ، ولذلك يوصف الاحساس والتخيل بانهما نوعان من بصيرة النفس . غير ان الخلاف بين النوعين جد واضح ما دام الاحساس خاصا والتخيل عاما . فالقوة التخيلية تبلغ اوجها بالقوة العقلية التي يستطيع بها المرء ان يعرف نفسه الى امرئ آخر ، وان يظهر بالمعرفة مثلما يعطي المعرفة لغيره (٢٨) .

فالنفس النزوعية جنس لقوى ثلاث هي ١- النزوعية التخيلية التي تنجب الدرية وبها يتحرك الافراد نحو المسكن والالفة والحب وماشاكل ذلك ٢- النزوعية التوسيطية التي عن طريقها تظهر الرغبة في الغذاء والسكن وتشمل كل الفنون والحرف . فهاتان النزوعيتان تكونان مشتركتين بالنسبة لجميع الحيوانات ٣- النزوعية التي تحقق النطق وعن طريقها يصبح التعلم ممكنا وهذه خاصة بالانسان حسب ، فالنفس النزوعية تنطبق على هذه القوى الثلاث .

وبفصل ابن باجة هذه النقطة هنا بالحرف الواحد فيقول :

« والنفس النزوعية اما ان تكون جنسا لثلاث قوى وهي النزوعية بالخيال وبها تكون التربية للاولاد ، والتحرك الى اشخاص المكان ، والالف والعشق وما يجري مجراه . والنفس النزوعية بالنفس المتوسطة وبها تشاق الغذاء والديار ، وجميع الصنائع داخلة في هذه ، وهاتان مشتركتان للحيوان ، ومنها النزوعية التي تشمر بالنطق وبها يكون التعليم وهذه يختص بها الانسان فقط » (٢٩) .

(٢٨) مجموعة بودليان : كتاب النفس لابن باجة طبع بشراف محمد حسن المصومي بمشق .
(٢٩) ذات المصدر مجموعة بودليان ورقة ١٢٩ ب

اية محاولة بشأنها ، ولا تنتج سوى صورة واحدة او الصورة الاخرى التي تعترضها . واذ ذاك تتطلع النفس النزوعية ثانية الى استخدام الطبيعة ، وتقاسي من الكسل والسأم حين لا تتعاون الطبيعة معها . ولما كانت الطبيعة غير بسيطة فانها على الدوام لا تكون في حالة واحدة مشابهة . فبسبب الطبيعة يحتاج الحيوان الى الراحة وبسبب النفس النزوعية يتضايق المرء من الدعة المستديمة .

وفي هذا يقول ابن باجة ما نصه (فاما النفس النزوعية فانها لما عدت هذا النحو من الدوام اشتاقت الى ما تحاكيه وكررت الفعل . والرأي والنفس النزوعية تشتاقت الدوام . غير ان الرأي يشتاقه بنفسه والنزوع يشتاقي الى ما يحاكيه ، فان الرأي لا يكون صوابا بذاته ، ويكون او يشعر بهذه الغاية . وهذه دايمة ويشوق الوجود الى الدوام .

فاما النفس النزوعية فانها انما تمسك الصورة الخيالية المتوسطة ، وهي التي تلخص القول فيها في كتاب تدبير المتوحد ، والصورة الخيالية . فتلك صورتان ما دامتا فالنفس النزوعية تمسكها . غير ان تلك الصور كثيرة فلذلك تتردد النفس النزوعية في السعي نحوها ، فتظهر هذه تارة ، وتلك اخرى عند استعراضها لها . وايضا فان النفس النزوعية تستخدم الطبيعة فلذلك يلحقها السأم والكسل عنه ما لا تساعدها الطبيعة فان الطبيعة غير بسيطة ولذلك لا تدوم على حالة واحدة . ومن اجل الطبيعة احتاج الحيوان الى الدعة ومن اجل النفس النزوعية يتألم الانسان بدوام الدعة « (٢٢) » .

على ان هاتين الصورتين (الصورة الخيالية المتوسطة والصورة الخيالية) زائلتان وليستا ازليتين ولذلك لا تحقق النفس النزوعية الازل وانما هي التي تمثله . وبعبارة اخرى ان النفس النزوعية تستهدف صورة وهمية مثل صورة الرجل الذي ينتابه الغضب على اي فرد يعترض سبيله ويميل نحو فرد يكون إما فردا بذاته فتتحرك صورة تخيلية ، او فردا من نوع فتتحرك صورة متوسطة ، وليس من الصعب تقدير ما يشبه ذلك ، لان العظمة والكمال ، طبقا لذلك ، تعني تمكين النفس النزوعية واطلاقها من عقالها .

ولذلك فان الذين يظفرون بهذه المنزلة كالملوك الجبابرة الذين يستولون على اعظم جزء من العالم يؤلف مملكتهم الاولى ، لا يفيدون اطلاقا من

فكل حيوان له نزوعية متوسطة يستطيع بها ان يبحث عن الغذاء . وبعض الحيوانات ليست لديها نزعة تخيلية . والتشوق الى النزوعية المتوسطة بطبيعته يكون سابقا للنزوعية التخيلية . وهذا يوضح لنا ان كل امرئ يتهج نهجا طبيعيا ، وان له قوتين هما النزوعية والعقلية اللتان تسبقان القوى الاخر بطبيعتهما . فهو يقول ما نصه « ويبين ان كل حيوان فله النفس النزوعية المتوسطة وبها يشتاقي للغذاء . وقد يوجد من الحيوان ما ليس له شوق الخيالية . وشوق النزوعية المتوسطة متقدم بالطبع للنزوعية الخيالية (مجموعة بودليان ورقة ١٢٠)) وظاهر ان كل انسان على المجري الطبيعي فله هاتان القوتان متقدمتان - النزوعية - والناطقة - بالطبع « (٢٠) » .

فالنفس النزوعية تتطلع الى شيء دائم او ما يعد دائما . وتدعى هذه الرغبة بالحبور او اللذة ، وفقدان هذه الرغبة هو الكسل والالم وما شاكل ذلك . فالعمل الذي تسببه الرغبة والابدية انما تسببه القوى . والرغبة حيوانية محض لا يتميز بها الانسان وحده اطلاقا . فكل فرد يؤدي عملا على هذا المنوال انما يؤدي عملا حيوانيا . وواضح ان المرء حين يتصرف بهذه الطريقة فانما يفعل ذلك بصفته حيوانا له افكار انسانية ، وهو يحتفظ بأبديته الى المدى الذي يصلح له .

وفي هذا يقول ابن باجة بالحرف الواحد « فبين ان النفس النزوعية تشتاقي الشيء الدائم او الشيء من حيث هو دائم . ويسمى هذا الاشتياقي نشاطا . وعدم هذا الاشتياقي هو الكسل والملل وما شاكل هذه . وبهذا الشوق يكون الفعل الذي يحدث عن القوى الدوام . وهذا الشوق هو حيواني محض لا يختص به الانسان اصلا . فلذلك كل من فعل فعلا ما عن هذا النحو فقد فعل فعلا حيوانيا . وظاهر ان الانسان اذا فعل بهذا النحو فهو انما يفعل لا من جهة انه انسان بل من جهة انه حيوان خيالاته انسانية . وظاهر انه انما ادرك من الابدية ذلك القدر فقط « (٢١) » .

ومع ان النفس النزوعية مجردة من الازلية فانها ذات رغبة قوية في الازلية . فهي لا تمسك سوى الصورة التخيلية المتوسطة والصورة التخيلية حسب . وتلكما هما الصورتان اللتان تتشوق اليهما النفس النزوعية بصفة ابدية . ولكن لما كانت هذه الصور متجددة فان النفس النزوعية تتلصق في ابداء

(٢٠) ذات المصدر وذات الورقة .

(٢١) ذات المصدر ورقة ١٨٢ ا

(٢٢) ذات المصدر الورقة ١٨٢ ب .

قوتهم القاهرة ومن ترائهم الوفير . وكنيجة لذلك يموت معظمهم جوعا وكندا لانهم خسروا ما ملكوه، وينتابهم الضنى والقلق في مغالبة النفس النزوعية لديهم ، وما يصحب ذلك من خمود الاعضاء الطبيعية : اما قلوبهم فتظل عامرة بذكرى الاوهام السالفة التي ينوحون عليها . فاذا كان مثل هذا يحدث لطبقة الملوك فما هو يا ترى مصير من يكون احط منهم درجة ؟ لقد كان هذا على صواب وذلك بسبب تلهف النفس الى جمع ما لم يتم جمعه ، ولانجاز ما لم يتم انجازه ، ما دام الامر لا حد له ، فالحيوان الذي لا عقل له لا يشعر بهذا النوع من الالم لانه لا يتذكر الاوهام او ما ضارعهما ، ولان نفسه النزوعية لا تطمح اليها . فمثل هذه الحيوانات لا تتألم الا من النكبات الطبيعية كالهرم الذي يصيب كل جسم طبيعي . وفي هذا يقول ابن باجة بالحرف الواحد « وتلك صورتان فاسدتان غير ابديتين فلذلك النفس النزوعية لا تشعر بالدوام بل بمناكيه (ورقة ١٨٤) وهي ان تقصد « النفس النزوعية » قصد الصورة الوهمية مثل ان تنفذ حكم غضبه على أي شخص اتفق له ، وان يصبو الى شخص اراد اما شخصا بعينه فيكون متحركا عن الصورة الخيالية او شخصا من نوع فيكون متحركا عن الصورة المتوسطة وما أشبه هذا مما ليس يعسر تقديره فان الجلال والكمال عند هؤلاء هو تملك النفس النزوعية واطلاقتها من وثاقها ، ولذلك يموت من حصلت له هذه الرتبة مثل الملوك القاهرين الذين ملكوا اكثر المعورة على مثل حالهم الاولى لم يستفيدوا من اعمالهم واعمارهم وقدرتهم المدة القاهرة ويسارهم الكثير ، شيئا اصلا . ولذلك يموت اكثرهم في حال الجوع مما يصيرون اليه والاسف لقد ما كانوا عليه وبلحقهم الكد والتصب بمعالجة النفس النزوعية مع كلال الآلات الطبيعية ويبقى لتلك الاوهام الماضية في نفوسهم ذكر تبكيهم خطراته وينوحون عليه . واذا كان ذلك في هذا الصنف من الملوك فكم بالاحرى يكون لمن دونهم . وبحق كان ذلك لان وكذا هذه النفس جمع ما لا يجتمع وتحصيل ما لا يتحصل ، فان الامر الى غير نهاية ولذلك لا يلحق الحيوان غير الناطق هذا النوع من الآلام لانها لا تذكر امثال هذه الاوهام . فالنفس النزوعية فيه لا تشتاقها وانما يلحقها من الآلام ما يعرض عن الطبيعة وهو الهرم وذلك لاحق لكل جسم طبيعي » (٢٢٢) .

والقوة التخيلية التي توجد في المرء فعلا هي

القوة التي يستطيع المرء عن طريقها ان يجد بان الانطباع الذي تتركه المحسوسات ينفذ ممكنا ادراكه . وعن طريق هذا يهيء لنفسه انطباع المحسوسات في التخيل بعد انفصالها عن اعضاء الاحساس ، أي الحواس . فالمرء مثلا يتحقق من وصف « زيد » ووصف داره وغير ذلك من المحسوسات التي يشار اليها . وتحدث عملية القوة التخيلية هذه عند النوم وعند اليقظة . كما تؤلف هذه القوة ايضا صورا من المحسوسات المتخيلة التي لم يشعر بها قبلا ، بصرف النظر عما اذا كانت تلك الصور حقيقية ام كاذبة . ويحدث احيانا ان تتصور هذه القوة وتؤلف شيئا ما لا شخصا معيناً ، وتكون قابلة للتطبيق على اكثر من واحد . ولذلك فقد تشبه هذه الصورة صفة المعنى وتتصور نوعا مشتركا بين اكثر من واحد ، ولكنها لا تكون عامة لكل شيء ينطبق المعنى عليه . وفي هذا يقول ما نصه « ان القوة المتخيلة في الانسان بالفعل هي القوة التي يجدها الانسان في نفسه يرسم منها رسوم المحسوسات ، ويتصور بها ، ويحضر للانسان منها رسوم من المحسوسات متخيلة بعد غيبتها عن الحواس فيرى الانسان فيها صفة زيد وعمرو وصفة داره وذاته وغير ذلك من المحسوسات المشار اليها ، ويكون هذا الفعل من القوة المتخيلة في اليقظة والنوم ، وهي التي تتركب صورا من التخيلات لم يحس بها ، بعضها صادقة مثل تخيلنا زيدا في موضع كذا وصفة كذا اذا كان كذلك ، وبعضها كاذبة اذا تخيلنا زيدا بصفة كذا او في موضع كذا وليس هو كذلك ، ومثل تخيلنا عنزة برأس ابل ، او برأس فرس ، او غير ذلك من الامور المتخيلة الكاذبة . وقد يركب او يتخيل امر ليس بشخص يحمل على اكثر من شخص واحد ، فيحاكي صفة المعنى ويتخيله صنفا يعم اكثر من الواحد . ولا يعم كلما يقال عليه المعنى يحاكي الانسان ويتخيله ، منها منتصب القامة ذا لحم وعظم متغذبا حساسا خلقا ، لكن يتخيل الانسان بمقدار ما ولذلك لا يعم ذلك المتخيل كل انسان » (٢٢٤) .

وفي الجزء الاخير من التصور يظهر العقل ويؤدي دوره وتعرض القوة العقلية على وجودها . وهذا يحدث لاننا نجد في انفسنا شيئا ما نستطيع به ان نتميز ونفصل عن بقية الحيوانات التي تظهر بالفداء وتمتلك الحواس . فالانسان مثلا يجد في نفسه بعض امور المعرفة التي تحوي التمييز بين

الخير والشر ، والنافع والضار . كما يجد في نفسه أيضا أشياء يعتبرها صحيحة من دون أي شك ، أشياء تكون طبقاً لظنونهم ، وأشياء كاذبة لا يسمح بوجودها . فالإنسان يجد كل أمور المعرفة هذه في نفسه . فهذه المفاهيم المعروفة في النفس تسمى بالنطق . أما تلك التي توجد في الإنسان فتسمى بـ (العقل) . فالنطق هو تلفظ القوة العقلية المتوقعة والتي تكون وظيفتها ابتداء مسائل المعرفة . وهذا يحدث لأن الإنسان يكون مجرداً من كل هذه المسائل ولا يتأهل إلا في مرحلة متأخرة . وبعبارة أخرى أن الإنسان يملك القوة التي تتلقى تلك المسائل ، وهذه القوة تكون مفقودة في الحصان مثلاً ، وفي الحجر أيضاً . فالنطق يطبق على مسائل المعرفة بعد أن تغدو قابلة للادراك ، مثلاً هو الأمر بالنسبة للكلمات التي تعبر بها حين توجد فعلاً . فمسائل المعرفة التي توجد بصفة احتمالية ، وهي عقلية بواقعها إذا ما أخذت بنظر الاعتبار بالنسبة إلى المسائل التي تستخلص منها ، إنما تدعى بالمعرفة ما دامت قد عرفت خلالها وميزت بها . ولكن حين تعتبر مثل هذه المسائل بالصفة التي يمكن استلامها فيها من قبل القوة الخيالية ، ويتم تطبيقها على الأسس المستخلصة منها ، فإنها تدعى حينذاك بالمفاهيم . ولكن حين تعتبر بالصفة التي تتصور بها القوة العقلية التي تكملها وتنقلها من الاحتمالية إلى الواقعية ، فحينذاك تدعى بالذهن أو العقل . فالنطق يتحول من الاحتمالية إلى الواقعية ، وذلك بانطباعه في نفس الإنسان كمادة للمعرفة . وهناك درجات متباينة لاكتساب مسائل المعرفة . وأولها المعرفة ذات الأداة النوعية الخاصة . فهذه تكون في الدرجة الأولى عن طريق انجاز المفهوم الخاص في القوة الخيالية بطريقة عامة لا يمكن تصورها . كذلك لا يمكن وصف أية صفة من ذات النوع ، ولكن يمكن تمييزها بالطريقة العامة من دون التفات إلى أي من صفاتها . فهذه أضعف معرفة بالشئ . وهي تشبه تصور حيوان يمتلك نوعاً من قوة التخيل . وأخيراً فحين تغدو حالة الخاص ممكنة في القوة الخيالية فإن المرء يقدم إلى هذا الخاص خصائصه المفصلة التي تعينه على تمييز ذات الشخص . فهو لذلك يميز زيدا ، مثلاً ، بأنه طويل القامة جميل رشيق ، ويأخذ كل هذه الأوصاف في التصور بنظر الاعتبار وكأنها كانت واحدة في العدد ، وهي تعزى إلى شخص واحد بذاته في العدد . ويكتب ابن باجة عن هذا ما نصه « وللعقل في هذا التخيل الأخير فعل ما . وإذا تأمل الإنسان جميع ما ذكرته في نفسه ، وجد القوة المتخيلة في

نفسه ويعلمها علماً يقيناً لا يشك فيه بشئ من الثبوت وذلك أننا نجد في أنفسنا ما تتميز به ويفصل عن سائر الحيوان المتفذي الحساس . فإن الإنسان يجد في نفسه معلومات تحتوي على ميز الجميل والقيبح والنافع والضار ، يحوزها ويميزها ، ويجسد في نفسه أموراً يرى صدقها لا يشك فيه ، وأموراً هي على ظن ، وأموراً هي كذب لا تجوز في الوجود . كل هذه المعلومات يجدها الإنسان في نفسه ، وهذه المعاني المألوفة في النفس تسمى نطقاً وما يوجد في الإنسان ناطقاً . والنطق يقال على القوة الناطقة بالقوة التي شأنها أن تؤخذ منها هذه المعلومات لأن الإنسان يوجد وليس فيه هذه المعلومات ثم يقبلها فتكون فيه بعد أن لم تكن . فقبل أن يقبلها له قوة شأنها أن تقبلها ليست في الفرس ولا في الحجر . ويقال أيضاً نطق على هذه المعلومات إذا حصلت بالفعل موجودة بالقوة التي شأنها أن تقبلها . ويقال نطق على الألفاظ حتى يعتبرها عن هذه المعلومات الحاصلة بالفعل . وكل هذا يبين بنفسه باديء تأمل . وهذه المعلومات حاصلة بالقوة الناطقة بالفعل متى أخذت بالإضافة إلى الأشياء المأخوذة عنها سميت علماً لأنها علم بها وهي التي عرفتها . ومتى أخذت من حيث ادركتها القوة المتخيلة توصف بها وتحمل على موضوعاتها المأخوذة عنها سميت معقولات ، ومتى أخذت من حيث ادركتها القوة الناطقة وكملت بها خرجت بها من القوة إلى الفعل سميت عقلاً . والنطق يخرج من القوة إلى الفعل بأن تحصل في نفس الإنسان معلومات ، وحصول المعلومات يكون بدرجات أولها علم هذا المشار إليه وهذا يكون أولاً بحصول خيال دون أن يجوز التخيل فيه ، ويبرز صفة من صفاته لا أنه الأبيض ولا أنه الطويل ولا النحيف ، بل يميزه تمييزاً مجملًا ولا يلتفت إلى صفة من صفاته . وهذا ضعف العلم بالشئ يشبه تخيل الحيوان الذي له تخيل . ثم إذا تمكن حال هذا المشار إليه في القوة المتخيلة ارتقى الإنسان إلى هذا المشار إليه بصفات مفصلة يعرفه بها بالإضافة إلى مشار واحد بعينه في العدد يميز بها ، فتميز زيدا بأنه الطويل الأبيض النحيف . وتأخذ هذه الصفات في التخيل كأنها شئ واحد بعينه في العدد ومضافة إلى شئ واحد بعينه في العدد » (٢٥) .

على أن بعض الناس يعتقد أن ما يشار إليه بالكلمات إنما هو عبث . فما دامت الكلمات تشير

أحيانا الى الكثرة التي هي ليست بذات كثرة، كالشيء الخاص الذي يوصف بالكلمات « طويل » و « نحيف » وما شاكلها وما هو بأكثر من واحد .

غير ان الانسان عن طريق هذه المعرفة يستطيع ان يحقق معرفة الاشخاص بالصفة المحددة لهم ، وكذلك الاشخاص الخاصين . وهكذا يستطيع ان يتحقق من شخصية زيد وان يعرفه . ولما كانت الصفات التي يتميز بها الشخص الخاص معلومة ، كما مر وصفها أعلاه ، وهي من الحوادث اللصيقة بمختلف الاشخاص ، فلا مجال هنا للمشابهة بين الشخصين . فالبياض في زيد ليس هو ذات البياض في عمرو . فحين تحصل مواد التخيل في القوة الخيالية تتطلع القوة العقلية اليها عن طريق باصرتها فتؤكد المعاني التي تطبق على ما هو موجود في القوة التخيلية وعن طريق هذه المعاني الشاملة تتخيلها القوة العقلية وتميزها ، وتعرضها امام الذهن وتنظر اليها وهذا يحدث كله في اكثر من طريقة واحدة . (١) فالقوة العقلية تعرض المعاني الشاملة امام الذهن ، ثم تكشف عنها في الاشخاص التخيليين ، وتستخلصها من المعاني الشاملة التي تعتمد في النهاية على القوة العقلية . فالقوة العقلية ترى بباصرتها المعاني الشاملة في الاشخاص . وبهذا المال تميز هذه القوة المعاني الشاملة الواحد منها عن الآخر بالطريقة التي مر وصفها . (٢) طبقا لطريقة ثانية تميز القوة العقلية هذه المعاني الشاملة تمييزا تاما . ولكن حين تراها بباصرتها وتعرضها للنفس التي اعدت لذلك اعدادا جيدا ، فانما تراها بباصرتها في القوة التخيلية التي تعمل فيها ، وتجعلها مشابهة للمعنى الشامل ، وتفصل صورها التي تكون مشتركة بين اكثر من صورة واحدة ، ولكنها لا تكون مشابهة لكل صورة يطبق المعنى عليها . فالنحات مثلا يحاكي صورة الحصان على الحجر ، بينما يرسم الفنان صورة الحصان على وجه اللوحة غير ان محاكاة القوة التخيلية اكثر كمالا ، لانها تحاكي وتنتج صورة الحصان الذي يحصل على الغذاء ويحصل . على ان هذه المحاكاة كلها لا تنطبق على كل حصان ما دامت القوة التخيلية تحاكي اشياء محدودة بنهاياتها وحجومها . ولذلك لا تنطبق صورتها على الحصان كامل النمو ، ولا على المهر . فنصورتها تكون منطبقة على حسب ذلك الحجم الخاص الذي تصوره القوة التخيلية . وفي هذا يقول ابن باجة بالحرف الواحد : « وبعد حصول التخييلات في القوة التخيلية على هذا النحو تكون القوة الناطقة تنظر ببصيرتها فتري المعاني الكلية التي تحمل على

ما في القوة التخيلية وبها تخيل وتميز ما هو كل واحد منها ...

وتميز القوة الناطقة هذه المعاني الكلية حق الميزة ، لكن متى رأتها ببصيرتها ، وحضرت في النفس مرتبة ، فانما تراها ببصيرتها في القوة التخيلية، وان تفعل القوة التخيلية ما شأنها ان تفعله من المحاكاة بأن تحاكي المعنى الكلي وتصور فيها صورا تم اكثر من واحد ، ولا يعم كل ما يقال عليه ذلك المعنى كما يحاكي المصور صورة فرس من حجارة، وكما بخطه الرسام في بسيط . لكن ما تحاكيه القوة التخيلية كل ، الا انها تحاكي وتصور صورة فرس متفرد صهال . لكن ما يعم كل ما يحاكيه كل فرس لانها انما تحاكي الاشياء محدودة بنهايات ومقدار من المقادير » (٣٦) .

ولما كانت القوة العقلية تميز المعاني الشاملة، وتميل الى محاكاتها امام العقل لتتطلع اليها عن طريق باصرتها ، فانما انما تنظر اليها بالصورة التي تحاكيها بها القوة التخيلية . فالقوة العقلية تميز بين ما اذا كانت الصورة كاملة او غير كاملة ، عامة او غير عامة ، وبدون اية صعوبة تستطيع ان تفكر بالمعنى المعقول او تبحثه . وطبقا لهذا التعريف يتم تمييز المعاني الشاملة من قبل الفنانين ومعظم الذين ينظرون في العلوم .

فحين يفكر الصانع في كيفية صنع مادة ما ، فانه يتمثل صورة المادة الخاصة في قوته التخيلية ، ويصمم كيف يفعل ذلك . ومثل هذا يفعل العالم حين ينظر الى مسائل المعرفة لكي يعرف طبيعتها ووصفها . فانه يتمثل صورها في قوته التخيلية . فمن هذا الامر يقول ابن باجة ما نصه « فاذا ميزت القوة الناطقة المعاني الكلية وترغب الى احضارها لترها ، وتبصرها ببصيرتها عند الفكر او عند التفهم بالقول والمخاطبة ، فانما تراها ببصيرتها في الصنم الذي حكنه القوة التخيلية ، لكن القوة الناطقة تميز في ذلك الصنم ان عمومه ليس على الكمال . . وعلى هذا النحو من التمييز تتميز المعاني الكلية عند الصانع وعند اكثر من ينظر في العلوم . فان الصانع عندما يفكر كيف يصنع مصنوعا ما ، يحضر صنم ذلك المصنوع في قوته التخيلية ، ويدبر كيف يصنع . وكذلك الناظر في العلوم اذا نظر في معلوماته ليطلع ما هي وغير ذلك مما يوصف ، يحضرها اصناما في القوة التخيلية » (٣٧) .

تلك هما الطريقتان اللتان بهما تخدم

(٣٦) المصدر ذاته .

(٣٧) المصدر ذاته .

فحين يقال عن النفس بأنها الذات الاولى تكون قوة سلبية . وحين يقال عنها انها ذات متأخرة تفدوقوة فعالة(٤٠)

نستنتج من هذا كله ان ابن باجة يبدأ بوصف « علم النفس لدى ارسطو » ويصل في النهاية الى نتيجة : هي : مشكلة النبوة التي وصل اليها ابن سينا ، والتي عالجها الامام الغزالي في كتابه «مشكاة الانوار» والذي يذكر ابن باجة اسمه بكل تجلّة واحترام . فهو يقول بالحرف الواحد « وطريق الغزالي من الطرق الموصلة ، والطرق المأخوذة اولا عن نبينا صلى الله عليه وسلم . وانظر مع نظرك في مقالات الخير في عيون المسائل ثم في قول ابي حامد تجد الكل من نمط واحد والكل في التأويل متفق مع الكتاب العزيز متفق »(٤١) .

ج - العقل والمعرفة

يرى ابن باجة ان العقل اهم جزء في الجسم البشري . ففي نظره ان المعرفة الصحيحة انما تتم عن طريق العقل الذي يعيننا وحده على التفسير بالرخاء وبناء الخلق . ولقد سبق ان القى بعض الضوء على المصدر الاصلي للعقل وكيف يتصرف . على ان الفتقطفات سوف تلقي ضوءا اكثر على هذه المعضلة . يقول ابن باجة بالنص « يجب على الانسان اولا حتى يرى ببصيرة نفسه القوة المتخيلة كما يرى الاشخاص بصره ويميزها حق التميز ثم ينظر الى القوة المتخيلة من حيث تتكرر عليها اشخاص المخلوقات . وكثير من التخييلات فيها ما له شخص واحد ، وما له اشخاص كثيرة ، وما يتعلق بالاشخاص من اعراض ، من مقدار ولون وعلم وصحة ومرض وحركة وزمان ومكان وغير ذلك من اشخاص المقولات . فاذا فعل هذا رأى ببصيرة نفسه ان للقوة الناطقة نظرا في التخييلات يدرك منها ما تشترك به وما تنبأين به التخييلات الحاصلة عن اشخاص المخلوقات ، والمعاني التي تشترك بها ، والتي تنبأين بها هي الصفات والمحولات والمقولات التي تتميز بها وتوجد معلومة بها . واذا ذلك فانظر كيف تكشف هذه المعاني المدركة للقوة الناطقة بالوهبة الفائضة عليها ، كما تكشف للبصر البصر بنور الشمس بعد ان كانت مغيبة قبل ان يفيض على هذه نور الشمس وعلى تلك موهبة الله عزوجل التي بها يرى الكل واجزاءه فيحكم ان الكل اعظم

القوة الخيالية القوة العقلية، وذلك بان تمثل للآخره اشباح المرات سواء اكانت اشباح الاشخاص انفسهم ام صورها التي تحاكي المعنى الكلي وبالصفة التي اشر اليها قبلا . فالقوة العقلية تضفي على مواد التصور اوصافا شاملة. فكل شخص يستعمل القوة العقلية للتأثير على المراتب الحاصلة في القوة الخيالية ، يرى تأكيداً لما اشر اليه بدقة لا يتطرق الشك اليها ، كما يرى عن طريق قوته العقلية الموهبة الالهية التي تفيض على تلك القوة . وهذا شبيه تماما بالشخص الذي يرى بقوة الباصرة نور الشمس عن طريق نور الشمس ذاته . وفي هذا يقول ابن باجة بالحرف الواحد « وبهاتين الجهتين تخدم القوة المتخيلة القوة الناطقة ، بان تحضر لها خيالات الاشياء ، اما خيالات اشخاص باعينها واما حينما يحاكي المعنى الكلي على النحو الذي ذكرته فتأخذ القوة الناطقة في التخييلات التي في كلية . . فاعمال القوة الناطقة في التخييلات التي في القوة المتخيلة حسب ما ذكرته ، رات تحقيق ما ذكرته يقينا لا يشك فيه ، ورات بقوتها الناطقة حين فاضت عليها الموهبة تلك الموهبة كما يرى بقوة العين ضوء الشمس بضوء الشمس »(٢٨) .

والسبب الرئيس لادراك المقولات ، والظفر بالقوة العقلية فعلا هو الموهبة التي تشبه نور الشمس الذي يستطيع به المرء ان يرى ويميز مخلوقات الله تعالى بجلاء حتى يفسدوا المؤمن بالله وبملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر ، مؤمنا حقا ، ويذكر الله في قيامه وقعوده وحين اضطجاعه على جنبه . فكل فكرة انما تحصل عن طريق هذه الموهبة . وهذه الموهبة ليست سوى ارتباط الانسان بالعقل الفعال .

ويذكر ابن باجة هذا بالنص التالي « والسبب القريب في ادراك المقولات وحصول القوة الناطقة بالفعل ، هو الموهبة التي هي مثل ضوء الشمس يبصر بها ويرى مخلوقات الله تعالى ، حتى يكون من يؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله والدار الآخرة ايمانا يقينا فيكون من الذين يذكرون الله قياما وقعودا وعلى جنوبهم ويتفكرون في خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهار . ولا فكرة الا بتلك الموهبة ، وتلك الموهبة هي اتصاله بالعقل الفعال »(٢٩) .

وبعبارة موجزة فان النفس - كما وصفها ابن باجة - هي القوة الفعالة المزدوجة الشخصية ،

(٤٠) انظر علم النفس لدى ابن باجة من منشورات الجمعية التاريخية في كراچی - المقدمة .

(٤١) مجموعة بودليان الاورال ١٢٢ ب ، ١٢٤ ، ١٢٥ ا .

(٢٨) المصدر ذاته .

(٢٩) ذات المصدر .

ما يريد في الاجرام المنفصلة . كما انه لما اراد ان يعلم ما يحدث في العالم افاض اولا على الملائكة علم ذلك ومن ملائكته يفيض ذلك العلم على عقول الانسان فيدركه الانسان انسان يحسب ما وهبه من الاستعداد لقبوله وهذا ظاهر في الاكثر في الصالحين من عباده الذين هداهم الله واخلصوا به وبملائكته وكتبه ورسله وعملوا بما يرضيه فانه يفيض عليهم بتوسط ملائكته في الرؤيا وغير ذلك عجائب من الحوادث الحادثة في العالم (٤٢) .

والله عز وجل يفيض من علمه على موجوداته ومخلوقاته العلم والعمل . فيقبل كل موجود بحسب مرتبته من كمال الوجود والعقل ، يقبل منه العلم بحسب مراتبه والاجرام تقبل منه الاشكال والصور النفسانية بحسب مراتبها . ومراتبها بحسب امكنتها . ولكل جرم سمائي عقل ونفس يفعل الافعال الجزئية المحسوسة على جهة التخيل ، كانتقاله من موضع متخيل لا يبرح على ذلك . ولهذا الانتقال الجزئي المحسوس تحدث عنه افاضيل جزوية محسوسة في الاجرام التي في السكون والفساد . واطهر ما يكون هذا من الاجرام السماوية في الشمس والقمر . وبالعقل يعلم الانسان العلوم المنزلة عليه من الله عز وجل ، ذوات معقولة وجزئيات من الحوادث الحادثة في المستقبل ، وفي الحال ، وفيما مضى ، فيما لم يشاهد بالعيان وذلك غيب الله عز وجل يطلع عليه من يشاء من عباده بواسطة ملائكته (٤٤) .

ويوضح ابن باجة « انظر ببصرة نفسك في انفسك الى ما بين العقل والقوة المتخيلة من العجائب فانك ترى يقينا ان العقل يأخذ من القوة المتخيلة معلومات هي المعقولات حسب ما ذكرته ، وانه يعطي القوة المتخيلة معلومات اخر يبسطها فيها ، أما معلومات استنبطها العقل وبسطها في المتخيلة مما يقدر الانسان أن يضعه بارادته من آراء خلقية وصناعية ، وأما بان يعطي العقل القوة المتخيلة معلومات يبسطها فيها من حوادث تحدث في العالم ، توجد فيها قبل حدوثها ، او ما حدثت لم تحصل في القوة المتخيلة عن حاسة بل عن العقل الذي يخدمها ما يكون بالرؤيا الصادقة والعجب العجيب فيها ما يكون بالوحي أو بضروب الكهانات . وبين ان ما يعطيه العقل الانساني المتخيل ليس هو منه ولا يفعله هو فيه بل يفعل هذا الفعل فيه فاعل علمه قبل ، قادر على ايجاده لا اله الا هو ، يسبب وجوده محرك الاجرام الفاعلة بارادته الى أن يفعل

من جزئه ، وبها يرى ان الاعداد المأخوذة في معدودات مختلفة اذا قدرها الواحد بقدر واحد في تلك الاعداد المأخوذة في المعدودات المختلفة يتعادل بعضها لبعض ولو كثرت ، واذا تكرر النظر في مخلوقات حتى يحصرها الانسان في القوة المتخيلة ، وفكر في مخلوقاته ، في خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهار ، وارسال الرسل والوحي والرؤيا وما تنطق به السنة الكهنة ، تكشف القوة الناطقة وابصرت ببصيرتها والزمت الزاما ضروريا وجود موجودات لم تدرك بخيال ولا بحس بل ادركتها القوة الناطقة علما محضا مختصا بها ادركته فيها بها . وحينئذ ترى الناطقة ببصيرتها المعلومات فيها ، وتنبو عن التخيل ، واذا ذاك يتسع نظرها وتنشوق الى معرفة اسباب المخلوقات التي هي عقلها ، فانها لا ترى انها علمت المعلومات على ما ينبغي حتى تعلمها بالاسباب الاربعة فيما كانت له الاسباب الاربعة ، اعني الى معرفة صورة الشيء ، وما توجد فيه الصورة من المواد والموضوع ، وفاعله والغاية التي لاجلها وجد . فان الانسان بالطبع يتشوق الى معرفة هذه الاسباب ويبحث عنها ويسأل حتى في الامور المحسوسة عن الاسباب الجزئية ، مثال ذلك بين في كل مصنوع وفي كل طبيعي . والانسان في الامور المعقولة اشد تشوقا لمعرفة اسبابها لانه نظر اعلى وارفع وانفع فانه يطلب الاسباب يصل الانسان الى ايمان بالله عز وجل وملائكته وكتبه ورسله وبالحياة الآخرة (٤٢) .

ويقول ابن باجة « انظر ببصرة نفسك في انفسك الى ما بين العقل والقوة المتخيلة من العجائب فانك ترى يقينا ان العقل يأخذ من القوة المتخيلة معلومات هي المعقولات حسب ما ذكرته ، وانه يعطي القوة المتخيلة معلومات اخر يبسطها فيها ، أما معلومات استنبطها العقل وبسطها في المتخيلة مما يقدر الانسان أن يضعه بارادته من آراء خلقية وصناعية ، وأما بان يعطي العقل القوة المتخيلة معلومات يبسطها فيها من حوادث تحدث في العالم ، توجد فيها قبل حدوثها ، او ما حدثت لم تحصل في القوة المتخيلة عن حاسة بل عن العقل الذي يخدمها ما يكون بالرؤيا الصادقة والعجب العجيب فيها ما يكون بالوحي أو بضروب الكهانات . وبين ان ما يعطيه العقل الانساني المتخيل ليس هو منه ولا يفعله هو فيه بل يفعل هذا الفعل فيه فاعل علمه قبل ، قادر على ايجاده لا اله الا هو ، يسبب وجوده محرك الاجرام الفاعلة بارادته الى أن يفعل

(٤٢) نفس المصدر ورقة ١٢٠ ب .

(٤٤) ذات المصدر ورقة ١٢١ (١) .

(٤٢) مجموعة مكتبة بودليان ورقة ١٣٦ ب .

الحادثة في هذا العالم ، يرونها ببصائر قلوبهم من غير ان يشاهدوها ويعاينوها . ودون الانبياء اولياء الله الذين فطرهم على فطر فائقة يأخذون بها من الانبياء ما يوصلهم الى العلم بالله وبملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر والسعادة القصوى ولا يزالون يصدقون بذلك حتى يروا علم ذلك في نفوسهم ببصائرهم بحسب درجات الموهبة من الله تعالى (ورقة ١٢٢ ب) .

وهؤلاء المخلصون يفيض عليهم من الله عز وجل بحسب الرؤيا جزء يسر مما وهبه الله للانبياء من الاطلاع على الغيبات التي تكون من الله تعالى في العلم على درجات . واولياء الله منهم صحابة النبي صلى الله عليه وسلم وكل من اخلص لله بصدق ... وبعد اولياء الله طائفة قليلة وهبهم الله بصائر يتحققون بها على تدرج ما هو كل موجود يقينا الى ان يبلغوا من العلم اليقين بمخلوقات الله عز وجل ما يبلغهم الى العلم بالله وبملائكته وكتبه ورسله والدار الآخرة ، ويروا يقينا ببصائرهم انهم تباروا بذلك عن البدن وحصل لهم الكمال الذي هو السعادة القصوى التي هي بقاء بلا فناء ، وعز بلا ذل ، وغناء لا يخاف عليه فقر .. وهؤلاء هم مثل ارسطو وهم قليل جدا « (٤٥) » .

ويعتقد ابن باجة بتعدد العقول ويشير الى العقل الاول والى العقول الثانوية . كما يوضح ايضا درجات العقل بقوله ان بعض العقول تستخلص من العقل الاول مباشرة ، وان بعض العقول الاخر تستخلص من واسطة واحدة او اكثر من واسطة . فالعلاقة بين المستخلص وبين من وقع الاستخلاص منه واحدة كالعلاقة بين نور الشمس داخل البيت ونور الشمس في صحن الدار . فهو يقول « .. يجب ان يقع اليقين بحقيقة العقل على تربيته من اقرب العقول الى الاول الى ابعدها رتبة وهو عقل الانسان ، وان وجوده ببصيرة تفيض من اول ... وظهر في مراتب العقل ان منه ما يفيض من الاول دون متوسط ، ومتوسط اكثر ، وان نسبة من يفيض اليه ممن يفيض منه نسبة الضوء الذي في داخل بيت من نور الشمس الذي في صحن الدار » (٤٦) .

ولما كان العقل يجوز المعرفة بطبيعة الموجودات فان هذه الموجودات تنقسم الى قسمين ١- الموجودات البينة المفهومة التي لا يمكن ابتداعها ٢- الموجودات المفهومة التي يمكن ابتداعها . ولذلك ينقسم العقل الى قسمين : اولهما العقل النظري

الذي يستطيع الانسان عن طريقه ان يفهم الاشياء التي لا يقدر ايجادها . وثانيهما العقل العملي الذي يستطيع الانسان عن طريقه ان يفهم الاشياء المصنوعة التي ابتدعها . فكمال العقل يعني فهم هذه الموجودات وايجادها تبعا لارادة الانسان . فهذه لا يمكن ابتداعها الا عن طريق اعضاء الجسم البشري اما بتحريك هذه الاعضاء من دون اي مؤثر خارجي او بتحريك الاعضاء التي بدورها تحرك الاداة الداخلية . وهذا يقع حين يتم تحقيق الموجودات المصنوعة بمشيئة الانسان .

فان باجة يذكر ذلك بالنص التالي « لما كان للعقل علم ماهيات الموجودات ، والموجودات قسمان موجودان يعقلها ولا يقدر على ايجاد الموجود منها ، فينقسم العقل قسمين : عقل نظري يعقل الانسان به بحسبه ونظيره موجودات لا قدرة له على ايجادها البتة لكنها تحصل معقولة له على نحو ما لخصناه قبل . والقسم الثاني ان الانسان يعقل الموجودات الصناعية التي له قدرة على ايجادها . وهذا هو للانسان العقل العملي وكماله ان يعقلها ويوجدتها . ويبين ان وجودها يوجد بارادة الانسان وانما توجد بأعضاء بدون الانسان واما بان تتحرك الاعضاء دون آلات من الخارج ، واما بان تتحرك الاعضاء بتحريك آلات من خارج فتحركه الاعضاء اذا تم وجود للمصنوعات الصناعية التي تكون بارادة الانسان وهذا يبين بنفسه « (٤٧) » .

ولتوضيح ذلك بصفة افضل نقول ان الاعضاء البشرية لا تتحرك من ذاتها ولكن حين يتم ايجاد الموجود الصناعي . فهي تتحرك بالارادة البشرية في الدهن اولا ، ومن ثم ينتج الموجود خارج الدهن وفقا للصورة التي تتشكل في الدهن من قبل ان تخرج الاعضاء ذلك الموجود الى حيز الوجود .

فهو يقول ما نصه : « لكن اعضاء الانسان ليست تتحرك من ذاتها بعمل ذلك المصنوع بل تحكم بارادة الانسان ثم يؤخذ خارج نفسه مصنوعا مثاله في طبيعته قبل ان تأخذ الاعضاء في وجود ذلك المصنوع . وهذا المثال خيال متخيل في القوة التخيلية من النفس فيه عموم . وهذا مثال المتخيل يزول عن نفسه ويحصل ، او من شيء آخر . هكذا ابدا كلما اراد الانسان ان يصنع شيئا يقيم في الخيال مثال ذلك المصنوع . واذا امن الناظر التثبت رأى ببصيرة نفسه ان قوة اخرى في النفس تبسط هذا المثال في الخيال وتنقله من حال الى حال حتى يكمل

(٤٥) ذات المصدر ورقة ١٢١ ب .

(٤٦) ذات المصدر ورقة ١٢٦ أ .

(٤٧) ذات المصدر ورقة ١٣٧ ب .

الاعضاء التي تتحرك بالنفس ، ولا هي القوة التي تحرك الآلات (الأعضاء) . وهذا يوضح لنا ان قوة الاعضاء لا توجد بطبيعتها في الدرجة الاولى وانما ينشأ وجودها بقوة العقل التي تسبب ظهورها في الخيال ومن ثم تسببها الاعضاء بارادة الانسان . فالقوة التخيلية تطلب المساعدة من الادراك الحسي وقت ابتداء الشيء لكي تمثله للقوة التي تم صنعها بالاعضاء ، ولتساعد العقل على ان يرى ما اذا كان الشيء المتخيل يتعلق بادراك الحس في ذات الوسيلة التي ينتمي بها الى القوة التخيلية .

فالعقل له وظيفتان (١) ان يمثل للقوة التخيلية صورة الشيء الذي يراد خلقه ، (٢) ان يحصل على الشيء الذي تم صنعه بالاعضاء المتحركة للشخص عن طريق ادراك الحس من خارج النفس . وفي هذا يقول ابن باجة ما نصه « ان للعقل نحوين من الخدمة . احدهما ان يصور فيها مثال ما يراد ايجاده ، والثاني ان يحصل فيها عن الحس ما تفعله الاعضاء المتحركة في ذلك الشخص الذي هو خارج النفس » (٤٩) .

فقدرة العقل البشري على تحقيق الدنو بالنسبة للعقل الاول امر ممكن ، حسب رأي ابن باجة ، بطريقتين : اولاهما طريقة تحقيق المعرفة القائمة على اساس البرهان ، وهي الحالة التي يتم فيها تأكيد العقل الاسمي على شكل صورة ما . والطريقة الثانية عدم تحقيق المعرفة كطبيعة سامية يحصل العقل الاسمي عليها بدون تعلم فعلا . ويدون ابن باجة رايه هذا بقوله : « والكل من السبب الاول على ترتيب . وهذا قد يكون كاملا للعقل بطريق التعلم البرهاني حتى يتمكن ذلك صورة . وقد يجد ما هو اعلى من غير تعلم على نحو ما يُبلغه اصحاب الفطر الفارقة .. »

وطريق الفزالي من الطرق الموصلة والطرق المأخوذة اولاً عن نبينا صلى الله عليه وسلم « (٥٠) .

والطريقة الثانية هذه هي طريقة الصوفيين لا سيما الامام الفزالي . وهي التي تعين المرء على الظفر بمعرفة الله ، والمأخوذة من طريقة النبي المعظم .

ومع ان ابن باجة قد اكد على الطريقة النظرية (التأملية) الا انه لم يستنكر الطريقة الصوفية ، كما يحاول بعض الاوربيين ان يحملونا على الاعتقاد به (٥١) .

وجوده في النفس واذ ذاك تبدأ بتحريك الاعضاء لوجود ذلك المصنوع . وهذه القوة التي تعقل هذا تبسطه في التخيل هي التي تسمى العقل العملي وهي العاقلة اولاً . ثم التخيل يتخذ الاعضاء التي تتحرك بعلمه على نحو ما تحركها الارادة بالقوة النفسانية . والعقل العملي اذن يبسط اولاً في القوة الخيالية مثال المصنوع على مقدار ما يقصد من مقدار وهيئة ، ثم تأخذ القوى المحركة للاعضاء من قوى النفس بما يحرك الحركات التي تدبرها فتدبرها ويوجد ذلك المصنوع الذي وجوده بالقوة المتخيلة . فالعقل اذاً اولاً هو الصانع لذلك المصنوع لا الاعضاء التي تحرك النفس ولا القوة المحركة للآلات بل العقل الذي يدبر تلك الحركات ، وتأخذ القوة المحركة للاعضاء بايجاد الحركات . وقد تبين ان المصنوع لا يوجد نفسه وانما يوجد بما يليه وبماسه ، الاعضاء والآلات المتصلة بالاعضاء . ويبين ان تلك القوة للاعضاء لم توجد اولاً ، وانما اوجدته القوة المحركة للاعضاء . وبين ان تلك القوة لم توجد اولاً ايضا على الحقيقة وانما اوجدته قوة العقل الذي رتبته اولاً في التخيل ، ثم جرى الاعضاء بارادته . والقوة التخيلية في وقت ايجاد الشيء تستعين بالحس ليحصر فيها ما فعلته الاعضاء ليري العقل هل ما تخيل في القوة المتخيلة من الحس على مثال القوة المتخيلة » (٤٨) .

فهذه الصورة المتخيلة شبح في القوة التخيلية للنفس وهي عامة . وتنفصل الصورة المتخيلة عن النفس التي تظهر بصورة اخرى . وعلى هذا النوال تستمر العملية . فحينما يعتزم المرء صنع شيء ما فانه يؤلف لذلك الشيء صورة في القوة التخيلية وحين يؤكد الناظر وجود صورة ما يستطيع ان يرى ببصرته ان هناك قوة اخرى للنفس قد رسمت هذه الصورة في مخيلته ونقلتها من حالة الى اخرى الى ان كمل وجودها في النفس واذ ذاك يدفع بالاعضاء الى الحركة كيما يخرج ذلك الشيء الى حيز الوجود . فهذه القوة التي تدرك وترسم في المخيلة تدعى بالعقل العملي الذي يدرك قبل غيره . واذن فالتخيل يدفع بالاعضاء الى الحركة عن طريق المعرفة طبقاً لذلك الذي تحركه ارادة القوة النفسانية . فحين يرسم العقل العملي اولاً ، في القوة التخيلية ، شيئاً اصطناعياً وفقاً لهيئة ولحجم خاصين ، تبدأ القوة المحركة تحرك الاعضاء لادارتها ، ولابتداء الشيء الذي يوجد في القوة التخيلية .

فالعقل اذن هو اول صانع للشيء وليست

(٤٩) ذات المصدر .

(٥٠) ذات المصدر ورقة ١٢٣ ، ١٢٢ ب .

(٥١) انظر دي بوير « تاريخ الفلسفة في الاسلام » ص ١٧٧ .

(٤٨) ذات المصدر ورقة ١٢٨ ا

يعلم الاشياء من جهة الاشياء كما نعلمها نحن .
ولذلك علمه هو هو .. وعلمه بالاشياء هو سبب
وجودها « (٥٢) » .

ولكي يقلل المرء من الدرجات ، ويتطلع نحو
التقرب من الله ، ينصح ابن باجة بأن تؤخذ في نظر
الاعتبار ثلاثة عوامل ، فهو يقول « خذ في نفسك
ثلاثة امور تعمل عليها تقربك من الله عز وجل :
خذ لسانك بذكره وتمجيده وتمظيمه ، وخذ
جوارحك بما يعطيه قلبك من يجنب ما يلهي عن
ذكره او تشغل القلب عنه فاذا اخذت نفسك ابدأ
بهذه الاشياء الثلاثة كنت من المخلصين له ، ولا يتم
ذلك الا بالصبر على ادامته » (٥٣) .

٦ - الفلسفة السياسية

كتب ابن باجة عددا من المقالات الصغيرة عن
ادارة « بيت الدولة » وادارة « حكومة المدينة » .
ولكن الكتاب الوحيد المتيسر لدينا عن هذا
الموضوع هو كتابه « تدبير المتوحد » اي الحكم
الفردى . وكما يتضح من هذا الكتاب يتفق ابن
باجة الى حد كبير مع نظرية « الفارابي » السياسية ،
فهو مثالا قد تقبل تصنيف الفارابي للدولة الى كاملة
وغير كاملة . فالكاملة هي التي تدعى بالدولة المثالية
او الفارقة (٥٤) . وكذلك يتفق مع الفارابي في ان
لافراد الامة المختلفين طبائع مختلفة ايضا ، فبعضهم
يود ان يسود ، والبعض الآخر يود ان يساد (٥٥) ،
غير ان ابن باجة يضيف الى نظام الفارابي بأنه من
الضروري ان يكون المتوحد بمعزل عن الناس في
بعض الحالات . كما انه يبنه المتوحد بأن عليه ان
لا يقابل « الدهماء » الا في وقت قصير ، ولا امور
لا مناص منها ، وان عليه ان يهاجر الى المناطق التي
يعثر على العلم فيها . فطبقا لراي ابن باجة لا تكون
الهجرة مناقضة لقوانين علم السياسة او
الطبيعية . ومع ان الابتعاد عن الناس ليس مرغوبا
فيه ، وهو خطأ بصفة جوهرية ، الا انه امر حسن
نوعا ما (٥٦) .

وعلى النقيض من افلاطون والفارابي ، يقرر
ابن باجة ان على الفيلسوف المتعمق ، في سبيل

اما ما يخص الموهبة الالهية التي تحقق بها
القوة العقلية الصفات المميزة ، فان المرء يتفوق على
مثيله طبقا للقدرة التي اودعها الله فيه . على ان تبتك
الموهبتين ليستا مكتسبتين . فالمرء يكتسب القدرة
والموهبة اللتين تعقبان المواهب الاولى ، وذلك بفعل
التوجيه الالهى الصادر اليه بان يعمل كل ما يرضي
الله . وذلك هو كمال الانسان الذي لا يمكن الظفر
به الا عن طريق ما ياتي به المرسلون من الله . فمن
يتبع وجهة الله فلن يقع في ضلال ، ولن يعاني الشقاء ،
ولذلك ينبغي للمرء ان يعمل ما يوصيه الرسول بأن
يعمله ، وان يستجيب الى دعوته ، ويركز كل
اهتمامه بمخلوقات الله وصنوفها بالنسبة الى كمال
وجودها . فهو يستطيع ان يرى خلال بصيرة فؤاده ،
طبيعة كل مخلوق ، واصله ، وما سيره حتما .
وهو يستطيع ان يعرف عن طريق بصيرة فؤاده
ان الله هو باري كل هذه المخلوقات ، وانه هو وحده
لا شريك له ، وانه موجود بذاته وبفعل الضرورة ،
وان كل ما عداه زائل ، وان هذا الزائل امر ممكن
الوجود بالنسبة الى الكائن الواجب الوجود ، لا اله
الا هو ، باري كل شيء ، والعليم بكل شيء . فهو
يعلم الاسباب ، ويعلم سبب وجوده هو . وعلينا ان
لا نظن بأنه يعرف الاشياء كما هي وبالشكل الذي
نعرفها به . ولذلك فان معرفته تخص ذاته هو .
ولما كانت جميع الموجودات منبثقة عن كمال وجوده ،
فانه يعرف الموجودات ، وذلك بمعرفته لكل ما يصدر
عنه . فهو يعرف من خلق ، ومعرفته بالموجودات
هي سبب وجودها ، ويدون ابن باجة رايه في هذه
النقطة على الوجه التالي « والتفاضل في موهبة
الله التي بها تبصر القوة الناطقة ، متقارب بحسب
ما يعطيه الله ايضا في اول خلقه الانسان من استعداد
لقبول الموهبة ..

وهاتان الموهبتان ليستا بمكتسبتين ، وانما
يكتسب ما بعدهما لمن وفقه الله تعالى الى العمل
بما يرضيه . فهذا هو الكمال الانساني ، ولا يوجد
الا بما ياتي به الرسل عن الله عز وجل ... فليجل
الانسان فكره ونظره في مخلوقات الله عز وجل ،
ودرجاتها في كمال الوجود ، فيرى ببصيرة قلبه
ما هو كل واحد منها ، وعما هو ، الى ان ينتهي
بالضرورة الى ان يعلم ببصيرة قلبه ان الله خالق
جميعها ، وانه وحده لا شريك له ، واجب الوجود
بذاته ، وان كل ما سواه من الموجودات حادث
ممكن الوجود من جهة ذاته ..

وعلمه بالاسباب من جهة علمه بذاته ، لا انه

(٥٢) مجموعة بودليان : ورقة ١٧٢ ٢

(٥٣) مجموعة بودليان الورقة ١٢٦ ١

(٥٤) محمد حسن المصوني : آراء الفارابي السياسية في
مجلة الجمعية الآسيوية بالباكستان مجلد ٤ ص ١٠
لسنة ١٩٥٩ .

(٥٥) تدبير المتوحد ص ٥٢ وكذلك آراء الفارابي السياسية
٤ ص ١٢ .

(٥٦) تدبير المتوحد ص ٧٨ .

الظفر بالبركات ، ان يعتمد عن المجتمع لكي يستطيع التطلع نحو ادراك الكمال .

ففي « رسالة الوداع » (٥٧) يعطي ابن باجة لكلمة « الرياسة » معنيين اولهما : لتقدير اعمال المواطن في سبيل معاونته للوصول الى غايته التي استهدفها من وراء اعماله تلك ، وليس للوصول الى اية غاية اخرى من امثال « المعلم » الذي يتسلط على التلميذ . فمدير الدولة الكاملة اي الملك طبقا لهذا المعنى ، هو الحاكم او الرئيس . وثانيهما : ان المعنى الثاني هو استخدام شيء ما اولى للظفر بغاية خاصة ، كالراكب الذي يجرب السيطرة على اللجام في سبيل ان يبدأ بالركوب . ففي المعنى الثاني يسمى المدير في جميع الحكومات غير الكاملة بالرئيس ايضا . فالرئيس يضع نظاما تقليديا يتم تنفيذ جميع الاعمال طبقا له . اما المحكومون فان عليهم تنفيذ جميع الاعمال وفقا للطريقة المحددة التي يأمر الرئيس بها . فطبقا لنظام الفارابي ونظام ابن باجة ايضا ينبغي وضع الدستور بالاطار الذي يرسمه الرئيس والذي يعرفه الفارابي بالنبي والامام (٥٨) فابن باجة وان لم يذكر هذا التعريف في كلمات كثيرة ، الا انه يتفق مع الفارابي بصورة غير مباشرة حين يعلن (٥٩) ان « كمال الانسان لا يمكن ادراكه الا عن الطريق التي يأخذ بها الرسل عن الله تعالى » (اي الشريعة) فاولئك الذين يتبعون هدى الله ، لا يسيرون في ضلال . ولذلك فان من الشطط ان تقول بان ابن باجة « كان يتجاهل المطابقة السياسية للقانون الالهي (الشريعة) وقيمه التهذيبية للانسان بصفته مواطنا » (٦٠) .

وليس من غير اللائق هنا ان نذكر بان ابن باجة وان كان قد استوعب « كتاب السياسة » (٦١) لارسطوفانه قد اطلع ايضا على كتاب « الجمهورية » (٦٢) لافلاطون، والذي اشار اليه تحت عنوان « السياسة » و « السياسة المدنية » . فمؤلفه « العلم المدني » الذي كان يشير اليه تكرارا لم يعثر عليه قط . ولذلك لم يكن « روزنتال » مصيبا في قوله « من

(٥٧) انظر مجلة « الاندلس » مجلد ٨ ص ١٦ سنة ١٩٤٢ .
(٥٨) انظر كتاب آراء الفارابي السياسية ص ٦٨ .
(٥٩) مجموعة بودلين ورقة ١٧٣ .
(٦٠) اديون ١٠ ج. بروزنتال « منزلة السياسة في فلسفة ابن باجة » مجلة (الثقافة الاسلامية) المجلد الخامس والعشرين ص ١٩٣ لسنة ١٩٥١ .

(٦١) تدبير المتوحد ص ٥ ورسالة الوداع ص ٢٥ في مجلة الاندلس لسنة ١٩٤٣ .

(٦٢) محمد حسن المصومي « كتاب النفس » ص ٢٨٤ مجلة الجمع العلمي العربي (بالفرنسية) مجلد ٢٣ .

المؤسف انه يشير ثانية الى كتاب ارسطو عن « السياسة » بدون سبب ، فالاخرى ان يعتبر المرء كتاب « الجمهورية » بمثابة مصدر على الارجح « (٦٣) .

وينهج ابن باجة نهج ارسطو في علم الاخلاق، ولذلك يستند علم الاخلاق لديه على اسس التأمل، وهو مستمد من العقل بصفة اصلية (٦٤) ، فابن باجة يقسم الاعمال الى قسمين : حيوانية وبشرية . فالاعمال الحيوانية تنشأ عن الحاجة ، او العمل الطبيعي السليبي، كالاكل والشرب والنوم وماشاكلها، وان كانت هذه الاعمال مشتركة بين الحيوان والانسان . اما العمل البشري فيمكن ان يعد عملا بشريا وحيوانيا في وقت واحد . فالاكل مثلا يعد حيوانيا ما دام يقصد به تحقيق الحاجة والرغبة، ويعتبر بشريا ما دام يقصد به الحفاظ على القوة والحياة في محاولة لتحقيق السعادة الروحية .

ووفقا لآراء ابن باجة تكون القوى الفعالة والسلبية هي سبب الوجود ، وان الكائن يوجد بفعل هذه القوى وحدها (٦٥) ، ولذلك فهو يلفت انتباهنا الى القوى البشرية الفعالة ، مثلما يشتهر المرء اذا ما اتصف بالقوى السلبية التي تكون مادية او حيوانية . فتقوة التعلم تعد قوة سلبية ذات معنى متباين . وتنتج القوة الفعالة نحو الظفر بالكمال حسب ، ومن ثم تتوقف ، كفن التجارة مثلا . ولكن تكرار الفن لا يمارس الا من قبل النفس النزوعية والفكر حسب . والآن فان ما يجري عمله بفعل النفس النزوعية يشبه العمل الذي يؤديه الوكيل الذي يود ان ينجز العمل حسب . اما ما يصنعه الفكر فهو العمل الذي يؤدي لتحقيق غرض ما ، وهذا هو ربح العمل . فالنفس النزوعية تشتهي الفرض الدائم ، وهذه الرغبة تعرف بالبهجة في حين يدعى فقدانها بالسأم والالم . فكل فرد يؤدي عملا بهذه الطريقة يعتبر وكأنه قام بعمل حيواني . اما لو ادى ذلك العمل بطريقة الفكر فانه انما يفعل ذلك بصفته انسانا ليس الا . فهذا الفكر اما ان يتحرك نحو ما هو دائم بالضرورة ، او نحو ما هو دائم بسبب وفرته . فاذا كان العمل دائما بسبب الوفرة فان الغاية تأخذ حينذاك منزلة المممل الابتدائي . وهذه الغاية مبهمه إما بسبب القابلية

(٦٣) مجلة (الثقافة الاسلامية) -الهند سنة ١٩٥١ ص ٢٠٧
(٦٤) محمد حسن المصومي « راي ابن باجة في الفاي الانسانية » ومجلة الجمعية الاسيوية في الباكستان مجلد ٢ ص ١٩٢ .
(٦٥) ذات المصدر ص ١٩١ .

بالعمل الالهي وهو ليس عملا بشريا لان مثل هذا العمل نادر في الانسان(٦٧) .

٧ - التصوف

كان « رينان » مصيبا في اعتقاده بان ابن باجة كان يميل نحو التصوف ، وان من الخطأ البين ان نزن بان ابن باجة كان يهاجم الامام الغزالي لاصراره على بصيرة النفس والصوفية . فالواقع ان ابن باجة كان يجب بالامام الغزالي ، ويعلم ان النظام الذي يقول به لتحقيق المعرفة هو النظام الذي يساعدنا على الظفر بمعرفة الله ، وان هذه الطريقة مأخوذة من تعاليم النبي المقدس ، كما يتجلى لنا ذلك فيما يلي :

كان ابن باجة يوشك أن يفدو من المؤمنين بالقضاء والقدر حين حول اهتمامه الى الله والى قضائه . فهو يقول في احدي مقالاته « لو عدنا الى قضاء الله وقوته لظفرنا بالسلامة والارتياح ، لان كل شيء يقع بمعرفته . فالله ذاته يفيض الخير على جميع الاشياء الموجودة والتي وجدت بمعرفته ، والتي تختلف باختلاف تقبلها من لدنه . فهو يعرف من يأخذ عنه . وحتى ما يوجد في مادة يصيبها الزوال من دون واسطة . فانه يرجع اليه بسبب من الاسباب سواء اكان ذلك بوسيط ام بدونه ، لان الله قد وهب اعضاءه بصفة عامة . ولما كان الله يعلم كل شيء بالضرورة ، فانه يصدر الاوامر الى الوسيط بان يتدع صورة تشبه تلك التي وجدت بمعرفته ، ويوحى الى مستقبل تلك الصورة بان يتلقاها . تلك هي القضية التي تخص جميع الموجودات ، بل انها تخص المادة الزائلة ، والعقل البشري ايضا(٦٨) . فالله قد سبب وجود الشيء لكي يستمر من دون غاية حتى بعد زواله . ومن بلغ الوجود كماله ، فانه يوجد بصفة ازلية ، ووحده بعد موجودا ازليا بالتتابع ، ويوجد ازليا بدوام الدهر ، وليس بالوقت(٦٩) .

(٦٧) رسالة الوداع في مجلة « الاندلس » لسنة ١٩٤٣ .
(٦٨) جاء في مجموعة بوديان الورتين ١٢٤ ا و ب ما نصه « ولو رجعنا الى القضاء والقدر لاسترحنا . فكل شيء يعلمه لانه يفيض الخراج على كل شيء موجود يعلمه يختلف من جهة القابل ... فلهذه فاني كل وجود حتى ما يوجد في المادة القابلة للكون والفساد ، وان كان بتوسط نفسه اليه نسبة واحدة بتوسط ودون ... والفاني على المتوسط ان يوجد الصورة مثل ما هي في علمه والفاني على قابل الصورة ان يقبل الصورة هذا في جميع الموجودات حتى في مادة الكون والفساد وحتى في العقل الانساني ... » .

(٦٩) يقول النبي الكريم « لا تسبوا الدهر لان الدهر هو الله » .

وحدها - وهي في هذه الحالة حيوانية - او بسبب الفكر الذي لا تحده الحدود . ولذلك لابد من غاية مقصودة بذاتها ، ومتى تحققت أصبحت تعتبر كافية . وتختلف الغايات طبقا لطبيعة الافراد . فبعض الناس يولدون لغرض صنع الاحذية مثلا ، وبعضهم لحرف اخرى . والغايات تخدم احداها الاخرى بصفة مشتركة ، وجميعها تؤدي الى غاية واحدة متشابهة . ولذلك تكون الغاية الانسانية واحدة هي الغاية الرئيسية ، وجميع الغايات الاخرى تابعة لها . فالانسان الرئيس طبعا هو الذي يعد نفسه للظفر بهذه الغاية ، اما الذين لم يهيئوا انفسهم فهم الاتباع طبعا . ولذلك يكون الناس المحكومون مطيعين بصفة طبيعية ، في حين يغوز البعض بالسلطة بطبيعتهم فيحكمون غيرهم(٧٠) .

ويكون الفكر احيانا مصيبا بالضرورة كالحالة التي يشاق فيها الى الابدية ، وفي بعض الاحيان يكون مصيبا بصفة عرضية وليست جوهرية . وافكار النوايغ والمتغنين مثلا ، تكون مصيبة بالنسبة الى الاغراض التي قامت بها . ولكنها لا تكون مصيبة بذاتها ، ما دامت غايتها في نظرها خاطئة ومؤذية . وهذه الافكار صائبة نسبيا ولكنها ليست صائبة بصفة عامة ، كالعظم الذي يكون نافعا للمرء المصاب بالبلغم ، ولا يكون نافعا عموما .

والان فان الفكر الصائب نسبيا هو الفكر الصائب بصفة عامة . ولذلك فهو حسن بأسره . ولكن يحدث احيانا ان يكون ما هو صائب نسبيا غير صائب بصفة عامة . ولذلك فهو حسن في ناحية ، وسيء في ناحية اخرى .

ولا يبرز اي عمل حيواني او بشري نرى من الضروري التأمل فيه بالاضافة الى الارادة . واذا ما اخذنا طبيعة الارادة والتأمل بنظر الاعتبار ، فان ابن باجة يقسم الفضائل الى صنفين : الفضائل الشكلية والفضائل الفكرية . فالصنف الاول منها يكون غريزيا من دون أي اثر للارادة والتأمل فيه ، كالامانة التي يتصف بها الكلب ما دام يستحيل على الكلب ان يفدو غير امين .

فهذه الفضيلة لا قيمة لها في الانسان . والصنف الثاني او الفضيلة الفكرية تقوم على اساس الارادة والتفكير . فالعمل الذي يؤدي في سبيل الاستقامة ، وليس لاشباع رغبة طبيعية ، يدمى

(٧٠) ذات المصدر ص ١٩١ - ١٩٢ .

وفي هذا المضمار يتمتع العقل البشري بالازل .
فالغرابي والامام الغزالي وجميع المفكرين يتفقون
في تفسيرهم هذا مع القرآن المجيد (٧٠).

يقول ابن باجة « ان النور في الفؤاد هو التأمل
الذي يبصر به القلب المعقولات بنفس الطريقة التي
يبصر بها الانسان الاشخاص المنظورين بعينه، وعن
طريق هذه البصرة التي يرى بها المعقولات ، يرى
جميع لوازمها التي تسبقها او تأتي متأخرة عنها .
فهذا هو العقل في المعقول المجرد من التخيل، وهذا
هو تفكيره في ذاته عن طريق ذاته التي يرى فيها
بنور فؤاده كل ما ينجزه بصورة دائمة ، وينظر
فيما انجزه ما تم له انجازه ، ويبصر النور بالنور،
وهكذا يرى رحمة الله تفيض عليه ، وهذه الرحمة
هي الوجود الكامل الذي يحتوي على كل شيء
بطريقة مماثلة . فعلاقة القابل وحدها تكون متباينة.
واعظم الموجودات في تقبل هذا النور هو المبدع
الاول الذي يعرف الجزئيات بالطريقة التي يعرف
بها حدودها ، ولذلك فانه يعاني من نقص الموجود
ما دام وجوده ناشئا عن وفرة مسائل المعرفة . لكن
معرفة الله بالشيء ليست سوى معرفته بذاته
الخاصة ولذلك فان الله الخالق الاول يعرف
الاشياء ليس بسبب تلك الاشياء وانما بسبب
معرفته بذاته الكاملة . فمن هذا الكائن الكامل
ينشأ كل موجود الى آخر كائن كامل . فمعرفته
بالموجودات سبب وجودها . ومعرفته بمسائل
الوجود هي معرفته بتفاصيلها ، اي جزئياتها ،
واسبابها لان الله هو الخالق الاول للجزئيات مهما
كانت صفاتها ، ولان الاسباب ناشئة عن معرفته .
فهو خالق الكل بانتظام . فالخالق الاول هو العقل
الاول ومن ثم تأتي بقية المخلوقات حتى اقلها كمالا
وهي المادة الزائلة ، وكل مادة في الوجود لا تشبه
المادة الاخرى في جوهرها وفي صفاتها وكمالها .
وعن هذا الموضوع يرد نص ابن باجة هكذا « والنور
هو في القلب نظر ينظر به المعقولات كما ينظر ببصر
العين الى الاشخاص المرئية . وبذلك البصرة التي
تري بها المعقولات ترى لوازم المعقولات المتقدمة .

من اللوازم المتأخرة . وذلك هو العقل في
المعقولات مجردة عن التخيل وذلك هو نظره في ذاته
بذاته ان ينظر بنور القلب فيرى دائما ما حصل
له وينظر فيما يحصل عما قد حصل ويرى ذلك
النور به فيرى رحمة الله فابضة عليه ..

ومن بعض ما ذكرته ان الاول يعلم الجزئيات

من جهة علمه بحدودها ، وهذا نقص في الوجود،
لانه وجود من كثرة معلومات وليس علمه شيئا الا
علمه بذاته ، فهو يعلم الاشياء لا من الاشياء بل من
علمه بذاته الكاملة الوجود . وعن كمال وجوده
فاض كل موجود الى انقص بالموجودات ، وعلمه
بالموجودات هو سبب وجودها . وعلمه بالموجودات
انما هو علمه بالجزئيات واسبابها فانه مختصر
الكل على ترتيب فاول مختصر منه العقل الاول ثم
ساير الموجودات .. وكل موجود في مرتبته وكمالها
واحد بذاته ولا يكون به تشابه بين اثنتين أصلا (٧١).

كذلك يقول ابن باجة ان علينا ان نأخذ بنظر
الاعتبار رأي الغزالي في نهاية مؤلفه « كتاب
المشكاة » . فهو يعتقد ان الاول خلق جميع
العاملين لكي ينهضوا بالعمل ، وخلق جميع من يقع
المعمل عليهم لكي يتأثروا به . ولننظر الى رأي
« ابي نصر » في كتابه « عيون المسائل » فان الجميع
ينسبون الى الاول ما دام الاول هو خالقهم ، او
ما دام لا يوجد وسيط بين الاول - اي الخالق -
والمخلوقين . فكلاهما يشاران الى ذات العلاقة .
والبرهان على ذلك جلي في كتاب ارسطو عن
« الطبيعيات » الذي يقول فيه ان الفاعل الاول
هو الفاعل الحقيقي ، وان الفاعل القريب لا يتصرف
الا عن طريق الاول . ولذلك فان الاول هو الذي
يصنع الفعل القريب ، وان مادة العمل تتم تأديتها
من قبل الفاعل . فالتقريب - كما هو معروف لدى
الاكثية - هو الفاعل في المادة ما دام الامر يخص
قضية المادة . فالحمد او الذم انما ينسب الى
الفاعل الاول . فالملك العادل مثلا يستحق ان
تنسب العدالة اليه ولو انه يبعد في المنزلة عمن
هم دونه فيها من بقية الفاعلين . وشبيه بهذا حالة
الظالم . فمن ينسب عمل الجزئيات الى القريب
اشبه بالكلب الذي يعض الحجر الذي يرمى به ،
وقد اغاظه الفاعل ، فهو يظن ان الحجر هو الذي
قام بعملية ابدائه . فهو مصيب في هذا ، وان كان
يصعب توضيحه ، لا سيما حين يكون الفاعل بعيدا
وحين لا يتعلق الامر بامور طبيعية .

فالعقل الفعال الذي يحاط بأجسام علوية
هو الفاعل القريب في الجزئيات الزائلة ، ولكن
الذي خلق الاثنين معا ، كما مر وصفه ، هو الفاعل
الحقيقي الازلي ، وهو الذي يستحق الثناء ، وقد
ذكر ابن باجة هذا القول بالحرف الواحد هكذا :
« انظر الى قول الغزالي في آخر كتاب المشكاة فانه

التتابع في المادة ، بل ان الشر هو كمال الحكمة
وبصبح بمرور الزمن خيرا . ويسجل ابن باجة
رأيه هذا بالنص التالي فيقول : « الخير وجود
والشر عدم . ولولا العدم لم يكن وجود العقل
الانساني الا مرة واحدة . وهو لا نهاية لوجوده لمن
يطلب وجودا لا يزال . ولا فساد له . فمنه الخير
والشر منه من جهة ان الشر خير لكنه بالعرض .
وما اعظم منفعة الشر في الوجود . بل لا شر على
الحقيقة وعلى الاطلاق في الترتيب الالهي اذا لم
يستمر توالي وجود ما في المادة الا انه بل هو تمام
الحكمة » (٧٢) .

ولقد وضع ابن باجة اولياء الله في المرتبة
التالية للانبياء . كما ذكر ان الناس في نظره يتباينون
في هذا الشأن . فبعضهم يخضعون للنوازع
الجسمانية وحدها ، وهؤلاء في الدرك الاسفل ،
وبعض الآخر يخضعون للنوازع الروحية
الطيبة وهذا البعض نادر جدا واليه ينتسب
« اويس القرني وابراهيم ابن ادهم » . وفي هذا
يقول ابن باجة ما نصه « ودون الانبياء اولياء الله
الذين فطروهم على فطر فابقه يأخذون بهما من
الانبياء ما يوصلهم الى العلم بالله وبملائكته وكتبه
ورسله واليوم الآخر والسعادة القصوى ..

من الناس من تغلب عليه الجسمانية فقط
وهم اخس الناس . ومنهم من تغلب عليه
الروحانية اللطيفة جدا ومنهم من يوجد فيه كل
واحدة من هذه وهذه تختلف بالاكتر والاقبل
والصنفان الاولان قليلا الوجود الا الجسماني اكثر
اما الطرف الآخر وهو الروحاني الاكمل فاقبل
وجودا وفي هذا الصنف يعمد اويس القرني
وابراهيم بن ادهم » (٧٤) .

(٧٣) ذات المصدر .

(٧٤) مجموعة بودليان ورقة ١٢١ ب وكذلك « تدبير التوحيد »
ص ٤٥ .

يعتقد ان الاول فطر جميع الفاعلين ان يفعلوا ،
والمتفعلين ان ينفعلوا . وانظر الى قول ابي نصر
في عيون المسائل يقول ان نسبة جميع الاشياء اليه ،
من حيث انه مبدعها او هو الذي ليس بينه وبين
مبدعها واسطة ..

ان الفاعل الاول هو الفاعل على الحقيقة وان
الفاعل القريب لا فعل له الا بالاول . فالاول هو ان
جعل القريب ان يفعل ، والمتفعل ان ينفعل عن
الفاعل . والقريب في المشهور عند الجمهور هو
الفاعل في المادة من حيث ما توجد الامور في المواد
.... مثل الملك العادل اليه تنسب العدالة ، ولو
بعدت في الرتبة عن تحته من الفاعلين منه . وكذلك
الجابر . ومن ينسب فعل الجزئيات الى الغريب ،
كان كالكلب يعض على الحجر الذي يرمى به غيظا
على الفاعل لانه يرى انه فعل . هو في ذلك مصيب .
وفي هذا صعوبة ولا سيما اذا بعد ولم توجد الامور
في المواد الطبيعية . والعقل الفعال وحوله الاجرام
السمائية ، هو الفاعل القريب في جزئيات الكون
والفساد ، والذي فطرهما على ذلك هو الفاعل
ابدا بالحقيقة ، وهو الشيء الذي يستحق
الحمد » (٧٢) .

٨ - الخير والشر

طبقا لراي ابن باجة يكون « الخير وجودا
والشر عدما . فحيثما لا يكون هناك عدم يوجد
العقل البشري مرة واحدة لانه لا حدود لوجوده
لمن يريد وجودا ابديا من دون فساد . فالخير
يأتي منه والشر يفيض منه ايضا على اعتبار ان
الفساد يكون خيرا بصفة عرضية ، ولكن ما اعظم
فائدة الشر الذي لا يعد في الواقع شرا ؟ ان هذا
يوجد بصفة عامة في النظام الالهي حيث لا يتحقق

(٧٢) مجموعة بودليان ورقة ١٢٥ ا .

القياس والسمع في مصادر الأفعال الثلاثية عند القدماء

بقلم

صَبَّحْ جَمُودُ الشَّكَاكِي

كلية الآداب - جامعة اليمانية

للقدماء في هذه المسألة مذهبان :

ب - الاخفش (٢١٤ هـ)

المذهب الاول :

قال الاشموني (٩٢٩ هـ) « والمراد بالقياس هنا اذا ورد شيء ولم يُعْلَم كيف تكلموا بمصدره فانك تقيسه على هذا لا انك تقيسه مع وجود السماع قال ذلك سيبويه والاخفش (٥) »

يتجلى رايه في منعه القياس على (فعال) و (فَعِيل) للصوت ان ورد احدهما ولم يرد الآخر واباحته القياس على كليهما ان لم يرد السماع بهما (٦)

وهناك اقوال اخرى للفارسي (٧) وابن جنى (٣٩٢ هـ) (٨) تؤيد ذلك

ويؤيد فكرة قياسية المصادر الثلاثية ويمثله جمهور النحاة وسندهم بذلك انهم « وجدوا لكل واحد من صيغ المصادر امثلة كثيرة تجري عليه بنظام فذهبوا مذهب القياس » (١) والاكثر عندهم هو القياس قال سيبويه « ولكن الاكثر بقاس عليه » (٢) ومع ميل هؤلاء الى قياسية هذه المصادر لكن السماع عندهم هو الاصل ولذلك فقد اباحوا القياس في حالة عدم ورود السماع . وقد اشار الفارسي (٣٧٧ هـ) الى هذا الامر بقوله :

« فاذا ورد السماع بشيء لم يبق غرض مطلوب وعندل عن القياس الى السماع » (٣) واقوالهم صريحة لا يوضح هذا المذهب :

١ - سيبويه (١٨٠ هـ)

قال « وكتبته كتاباً وبعض العرب يقول كُتِبَ على القياس ومثله آتيته آتيه إتينا وقد قالوا على القياس آتيا » (٤)

وهذا يعني ان الصيغة المصدرية اذا وردت عن طريق السماع أخذ بها وكثُر استعمالها ولو ان بعضهم (وهم قلة) قد استعمل الصيغة القياسية لكن سيبويه أكد على السماعية وقدمها .

القياس مع ورود السماع

فقد ذكر الصبان (١٢٠٦ هـ) جواز هذا الامر ونسبه الى الفراء (٢٠٧ هـ) لقوله :

« يجوز القياس عليه وان سُمِعَ غيره » (٩) وكرر هذا الرأي في مبحث جمع التكسير

ورواية الصبان التي نقلها عن الدماميني (٨٢٧ هـ) غير دقيقة اذا قورنت برواية ثعلب (٢٩١ هـ) الذي هو أصحّ وأثبت نقلاً من غيره لاراء شيخه الفراء ، فقد ذكر ثعلب في مجالسه في حديث له عن المصادر الثلاثية « قال الفراء : اذا

(٥) شرح الاشموني ٢٤٧/٢

(٦) النصف ٢٧٩/١

(٧) الخصائص ١٢٥/١

(٨) حاشية الصبان ٢٠٤/٢

(٩) حاشية الصبان ١٣٦/٤

(١) دراسات في العربية وتاريخها ص ٢٥

(٢) الكتاب ٢١٥/٢ ، ٢٢٦

(٣) النصف في شرح تعريف المازني لابن جنى ٢٧٩/١

(٤) الكتاب ٢١٥/٢

لم يُستَمع في المصدر شيء يشترك فيه الفَعْلُ والفُعُول (١٠)

وبهذه الرواية فقد قيّد قياسية المصدر بعدم السماع وهو نفس الامر الذي التزم به سيبويه والافخش ، وبهذا يقف رأى الفراء الى جنب رأى سيبويه والافخش وهو قياس مصدر الفعل الثلاثي اذا لم يرد به سماع ، وبهذا فلا يمكن الاعتماد على رواية الصبان وترك رواية ثعلب . وقد تابع بعض المحدثين رواية الصبان كالشيخ محمد الخضر حين ذكر رأى القياس مع ورود السماع دون ان ينسبه لشخص ، لكن الاستاذ عباس حسن نسب صراحة للفراء وايداه ودعا اليه .

المذهب الثاني :

ورقّض أصحابه فكرة قياسيّة مصادر هذه الافعال وذهبوا الى انها لا تدرّك الا بالسماع لانهم رأوا « أن أفعالا كثيرة مما يتحقق فيها شرط تلك المقاييس قد وردت مصادرهما في صيغ خارجة عن القياس » (١١)

ومن الذين اعتدوا بهذا الرأى أو مالوا اليه :

أ - ابن القوطيه (٣٦٧ هـ) قال : « وليس لمصادر المضاعف ولا للثلاثي كله قياس يُحتَمَل عليه انما يُنتَهَى فيه الى السماع والاستحسان » (١٢)

ب - ابن سيده (٤٥٨ هـ) قال : « واما مصادر هذه الافعال الثلاثية فهي مختلفة . . . وليس تلزم قياسا واحدا وانما يُحَفَظُ حفظا غير ان الغالب » (١٣)

ج - ابن الحاجب (٦٤٦ هـ) : فبالرغم من ذكره الغالب في مصادر الفعل الثلاثي في شافيته الا انه قال في الكافية « وهو [اي المصدر] من الثلاثي سماع ومن غيره قياس » (١٤)

جهود الفريق المؤيد للقياس

اجتهد هذا الفريق في وضع مقاييس محددة

وثابتة لمصادر الافعال الثلاثية والملاحظ انهم وجدوا المصادر على نوعين :

١ - مصادر تدل على معن خاصة اضافة على دلالتها على الحدث نطلق عليها اسم المصادر المعنوية

٢ - مصادر تدل على مجرد الحدث نطلق عليها اسم المصادر المتعينة في المصدرية (١٥)

ثم حددوا الاوزان القياسية لكل نوع والضوابط التي يجب توافرها لتثبيت قياسية كل صيغة

المصادر المعنوية

وقد تناول النحاة واللغويون معنى هذه الاوزان وقد لاحظوا ان هناك علاقة بين صيغة المصدر وحركات حروفه والمعنى الذي يدل عليه

قال سيبويه : في المصادر التي جاءت على صيغة (فَعْلان) انها تأتي للاضطراب والتحريك ومثّل لها بالنزّوان والنقّزان والقفّزان والفليّان (١٦)

وعقب ابن جنى على ذلك بقوله : « فقابلوا بتوالي حركات المثال توالي حركات الافعال . و اضاف « ووجدت انا من هذا الحديث اشياء كثيرة على سمت ما حدّاه ومنهاج ما مثلاه وذلك انك تجد المصادر الرباعية المضعّفة تأتي للتكرير نحو: الزعزعة والقلقلّة والصلصلة . . ووجدت ايضا (الفعلّى) في المصادر والصفحات انما تأتي للسرعة نحو البشكى والجَمْزى فجعلوا المثال المكرر للمعنى المكرر - اعني باب القلقلّة - والمثال الذي توات حركاته للافعال التي توات الحركات فيها » (١٧)

افعال المصادر المعنوية

لم تتفق اراء القدامى في نوع فعل المصدر المعنوي من حيث اللزوم والتعدي وتقسام هذا الاختلاف راياين : -

الرأى الاول :

ويرى أصحابه ان المصادر المعنوية ترد من الافعال اللازمة فقط واذا حدث ان جاء مصدر معنوي من فعل متعد فانه يكون شاذا .

- (١٥) اشار الاستاذ العلايلي الى هذا التقسيم اشارة في مقدمته لدرس لغة العرب ص ١٩٢
- (١٦) الكتاب ٢/٢١٨
- (١٧) الخصائص ١٥٢/٢-١٥٢

- (١٠) مجالس ثعلب ص ٢٢٧
- (١١) دراسات في العربية ص ٥٢
- (١٢) الافعال ٢ والاستحسان : هو ما يستحسنه الانسان بدليل او غير دليل وقد اختلف القدماء في الاخذ به
- (١٣) المخصص ١٢٦/١٤
- (١٤) شرح الرامحوى على كافية ابن الحاجب ١٧٨/٢

ومن مؤيدي هذا الرأي :

والضرب قياسيتين فيما عدّهما سيويه غير قياسيتين (٢٤)

المصادر المتعينة في المصدرية

وهي عندهم الابنية التي تدل على مجرد الحدث ، اي انها ابنية مجردة عن المعاني المعروفة كالداء والصوت والاضطراب ونحوها من المعاني التي تدل عليها صيغ المصادر المعنوية .. اما موقفهم من هذه المصادر فقد تحدد من خلال تعدى ولزوم أفعالها فلاحظوا :

١ - ان الغالب في مصادر الفعل المتعدى هو (فَعَل)

نحو ضَرَبَ ضَرْبًا وَحَمِدَ حَمْدًا

٢ - ان الغالب في مصادر الفعل اللازم هو (فَعُول)

نحو قعد قعدوا وجلس جلوسا

وقد اتفقت الراء في هذين القياسين الا الغراء فانه لم يراع تعدى الفعل ولزومه وجمل (فَعَل) و (فَعُول) مصدرين قياسيين للفعل اللازم والمتعدى اذا لم يسمع مصدرهما (٢٥)

النتائج التي اسفر عنها هذا التقسيم

لقد ادى تقسيم المصادر الى معنوية ومتعينة في المصدرية الى النتائج التالية :

١ - ان يكون للفعل الواحد مصدر معنوي وآخر متعين في المصدرية

نحو تَفَرَّ نِفَارًا وَتَفَرَّوْا فَالاول يدل على معنى التباعد والثاني متعين في المصدرية ومثله الشِّمَاسُ والشُّمُوسُ والشِّبَابُ والشُّبُوبُ (٢٦) وفي هذا يقول سيويه :

« وجاءوا بالمصادر حين ارادوا انتهاء الزمان على مثال فِعَالٍ وذلك الصِّرام والجِزَاز والجِدَادُ والقِطَاعُ والحِصَادُ فَاذا ارادوا الفعل على فعلت قالوا :

حصدته حَصْدًا وقطعته قِطْعًا انما تريد العمل لا انتهاء الغاية » (٢٧) ونحو : نَقَرَزَ نَقْرَازًا وَتَقَرَّرَ فِرْيَ سَبِيوِيَهْ (نَقَرَزَانَا)

من المتقدمين سيويه : اذ قال « واكثر ما يكون الفعلان في هذا الضرب [الاضطراب والتحرك] ولا يجيء فعله يتعدى الفاعل الا ان يشد شيء نحو شَتْنِيْتِه شَتَانًا » (١٨) ومن المتأخرين الازهري (٩٠٥هـ) : فقد اوضح ان الصيغة القياسية لمصدر الفعل اللازم اذ دلّ على حِرْفَةٍ او وَلَايَةٍ هِيَ (الفِعَالَة) بكسر الفاء (كولي عليهم ولَايَة) وعداه يعلى لتصحيح التمثيل اما اذا تعدى بنفسه نحو (وَلِيَّ امْرَه) فلا لان الكلام في القاصر لا في المتعدى (١٩) وكذلك حدد أفعال المصادر (فعال) بالكسر و (فعال) بالضم و (فَعِيل) بالفعل اللازم (٢٠) . والاشموني (٩٢٩هـ) هو الاخر قيد هذه المصادر بالفعل اللازم (٢١)

الرأي الثاني :

ويرى اصحابه ان القياس في المصادر المعنوية لا يعتمد على تعدى الفعل ولزومه وعلى هذا الاساس يرون ان القياس يتحقق اذا دل بناء المصدر على المعنى الذي يستوجبه البناء سواء كان الفعل متعديا او لازما .

ومن مؤيدي هذا الرأي :

ابن عصفور (٦٦٣هـ) « ان فِعَالٍ مقيس في الهياج وما جرى مجراه من الأفعال المتعدية واللازمة » (٢٢)

والرضي الاسترابادي (٦٨٨هـ) قال « قوله [ابن الحاجب] الغالب في فَعَلٍ اللازم على فَعُولٍ ليس على اطلاقه بل اذا لم يكن للمعاني التي نذكرها بمصدر من الاصوات والادواء والاضطراب فالاولى بنا اولا وان لا نعيّن الابواب من فَعَلٍ وفَعِيلٍ وفَعَلٍ ولا المتعدي ولا اللازم » (٢٣)

ونتيجة عدم التفريق بين المتعدى واللازم في أفعال هذه المصادر عدّ الرضي صيغتي النِّكاح

(١٨) الكتاب ٢/٢١٨

(١٩) شرح التصريح ٢/٧٢

(٢٠) المصدر نفسه

(٢١) شرح الاشموني ٢/٢٤٧

(٢٢) المغرب ٢/١٢٠

(٢٣) شرح الشافية ١/١٥٣

(٢٤) الكتاب ٢/٢١٦ وشرح الشافية ١/١٥٣

(٢٥) مجالس نعلب ص ٢٢٧ ، الأفعال لابن القوطيه ص ٢ ،

شرح الشافية ١/١٥٢

(٢٦-٢٧) الكتاب ٢/٢١٧

- ٢ - فَعَالٌ (٢٣) (بكسر الفاء) نحو : هاج هِياجاً
وقطف قِطافاً
- ٣ - فَعَالٌ (٢٤) (بضم الفاء) نحو : عطس عطاساً
وصرخ صِراخاً
- ٤ - فَعِيلٌ (٢٥) نحو : رسم رَسِماً ونهق نَهيقاً
- ٥ - فَعْلُهُ (٢٦) (بضم الفاء) نحو : شهب شُهْبَةً
وكهب كَهْبَةً
- ٦ - فِعَالُهُ (٢٧) (بكسر الفاء) نحو : خلف خِلَافَةً
وصاغ صِياغة
- ٧ - فَعَالُهُ (٢٨) (بفتح الفاء) نحو : وَسَمَ وَسامة
وشَجَعَ شَجاعة
- ٨ - فَعْلَانٌ (٢٩) (بفتحين) نحو : جال جَوْلَاناً
وغلى غَلَيَاناً

المصادر المتعينة في المصدرية

وقد عدّوا المصدر القياسي للفعل المتعدّي
هو (فَعَلٌ) وأقوال القدامى واضحة فيه :
قال الخليل (١٧٥ هـ) - « في مصدر بنات
الثلاثة التي تعدّى ان اصلها فَعَلٌ » (٤٠)

وقال سيبويه (١٨٠ هـ) - « هذا بناء الأفعال
التي هي أعمال تعدّك وتوقعها به ومصادرهما فالأفعال

(٢٣) يدل هذا البناء على المعاني (الهياج وانتهاء الزمان
والامتناع والباعدة)

(٢٤) اقر مجمع اللغة العربية قياسية هذا البناء للدلالة على
الصوت والداء / انظر مجموعة القرارات العلمية للمجمع
ص ٢٢

(٢٥) اقر المجمع قياسية (فعيل) للصوت من فعل اللازم
المفتوح العين / مجموعة القرارات العلمية ص ٢٦
ويدل هذا البناء على السمع

(٢٦) يدل هذا البناء على معنى اللون

(٢٧) اقر المجمع قياسية (فعاله) بالكسر للدلالة على
العرفة او شبهها / مجموعة القرارات العلمية ص ٢٢
يدل هذا البناء على المعاني (الحسن والقبح والصغر
والكبر والشدّة والجبراة والصف والجبين والرفعة او
الضمه)

(٢٩) اقر المجمع قياسية (فعلان) لفعل اللازم مفتوح العين
اذ دل على تقلب واضطراب / مجموعة القرارات
العلمية المذكورة

وقد ورد (فعلان) من التعدى وعده سيبويه شاذاً
كذلك جاء على هذا البناء بعض الالفاظ وليس
فيهما ما يدل على التزعزعة فمدوهما من الصيغ
الخارجة عن القياس / انظر الكتاب ٢١٨/٢

(٤٠) النصف ١/١٧٨

هو مصدر على فَعْلان لانه يدل على التزعزعة
والاهتزاز و (تَفَرَّأ) هو المصدر الذي يدل
على مجرد الحدث (٢٨)

٢ - ان يكون للفعل الواحد مصدران معنويان
في قبال مصدره المتعين في المصدرية نحو :
نَزَا نَزَوَاناً ونَزَاء ونَزَوَاً وَنَزَوَاناً
ونَزَاء مصدران يدلان على معنى
الاهتزاز وزعزعة البدن ونَزَوَاً - مصدر
متعين في المصدرية

قال سيبويه « ومن المصادر التي
جاءت على مثال واحد حين تقاربت المعاني
قولك : النَزَوَان والنَزَوَان وقد جاء
على فَعْلان نحو النَزَاء والقِمَاص وقالوا
النَزَوُ والنَزَوُ » (٢٩)

٣ - وقد يحدث مثل هذا التعدد في المصادر
المتعينة في المصدرية نحو :

«...ثَبَّتَ ثَبوتاً.... وَذَهَبَ ذَهوباً
وقالوا الذَّهَاب والثَّبات فبنوه على فَعْلان
كما بنوه على فَعْلان والفَعْلان فيه اكثر » (٣٠)

ابنية المصادر

المصادر القياسية

اشرنا الى ان هذه المصادر تقسم الى قسمين :

- ١ - المصادر المعنوية (التي تدل على معان خاصة)
- ٢ - المصادر المتعينة في المصدرية (التي تدل على
مجرد الحدث)

وسنذكر ابنية كل قسم بإيجاز دون الإشارة الى
صيغ أفعالها المضارعة مخافة الإطالة .

المصادر المعنوية

١ - فَعْلٌ (٢١) بفتحين وهي الصيغة القياسية
لِفَعْلٍ اللازم (٢٢) نحو - أَجِمَ أَجَمًا وَسَقِمَ
سَقَمًا

(٢٨) الكتاب ٢/٢١٨

(٢٩) الكتاب ٢/٢١٨

(٣٠) الكتاب ٢/٢١٦

(٣١) يدل هذا البناء على المعاني التالية (الترف والانتهاء)
والداء والضر والعز والفرح والعب والهج والخفة

والسهولة والتعلل والجوع والعطش

(٣٢) الكتاب ٢/٢١٩

تكون من هنا على ثلاثة أبنية على فَعَلَّ يَفْعِلُ وَفَعَّلَ يفعل وَفَعَّلَ يَفْعَلُ ويكون المصدر فَعَّلًا...» (٤١)
وقال المبرد (٢٨٥ هـ) - « ان فَعَّلَ هو اصل المصادر الثلاثية » (٤٢)

وقال ابن سيده (٥٨ هـ) : « غير ان الغالب على ما كان منها متعديا فَعَّلَ » (٤٣)

ومن هذا البناء - ضَرَبَ ضَرْبًا وَفَعَّلَ قَتَلًا وَلَجِسَ لَحْسًا

اما مصدر الفعل اللازم

فيرتبط بوزن كل فعل وعليه 'وجد' لكل بناء وزن مصدرى أو أكثر نحو :

١ - فَعَّلَ (المفتوح العين) ويجيء مصدره على فَعُول

قال سيبويه « واما كل عمل لم يتعد إلى منصوب فانه يكون فِعْلُهُ على ما ذكرنا في الذي يتعدا ويكون الاسم فاعلا والمصدر فَعُولًا ... » (٤٤)

وقال ابن سيده « واما مالا يتعدى فكثُر فيه الفَعُول » (٤٥)

وذلك نحو : سكت سكوتا وجلس جلوسا وذهب ذهبوا

٢ - فَعَّلَ المكسور العين

ويجىء مصدره على (فَعَّلَ) بفتحتين نحو : تَرَبَّ تَرْبًا (٤٦) اما إذا دَلَّ على أحد المعاني المعروفة فَمِصْدَرُهُ يكون من المصادر المعنوية وكذلك مصدر (فَعَّلَ) بضم العين فمصدره (فَعَّالُهُ) بفتح الفاء وهو أحد أبنية المصادر المعنوية .

ومما تقدم من المصادر المتعينة في المصدرية للمتعدى واللازم اتضح لنا ان سيبويه وجمهور النحاة عدوا صيغة (فَعَّلَ) بالفتح والسكون هي الصيغة القياسية لمصادر الافعال التعددية وان صيغة (فَعُول) بضم الفاء هي الصيغة القياسية

لمصادر الافعال اللازمة اذا لم تدل على أحد المعاني المذكورة . ولم يخالف الا الفراء حيث ثقل عنه انه يرى ان (الفَعَّلَ والفَعُول) جائزان في مصدر الفعل التعدى واللازم وقد عقب الرضى (٦٨٨ هـ) في شرحه للشافية على قول الفراء فقال « المشهور ما قدمناه وهو ان مصدر الفعل التعدى فَعَّلَ مطلقا اذا لم يُسَمَّع وان مصدر الفعل اللازم فَعُول (بالضم) من فَعَّلَ المفتوح العين وفَعَّلَ (بفتحتين) من فَعَّلَ المكسور العين وفَعَّالُهُ (بفتح الفاء) من فَعَّلَ لانه الاغلب في السماع » (٤٧).

ولما كانت صيغة فَعَّلَ (بفتحتين) من فَعَّلَ المكسور اذا دلت على معنى وصيغة فَعَّالُهُ (بفتح الفاء) من فَعَّلَ المضوم العين صيفا للمصادر المعنوية تبقى (فَعُول) هي الصيغة المتعينة في المصدرية للفعل اللازم وهو مذهب سيبويه .

المصادر السماعية

السماع في المصادر

يتضح لنا ان المقصود بالسماع في المصادر عند القدماء هو أحد أمور خمسة :

١ - ورود الصيغة ورودا نادرا

قال سيبويه في حديثه عن مجيء بعض صيغ المصادر بقلة « فانما هذا الاقل نادر تحفظ عن العرب ولا يقاس عليها » (٤٨)

وقال ابن سيده معقبا على ابنية المصادر القياسية « فهذا الاصل المطرد وما جاء من مصادره على غير هذا البناء فهو على طريقة النادر » (٤٩)

ومثاله : ما جاء على فَعَّلَ (بالضم والفتح) نحو - هَدَى

قال سيبويه « قالوا هديته هَدَى ولم يكن هذا في غير هدى » (٥٠)

٢ - ورود المصدر ببناء مخالف للأوزان القياسية: فقياس مصادر الافعال التعددية هو (فَعَّلَ)

(٤٧) شرح الشافية ١٥٧/١

(٤٨) الكتاب ٢١٥/٢

(٤٩) المخصص ١٣٠/١٤

(٥٠) الكتاب ٢٢٠/٢ وقد جاء هذا البناء في التعدى نحو : سرى وثقى

(٤١) الكتاب ٢١٤/٢

(٤٢) المقتضب ١٢٧/٢

(٤٣) المخصص ١٢٦/١٤

(٤٤) الكتاب ٢١٦/٢

(٤٥) المخصص ١٢٦/١٤

(٤٦) شرح الشافية ١٥٦/١ وترب الرجل : ثوى بالتراب وخسر والتقر

بالفتح والسكون فاذا جاء على (فَعُول)
نحو - جنحود وشكّور عند سماعيا .
وقياس مصادر الافعال اللازمة هو (فعول)
فاذا ورد على (فَعَل) يُعَدَّ سماعيا نحو - قَوَّز
ومَشْنِي .

وقياس مصادر الافعال اللازمة من فَعِيل
المكسور العين الدال على معنى هو (فَعَّل) بفتحتي
نحو - حَزَنَ حَزَنًا وَسَخِطَ سَخَطًا فاذا ورد على
(فَعَّل) بالضم والسكون كان سماعيا نحو : الحَزَنُ
والسَخَطُ

ومما يجدر الإشارة اليه هو انهم عدوا الصيغ
المخالفة للقياس سماعية حتى وان كانت الصيغة
القياسية غير مستعملة نحو : نكح نِكَاحا وضرب
ضِرَابا

قال سيبويه « وقالوا ضربها الفعل
ضِرَابا كالنِكَاح والقياس ضربًا ولا يقولونه كما لا
يقولون نَكَحًا وهو القياس » (٥١)

وهذا هو ديدنهم حتى وان كانت الصيغة
التي افترضوا ان تكون قياسية نادرة الاستعمال
قال سيبويه « وكتبته كتابا وبعض
العرب يقول كَتَبًا على القياس » (٥٢)

٣ - ورود الصيغة وهي لا تفيد المعنى المخصص
لبنائها

مثال ذلك : ان ما دل على التقلب والاضطراب
جاء على (الفَعْلان) بفتح الفاء والعين نحو -
الفَلَّبان والرتكان، وقد جاء (الحَيْدان) والمَيْلان
على هذا البناء ولم يكن فيهما زعزعة او اضطراب
لذا عدنا شاذين خارجين عن قياس فَعْلان (٥٣) وقد
عدَّ صاحب الصحاح (شَنَّانًا) شاذًا لعدم افادته
المعنى المذكور (٥٤)

٤ - ورود صيغة اخرى او اثر للمصدر الاول
لاختلاف اللهجات
نحو : بخل يبخل بَخْلًا (بالضم والسكون)

وبَخْلًا (بالفتح والسكون) وبَخْلًا (بفتحتي وفيه
يقول سيبويه « وقالوا بخل يبخل بَخْلًا
وبعضهم يقول البَخْل وبعضهم يقول
البَخْل .. » (٥٥)

فالفعل بَخْل فعل لازم وقياس مصدره
(فَعُول) الا انه ورد على (فَعَّل) بالضم والسكون
لذا عدَّ سماعيا ثم وردت له صيغتان على سبيل
اللهجات كما يتضح من كلام سيبويه وقد قرأ
عيسى بن عمر (البَخْل) (٥٦) بضمتي وقيل انها
لغة اسد والحجاز (٥٧)

٥ - ورود الصيغة من غير الافعال المحددة لها :
وذلك نحو : شَنَيْتُهُ شَنَّانًا

شَنَّان جاء على بناء (فَعْلان) الدال على
التقلب والاضطراب وقد حدد سيبويه ومن تابعه
افعال هذه المصادر بالافعال اللازمة ولما كان الفعل
(شَنَيْء) متعديا عد سيبويه مصدره شاذًا عن
القياس قال :

« واكثر ما يكون الفَعْلان في هذا الضرب
[التقلب والاضطراب] ولا يجيء فعله بتعدى
الفاعل الا ان يشد شيء نحو : شَنَيْتُهُ شَنَّانًا » (٥٨)

أبنية المصادر السماعية

مصادر الافعال المتعدية :

فَعَّل (بالضم والسكون) نحو : شكر شكَّرًا
وشرب شَرَّبًا (٥٩)

فَعَّل (بالكسر والسكون) نحو : كذبا كَذَّبًا
سحر سَحَّرًا (٦٠)

فَعَّل (بفتحتي) نحو : طرد طَرَدًا - سرق
سَرَقًا (٦١)

فَعَّل (بالفتح والكسر) نحو : خنق خَنَقًا -
رَضع رَضِيعًا (٦٢)

(٥٥) الكتاب ٢/٢٢٥

(٥٦) النساء ٣٧

(٥٧) العجة لابن خالويه ص ٢٦ ، الكشاف ١/٥٩ ،
البحر المحيط ٢/٢٤٧

(٥٨) الكتاب ٢/٢١٨ ، شرح الشافية ١/١٥٦

(٥٩) الكتاب ٢/٢١٥ ، المختص ٢/١٢٨ ، المختص
١٢٨/٤

(٦٠) الكتاب ٢/٢١٥ ، جمهرة اللغة مادة (عطل) ٣/١٢٧

(٦١) الكتاب ٢/٢١٥ ، شرح المفصل ٦/٤٤

(٦٢) الجمهرة ٢/٢٤١ ، المختص ١٤/١٢٨ ، الزهر
٧٥/٢ ، القاموس المحيط مادة رَضع

(٥١) الكتاب ٢/٢١٦

(٥٢) الكتاب ٢/٢١٥

(٥٣) الكتاب ٢/٢١٨ وانظر حاشية الصفحة نفسها

(٥٤) الصحاح مادة/شَنَّانًا ٥٧/١

فِعَلَ (بالكسر والفتح) نحو : قَرَبْتَهُ قَرِيًّا -
شَرَبْتَهُ شَرِيًّا (٦٣)
فُعَلَ (بالضم والفتح) نحو : هَدَيْتَهُ هَدًى -
وَاتَّقَيْتَهُ تَقًى (٦٤)
فَعَالَ (بفتح الفاء) نحو حَصَدَ حَصَادًا -
سَمِعَ سَمَاعًا (٦٥)
فَعَالَ (بضم الفاء) نحو : سَأَلَ سَأَالًا (٦٦)
فِعَالَ (بكر الفاء) نحو : ضَرَبَ ضِرَابًا -
حَجَبَ حِجَابًا (٦٧)
فَعُولَ (بضم الفاء) نحو : وَرَدَ وَرودًا -
جَدَدَ جَدودًا (٦٨)
فَعُولَ (بفتح الفاء) نحو : قَبِلَ قَبُولًا (٦٩)
فُعَلَهُ (بالفتح والسكون) نحو : لَقِيْتَهُ لَقِيَةً -
خَشِيْتَهُ خَشْيَةً (٧٠)
فِعَلَهُ (بالكسر والسكون) نحو : حَمَاهُ حِمَةً -
دَرَاهُ دَرِيَةً (٧١)
فُعَلَهُ (بفتحين) نحو : رَحِمَ رَحْمَةً - فَمِهِ
فَهْمَةً (٧٢)
فُعِلَهُ (بالفتح والكسر) نحو : سَرَقَ سَرَقَةً (٧٣)
فِعْلَانِ (بالكسر والسكون) نحو : حَرَمَ حَرَمًا -
حَرَمَانًا - نَشَدَ نَشْدَانًا (٧٤)
فَعْلَانِ (بالضم والسكون) نحو : كَفَرَ كُفْرًا -
كُفْرَانًا - غَفَرَ غَفْرَانًا (٧٥)
فَعْلَانِ (بالفتح والسكون) نحو : لَوِيْتَهُ لَوِيَةً -
لَوِيَانًا شَيْءَ شَيْنَانًا (٧٦)

- (٦٣) الكتاب ٢/٢٢٠ ، الإفعال لابن القوطيه ص ١٢ ، ٨٢
(٦٤) الكتاب ٢/٢٢٠
(٦٥) الكتاب ٢/٢١٥ ، ٢١٨ والمصاحبي في لغة الله ص ٧٢
(٦٦) الكتاب ٢/٢١٦
(٦٧) الكتاب ٢/٢١٥ والضراب يراد به هنا معنى النكاح
(٦٨) الكتاب ٢/٢١٤ ، ٢١٥
(٦٩) الكتاب ٢/٢٢٨
(٧٠) الكتاب ٢/٢١٦ ، ٢١٩
(٧١) الكتاب ٢/٢١٦ ، الإفعال ص ٢٧٨ ، شرح الفصل ٤٤/٦
(٧٢) الكتاب ٢/٢١٦
(٧٣) المصدر نفسه
(٧٤) الكتاب ٢/٢١٥ ، ٢١٧
(٧٥) الكتاب ٢/٢١٦

فَعْلَانِ (بفتحين) نحو : شَتَبْتُهُ شَتَابًا (٧٨) -
عَافَ عَافَانًا (٧٩)
فَعَالَهُ (بفتح الفاء) نحو : سَتَمَ سَامَةً -
فَمِهِ فَمَامَةً (٨٠)
فِعَالَهُ (بكر الفاء) نحو : قَرَأَ قِرَاءَةً - زَارَ
زِيَارَةً (٨١)

مصادر الإفعال اللازمة : (٨٢)

فُعَلَ (بالفتح والسكون) نحو : سَكَتَ سَكْتًا ، عَاسَ عَوَسًا
فُعَلَ (بالضم والسكون) نحو : مَجَنَ مَجْنًا
مَكَّتَ مَكْتًا
فِعَلَ (بالكسر والسكون) نحو : فَسَقَ فِسْقًا ، خَزَى خَزْيًا
فُعَلَ (بفتحين) نحو بَخَلَ بَخْلًا ، تَقَه تَقَهًا
فُعِلَ (بالفتح والكسر) نحو : حَلَفَ حَلْفًا ،
حَقَّ حَقًّا
فِعَلَ (بالكسر والفتح) نحو : كَبَرَ كِبَرًا ،
عَظَمَ عِظْمًا
فُعَلَ (بالضم والفتح) نحو : سَرَى سَرًى
فَعَالَ (بفتح الفاء) نحو : ثَبَتَ ثَبَاتًا ، ذَهَبَ
ذَهَابًا
فَعَالَ (بضم الفاء) نحو : قَمَصَ قَمَاصًا ،
مَزَحَ مَزَاحًا
فِعَالَ (بكر الفاء) نحو : حَرَنَ حِرَانًا ،
خَلَاتَ الْنَاقَةَ خَلَاءً
فُعَلَهُ (بالفتح والسكون) نحو : كَثَرَ كَثْرَةً ،
ضَبَعَتَ ضَبْعَةً
فُعَلَهُ (بالضم والسكون) نحو : غَدَغْدَةً ،
سَرَعَ سُرْعَةً

- (٧٧) شرح الشافية ١/١٥٩
(٧٨) شرح الشافية ١/١٥٦
(٧٩) القاموس المحيط مادة عيف
(٨٠) الكتاب ٢/٢١٨ ، ٢٢٥
(٨١) الصحاح مادة قرا ، المخصص ، ١٢٩/١٤ ، الكتاب ٢/٢٢١
(٨٢) الأمثلة من كتاب سيبويه ٢/٢١٦ - ٢٣٠ والمخصص ١٢٠/١٢ - ١٢١

فَعَلَهُ (بالكسر والسكون) نحو كَفَّ كِفْظَةً ،
بَطَنَ بِطْنَةً

فَعَلَاهُ (بفتح الفاء والعين) نحو : رَزَمَ رَزْمَةً
جَلَبَ جَلْبَةً

فَعَلَهُ (بالفتح والكسر) نحو : فُطِنَ فُطْنَةً
فَعُولُ (بفتح الفاء) نحو : الوُضوءُ والطهور
والولوعُ

فَعِيلُ (بفتح الفاء) : شَبَّ شَبِيبًا
فَعْلَانُ (بالضم والسكون) نحو : رَجَحَ
رَجْحَانًا

فَعْلَانُ (بفتحيتين) نحو : حَادَ حِيدَانًا -
مَالُ مِيلَانًا
فَعَالُهُ (بفتح الفاء) نحو : نَبِهَ نِبَاهَةً - شَكَسَ
شَكَاةً

فَعُولُهُ (بضم الفاء) نحو : قَبِحَ قُبُوحَةً -
حَزَنَ حُزُونَةً

اسباب تعدد صيغ ابنية المصدر الواحد

لم يراع اكثر النحاة واللغويين مسألة تعدد
الفاظ مصدر الفعل الواحد التي بلغت في بعضها
تسعة أو عشر الفاظ بل جمعت سوية وأخذت
صيغة نعتت بالقياسية واطلقوا على الباقي بانه
سماعي من دون بيان اسباب هذا التعدد .

نعم لقد لاحظ بعضهم هذا الامر واثاروا اليه
اشارات خفيفة فسببوه مثلاً قد اشار الى هذا
الاختلاف في حديثه عن صيغة (فعال) بكسر الفاء
الدالة على انتهاء الزمان قال « وربما دخلت
اللفة في بعض هذا فكان فيه فِعْعَالٌ وفَعْعَالٌ... » (٨٢)

وقال « سمعنا من العرب مَنْ يقول
وقدت النار وَقُودًا والوَقُودُ اكثر... » (٨٤)

وقال ايضا « قالوا طوى يطوى
طوى ... وبعض العرب يقول الطوى ... » (٨٥)
واكثر الاحيان يكفي بذكر صيغ المصدر نحو :
شَكَسَ يشكس شكسا... وقالوا الشكاسة» (٨٦)
ويشتت بأسا وبآسة» (٨٧)

اما ابن السكيت (٢٤٤هـ) فقد بحث تعدد
صيغ المصدر الواحد واسبابها بصورة مسهبة في
كتابه اصلاح المنطق وقد اشار الى ذلك ايضا المفسرون
وأصحاب القراءات كما سنذكر ذلك .

ومن هذا وذاك يتبين لنا ان تعدد صيغ
مصدر الفعل الواحد مبعثة أمور عدة منها :

١ - اختلاف ابنية افعالها الماضية والمضارة

فقد تختلف صيغ المصادر تبعاً لاختلاف
ابنية افعالها واختلاف ابنية الافعال قد يكون سببه
اختلاف اللهجات أو اختلاف المعاني التي
تفيدها الصيغة الفعلية وقد اشار ابن السكيت الى
ذلك بامثلة كثيرة والى هذا اشار المبرد (٢٨٥)
بقوله :

« والثلاثة مختلفة افعالها الماضية والمضارة
فلذلك اختلفت مصادرها » (٨٨)

ومن امثلة ذلك :

١ - الجَحَدُ (بالفتح والسكون) مصدر جَحَدْتُ
(بفتحيتين)

والجَحَدُ (بفتحيتين) مصدر جَحَدَ (بالفتح
والكسر) يقال : جحد النبت اذا قلّ ولم
يطل (٨٩)

٢ - البَطْنُ (بالفتح والسكون) مصدر بَطَنْتُ
(بفتحيتين) البعر اذا ضربت بطنه

والبَطْنُ (بفتحيتين) مصدر بَطِنَ (بالفتح
والكسر) اذا امتلا بطنه من كثرة الاكل (٩٠)

٣ - برا المريض يبرا بَرًا (بالفتح والسكون) لفة
اهل الحجاز

وبرا المريض يبروء بروعاً لفة اهل العالية (٩١)

٤ - ضام يضوم ضَوْماً وضام يضيم ضَيْمًا (٩٢)
ب - اختلاف المعاني التي تفيدها صيغ الافعال
وامثلة زيادة ذلك :

١ - خطبة المرأة خِطْبَةٌ (بكسر الخاء) وخطبت
على المنبر خُطْبَةً (بضم الخاء) (٩٣)

- (٨٨) المقتضب ١٢٤/٢
(٨٩) اصلاح المنطق ص. ٥٠
(٩٠) ايضا ص ٥٧
(٩١) اللسان مادة - برا
(٩٢) القاموس مادة - ضام
(٩٣) تمام فصيح الكلام ص ٢١

- (٨٣) الكتاب ٢١٧/٢
(٨٤) الكتاب ٢٢٨/٢
(٨٥) الكتاب ٢٢٠/٢
(٨٦) المصدر نفسه
(٨٧) الكتاب ٢١٨/٢

٢ - غلا بالسهم غلوا (بالفتح والسكون) ، وغلا في القول غلوا (بالضم والسكون) وغلا السمر غلاها ، وغلت القدر غليانا وغلياً (٩٤)

٣ - رشق الشيء رشاقة اعتدل حسنة ، ورشقت ببصري رشقا رميت به (٩٥)

٤ - صرمت الرجل صرماً (بالضم والسكون) هجرته والشيء صرماً (بالفتح والسكون) قطعت (٩٦)

ج - اختلاف اللهجات في لفظ المصدر
وامثلة كثيرة منها :

١ - قال يونس : « ناس من العرب يقولون ليس في هذا الامر حرج (بالكسر والسكون) يعنون ليس فيه حرج (بفتحين) (٩٧) وقد قرئ في الانعام ١٢٥/ حرجاً وخرجاً بالفتح والكسر (٩٨)

٢ - قال الكسائي : الكرّه والكُرّه هما لفتان (٩٩)
(بفتح الكاف وضمها) وقد قرئ بهما (١٠٠)
في سورة النساء/ ١٩

٣ - قال الفراء : رفقة ورفقة لغة قيس وتميم (١٠١)
(بكسر الراء وضمها) وقد قرئ بهما (١٠٢)
في سورة التوبة / ١٢٣ وهما لفتان والكسر أشهر

٤ - قال ابو عبيدة : الزعم والزعم (١٠٣) (بفتح الزاي وضمها) وقد قرئ بهما في سورة الانعام / ١٣٦ وقيل ان الفتح لغة اهل الحجاز والضم لغة بني اسد (١٠٤)

٥ - قال ابو زيد: الينع والينع (١٠٥) وقد قرئ

(٩٤) القاموس مادة - غلا

(٩٥) الافعال ص ١٠١

(٩٦) ايضاً ص ٨٤

(٩٧) اصلاح المنطق ص ٩٨

(٩٨) معاني القرآن للفراء ٢٥٣/١ ، الحجة ص ١٢٤

(٩٩) اصلاح المنطق ص ٩٠

(١٠٠) الحجة ص ٩٧ ، مجمع البيان ٢٢/٢ ، النشر ٢٤٨/٢

(١٠١) اصلاح المنطق ص ١١٥

(١٠٢) الحجة لابن خالويه ص ١٥٤ ، ديوان الادب للفارابي

١٦٩/١

(١٠٣) معاني القرآن للفراء ٢٥٦/٢

(١٠٤) البحر المحيط ١٤/٤

(١٠٥) اصلاح المنطق ص ٩١

بهما في سورة الانعام/ ٩٩ فالينع (بالفتح) لغة اهل الحجاز والينع (بالضم) لغة بمض نجد (١٠٦)

وبعد هذا العرض وعلى ايجازه نخلص منه الامور التالية :

١ - حاول النحاة واللغويون حصر المصادر التي سمعت عن العرب فوجدوها كثيرة لذا طبقوا عليها مبدأ السماع والقياس العام في اللغة بنية الحصول على ضوابط لها وانقسموا في ذلك بين مؤيد ومعارض

٢ - لاحظوا ان المصادر على نوعين :
منها ما يدل على معان خاصة (تعينت في البحث بالمصادر المعنوية)
ومنها ما يدل على مجرد الحدث (تعينت بالمصادر المتعينة في المصدرية)

وقد اختلفوا في افعال المصادر المعنوية ففرق يرى انها لازمة والاخر لا يشترط ذلك

٣ - احساس القدامى بهذه التفرقة بين نوعي المصادر اسفر عنه تعدد صيغ المصدر للفعل الواحد

٤ - توسع دلالة القياس في المصادر ويمكن ان ندرك هذا التوسع بعد ملاحظة الامرين التاليين :

١ - الضوابط القياسية الاولى

والمقصود بها محاولة الربط بين صيغ المصادر المسموعة وابوابها والخروج بمقاييس عامة على وجه التقريب يمكن تطبيقها على نظائرها مع التاكيد من ان الصيغة القياسية قد نطقت بها العرب واستنتجوا من ذلك ان (فعل) هي الصيغة القياسية لمصادر الافعال المتعدية

وان (فنول) هي الصيغة القياسية لمصادر الافعال اللازمة

وان (فعَلان) صيغة تدل على الاضطراب وفعلها لازم

ب - التوسع في القياس

مصادر البحث ومراجعته

- ١ - الاشعوني ، علي بن محمد ، شرح الاشعوني (القاهرة ١٩٥٥)
- ٢ - لمب ، احمد بن يحيى ، مجالس لمب (القاهرة مط الحارف)
- ٣ - ابن الجوزي ، محمد بن محمد ، النشر في القراءات المشر (القاهرة - لات)
- ٤ - ابن جنى ، الخصائص (بيروت ، ١٩٩٢)
- ٥ - الجوهري ، اسماعيل ، تاج اللغة وصحاح العربية (القاهرة - ١٩٥٦)
- ٦ - ابو حيان ، محمد ، البحر المحيط (الرياض - لات)
- ٧ - خالد الأزهرى ، شرح التصريح على التوضيح (القاهرة - لات)
- ٨ - ابن خالويه ، الحسن ، الحجة في القراءات السبع (بيروت - ١٩٧١)
- ٩ - الرضى الاستريادي ، شرح شالية ابن العاجب (القاهرة - ١٣٥٦)
- ١٠ - الرضى الاستريادي ، شرح كالية ابن العاجب (المطبعة المحبة ١٢٧٥)
- ١١ - ابن السكيت ، يعقوب ، اصلاح المنطق (القاهرة - ١٩٧٠)
- ١٢ - سيبويه ، الكتاب (طبعة بولاق)
- ١٣ - ابن سيده ، علي ، المخصص (بيروت لات)
- ١٤ - الصبان ، محمد بن علي ، حاشية الصبان (القاهرة - لات)
- ١٥ - ابن المصنوع ، علي القرب (بغداد - ١٩٧٢)
- ١٦ - الفارابي ، ابو ابراهيم ، ديوان الادب (القاهرة - ١٩٧٤)
- ١٧ - ابن فارس ، احمد ، تمام فصيح الكلام (بغداد - ١٩٧١)
- ١٨ - الفراء ، ابو زكريا ، معاني القرآن (القاهرة - ١٥٥)
- ١٩ - ابن القوطيه ، محمد ، الافعال (القاهرة - ١٩٥٢)
- ٢٠ - المبرد ، محمد بن يزيد ، المقتضب (القاهرة - ١٣٨٦)
- ٢١ - محمد الخضر (الشيخ) دراسات في العربية وآدابها (دمشق - ١٩٦٠)
- ٢٢ - ابن يعيش ، ابو البقاء ، شرح مفصل الزمخشري (القاهرة - لات)

وبدا هذا التوسع على يد الفراء (٢٠٧ هـ) اذ جمل كل من (فعل) و (فَعُول) صيغتين قياسيتين لمصادر الافعال المتعدية واللازمة اي رفع التحديد الذي وضعه سابقوه . والى مثل هذا التوسع ذهب ابن عصفور (٦٦٩ هـ) والرضي (٦٨٨ هـ) اللذان رفعا شرط سيبويه ومن تابعه في كون افعال المصادر المعنوية يجب ان تكون لازمة والا فهي خارجة عن القياس اما ابن عصفور والرضي فقد اجازا ورود المصادر المعنوية من الافعال المتعدية واللازمة قياسا

٥ - ونتيجة هذا التوسع تعددت الصيغ المقيسة واضطربت في المصدر الواحد

٦ - المقصود بالمصدر السماعي هو احد امور خمسة :

أ - ورود المصدر ورودا نادرا

ب - وروده ببناء مخالف للقياس

ج - وروده وهو لا يفيد المعنى المخصص لبنائه

د - وروده على صيغة أخرى لاختلاف اللهجات

هـ - وروده من غير الافعال المحددة له (من حيث التعدي وال لزوم) .

السلسلة فن مغرب

بقلم الدكتور

رضا محسن القرشي

كلية الآداب - جامعة بغداد

مستفعلن ، فاعِلن ، مُفاعَلَتْن ، فُلْ مرّين (٢)
ولا فرق بين الإيقاعين على الرغم من اختلاف
التفعيلات فيها وعلى كل حال فوزن السلسلة هذا
لم يكن من البحور الستة عشر التي ذكرها الخليل
في دوائره العروضية الخمس ، كما انه ليس من
تلك الاوزان المهمة التي اشتملت عليها هذه
الدوائر (٤) وانما هو وزن خاص بهذا الفن المسمى
ب (السلسلة)

وهناك تسمية اخرى للسلسلة تختلف تماما
عن هذا الفن وبحره العروضي وهو ما ذهب اليه
استاذنا الدكتور محمد مهدي البصر المتوفى سنة
١٩٧٤ في كتابه « الموشح في الاندلس وفي المشرق »
يقول الدكتور البصر « تحدث الينا ابن سناء الملك
حديثه الطويل هذا عن الموشح في الاندلس ولم يقل
لما انه اضاف اليه شكلا جديدا فقد اضاف الى اجزاء
الموشح المعروفة جزءا جديدا اسماء « السلسلة »
وبذلك اصبح لدينا نوع من الموشح يتألف من قفل
وبيت وسلسلة مثال قول ابن سناء الملك

نشر في هذه الايام كتاب « الفلك المحملة
باصداف بحر السلسلة » (١) صنعة الاستاذ الدكتور
كامل مصطفى الشبيبي ويقع في مائة وخمسين
صفحة منه صفتان للتقديم وثلاث وثلاثون
للتمهيد وهو بحث تاريخي لفن السلسلة ، وست
واختصون صفحة شغلتها تراجم الشعراء في هذا
الفن والباقيات للمراجع والفهارس المفصلة .

وفن السلسلة قُوْلُوْة نظمها الاولون وتركوها
« في زوايا الخزائن وثنايا الطروس » بين الاحجار
الكريمة وغفل عنها المتأخرون فوقعت في شباك
الاناري الشبيبي ونقلها الى خزائنه بعد ان وضعها
على محك الخبراء فكانت « خريدة القصر ومفخرة
العصر » .

وللسلسلة التي ذهب اليها الدكتور الشبيبي
وزن ضبطه الدمنهوري في حاشيته على النحو
الآتي :

فَعْلَنْ ، فَعْلَان ، مُتَفَعْلَنْ ، فَعْلَان (٢)
وضبطه المستشرق مارجوليوت على النحو
الآتي :

(١) في الوقت نفسه اصدرت لي وزارة الاعلام العراقية كتاب
الكان والكان وهو الكتاب الثالث من سلسلة الفنون
الشعرية في العربية .

والقول ذلك للسلسلة الوشيعة بين السلسلة وكان وكان
لانهما توأمان كالوشح والزجل والدوبيت والحجازي فالاول
يتقلم باللغة الفصحى والثاني في اللغة العامية .

(٢) الملك المحملة في اصداف بحر السلسلة ص ١٨ .

(٣) المصدر نفسه ص ١٩ ، ٢٠ .

(٤) انظر البحور المهمة وتفعيلاتها في تحفة الخليل ص ٣٦
٢٩ ، ٢٥ للاستاذ عبدالحميد الراعي .

وذكر الشبيبي ايضا في كتابه هذا ص ٢٩ تفعيلات اخرى
لوزن السلسلة لم تخرج في ابقاها من الوزنين المذكورين
للدمنهوري ومارجوليوت .

« بيت »

اسماط الموشح واقفاله وفي كل بيت من ابیات
الموشح او الزجل . وليس كل موشح او زجل فيه
سلسلة انما توجد في بعضها .

وكنا قد اخذنا بهذا الراي في كتابينا الموشحات
المراقية (٧) والفنون الشعرية غير العربية (٨) والذي دعانا
الى ذلك ان اسلافنا عندما قسموا الفنون الشعرية
لم يذكروا معها فن السلسلة بل قالوا « ومجموع
فنون النظم عند سائر المحققين سبعة فنون لا
اختلاف في عددها بين اهل البلاد وانما الاختلاف
بين المفاربة والمشاركة في فنين منها ،
والسبعة المذكورة هي عند اهل الغرب ومصر والشام
الشعر القريض والموشح والدوبيت والزجل والمواليا
والكان كان والحقاق ، واهل العراق وديار بكر ومن
يليهم يشنون الخمسة منها ويبدون الزجل
والحقاق بالحجازي والقوما » (٩)

وقد وردت هذه الفنون في الشعر العربي وغير
العربي ففي العرب يقول الشاعر :

ان كنت تسال ما الفنون فانها
سبع كما جاءت بها الاقوال
شعر وتوشيح ودوبيت كذا
زجل وقوما كان والموال (١٠)

وكان الشيخ الفباري الذي كان موجودا
سنة ٦٥٦ هـ قد جمعها في بيت من زجل قال :

لك عوارض في الخد مرقومة
ليس لها من مثال
وجفاك صار حماق وباب وصلك
كان وكان يا غزال
وانت دوبيت موشح القامة
يا عزيز الدلال
ولك الفاظ صارت مواليا
بالزجل والنشيد
وبشعر متوج القاما
وانت بيت القصيد (١١)



- (٧) الموشحات المراقية رسالة ماجستير لم تطبع ورقة ٢٢ .
(٨) الفنون الشعرية غير العربية رسالة دكتوراه المكتبة المركزية
ورقة ٢١ .
(٩) العاقل العالي والمرخص العالي ص ٧ وانظر بلوغ الامل
في فن الزجل ص ٩٩ .
(١٠) الواليا (الفنون الشعرية غير العربية) ص ١ .
(١١) المستطرف في كل فن مستطرف ١٩٥/٢ .

دور

افنديك بالسمع والبصر
يا اهيفا وصله وطري
بدر بدا في دجى الشعر
قد لد في حبه سهري

« سلسلة »

اذا تجلى وقد تحلى عليك يجلى
« قفل »

تحير في وصفه الفكر
والمقل والسمع والنظر



« بيت »

فهاك حدث عن الطرب
وعن سلافه ابنة العنب
اذا سقاها مع الضرب
بدر بانق الجمال ربي

« سلسلة »

في ظل بان على المثاني من غير ثاني
« قفل »

الا الندامى اذا سكروا
والروض والماء والشجر (٥)



ثم يعلق البصير على هذا النص بقوله « وهناك
اصطلاح يخيل الي انه لا بأس باضافته الى
الاصطلاحات الكثيرة التي ذكرها ابن سناء الملك وهو
تسمية مجموع البيت والقفل في الموشحة « دورا »
الى ان يقول « ولست ابتكر هذا ابتكارا وانما انقله
عن صاحب المستطرف الذي جرى عليه اكثر ما روى
من موشحات » (٦)

والسلسلة كما يبدو لي في نظر الدكتور البصير
هي تكرار سمط يتكون من غصنين او اكثر يقع بين

- (٥) البصير الموشح في الاندلس وفي الشرق ص ٢٢ نقلنا عن
المستطرف في كل فن مستطرف ١٩١/٢ .
(٦) المصدر نفسه ص ٢٢ وانظر سفيانة الفك ونفيسة اللالك
لمحمد بن اسماعيل نجد السلسلة فيها كثيرة في اكثر
الموشحات .

قد كان شرطي وخلقي
لبرج غيري ما عرف
كانسا في الصحبة
جيناً على ميماد
* * *
من قبل ما ببص له
يجيني ويدخل مصوري
وانا ارسده في مطاره
خايف عليه ينصاد(١٦)

* * *
وعلى هذا التقارب بين فن الكان وكان وفن
السلسلة ينبغي ان تكتب ابيات السلسلة على النحو
الآتي كقول صفي الدين ايضاً من قصيدة في مدح
السلطان المؤيد نجتزئ منها :

ان قصر لفظي
فان طولك قد طال
ما من فعل البر
والجميل كمن قال

* * *
او خلف نهضي
جميل صنيك عندي
قد حمل ظهري
كفرط منك ائقال

* * *
يا من جعل البر
للمفاة قيودا
قد زدت من المن
عتق عبدك اغلال

* * *
اظهرت علينا
من السماح سمات
ان قصر نطقي
يوصفها نطق الحال(١٧)

* * *

(١٦) المصدر نفسه ص ٢٧ .
(١٧) الفلك الحملة ص ٥٠ .

ان الشيخ الفباري عدد الفنون الشعرية ولم
يذكر السلسلة كما ان الفنون وردت في اماكن اخرى
ولم يذكر معها هذا الفن - ومعلوم ان رقم سبعة
من الارقام السحرية التي لعبت دورا مهما في حياة
الساميين عامة والعرب خاصة لما يحمل هذا الرقم
من اسرار لهذا الكون في اعتقادهم ثم اضحى هذا
الرقم رمزا للكمال وصار هو النهاية وما بعده
مشتقا عنه ولوحظ اطلاق هذا العدد على الارقام
المنتخبة وفي ميادين مختلفة . منها المملكات سبع
والقارات سبع والسماوات السبع والفنون الشعرية
سبع ... الخ(١٢)

والظاهر ان فن السلسلة الذي اكتشفه الشيبني
هو فن معرب متفرع من الفنون الشعرية المعربة
التي هي الشعر القريض والموشح والدوبيت ويضاف
لها السلسلة .

والطريف ان هذا الفن يتفق مع فن الكان وكان
من حيث السمات الفنية ويختلفان في ان السلسلة
تنظم في اللغة الفصحى والكان وكان ينظم في اللغة
العامية كالموشح والزجل(١٣) والدوبيت والحجازي(١٤)
فهما اذن توأمان واليك بيان ذلك .

الكان وكان فن يتكون من اربعة مصارع كل
واحد منها بقافية الا المصراع الرابع يكون مردوفا
بحرف علة قبل حرف الروي(١٥) وتأتي المقطوعة
كلها على هذا النسق وهذه القافية . والسلسلة
كذلك كقول صفي الدين في كان وكان

شاهدت في الليل طيري
وقمت حتى انصب شرك
ما كل صيد يحصل
يفرح الصياد
* * *

طيري الذي كان الغي
لو ردت مثله ما حصل
وهو علي معود
وانا عليه معتاد
* * *

(١٢) بلا شمس / تاريخ الادب العربي - العصر الجاهلي ص ١٥٢
وانظر الفنون الشعرية في العرب / المواليا ص ١٠٢ .
(١٣) كتابنا الزجل في الشرق ص ١١ .
(١٤) الفنون الشعرية السبعة مجلة الكتاب ص ٢ .
(١٥) كتابنا الكان وكان ص ٢٧ . ويلاحظ ان السلسلة تلتزم
بحرف « الال » كحرف علة قبل حرف الروي في جميع
القصائد السلسلية التي ذكرها الكامل الشيبني .

من الشعر وجملت تنشده وتقول « يامواليا » كما كان يقول اهل واسط ، واخذت تنشده بعد ذلك

يادار ابن ملوك الارض ابن الفرس
ابن الذين حموها بالقنا والفرس
قالت : تراهم رمم تحت الاراضي الدرس
سكوت بعد الفصاحة ، السنتهم خرس (٢١)

وذكر مؤرخون غير هذا النص نذكر منهم ابن خلكان في وفياته قال « الم بعض البغاددة في مواليا على اصطلاحهم ، فانهم لا يتقيدون بالاعراب فيه بل يأتون به كيفما اتفق واستشهد ببول لبراهيم بن يحيى بن عثمان الكلبي المتوفى سنة ٥٢٤هـ (٢٢)

قال

ظفرت ليلة بليلي ظفيرة المجنون
وقلت وافى لحظي طالع ميمون
تبسمت فانساء اللؤلؤ المكنون
صار الدجى كالضحى فاستيقظ الواشون (٢٣)

وعلى هذا فان اقدم نص وصل الينا من المواليا ليس الذي اورده الشيبني في كتابه الفلك المحملة ونسبه الى ابن نقطة .

قد خاب من شبه ...

والكان وكان والقوما يراجع كتابنا « الفنون الشعرية غير المعربة » الجزء الثالث الكان وكان والقوما » فقد اوسعنا الموضوع بحثا مع الامثلة والشواهد عليه والله اعلم .

واخيرا فقد كان الاستاذ الدكتور كامل الشيبني موقفا في هذا الاكتشاف وقد اضاف للفنون الشعرية المعربة فنا جديدا هو السلسلة ، ولا ريب انه بذل جهد العلماء في الوصول الى الحقيقة والى اخراج هذا السفر القيم الى حيز الوجود ووضعه في متناول اليد . ولعل في امهات الكتب القديمة نصوصا اخرى من هذا الفن ، نرجو للدكتور الفاضل التوفيق ومزيده من هذا الجهد الكبير في اخراج الدواوين الاخرى والله يجزي العاملين .

(٢١) الفنون الشعرية غير المعربة « المواليا » ص ١ .

(٢٢) وفيات الاميان ٤٢/١ .

(٢٣) المصدر نفسه وانظر المواليا للدكتور رضا محسن القريشي (٢٤)

ومع الاشارة بالجهد الذي بذله زميله الدكتور كامل الشيبني في اخراج هذا السفر الاصيل الا ان لنا عليه بعض الملاحظات نوردها لعل فيها ما يفيد .

١ - ذكر في ص ١٧ مايلي « ويؤيد هذا المعنى ان المطالع الطويلة في الشعر الشعبي تسمى « المطالع المسلسلة » خصوصا حين تتعدد فيه القوافي كالذي ذكره ابن حجة في ابن قزمان قال من هذا النسق

كيف يرى قلبي سرور

وحبيب قلبي منصور هجرني

فهذا المطع الثلاثي ذو القافيتين مطمع مسلسل اي طويل كما هو واضح وان كان الزجل قد تطور في النهاية حتى بلغت قوافي بعض مطالعه سبعا « (١٨) ١ - ان ما ذكره الدكتور الشيبني هنا لا علاقة له ببحر او فن السلسلة ولا علاقة له ايضا بالمطالع الزجلية لان المطالع الزجلية وضحتاها باسماء في كتابنا الزجل في المشرق (١٨)

ب - واما المتسلسل فان الزجل الذي له مطلع يسمى « مسلسلا » والخالى منه يسمى « زربابيا » (١٩) والموشح الذي له مطلع يسمى تاما والخالى منه يسمى اقارع (٢٠) .

٢ - وذكر ايضا ان الفنون العامية ظهرت في القرن السادس في بغداد بقوله « وظهرت المواليا والكان وكان والقوما في بغداد وجاء الاول من الاعوار وكانت تسمى بالبطائح ... الخ » وقد سبق ان اثبتنا في كتابنا الفنون الشعرية غير المعربة « المواليا » ان هذا الفن كان يفني به الانباط في واسط عند سقي البساتين وعلى رؤوس النخيل والمفنى يقول في آخر كل صوت « يامواليا » تقربا لاسيادهم العرب وكان قد ظهر هذا الفن في القرن الاول الهجري وان اول نص وصل الينا هو في نكية البرامكة فقد ذكر ان هارون الرشيد لما امر بقتلهم منع من رثائهم شعر منسرب فانبرت جارية لهم بهذا النوع

(١٨) الزجل في المشرق ص ١١١ .

(١٩) المصدر نفسه ص ١٢٩ .

(٢٠) دار الطراز في عمل الموشحات ص ٨٧ ، ٨٨ .

معجم لهجات تميم

جمع ودراسة

عَلِيَّ الْقَاضِي الْمَطْلَبِي

ومسألة (الاعلام) في ان مبيوع ومديون ومصوون (٦) عند تميم اكثر مراعاة للقياس من مبيع ومدين ومصون عند اهل الحجاز ، وكذا مراعاة تميم (ي هلم) اصل ما كانت عليه (لم ٧٧) وكذلك تطبيق الهمزة (٨) .

كما ان منطقتها وسط الجزيرة العربية المنزلة - تقريبا - عن الأثرات اللغوية الخارجية جعلتها تحتفظ بخصائص لغوية قديمة من نحو كسر حرف المضارعة والإمالة - وهما ظاهران لغويتان موجودتان في اللغات السامية الأخرى - يزداد على ذلك ان ما يسمى في علم اللغة بالطبقات التحتية Substrata (٩) لم يكن له وجود يذكر بسبب من هذه العزلة اللغوية .

٢ - تميم في التاريخ :

تحتل قبيلة تميم مركزا مهما في التاريخ العربي القديم اجتماعيا وحكيميا وقد وصفها ابن حزم بأنها « أكبر قواهد العرب » (١٠) . ولعل ذلك راجع الى كونها اوفر القبائل العربية عددا فقد (امتلات منهم البلاد) وكثرة العدد افرزت تميم الى قبائل منها كعب بن سعد بن زيد مناة وحظلة بن مالك بن زيد مناة وهم البراجم وبنو داود وبنو ذؤاد بن عيسى وبنو أسيد وعمر بن لعيث وقد كانت فيهم المنعة والعدد والياس والتجدة والشعر والفصاحة (١١) ويرجع نسب تميم الى اد بن طابخة بن الياس بن مضر (١٢) وتميم لغة الطويل او التام الخلق او الشاد الشديد او الصلب من الناس او الغيل (١٣) ويبدو ان هذا

١ - ملاحظات في اهمية دراسة لهجة تميم (١) :

يعني علم اللغة الحديث بدراسة اللهجات ثمانية فائقة ، ذلك ان هذا القبيل من الدراسات يسهم اسهاما كبيرا في تفهمننا لطبيعة اللغة وبيان مراحلها التاريخية وتأثير البيئة والأمانة في اصواتها وصرفها وبناء الجملة والمستوى الدلالي فيها .

ومن اجل ذلك كانت دراسة اللهجات العربية القديمة من الحقول البالغة الاهمية في الدراسات اللغوية العربية ، بحيث يمكن القول بانها من الوسائل العلمية القليلة التي يمكن الاعتماد عليها في الكشف من تاريخ العربية ومراحل تطورها .

كما يمكن للبحث العلمي في اللهجات القديمة ان يجيب عن طائفة من الاسئلة التي قد تجابهنا في دراستنا للعربية الفصحى ، ولعل اهم تلك الاسئلة ما يتعلق بالبحث فيما اذا كانت هذه اللغة لهجة قبيلة ما سالت او انها كانت خليطا متجانسا من لهجات قد توحدت ، وكذلك فان دراسة من هذا القبيل تستطيع ان توضح لنا مدى تأثر اللهجات العربية القديمة في لهجاتنا الحديثة .

من هذا المنطلق يمكن القول ان دراسة لهجة تميم - وهي واحدة من اللهجات العربية القديمة - ذات اهمية في الدراسات اللغوية العربية ، فقد تنبه لغويونا القدماء الى ان لهجة تميم كانت اكثر مراعاة للقياس على العربية في بعض الحالات النحوية من لهجة الحجاز ، ومن هؤلاء سيبويه (٢) والبرد (٣) وابن جني (٤) ، وهذا يعني ان لهجة تميم قد تكون اقرب الى دوح العربية الفصحى من لهجة الحجاز ، اذ نجد ان اكثر الاختلافات النحوية والصرفية والصوتية بين هاتين اللهجتين - اذا نظرنا اليها من قبل القياس على العربية - تجعلنا نميل ان ان لهجة تميم اكثر مراعاة الى طبيعة العربية الفصحى من لهجة الحجاز ، ومثال ذلك مصالة (ما) (هـ) .

(١) للاستزادة انظر : لهجة تميم/دراسة لغوية وصفية/عالمب فاضل المطلسي .

(٢) الكتاب ٢٨/١ و ٤٠/٢ .

(٣) القنصبي ٣١٠/٢ .

(٤) الخصائص ١٦٧/١ و ٢٥٩ و ١٠/٢ .

(٥) الكتاب ٢٨/١ الخصائص ١٣٧/٧ و ٥٩٩ .

(٦) المنع في التصريف ٤٦٠/٢ شرح الترميذ على

التوضيح ٢٩٥/٢ .

(٧) الخصائص ١٦٨/١ .

(٨) الجهمرة ٢٩٢/٢ .

(٩) الطبقات التحتية : اللغات التي كانت تسود المنطقة قبل وجود اللغة الحالية كالقبطية في مصر قبل ولود العربية اليها ، لانها لا شك خلفت آثارا صوتية ومجمية وتركيبية في لهجة المصريين انظر : العربية ولهجاتها ٢٥ .

(١٠) جهمرة انساب العرب ٢٠٧ .

(١١) تاريخ يعقوبي ٢٢٩/١ .

(١٢) المصدر السابق والمصفة .

(١٣) اللسان ٦٦/١٢ .

الاسم قد أستعمل علما لشخص أو قبيلة في زمن موغل في القدم ، فقد ورد في النقوش العربية القديمة كالمثوبية والصفوية وكذلك في الكتابات السبئية التي وجدت في بئر حيماء ، وورد أيضا في كتابات قرية الفاو والتجديبة (١٤) .

لكننا لا نعرف من قبيلة تميم شيئا قبل القرن السادس الميلادي . فالعلم النحوي التاريخي التي وصلت اليها منها كانت ابتداء من هذا القرن (١٥) لغير أنه من المرجح ان تاريخ هذه القبيلة يرجع الى زمن الصفي في القدم ذلك ان ما وصل اليها من اخبارها في القرن السادس الميلادي يؤكد ان هذه القبيلة كانت في تلك الحقبة قبيلة مرهوبة الجانب كثيرة العدد قد نفرت الى افخاذ ويطعون عديدة مما يعني ان تاريخ تشوئها كان موغلا في القسطنطينية .

كانت منازل تميم في المنطقة الشرقية من الجزيرة العربية يارمي نجد وقد وصفت بأنها (مغاور وصغارى لا يمتدى لمسالكها ومطوها من الإبر) (١٦) لكننا لا نجد تعديدا دقيقا لمواقع منازلها في كتب البلدان والتاريخ ، فقد ورد (ان بلادهم يارمي نجد بالرة من هناك على البصرة واليمامة وامتدت اليه العذيب من ارض الكوفة) (١٧) ثم مضوا حتى غالفوا اطراف حجر ونزلوا ما بينها وبين اليمامة (١٨) ووصلت طائفة منهم الى حصن (١٩) وغالفوا حابر بن عبد القيس في بلادهم فطر (٢٠) وامتدت منازلهم الى البحرين فالاحساء حيث نفذ بنو سعد بن زيد مناة بن تميم (٢١) .

فلما جاء الإسلام (كانت تميم كلها بأسرها في اليمامة) (٢٢) من ارضي نجد وتبع من هذا ان القبيلة عادت فتجمعت مرة اخرى قبيل الإسلام .

وكان المجتمع التميمي مجتمعا قبيليا بدويا يعيش على ما يستطيع ان يحصل عليه من فرائم واسلاب من فزواته ومعاركه ضد القبائل الاخرى (٢٣) ومن اجل ذلك كانت الشجاعة والقوة ومعرفة فنون القتال والفروسية هي اثل الاجتماعية السائدة في مجتمعهم ، وكانت اشعارهم تنفي بهذه اثل .

اسلمت تميم بعد فتح مكة (٢٤) - اي عام ٦ للهجرة - وقرق فيها الرسول مصا له ، فلما تولى ارتدت بعض القبائل العربية - وكان بعضها قد اردت في حياة الرسول كبنو حنيفة (٢٥) وتشير المصادر ان ممن ارتد بعد وفاة الرسول قبيلة تميم يريد اننا لا نستطيع ان نحدد بدقة فيما اذا كانت تميم قد ارتدت من الإسلام نفسه ام ان ما سمي بردة تميم كان تمردا على الحكومة المركزية في المدينة ، ذلك ان بعض الاشارات التاريخية تعيل الى ترجيح الرأي الثاني من ان بعضا منهم قد امتنع من دفع الصلوات الى حال الحكومة المركزية لتوزيعها على ابناء القبيلة

(١٤) مجلة كلية الاداب / جامعة الرياض / السنة الثالثة ١٣٩٢ - ١٣٩٤ مقالة الدكتور عبدالرحمن الطيب الانصاري ص .

- (١٥) الفصل في تاريخ العرب قبل الإسلام ٥١٦/٤ - ٥٢٧ .
- (١٦) تاريخ الرسل والملوك ١٦٩/٢ .
- (١٧) سجع الاشئى ٢٤٧/١ .
- (١٨) سجع ما استجيب ٨٨/١ .
- (١٩) و (٢٠) و (٢١) و (٢٢) المصدر السابق والصفحة .
- (٢٣) انظر : النقاظ ٤١٩ / والمقد الفريد ٤٠/٦ - ٥٩ .
- (٢٤) الكامل لابن الاثير ٢٨٦/٢ - ٢٨٧ .
- (٢٥) المصدر السابق ٣٦٠/٢ .

انفسهم (٢٦) اما سجاح فيبدو انها ادعت النبوة اول الامر في قوم من احوالها بني تغلب ثم فطمت الى بني تميم طلبا للثروة فاختلطوا في امرها ، بل ان بعضي افعالهم حاربيا واسبر اصحابها فخرجت منهم وسارت في جيشها الى اليمامة وتعالفت مع مسيلة (٢٧) .

لقد اشتركت تميم في معظم الحروب الاسلامية اذ كانت سادة الجيوش التي خرجت من الجزيرة العربية داعية الى الاسلام .

٣ - أهم خصائص لهجة تميم (٢٨) :

تمتاز لهجة تميم بكونها لهجة بدوية تعيل الى السرعة في النطق فظهر من جراء ذلك قواصر لغوية منها : -

١ - التزعة الى العائلة في الاصوات

من نحو قلب السين صاد في الكلمة (عند اربعة احرف ، عند الطاء والقاف والسين والغاء اذا كن بعد السين ولا يبالى الثانية كانت ام تالثة ام رابعة بعد ان يكن بعدها) (٢٩) يقولون براط بدلا من سراط وصقيل وصلغ في سلغ وصغب سغب .

او ابدالهم تاء الضمير الواقعة دالا بعد الدال كجلد في (جلدت) وبعد الزاي كجود في (جرت) (٣٠) .

وتتسع هذا الإبدال ليشمل تاء الضمير الواقعة انز حرف من حروف الاطباق فيقال في تميم في حفقت وحفنت وفحصت وخبطت : حفظت وحطت وفحصت وخبطت (٣١) .

ب - التوافق الحركي

وهي (ظاهرة من قواصر التطور في حركات الكلمات ، والكلمة التي تشمل على حركات متباينة تعيل في تطورها الى الانسجام بين الحركات حتى لا ينتقل اللسان من قسم الى كسر الى فتح في الحركات المتوالية) (٣٢) .

والتوافق الحركي واضح في مجموعة من الحالات اللغوية في لهجة تميم منها كسر الغاء في فيل اذا كانت عين الكلمة من حروف الحلق (الهززة والهاء والسين والغاء والحاء والغاء والسين) فيقولون سميح بكسر السين ورفيف وبمع وسعيد بكسر اوائلها (٣٣) .

وواضح في ظاهرة الإمالة ايضا وهي نطق التميميين الالف في طائفة من الحالات اللغوية نطقا خاصا قريبا من نطق الياء ، واللاحظ من القواعد التي ذكرها سيبويه في هذا الشأن ، ان الشرط الرئيس في هذه الإمالة وجود الكسرة بعد احد احرف الكلمة وليس مهما ان تكون قبل الالف كما في (عماد) و (سريال) او بعد الالف كما في (هاب) و (هابيل) (٣٤) .

ومن الخصائص التي امتازت بها لهجة تميم ايضا : -

- (٢٦) المصدر السابق ٢٥٢/٢ .
- (٢٧) المصدر السابق ٣٥٥/٢ .
- (٢٨) انظر : لهجة تميم / دراسة لغوية وصنية ٢٢٩ و ٢٤٩ .
- (٢٩) الصحاح ١٣٢٢/٤ . (٣٠) النجا ٢٨٦/٢ .
- (٣١) شرح الشافية للرزي ٢٢٦/٣ - ٢٢٧ والنجا ١٠٠/٥ .
- (٣٢) في اللهجات العربية / ٨٦ .
- (٣٣) الكتاب ٢٥٥/٢ .
- (٣٤) الكتاب ٢٥٩/٢ المرجل ٤٨ / الاصولي ٧٦٢/٢

باب الهمزة

[أ س و]

تميم وبعض قيس يقولون أسوة بضم الالف
وأهل الحجاز وأسد يقولون أسوة بكسر
الالف .

التخريج : زاد المسير ٣٦٧/٦ ،
المزهر ٢٧٧/٢ .

[أ ش و]

تميم تقول الميثار بالهمز وغيرهم لا يهمزه
فيقول الميثار .
التخريج : المخصص ٢٨٧/١٢ .

[أ ل ه]

في أولئك لفات : لغة أهل الحجاز أوليك
بالياء ، وأهل نجد وقيس وربيعه وأسد
يقولون أولئك بهمز ، وبعض بني سعد من بني
تميم يقولون الأك مشددة وبعضهم الأك .
التخريج : التبيان في تفسير القرآن
٥٩/١ .

[أ م ل]

من الظواهر الصوتية التي نسبت الى تميم
ظاهرة الإمالة ، وهي نطق الالف في حالات
لغوية محددة نطقا خاصا قريبا من نطق الياء أو كما
وصفها القدماء بأنها أن ينحى بالفتحة نحو
الكسرة وبالألف نحو الياء .
ولقد حدد سيبويه الإمالة في الكلمة في
الحالات الآتية :

- ١ - تمال الالف إذا كان بعدها حرف مكسور
وذلك قولك عابد وعالم ومساجد ومفاتيح
وهاييل .
- ٢ - إذا كان بين الحرف المكسور وبين الالف حرف
متحرك نحو عماد وبها وبنا وفي مضربها .
- ٣ - إذا كان بين أول حرف مكسور من الكلمة وبين
الالف حرفان ، الأول ساكن نحو سربال
وشملال .
- ٤ - إذا كان بين الحرف المكسور وبين الالف
حرفان الأول منهما مفتوح والثاني ياء خفية
نحو يريد أن ينزعها ويريد أن يضربها .
- ٥ - تمال الالف إذا كان قبلها هاء وحرف مفتوح
قبله ياء نحو يريد أن يكيلها .

واللاحظ هنا أن الإمالة كانت للانسجام
بين الأصوات ، وأن الشرط الرئيس في هذه
الإمالة كان وجود الكسرة بعد أحد أحرف

[أ ب ل]

لغة تميم في الإبل : إبل بأسكان الباء .
التخريج : الأصول ٤٨٠/٢ .

[أ ث ث]

الانثى حجارة تنصب وتجل عليها القدر ،
وهي لغة تميم ولغة غيرهم : الانثى بالفاء .
التخريج : الإبدال ١٩٠/١ ، أمالي
القالي ٢٤/٣ ، التاج ٥٥٩/١ .

[أ خ ذ]

تميم تقول اتخذت وأهل الحجاز يقولون
تخذت ووخلت .
التخريج : المزهر ٢٧٦/٢ .

[أ ر م]

تميم تقول الأرومة بهمزة مفتوحة وراء
مضمومة : الأصل وغيرهم يقول الأرومة بضم
الهمزة والراء .
التخريج : اللسان ١٥/١٢ .

[أ ذ و]

أزار وتجمع آزره مثل حمار أحمره وأزر مثل
حمار خنزيره لغة أهل الحجاز ولغة تميم
أزار أزر بأسكان الزاي في الجمع .
التخريج : الكتساب ١٩٢/٢ ،
اللسان ١٦/٤ .

[أ س و]

أهل الحجاز يجمعون أسير على أسارى وأهل
الحجاز على أسرى .
التخريج : زاد المسير ١١١/١ .
تميم تقول أسرائين بالنون في أسرائيل .
التخريج : الجامع لأحكام القرآن ٣٣١/١ .

[أ س م]

أسم الشيء بالضم لغة بني عمرو بن تميم
وقضاة وغيرهم بالكسر .
التخريج : التاج ١٨٣/١٠ .

[أ س ن]

أسن : منثن بلفه تميم أ
التخريج : ما ورد في القرآن الكريم من
لفات القبائل على هامش تفسير الجلالين الطبعة
الثالثة / ١٩٥٤ ص ٢٠٠/٢ .

الكلمة وليس مهما ان تكون قبل الالف او بعده .

التخريج : الكتاب ٢٥٩/٢ ، المرتجل ٤٨/ ، اساس البلاغة ٣٣٦/ ، شرح جمل الزجاجة ٤٩٨/٢ ، الاتقان ٩١/١ ، شرح الاشعري ٧٦٣/٣ ، شرح المفصل ١٢٥٣/٩ ، الموضح ٣/ب ، التاج ١٠/٩ ، والاستزاد انظر المتنضب ٤٢/٣ ، شرح التصريح ٢٤٧/٢ - ٢٤٨ .

[م م]

لغة بني تميم في اما : ايما يبدلون من احدى الميمين بباء كراهية التضعيف ويفتحون همزتها .

التخريج : التبيان ١١٤/١ ، التسهيل ١٧٦/ ، ابن النظم ٢٢٠/ ، شرح الاشعري ٤٢٥/٢ .

[م هـ]

الامه : النسيان بلغة تميم وقيس عيلان .

التخريج : اللغات في القرآن ٣٠/ ، ماورد في القرآن الكريم من لغات ٢١٧/١٠٠ ، الاتقان ١٣٥/١ ، معترك الاقرآن ١٠٤/١ .

[ا ي ن]

الام من الحيات الابيض وهي لغة اهل الحجاز وبنو تميم يقولون الاين بالنون ، وهذيل يقولون الام مشدد وهو اصله ولكن خففوه وكل حية ايم الذكر والانثى في ذلك سواء .

التخريج : مقاييس اللغة ١٦٦/١ ، المخصص ١٠٩/٨ .

باب الباء

[ب ا س]

بئس : فعل للدم اخذ من البؤس وتميم تقول بئس بكسر الباء واسكان الهمزة ، ثم اخذته العرب عامة عن تميم .

التخريج : تفسير الطبري ٣٣٨/٢ ، التبيان ٣٤٦/١ .

بئس : اهل الحجاز يقولون بئس بفتح الباء وتميم تقول بئس بكسرهما .

التخريج : البحر المحيط ٤١٣/٤ .

[ب ج ل]

قال التميمي العدوي : البجال الرجل الشيخ السيد بفتح الباء .
التخريج : البارع ٦٥٠/ .

[ب خ ل]

البخل بضمتين لغة اهل الحجاز واسد والبخل بضم الباء واسكان الخاء لغة تميم على التخفيف .
التخريج : البحر المحيط ٢٤٧/٣ .

[ب و هـ]

اهل الحجاز يقولون : برأت من المرض برءا بالفتح وانا منه برء بفتح الباء .
وتميم ونجد وسائر العرب يقولون برئت من المرض برءا بضم الباء وانا منه بريء .

التخريج : التهذيب ٢٦٩/١٥ ، الصحاح ٣٦/١ ، الزهر ٢٧٦/٢ - ٢٧٧ ، المجد الصريح ١/الصفحات ٩٠/٨٨/٨٦ ، البحر المحيط ١١/٨ .

[ب و د]

تميم تقول هو البر فتذكر واهل الحجاز يقولون هي البر فتؤث .
التخريج : الزهر ٢٧٧/٢ .

[ب س و]

تميم تقول هو البر فتذكر واهل الحجاز يقولون هي البر فتؤث .
التخريج : الزهر ٢٧٧/٢ .

[ب س ط]

بنو اسد يقولون ناقة بسط بضمين وبنو تميم يقولون بسط بضم الباء واسكان السين .

التخريج : التكملة / الصاغاني ١٠٧/٤ .
وبنو الغنبر من تميم يقولون بصط بالصاد .

التخريج : الصحاح ١٣٢٣/٤ ، وفيات الاميان ٣٦/٥ ، اللسان ٤٤٠/٨ ، التاج ٢١/٦ .

[ب ش و]

تميم تقول بشر بشر بالتشديد وكتانة تقول بشر بشر بلا تشديد .

التخريج : اللغات في القرآن / ٢٧ ،
ماورد من لغات القبائل ١٧٦/١ .

[ب ص ق]

بصق يبصق ونخلة باسقة بالصاد لغة تميم
وغيرهم يقول بسق يسق ونخلة باسقة
بالسين .
التخريج : البحر المحيط ١٢٢/٨ .

[ب ط ش]

تميم تقول بطش يبطش من باب نصر واهل
الحجاز يقولون بطش يبطش من باب ضرب .
التخريج : المزهري ٢٧٥/٢ .

[ب ع د]

اهل الحجاز يقولون بعير بفتح الباء وميم تقول
بعير بكسر الباء على الاتباع .
التخريج : التهذيب ١٢٢/٧ ، الرد على
الزبيدي ٢١/ ب ، التكملة للساغاني ٩١/٤ ،
تثقيف اللسان ٢٢٧ .

[ب ع د]

تميم وقيس يقولون بعد من باب فرح .
التخريج : البحر المحيط ٤٥/٥ .
بعيد : بفتح الباء لغة اهل الحجاز وبكسرها
على الاتباع لغة تميم .
التخريج : الرد على الزبيدي ٢/ ب .

[ب غ ي]

البغي : الحسد بلغة تميم .
التخريج : ماورد في القرآن الكريم ١٦/١

[ب ق د]

اهل نجد يذكرون فيقولون هذا بقر واهل
الحجاز يؤنثون فيقولون هذه بقر ، وكذلك كل
جمع كان واحده الهاء وجمعه بطرح الهاء .
التخريج : التبيان ٢٩٨/١ .

[ب هـ ح]

تميم تقول ما ادري اين بكع اي يسع بمعنى
ذهب .
التخريج : الصحاح ١١٨٨/٢ ، التاج
٢٨١/٥ .

[ب ل ل]

تميم تقول البلولة من بلة الثرى واسد تقول
البلولة .
التخريج : اللسان ٦٦/١١ .

[ز ب ي غ]

في لغة تميم هو مبيوع على الاتمام وفي لغة
غيرهم هو مبيع .

التخريج : المتع في التصريف ٤٦٠/٢ ،
الاشباه والنظائر ٤٠/١ ، اوضح المسالك
٣٤٢/٣ ، التصريح على التوضيح ٣٩٥/٢ .
بعت الثوب على معنى اخرجته من يدي
وبعته بلغة تميم : اشترته .
التخريج : معاني القرآن للقراء ٥٦/١ .

باب التاء

[ت ا]

هاتان : التون مخففة لغة جمهور العرب وميم
وقيس تشددان التون فتقولان هاتان .
التخريج : شرح التصريح ١٣٢/١ .

[ت ب ع]

الاتباع وهو ظاهرة من ظواهر التطور في حركات
الكلمات ، فالكلمة التي تشمل على حركات
متباعدة تميل في تطورها الى الانسجام بين
الحركات حتى لا ينتقل اللسان من ضم الى
كسر الى فتح في الحركات المتوالية ، وهو واضح
في مجموعة من الحالات اللغوية عند بني تميم ،
منها كسر الفاء في فمبل اذا كانت عين الكلمة
حرفا حلقيا فيقولون لثيم وشهيد ونحيف
وسعيد .. الخ ، وقولهم يه وعليه والاصل
يه وعليه ، وقولهم سكارى وكسالى وغبارى
بفتح اوائلها وغيرهم يقول سكارى وكسالى
وغبارى بضم اوائلها .

التخريج : الكتاب ٢٥٥/٢ ، معاني
القرآن للاخفش ١٣/ب ، اصلاح المنطق
١٣٢/ ، التهذيب ٧٥/٦ ، المخصص ١٧/١٠٧ ،
البحر المحيط ٤١٣/٤ ، وانظر علم اللغة
العربية ٢٢٨ ، في اللهجات العربية ١٦/لهجة
تميم / ١٣٣ - ١٤٠ .

[ت س ع]

لغة تميم ورييمة تسع بضم التاء واسكان
السين ، ولغة اهل الحجاز وبني اسد تسع
بضم التاء والسين .
التخريج : الجامع لاحكام القرآن
٦٣/٥ - ٦٤ .

[ت ق ي]

(اتقوا الله) مشددة لفة اهل الحجاز وتميم
وبنو اسد يقولون (تقوا الله) خفيف بحذف
الالف .
التخريج : التبيان ١٠٦/١ .

[ث م د]

لمرة بفتح الثاء لفة كثانة وبالضم لفة تميم
التخريج اللغات في القرآن ٢٤/ ما ورد
.. من لغات القبائل ١٣٦/١

[ث م ن]

لفة تميم وربيعة الثمن بضم الثاء واسكان
الياء ولفة اهل الحجاز وبني اسد الثمن بضم
الثاء والياء
التخريج الجامع لاحكام القرآن ٦٣/٥
٦٤ -

[ت م د]

تميم تقول هو التمر فتذكر واهل الحجاز
يقولون هي التمر فتؤث .
التخريج : المهر ٢٧٧/٢ .

[م م]

تمام : تميم تقول ولدته لتمام بكسر الثاء ،
واهمل الحجاز وعلياء مضر يقولون لتمام
بالفتح .
التخريج : الازمنة والامكنة ٣٢٩/١ ،
المهر ٢٧٧/٢ .

باب الجيم

[ج ب د]

جبرته على الامر اجبره جبراً وجبوراً بغير
الف لفة تميم قال الحياني هي لفة تميم
وحدها او قال الازهري : وكثير من الحجازيين
يقولونها ، وعامة العرب تقول اجبره اجباراً .
التخريج : التهذيب ٦٠/١١ الزاهر ٥٤/
ابنية الافعال لابن القطاع ٩٥٤/١ التاج ٨٢/٣

[ج ب و ل]

جبرئيل لفة تميم وقيس وكثير من اهل نجد
حكاها الفداء واختارها الزجاج ، وقال هي
اجود اللغات

التخريج : زاد المسير ١١٨/١ البحر
المحيط ٣١٨/١

[ج د د]

توب جديد والجمع ثياب جُدَد وبعض بني
تميم وبعض كلب يفتحون فيقولون جُدَد .
التخريج البحر المحيط ١٥/٨ و ٢٠٥

[ج د ف]

الجدف في لفة تميم القبر وهو في لفة اهل
الحجاز الجدث
التخريج : المحتسب ٦٦/٢ الابدال ١/
١٩٢ الكشف ١٣٥/٣

[ج ذ ب]

جذب يجذب جلباً ولفة تميم جبد يجبد جبداً
التخريج : التهذيب ١٥/١١ والتاج
١٧٧/١

[ت ي]

اللتان : النون مخففة لفة جمهور العرب وتميم
وقيس تشددان النون فتقولان اللتان .
التخريج : شرح التصريح ١٣٢/١ .

باب الثاء

[ث ل ب]

الاثلب في لفة اهل الحجاز العجز وفي لفة تميم
التراب .
التخريج : التهذيب ٩١/١٥ ، اللسان
٢٤٢/١ .

[ث ل ث]

لفة تميم وربيعة الثلث بضم الثاء واسكان اللام
ولفة اهل الحجاز وبني اسد الثلث بضم الثاء
واللام .
التخريج : الجامع لاحكام القرآن
٦٣/٥ - ٦٤ .

[ج و ش]

الجرش الحك والدلك ، وسال الجوهري
اعرابيا من بني تميم من الجرش فقال هو
العدو البطيء

التخريج : التهذيب ٢٣٢/٢

[ج ز و]

تميم تقول ارض جزر وجزر ، واهل الحجاز
يقولون ارض جزر واسد تقول جزر
وجزر .

التخريج : معاني القرآن للفراء ٣٣٣/٢

زاد السير ١٠٦/٥

[ج ذ ي]

تميم تقول اجزى واهل الحجاز جرى

التخريج : اساس البلاغة ٥٨/ النهاية

في غريب الحديث ٢٧٠/١

[ج ل ل]

تميم تقول جل الرجل من بلدته يجل جلا
وجلولا واهل الحجاز يقولون جلا يجلو جلاده

التخريج : الزاهر ٣١١/ - ٣١٢ .

وجل الشيء مظلّم ، وجل الدابة بالضم
وجتها بالفتح والجل بالفتح لفة تميم .

التخريج : الجهمرة ٥٤/١ .

[ج م ع]

يوم الجُمة بالضم لفة بني عقيل وبضمتين
وهي الفصحى والجُمة كهمزة لفة بني تميم .

التخريج : التاج ٣٠٦/٥

[ج ن ب]

اهل الحجاز يقولون جنبتي واهل نجد
اجنبني شرمه

التخريج : معاني القرآن ٧٨/٢ اللسان

٧٨/١

[ج ن ح]

جنع يجنح من باب فتح لفة تميم وبضم
النون من باب نصر لفة قيس

التخريج : الجامع لاحكام القراء ٣٩/٨

والبحر المحيط ٥١٤/٤

[ج ن ن]

اجنّه الليل لفة تميم وجنّه لفة اسد

التخريج التبيان ١٨١/٤

[ج و ن]

تميم تهمر الجونة فتقول جونة واهل الحجاز
يقولونها بلا همز

التخريج : اللسان ١٠٣/١٣ الزهر
٢٧٦/٢ والجونة عند التميميين : الشمس
حين تسود ولدنو من الفيوب .

وعند آخرين الجونة الشمس شديدة الضوء

التخريج : الازمنة والامكنة ٣٩/٢ - ٤١

باب الحاء

[ح ب هـ]

الحبك بضم الحاء واسكان الباء لفة تميم
وغيرهم يقول الحبك بضم الحاء والباء

[ح ج ح]

الحج بالفتح لفة اهل العالية واهل الحجاز
والكسر لفة تميم واهل نجد .

التخريج : الزهر ٢٧٦/٢ البحر
المحيط ١٠/٢

[ح ج و]

الحجرة جمعها عند تميم حُجرات وعند
اهل الحجاز حُجرات

التخريج التبيان ٨٨/١ زار المسير

٤٦٠/٧

[ح و م]

اهل الحجاز وسعد بن بكر يقولون : حرم
الرجل وهو حرام اذا صار محرما وقوم

حرم .

وتميم واسد وقيس يقولون : احرم فهو
محرم

التخريج التبيان ٤٢٣/٢

[ح و ن]

حزن لفة قريش واحزن لفة تميم

التخريج : الصحاح ٢٠٩٨/٥ الجامع
لاحكام القرآن ٣٢٩/١ ابنية الافعال لابن

القطاع ١٩٩/١ التاج ١٧٤/٩

[ح س ب]

حسب يحسب من باب فرح لفة تميم
يحسب بكسر السين في المضارع ايضا لفة

اهل الحجاز

التخريج : البحر المحيط ٣٢٨/٢

[ح س ن]

حَسَنَ بضم السين لفة اهل الحجاز ولفة
تميم حَسَنَ بسكون السين وفتح الحاء
التخريج : البحر المحيط ٢٨٩/٣

[ح س ي]

قال الازهري سمعت غير واحد من بني تميم
يقول احتسبنا حسباً أي انبطنا ماء حَسِي
والحسي الرمل المتراكم اسفله جبله اصلد
فإذا منظر الرمل نشف ماء المطر فإذا انتهى
الى الجبل الذي اسفله امسك الماء ومنع الرمل
وحر الشمس أن ينشف الماء فإذا اشتد الحر
تثبت وجه الرمل من الماء فنبع بارداً عذباً .
التخريج : التهذيب ١٦٩/٥ معجم
البلدان ١٤٨/١

[ح ص د]

الحصاد مصدر حصد وهو بفتح الحاء لفة
نجد وميم وبالكسر لفة اهل الحجاز
التخريج المزه ٢٧٦/٢ البحر المحيط
٢٣٤/٤

[ح ل ل]

لفة اهل الحجاز وسعد بن بكر حلّ الرجل
من احرامه حلاً وهو حلال وحلّ ، وميم
واسد وقيس يقولون احل من احرامه فهو
محل
التخريج : المجد الصريح ١٢١/١ التبيان
٤٢٣/٣

[ح م و]

لفة اهل الحجاز في جمع حمار حُمَر بضمتين
ولفة بني تميم حمر بضم الحاء واسكان
الميم .
التخريج : الكتاب ١٩٢/٢ .

[ح و ث]

حوث لفة في حيث اما لفة طيء واما لفة
ميم وقال اللحياني هي لفة طيء فقط
التخريج المحكم ٢٨٤/٣ - ٢٨٥ اللسان
١٢٩/٢

[ح و ل]

لفة تميم حالت عينيه تحول حولاً وغيرهم
حولت عينه تحول حولاً واحولت بتشديد
اللام .
التخريج اللسان ١٩١/١١

[ح ي ث]

قال الكسائي : سمعت في بني تميم من بني
برروع وطهية من ينصب الثاء على كل حال
في الخفض والتصب والرفع فيقول حيث
التقينا ومن حيث لا يطمون ولا يصيبه الرفع
في لفهم ابداً

التخريج : المحكم ٢٢٢/٣ اللسان ١٤٠/٢
الجامع لاحكام القرآن ٣١٠/١ التاج ٦١٦/١

[ح ي ي]

يستحيي لفة اهل الحجاز وعامة العرب وبنو
ميم يقولونها بياء واحدة يستحي .
التخريج : التبيان ١١٢/١ الاشباه
والنظائر ٤٠/١ - ٤١ معجم الهوامع ٢١٩/٢

باب الغناء

[خ ب ث]

الخَبَث جمع خبثة وميم تقول خَبَثت
باسكان الباء
التخريج : التاج ٦١٨/١

[خ ب ع]

خبج بالكان اقام وخبج فيه دخل عن ابن دريد
ان هذه المين همزة لان بني تميم يحققون
الهمزة فيجعلونها عينا فيقولون هذا خبا عنا
يريدون خبالنا وكذا عند الخليل والليث .
التخريج : المين ١٤١/١ جمهرة اللفه
٢٣٧/١ التهذيب ١٦٩/١ القاموس المحيط
٣١١/٥ التاج ٣١١/٥

[خ و هـ]

خرص : كلب بلفة تميم
التخريج لفات القرآن ٤٢/

[خ ش ع]

خشع في لفة تميم اقشعر
التخريج : اللغات في القرآن ٤١/١ ما ورد
من لفات القبائل ١٧٤/٢

[خ ط و]

الخطوة بضم الخاء ما بين قدمي الماشي من
الارض وتجمع عند تميم وناس من قيس على
خطوات باسكان الطاء وعند غيرهم بضم الطاء
التخريج : التبيان ٨٨/١ البحر المحيط
٢٧٧/١

[خ ل ا]

عن الليثاني : تميم تقول خلا فلان على اللبن وعلى اللحم اذا لم ياكل معه شيئا ولا خلطه قال وكثانة وقيس يقولون اخلى فلان على اللبن واللحم

التخريج : الحكم ١٧٩/٥ اللسان

٢٣٨/١٤

[خ م ر]

هو خمار وجمعه خمر بضم الخاء والميم هذه لغة اهل الحجاز ولغة تميم في الجمع خمر بضم الخاء واسكان الميم على التخفيف

التخريج : الكتاب ١٥٢/٢

[خ م س]

الخمس بضم الخاء واسكان الميم لغة تميم وربعة ، ولغة اهل الحجاز وبني اسد بضم الخاء والميم

التخريج : الجامع لاحكام القرآن

٦٣/٥ - ٦٤ .

[خ و ن]

الخوان بجمع في الكثير على خون باسكان الواو هذه لغة تميم والاصل خون بضم الواو ايضا .

التخريج : شرح المفصل ٦٤٣/٥

[خ ي ط]

في لغة تميم ثوب مخيوط على الاتمام وفي لغة غيرهم مخيط التخريج الصحاح ١١٨٩/٣ الخصائص ٢٦٠/١ اوضح المسالك ٢٤٣/٣ شرح الرضي على الشافعية ١٠٤٩/٣ التصريح على التوضيح ٣٩٥/٢

باب اللال

[د ا م]

تميم تقول الدام من قولهم تدامت الدابة اذا علوتها وغيرهم لا يهزم

التخريج : الجمهرة ٢٩٣/٣

[د ن ا]

قال ابو بكر بن السراج في المتصور والممدود له : الدنيا مؤنثة مقصورة تكتب بالالف ، هذه لغة نجد وميم خاصة الا ان اهل الحجاز وبني اسد يلحقونها ونظائرهما بالمصادر ذوات

الواو فيقولون دنوى مثل شروى وكذلك يفعلون بكل فعل موضع لامها واو يفتحون اولها ويقلبون الواو ياء لانهم يستثقلون الضمة والواو .

التخريج : البحر المحيط ٢٨٢/١

[د ن د ن]

الذندن اصول الصليان المحيل في لغة تميم وهو في لغة اسد الدمدم

التخريج : التهذيب ٨٢/١٤ اللسان ٢٠٩/١٢ شرح الرضي على الشافعية ٤٥٧/٤ التاج ٢٩٥/٨ و ٢٠٣/٩

[د و ف]

في لغة تميم مدووف على الاتمام وفي لغة غيرهم مدوف

التخريج : المتع ٤٦٠/٢ شرح التصريح ٣٩٥/٢ التاج ٢٦١/٩

[د ي ن]

في لغة تميم رجل مديون على الاتمام وفي لغة غيرهم مدين

التخريج : الخصائص ٢٦٠/١ مشرع التصريح ٣٩٥/٢

باب اللال

[ا د]

هذان : النون مخففة لغة جمهور العرب وميم وقيس تشددان النون فيهما فتقولان هذان

التخريج : شرع التصريح ١٣٢/١

[ذ ب ب]

ذباب بالضم وجمع ذباب فهو مع هذا الادغام على اللغة التميمية

التخريج : التاج ٢٥٠/١

[ذ خ و]

تذخرون مثقل بلغة تميم وتذخرون مخفف بلغة كثانة ما ورد في القرآن الكريم ٥٩/١

[ذ ه و]

يذكر في لغة تميم ونجد الجنس المير واحده بهاء التائيث ويؤنث في لغة اهل الحجاز كنخل وبقر

التخريج : التسهيل ٢٥٤/ البحر المحيط ٣٠٠/٣ و ٥١١/٥

【 ذ ن ب 】

التذنوب بضم التاء لفة بني اسد وبفتحها
لفة تميم .

التخريج : التهذيب ١٤/٤٤٠ اللسان

٣٩٠/١

【 ذ ه ب 】

تميم وسائر العرب يقولون هو الذهب
فيذكرون واهل الحجاز يقولون هي الذهب
فيؤثنون .

التخريج التهذيب ٦/٢٦٣ و ١٠/٢٥٩
المزهر ٢/٢٧٧ التاج ١/٢٥٨ .

【 ذ ي 】

اللذان النون مخففة لفة جمهور العرب وتميم
وقيس تشددان فتقولان اللذان .

التخريج : شرح التصريح ١/١٣٢

باب السراء

【 ر ا ي 】

راى يرى والامر رَ هذه لفة اهل الحجاز
ولفة تميم اثبات الهمز فيما حذف منه غيرهم
فيقولون راى يراى والامر ارا

التخريج : التهذيب ١٥/٣١٩ البحر
المحيط ١/٢٠٤ التاج ١٠/١٤١

وقال الازهري : اجتمعت العرب الذين
يهمزون والذين لا يهمزون على ترك الهمزة
كقولك يرى وترى وارى وبه نزل القرآن الا
تميم الرباب فإنها تهمز فتقول هو يراى

وقال ايضا ان تميم تهمز في الامر على الاصل
فيقولون ارا ذاك وارايا ولجماعة النسوة
ارائن .

التخريج : التهذيب ١٥/٣١٩ المخصص
١٧/٦٧ التاج ١٠/١٤١

كثير من تميم ومن العرب من يقلب الكسرة
في رؤي زيد المعتل اللام فتحة فتتقلب الياء
الفا فتقول في رؤى زيد بفتح الهمزة وهي لفة
طليء ايضا

التخريج : شرح التصريح ١/٢٩٤

رءى بفتح الراء على صيغة فاعل هذه اللغة
الشائعة وتميم تقول رءى بكسر الراء على
الاتباع

التخريج ادب الكاتب / ٤٠١ .

【 ر ا س 】

تميم تقول راس بالهمز وغيرهم ممن يخفف
يقول راس .

التخريج : جمهرة اللغة ٣/٢٩٢

【 ر ا ل 】

تميم تقول رال بالهمز وغيرهم ممن يخفف
رال

التخريج : جمهرة اللغة ٣/٢٩٢

【 ر ب ب 】

اهل الحجاز يخففون ربما وتميم واسد
يثقلونها فيقولون ربما

التخريج : زاد المسير ٤/٣٧٩ الجامع
لاحكام القرآن ١٠/١ ؟

【 ر ب ذ 】

الرُبْدَة بالتحريك الصوفة التي يهنا بها البعير
اي يطلى بالهناء وهو القطران وقيل هي
الخرقة التي تطلى بها الابل الجربى وتقل
الازهري عن الكسائي وهي الخرقة التي يهنا
بها الجرب وهي لفة تميمية وهي الوفيعة

التخريج : التاج ٢/٥٦٢

【 ر ب ع 】

لفة تميم وربيعه الربيع بضم الراء واسكان
الباء ، ولفة اهل الحجاز واسد الربيع بضم
الراء والباء

التخريج : الجامع لاحكام القرآن
٥/٦٣ - ٦٤

【 ر ب و 】

الربوة وفيها ثلاث لغات ربوة وربوة وربوة
والاختيار الضم والفتح لتميم .

التخريج : التهذيب ١٥/٢٧٣

【 ر ب ت و 】

قال التميمي ارت من حبلك وارت من
فوسك اي شدّها من رتا يرتو

التخريج : الجيم ١/جيم ١/٣١٠

【 ر ج ذ 】

الرجل : العذاب وضم رائه لفة بني الصعدات
من تميم وكسرها لغيرهم .

التخريج : البحر المحيط ١/٢١٨

[د ج ل]

تميم ونجد يقولون رَجَلٌ باسكان الجيم
وغيرهم يقول رَجُلٌ بفتح الراء وضم الجيم
التخريج : البارع ٤٥٨/ البحر المحيط
١٢٢/٥ و ٤٦٠/٧

[د غ ف]

اهل الحجاز يقولون رَغِيف بفتح الراء وبنو
تميم يقولون رَغِيف بكسر الراء على الاتباع .
الكتاب ٢٥٥/٢ الرد على الزبيدي ٢١/ ب
تثقيف اللسان ٢٢٧/ التاج ٣٠٤/٣ .

[د ح ب]

تقول تميم في رَحَبٌ : رَحْبٌ باسكان الحاء
التخريج : البحر المحيط ٢٤/٥

[د ف غ]

الرَّفْع والرُّفْع اصول الفخذين الفتح لتمييم
والضم لاهل العالية واهل الحجاز .
التخريج : المخصص ٧٦/١٥ جوامع
اصلاح المنطق ٥١/ التاج ١٢/٦

[د ح ل]

الرحلة بضم الراء لغة تميم وقيس وغيرهم
بالكسر
التخريج : اصلاح المنطق ١١٥/

[د ف ق]

رَفَقَةٌ بضم الراء لغة تميم وقيس وغيرهم
بالكسر .
التخريج اصلاح المنطق ١١٥/ جوامع
اصلاح المنطق ٦٦/ خزنة الادب ٣٧/٣

[د ح م]

اهل الحجاز يقولون رحيم بفتح الراء وبنو
تميم يقولون رحيم بكسر الراء على الاتباع
التخريج : الرد على الزبيدي ٢١/ ب
المخصص ١٠٧/١٧ تثقيف اللسان ٢٢٧/
التاج ٣٠٤/٣

[د ق و]

الرقوة شبيهة بالرابية وفي لغة تميم هي الرقو
جمهرة اللغة ٤٠٩/٢

[د س ل]

لغة تميم وبكر بن وائل في جمع رسول
رُسُلٌ باسكان السين ، ولغة اهل الحجاز
رُسُلٌ بضمها .
التخريج : المحتسب ١٨٧/٢ الاصول ٨٠/٢

[د ل ن]

يركن يركن من باب فرح لغة قريش واهل
الحجاز وركن يركن من باب نصر لغة تميم
وقيس واهل نجد .
التخريج : الجامع لاحكام القرآن ١٠٨/٩
والبحر المحيط ٢٦٩/٥

[د ض ع]

رضع يرضع رَضَاعَةٌ من باب فرح لغة تهامة
واهل نجد يقولون رضع يرضع من باب
ضرب .
التخريج : الصحاح ١٢٢٠/٣ التاج
٣٥٥/٥

[د ه ج]

قال التميمي : مشى مشيا رَهْوجا اي في
مشيه اضطراب .
التخريج : الجيم ٣٠٩/١

[د ه ن]

رَهْنٌ بضم الراء واسكان الهاء لغة تميم
وغيرهم رَهْنٌ بضم الراء والهاء .
التخريج : البحر المحيط ٣٥٥/٢ .

[د ض و]

الرضوان مصدر رضى وكسر رائه لغة الحجاز
وضمها لغة تميم وبكر وقيس .
التخريج : التبيان ١٣/٢ زاد المسير
٣٦٠/١ الزهر ٢٧٦/٢ البحر المحيط ٣٩٨/٢
التاج ١٥١/١٠

[د و ض]

قال التميمي : ما بقي في سقائك الاروض
اي قليل من اللبن .
التخريج : الجيم ٣٠٦/١

[ر و ف]

في لغة تميم هو مرووف وفي لغة غيرهم
مروف .
التخريج : شرح التصريح ٣٩٥/٢
التاج ٢٦١/٩

[ر و ق]

الرواق : يجمع في الكثير على رَوَق باسكان
الواو وهي لغة تميم والاصل رَوَق بضم الواو
التخريج : المفصل ٦٤٣/٥

[ز ق ي]

الزقاق : السكة مذكر في لغة تميم ، مؤنث
في لغة اهل الحجاز
التخريج : البحر المحيط ٢٥/١
الصاحح ١٤٩١/٤ الزهر ٢٢٥/٢ معاني
القرآن للاخفش ٨/ب التاج ٣٨٧/٦

[ز ن ا]

الزنا مقصور ، وفي كلام اهل نجد يمد ،
التخريج مجاز القرآن ٣٧٧/١ زاد المسير
٣١/٥ حلية العقود بين المقصور والمدود ٢٢/د

[ز و ج]

اهل الحجاز يقولون لامرأة الرجل زوج
ويجمعونها أزواج ، وزوج عندهم للمذكر
والمؤنث وتميم وكثير من قيس واهل نجد
يقولون : زوجة يجمعونها زوجات .
التخريج : لسان العرب ٢٩٢/٢
المخصص ٢٤/١٧ تفسير الطبري ٤٤٦/٢
زاد المسير ٦٥/١
البحر المحيط ١٠٩/١ . التاج ٥٤/٢

باب السين

[س ا ل]

اهل الحجاز وقريش يقولون سال يسال
سل يفر همز وبعض بني تميم يقول : سال
يسال اسال بالهمز وبعضهم يقول في الامر
إسل بالالف وطرح الهمز .
التخريج : التبيان ١٩٠/٢ الزهر
٢٧٦/٢ زاد المسير ٢٢٧/١ البحر المحيط
٣٣٢/٨

[س ا م]

تميم تقول سنم بكسر السين واسكان
الهمزة وغيرهم سنيم
التخريج :

[س ب ع]

السُّبُع بكون الباء لغة تميم واهل نجد
التخريج البحر المحيط ١٢٢/٥ والجامع
الاحكام القرآن ٥٠/٦

السُّبُع بضم السين واسكان الباء لغة تميم
وربيعة والسُّبُع بضم السين والباء لغة اهل
الحجاز وبني اسد
التخريج : الجامع لاحكام القرآن
٦٤ - ٦٣/٥

باب الزاي

[ز ا د]

اهل الحجاز يقولون زئير الاسد بفتح الزاي
وتميم وقيس واسد يقولون زئير بكسر الزاي
على الاتباع .
التخريج : التهذيب ١٢٢/٧ التكملة
للفصاني ٩١/٤ المخصص ٢١٤/١٤

[ز ج م]

بعر ازجم وازيم اي لا يرغو قال ابو الهيثم
ليس بين الازيم والازجم الا تحويلة الجيم
باء وهي لغة في تميم معروفة .
التخريج : التهذيب ٢٧٥/٣ اللسان
٢٠٠/١٢

[ز ح ل]

الزحلوقة آثار تزليج الصبيان من فوق الى
اسفل وهي لغة تميم ومن يليهم من هوازن ،
واهل العالية يقولون الزحلوقة بالفاء .

التخريج : التهذيب ٣٠٤/٥ الصاحح
٣٦٨/٤ الإبدال ٣٣٧/٢ امالي القالي ٤٢/١
تثقيف اللسان ٣٤٤/ التاج ١٢٥/٦

[فدع]

بنو تميم واهل نجد يقولون مزرعة بفتح
الراء واهل الحجاز يقولون مزرعة بضم الراء .
الزهر ٢٧٦/٢ البحر المحيط ٣٤٠/٢ .

[ز ع م]

تميم تقول الزعم بضم الزاي وكذلك اسد ،
واهل الحجاز يفتحون وبعض بني قيس
يكسرون وكذلك بعض تميم
التخريج التهذيب ١٥٨/٢ التبيان
٢٨٤/٤ الزهر ٢٧٦/٢ البحر المحيط ٢٢٧/٤

[س ب ل] :

اسبيل الزرع لفة اهل الحجاز وبني هميان
ولفة تميم سنبل

التخريج : التاج ٣٦٨/٧ وانظر ٢٨٣/١
السبيل : الطريق مذكر في لفة تميم مؤنث
في لفة اهل الحجاز

التخريج : معاني القرآن للاخفش
ب/١٠٨ ٨/ب الصحاح ١٤٩١/٤
التبيان ١٥٠/٤ الجامع لاحكام القرآن ٢٧/٦
الزهر ٢٢٥/٢ البحر المحيط ٢٥/١ التاج
٢٨٧/٦ و ٤٢٠ .

[س ح ت] :

سحت سحت سحتا لفة اهل الحجاز ولفة
تميم ونجد اسحت اسحت اسحاتا
التخريج : الكشاف ٧٢/٣ الجامع
لاحكام القرآن ٢١٥/١١ .

[س خ ر] :

اهل الحجاز يقولون سخرت منه وعامة
تميم وقيس واسد سخرت بكسر السين
على الاتباع
التخريج : التهذيب ١٢٢/٧ التكملة
للساغاني ٩١/٤

سنخريا بضم السين في المصدر لفة تميم
وبالكسر لفة قريش

التخريج : اللغات في القرآن ٤١/
ما ورد في القرآن الكريم من لغات القبائل
هامش تفسير الجلالين ١٥٦/٢

[س د س] :

لفة تميم وربيعة السدس بضم السين
واسكان الدال ، ولفة اهل الحجاز وبني
اسد السدس بضم السين والدال .

التخريج : الجامع لاحكام القرآن
٦٣/٥ - ٦٤ .

[س د ف] :

السدفة بالضم في لفة تميم ونجد الظلمة
وبالفتح في لفة قيس الضوء والاصل فيها
اختلاط الضوء والظلمة مما كوت مابين طلوع
الفجر الى الاسفار وهي كذلك في لفة هوازن

التخريج : الصحاح ١٣٧٢/٤ الاضداد
لابن الانباري ١١٤/
امالي القاضي ١٢٥/٢ التاج ١٣٦/٦ الازمنة
والامكنة ٢٢٣/٢

[س و ب] :

تميم واهل نجد يقولون مسربة بفتح الراء
واهل الحجاز يقولون مسربة بضم الراء
التخريج : البحر المحيط ٣٤٠/٢

[س و ب ل] :

السرايل القمص بلفة تميم وبلغة كنانة
الدروع
التخريج : ما ورد في القرآن الكريم
١٤٨/١

[س و و] :

سرير جمعه سرر بضم السين ولفة بعض
تميم وبعض كلب سرر
التخريج : البحر المحيط ١٥/٨ و ٢٠٥

[س و ي] :

سرى الليل قال الفداء : هي مؤنثة وقال
السجستاني : السرى تذكر وتؤنث وقال
سمعت من اعراب بني تميم من ينشد
إن سرى الليل حرام لا تحل
التخريج : المذكر والمؤنث لابن
الانباري ٨/١

[س ط ط] :

الزط : جبل من السودان وتقول فيهم
تميم سط

التخريج : شرح صحيح الترمذي / لابن
العربي ٢٩٩/١٠ .

[س ع د] :

اهل الحجاز يقولون هو سمد بفتح السين
وتميم تقول سمد بكسر السين على الاتباع
التخريج الرد على الزبيدي في كتابه
لحن العوام / اللخمى ٢١/ ب تثقيف اللسان
٢٢٧/

[س ق ف] :

السقف بضمين جمع سقف ولفة تميم
سقف بضم السين واسكان القاف جمع
سقف بفتح السين واسكان القاف
التخريج : البحر المحيط ٨٥/٥ و ١٥/٨

[س ل و] :

سكاري بضم السين لفة اهل الحجاز وبنو
تميم يفتحون .

التخريج : اصلاح المنطق / ١٣٢

[س م ت] :

سمت بسمت من باب ضرب ولفة تميم من
باب نصر

التخريج : كتاب اللغات للصاغاني ٦/ب

[س م م] :

السّم بالفتح لفة تميم وبالضم لفة اهل
العالية

التخريج : اصلاح المنطق / ٩١ المخصص

٧٦/١٥ التاج ٣٤٦/٨

[س م و] :

السماء مؤنث في لفة اهل الحجاز وواحدته
سماوة ويذكر عند التميميين واهل نجد لان
الجنس الذي ميز واحدة بهاء يؤنثه الحجازيون
ويذكره التميميون

التخريج : البحر المحيط ٨٣/١

[س و ع] :

قال ابو عبيدة لرؤبة التميمي ما الودي فقال
يسمى عندنا السوعاء

التخريج : اللسان ١٦٩/٨

[س و ق] :

السوق مذكر في لفة تميم مؤنث في لفة اهل
الحجاز ومنه سوق الكلا وهو سوق البصرة
مؤنث في لفة اهل الحجاز مذكر في لفة تميم

التخريج : معاني القرآن للاخفش ٨/ب

الصحاح ١٤٩١/٤ المزهر ٢٢٥/٢ البحر
المحيط ٢٥/١ التاج ٣٨٧/٦

[س ن ن] :

سينين وهو الطور المعروف لفظ سرياني
اختلفت به لغات العرب وهو في لفة تميم
سينين بفتح السين وهي لفة بكر ايضا ولفة
غيرهم بكسر السين .

التخريج : البحر المحيط ٨٩/٨-٩٠

باب الشنين

[ش ا] :

يقال اجاءه الى كذا يجيئه إذا اضطره اليه ،

وتميم تقول أشاء واهل الحجاز واهل العالية
يقول اجاءه والمعنى واحد

التخريج : معاني القرآن للفراء ١٦٤/٢

الصحاح ٥٩/١ البيان ١١٧/١٧ الابدال ٢٢٦/
اللسان ٥٢/١

[ش ت م] :

تميم واهل نجد يقولون مشتمة بفتح التاء
واهل الحجاز بضمها

التخريج : المزهر ٢٧٦/٢ البحر المحيط

٣٤٠/٢

[ش ج و] :

تميم تقول شَجَرَ وغيرهم شَجَرَ
التخريج : البحر المحيط ٢٨٤/٣ و ٣٠٧

لفة اهل الحجاز شَجَرَة وميم تكسر الشين
وتبدل الجيم ياء فتقول شيرة .

التخريج : المخصص ٣٤/١٤ وانظر

القلب والابدال لابن السكيت ٢٩/

[ش و ب] :

العرب تقول شربته شربا بضم الشين في
المصدر واكثر اهل نجد يقولون شربا بالفتح ،
وزعم الكسائي ان قوما من بني سعد بن تميم
يقولون شِرْبَ الهيم بالكسر .

التخريج : زاد المسير ١٤٥/٨

[ش و د] :

الشرر ما يتطاير من النار متبددا في كل جهة
واحدة شرارة ولفة تميم شرار بالالف واحده
شرارة

التخريج : البحر المحيط ٤٠٢/٨ .

[ش و ع] :

واهل نجد يقولون مشرعة بفتح الراء واهل
الحجاز يقولون ذلك بالضم

التخريج : المزهر ٢٧٦/٢ البحر المحيط

٣٤٠/٢

[ش و ف] :

تميم واهل نجد يقولون مشرفة بفتح الراء
واهل الحجاز يقولون ذلك بالضم

التخريج : المزهر ٢٧٦/٢ البحر المحيط

٣٤٠/٢

[ش ر ي] :

الشراء : اهل الحجاز يمدونه واهل نجد
يقصرونه فيقولون الشرا .

التخريج : المخصص ١٦/١٦ والتاج
١٩٦/١٠

[ش ع و] :

تميم تقول هو الشعر بكسر الشين للاتباع ،
والتذكير واهل الحجاز يقولون هي الشعر
بفتح الشين والتأنيث

التخريج : التهذيب ٢٥٩/١٠ الزهر
٢٧٧/٢

[ش ه د] :

اهل الحجاز يقولون شهيدَ وتميم تقول
شهيدَ

التخريج : المخصص ٢١٤/١٤

واهل الحجاز يقولون شهيدت عليه وتميم
تقول شهيدت عليه .

التخريج : الرد على الزبيدي في كتابه
لحن العوام ٢١/ ب تثقيف اللسان ٢٢٧/

واهل الحجاز يقولون رجل شهد بفتح الشين
وتميم وسفلى مضر يقولون رجل شهيد بكسر
الشين على الاتباع

التخريج : التهذيب ٧٥/٦ المخصص
٢١٤/١٤ التكملة للصاغاني ٢٦١/٢ شفاء
الغليل ١٦٤/ اللسان ٢٤٠/٣ الشهد : العسل
وهو بضم الشين لفة اهل العالية وبفتحها
لفة تميم .

التخريج : اصلاح المنطق ٩١/ المخصص
٣٤٦/٨ التاج ٧٦/١٥

[ش ه ق] :

اهل الحجاز يقولون شهبك بفتح الشين وبنو
تميم وقيس واسد يقولون شهبك بكسر
الشين على الاتباع

التخريج : التهذيب ١٢٢/٧ التكملة
للصاغاني ٩١/٤ وانظر المخصص ٢١٤/١٤

[ش ي ح] :

شايحت في لفة تميم وقيس : حازرت وفي
لفة هذيل جددت في الامر

التخريج : امالي القاضي ٢٥٨/١

باب الصاد

[ص ا ب] :

قال الفراء بناء (افعل) في التمجيد ان يكون
للفاعل كقولك لما احسن عبدالله والحسن له
وما اجمله وهو الموصوف بالجمال ، قال
وقد يكون للمفعول في الشيء الذي يراد به
ديمومته اذا انكشف المعنى ولم يدخله لبس
كقولهم ما اعرف فلانا بالخير وما اشهره في
الناس وما اكساه اذا كان هو المكسو وما
اعراه اذا كان هو المنعوت بالعري ، قال
وسمعت رجلا من بني تميم وقال له رجل
نح بعيرك عني يا مصاب فقال غيري اصوب
مني ، فجعل افعل للمفعول .

التخريج : الاضداد لابن الانباري ٢٢٠/

[ص و ق] :

الصويق لفة عمر بن تميم وغيرهم الصويق
التخريج : طبقات الشعراء لابن
سلام ١١/

[ص خ ب] :

الصخب لفة بلعنبر من تميم وغيرهم يقول
السخب
التخريج : الصحاح ١٣٢٣/٤ اللسان
٤٤٠/٨

[ص خ د] :

صخر لكم لفة بلعنبر من تميم وغيرهم صخر
لكم .
التخريج : الصحاح ١٣٢٣/٤ اللسان
٤٤٠/٨ التاج ٢١/٦

[ص د غ] :

مصدغة لفة بلعنبر من تميم ولفة غيرهم
مصدغة
التخريج : الصحاح ١٣٢٣/٤ اللسان
٤٤٠/٨ التاج ٢١/٦

[ص د ف] :

الصدفان : الجبلان وقد اختلف القراء في
قراءة الصدفين (سورة الكهف ٩٦) فقرأ
ابن كثير وابو عمرو وابن عامر (الصدفين)
بضم الصاد والدال وهي لفة حمير وروى ابو
بكر والمفضل عن عاصم الصدفين بضم الصاد
واسكان الدال وقراء ابو مجلز : ر رجاء

[ص ع و] :

صغر مشددة العين بني تميم وصاعر لفة
اهل الحجاز

التخريج : البحر المحيط ١٨٢/٧ شرح مقصورة
ابن دريد للتبريزي / ١٨٠

[ص غ ب] :

صغب مصغبة اذا جاع وهي لفة تميم وغيرهم
يقول صغب مصغبة

التخريج : الصحاح ١٣٢٣/٤ اللسان
٤٤٠/٨ التاج ٢١/٦

[ص غ و] :

اهل الحجاز يقولون صغير بفتح الصاد وتميم
تقول صغير بكسر الصاد على الاتباع .

التخريج : الرد على الزبيدي / ٢١ ب

[ص ق ع] :

صقع الرجل ، وهي صاقعة وجمعها صواقع
لفة تميم ولفة غيرهم صقع الرجل وهي
صاقعة وجمعها صواقع .

التخريج : التبيان ٩٣/١ الجامع لاحكام
القرآن ٢١٩/١ البحر المحيط ٨٦/١ التاج
٤١٤/٥

[ص ق ل] :

صقل لفة بلعبر من تميم وغيرهم يقول سيقل
التخريج : الصحاح ١٣٢٣/٤ اللسان

٤٤٠/٨ التاج ٢١/٦

[ص ل ب] :

الصلب الشديد وهي لفة اهل الحجاز وتميم
تقول صلب بفتح الصاد واللام .

التخريج : جمهرة اللفا ٣١٨/١ البحر
المحيط ١٩٢/٣

[ص ل ج] :

التصالح : التصامم ، قال ابن الاعرابي :
سمعت اعرابيا يقول فلان يتصالح علينا اي
يتصامم ، قال الازهري : سمعت غير واحد
من اعراب قيس وتميم يقول للاصم : اصلح ،
وفيه لفة اخرى لبني اسد ومن جاورهم
اصلح بالخاء

التخريج : اللسان ٣١١/٢ التاج ٧١/٦
(كويت)

وابن يعمر الصدفين بفتح الصاد ورفع
الدال وقرأ ابو الجوزاء وابو عمران والزهري
والحجدرى برفع الصاد وفتح الدال .

التخريج : زاد المسير ١٩٢/٥ - ١٩٣
البحر المحيط ١٥٧/٦ اللغات في القرآن ٣٤/
ما ورد في القرآن الكريم ١٣/٢

[ص د ق] :

تميم تقول صدقة ساكنة الدال مضمومة
الصاد وجمعها عندهم صدقات ، وغيرهم
يقول صدقة بفتح الصاد وضم الدال وجمعها
صدقات

التخريج : معاني القرآن للفراء ٥٩/٢
معاني القرآن للاخفش ٩٣/٢٠ الجامع لاحكام
القرآن ٢٨٥/٩ .

[ص و ط] :

بنو تميم يقولون صراط بالصاد ويذكرون
واهل الحجاز يقولون سراط ويؤنثون

التخريج : الصحاح ١٣٢٣/٤ اللسان
٤٤٠/٨ التبيان ١٤١/١ التاج ٢١/٦

[ص و ع] :

صارعته فصرعته صرعا بالكسر ، الصرع
بفتح الصاد لفة تميم والصرع بالكسر لفة
قيس

التخريج : اصلاح المنطق / ٣١ الصحاح
١٢٤٢/٣

[ص و ق] :

بلعبر عن تميم يقولون صرق وغيرهم سرق
التخريج : الصحاح ١٣٢٣/٤ اللسان

٤٤٠/٨ التاج ٢١/٦

[ص ط ع] :

صطع لفة بلعبر عن تميم ولفة غيرهم سطع
التخريج : التاج ٣٦٩/٤ .

[ص ط م] :

الاصاتم جمع الاصطمة بلفة تميم جمعوها
بالتاء كراهية تفخيم اصاطم فردوا الطاء
الى التاء

ولفة غيرهم اسطمة والجمع اصاطم بالطاء
التخريج : التهذيب ١٥٨/١٢ اللسان

٢٨٧/١٢ المخصص ٦٤/١٣
وفي الصحاح ١٩٤٩/٥ لفة تميم استمة اساتم

[ص ل غ] :

صلفت الشاة والبقرة تصلغ صلوغا وهي
صالح تم سنها لغة تميمية عنبرية وغيرهم
يقول صلفت سلوفا

التخريج : الاصول ٦٩١/٢ المحكم

٢٥٨/٥

[ص م خ] :

الصماخ خرق الاذن الى الدماغ هذه لغة تميم ،
ولغة غيرهم بالسین يقولون سمخه يسمخه
سمخا ، والصماخ خرق الاذن الى الدماغ

التخريج : التهذيب ١٥٧/٧ و ١٩٥

اللسان ٣٤/٣ التاج ٢٦٢/٢ و ٢٦٧

[ص ن و] :

الصنو : الفرع يجمعه وآخر اصل واحد
وجمعه في لغة اهل الحجاز صنوان بكسر
الصاد ، والضم لغة تميم وقيس يقولون
صنوان

التخريج : زاد المسير ٣٠٣/٤ الكشف

٥١٣/٢

[ص ه و ج] :

صهريج وجمعه صهاريج ، وتميم تقول
صهري والجمع صهاري يقلبون الجيم ياء
التخريج : المخصص ٣٤/١٤ امالي

القالي ٢١٤/٢ الابدال ٢٦١/١

[ص و ن] :

في لغة تميم مصوون على الاتمام وفي لغة غيرهم
مصون

التخريج : الاشباه والنظائر ٤٠/١

المتع ٦٠/٢ اوضح المسالك ٣٤٣/٣ التاج

٢٦١/٩

[ض ب س] :

الضبس في لغة تميم الخبّ وفي لغة نيس
الداهية

التخريج : التهذيب ٨٦/١ التكملة

٣٧٣/٣

[ض ح ا] :

ضحوت للشمس اضحو اذا برزت لها وهي
لغة بني تميم ، وغيرهم ضحيت

التخريج : التهذيب ١٥٢/٥ اللسان

٤٧٨/١٤

ويقول بنو تميم ليلة اضحيانة اذا كانت
مضنية لا غيم فيها وقيل اذا كانت مقمرة ،
واهل الحجاز يقولون ضحيانة

التخريج : المزهر ٢٧٦/٢

[ض ع ف] :

الضعف بفتح الضاد لغة تميم وبضم الضاد
لغة قريش واهل الحجاز

التخريج : زاد المسير ٣٧٨/٣ الجامع

لاحكام القرآن ٤٦/١٤ البحر المحيط

٥١٧/٤ - ٥١٨ .

[ض ل ل] :

ضللت اضل بفتح عين الفعل في الماضي
والكسر في المضارع لغة نجد .

واهل الحجاز والعالية يقولون ضللت بالكسر
اضل بالفتح وتميم تقول ضللت بالكسر

اضل بالكسر [وقيل اضل بالفتح وقيل
وبكسر الهزرة ايضا - التاج ٤١١/٧]

التخريج : اصلاح المنطق ٢٠٧/٢ الصحاح

١٧٤٨/٥ البحر المحيط ٢٠٠/٧ التاج ٤١١/٧

وانظر ابنية الانعال لابن القطاع ٩/١ و ٢٧٧/٢

باب الظاء

باب الضاد

[ظ ر ف] :

تقول تميم في ظرّف : ظرّف باسكان الراء
التخريج : البحر المحيط ٢٤/٥

[ظ ل م] :

تميم وبعض قيس يقولون ظلمة والجمع
ظلمات ، واهل الحجاز وبنو اسد يقولون
فيقولون ظلمة والجمع ظلمات

التخريج : التبيان ٨٨/١

[ض ا ن] :

اهل الحجاز يقولون ضنّين بفتح الضاد وتميم
تقول ضنّين بكسر الضاد على الاتباع

التخريج : اللسان ٢٥١/١٣ التاج

٢٦٣/٩

[ض ب و] :

ضباري بالفتح وفي تميم ضباري بالكسر

التخريج : التكملة للصاغاني ٨١/٣

باب الطاء

[ع ذ و] :

لغة تميم العذر باسكان الدال على التخفيف

التخريج : المخصص ٨٢/١٣

وقال ابو زيد ، سمعت اعرابين تميميا وقيسيا يقولان لمعدرت الى الرجل تعدرا في معنى اعتذرت اعتذارا .

التخريج : التهذيب ٣١٠/٢ اللسان

٥٤٨/٤

[ع و ب] :

المرأة العروب : المتحبة الى زوجها وجمعها عروب بضم العين والراء ، ولغة تميم وبكر عروب بضم العين واسكان الراء

التخريج معاني القرآن للفراء ١٢٥/٣

البحر المحيط ٢٠٧/٨

[ع و ش] :

عرش يعرش ويعرش بضم الراء لغة تميم التخريج : الجامع لاحكام القرآن ٢٧٢/٧

[ع و ض] :

العريض في لغة تميم الجدع من ولد الناء الى ان ينشئ وغيرهم يقولون : الصفر

التخريج : الاضداد / ابن الانباري ٣١٩

[ع ش و] :

الشين في (اثنتا عشرة) (البقرة / ٦٠) ساكنة عند جميع القراء وقرأ مجاهد والاعمش (عشرة) بكسر الشين وهي لغة بني تميم وهو من لغتهم نادر لان سبيلهم التخفيف ولغة اهل الحجاز عشرة بتسكين الشين وسبيلهم التثقيب وبعض بني تميم يفتحها ابقاء لها على اصلها من الفتح

التخريج : الكتاب ١٧١/٢ التبيان

٢٧٠/١ معاني القرآن للاخفش ٤٤/١ المخصص

١٠٢/١٧ شرح المفصل ٧٨٤/٧٨٥ والجامع

لاحكام القرآن ٤٢٠/١ الزهر ٢٧٥/٢ الاتقان

١٨٦/١ شرح الاشعري ٦٢٣/٣ شرح ابن

الناظم ٣٠١/١ شرح التصريح على التوضيح

٢٧٤/٢ التسهيل ١١٧/١ التاج ٣٩٩/٣ .

لغة تميم ورببعة عشر بضم العين واسكان

الشين ولغة اهل الحجاز وبني اسد عشر بضم العين والشين .

التخريج : الجامع لاحكام القرآن

٦٤ - ٦٣/٥

[ط ر ق] :

الطريق مذكر في لغة تميم مؤنث في لغة اهل الحجاز

التخريج : معاني القرآن للاخفش ٨/ب

الصاح ١٤٩١/٤ الزهر ٢٢٥/٢ التاج

٤٢٠ و ٢٨٧/٦

[ط و ي] :

قال ابو زيد : الكلابيون يقولون « وبلدة ليس بها طوي » اي ليس بها احد ، الواو قبل الهمزة ، و تميم تجعل الهمزة قبل الواو فتقول طوي

التخريج : المحكم ١٥١/١

[ط ي ب] :

في لغة تميم تفاحة مطبوبة على الاتمام وفي لغة غيرهم مطيبة

التخريج : المتع ٦٠/٢ اوضح المسالك

٣٤٣/٣ التصريح على التوضيح ٣٩٥/٢

باب الصين

[ع ج ل ذ] :

المجلفة بالفتح ، الفرس الشديدة القوية وهي لغة تميم وفي لغة قيس المجلفة بكسر العين .

التخريج : اصلاح المنطق ١٠٣/

المخصص ٨٤/١٥ جوامع اصلاح المنطق

٥٩/ اللسان ٣٧٣/٥

[ع د د] :

الماء المد بلفة تميم الكثير وبلغة بكر بن وائل الماء القليل

التخريج : التهذيب ٨٨/١ اللسان

٢٨٩/٣ التاج ١٦٦/٢

[ع د س] :

عندس بضم العين وفتح الدال وعندس بضم بضم العين والدال : قبيلة وهي في تميم بضم الدال وفي سائر العرب بفتحها .

التخريج : المحكم ٢٩١/١ اللسان ١٣٤/٦

[ع ص د] :

تميم تقول في عصير : عُصْرُ
التخريج : الأصول ٢/٨٠

[ع ص ي] :

عُصِي بضم العين لفة تميم ، ولفه
غير الكسر اتباعا لكسرة الصاد
التخريج : الجامع لاحكام القراء ١١/٢٢٢

[ع هـ د] :

العُضد في لفة تميم وبكر بن وائل بفتح العين
واسكان الضاد ، وبالتذكير يقولون هو
العُضْد
وفي لفة غيرهم هي العُضْد بالتثنية والثاني
التخريج : الأصول ٢/٨٠ المذكر
والمؤنث لابن الانباري ٧٠/ب المخصص
١٤/٢٢٠ البحر المحيط ٥/١٢٢ التاج ٨/٢٨٢
كوت .

[ع ظ ا] :

تميم تقول عظاية واهل العالية يقولون عظاءة
التخريج : المخصص ٨/١٠ القلب
والابدال ٦/٥٦

[ع ف ت] :

الاعفت والعفت : الاحمق وهي عفتاء وعفتة ،
وفي لفة بني تميم الاعفت : الاعسر .
التخريج : الصحاح ١/٢٥٨ التاج
١/٥٨١ ١/٥٦٤

[عفر] :

عفراة بالالف وتاء الثاني لفة تميم وطيء في
عفريت
التخريج : مختصر في شواذ القران
١٠٩/ البحر المحيط ٧/٨٦

[ع ف لـ] :

العفك من قولهم رجل اعفك بين العفك وهو
الاحمق عند قوم من العرب ، وفي كلام تميم
يسمون الاعسر اعفك
التخريج : الجمهرة ٣/١٢٦ مقاييس
اللفة ٤/٥٦ المخصص ٣/٤٥ التاج ٧/١٦٢

[ع ل م] :

تميم وبكر بن وائل يقولون في عليم الرجل
علم الرجل باسكان اللام
التخريج : الأصول ٢/٨٠ المخصص
١٤/٢٢٠ البحر المحيط ٣/٢٨٤ و٣٠٧

[ع م د] :

عمود والجمع عند بضمين ولفه تميم في
الجمع عند بضم العين واسكان الميم على
التخفيف

التخريج : المحتسب ٢/٢٨٧ التاج
٧/١١٨

[ع م د] :

تميم وربيعة وبعض بني اسد يقولون العُمر
بضم العين واسكان الميم .
واهل الحجاز يقولون العُمر بضم العين والميم
التخريج : مخطوطة كوبرلي ١/١١٠
وقد اجتمعت العرب على قولهم لعُمر فلم
يضموه ، وكذلك عُمر الا بعض قيس وتميم
يقولون رُعمك ورعملي يقدمون الراء
التخريج : مخطوطة كوبرلي ١/١١٠
المزهر ٢/٢٧٧

[ع ن ع ن] :

عننة تميم : ابداهم العين من الهمة يقولون
عنّ موضع انّ ، قال ذو الرمة
اغن ترسمت من خرقاء منزلة
ماء الصبابة من عينيك مسجوم
اراد ان

وقال الفراء لفة ومن جاورهم ان وتميم وقيس
واسد ومن جاورهم يجعلون الف ان اذا كانت
مفتوحة عينا يقولون اشهد عنك رسول الله
فاذا كسروا رجعوا الى الالف وفي حديث قيلة
تحسب عني نائمة وفي حديث حصين بن
مشمث اخبرنا فلان عن فلانا حدثه اي فلانا
حدثه .
التخريج :

العين ١٠٤/١ التهذيب ١/١١١ - ١١٢
الجمهرة ١/٢٣٧ التبيان ١/٢٩٣ صاحب
٣/٥٢ النهاية في غريب الحديث ٣/٣١٤
اللسان ٨/٢٢٤ ١٣/٣٦ درة الفواص ١٨٣
المتع ١/٤١٥ المزهر ١/٢٢١ الحكم ١/٤٩
امالي القاضي ١/٧٠ شرح المفصل ٨/١٢٠
التاج ٥/٣١١ ٩/٢٨٣

[ع ن ف] :

قال الازهري : سمعت بعض بني تميم يقول
اعتنفت الامر اي اتنفتته واعتنفتنا المراعي اي
رعينا اتفها وهذا كقولهم اغن ترسمت في
موضع ان ترسمت .
التخريج : التهذيب ٣/٣ اللسان ٩/٢٥٨

[غ ن ق] :

وغسوقا وغسقانا واغسق عن ثعلب قال
الزمخشري هي لغة بني تميم
التخريج : اساس البلاغة / ٣٢٤ التاج
٣٦/٧

[غ ل ظ] :

غلظة بضم الغين لغة تميم وقيس واسد
بكسرهما واهل الحجاز بالفتح وقيل بالكسر
ايضا .
التخريج : اصلاح المنطق / ١١٥ التبيان
٣٢٣/٥ - ٣٢٤ جوامع اصلاح المنطق / ٦٦
البحر المحيط ١١٥/٥

[غ ي د] :

اهل الحجاز يقولون غياري بضم الغين وميم
بفتحها
التخريج : اصلاح المنطق / ١٣٢.

[غ ي ظ] :

غظت فلانا اغيظه غيظا وقد غاظه فاغتاظ
بالطاء لغة اهل الحجاز ، وميم تقول ذلك
بالضداد
التخريج : اللسان ٥٠/٧

[غ ي م] :

لغة تميم مفيوم على الاتمام ولغة غيرهم مميم
التخريج : المتع في التصريف / ٢٦٠.

باب الفاء

[ف ا س] :

ميم تقول الفاس بالهمز وغيرهم يقول الفاس
التخريج : الجمهرة / ٣٢٩٣

[ف ت ا] :

ميم تقول ما افتات اذكره افتاء اذا كنت
لا تزال تذكره وقيس وغيرهم يقولون ما
فتنت اذكره افتا فتا
التخريج : اللسان ١١٩/٢ - ١٢٠.

[ف ت ل] :

الفتك بضم الفاء لغة تميم وبالفتح لغة اهل
الحجاز وبالكسر لغة لبعض بني قيس .
التخريج : ٢٨٤/٤

[ف ت ن] :

فتنت الرجل فانا فاتن وهو مفتون لغة اهل

ميم وربيعا يقولون هو العنق بضم العين
واسكان النون ويدكرون ، واهل الحجاز
يقولون هي العنق بضم العين والنون ،
ويؤنثون .

وبنو اسد يقولون هو العنق بضم العين
والنون ويدكرون .

التخريج : الاصول ٨٠/٢ مخطوطة
كوبرلي ١٠٤/١

[ع و د] :

رجل معود لغة تميم على الاتمام ، وغيرهم
معود
التخريج : المحكم ٢٣٢/٢ المتع ٢/٦٠
اللسان ٣/٣١٩

[ع ي ث] :

ميم تقول عاث يميث عيثا وعيوثا وعيثانا
بمعنى ، واهل الحجاز يقولون عثى .
التخريج : التبيان ١٦٥/١ اللسان
١٧٠/٢

[ع ي ن] :

لغة تميم سيد معيون على الاتمام ، ولغة غيرهم
معين
التخريج : الخصائص ٢٦٠/١ اوضح
المسالك ٣٤٣/٢ شرح الرضي على الشافية
١٤٩/٣

باب الفين

[غ و ف] :

ميم تقول غرفة وجمعها غرفات باسكان
الراء وغيرهم يقول غرفة وجمعها غرفات
بضم الفين والراء
التبيان ٨٨/١ الجامع لاحكام القرآن ٢٨٥/٩

[غ س س] :

غس الرجل في البلاد اذا دخل فيها ومضى
قدما وهي لغة تميم

التخريج : التكملة للصاغاني ٣٩٦/٣
اللسان ١٥٥/٦

[غ س ق] :

غسق الليل من حد ضرب غسقا بالفتح

الحجاز ، وتميم وربيعه واسد وجميع اهل نجد افنتت الرجل فانا مفتين وهو مفتن .

التخريج : معاني القرآن للفراء ٢٩٤/٢ التهذيب ٢٩٨/١٤ التبيين ٣٠٨/٣ فملت وافعلت للسجستاني ١٩٩/ الجامع لاحكام القرآن ٣٦٣/٥ الروض الانف ٤٣٦/٤ .

[ف ل ط] :

افلطني الرجل افلاطا لفة تميم ، وغيرهم يقول افلطني افلاتا

التخريج : اللسان ٣٧٢/٧ التاج ٢٠٠/٥

[ف ي ض] :

فاض يفيض فيضا وفيوضا : مات وفاضت نفسه تفيض فيضا خرجت وهي لفة تميم او لفة لبعضهم ، وكذلك قضاة .

واهل الحجاز وطيء يقولون فاظت نفسه ، وزعم ابو عبيدة انها لفة قيس ، وقيل ان فاضت بالضاد لفة قيس .

التخريج : التهذيب ٣٩٧/١٤ الزاهر / ٥٨٧ اصلاح المنطق ٢٨٦/٣ الصحاح ١٠٩٩/٣ اللسان ٢١١/٧ شرح شواهد مجمع البيان ٣٥٥/١

باب القاف

[ق ب و] :

في حديث بني تميم (قالوا للحجاج - وكان قد صلب صالح بن عبدالرحمن - اقبرنا صالحا) اي امكنا من دفنه في القبر . تقول اقبرته اذا جعلت له قبرا وقبرته اذا دفنته

التخريج : النهاية في غريب الحديث ٤/٤

تميم واهل نجد يقولون مقبرة بفتح الباء واهل الحجاز يقولون مقبرة بالضم .

التخريج : المزهر ٢٧٦/٢ البحر المحيط ٣٤٠/٢

[ق ب ل] :

القبيل بضم القاف لفة تميم وبالفتح لفة اهل الحجاز

التخريج : التبيين ٢٨٤/٤ ماورد في القرآن الكريم ١٣٧/١ البحر المحيط ١٣٩/٦

الحجاز ، وتميم وربيعه واسد وجميع اهل نجد افنتت الرجل فانا مفتين وهو مفتن .

التخريج : معاني القرآن للفراء ٢٩٤/٢ التهذيب ٢٩٨/١٤ التبيين ٣٠٨/٣ فملت وافعلت للسجستاني ١٩٩/ الجامع لاحكام القرآن ٣٦٣/٥ الروض الانف ٤٣٦/٤ .

[ف خ ذ] :

تميم وبكر بن وائل يقولون فخذ بفتح الفاء واسكان الخاء وغيرهم يقول فخذ بفتح الفاء وكسر الخاء .

التخريج : الاصول ٤٨٠/٢ المخصص ٢٢٠/١٤

[ف و ش] :

الفراش ما افترش والجمع افرشة وفترش بضمتين وتميم تقول فراش وجمعه فترش باسكان الراء

التخريج : الكتاب ١٩٢/٢ المخصص ٨٣/٤ اللسان ٣٢٦/٦ التاج ٣٣٣/٤

[ف و غ] :

فرغ يفرغ من باب فرح لفة تميم وقال ابو حاتم هي لفة سفلى مضر ولفة اهل الحجاز فرغ يفرغ من باب نصر

التخريج : ابنية الافعال لابن القطاع ٤٦٤/٢ الجامع لاحكام القرآن ١٦٩/١٧ البحر المحيط ١٩٤/٨٨ التاج ٢٥/٦

[ف و ق] :

تميم تقول فرق الصبح وغيرهم فلق الصبح

التخريج : الازمنة والامكنة ٣٢٧/١

[ف ص د] :

تقول تميم في قصيد قصده

التخريج : الاصول ٤٨٠/٢

[ف ض ض] :

تميم وقيس ومن دنا منهم يقول يفضي الله فاك وغيرهم يقول يفضض الله فاك .

التخريج : ديوان المعاج / رواية الاصمعي ٩٣/١

[ف ه ن] :

اهل الحجاز يقولون تفكته فلان بمعنى تندم

[ق ث ا] :

القفاء بضم القاف لغة تميم وبعض بني اسد ،
ولغة اهل الحجاز الكسر .

التخريج : زاد المسير ٨٨/١

[ق د ح] :

تميم تقول قرح بضم القاف واهل الحجاز
يقولون قرح بفتح القاف .

التخريج : اللغات في القرآن ٢١/٢١ ماورد
في القرآن الكريم ٦٩/١

[ق د ع] :

تميم تقول خفان مقرعان اي مثقلان واقرعت
نعلي وخفي اذا جعلت عليها رقعة كثيفة .

التخريج : التهذيب ٢٣٣/١ التاج

٤٦٦/٥

[ق ش ط] :

تميم تقول قشطت وقيس (وقريش) كشطت

المخصص ٢٧٧/١٣ المحكم ٩٥/٦ و٢٢٢

اللسان ٢٧٩/٧ امالي القاضي ١٣٩/٢ التاج

٢٠٧/٥ و٢٨١

[ق ص ي] :

القصوى لغة اهل الحجاز واهل العالية وهو

شاذ قياسا وتميم واهل نجد يقولون القصيا

على القياس .

التخريج : اصلاح المنطق ١٣٩/المخصص

٢٣/١٤ التهذيب ٢١٩/٩ شرح الاسموني

٢٩٥/١٠ البحر المحيط ٤٩٦/٤ التاج ٢٩٥/١٠

[ق ل ت] :

القلت في كلام اهل الحجاز نقرة في الجبل

يجتمع فيها الماء فيفرق فيها الجمل والفيل

لو سقط فيها ، والقلت في لغة تميم وغيرهم

نقرة صغيرة في الجبل يجتمع فيها الماء

التخريج : الاضداد / ابن الانباري/ ٤٢٠

[ق ل ن س] :

اهل الحجاز يقولون قلنسية وتميم تقول

قلنسوة ، قال ابن سيده ان قلنسية ليست

بلغة كما اعتدّها ابو عبيدة انما هي تصغير

احد هذه الاشياء . المزهر ٢٧٦/٢ المحكم

١٤٤/٦

[ق ل ي] :

تميم تقول قلت البرّ فانا اقلبه قلبا واهل

الحجاز يقولون قلوته اقلوه قلو ، وكلهم في

(البغض) سواء يقولون قلت الرجل فانا

اقلوه .

التخريج : المزهر ٢٧٧/٢

[ق م ع] :

تميم تقول هذا قمنع بكسر القاف واسكان

الميم ، واهل الحجاز يقولون قمنع بفتح الميم ،

التخريج : جوامع اصلاح المنطق ٥٦/٥

[ق ن و] :

القنو بكسر القاف وضمها العلق وهو عنقود

النخلة وجميعه في القلة اقناء وفي الكثرة قنوان

بكسر القاف في لغة اهل الحجاز وبضمها في

لغة قيس وتميم تقول قنيان ، ويجتمعون

جميعا فيقولون قينو وقنو ولا يقولون قني

او قني .

التخريج : التهذيب ٣١٥/٩ التبيان

٢١٦/٤ - ٢١٧ زاد المسير ٩٣/٣ اللسان

٢٠٥/١٥ البحر المحيط ١٨٤/٤

[ق و د] :

قاد الدابة قودا فهي مقودة وفي لغة تميم

مقودة على الاتمام

التخريج : المحكم ٢٣١/٦ المتع ٢/٤٦٠

اوضح المسالك ٣٤٣/٣

[ق و ل] :

في لغة تميم مقول على الاتمام وفي لغة غيرهم

مقول .

التخريج : المتع ٢/٤٦٠ وانظر التصريح

على التوضيح ٢٩٥/٢

[ق ي ر] :

تميم تقول القار واهل الحجاز القير

التخريج : المزهر ٢٧٦/٢

باب الكاف

[ك ا س] :

تميم تقول كاس وغيرهم ممن يخفف يقول

كاس بالالف

التخريج : الجمهرة ٢٩٣/٣

[ل ه ا ن] :

اهل الحجاز يقولون كائن مثل كئبن ينصبون
الهمزة ويشددون الباء وتميم تقول كائن ،
بمعنى كم .

التخريج : زاد المسير ٤٧١/١

[ل ه ب د] :

بنو تميم وبكر بن وائل يقولون كبند بفتح
الكاف واسكان الباء وغيرهم يقول كبند بفتح
الكاف وكسر الباء

التخريج : الاصول ٨٠/٢ المخصص
٢٢٠/١٤ الجامع لاحكام القرآن ٣٧٣/٣

[ل ه ث د] :

الكثرة بفتح الكاف ويجمع على كثرات وتميم
تكسر الكاف وتجمع على كثر كشدرة وشدرا
وكسرة وكسر

التخريج : البحر المحيط ٢٤/٥

[ل ه و م] :

كرم : فعل للمدح وتميم تقول كرم بفتح
الكاف واسكان الراء

التخريج : الاصول ٨٠/٢ المخصص
٢٢٠/١٤ الجامع لاحكام القرآن ٣٧٣/٣

[ل ه و ه] :

تميم تقول كراهية واهل الحجاز يقولون
كراهية .

التخريج : المزهر ٢٧٦/٢

[ل ه س ل] :

كسالى بضم الكاف لفظة اهل الحجاز
وبنو تميم يفتحون

التخريج : اصلاح المنطق ١٣٢/

[ل ه ش ف] :

الكشاف في لغة كنانة وهذيل وخزاعة : الابل
التي تحمل عامين ، وتميم واسد وربيعة
يقولون : الكشاف التي اذا انتجت ضربها
الفحل بعد ايام فلقحت وبعضهم يقول هي
التي يحمل عليها في الدم .

التخريج : خزانة الادب ٤٤١/١

[ل ه ش ش] :

الكشكشة هي ابدال كاف مخاطبة المؤنث في
الوقف شيئا (او صوتا بين الجيم والشين -

الجمهرة ٦/١) وهي في تميم واسد وقيس
وربيعة يقولون علبش والبش وبش في عليك
وبك ، وقد يجري الوصل مجرى الوقف
فيقال انش ذاهبة ، وربما فعلوا هذا في الكاف
الاصلية المكسورة ، انشد نعلب في اماليه
عن ابن الاعرابي :

علي فيما ابتغي ابغيش

بيضاء ترضيني ولا ترضيش
الى ان يقول :

حتى تنقي كنتيق الديش

وربما زادوا على الكاف شيئا في الوقف فقال
مرت بكش .

التخريج : الكتاب ٢٩٥/٢ الجمهرة
٦/١ الصحاح ١٨٨/٣ التهذيب ٢٤/٩
النهاية في غريب الحديث ١٧٦/٤ شرح
الاسموني ٨٢٢/٣ الابدال لابي الطيب ٢٣٠/٢
الف باء البلوي ٢١٧/٢ شرح الرضي على
الكافية ٥٤/٢ الجامع لاحكام القرآن ٤٥/١
خزانة الادب ٥٩٤/٤ التاج ٢٧٩/٤

[ل ه ل م] :

اهل الحجاز يقولون كلممة وبنو تميم يقولون
كلممة وكلمة وكلم ككسرة وكسر .

التخريج : التهذيب ٢٦٤/١٠ الصحاح
٢٦/٥ ٢٠٢٣/٥ البيان ١٦٨/١ الخصائص ٢٦/١
اللسان ٥٢٣/١٢ الجامع لاحكام القرآن
١٤٩/٧ شرح المفضل ٢٢/١

[ل ه ي س] :

تميم تقول للفدر كيسان

التخريج : البيان والتبيين ١٥٣/٢

[ل ه ي ل] :

كال بكيل كيلا ، وبز ككيل ، وفي لغة تميم
مكيول على الاتمام .

التخريج : الخصائص ٢٦٠/١ وانظر
التصريح على التوضيح ٣٩٥/٢

باب السلام

[ل ه ث م] :

تميم تقول تلثمت على الفم لثاما اذا كان
التغاب على الفم وغيرهم يقول تلغمت تلغما
وهو اللفام

التخريج : التهذيب ٣٦٧/١٥ الصحاح
٢٠٣١/٥ ٢٠٣١/١٢ اللسان ٥٣٣/١٢ المخصص ٣٩/٤

[ل ص ق] :

لصق الشيء بالشيء يلصقُ لصوقا وهي لغة تميم وقيس تقول لسق وربيعة تقول لزق .

التخريج : التهذيب ٣٧١/٨ التاج ٣١/٧

[ل ع ب] :

كعبٌ يفتح اللام وكسر العين وميم تقول لعبٌ بكسر اللام واسكان العين

التخريج : الاصول ٢/٤٨٠

[ل ع ن] :

تميم تقول لمنٌ وغيرهم يقول لملٌ
التخريج : التهذيب ١٠٦/١ الصحاح ٢١٩٦/٦
الف باء البلوي ٢/٣٧٧
وفي نقائض جرير والفرزدق ٣٢٢/١ ان علٌ
بحذف اللام الاولى لغة تميم .

[ل غ ب] :

اخذت برغب رقبته ، ولغب رقبته باللام لغة تميم

التخريج : التهذيب ١٣٨/٨

[ل ف ت] :

الالفت القوي اليد الذي يلفت من عالجه اي يلويه ، والالفت في كلام تميم الاعسر سمي بذلك لانه يعمل بجانبه الاميل والالفت في كلام قيس الاحق .

التخريج : التهذيب ٢٧٦/١٤ المخصص ٥٨١/١
اللسان ٨٥/٢ التاج ٨١/١

[ل ف ل] :

الالفك في كلام تميم الاعسر وفي كلام قيس الاحق .

التخريج : التاج ٥٨١/١ و ١٧٤/٧

[ل ي ت] :

تميم تقول لاته ليلته ، واهل الحجاز يقولون لاته يليلته ليتا اي انقصه .

التخريج : اللسان ٢/٢٧٦

باب الميم

[ل م] :

الماء في لغة تميم الركبة بمائها
التخريج : التهذيب ١٥/٦٤٨

[م ث ل] :

المثلة بفتح الميم وضم الثاء : العقوبة وجمعها مثلات هذه لغة اهل الحجاز ، وميم تقول مثلة بضم الميم واسكان الثاء وجمعها مثلات بضم الميم واسكان الثاء

التخريج : معاني القرآن للفراء ٥٩/٢
التبيان ٢٢٢/٦ الجامع لاحكام القرآن ٢٨٥/٩
وينظر البحر المحيط ٥/٣٥٧ - ٣٥٨

[م ر ج] :

يقال امرجت الدابة في لغة تميم وغيرهم يقول مرّجتها

التخريج : الازمنة والامكنة ٢/٦٩

[م ر و] :

بنو يربوع من تميم يقولون مرّ فلان علينا اي مرّ

التخريج : التكملة للصاغاني ٣/١٩٧

[م ر ي] :

تميم تقول مربة بضم الميم وهي لغة اسد ايضا ، واهل الحجاز يكسرون الميم

التخريج : التبيان ٥/٦٢٢ اللسان ٢٧٧/١٥
الزهر ٢/٢٧٦

[م ض ي] :

مضني الامر ، ولغة تميم امضني

التخريج : اللسان ١٠/٢٣٣

[م ع د] :

تميم تقول معدة بكسر الميم واسكان العين وغيرهم يقول معدة بفتح الميم وكسر العين

التخريج : شرح الشافية للرضي ٢/١٠٨

[م ع ق] :

لغة اهل الحجاز اعمقت البئر وعمقتها عماقة وهي بميدة العمق والاعماق وهو عميق ، ولغة تميم اممقتها وعمقت معاقة وهي بميدة العمق والاعماق .

وقال الليث : يختارون المعق احيانا في اشياء مثل الاودية والشعاب البعيدة في الارض ويختارون احيانا العمق في البئر ونحوها اذا كانت ذاهبة في الارض والمعنى واحد .

التخريج : المحكم ١/١٥١ البحر المحيط ٦/٢٤٧
التاج ٧/٧١

[م ل ل] :

وغيرهم يقول تنظرة بفتح النون وكسر الظاء .
التخريج : الجامع لاحكام القرآن
٣٧٣/٢ البحر المحيط ٣٤٠/٢

تميم تقول ميكائيل واهل الحجاز يقولون
ميكال .

التخريج : زاد المسير ١١٩/١

[م ل ل] :

أملئ يملئ وأنا املئت لغة تميم وقيس ، واهل
الحجاز وأسد يقولون املئ يملئ اهللا وأنا
املئت .

التخريج : التهذيب ٣٥٢/١٥ اللسان
٦٣١/١١ الجامع لاحكام القرآن ٣٨٥/٣
التاج ١٢٠/٨

[م ن ن] :

المناء يكتب بالالف والمناء يشبه ان يكون واحد
المناء والمناء بتشديد النون لغة بني تميم
التخريج : التاج ٢٤٥/١٠

باب النون

[ن ت ن] :

منتن رفعا لغة تميم وكسرا لغة اهل الحجاز
التخريج : اللغات في القرآن ٤٣/

[ن ج د] :

تميم تقول تجند بفتح النون واسكان الجيم
واهل الحجاز وهذيل يقولون تجند بضمين
التخريج : التهذيب ٦٦٣/١٠

[ن خ ل] :

النخل مذكر في لغة تميم مؤنث في لغة اهل
الحجاز
التخريج : التبيان ٢٩٨/١ المحكم
١١٩/٥

[ن ذ ف] :

لغة قيس نرفت العبرة ولغة تميم انزفت
التخريج : فعلت وافعلت للسجستاني
٢٠٣/

[ن س ا] :

تميم وفصحاء قيس يقولون المنساء بالهمزة
واهل الحجاز يقولون المنساء .
التخريج : زاد المسير ٤٤١/٦

[ن ظ و] :

تميم تقول تنظرة بفتح النون واسكان الظاء

[ن ع ج]

نعة بفتح النون والكسر لغة بعض تميم
التخريج : البحر المحيط ٣٩٢/٧

[ن ع م] :

الاصل نعيم وهو فعل للمدح وتميم تقول
نعيم بكسر الفاء واسكان العين ، وعن سيبويه:
كان عامة العرب اتفقوا على لغة تميم .

التخريج : شرح الرضي على الكافية
٣٤٥/٢ - ٣٤٦

نعيم وتنعمة عين ونعيم عين ، وعن ابن
السكيت قال ابو زيد وسمعت اعرابيا من
بني تميم يقول نعيم ونعيم عين

التخريج : اصلاح المنطق ١٠٥/
المخصص ٨٦/١٥

النعمة : جمعها عند اهل الحجاز نعيمات على
الاتباع ، ولغة تميم نعيمات باسكان العين
التخريج : المحكم ١٣٩/٢ اللسان
٥٨٠/١٢

[ن ق د] :

اهل الحجاز يقولون هو الذي ينقذ الدراهم
وتميم تقول ينقذ
التخريج : المزهري ٢٧٦/٢

[ن ق م] :

تميم تقول نعمة بكسر النون واسكان القاف
وغيرهم يقول نعمة بفتح النون وكسر القاف
التخريج : شرح الشافعية للرضي ١٠٨/٢

[ن ه و] :

لغة هذيل واهل الحجاز نكر ولغة تميم انكر
التخريج : التبيان ٢٨/٦

[ن ل ل] :

نكل من باب علم لغة بني تميم ومن باب ضرب
لغة اهل الحجاز
التخريج : المخصص ٦٤/٣ الجند
الصريح ٥٢/١٤

[ن ل ه] :

النكه من الابل التي ذهبت اصواتها من
الضنف وهي لغة تميم في النكه
التخريج : اللسان ٥٥٠/١٣ التاج
٤١٧/٩

[ه ذ ي] :

تميم في الوقف تقول في (هذي) هذه بسكون
الهاء فاذا وصلوا ردوها فقالوا هذي هند .
التخريج : شرح الشافية للرضي
٢٨٦/٢ - ٢٨٧

[ن ه ل] :

اهل الحجاز يقولون نهلت الابل اذا شربت
الماء ، وعامة تميم وقيس واسد يقولون
نهلت بكسر النون
التخريج : التهذيب ١٢٢/٧ التكملة
للساغاني ٩١/٤

[ه ز ا] :

ترك الهمة في (مستهزئون) لغة قريش وعامة
غطفان وكثانة بعضها يجعلها بمنزلة يستقصون
ويستمدون بحذفها ، وبعض بني تميم
وقيس يشيرون الى الزاء بالرفع بين الرفع
والكسر ، وهذيل وكثير من تميم يخففون
الهمة
التخريج : التبيان ٧٩/١

[ن ه ي] :

تميم من اهل نجد يقولون نهبي بكسر النون
للفدير وغيرهم بالفتح
التخريج : اصلاح المنطق ٣٠/ جوامع اصلاح
المنطق ١٩/ المخصص ٧٤/١٥

[ه ص م] :

الهيصم حجر امس يتخذ منه الحفاف واكثر
ما يتكلم به بنو تميم :
التخريج : الجهمرة ٩٠/٣ اللسان
٦١٣/١٢

باب الهاء

[ه ل ع] :

الهلح في لغة بني تميم الحزن
التخريج : اللسان ٣٧٥/٨

[ه ج د س] :

اهل الحجاز يقولون الهجرس القرد وبنو تميم
يجعلونه الثعلب
التخريج : التهذيب ٥٠٩/٦ اللسان
٢٤٧/٦ التاج ٢٧١/٤

[ه ل ل] :

تميم تقول هلكه يهلكه هلكا بمعنى اهلكه
التخريج : التهذيب ١٥/٦ الصاح
٦١٦/٤ اللسان ٥٠٤/١٠ المجد الصريح ٤٣/

[ه ج ع] :

هجع القوم تهجيما اذا نوتوا ، قال الازهري
وسمعت اعرابيا من بني تميم يقول هجعنا
هجمة خفيفة وقت السحر
التخريج : التهذيب ١٢٩/١

[ه و ن] :

الهون الهوان بلفة قريش ولفة بعض تميم
الهون مصدر للشئ الهين فاذا قالوا اقبل
يمشي على هون لم يقولوا الا بفتح الهاء .
التخريج : معاني القرآن للقرء ١٠٦/٢
التهذيب ٤٤٢/٦ التبيان ٣٩٤/٦ اللسان
٤٣٩/١٣
الجامع لاحكام القرآن ١١٧/١٠

[ه د ي] :

اهدى العروس الى زوجها لغة تميم وهذاها
هداء لغة غيرهم
التخريج : الحجة ١٣٨/١ التاج
٤٠٨/١٠

[ه ي ف] :

هيف كفرح هيفا ولفة تميم هاف يهاف هيفا
التخريج : التهذيب ٥٠٠/٦ اللسان
٣٥٢/٥

هندي بالتخفيف لغة اهل الحجاز والهندي
على فعل لغة بني تميم وسفلى قيس .
التخريج : اللسان ٣٥٩/١٥ المزهر
٢٧٧/٢ التاج ٤٠٨/١٠

[ه ي ه] :

بفتح التاء لفة الحجاز وبالكسر لفة تميم
واسد وقيل ان ايهات بالهمزة وبكسر التاء
هي لفة تميم وبالوقف تقف تميم بالتاء ويقف
اهل الحجاز بالهاء

التخريج : الفصل ٥٣/٢ التبيان
٣٦٧/٧ البحر المحيط ٤٠٤/٦ شرح الاشموني
٤٨٦/٢ .

باب السواو

[و ت د] :

اهل الحجاز يقولون اوتدت اوتدا وهو
الوتد ، وبنو تميم واهل نجد يقولون وتدت
أبتدّه وهو الودّ كانوا سكنوا التاء وادغموها
في الدال ، فاذا صفروا الودّ قالوا وتيدة

التخريج : التهذيب ٢٣٥/١٤ الاشتقاق
لابن دريد/ ١١٠ اصلاح المنطق / ١٠٠ جوامع
اصلاح المنطق / ٥٧ الصحاح ٤٦١/١ الجمهرة
٧٧/١ المخصص ٨٦/١٥ الف باء البلوي ٣/٢
اللسان ٤٥٥/٣ شرح الشافية للرضي ٢٦٨/٣

[و ت د] :

الوتر بالكسر الفرد والوتر بالفتح الذحل هذه
لغة اهل العالية فاما لغة اهل الحجاز فبالضد
منهم واما تميم فبالكسر فيهما .

التخريج : التهذيب ٣١٣/١٤ الصحاح
٨٤٢/٢ المزهر ٢٧٧/٢ امالي القاضي ١٣/١
اللسان ٢٧٣/٥ الجامع لاحكام القرآن ٤١/٢٠
البحر المحيط ٤٦٧/٨ التاج ٥٩٦/٣

[و د د] :

الودّ صنم لقوم نوح ثم صار لكلب بدومة
الجنبدل وهو بضم الواو لفة تميم وبالفصح
لغة اهل الحجاز وبالكسر لفة لبعض
بني قيس ؟

التخريج : التبيان ٢٨٤/٤ وانظر
اللسان ٤٥٥/٣

[و ر خ] :

ورخت تورخا لفة بني تميم وارخته تاريخا
لغة قيس

التخريج : الازمنة والامكنة ٢٦٧/٢
صبح الاعشى ٢٣٤/٦ بلوغ العرب ٢١٤/٣

[و ر ق] :

تميم تقول الورق بفتح الواو واسكان الراء
واهل الحجاز يقولون الورق وبعض العرب
يكسرون الواو فيقولون الورق
التخريج : زاد المسر ١٢١/٥

[و س د] :

الوسادة كل شيء يوضع تحت الرأس وان
كان من التراب والحجارة ولفة تميم إسادة
وكذلك في كل واو مكسور في الادوات التي
على بناء فعال وفعالة ، وكذلك في لفة هذيل
التخريج : البارع / ٥١٠ البحر المحيط
٣٣٢/٥

[و ش ح] :

إشاح لفة تميم ووشاح لفة غيرهم
التخريج : اللسان ٤٣٣/٧

[و ص ب] :

وصب الشيء وصوبا واوصب دام وثبت
وايضا رجع وايضا بعد وايضا احسن القيام
على ما له ووصب وصبا كذلك ولفة تميم
وصب يصب بالكسر فيهما احسن القيام
على ماله .

التخريج : ابنية الافعال / ابن القطاع
٢٨٨/٣

[و ص د] :

تميم تقول آصدت واهل الحجاز يقولون
اوصدت

التخريج : المزهر ٢٧٧/٢

[و ص ص] :

ابو عبيد عن ابي زيد قال النقاب على مارن
الانف ، وقال والترصيص الا يرى الا عينها
وتميم تقول هو التوصيص بالواو وقد
رصصت ووصصت .

التخريج : التهذيب ١١١/١٢

[و ق ط] :

تميم تقول في وقاط إقاط
التخريج : اللسان ٤٣٣/٧

[و ق ف] :

وقفت الدابة وبعض بني تميم يقولون اوقفت
الدابة

التخريج : التبيان ٤٩٠/٨ المجد الصريح
١٢١/١

اهل الحجاز يقولون الولاية في الدين والتولي
(مفتوح) وفي السلطان مكسور وتميم تكسر
الجميع المزهر ٢٧٧/٢

وكدت الشيء توكيدا لفة اهل الحجاز وتميم
واهل نجد يقولون اكدت تاكيدا
التخريج : المزهر ٢٧٧/٢

تميم واهل نجد يقولون ميسرة بفتح السين
واهل الحجاز يقولون ميسرة بضم السين
التخريج : المزهر ٢٧٦/٢ البحر المحيط
٣٤٠/٢

اوكت البغل اوكته ايكافا وضعت عليه الوكاف
وهي لفة اهل الحجاز : وتميم تقول آكتفه
اوكته ايكافا ووضعت عليه الاكاف .
التخريج : التهذيب ٣٩٥/١٠ اللسان
٩/٩ المزهر ٢٧٧/٢ التاج ٤٣/٦

ملحق

خصائص نحوية

في لهجة تميم

١ - البناء والاعراب :

١ - أمسى ، المشهور في (أمسى) البناء على الكسر فيقال
جاء أمسى ورايته أمسى وما رايته مذ أمسى ، هذه لفة
الحجاز ، أما تميم فأنها تقول في موضع الرفع : ذهب
أمسى بما فيه ، وما رايته مذ أمسى فلا يعرفون في
الرفع فقط ويوافقون الحجازيين في النصب والجر .

التخريج : الكتاب ٤٣/٢ الاذمنة والامكنة ٢٤٢/١
اللسان ٩/٦ وفي قطر الندى لابن هشام / ان تميم
اختلفت (فرفقت) فممن من اعرابه بالضمه دفعا
وبالفتحة مطلقا فقال مضى أمسى واعتكفت أمسى وما
رايته مذ أمسى بالفتح ... ومنهم من اعرابه بالضمه
دفعا وبناه على الكسر نصبا وجرا) .

٢ - فصال : يصرب علم المؤنث الذي على وزن فصال
كسجاح وحدام ورفاش وللاب - اعراب المتنوع من
العرب عند التميميين فيقولون جاءت حدام ورايت
حدام ومررت بحدام ، أما اهل الحجاز فينبونه على
الكسر فيقولون : جاءت حدام ورايت حدام ومررت
بحدام ، ويوافقهم التميميون في البناء على الكسر في
(فصال) اذا كان لامها راء فيقولون جاءت غرام ورايت
غرام ومررت بغرام .

التخريج : الكتاب ٤٠/٢ المقتضب ٤٩/١
و ٢٧٥/٣ .

ب - تفرع حركة الاعراب :

١ - التوكيد : نحو جادني الرجال ثلاثهم وأربعتهم
وخمستهم الى عشرة وهذه الاسماء الثمانية اذا
اضيفت الى ضمير ما تقدم منصوبة عند اهل الحجاز
على الحال لوقوعها موضع النكرة أي مجتمعين في المجيء
وبنو تميم يتبعونها ما قبلها في الاعراب على انها توكيد

له وربما عمل بالمعاملتين العدد المركب نحو جادني
الرجال خمسة عشرهم .

التخريج : الكتاب ١٨٧/١ الاصول ١١٤/١
شرح ابن الناقم ١٢٢/ التسهيل ١٠٨/
المصح ٢٣٩/١ .

٢ - امتناع حكاية العلم : تمتنع حكاية العلم عند
تميم ، أما اهل الحجاز فانهم يجزونها ، فاذا قال
رجل لرجل مرت بزيد جاز في لفة اهل الحجاز ان
تقول من زيدر ، أما بنو تميم فلا يحكون فيقولون من
زيد وهو القياس .

التخريج : الكتاب ٤٠/١ المقتضب ٣١٠/٢
شرح الرعي على الكافية ٦٢/٢ شرح المفصل ٤٨٨/
التصريح على التوضيح ١٥٢/٢ .

٣ - من كان (أمين) عنده عربيا فالقياس ان يعرفه اذا
سمى به رجلا على قول بني تميم لا يمنعه خروجه من
أبنية كلامهم من الانصراف لانه يصير بمنزلة عربي
لا ثاني له .

وعلى قياس اهل الحجاز ينبغي ان يحكى الا ترى
انهم لو سموا رجلا بفعل نحو حدام وفطام لم
يعربوه .

التخريج : اعراب القرآن المنسوب
للزجاج ١٥٢/١ .

ج - التصريف :

١ - هلم : في لفة اهل الحجاز يكون للواحد والاثنتين
والجمع والذكر والانثى بلفظ واحد وفي لفة تميم
واهل نجد تجري مجرى رد فهم يقولون للواحد

هلم وللاتنين هلمما وللجمع هلموا وللاتني هلمي
وللتنتين كالنتين ولجماعة النسوة هلمن .

ولا تدخل النون الخفيفة ولا الثقيلة عليها عند
أهل الحجاز لأنها ليست بفعل وإنما هي اسم فعل ،
وأما في لغة تميم فتدخلها الخفيفة والثقيلة لأنهم
أجروها مجرى الفعل .

التخريج : الكتاب ١٥٨/٢ المقتضب ٢٥/٣
اللسان ٦١٧/١٢ .

٢ - عسى : واختصت من بين سائر أفعال الرجاء بأنها
إذا تقدم عليها اسم جاز أن يضر فيها ضمير يعود
على الاسم السابق وهذه لغة تميم وجاز تجريدها من
الضمير وهذه لغة أهل الحجاز وذلك نحو (زيد
عسى أن يقوم) فعلى لغة تميم يكون في عسى ضمير
مستتر يعود على زيد و (أن يقوم) في موضع نصب
بمسي وعلى لغة أهل الحجاز لا ضمير في (عسى)
و (أن يقوم) في موضع رفع بمسي وتظهر فائدة ذلك
في التثنية والجمع والتأنيث فتقول على لغة تميم :

هند عت أن تقوم والزيد أن عسا أن يقوموا
والزيدون عسا أن يقوموا والهند أن عتا أن تقوموا
والهندات عسن أن يقمن . وتقول على لغة أهل
الحجاز : هند عسى أن تقوم والزيدان عسى أن يقوموا
والزيدون عسى أن يقوموا والهندان عسى أن تقوموا
والهندات عسى أن يقمن .

التخريج : شرح ابن عقيل ٢٤٢/١ البحر
المحيط ١١٢/٢ .

اختلاف في علامات الإعراب :

١ - يقول الحجازيون هي السنون فيجعلونها بالواو في الرفع
وبالياء في الخفض والنصب ، وبنو تميم يجعلون أعرابها
في النون ويمنعونها من الصرف فيقولون قد مضت له
سنين كثيرة وكنت عنده بضع سنين .

التخريج : معاني القرآن للقرائ ٩٢/٢ التبيان ١٦٦/٤
شرح التسهيل ٩٣ ، شرح التصريح ٧٧/١ ، مخطوطة
كوبلرسي ٩٩/١ .

اختلاف في حركة البناء :

١ - لام كي : وهي مكسورة وبنو العنبر من تميم يفتحونها .

التخريج : معاني القرآن للاخفش ٥٤/ب الجامع
لاحكام القرآن ٤/٢ ، التسهيل ١٤٥/٥ ، خزائن
الادب ٣٧٦/٤ .

٢ - حيث : قال الكسائي : سمعت في بني تميم - من بني
يربوع وطهية - من ينصب الثاء على كل حال في الخفض
والنصب والرفع فيقول : حيث التقينا ومن حيث
لا يعلمون ولا يصيبه الرفع في لغتهم .

التخريج : اللسان ١٤٠/٢ .

الصرف :

١ - فرادى الالف فيه للتأنيث ومعناها فردا فردا ، ويقال فراد
متونا على وزن فعال وهي لغة تميم وفراد غير معروف كاحاد
وثلاث .

التخريج : البحر المحيط ١٦٢/٤ .

الرفوعات :

١ - ما : بنو تميم يرفون ما بعدها ومنه قولهم : ما زيد
منطلق وأهل الحجاز ينصبون الخبر فيقولون : ما زيد
منطلقا .

ومذهب سيبويه أن (ما) التيممية اقيس الوجهين
لأنها تجري مجرى أما وهل ولأنها ليست بفعل وليس
كليس ولا يكون فيها أفعال وأما أهل الحجاز فيشبهونها
بليس إذا كان معناها كمنافها .

التخريج : الكتاب ٢٨/١ ، معاني القرآن للاخفش
٥٧/ب ، المرتجل ١٦٨/١ ، الخصائص ١٢٥/١ ، ١٦٧/١ ،
شرح المفصل ١٢٢/١ - ١٢٣ .

٢ - أهمل ليس مع إلا : لغة تميم أهمل ليس مع إلا حملا على
(ما) كقولهم : ليس الطبيب إلا المسك ، بالرفع ، ولغة
أهل الحجاز نصب (المسك) وعن أبي عمرو أنه ليس في
الدنيا حجازي إلا وهو ينصب ويقول ليس زيد إلا قائما
ولا تميمي إلا وهو يرفع فيقول ليس عمرو إلا ضاحك .

التخريج : الكتاب ٣٦/١ ، شرح جمل الزجاجي
٢٦٥/١ ، شرح الكافية للرفعي ٢٩٦/١ ، البحر
المحيط ٥١/٨ .

٣ - الاستثناء المنقطع : إذا كان الاستثناء منقطعا نعين النصب
عند الحجازيين فيقولون ما فيها أحد إلا حمارا ، قال
سيبويه : جاؤا به على معنى ولكن حمارا وكرهوا أن يبدلوا
الآخر من الأول فيصير كأنه من نوعه فحمل على معنى ولكن
وعمل فيه ما قبله .

أما بنو تميم فيبدلون فيقولون لا أحد فيها
إلا حمارا .

التخريج : الكتاب ٣٦٣/١ - ٣٦٥ ، شرح
المفصل ٢٦٤/١ ، ابن عقيل ٦٠٠/١ .

٤ - لغة تميم رفع ما بعد ضمير الفصل يقولون كان زيد هو
العالم بالرفع يجعلون ما هو فصل عند غيرهم مبتدأ .

التخريج : معاني القرآن للاخفش ١٢٣/ب ، شرح
التسهيل للمراي ١٨٠/١ ، البحر المحيط ٤٨٨/٤
و ٣٧٧/٨ .

٥ - ورفعوا (بعوضة) في قوله (ان الله لا يستحي أن يضرب
مثلا ما بعوضة) (البقرة ٢٦) وغيرهم ينصب ، وعلل
الاخفش الرفع عند التميميين بأنهم يجعلون (ما) بمنزلة
(الذي) ويضربون (هو) كأنهم قالوا (لا يستحي أن
يضرب مثلا الذي هو بعوضة) (معاني القرآن
للاخفش ٢٥/ب) وقال أبو عبيدة : سال يونس روبة
عن قول الله تعالى (ما بعوضة) فرفعها وبنو تميم يعملون
آخر الفعلين والأداتين في الاسم (مجاز القرآن ٣٥) .

٦ - قال الله تعالى (من ذا الذي يقرض الله قرضا حسنا
فيضاعفه له) (البقرة ٢٤٥) في النصب في يضاعفه
والرفع .

قال الاخفش : النصب أنك نويت بالاول الاسم لأنه
لا يكون أن تعطف الفعل على الاسم فاضمر في قوله فيضاعفه
(ان) حتى يكون اسما فتجربه على الاول إذا نويت به
الاسم والرفع لغة بني تميم لأنهم لا يتوون بالاول الاسم
فيعطفون فعلا على فعل .

التخريج : معاني القرآن للاخفش ٧٧/ب .

- ٧ - رفع المصدر النكرة الواقع بعد (أما) جازي في لغة تميم قالوا أما علم فعالم مع ترجمهم النصب ، فإن دخلت عليه الألف واللام فالارجح عند الحجازيين رفعه مع جواز النصب وعند تميم الرفع ليس غير نحو أما العلم فعالم .
- التخريج : الكتاب ١/١٩٢ ، التسهيل ١/٩٠ ، الهمع ١/٢٢٩ ، شرح الكافية للزمخري ٢/٤٤٠ - ٤٤١ .
- ٨ - تميم تقول مرور ماجور على اصمار انت ، وأهل الحجاز ينصبون فيقولون مروراً ماجوراً .
- التخريج : اللسان ٤/٥٢ .
- ٩ - بعدا له وسحقا لغة أهل الحجاز و تميم تقول بعد له وسحق بالرفع ، قال الليث بعدا له وسحقا ونصب بعدا على المصدر ولم يجعله أسما و تميم ترفع فتقول بعد له وسحق كقولك غلام له وفرس .
- التخريج : التهذيب ٢/٢٤٤ ، ٤/٢٤٤ .
- ١٠ - قال الأخفش : (مند) لغة أهل الحجاز وأما (مد) فلفظة تميم وغيرهم ويشاركون فيها أهل الحجاز ، وحكى أيضا أن الحجازيين يجرون بهما مطلقا والتميميون يرفعون بهما مطلقا .
- النصوبات :
- ١ - نصب تمييزكم مفردا وقد خرج النحاة النصب على أن كم استفهامية وليست خبرية .
- التخريج : أوضح المسالك ٣/٢٧٧ .
- ٢ - النصب بالألف واللام : من ذلك قولك الحمد لله ينصبها عامة تميم قال سيبويه (سمعت ناسا من العرب كثيرا يقولون التراب لك والعجب لك فتفسر نصب هذا كنفسه - كان نكرة كأنك قلت حمدا) (أو عجبا ثم جند . بذلك تبين من تعني ولم يجعله تنبيها على مبتدئه) .
- التخريج : الكتاب ١/١٦٦ .
- ٢ - قال سيبويه : تقول إذا كان غد فانتى ، وإذا كان يوم الجمعة فالغدي فالفعل لقد واليوم كقولك إذا جاء غد فانتى وإن شئت قلت كان غدا فانتى وهي لغة تميم .
- ٤ - نصب الجزاين بأن وأخواتها :
- لأن وإن وليت ولكن ولعل وكان عكس ما كان الناقصة وأخواتها من عمل فت نصب ابتداء أسما لها وترفع الخبر خبرا لها هذه هي اللفظة المشهورة .
- وبنو تميم ينصبون بها الجزاين معا فمن أمثلتهم في هذا المجال ليت القيس كلها أرجلا ولعل زيدا أخانا .
- التخريج : لمع الادلة في اصول النحو / ٢٠ ، خزانة الادب ٤/٢٩١ ، شرح الاسنوني ١/١٣٥ .
- حالات أخرى :
- ١ - حذف خبر لا النافية للجنس : جوازه في لغة أهل الحجاز ووجوبه في لغة تميم ذلك أنهم لم يلفظوا به أصلا نحو لا خبر فلا موت ولا ضرر ولا ضرار ولا عدو أو قولهم هل من رجل قائم فتقول لا رجل وتحذف الخبر ولا فرق في ذلك بين أن يكون الخبر في ظرف ولا جارا ومجرورا كما مثل أو ظرفا أو جارا ومجرورا نحو إن يقال هل عندك رجل أو هل في البيت رجل فتقول لا رجل .
- التخريج : شرح ابن عقيل ١/٤١٢ .
- ٢ - عن يونس : إن العرب لا تقول تزوجت بها وإنما تقول تزوجتها وحمل يونس « وزوجناهم بحور عين » الدخان/٥٤ على معنى قرانهم والتزويل يدل على ما قال يونس ، « فلما قضى زيد منها وطرا زوجناها » الاحزاب/٣٧ ، ولو كان على تزوجت بها لكان زوجها بها ، قال ابن سلام قال أبو البداء : تميم يقولون تزوجت بأمارة ولا يبعد أن يكون قوله زوجها على أنه حذف الحرف فوصل الفعصل .
- انتهت -

المصادر والمراجع

- * القرآن الكريم .
- * الإبدال / لأبي الطيب عبد الواحد بن علي اللفوي (ت ٣٥١ هـ) : تح : عز الدين التوخي - دمشق - ١٩٦٠ - ١٩٦١ .
- * أبنية الافعال / لأبي القاسم علي بن جعفر السعدي المعروف بأبن القطاع (ت ٥١٥ هـ) : الطبعة الأولى / مطبعة المعارف العشائية - الهند .
- * الاقنآن في علوم القرآن / لجلال الدين عبدالرحمن بن أبي بكر السيوطي (ت ٩١١) : الطبعة الثانية - القاهرة - مصطفى البابي الحلبي - ١٩٥١ .
- * الازمنة والامكنة / لأبي علي أحمد بن محمد الاصفهاني المروزي (ت ٤٢١ هـ) : دائرة المعارف الثمانية - الهند - ١٣٢٢ هـ .
- * اساس البلاغة / لأبي القاسم جارا الله محمود بن عمر الزمخشري (ت ٥٢٨) : تح : عبدالرحيم محمود / احياء المعاجم العربية (اوفسيت من طبعة دار الكتب المصرية ١٢٤١) .
- * الاشياء والنظائر في النحو لجلال الدين السيوطي / حيدرآباد - الطبعة الثانية ١٩٥٩ - ١٩٦١ .
- * الاستنقاق / لأبي بكر محمد بن الحسن بن دريد (ت ٢٢١) : تح : عبدالسلام هارون - القاهرة - مؤسسة الخانجسي - ١٩٥٨ .
- * اصلاح المنطق ليعقوب بن اسحق بن السكيت (ت ٢٤٤ هـ) : تح : أحمد محمد شاكر وعبدالسلام هارون - دار المعارف بمصر - الطبعة الثالثة - ١٩٧٠ .
- * الاضداد / لأبي بكر محمد بن القاسم الانباري (ت ٣٢٨ هـ) : تح : محمد أبو الفضل ابراهيم - الكويت - ١٩٦٠ م .
- * اشراء القرآن / المنسوب لأبي اسحاق الزجاج

- (ت ٢١١ هـ) : تاريخ : ابراهيم الابياري - القاهرة - الهيئة العامة لشئون المطابع الاميرية - ١٩٦٢ م .
- الف با البليوي / لابي الحاج يوسف بن محمد ... ابن الشيخ البليوي (ت ٦٠٤ هـ) - المطبعة الوهيبية - القاهرة - ١٢٨٧ هـ .
- الامالي / لابي علي اسماعيل بن القاسم القالي البندادي (ت ٢٥٦ هـ) المكتب التجاري - بيروت .
- اوضح المسالك الى الفية ابن مالك / لابي محمد عبده جمال الدين بن يوسف ابن احمد بن هشام (ت ٧٦١ هـ) المطبعة الخاصة - دار احياء التراث العربي - بيروت - ١٩٦٦ م .
- البارع / لابي علي القالي البندادي - تع : هاشم الطمان - الطبعة الاولى - بيروت - ١٩٧٥ .
- البحر المحيط / لالوالدين ابي عبده محمد بن يوسف بن علي بن يوسف بن حيان الاندلسي الفرناطي (ت ٧٥٤ هـ) مكتبة ومطابع النصر الحديثة - الرياض .
- البيان والتبيين / لابي عثمان عمرو بن بحر بن محبوب الجاحظ (ت ٢٥٥ هـ) تع : حسن السندي - الطبعة الرابعة - ١٩٥٦ م - مطبعة الاستقامة - القاهرة .
- بلوغ الادب في معرفة احوال العرب / لمحمود شكري الالوسي البندادي باعتناء محمد بهجت الاسري - الطبعة الثالثة - مطابع دار الكتاب العربي بدمر .
- تاج العروس من جواهر القاموس / لمحمد مرتضى الزبيدي (ت ١٢٠٥ هـ) دار مكتبة الحياة ببيروت (اوليت من الطبعة الاولى بالطبعة الخيرية المنشأة بجمايلة مصر) .
- تاريخ الرسل والملوك / لابي جعفر محمد بن جرير الطبري (ت ٢١٠ هـ) تع : محمد ابو الفضل ابراهيم - دار المعارف بدمر / ١٩٦٠ - ١٩٦٩ م .
- تاريخ يعقوبي / لاحد بن ابي يعقوب بن جعفر بن وهب بن واضح المعروف باليعقوبي (ت ٢٨٤ هـ) - دار صادر ودار بيروت - ١٩٦٠ م .
- التبيان في تفسير القرآن / لابي جعفر محمد بن الحسن الطوسي (ت ٤٦٠ هـ) تع : احمد حبيب قصير المايلى - المطبعة العلمية في النجف - ١٩٥٧ - ١٩٦٣ .
- تتيف اللسان ولقيح الجنان / لابي جعفر بن مكي الصقلي (ت ٥٠١ هـ) تع : عبدالعزيز مطر - القاهرة لجنة احياء التراث الاسلامي - ١٩٦٦ م .
- تسهيل الفوائد وتكميل المقاصد / لجمال الدين بن مالك (ت ٦٧٢ هـ) تع : محمد كامل بركات - دار الكتاب العربي - ١٩٦٧ .
- التكملة والادليل والصلة لكتاب تاج اللغة وصحاح العربية / للحسن بن محمد بن الحسن الصفحاني (ت ٦٥٠ هـ) تع : عبدالعليم الطعاوي وآخرين - مطبعة دار الكتب - ١٩٧٠ م .
- التكملة / لابي علي الفارسي (ت ٣٧٧ هـ) تع : كاظم المرجان رسالة ماجستير - جامعة القاهرة - ١٩٧٢ م .
- تهذيب اللغة / لابي منصور محمد بن احمد الازهري (ت ٣٧٠ هـ) تع : عبدالسلام هارون وآخرين - الدار المصرية للتأليف والنشر / ١٩٦٤ - ١٩٦٧ .
- جامع البيان من تاويل القرآن (تفسير الطبري) / لابي جعفر محمد بن جرير الطبري . تع : محمود محمد شاكر - دار المعارف بدمر .
- الجامع لاحكام القرآن / لابي عبده محمد بن احمد الانصاري القرطبي (ت ٦٧١ هـ) - الطبعة الثالثة (من طبعة دار الكتب المصرية) - دار الكتاب العربي للطباعة والنشر - ١٩٦٧ .
- جمهرة انساب العرب / لابي محمد علي بن حزم الاندلسي (ت ٤٥٦ هـ) - القاهرة - دار المعارف - ١٩٦٢ م .
- جمهرة اللغة / لابي بكر محمد بن الحسن بن دويد الازدي البصري (ت ٢٢١ هـ) (طبعة اوليت - مكتبة المثنى ببغداد - من طبعة ١٢٤٦ هـ) .
- جوامع كتاب اصلاح المنطق عن ابن السكيت / تاريخ ابي الخير زيد بن رفاعة بن مسعود الكاتب البندادي (من اهل القرن الرابع) الطبعة الاولى - مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية - الهند - ١٢٥٤ هـ .
- العيم / لابي عمرو الشيباني (ب ٢٠٦ هـ) تع : ابراهيم الابياري - القاهرة الهيئة العامة لشئون المطابع الاميرية - ١٩٧٤ م .
- حلية العقود في الفرق بين المقصور والممدود / لابي البركات عبدالرحمن الابياري ، تع : طيبة ماسر .
- خزانة الادب ولب لباب العرب على شرح شواهد الكافية / لمبدالقادر بن عمر البندادي (ت ١٠٩٣ هـ) الطبعة الاولى / المطبعة الميرية ببولاغ مصر .
- الخصائص / لابي الفتح عثمان بن جني (ت ٣٩٢ هـ) ، تع : محمد علي التجار - مطبعة دار الكتب المصرية - القاهرة / ١٩٥٢ - ١٩٥٦ م .
- درة الفسوس .
- ديوان المجاج برواية الاصمعي وشرحه / تع : مزة حسن - دار الشرق - بيروت - ١٩٧١ .
- الرد على الريبدي .
- المخروض الانف في شرح السيرة النبوية لابن هشام / لمبدالرحمن السبلي (ت ٥٨١ هـ) ، تع : مبدالرحمن الوكيل - دار النصر للطباعة - القاهرة .
- راد السمر في علم التفسير / لابي الفرج جمال الدين عبدالرحمن بن علي بن محمد الجوزي القرشي البندادي (ت ٥٧٧ هـ) الطبعة الاولى - المكتب الاسلامي للطباعة والنشر / ١٩٦٤ - ١٩٦٧ .
- شرح ابن عقيل على الفية ابن مالك / لبهاء الدين عبدالدين ابن عقيل (ت ٧٦٩ هـ) .
- شرح الاسموني على الفية ابن مالك / لنورالدين الاسموني (ت ٩٢٩ هـ) ، تع : محمد نحي الدين عبدالحميد ج ١ - ٣ - بيروت - الطبعة الاولى - ١٩٥٥ ، وج ٢ - ٤ - الطبعة الثانية - مطبعة الحلبي - ١٢٩٥ هـ .
- شرح الفية ابن مالك / لابن النازم ابي عبده بدرالدين محمد بن جمال الدين محمد بن مالك - الطبعة الملوية في النجف - ١٩٤٢ م .

- * شرح التصريح على التوضيح / لخالد بن عبدالله الأزهرى (ت ٩٠٠ هـ) - دار احياء الكتب العربية .
- * شرح الرضى على كافيّة ابن الحاجب / لرضي الدين بن محمد بن الحسن الاسترابادي - استنبول - ١٢٩٢ هـ .
- * شرح شافية ابن الحاجب / لرضي الدين الاسترابادي (ت ٦٨٦ هـ) ، تح : محمد نور الحسن وآخرين - مطبعة حجازي .
- * شرح جمل الرواجبي / لابن مصفور - تحقيق ودراة صاحب جعفر - رسالة دكتوراه - جامعة القاهرة - ١٩٧١ م .
- * شرح شذور الذهب / لابن هشام ، تح : محمد محي الدين عبدالحبيد - الطبعة المائسة - ١٩٦٥ م .
- * شرح صحيح الترمذي .
- * شرح مفصل الزمخشري / لابي البقاء ابن يعينس (ت ٦٤٢ هـ) باعثناء لبيزج / ١٨٧٦ - ١٨٨٦ م .
- * شرح مقصورة ابن دويد .
- * صاحبى في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها / لاحمد بن فارس (ت ٣٩٥) ، تح : مصطفى الشويحي - بيروت - ١٩٦٤ م .
- * صبح الاعشى في صناعة الانشا / لابي العباس احمد بن علي القلقشندي (ت ٨٢١ هـ) - المؤسسة العربية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر (نسخة مصورة عن الطبعة الاميرية) .
- * الصحاح (تاج اللغة وصحاح العربية) / لاسماعيل بن حماد الوهرى (ت ٣٩٣ هـ) ، تح : عبدالغفور عطار - مطبعة دار الكتاب العربي بمصر - ١٣٣٧ هـ .
- * طبقات الثمراء / لابي عبدالله محمد بن سلام الحجى (ت ٢٣٢ هـ) ، تح : جوزيف هيل - دار النهضة العربية - بيروت - ١٩٦٨ م .
- * العربية ولهجاتها / الدكتور عبدالرحمن ايوب - معهد البحوث والدراسات العربية - مطبعة سجل العرب - القاهرة - ١٩٦٨ م .
- * المقد الفريد / لاحمد بن محمد بن عبد ربه الاندلسي (ت ٣٢٨ هـ) ، تح : محمد سعيد العربيان - مطبعة الاستقامة - الطبعة الثانية - القاهرة - ١٩٥٣ .
- * علم اللغة العربية / الدكتور محمود فهمي حجازي - وكالة المطبوعات - الكويت - ١٩٧٢ م .
- * الصين / للخليل بن احمد الفراهيدي (ت ١٧٥ هـ) ، تح : عبدالله درويش - مطبعة المائسي - الطبعة الاولى - بغداد - ١٩٦٧ م .
- * غاية النهاية في طبقات القراء / لشمس الدين ابي الخير محمد بن محمد بن الجوزي (ت ٨٣٣ هـ) ، تح : ج برجنسراس - الطبعة الاولى - مكتبة الخانجي - ١٩٣٢ م .
- * في اللهجات العربية / الدكتور ابراهيم انيس - مطبعة لجنة البيان العربي - الطبعة الثانية - ١٩٥٢ م .
- * القاموس المحيط / لجداالدين محمد بن يمشوب الفيروزآبادي الشيرازي (ت ٨١٧) - نشر دار العلم للملايين - بيروت .
- * فطرس النسدي .
- * الكامل في التاريخ / لزمالدين ابي الحسن علي بن ابي الكرم محمد بن محمد بن عبدالكريم المعروف بابن الاثير (ت ٣٦٠ هـ) - دار صادر ودار بيروت - ١٩٦٥ م .
- * كتاب سيبويه / ابي بشر عمرو (ت ١٨٠ هـ) - المطبعة الكبرى الاميرية ببولاق - مصر - ١٣١٦ هـ .
- * كتاب اللغات .
- * الكشف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الاقارب في وجوه التأويل / لجارالله محمود بن عمر الزمخشري - دار الكتاب العربي - بيروت .
- * لسان العرب / لابي الفضل جمال الدين محمد بن مكرم بن منظور الافريقي المصري (ت ٧١١ هـ) - دار صادر ودار بيروت - ١٩٥٥ - ١٩٥٦ م .
- * اللغات في القرآن / رواية ابن حننون بأسناده الى ابن عباس ، تح : الدكتور صلاح الدين المنجد - الطبعة الثانية - دار الكتاب الجديد - بيروت - ١٩٧٢ م .
- * لمع الادلة في اصول النحو / لابي البركات كمال الدين الانباري ، تح : عطية عامر - المطبعة الكاثوليكية - بيروت - ١٩٦٣ م .
- * لهجة تميم - دراسة لغوية وصفية / غالب فاضل المطليبي - رسالة ماجستير - جامعة بغداد - ١٩٧٦ م .
- * ماورد في القرآن الكريم من لغات القبائل / المنسوب لابي عبيد القاسم بن سلام (ت ٢٢٤ هـ) على (هامش تفسير الجلالين) - الطبعة الثالثة - ١٩٥٤ م .
- * مجاز القرآن / لابي عبيدة ميمر بن المنى التميمي (ت ٢٠٧ هـ) ، تح : محمد فؤاد سركين - الناشر محمد سامي امين الخانجي - الطبعة الاولى - مصر - ١٩٦٢ م .
- * مجلة كلية الآداب / جامعة الرياض - المجلد الثالث - السنة الثالثة - ١٣٩٣ - ١٣٩٤ هـ .
- * المحتسب في تبين وجوه شواذ القراءات والايضاح عنها / لابي الفتح عثمان بن جني ، تح : علي النجدي ناصف وآخرين - القاهرة - ١٩٦٦ - ١٩٦٩ م .
- * المحكم والمحيط الاظم في اللغة / لعلي بن اسماعيل بن سيده (ت ٥٨٠ هـ) ، تح : مصطفى السقا وآخرين - مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده - بمصر - الطبعة الاولى - ١٩٥٨ - ١٩٦٣ م .
- * المختص / لابن سيده - المكتب التجاري للطباعة (اوفسيت) من طبعة المطبعة الكبرى الاميرية بالقاهرة - ١٣٢١ هـ .
- * المذكر والمؤنت / لابن الانباري - مخطوط - مكتبة بشر الهايوب تحت رقم ١٧٩ - ١ - استنبول .
- * المرتجل / لابي محمد عبدالله بن احمد بن الخشاب البغدادي (ت ٩٧٠ هـ) ، تح : علي حيدر - دمشق - ١٩٧٢ م .

- * الزهر في علوم اللغة وأنواعها / لمبد الرحمن جلال الدين السيوطي ، تح : محمد احمد جاد المولى ومحمد أبو الفضل إبراهيم وعلي محمد البجاوي - دار احياء الكتب العربية - الطبعة الرابعة - ١٩٥٨ م .
- * معاني القرآن / للاخفش / لاوسط سعيد بن مسعدة الجاشمي - مخطوط مكتبة أستانة قدس في مدينة شهد - ايران رقم ٢ - ٦٦ رقم ٢١٠ .
- * معاني القرآن / لابي زكريا يحيى بن زياد الفراء (ت ٢٠٧ هـ) ، تح : احمد يوسف نجاني وآخرين - الطبعة الاولى - مطبعة دار الكتب العربية - ١٩٥٥ - ١٩٧٢ .
- * معترك القرآن في أعجاز القرآن / السيوطي ، تح : علي محمد البجاوي - دار الفكر العربي - القاهرة - ١٩٦٩ م .
- * معجم البلدان / لشهاب الدين أبي عبيد الله ياقوت بن عبيد الله الحموي الرومي البغدادي (ت ٦٢٦ هـ) دار صادر ودار بيروت - ١٩٥٥ - ١٩٥٧ .
- * معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواقع / لابي عبيد الله ابن عبدالعزيز البكري الاندلسي (ت ٤٨٧ هـ) ، تح : مصطفى السقا - مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة - الطبعة الاولى - ١٩٤٥ - ١٩٤٩ م .
- * المفصل في تاريخ العرب قبل الاسلام / الدكتور جواد علي - دار العلم للملايين في بيروت ومكتبة النهضة في بغداد - الطبعة الاولى - ١٩٦٨ - ١٩٧٢ م .
- * المفصل في علم العربية / للومخشري ، باعثناء محمود توفيق - مطبعة حجازي - القاهرة .
- * مقاييس اللغة / لابي الحسين احمد بن فارس بن زكريا (ت ٣٩٥ هـ) ، تح : عبدالسلام محمد هارون - دار احياء الكتب العربية - القاهرة - الطبعة الاولى - ١٣٦٦ هـ .
- * المتقضب / لابي العباس محمد بن يزيد البرد (ت ٢٨٥ هـ) ، تح : محمد عبدالخالق عفيصة - القاهرة - ١٣٨٦ هـ .
- * المتع في التصريف / لابن عصفور الاشبيلي (ت ٦٦٩ هـ) ، تح : فخرالدين قباوة - الطبعة العربية - ١٩٧٠ .
- * الموضع لمذاهب القراء في احكام الفتح والامالة / لابي مصر ابن عثمان بن سعيد الداني (ت ٤٤٤ هـ) مخطوط في مكتبة عارف حكمت بالمدينة - رقم ١٣ قراءات .
- * النهاية في غريب الحديث / لمجدالدين بن محمد الجزري (ت ٦٠٦ هـ) - دار احياء الكتب العربية - الطبعة الاولى - ١٩٦٣ - ١٩٦٥ .
- * نواذر ابي محل / عبدالوهاب بن حريش الاعرابي ، تح : هزة النص مجمع اللغة العربية - دمشق - ١٩٦١ .
- * معجم الهوامع : شرح جمع الجوامع في علم العربية / للسيوطي - تصحيح النصساني - دار المعرفة (اوفسيت) - بيروت .
- * رقيات الاميان وابناء الزمان / لابي العباس شمس الدين احمد بن محمد بن ابي بكر بن خلكان (ت ٦٨١ هـ) ، تح : الدكتور احسان عباس - دار الثقافة - بيروت - ١٩٧٢ م .

النَّصُوصُ الْمَحْقُوقَةُ

الأقرب بن معاذ القسرين

«حياته وما تبقى من شعره»

جمع وتحقيق

هذه نبأ

الاطلمية صندوق بريد ٤٠٦٨

اسمه ونسبه ولقبه :

هو الاشيم بن معاذ بن سنان بن حزن (١) ،
اخو بني قشير ولقب بالاقرع لقوله بهجو بني معاوية
بن قشير :

معاوي من يريكم إن اصابكم

شبا حية مما غدا القنف اقرع ؟

وعن ثعلب هو : الاشيم بن معاذ بن سنان بن
حزن بن عبد الله بن سلمة بن قشير (٢) .

وعند المزياني (٣) : هو الاشيم بن معاذ بن
سنان بن عبد الله بن حزن بن سلمة بن قشير

وذكر البكري في سبط اللألي (٤) أنه الاشيم
بن معاذ بن سنان بن حزم القشيري والاقرع لقب
جری عليه لقوله :

معاوي من يريكم إن اصابكم

شبا حية مما غدا القنف اقرعاً

وزعم السيوطي أنه معاذ بن سنان (٥) . وهو
وهم فيما أرى ، فمعاذ اسم أبيه . لكن هذا الوهم
وقع فيه آخر هو المزياني في معجمه (٦) اذ قال بعد
ان ساق نسبه كما تقدم واذاف «وقيل اسمه
معاذ بن كليب بن حزن بن معاوية بن خفاجة بن
عمرو بن عقيل» واختلط على المزياني أمر الشاعر بن
فمضى يتحدث عن معاذ بن كليب ومناقضته لجعفر
بن عتبة الحارثي (وهو من مخضرمي الدولتين الأموية
والعباسية) . وان (عقيل) استعدت على جعفر
لدماء كانوا يطلبونه بها فسجن ثم قتل صبراً .

واورد شعراً لمعاذ يناقض فيه جعفر بن عتبة

الحارثي (٧) .

غير ان هذا الخلط يتكشف حين يلقب المزياني
معاذاً هذا بمعاذ الاعشى (٨) فمعاذ الاعشى هو غير
الاشيم بن معاذ الاقرع .

معاذ الاعشى هو معاذ بن كليب بن حزن بن
معاوية بن خفاجة بن عمرو بن عقيل اعشى بنمي
عقيل ترجم له الأمدي في المؤلف والمختلف (٩) .

(٥) الزهر ٢٧/٢ والسيوطي توفي سنة ٩١١ هـ .

(٦) معجم الشعراء ص ٢٩١ .

(٧) معجم الشعراء ص ٢٩٢ .

(٨) معجم الشعراء ص ٢٩٢ .

(٩) المؤلف والمختلف للأمدي (التوفي سنة ٣٧٠ هـ) ص ٢٩-٣٠ .

(١) هكذا نسبة محمد بن حبيب البغدادي التوفي سنة ٢٤٥ هـ
في «اللقاب الشعراء» ص ٢١٢ وفي اللسان والتاج (مادة
قرع) أنه الاشيم بن معاذ بن سنان .

(٢) مجالس ثعلب (التوفي في سنة ٢٩١ هـ) ٢٥٤/١ .

(٣) معجم الشعراء ص ٢٩١ . والمزياني توفي في سنة ٢٨٢ هـ .

(٤) سبط اللألي ص ٩١٤ : وأبو عبيد البكري توفي سنة

٤٨٧ هـ .

بعض الرواة في نسبتها للمجنون فهي متدافعة بينهما
وأحيانا تنسب لشعراء آخرين (١٢) .



أطراف من حياته وخلائقه

ليس في كتب التراجم ما يساعدنا في التعرف
على سيرة هذا الشاعر . فنحن لا نعرف شيئاً عن
تاريخ مولده ولا تاريخ وفاته بل لا نعرف بصورة
دقيقة العصر الذي عاش فيه وما ورد عند المرزباني
من انهما كانا في أيام هشام بن عبد الملك (١٤) ، أما
ينصرف لمعاذ بن كليب العقيلي وجعفر بن عتبة
الحارثي .

لكننا نستطيع الجزم بأنه شاعر إسلامي من
خلال النصوص الشعرية القليلة التي وصلتنا من
شعره فقلوه (١٥) :

يقول لي المفتي وهنّ عشيّة

بمكة يرمحن المهدبة السحلا

تقرّ الله لاتنظر اليهنّ يافتى

وما خلّنتي في الحج ملتصاً وصلا

يقطع بأنه شاعر إسلامي . ومثل هذا الشعر
شاع أيام الأمويين كما هو معروف .

ونحن لا نعرف عن حياته الأسرية غير أشياء
قليلة ففي الوقت الذي نجده يرسم صورة مقرزة
لزوجته «أم خالد» إذ يقول (١٦) :

لعمرك ان المرء من أم خالد

التي وإن ضاجعتها لبغيض

إذا برز عنها ثوبها فكانما

على الثوب نمل عاذم وبعوض

نجده يرسم صورة محبة راثقة لابن له اسمه
(رباط) يصفه بالبر بوالده والدائمة في معاملة اهله
وحسن طاعته وسهولة جانبه . ثم هو يصف جانبه
الأخر بأنه ممتنع على الإعداء صعب وأنه ممن يهتز
للكارم اهتزاز الفصن الرطب تحت البارج

رأيت رباطاً حين تمّ شبابه

وولّى شبابي ليس في برّه عتب

(١٢) في ديوان المجنون انظر القطع المرقمات ٢٧ و ٢٨ و ١٥٢ و
٢٢ . فهي منسوبة للمجنون وللأقرع بن معاذ .

(١٤) معجم الشعراء ص ٢٩١ .

(١٥) مخطوطة لابن أول ٤٨ الورقة ٢٦ .

(١٦) الحيوان للجاحظ ١٦٠/٧ .

وقال انه كان شاعراً فارساً وأنه كان يغاور بشي
الحارث بن كعب والمناقضة بينه وبين جعفر بن عتبة
الحارثي مذكورة عند الأمدى وفي الأغاني (١٠) .

وصاحبنا هو الأشيم بن معاذ بن سنان القشيري .

لقب القشيري الأقرع ، ولقب العقيلي الأعشى
فستان ما هما . غير أننا ونحن ثبت له اسمه
ونسبه هذا نقف عند شبهة أخرى أثارها صاحب
الأغاني في ترجمة مجنون بني عامر (١١) . ففي حين
نجدّه يذكر أن اسم المجنون (قيس بن معاذ) نقلاً عن
الأصمعي وأبي عمرو الشيباني وحماة بن إسحاق
عن أبيه نجدّه يذكر أن اسمه (قيس بن الملوّح) نقلاً
عن يونس النحوي وهشام بن محمد الكلبى . وذكر
أبراهيم بن المنذر الحزامي وأبو عبيدة معمر بن
المثنى أن اسمه البحتري بن الجعد . وقال خالد
ابن كلثوم : اسمه المهدي بن الملوّح .

ثم قال صاحب الأغاني « ذكر مصعب الزبيري
والرياشي وأبو العالية أن اسمه الأقرع بن معاذ » .
وهنا يثور تساؤل ضخم ، هل هذا مجرد
تشابه في الأسماء أم وهم من بعض الرواة في اسم
المجنون أم هما شخص واحد حقاً ؟ ؟



هذا التساؤل أجاب عليه الأستاذ عبد الستار
أحمد فراج محقق ديوان مجنون ليلي إذ قال (١٢) :
« ونجد من شعر الأقرع القشيري ما نسب إلى
المجنون باعتبار أن الأقرع بن معاذ من أسماء مجنون
ليلى ، ولأن له شعراً فيه ذكر ليلي . لكننا نجد له
شعراً آخر ليس من الغزل في شيء . . . وورد
في شعر الأقرع بن معاذ القشيري كنيته لمحبوته
تكنّاه مرة أم خالد « الحيوان ١٦٠/٧ » وتكنّاه أم
بكر « الأمالي ٤٠/٢ » على أن وزن أم خالد يتفق مع
وزن أم مالك ووزن أم بكر يتفق مع وزن أم عمرو
الشعري » .

وفي رأينا أن الرجلين مختلفان تماماً ، المجنون
هو قيس بن الملوّح بن مزاحم بن عدس بن ربيعة بن
جعلة بن كعب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة ،
والأقرع ذكرنا نسبه وبينهما بون شاسع .

غير أن بعض قصائد الأقرع العاطفية قد وهم

(١٠) الأغاني طبعة دار الثقافة ١٣/٥٢ - ٥٤ .

(١١) الأغاني ط . دار الثقافة ٧/٢ - ٨ .

(١٢) مقدمة الديوان ص ٢٦ .

إذا كان أولاد الرجال حزازة

فانت الحلال' الحلو والبارد' العذب'

لنا جانب' منه دميث وجانب'

إذا رامه الإعداء' ممتنع صمب

وتأخذه عند المكارم هزة

كما اهتز' تحت البارح' الفصن' الرطب' (١٧)

وفي شعره ما يقطع بانه جمع بين ضربتين ،

قال (١٨) :

أما نضيلتك' الأخرى فقد عرفت

أنتي فتى الحي' لا ينكس' ولا يترم'

والنضيلة : الضرة .

ومن شعره نعلم انه كان ميسور الحال كريما

له ابل كثار فهو يفيض بلبنها على جاراته وهي عرضة

لذبحها لضيوفه . وانه كان يشتري الحمد بالبدل

العظيم والجود المنقطع النظير .

ان لنا هجمة حُمراً ملحقة

فيها معاد' وفي اذنانها كرم'

يزرعها الله من جنب' ونحصدها

فلا تقوم لما تأتي به الصُرم'

إن خلف' الضيف' رسل' عند حاجتنا

لم يخلف الضيف' من اصلاها دسم'

في كل نث' افاد الحمد تقحمها

ما يشتري الحمد إلا' دونه' قنحم' (١٩)

وفي شعره ما يشير الى انه عاش طويلا (٢٠) :

يا وبع (تاجة) ما هذا الذي زعمت

أمسها سُبُح' أم مسها لَمَم'

خُبُرَتْ زوارها قالوا وما علموا

عيب' وشيب' وشيخ ماله نعم'

وهذا النص يكشف لنا ان واحدة من زوجاته

اسما (تاجة) .

ويكشف لنا نص آخر عما اسبغه الله عليه من

نعمه ، وان هاته النعم اثارت عليه حسد بعض
مواليه (٢١) .

ومولى امتنا داء' تحت جنبه

فلسنا نجازيه ولسنا نعاقيه

راى الله اعطاني واغلق صدره

على حسد الاخوان فازور' جانبه

فويل' لهذا ثم ويل' لامثه

علينا اذا ما حركته حواربه

ويكشف نص آخر ان بخيل الاغنياء في رايه

هو الخائب . وليس السائل الخائب (٢٢) .

وما السائل المحروب يرجع خائبا

ولكن بخيل الاغنياء يخيب'

وفي المال احداث وإن شح' ربه

يصيب' الفتى من ماله وتصيب'

وهذا يعكس مذهبه في الجود والتخرق في

العطاء .

وبين النصوص التي وصلتنا نص يشير الى

هجو بني معاوية بن قشير وهذا النص يكشف عن

بعض خلائق الشاعر التي يعتز بها كالشجاعة والصبر

على الشدائد والعفو عند المقدرة (٢٣) .

الم تَرَى' ان' دهرأ قد تغيرَ بي

فلم ترى فترحاً مني ولا جزعاً

فان هلكت' ورب' الدهر متلفة

فلم اكن عاجزاً نكساً ولا ورعاً

ماسد' مَطْلَع' ضاقت ثنيته

إلا' وجدت' وراء الضيق مَطْلَعاً

فكم تورعت عن مولى' تعرض لي

رفعت عنه ولو اتعبته ظلمعاً



في موضع آخر يشير الى انه لا يقبل عشرة

الخصم عند الامر . وان وجهه ينير اذا جد الخصام

في حين يحول وجه خصمه ويتغير (٢٤) .

(٢١) الوحشيات ص ١٠٥ .

(٢٢) الوحشيات ص ٧٠ .

(٢٣) مجالس نعلب ٢٥٥/١ .

(٢٤) انظر النص في البيان والتبيين ١٧٩/١ .

(١٧) الحماسة بشرح التبريزي ١٤٤/١ .

(١٨) مجالس نعلب ٢٥٦/١ .

(١٩) مجالس نعلب ٢٥٦/١ - ٢٥٧ .

(٢٠) مجالس نعلب ٢٥٦/١ .

المجنون الى ابي نواس ، وكذلك تصنع في امر [ال]
مجنون ، كل شعر فيه ذكر ليلي تنسبه الى
المجنون» .

وهناك البيت الثاني من القطعة الخامسة
وروايته :

وان هبْ علوي الرياح وجدتي

كانني لعلوياتهن نسيب'

نسبه صاحب الحماسة البصرية المتوفى سنة
٦٥٩هـ للaqرع بن معاذ ونسبه صاحب (بسط
السامع) المتوفى سنة ٩٥٣هـ للمجنون . وصاحب
الحماسة البصرية اقدم وروايته اوثق .

غير ان هذا البيت بالذات تدافعه شعراء كثار
فقد نسبه صاحب الامالي وسمط الاللي لرجل من
بني عيس . وقال الميمني الراجكوتي انه من بني
ققمس وهو المرار بن سعيد الققمسي ، ونجد البيت
ذاته منسوباً لعبد الله بن امية في محاضرات الادياء
ولاعرابي مجهول في ديوان المعاني .

وهذا كل ما كان من امر التدافع في شعر الغزل
بين الاقرع والمجنون .

والسؤال : اين نضع غزل الاقرع من شعر
عصره ، او من غزل عصره على وجه ادق ؟ ؟

هل هو غزل لاه عابث متحطل تدفع اليه الغريزة
دون صانع او رادع على نحو ما رايناه عند ابن ابي
ربيعة والاحوص وابن الطثرية والعرجي واضرابهم
من تدفقوا حلاوة هذا الحب ومرارته على حد
سواء ، فتركوا لنا شعرا كثيرا يصور مغامراتهم
لعاطفية حتى في مواسم الحج .

ام هو غزل عذري عفيف طهره الاسلام من
كل دنس وعصمه الخلق العربي عن التبذل . كان
شاعرنا شديد الشوق والفتنة بل هو اكثر شوقا
لمحبوبته من الابل المطاش حمن يوما وليلة على الماء
فهن لوانب لا يذهبن عنه لتعلقهن به ولا يردنه لان
لموت رصد لهن فيه كما صور في ابيات له .

وفي قطعة اخرى صور بعمق كيف اضر الحب
العميق بجسمه وما فعله خيالها به . وكيف افنتي

وفي قطعة رواها القالي عن ابي بكر عن ابي
حاتم والرياشي عن ابي زيد للاقرع القشيري نراه
يتحدى رجلا سماه (مالكا) ويشير الى صبره على
الشدة وانه يستطيع ان يفني في الحوادث عن اخيه
كما تفني اليمين عن الشمال (٢٥) .



ويبقى بعد هذا الحديث عن غرض اصيل من
اغراضه الشعرية هو غزله . وابتداء نقول :

ان قطعة واحدة هي القطعة - ١٧ - متدافعة
بين شاعرنا وبين المجنون نسبتها مخطوطة لايدن
والمستطرف للاقرع بن معاذ . ونسبها مصنفوا
مصارع العشاق وبسط السامع وتزيين الاسواق
للمجنون .

ولان مصنف مخطوطة لايدن قد توفي سنة
٣٦٢هـ فهو اسبق زمنا من اقدم من نسبها للمجنون
(وهو صاحب «المصارع» المتوفى سنة ٥٠٠هـ) بقرن
وزيادة مما يرجح لدينا نسبتها للاقرع .

ثم ان البيت الاول من القطعة رقم - ٢٠ - متدافع
بين الاقرع والمجنون ايضا . فالنص للاقرع بن معاذ
القشيري في «الزهرة» المتوفى مصنفها سنة ٢٩٧هـ
وهو كذلك في ذيل امالي القالي المتوفى سنة ٣٥٦هـ . في
حين نجد البيت الاول بالذات ضمن قصيدة طويلة
للمجنون اسمها المونسة مثبتة في ديوانه ٢٩٢-٢٩٦ .

ومن ملاحظة تخريج القصيدة المذكورة نجد ان
المصادر قد اختلفت في نسبة ابيات كثار منها
لشعراء آخرين كقيس بن ذريح وابن الطثرية ومعاذ
ليلى . مما يقوي ظننا ان هذا البيت للاقرع لكن
الرواة احموه على مطولة المجنون كما احموا شعرا
كثيرا لآخرين . ولعل تفسير هذا في قول الجاحظ
فيما نقل ابو الفرج في ترجمة المجنون (٢٦) «ما ترك
الناس شعرا مجهول القائل قيل في ليلى الا نسبوه
الى المجنون» رقول ابن المعتز في الطبقات (٢٧) «لان
الامة الحمقى قد لهجت بان تنسب كل شعر في

(٢٥) امالي القالي ٢/ ٢٧٤ .

(٢٦) الاغانى ١٠/ ٢ .

(٢٧) طبقات الشعراء لابن المعتز ص ٨٩

رواية اخرى) قد بنفت للشاعر نساء اخريات ما
لهن ذنوب .

ذلك ان معشوقة الشاعر هذه امرأة متفردة .



الغزل القليل الذي وصلنا من شعر الاقصر
يسلكه في رايتنا في عداد عشاق البادية العذريين او
هو الى مذهبهم اقرب . وبعد :

فلقد نقرت كثيرا لعلي اظفر بخبر من ديوان له
صنعه واحد من علمائنا الاقدمين . وحين تقطعت
بي السبل رايت ان اجمع الصبابة من شعره عبر
رحلة واسعة في المخطوط والمطبوع .

واذا كانت حصيلة هذه الرحلة متواضعة
فسببها فيما احسب ان شاعرنا كان مقلدا ، وان
احدا لم يمن بجمع شعره في الاقدمين .

ثم لعلي بعد هذا قد اضأت شمعة متواضعة في
دوب تراثنا الشعري المريق الطويل .

له من افتي بان الله سيصيبها ببلاء في الحياة عقابا
لها على ما جفت . لكن شاعرنا بما في صدره من حب
عنيف يسبل العبرة ويسأل الله العفو عن ذنبها .
وفي قطعة اخرى يصور عمق شوقه وللدذه بكلام
الحبيبة ، فكلامها لا يمل عصرا بعد عصر ، وانها
اجمل من الشمس والقمر او هكذا تراءى له . وهو
في بعض شعره الغزلي يصف حبه بانه (فوق ما ظن
الرجال به) وفي موضع آخر يحيي اطلال ديار الحبيبة
ويدعو لها بالمطر .

ثم هو لا يكتم التصريح عن البكاء صبابة .

وكان الشاعر يحسب نفسه صبورا على ايام
الفراق ، لكننا نراه يقر عينا لضوء مزنة يمانية ،
ولريح تهب من الجنوب ، ولخيال الحبيبة وطيفها
يلم فيحيي ثم يحلق مع النجم فاذا الطيف رؤيا
لا صلة لها بالحقيقة ولا صلة لها بالواقع .

ان معشوقة الشاعر (ام عمرو او ام بكر في



الصباغة من شعر الاقرع بن معاذ القشيري

- ٣ -

قال الاقرع بن معاذ :

فانك ان حَضَضْتَنِي وَتَدَبَّتَنِي
بصالح أخلاق الفتى لكذب
وما زلتُ مثْلَ الثَّيْتِ يعرُوك مَرَّة
فيعلى ويولي مَرَّة فينب
وما السائل المحروبُ يَرْجِعُ خائباً
ولكن بخيل الاغنياء يخب
وفي المال أحداثٌ وان شح ربه
يصيبُ الفتى من ماله وتصيبُ

التخريج : الوحشيات ص ٦٩ - ٧٠ ، والبيتان
الثالث والرابع من ثلاثة في مجموعة المعاني ص ٣١
مع اختلاف في الرواية وبالنص التالي :

وقال الاقرع بن معاذ :

وما خير معروف الفتى في شبابه
اذا لم يزد الثيب حين يشيب
وما السائل المحروم يرجع خائباً
ولكن بخيل الاغنياء يخب
وللمال اشراك وإن ضنَّ ربه
يصيب الفتى من ماله وتصيب

- ٤ -

وقال ابو رياش هو لابي الشغب العسبي ، وقال
ابو عبيدة للاقرع بن معاذ القشيري :

رأيتُ رباطاً حين تَمَّ شِبابُه
وولى شبابي ليس في بره عتب
اذا كان اولادُ الرجال حَزَازة
فانت الحلالُ الحلوُ والباردُ العذب

- ١ -

وقال الاقرع القشيري :

١ - ألت فحياها فهب فحلكت
مع النجم رؤيا في المنام كذوب
٢ - لقد شغفتني أم عمرو وبغضت
الي نساء مالهن ذنوب
التخريج : البيتان في الزهرة ٢٦٢/١ وهما في طيف
الخيال ص ١١١ ورواية الاول : فحيت فحياها .
ورواية الثاني :
لقد طرقتنا ام عثمان بعد ما
هوى النجم والساري الي حبيب

- ٢ -

انشدنا عبد الرحمن عن عمه

للاقرع بن معاذ القشيري :

١ - يقرُّ بعيني ان ارى ضوء مزنة
يسانية أو ان تهب جنوب
٢ - لقد شغفتني أم بكر وبغضت
الي نساء مالهن ذنوب
٣ - أراك من الضرب الذي يجمع الهوى
ودونك نسوان لهن ضروب
٤ - وقد كنت قبل اليوم أحب اني
ذلول بأيام الفراق أديب
وبروى : ارب .

التخريج : امالي القالي ٤٠/٢ ويلاحظ ان البيت
الثاني في هذه القطعة هو الثاني نفسه في القطعة
لاولى ، وقد تكون القطعتان من قصيدة واحدة .
لكن ليس بين ايدينا نص يساعدنا على الجمع بينهما .

لنا جانب" منه دميث وجانب"

إذا رامه الاعداء متنع" صعب
وتأخذه عند المكارم هزة"

كما اهتز تحت البارح الفصن الرطب"

التخريج : شرح التبريزي على ديوان الحماسة
١٤٤/١ - ١٤٥ والابيات الثاني والثالث والرابع في
شرح المرزوقي لديوان الحماسة ص ٢٧١-٢٧٢ دون
عزو . والاول في الحماسة البصرية ١٤٩/١ معزو
لابي الشغب العسبي في ولده رباط وتروى للاقرع
بن معاذ العامري .

- ٥ -

وقال الاقرع بن معاذ العامري ويكنى ابا جوثه :

١ - اذا راح ركب مصعدين قلبه

مع الرائحين المصعدين جنيب"

٢ - وان هب علوي الرياح وجدتي

كأنني لعلوياتهن نسبيب"

التخريج : البيتان في الحماسة البصرية ٩٦/٢ .
والثاني منهما ضمن ثلاثة غير معزوة في الحماسة
الشجرية ٥٧٧ - ٥٧٨ وروايته فيها :

اذا هب علوي الرياح وجدتي

كاني لعلوي الرياح نسيب

والبيتان ومعهما ثنتان آخران في امالي القالي ٤٠/٢
منسوبة لرجل من بني عيس . والبيتان من قطعة
في ستة ابيات في سمط اللالي ٦٧٦ معزوة للعسبي
ولم يسمه . قال الميمني الراجكوتي : ولا شك انه
وهم من القالي تبعه فيه البكري ، والصواب : لبعض
بني فقص ، وهو المرار بن سعيد الفقمعي .

قلت : والثاني من قطعة في ثلاثة ابيات منسوبة
للمجنون في «بسط سامع السامر» ص ٩٩ . والبيتان
مع اختلاف من قطعة في خمسة ابيات منسوبة
لاعرابي في ديوان المعاني ١٩٢/٢ . والثاني فقط
لمبدالله بن امية في محاضرات الادباء ٦٠/٢ .
ورويته : اذا هب .. كاني لعلوي الرياح كتيب

- ٦ -

قال الاقرع بن معاذ القشيري :

ومولى أمتنا داءه تحت جنبه

فلنا نجازيه ولنا نعاقبه"

رأى الله أعطاني وأغلق صدره"

على حسد الاخوان فازور جانبه"

فويل لهذا ثم ويل لأمه

علينا اذا ما حركته حواربه"

التخريج : الوحشيات ص ١٠٥ .

والابيات في الصداقة والصديق ص ٢٧٠

ورواية الثاني : فأغلق صدره

- ٧ -

وقال الاقرع بن معاذ :

حي المنازل بين حمة فاللسوى

ان كنت مشتغلا بهن عييدا

يا برق حمة ما فعلت على البلى

لا زلت يصحبك الغمام سديدا

فلئن بكيت لابكين صباة

ولئن صبرت لاصبرن جليدا

التخريج : المنازل والديار ص ٢٢

- ٨ -

قال الاقرع بن معاذ :

أحببتها فوق ما ظن الرجال بنا

حب العلاقة لا حباً عن الخبر

حتى اذا قلت هذا الموت ادركني

تبت الجنان ريبط الجأس للقدر

يهتز في مرطها متن" اذا امطردت
حكى تأود غصن البانة النضر
يا جبذا المستقى من فيك يبعثه
ماء الاراك خلا عن بارد خصر

التخريج : مخطوطة ليدن رقم اول ٤٤٨ الورقة ٨٤.

- ٩ -

قال الاقرع بن معاذ القشيري :

سلام على من لا يملّ كلامه
وان عاشرتة النفس عصراً الى عصر
فما الشمس وافت يوم دجن فاشرقت
ولا البدر وافى اسعداً ليلة البدر
باحسن منها ، أو تزيد ملاحه
على ذاك ، أو راءى المحب ؟ فما أدري !

التخريج : لباب الاداب ص ٤١٠ ، والاول والثاني
وصدر الثالث للاقرع بن معاذ في الفاضل للمبرد ص
٢٩ ورواية الاول : لا يمل حديثه . ورواية الثاني :

وما الشمس يوم الدجن وافت فاشرقت
وما البدر وافى تمه ليلة البدر
ورواية صدر الثالث :

(وقد اختلط بشعر بعده) : بل تزيد ملاحه .
والثاني والثالث للاقرع بن معاذ في مخطوطة
لايدن الورقة ٣٦ ، ورواية الثاني :
ولا البدر مسعودا بدا

ورواية الثالث : فلا ادري والثاني والثالث في الزهرة
٨١/١ دون غزو . ورواية الثاني :

فما الشمس يوم الدجن وافت فاشرقت
ورواية الثالث : فلا ادري .

- ١٠ -

وقال الاقرع بن معاذ القشيري :

لعمرك ان المس من أم خالد
السي وان ضاجعتها لبغض

اذا بز عنها ثوبها فكأنما
على الثوب نمل عاذم وبموض

التخريج : الحيوان ٧/١٦٠

- ١١ -

قال الاقرع بن معاذ :

وما أنس مل الاشياء لا أنس قولها
بنفسي بين لي متى انت راجع
فقلت لها والله ما من مسافر
يحيط له علم بما الله صانع
فقلت ودمع العين يعدر كحلها
: تركت فؤادي وهو بالبين رايح
وألت على فيها اللثام وادبرت

واقبل بالكحل السحيق المدامع

التخريج : الابيات في مخطوطة ليدن الورقة ٧٢
وقريب من لفظ هذا قول قيس بن منقلد
الكناني المشهور بابن الحدادية من قصيدة في تزيين
الاسواق ص ١٨٥ :

فقلت وعيناها تفيضان عبرة
باهلي بين لي متى انت راجع
فقلت لها تالله يدري مسافر
اذا اضمرت الارض ماله صانع

وقصيدة قيس ابن الحدادية في الاغانى
١٣٥-١٣٦ ونص الابيات المشابهة لابييات
الاقرع فيه :

وقالت وعيناها تفيضان عبرة
باهلي بين لي متى انت راجع ؟
فقلت لها بالله يدري مسافر
إذا اضمرت الارض ماله صانع ؟
فشدت على فيها اللثام واعرضت
واقبل بالكحل السحيق المدامع

انشد ابو العباس ، قال انشدني ابو العالية
للاقرع ، واسمه الاشيم بن معاذ بن سنان بن حزن
ابن عبدالله بن عامر بن سلمة بن قشير ، وانما سمي
الاقرع لبيت قاله يهجو به بني معاوية بن قشير :

« معاوي من يرَ فيكم ' إن اصابكم
شبا حية مما عدا القفر اقرع »

١ - يا حاجة ما التي قامت تودعني

وقد ترقق ماء العين أو دمعاً

٢ - تقول اذ أيقنت مني بمعصية

لقد عرّضت عليك النصح لو قعاً

٣ - ألم ترى أن دهرأ قد تغير بي

فلم ترى فرحاً مني ولا جزعاً

٤ - فان هلكت وريب الدهر متلفاً

فلم أكن عاجزاً نكساً ولا ورعاً

٥ - وان بقيت فجكد ذو مواطحة

أستي العدو قيع السم والسعاً

٦ - ما سدد مطلع ضاقت ثنيته

الا وجدت وراء الضيق مطلعاً

٧ - ولا رميت على خصم بقارعة

الا منيت بخصم فر لي جذعاً

٨ - كم من عدو أخي ضغن يجاملني

يخفي عداوته ألا يرى طمعاً

٩ - حملت منه على عوراء طائشة

لم أسه عنها ولم أكثر لها فزعاً

١٠ - فكم تورعت عن مولى تعرض لي

رفعت عنه ولو اتعبته ظلمعاً

١١ - اذ لا أزال على أرجاء مهلكة

«تسائل المعشر الاعداء ما صنعا»

التخريج : الايات ١ - ١١ في مجالس ثعلب ٢٥٥/١.
والايات ٦ و ٧ و ١١ في البصائر والذخائر المجلد
الرابع ص ٥٥ دون عزو ومصدرة بقوله وانشد ابو
زيد . وقد عزاها المحقق للاقرع القشيري مستنداً
على مجالس ثعلب ورواية السادس في البصائر :

ماسد من مطلع ضاقت ثنيته

إلا وجدت سواء الصبر مطلعا

ورواية السابع في البصائر :

وما رميت على خصم بفارقة

إلا رميت بخصم فر لي جذعاً

ورواية الحادي عشر في البصائر :

وما أراك على أرجاء مملكة

تسائل المعشر الاعداء ما صنعا

ورواية العجز في مجالس ثعلب :

«يستخير الملا الاعلا ما صنعا» وهي رواية
مختلة عروضياً . وأشار المحقق في الهامش الى الخلل
بقوله « كذا ورد هذا العجز » .

- ١٣ -

وانشد للاقرع :

انني امرؤ لا أقيل الخصم عثرته

عند الامير اذا ما خصمه ظلعاً

ينير وجهي اذا جد الخصام بنا

ووجه خصمي تراه الدهر ملتصعاً

التخريج : البيان والتبيين ١/١٧٩

- ١٤ -

الاقرع وهو الاشيم بن معاذ بن سنان بن حزن،
اخو بني قشير ، قرعه قوله لمعاوية :

معاوي من يريكم ان اصابكم

شبا حية ، مما غذا القفر اقرع

التخريج : القاب الشراء ص ٣١٢ والبيت في مجالس

ثعلب ١/ ٢٥٥ وروايته : «معا عدا القفر اقرع» قال
المحقق وهي في اصل المجالس : غدا القفر اقرعا .
والتصويب عن اللسان والمزهر . والبيت في المزهر
٢/ ٣٧ وروايته : معا عدا القفر اقرع . ورواية
المزهر مماثلة لرواية اللسان والتاج مادة (قرع) وفي
سمط الالهي ٩١٤ وروايته : معا غدا القفر اقرعا .

- ١٥ -

وقال الاقرع بن معاذ :

يقول لي المقتي وهن عشية
بسكة يرمحن المهذبة السحلا
تق الله لا تنظر اليهن يا فتى
وما خلتي في الحج ملتسأ وصلا
قطاف الخطا ملتفة ربلاتهما
وما للفا افخاذاً بتاركة عقلا
فوالله ما انسى وان شطت النوى
عرانينهن الشم والحدق النجلا
ولا المسك من اردافهن ولا البرى
جواعل في ماذيها قسبا حدلا
التخريج : مخطوطة ليدن الورقة ٢٦ .

- ١٦ -

قال : وانشدنا ابو بكر قال انشدنا ابو حاتم
والرياشي عن ابي زيد الاقرع القشيري :
فأبلغ مالكا عني رسولا
وما يغني الرسولك اليك مال
تخادعنا وتوعدنا رويدا
كدأب الذئب يأدو للغزال
فلا تفعل فان أخاك جلد
على العزاء فيها ذو احتيال

وانا سوف نجعل مولينا

مكان الكلتيين من الطحال

ونفني في الحوادث عن اخينا

كما تفني اليمين عن الشمال

التخريج : الايات في امالي القاضي ٢/ ٢٧٤ . والايات
في نوادر ابي زيد ص ١٤١ منسوبة لشعبة بن قمر .
ورواية الثاني : يخادعنا ويوعدنا .

قال اليميني الراجكوتي في الهامش رقم (٤)
ص ٩١٤ سمط الالهي : هذه الايات نسبها الاسود
الاعرابي في فرحة الاديب اصل الدار الورقة ٣٤
لشعبة بن قمر وهو مخضرم ترجم له في الاصابة .
قلت : المترجم له في الاصابة هو شعبة بن عمير
الطهوي .

- ١٧ -

قال الاقرع بن معاذ :

١ - أقول لمفت ذات يوم لقيته
بسكة ، والانضاء ملقى رحالهما
٢ - فديتك اخبرني عن الظبية التي
أضر بجسمي منذ حين خيالهما
٣ - فقال بلى والله أن سيصيها
من الله بنوى في الحياة تنالها
٤ - فقلت ولم املك سوابق عبرة
سريع على جيب القميص انهماهما
٥ - عفا الله عنها كل ذنب ولقيت
مناها وان كانت قليلا نوالها
التخريج : مخطوطة لايدن الورقة ٧٥ . والايات في
مصارع العشاق ٢/ ٧٦ منسوبة للمجنون : رواية
الاول : اقول لالف ... ملقى جبالها .
ورواية الثاني في المصارع :
برك اخبرني ألم تائم التي
... من زمان خيالها

ورواية الثالث في المصارع :

.... سوف يمسها

عذاب وبلوى في الحياة ينالها

ورواية الخامس في المصارع :

عفا الله عنها ذنبها وأقالها

وان كان في الدنيا

والايات ١ - ٥ في «بسط سامع المسامر في اخبار مجنون بني عامر» منسوبة للمجنون ص ٢٧ - ٢٨ . وروايته مماثلة لرواية مصارع العشاق ، ما عدا الاول فروايته في بسط السامع ، ملقى رحالها .

والايات للمجنون في تزيين الاسواق في اخبار العشاق ص ١٢١ برواية مماثلة لرواية بسط السامع . والايات ١ - ٥ للاقرع بن معاذ في المستطرف في كل فن مستظرف ٢/ ١٨٢ . ورواية الثاني : بحقك اخبرني اما تأثم التي .. مندمر . ورواية الثالث : او سيصيبها في الزمان تنالها

- ١٨ -

وانشد ثعلب :

١ - يا ويح «تاجة» ما هذا الذي زعت

أَمَسَّهَا سَبْعٌ أُم مَسَّهَا لَمْ

٢ - خَبَّرْتُ زُؤَارَهَا قَالُوا وَمَا عَلِمُوا

عَيْبٌ وَشَيْبٌ وَشَيْخٌ مَالُهُ نَعَمْ

٣ - أَمَا نَضَلْتُكَ الْآخَرَى فَقَدْ عَرَفْتُ

أَتَيْتُ فَتَى الْحَيِّ لَا نِكْسٌ وَلَا بَرَمٌ

٤ - لَا أَحْفَظُ الْبَيْتَ مِنْ جَارَاتِ رَبِّهِ

وَلَنْ يَحَالَفَ عِرْسِي قَبْلَكَ الْعَدَمُ

٥ - إِنْ لَنَا هَجْمَةٌ حَمْرًا مَحْلَقَةٌ

فِيهَا مَعَادٌ وَفِي إِذْنِهَا كَرَمٌ

٦ - يَزْرَعُهَا اللَّهُ مِنْ جَنْبٍ وَنَحْصُدُهَا

فَلَا تَقُومُ لَمَّا نَأْتِي بِهِ الصَّرَمُ

٧ - إِنْ أَخْلَفَ الضَّيْفَ رَسْلٌ عِنْدَ حَاجَتِنَا

لَمْ يَخْلَفِ الضَّيْفَ مِنْ أَصْلَابِهَا دَسَمٌ

٨ - لَا يَتَمَنَّ السَّيْفُ عِنْدَ الْحَقِّ اسْرْتَهَا

وَلَا يَبْتَ عَلَى اعْنَاقِهَا قَسَمٌ

٩ - تَسْلَفُ الْجَارُ شَرِبًا وَهِيَ حَائِمَةٌ

وَالْمَاءُ لَزَنٌ بِكَيْ مَعِينٍ مَقْتَسَمٌ

١٠ - وَلَا تَسْفَهُ عِنْدَ الْوَرْدِ عَطَشَتَهَا

أَحْلَامَنَا ، وَشَرِيبُ السَّوِّ يَضْطَرِمُّ

١١ - فِي كُلِّ نَثْرٍ أَفَادَ الْحَمْدُ تَقْجِمَهَا

مَا يَشْتَرِي الْحَمْدُ إِلَّا دُونَهُ قَحْمٌ

التخريج : الايات في مجالس ثعلب ١/ ٢٥٦ - ٢٥٧ دون عرو . لكنها معطوفة على قصيدة الاقرع القشيري العينية مما يعزز نسبتها اليه . يؤكد راينا هذا ان الايات ٥ و ٩ و ١٠ منها منسوبة للاقرع بن معاذ في حماسة ابي تمام بشرح المرزوقي ص ١٧٢٨ .

ورواية الخامس في الحماسة :

ان لنا صرمة تلعى محبة

.... وفي اربابها كرم

ورواية التاسع في الحماسة رواية مداخله وهذا نصها :

نسلف الجار شربا وهي حائمة

ولا تببت على اعناقها قسم

ورواية العاشر في الحماسة :

عند الحوض عطشتها يحتدم .

وكلمة (لايتمن) الواردة في البيت الثامن من

المجالس قال المحقق : كذا وردت . والبيتان ٥ و ٩

للاقرع بن معاذ في سبط الالئ ص ٢٢٥ .

- ١٩ -

وقال الاقرع بن معاذ :

وما حائمت حمن يوما وليلة

على الماء يغثن العيصي حوان

يُرِين حباب الماء والموت دونه

وهُنَّ بأبصار اليه روانٍ
لوائب لا يصدرون عنه لوجه
ولا هنَّ من برد الحياض داون
باكثر مني فرط شوق وغلة
اليك ولكن العدو عدائي

التخريج : مخطوطة لابن الورقة ٩٢

- ٢٠ -

وقال الاقرع بن معاذ القشيري :

١ - ألا ايها الواشي بليلى ألا ترى
الى من تشي بي أو بمن جئت واشيا
٢ - لعمر الذي لم يرض حتى أطعمه
بليلى اذن لا يصبح الدهر راضيا
٣ - اذا نحن رمنا هجرها ضم جها
ضمير الحشا ضم الجناح الخواصيا

التخريج : الابيات في الزهرة ١/١٢٣ . وهي للاقرع
بن معاذ القشيري في ذيل الامالي ص ١٠٣ . ورواية
الاول في ذيل الامالي :

الى من تشي او من به جئت واشيا
ورواية الثالث : صميم الحشا .

والثالث دون عزو في بديع ابن المعتز ص ٧٣ .
وروايته : صميم الحشا . والاول فقط منسوب
للمجنون في ديوانه ص ٢٩٦ وروايته : الى من
تشيا .

استدراك للجامع على المجموع

بعد الفراغ من طبع بحثنا الموسوم « الاقرع
ابن معاذ القشيري : حياته وما تبقى من شعره »
وقفت على مخطوط جزائري محفوظ في دار الكتب
الوطنية بالجزائر تحت رقم ١٧٨٠ وفيه منتخبات
شعرية من بينها ابيات لشاعرنا مما ليس في المجموع
الذي جمعناه فرايت اثباتها في هذا المستدرك :

- ١ -

قال الاقرع بن معاذ :

اذا نحن زرنا أم عمرو تمرضت
عروض وحالت دونها عدواء
كتمت الهوى يا أم عمرو فخبرت
به زفرات ما بهن خفاء
يكدن يقطعن الحيازيم كلما
تمطت بهن الزفرة الصعداء

(١) التخريج : الورقة ٨٨ من المخطوطة الجزائرية
المذكورة في اعلاه .

- ٢ -

وقال الاقرع بن معاذ العامري :

ألم تعلمي يا أملح الناس اني
احبك حبا مستكنا وباديا
أحبك ما لو كان بين قبائلهم
من الناس اعداء لجره التصافيا

(٢) التخريج : الورقة ٨٢ ب من المخطوطة
الجزائرية

فهرست المصادر والمراجع

- ١- الإصابة في تمييز الصحابة : تاليف شهاب الدين احمد بن علي بن حجر المسلكاني : طبعة بالاولست - مكتبة المثنى ببغداد .
- ٢ - الاغانى : ابو الفرج الاصفهاني - طبعة دار الثقافة - بيروت .
- ٣ - اقباب الشعراء ومن يعرف منهم بامه : ابو جعفر محمد بن حبيب - تحقيق عبد السلام هارون - سلسلة نساود المخطوطات - القاهرة - مطبعة لجنة التاليف والترجمة والنشر ١٢٧٣هـ - ١٩٥٤م .
- ٤ - الامالي : ابو علي اسماعيل بن القاسم القالي البغدادي : الطبعة الاميرية بدار الكتب المصرية .
- ٥ - البديع : عبد الله بن المعتز : نشرة افناطوسس كراتشكوفسكي - لندن ١٩٣٥ .
- ٦ - بسط سامع المسامر في اخبار مجنون بني عامر : محمد بن علي بن طولون الدمشقي الصالحي - تحقيق عبد التعلل الصعيدي - الناشر مكتبة القاهرة بمصر .
- ٧ - البصائر والداخائر : ابو حيان التوحيدي : تحقيق الدكتور ابراهيم الكيلاني - مطبعة الانشاء - دمشق .
- ٨ - البيان والتبيين : ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ : تحقيق عبد السلام محمد هارون الطبعة الثالثة - الناشر مكتبة الخانجي بالقاهرة .
- ٩ - تاج العروس من جواهر القاموس : محمد مرتضى الزبيدي : منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت .
- ١٠- تزيين الاسواق في اخبار الشام : داود الانطاكي : دار حمد ومعيو - بيروت ١٩٧٢ .
- ١١- التنبيه على اوهام ابي علي في اماليه : تاليف ابي مبيد عبد الله بن عبد العزيز البكري مطبوع في ذيل الامالسي والنواذر - نشرة الكتب التجاري بيروت عن الطبعة المصرية .
- ١٢- الحماسة البصرية : صدر الدين بن ابي الفرج بن الحسين البصري - تحقيق الدكتور مختار الدين احمد - حيدر آباد الدكن - الهند ١٢٨٣ هـ - ١٩٦٤ م .
- ١٣- الحماسة الشجرية : هبة الله بن علي بن حمزة العلوي الحسنى - تحقيق عبد الصين اللطوي واسماء الحمصي - منشورات وزارة الثقافة - دمشق ١٩٧٠ .
- ١٤- الحيوان : ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ - تحقيق عبد السلام محمد هارون القاهرة ١٣٦٤هـ - ١٩٤٥ م .
- ١٥- ديوان مجنون ليلي : جمع وتحقيق عبد الستار احمد فراج - دار مصر للطباعة .
- ١٦- ديوان المعاني : ابو هلال العسكري : نشرة مكتبة القدسي ١٢٥٢هـ .
- ١٧- ذيل الامالي والنواذر : ابو علي القالي : نشرة الكتب التجاري في بيروت عن الطبعة المصرية .
- ١٨- الزهرة - النصف الاول من الكتاب - : ابو بكر محمد بن ابي سليمان داود الاصفهاني : نشره د . لويس نيكل البوهيمي وابراهيم طوقان - مطبعة الاباء اليسوعيين في بيروت ١٩٢٢ .
- ١٩- سبط اللآلي : ابو عبيد البكري الانوني : تحقيق عبد العزيز الميمني - مطبعة لجنة التاليف والترجمة والنشر القاهرة ١٢٥٤هـ - ١٩٣٦م .
- ٢٠- شرح ديوان اشعار الحماسة التي اختارها ابو تمام : الشيخ ابو زكريا يحيى بن علي التبريزي - مطبعة بولاق ١٢٩٦هـ .
- ٢١- شرح ديوان الحماسة : احمد بن محمد بن الحسن الروزوفي : تحقيق احمد امين وعبد السلام هارون - القاهرة - مطبعة لجنة التاليف والترجمة والنشر ١٢٨٧هـ - ١٩٦٧م .
- ٢٢- الصداقة والصدق : ابو حيان التوحيدي : شرح وتعليق علي بتولي صلاح الطبعة التومذجية بالقاهرة .
- ٢٣- طبقات الشعراء : ابن المعتز : تحقيق عبد الستار احمد فراج - دار المعارف بمصر .
- ٢٤- طيف الخيال : الشريف المرتضى : تحقيق حسن كامل المصري - دار احياء الكتب العربية - القاهرة ١٢٨١هـ - ١٩٦٢م .
- ٢٥- الفاضل : ابو العباس محمد بن يزيد البرية : تحقيق عبد العزيز الميمني - القاهرة مطبعة دار الكتب المصرية ١٢٧٥هـ - ١٩٥٦م .
- ٢٦- فرحة الاديب : مخطوطة دار الكتب المصرية : للاسود الاعرابي .
- ٢٧- لباب الاداب : اسامة بن منقذ : تحقيق احمد محمد شاعر - القاهرة المطبعة الرحمانية ١٢٥٤هـ - ١٩٣٥م .
- ٢٨- لسان العرب : محمد بن مكرم ابن منظور الافريقي - دار بيروت للطباعة والنشر ١٣٨٨هـ - ١٩٦٨م .
- ٢٩- مجالس طلب : ابو العباس احمد بن يحيى تلميد تحقيق عبد السلام محمد هارون الطبعة الثانية - دار المعارف بمصر .

- ٣٠- مجموعة المعاني : مجهول : قسطنطينية - مطبعة الجوانب
- ٣١- معاصرات الادباء ومعاصرات الشعراء والبلغاء : ابو القاسم حسين بن محمد الراهب الاصفهاني منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت ١٩٦١ .
- ٣٢- مخطوطة لايدن : رقم اول ٤٤٨
- ٣٣- الزهر في علوم اللغة وانواعها : عبد الرحمن السيوطي : تحقيق محمد احمد جاد المولى وطى محمد الجاوي ومحمد ابو الفضل ابراهيم . دار احياء الكتب العربية .
- ٣٤- المستطرف في كل فن مستظرف : محمد بن احمد الابشيهي الحلبي - مطبعة المشهد الحسيني - مراجعة عبد العزيز سيد الاهل .
- ٣٥- مصارع العشاق : ابو محمد جعفر بن احمد بن الحسين السراج القناريء - بيروت ١٣٧٨ هـ - ١٩٥٨ م .
- ٣٦- معجم الشعراء : ابو عبيد الله محمد بن عمران بن موسى المرزباني - تحقيق عبد الستار احمد فراج - دار احياء الكتب العربية ١٣٧٩ هـ - ١٩٦٠ م .
- ٣٧- المنازل والديار : اسامة بن منقذ : تحقيق مصطفى حجازي - القاهرة ١٣٨٧ هـ - ١٩٦٨ م .
- ٣٨- المؤلف والمختلف : ابو القاسم الحسن بن بشر بن يحيى الامدي : تحقيق عبد الستار احمد فراج - القاهرة ١٣٨١ هـ - ١٩٦١ م . دار احياء الكتب العربية .
- ٣٩- النوادر في اللغة : ابو زيد سميد بن اوس بن ثابت الانصاري : تعليق سعيد الخوري الشرتوني - المطبعة الكاثوليكية للاباء اليسوعيين في بيروت ١٨٩٤ .
- ٤٠- الوحشيات : ابو تمام حبيب بن اوس الطائي : حققه عبد العزيز اليماني الراجكوتي : وزاد في حواشيه محمود محمد شاكر .

اقسام الاخبار

لأبي علي الفارسي

(٢٨٨ هـ - ٣٧٧ هـ)

تحقيق الدكتور

علي جابر المنصور

بغداد - كلية الامام الاعظم

مقدمة

هذا كتاب « اقسام الاخبار ومسائل اخرى » للعالم اللغوي المشهور (الحسن بن أحمد بن عبدالغفار) أبي علي النحوي الفارسي^(١) الذي عاش بين (٢٨٨ هـ و ٣٧٧ هـ) .

وقد حقق على نسخة فريدة - لم يصل الى علمي غيرها خلال رحلتي الطويلة مع مؤلفاته ، والتي تمتد سبع سنوات من البحث والتنقيب - كان تاريخ نسخها « في العاشر من شهر شوال ... سنة احدى وثمانين وثمانمائة للهجرة .. »^(٢) . وهي مكتوبة بخط نسخ حسن كثير الاخطاء .

والنسخة محفوظة في مكتبة داماد ابراهيم تحت رقم ١/٧٧٥ ، ولها مصورة في معهد المخطوطات بجامعة الدول العربية تحت رقم ١٦ نحو .

وقد ذكرها فهرست المخطوطات بأسمين مختلفين ، أحدهما « اقسام الاخبار في المعاني » والثاني « مسألة لأبي علي في الاخبار » .

ويمكن أن يهتدي الباحث الى صحة نسبتها لشيخنا من أمور كثيرة منها :

- ١ - ورود الاسم مقروبا بأبي علي في صدر المخطوطة التي وصلت الينا .
- ٢ - مجيئها مقرونة باسمه في فهرست معهد المخطوطات .
- ٣ - ما يوجد بينها وبين مسائله الأخرى من التشابه والاختلاط في المسائل ، والمادة ، والمصادر ، والأسانيد ، والشواهد ، والأسلوب .

وقد اثبتت في التحقيق طريقة الالتزام بالنص ، واصلاح ما أمكن اصلاحه ، وازافة بعض الكلمات التي يقتضيها السياق ، اضافة الى تخريج الشواهد من آيات واحاديث وامثال ، واقوال ، وايات شعرية ■

ولملي وفق في عملي هذا بعض التوفيق لاجرا لثري جيد من آثار أبي علي يحتوي على مقدار من المفاهيم التي لاشك في أنها ستغير نظرة بعض الدارسين الذين كانوا يقولون في مثلها على كتاب ايضاح علل الزجاجي ، فجاءت في كتاب اقسام الاخبار واضحة ناضجة .

واسأل الله التوفيق .

(١) انظر ترجمته في المسائل الشعرية ٢-١٧ ، و « أبو علي الفارسي » للدكتور عبدالفتاح شلبي .

(٢) انظر المخطوطة ٢٢ ب .

المسألة الأولى (١)

مسألة

بسم الله الرحمن الرحيم

١ ب

قال أبو الحسن أحمد بن عبد الغفار الفسوي رحمه الله (٢) .
الأخبار تنقسم على ثمانية أقسام : (٣)

الصحيح السليم ، والقيح النظم القريب من الفهم ، والخطأ ، والكذب المقرون بدليل الخلل فيه ، والكذب العاري من الدليل على موضع عيبه ، والمختل ، والمنفى ، والمقلوب .
فالصحيح السليم : زارنا أخوك ، وقصدنا أخوك .

والقيح النظم القريب من الفهم (٤) : قد عبد الله قام ، ولئن حاجتك أغفل ،
وأجلس حتى في أمرك أنظر . حد الكلام : قد قام عبداً ، ولئن أغفل ، وحتى أنظر في
أمرك . قال الشاعر :

لما رأيت أبا يزيد مقاتلاً أدع القتال ، وأترك الهجاء (٥)

معناه : لن أدع القتال ما رأيت أبا يزيد .

والخطأ أن يقول المخبر : قام عمرو . والذي في قلبه ، قام بكر ، فيخالف الذي يظهر
بلسانه الذي ينطوي عليه قلبه .

والكذب المقرون بدليل الخلل قوله : قد شربت / ٢ أ ماء البحر كله ، وسأحمل جبل
أبي قبيس (٦) أجمع .

والكذب العاري من الدليل : قد حضر عبداً ، حال غيبته ، لا دليل في الكلام على فساد .
والمختل الذي لا تحصل فايدته : سوف أشرب ماء البحر أمس ، وقد شربت ماء البحر
غداً . وقال سيويه في هذا القسم : هو محال كذب (٧) .

والكذب ينقسم خمسة أقسام :

أحدهن تفيرو الحاكمي ما يستمع ، وقوله ما لا يعلم نقلاً ورواية ، وهذا القسم هو الذي
يؤثم ويهضم المروءة . وقسم آخر يكون كذب فيه ، أي قال قولاً يشبه الكذب ، والمتكلم به لا

(١) العبارة من وضعي .

(٢) يبدو أن هذه العبارة من وضع الناصخ .

(٣) انظر كتاب سيويه ٨/١ .

(٤) جاءت العبارة (والقريب النظم البعيد من الفهم) توهماً .

(٥) انظر الفني ٢٨٢ ، ٦٩٤ .

(٦) أبو قبيس : جبل مشرف على مكة ، انظر الشراذبات ٢٩١ . واللسان (قيس) ٤٩/٨ .

(٧) انظر الكتاب ٨/١ .

يقصد إلاّ الحق وشاهد هذا القسم قول النبي صلى الله عليه وسلم : « كَذِبَ ابراهيم ثلاث كذبات ^(٧) » في قوله (إِنِّي سَقِيمٌ) ^(٨) وفي قوله : (... بل فعله كبيرهم هذا) ^(٩) وفي قوله : سارة أَخْتِي ^(١٠) . فتأويل قول النبي صلى الله عليه وسلم كَذِبَ ابراهيم : قال قولاً يشبه الكذب ، وهو صادق في الكلمات الثلاث ، لأن معنى قوله : « ... إِنِّي سَقِيمٌ » : الموت في عنتي ، ومن الموت في عنتي ، سقيم أبداً . وقوله : « ... بل فعله / كبيرهم هذا » : تأويله : فعله الكبير « ... إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ » ^(١١) فهو في الحقيقة لا يفعل كما لا ينطقون أبداً . وتأويل قوله : « ... سارة أَخْتِي » : في ديني لا في نَسَبِي .

وقسم آخر يكون كذب فيه بمعنى أخطأ يقول الرجل : أَقْدَرُ فلاناً في منزله الساعة ، ويقع لي أَنّ الشاخص الى مكة قد دخل ، فيقال له : صدقت ، وكذبت . فتأويل صدقت ؛ أصبت ، ومعنى كذبت ؛ أخطأت .

وقسم آخر يكون الكذب فيه بمعنى البطول : كَذِبَ الرجل بمعنى : بطل عليه عمله ، وما رَجَا . وقد قال أبو دوداد الأيادي ^(١٢) :

قُلْتُ لِمَا ظَهَرَ فِي قَتْلِهِ كَذِبَ الْعَيْرِ وَإِنْ كَانَ بَرَحٌ ^(١٣)

معناه ؛ كَذِبَ الْعَيْرِ أمله وبطل عليه ما قَدَّرَ لأنه كان أمكلاً السلامة مني لما برح ، أخذ من جهة شمالي ماضياً على يميني ، فلما قلبت عليه الرمح ، وطعته ؛ بطل عليه ما كان أملاً من التخلص والسلامة .

وقول أبي طالب ^(١٤) :

كذبتهم وبيت الله ثبري محمداً ولما نقاتل دونه وتناضل ^(١٥)

معناه : بطل عليكم ما أمكلكم . يقال : كَذَبَتُ الرجل ؛ إذا كذبتّه فيما هو كاذب/ ٣ أ وكذبتّه إذا نسبته الى الكذب فيما هو فيه صادق . قال الله عزّ وجل « ... فإنهم لا يكذبونك ولكنّ الظالمين بآيات الله يجحدون » ^(١٦) . أراد لا يَصْحَحُونَ عليك

(٧) في الحديث (لم يكذب ابراهيم النبي طيه السلام قط الا ثلاث كذبات) . انظر صحيح مسلم بشرح النووي ١٢٢/١٥ .

(٨) الصافات ٨٩/٢٧ .

(٩) الانبياء ٦٢/٢٤ .

(١٠) انظر صحيح مسلم بشرح النووي ١٢٢/١٥ .

(١١) الانبياء ٦٢/٢٢ .

(١٢) هو جارية بن الحجاج شاعر جاهلي كان من وصف الغيل . انظر الشعر والشعراء ١٦١/١ - ١٦٢ .

(١٣) انظر المسكرات ٢٦ .

(١٤) اختلف باسمه والأرجح هو (عبد مناف بن عبد المطلب) عاش بين (٨٥ ق.هـ / ٥٤٠ م.هـ / ٦٢٠ م) .

انظر تاريخ ابن الأثير ٢٤/٢ . والأعلام ٢١٥/٤ .

(١٥) انظر اللسان (بولاق) (نعل) ١٨٩/١٤ . وروايتهم (بيزي) و (نظام) .

(١٦) الامام ٢٢/٦ .

الكذب وإن نسبوك اليه • وجواب آخر ، فإنهم لا يكذبونك بقلوبهم عندما نسبوك الى الكذب بالسنتهم ، لأنه كان عندهم علماً في الصدق قبل النبوة وبعدها ، ولذلك كانوا يدعونه الأمين • ومعنى آخر للكذب وهو الاغراء ، ومطالبة المخاطب بلزوم الشيء المذكور كقول العرب : « كَذِبَ عَلَيْكَ الْعَسَلُ »^(١٧) يريدون : كل العسل ، تلخيصه خطأ تارك العسل ورافضه ، فتاب المضاف اليه عن المضاف • قال عمر بن الخطاب (ر) : « كذب عليكم الحجج ، وكذب عليكم العمرة » ، وكذب عليكم الجهاد ، ثلاثة أسفار كذب عليكم^(١٨) • معناه : الزموا الحج والعمرة والجهاد ، والمنعوى به مرفوع بكذب لا يجوز نصبه على الفتحة ، لأن كَذِبَ فعل لا بد له من فاعل وخبر لا يخلو من محدث عنه ٣/ ب فالفعل والفاعل كلاهما تأويلهما الامور والاغراء •

والمعنى : هو الذي لا يحصل بذكره فائدة نحو قولهم : اليه بالخشبة والأذن سامعة ، لامعنى لشيء من هذا الكلام ، وان كان صحيح التاليف والانتظام •

والمقلوب قولهم : تهيتني الفلاة ، وبلغتني الدار ، وهم يريدون : تهيت الفلاة وبلغت الدار ، فصرفوا الفعل الى المفعول ، ونصبوا الفاعل حين قرنا بدليل المقصد ، وأمين اللبس ، وزالت الشبهة ، فان قال قائل : ضربني عبد الله وهو يريد : ضربت عبد الله ، أحال وأفسد ، إذ لم يتم دليل على صحة ما قصد له على أنه لا يقاس على المقلوب المستعمل مالم يستعمل وإن كان اللبس مأموناً • خطأ أن يقال : أكلتني اللقمة لأن هذا لم يؤثّر عن العرب •

المسألة الثانية

مسألة

اختلف النحويون في الإعتلال للخفض لِمَ لَمْ يدخل على الافعال ؟ • فقالوا فيه ستة أقوال •

الأول : إنَّ الخفض لم يدخل على الأفعال لأنه لا يكون خفضاً إلا بأضافة / ؛ أ والفعل لا يضاف اليه من قبل أن المضاف اليه لا يخلو من أن يكون مملوكاً للمضاف ، أو مالكا كقولهم : سيد العرب ، وصاحب المال ، وعبد السيد ، فلما لم يصلح للفعل أن يملك الأسم ، ولا يملكه الاسم ، بطلت الأضافة ، وحين بطلت الأضافة بطل الخفض الذي لا يكون إلا بالأضافة •

الثاني : قال الأخفش^(١٩) : لم يدخل الجر على الأفعال^(٢٠) لأنها أدلة وليست الأدلة بالشيء

(١٧) هذا القول لعمر بن الخطاب (ر) انظر غاية النهاية ١٢/٤ . قاله عمرو بن معد يكرب حينما شكك اليه المتعصب في رجله . ينصحه بالسرعة السريع •

(١٨) انظر غاية النهاية ١٢/٤ •

(١٩) هو أبو الحسن سعيد بن مسعدة من مشهوري النحاة البصريين توفى ٢١٥هـ/٨٣٠م . انظر اخبار النحويين البصريين ٢٩ ، وانباء الرواة ٣٦/٢ •

(٢٠) انظر الكتاب ١/٩٠ ، والابيض للزجاجي (رسالة ماجستير) ١٦١ •

الذي تدل عليه ، وزيد" وعمر" و ، وما يُشبهُهُما هو الشيء بعينه فلا يضاف الى الدليل على الشيء ولكنه يضاف الى الشيء بعينه . يذهب الأخفش الى أن (غلاماً) [في قولك : قام غلاماً] (٢١) ، واقع على شخص ، و (قام) عبارة عن حركة تقتضي متحركاً وتدل عليه ، فلا يضاف الاسم الى الدليل على شكله ونظيره ، لكنه يضاف الى الشكل والنظير بأعيانهما .

الثالث : قال الأخفش أيضاً أن الجر انما يكون بالاضافة ، والاضافة الى الفعل لا يمكن ، لأن الفعل لا بد له من فاعل ، والمضاف اليه يقوم مقام التنوين ، فلم يبلغ من قوة التنوين وهو واحد / ب أن يخلفه اثنان ، الفعل والفاعل جميعاً ، ولم يحتل الاسم أن يزداد عليه شيان فعل وفاعل ، كما لم يحتل أن يزداد عليه تنوين وألف ولام .

الرابع : إن الفعل لا يخفض لأنه لا يضاف إذ كانت رتبة المضاف الى تعريف المضاف ، وأدناه من المعرفة ، والفعل لا يعرف نفسه أبداً إنما يعرفه فاعله ، والذي لا يعرف نفسه لا يحتل تعريفاً لغيره .

الخامس : إن الفعل لا ينخفض من قبل أن الأفعال فروع للأسماء ، فلما كانت الاسماء هي الاصول ، وقد اقتصر بها على ثلاثة أجناس من الاعراب الرفع ، والنصب ، والخفض ؛ ألزمت الأفعال على ثلاثة من التعريب لا زيادة فيها رفع ونصب وجزم ، ولم يصلح الخفض فيها لأن لا يزداد الفرع على الاصول ويوجد معها ما قد منعت وحضرت عليها الاصول ، أعني الزيادة على الثلاثة الاجناس .

السادس : إن الأفعال كان الواجب عليها أن لا تعرب ، إذ كان الاعراب فيها لا يفرق بين المعاني ، كما فرّق في الأسماء بين الفاعل / ه أو المفعول ، والمضاف اليه ، فوقعت الأفعال في موضع متوسط بين الأسماء والأدوات ، فأعطيت بشبه الاسم الرفع والنصب ، وأعطيت بشبه الأدوات أن أوثرت بالجزم ، لأن الأدوات الغالب عليها سكون آخرها . فإن قال قائل : فحين أرادوا أن يحطوا الفعل عن منزلة الاسم باستقاطهم منه جنساً من أجناس الاعراب إعراب الاسماء . لم كان المستقط من أجناس الاعراب الخفض دون الرفع والنصب ؟ . قيل له لعله في هذا أن باب الخفض باب ضيق لا يأتي إلا من طريق واحد ، وهو من جهة إضافة الأول الى الثاني ، أو ما يقوم مقام المضاف ، وينوب منابه . وباب الرفع والنصب بابان واسعان ، فلما أرادوا أن يختزلوا من الأفعال واحداً من الاجناس الثلاثة ؛ أسقطوا منها ما يضيق ويخص على منهاج واحد ، وأبقوا ، عليها ما تتسع أفانيه وتكثر سبله ليعرف موضع الشبه وأثر الاختصاص .

المسألة الثالثة

مسألة

قال : / ه ب النحويون في الاعتلال لخفة الاسم وثقل الفعل خمسة أقوال :

الاول : إنَّ الأسماء أخف من الافعال ، لأنها جوامد لا تتصرف ، والافعال تتصرف يذهب إلى أن الاسم لا يفيد إلا معنى الشخص الذي تحته ، والفعل ما دل على معنى وزمان ، فيثقل من هذه الجهة التي يؤدّي فيها عن ألفاظ ، ويدل عليها حتى كأنها منطوق بها معه ، ويخف الاسم بخلوه من المطالبة والدلالة على غير المعنى الذي تحته .

الثاني : ان الاسم أخف من الفعل لأن الاسم يستتر في الفعل ، والفعل لا يستتر في الاسم ، يذهب الى أن الذي يقول : قام فلان ، يستره إذا شاء في (قام) فيكون النطق (ب قام) نطقاً بشيئين ، فان انفصل الفعل من الفاعل ، والفاعل ظاهر منفصل ؛ استحق النمل النقل ، لأن الفاعل منوي معه لا محالة ، إذ كل فعل لا غنى له عن الفاعل ، والاسم يستغني عن الفعل في كثير من حالاته ، والمتكلم بالفعل مجردا يجري مجرى التكلم به وبفاعله لفقر الفعل الى صاحبه ، وتشبهه / ٦ أ ب ، واضطراره اليه ، فإذا كان هذا موضعه من اللسان ؛ كان الاسم محكوما له بالتوحيد ، والفعل محكوماً عليه بأنه يجري مجرى اثنين ، يعملهما اللسان ، وينبسط عليهما ، ويجري بهما .

الثالث : إنَّ الاسم أخف من الفعل ، لأن الاسم أول في الحكم والتقدير ، والفعل ثانٍ ، إذ كان الاسم عمله وولده ، وسبيل الأول أن يكون على اللسان أخف من قبل أن اللسان على الأول أنشط ، وعلى النطق به أقدر ، والثاني ينأى ويتوسط ويتأخر فلزمه الثقل بتعرضه لانتهاه اللسان اليه عند التعب والكلال ، ولهذه العلة حكم للمعرفة أنها أثقل من النكرة من أجل أن المعرفة لها التأخر في النية واللسان ، والنكرة تسبقها ، ولا تخلو المعرفة من الافتقار الى النكرة والدلالة عليها وما بالنكرة فقر الى المعرفة ، ولا فيها على المعرفة دلالة ، فموضع النكرة من المعرفة كموضع الاسم من الفعل ، وكلاهما يطالب الاول الذي له رتبة السبق والتقدم ، ولا يطالبه الاول / ٦ ب ولا يفترق اليه .

الرابع : إنَّ الاسم خفيف إذ لم يدل على العين الذي تحته ، والفعل ثقل لدلالته بعد الفاعل على المفعول ، والزمان ، والمكان ، لا غنى بالفعل عن هذه الأشياء ، فإذا أظهرت ؛ فقد عرفت بالسمع والنطق ، وإذا فقدت ؛ فهي منوية مرادة . يقول القائل : يضربُ حَمْدٌ سَعْدًا عندك يوم الخميس ضرباً بسوطه كي يراجع ما يلتبس منه . فحين كان هذا الفعل فقيراً الى ستة أشياء جرين مجرى ما هو متكلم به معه ، فثقل بافتقاره الى الألفاظ الكبيرة التي بعضها يثقل على اللسان بعد وقوع ذلك من القلب والتقدير ، وخف الاسم عند خلوته من أن يتعلق بما يثقل به ومن جهته ، أن المصدر مشتق من الفعل ، وهو واجب معه لا محالة .

الخامس : والفعل لا يعرف له اشتقاق من غيره ، فالمشتق منه في ذا المعنى رتبته الثقل لأنه لا ينفك من المشتق منه ، والذي تتولد عنه ، فقديري غير فقير اليه ، لابد من دلالة (قام) على (القيام) وأن يكون منويا بعده / ٧ أ والقيام يستغني عن (قام) إذا جعل اسماً مفعولاً خالياً من توكيد الفعل فالذي يطالب غيره أثقل في الحكم والنطق من الذي يدل عليه سواه .

المسألة الرابعة

مسألة

اختلف النحويون في الجزم لأية علة لم يدخل على الأسماء ، فقالوا في ذلك أربعة أقوال :
الأول : إنَّ الاسم لما كان خفيفاً ؛ كان جزمه إجافاً به ، وزائداً في خفته ، فتكبو ذلك فيه ،
وألزموا الجزم الأفعال لثقل الأفعال ، وأنها يصلح فيها من هذا المعنى ما لا يصلح في الأسماء هذا
مذهب جماعة من النحويين .

الثاني (٢٣) : وقال سيويه : لم يدخل الجزم على الأسماء لتمكنها ولحاق التنوين بها ، فلم
يدخلوا الجازم على الأسماء فيجمعوا عليه ذهاب التنوين والحركة (٢٣) . ففسروا هذا الكلام بأن
الجازم يُسْقِطُ الحركة . والتنوين إذا سقطت الحركة ؛ سقط معها ، فلا يجمع على الاسم
سقوط هذين الشيئين منه ، فاحتج على سيويه بأن العرب لما قالت : لم يَمِمْ فلان ؛ أسقطوا بـ
(لَمْ) ضمة الميم ، ثم أسقطوا الواو من أجل سقوط / ب الضمة : حيث اجتمع ساكنان ، فهلا
صلح هذا في الاسم ، كما أمكن مثله في الفعل ، فاحتج أصحابه بأن هذا جاز في الفعل ، لثقل
الفعل ، ولم يمكن في الاسم لخفة الاسم .

الثالث : إنَّ عوامل الجزم محظور عليها الدخول على الاسم ، وإذا لم يدخل العامل
فدخول العمل محال .

الرابع (٢٤) : وقال محمد بن يزيد (٢٥) : الأسماء لا تجزم ، لأن الجازم لو دخل على الاسم
فأسقط منه الحركة ، لم يبق التنوين (٢٦) لأنه لا يكون تنوين إلا بعد حركة فكان هذا يفسد
من جهتين : إحداهما أن الاسم العرب يلتبس بالمبنى ، والجهة الأخرى أنه لا يجمع على الاسم
ذهاب تنوينه وحركته . فاحتج عليه بأن سقوط التنوين منه في حال الجزم لا يشبه به الاسم الذي
لا ينصرف من قبل أن المنصرف ينون في الرفع والنصب ، والذي لا ينصرف لا يدخله التنوين
في حال من الحالات ، ففي هذا فرق بين الشيئين عند سقوط النون للجزم / ٨ أ وبقائها في غير
الجزم ، واحتج عليه في الجواب ، بأن الاسم ، لو جزم فأسقطت منه الضمة والتنوين ، لم يلتبس
بالمبنى لا يعرب في أبواب التعريب كلها وهذا يعرب وينون في كل مذاهب الاعراب إلا الجزم
وحده ، ففي هذا فرقان بين العرب والمبنى لا يخفى على المتأمل .

(٢٣) (الثاني) زيادة يقتضيها السياق .

(٢٤) انظر الكتاب ٢/١ (بتصرف) ، وابطح الزجاجي (رسالة ماجستير) ١٥٥ .

(٢٥) الرابع زيادة يقتضيها السياق .

(٢٥) محمد بن يزيد بن عبد الأكبر ، المعروف بالبريد ، نحوي لقوي عاش بين ٢١٠هـ / ٨٢٥ و ٢٨٥هـ / ٨٩٨ . انظر

أخبار النحويين البصريين ٧٢-٨١ ، وتاريخ بغداد ٢٨٠-٢٨٧ .

(٢٦) انظر الملتصق ١/٤٦ و ٤٦ ، وابطح الزجاجي ١٥٥ .

المسألة الخامسة

مسألة من العدد

إن قال قائل : لم يثبت الهاء في عدد المذكور من الثلاثة الى العشرة ؟ قيل له في هذا ثلاثة أقوال .

الأول : قول الفراء^(٢٧) : إن الهاء ثبتت في عدد المذكور من الثلاثة الى العشرة وحذفت من عدد المؤنث ، لأن العدد مبني على الجمع^(٢٨) . العرب تقول : صبي وصبية ، ورغيف وأرغفة ، وحجر وحجارة ، أثبتوا الهاء في عدده ، لأن العدد مبني على الجمع ، ولما كانوا لا يدخلون الهاء في جمع المؤنث فيقولون : ركة وركب ، وقردة وقرد ، لم يدخلوها في عدده ، لأن العدد مبني على الجمع ، ولم يحك في الاعتلال لهذا عن الخليل^(٢٩) ويونس^(٣٠) وسيبويه^(٣١) والأخفش / ٨ ب ، وغيرهم من شيوخ البصريين شيء .

الثاني : قول لأبي حاتم السجستاني^(٣٢) : إنما أدخلوا الهاء في عدد المذكر ، ولم يدخلوها في عدد المؤنث ، لأن المؤنث أثقل من المذكر ، وأكثر المؤنث فيه هاء^(٣٣) التأنيث ، فجعلوا جمع المؤنث بلا هاء ليكون أخف له لأن الهاء لزمّت الواحدة وذلك ثقل ، فكروا أن يمكنوا ذلك الثقل حتى ينتقل من الواحد الى الجماعة ، وفروا من ذلك فحذفوا الهاء من الجمع ليعتدل الجمع فيكون ثقیل مع خفيف .

وأما المذكر ، فخفيف ، فأدخلوا الهاء في جمعه ، فقالوا : (ثلاثة) ، ليكون ثقیل مع خفيف فيعتدل ، وكروا أن يجمعوا بين الثقيلين فجعلوا ثقیلا مع خفيف ، وخفیفاً مع ثقیل .

الثالث : قال محمد بن يزيد : العلة في هذا أن التأنيث والتذكير إذا وقعا لما حقيقته التأنيث والتذكير ، كان حق المذكر أن يجري على أصله ، ويكون المؤنث بائناً منه بعلامة^(٣٤) والعلامة على ثلاثة أضرب : تكون هاء نحو قولك : امرأة ، وذاهبة ومنطلقة ، وتكون إما مقصورة ، وإما ممدودة / ٩ أ نحو حمراء وصفراء هذه الممدودة والمقصورة نحو سكرى وغضبي . ويكون للمؤنث لفظ ثالث لا علامة فيه ، فيكون تأنيثه بالبنية المصوغة للتأنيث التي يشركها فيها المذكر ، فالاختصاص يدل على مثل ما دلت عليه العلامة وذلك نحو قولك : عناق ، هذا لا يكون إلا للمؤنث ، وكذلك حجر وأتان ، فهذه أقسام ثلاثة مفهومة معروفة .

(٢٧) الفراء : هو أبو ذكريا يحيى بن زبادة مولى لبني أسد ، ولد في الكوفة وعاش بين (١٤٤هـ / ٧٦١م و ٢٠٧هـ / ٨٢٢م) ومات في طريق مكة . انظر تاريخ الادب العربي (فروخ) ١٧٥/٢ - ١٧٦م .

(٢٨) انظر الهمع ١٤٩/٢ .

(٢٩) هو الخليل بن احمد الفراهيدي الأزدي عالم لسوي ونحوي عاش بين (١٠٠هـ و ١٧٥هـ) في البصرة . انظر انباه الرواة ٢٤١/١ - ٢٤٧ .

(٣٠) يونس بن حبيب عالم في فنون اللغة عاش بين (٩٤هـ و ١٨٢هـ) . انظر اخبار النحويين البصريين ٢٧-٢٠ .

(٣١) عمرو بن عثمان أبو بشر عالم في فنون اللغة ، توفي (١٨٠هـ) . انظر اخبار النحويين البصريين ٣٧-٨٢ .

(٣٢) هو سهل بن محمد من علماء البصرة توفي (٢٤٨هـ) . انظر اخبار النحويين ٩٢ .

(٣٣) انظر الهمع ١٤٩/٢ .

(٣٤) انظر المختضب ١٥٧/٢ .

المسألة السادسة

مسألة

إن قال قائل : لِمَ كتبت مائة بالألف ، وهي تشبه فئة ؟ . فالجواب أن مائة فعلة منقوصة اللام^(٢٥) ، والهمزة فيها عين الفعل ، والياء المكتوبة في الخط ، المحذوفة في اللفظ ، لام الفعل فكروها أن يحذفوا الهمزة ، فلا يكون لها صورة في الخط ، وكان قياس الهمزة أن تكتب بالياء ، لأنها في الأصل ساكنة ، وقد انكسر ما قبلها مثل قولك : بش الرجل فتنكبوا ذلك ، لأنه كان يلزم إذا كتبت بالياء أن تدغم في الياء التي هي لام الفعل ، فتصير كالياء المشددة مثل عِيَّةٍ وعِيٍّ ، وطِيَّةٍ من الطِّي ، فتذهب صورة الهمزة فردوها الى أصلها ، وذلك أن الهمزة كان / ب ينبغي لها أن تكتب ألفاً ممدودة ، مضمومة كانت أو مفتوحة ، أو مكسورة ، وقد لزم صاحب الخط هذا في موضع واحد ، وهو إذا كانت الهمزة مبتدأ^(٢٦) بها فكتبوا : « ... وأخذتم على ذلكم إصري ... »^(٢٧) بالألف وهي مكسورة ، وكتبوا^(٢٨) : « ... ألقى فيها فوج »^(٢٩) بالألف وهي مضمومة ، فلما كانت الألف هي الأصل ، كتبت الهمزة من مائة على أصلها ، ولم يلتفت الى توسطها خوف الالتباس ، فإن قيل : فقد نرى الهمزة هاهنا متحركة وقد زعمت أنها ساكنة ، قلت : همزوها وأسكنوها ، وجاءت الياء التي بعدها وهي لام الفعل وكان ينبغي لها أن تسكن ، لأنها حرف لين ، فلم يمكن الجمع بين ساكنين ، فحذفوا الياء ، وجاءت هاء التانيث فاضطرت الى الحركة لأن هاء التانيث لا تكون إلا^(٣٠) قبلها حرف مفتوح ، فحركت الهمزة ، وكان تحريكها أخف عليهم من تحريك الياء إذ كانت حرف لين ، وكتبت الياء في الخط ، وأسقطت من اللفظ ، وحركت الهمزة ، وكانت ساكنة ، وليس كل ما يكتب في الخط يجوز في اللفظ لأن الخط يمكن / ١٠٠ فيه ما لا يمكن في اللفظ . ألا ترى أنك إذا أمرت من الرأي ، قلت : رَه رأيك ، فيكون الامر على حرف في اللفظ ، ولا يمكن في الخط حتى تصله بهاء فتكتب (رَه) .

وأما فئة فانها فِعْلَةٌ منقوصة اللام إلا [أن] ^(٣١) العين منها الياء ، والهمزة لام الفعل ، ولو أخرجت على الأصل ، كانت (فَيَّاةٌ) فلما وقعت الهمزة طرفاً ، والياء قبلها ساكنة ، حذفت الهمزة ، وبقيت الياء في الخط ، كما حذفت الهمزة من العِبْء ، والخَبْء ، والدَقْء إلا أن هذه الحروف ينطق بها على التمام ، وتكتب على الحذف ، وقد ينطق بها على حذف

(٢٥) انظر اللسان (ماي) ١٣٦/٢٠ .

(٢٦) آل عمران ٨١/٢ .

(٢٨) الأصل (فكتبوا) نوهما .

(٢٩) الملك ٨٧/٨ .

(٣٠) (لا) زيادة يقتضيها السياق .

(٣١) (ان) زيادة يقتضيها السياق .

الياء الساكنة التي حذفت لها الهزة فاشتبهت في باب الكتب ، فأجريت مجراها ، وإن كان اللفظ فيهن مختلفاً .

فان قلت : فان الهزة ليست طرفاً بعدها حرف ، وهي هاء التأنيث ، قلت : في (فِئَة) وما أشبهها زائدة ، فلا يعتد بها . ألا ترى أنك تنسب الى فاطمة فاطمي ، فتسقط الهاء ولا تعتد بها ، وإنما حذفت الياء من (فِئَة) لكثرة الاستعمال ، وهي فعلة من فاء يَفِيءُ مثل : فاع يَفِيحُ ، ولا يشبه ماية .

المسألة السابعة

مسألة

/ ١٠ ب للنحويين في المرفوع جوابان :

الأول : إذا قال : ما قام زيد ، يدخل الجحد على الاثبات ، لأن الأصل : قام زيد ، ثم جحد ما كان مثبتاً . وكان الواجب في الجحد إقرار الكلام على ما كان عليه في الاثبات ليتحصل المطلب ، وتعرف البغية ، ولو غيّر بعض الكلام عند دخول الجحد ، فسد الترتيب ، ولم يعرف الاصل الذي الجحد فرعه ، فوجب رفع الجحد فاعله بالدلالة على أصله ، وإقراره الفرع على ما كان عليه في الاصل .

جواب آخر : إن العلة التي من أجلها رفعوا واحداً ونصبوا واحداً في الاثبات قائمة موجودة في الجحد ، حين قالوا : ضَرَبَ سَعْدٌ حَمْدًا دلوا بالضمّة والفتحة على أن سعداً هو الذي أوقع الفعل بحمد ، ولما قالوا : لم يضرب سعد حمداً (دلوا) بالضمّة والفتحة على أن سعداً هو الذي لم يوقع الفعل بحمد .

المسألة الثامنة

مسألة

إن قال قائل : لم يختاروا الضم للفاعل ، والفتح للمفعول به ، والكسر للمضاف اليه ؟ . قيل في هذا سبعة أقوال :

الأول : إنهم ضموا أحد الاثنين / ١١ أ ، وفتحوا الآخر للفرق بينهما ، ولو فتح المضموم ، وضم المفتوح لسانح ذلك في القياس وجاز ، ولم يكن لحناً إلا لخلاف العرب فيما رسمت ورتبت ، كما سموا الفقيه فقيها لفظته ، والنحوي نحويًا لقصدته نحو لغة العرب ، وأختلف اللغتان لاختلاف الشخصين الملقين ، ولو قيل للفقيه نحويًا لقصدته نحو حديث الرسول صلى الله عليه وسلم واتباعه ، ما فرض وسن . ودعي النحوي فقيها لما يظن له من غامض النحو ، ومستصعب علله ، لم يفسد ذلك

بالقياس ، لكن التعارف والاستعمال يحظرانه ويبتلانه ، فضم الفاعل وفتح المفعول للفرق بين معنى الاسمين لا غير .

الثاني : إنهم ضموا الفاعل حملا على (تاء) المتكلم ، وبناء على ما يستحقه من الضم ، وذلك أن (تاء) المتكلم أصل المضمرات ، والمضمرات أكثر في الكلام من المظهرات . لأنه يصلح أن تكن عن كل مظهر ، ولا يجوز أن يظهر كل معنى . دليل صواب هذا أن التاء في (صت) مكنى لا يظهر ، وكذلك (تاء) (قمت) في مخاطبة المذكر فحين كانت هذه سيلها في القوة / ب ١١ والغلبة والسبق حكم^(٤٢) بالضم الذي هو أثقل الحركات ، وفتح المفعول الظاهر لبعده من الفاعل ، وأنه مبني على الحلول آخر الكلام بعد استحقاق الفاعل السبق ، وأن تكون له التقديم ، نأى المفعول عن محل الفاعل ، فأعطي الحركة البعيدة من حركة الفاعل ، إذ الضمة تخرج من أول الفهم ويبين موضعها بين الشفتين ، والفتحة أصل مخرجها من الحلق ثم تمتد مع النفس فرتبت الضمة للفاعل ، والفتحة للمفعول بهذا السبب .

الثالث : إن الفاعل ضم لما كان الأول في ترتيب الكلام^(٤٣) . وأول الحركات الضم . والمفعول به فتح حين كان آخر الكلام ، وآخر الحركات الفتح . فجعلت الضمة الأولى للفاعل ، والفتحة الآخرة للمفعول ليعتدل الحرفان ويتشاكلا ويغرب كل واحد منهما بما هو أليق به ، وأدخل في معناه . وهذا الجواب يحكى عن الخليل^(٤٤) وليس في كتاب سيبويه .

الرابع : إن الفاعل لما كان موضعه السبق كان اللسان يتناوله عند جمائه وقوته ، واتصاله براحته وانقطاع تبعه / ١٢ أفلما كان هذا موضعه من اللسان ، حمل على الضمة الثقيلة ، لقدرة اللسان عليه ، وانبساطه في التكلم به ، وحين كان المفعول به موضعه آخر الكلام ؛ ضعف اللسان عنه ، ولم يصل إليه إلا عند أعيائه وتعبه وكلاله في كثير من الحالات ، فلم يحمل من الحركات إلا أخفها ، لتعب اللسان عند وصوله ، ويحجزه عن أن يحمل فيه الضمة المتناهية الثقل البعيدة من الخفة التي لا ينسبط اللسان بها إلا عند جمائه ، وبعد اتصال راحته ، فضم الفاعل ، وفتح المفعول من هذا الطريق ، ولهذه العلة .

الخامس : إنهم لما رتبوا للمفعول التأخر بعد الفاعل ، وإن تقدم عليه في اللفظ ، فهو مؤخر في النية ؛ كرهوا أن يخلوهما من الاعراب . فيقولوا^(٤٥) : ضرب زيد عمرو ، فلا يجوز في (زيد) إلا وجه واحد ، وهو أن يكون فاعلا ، وإن أريد أن يكون مفعولا ؛ بطل ذلك فيه ، وهو مقدم ، إذ الفاعل رتبته السبق ، والمفعول موضعه التأخر ، كما أن الذي يقول : ضرب موسى عيسى لا يجيز في موسى إلا الرفع لأنه لما عدم منه التعريب / ١٢ ب ؛ قضى عليه بالأصل ، والأصل تقدمه الفاعل ، واختص الفاعل بالضم لما لزم موضعاً واحداً من اللسان والقلب ، وأوثر المفعول

(٤٢) الأصل (فحكم) .

(٤٣) انظر الإيضاح للدارسي ٢٧/١ .

(٤٤) انظر الإيضاح للزجاجي ١٢٧ ، ١٧٥ .

(٤٥) الأصل (فيقول) .

بالفتح ، لما كثرت مواضعه واتسعت فأتى آخرها ، ووسطاً ، وأولاً ، ف قيل : أكرمَ عبد الله أمة الله ، وأكرمَ أمة الله عبد الله ، وأمة الله أكرمَ عبد الله . فجعل حظ المتنقل الكثير الأمكنة ، الفتح الخفيف ، وأثر الملزم موضعاً واحداً بالضم الثقيل . وقد قال بعض النحويين : إنما دخل الضم في الفاعل ، ف قيل : قام زيد ، ولم يعتمد على أن قام يدل على أن زيداً فاعل فيغني عن دخول الضمة في الاسم ، فيقال : قام زيد ، فقد حُكِدَ كما يقال : قام موسى ، فقد عيسى ، فيكون دليل الرفع ، قام وقعد ، لأنَّ الكلام يتطاول بين قام ، وفاعله حتى تقع سكنات بين ذكر الفاعل والمفعول ، فلما أمكن هذا في الفعل والفاعل ، أشفقوا على المخاطب من أن يجهل معنى الاسم وأن يغيب عنه معنى الفعل الذي نأى عن فاعله ، وبعد مكانه منه فآلزموا (زيداً) وسائر الأسماء الأعراب / ١٣ أ في الالفاظ ليزيلوا عن المخاطبين الالتباس .

السادس : إنما ضمت العرب الفاعل ، وفتحت المفعول ، لأن الفاعل أقل في الكلام من المفعول ، وذلك أن الفاعل الواحد يأتي معه ست منصوبات ، فيقال : ضَرَبَ زيدٌ منصفاً عمراً ظالماً يوم الخميس عندك ضرباً شديداً بالسوط والعصا كي يَعْقِلَ ، فخصوا القليل بالضم لثقل الضم ، وآثروا الكثير بالفتح لخفته ، لأن ستفتحات أخف على اللسان من ست ضمات في كلام واحد مرتبط بعضه ببعض فآثروا بالخفيف ما يكثر على اللسان ، وبالثقل ما يقل على اللسان ليعتدل الأمران ، ويحمل اللسان ما يطيقه وينبسط به .

السابع : إنَّ الفاعل خُصَّ بالضم لقوته وغلبته على الكلام ، وإنَّ المفعول أُثْبِرَ بالفتح لضعفه وخروجه من الغلبة على الكلام دليل هذا أن الكلام يصح بمعناه وتتم فائدته بذكر فاعل لا مفعول معه ، ولا يعقل الكلام بذكر مفعول لا فاعل معه ، يقول العربي : قد أكلَ الأميرُ الساعة / ١٣ ب فيتم هذا الكلام ويعرف المقصده ، والمفعول^(٤٦) غير معروف العين ، ولا يسوغ لتأكل أن يقول : هذا أكل الطعام ، أو ضرب الغلام ، وعين الفاعل غير محصلة ، فكان الفاعل كالملك في الكلام الذي يصدر الكلام عنه ، ويبنى عليه ويفتقر اليه ، ولا يتم الكلام إلا به ، وكان المفعول فضلاً يتم الكلام دونه ، ويستغنى عنه ، فكانت نهاية القوة للفاعل ، وغاية الضعف للمفعول فحمل القوي الضمة التي لا حركة أثقل منها لقوته واضطلاعه بحملها ، وحرك المفعول الضعيف بالفتحة التي لا حركة أخف منها لضعفه ، وأنه لا يضطلع من الحركات بما يثقل ، لما بني عليه من الضعف وعدم القوة ، وقال النحويون أو كلهم ، أو أكثرهم : كسرت العرب المضاف اليه وما يجري مجراه . فقالوا غلام زيد ، وفرس عمرو .

من أجل أن المضاف يـ يـ يـ معرفاً للفاعل والمفعول ، فيقال : ضرب زيد غلام عمرو وضرب زيداً غلام حمد ، فحين عرَّفَ الفاعل الذي / ١٤ أ حركته الضم ، والمفعول الذي حركته الفتح ، وأريد الفرق بينه وبينهما ، مثنج الكسرة التي هي بين الضمة والفتحة ، إذ الكسرة من الياء ، والياء مخرجها من وسط اللسان ، والضمة من الواو ، والواو تخرج من بين الشفتين ، والفتحة

من الألف (والألف) تخرج من الحلق ، وتمتد مع النفس ، فحرك المضاف اليه بالحركة التي هي بين الضمة والفتحة ، لما خالط المضاف اليه الفاعل المضموم والمفعول المفتوح .
وقال بعض النحويين قولاً آخر : وهو أن المضاف اليه لما كان أقوى من المفعول لمخالطته الفاعل ، وأضعف من الفاعل لمخالطته المفعول ، أعطي الكسرة التي لا تبلغ ثقل الضمة ولا خفة الفتحة لتوسط حاله بين حاليهما .

المسألة التاسعة

مسألة

إن قال قائل : لِمَ أثّر الأعرابُ آخر الأسماء دون أوائلها وأواسطها ؟ قيل : للنحويين في هذا خمسة أجوبة .

الأول : إنهم فعلوا ذلك لما أرادوا أن يذكروا الاسم كله ، ثم أعربوه بعد إتمامه ، يذهبون إلى أن الأعراب / ١٤ ب لا يدخل إلا على حرف فارغ آخر حروف الاسم لأنه مبني على الوقف عليه ، فخصوا بالأعراب الحرف الذي لا يكون السكون إلا عليه ، لأن حركة البناء لا تصل اليه ولا تجب فيه .

الثاني : إنهم جعلوا الأعراب آخر الاسم ، ولم يكن أوله ، ولا وسطه إشفاقاً من تغيير بناء الاسم ، وذلك أنهم لو قالوا : هذا بكر وهم يريدون بكراً ، لالتبس بفعل كقولهم : عَصْدٌ . ولو قالوا : مرت بعمر (وهم) يريدون بعمر ، لالتبس بفعل نحو عَمِلَ وَجَبَل .

الثالث : إن آخر الاسم يخص بالأعراب من أجل أن أول الاسم لا ينقل من الحركة إذ الابتداء بساكن لا يمكن ، والأعراب لا يدخل إلا على حرف أصله السكون ، ولم يصلح دخول الأعراب على وسط الاسم ، لما يتحصل له في بعض الأسماء الرباعية ، وما يجري مجراها . فخصوا به آخر الاسم ، لأنه أبداً متحصل معروف أصله السكون ، والخلوة من حركات الابنية .

/ ١٥ أ الرابع : إن الأعراب لا يصلح في أول الكلام ، لأن منه الجزم ، والجزم سكون والابتداء بساكن ممتنع ، ولم يجز أن يجعل الأعراب وسط الاسم ، ويسكن آخر الاسم لعتين احدهما : أن الوسط يغلب عليه البناء وإن كان محرراً لتكميل الصياغة وتصحيح البنية ، ولا يصلح دخول الأعراب على حرف متحرك ، والعلة الأخرى أن آخر الاسم لا يجوز أن يلزم السكون ، وحركة غير منتقلة [كى]^(٤٧) لا يلتبس بالادوات نحو هل .

الخامس : إن الأسماء لما كانت تدل على الأعيان ، وتفرق بين الأشخاص ، وكان الأعراب يفرق بين الأسماء في الفعل والحدث لم يجب الأعراب إلا بعد تحصيل المعنى ، لأن الفرق في الحديث والفعل لا يقصد به قصده حتى يتحصل علم الشخص ويثبت الفرقان له .

المسألة العاشرة

مسألة

قال البصريون : الاسم لا يرفعه إلا ما قبله^(٤٨) لأن الرفع عامل ، والمرفوع معمول فيه ، ورتبة العامل التقدم على ما تعمل فيه . فإذا قال القائل : قام زيد ، فالجملة مقامها مقام النجار ، ومقام قام الفأس / ١٥ ب وزيد بمنزلة الخشبة التي تعمل ويؤثر فيها الفأس ، فالضمة في (زيد) عملها وأثرها (قام) كما يؤثر الفأس في الخشبة الأثر الذي يشاهد ويرى . قالوا : فمن رفع الاسم بما بعده أحال ، لأن الأثر لا يسبق المؤثر كما لا كسر الخشبة الفأس الذي عمله أحدثها .

وقال بعض الكوفيين : إذا قال القائل : قام زيد ، فمقام زيد مقام النجار ومقام اللسان مقام الفأس^(٤٩) ، والضمة التي في (زيد) عملها اللسان لعله ، والعلة (قام) والدليل على صحة هذا أن اللسان يخالط زيدا ، كما يخالط الفأس الخشبة ويتبين عملها للضمة في الذال بخروج الضمة من طرف اللسان معتمداً على الشفتين وما يظهر لـ (قام) مخالطة لـ (زيد) يكون بها التأثير ، كما خالطت الفأس الخشبة وأثرت فيها . وقالوا : قولنا : قام ، يرفع (زيدا) اختصاراً وتقريباً من المتعلم . والذي توجبه الحقيقة أن المتكلم يرفع زيدا بلسانه لمعنى وعلة . فعلة الرفع (قام) ، والعلة لا ينكر تقدمها وتأخرها ، إذا كان العامل لا يزاله التقدم . يوضح هذا قول العرب : زيد " رجل " / ١٦ أ عالم ، كسروا العين من عالم ، والعين متقدمة حملا على كسرة اللام ، واللام متأخرة ، لأن اللسان عمل الكسرة في العين لعله تأخرت ، وهي كسر اللام ، وكذلك الذي تقول : زيد قائم ، يعمل الضمة في الدال بلسانه لعله ، والعلة (قائم) المتأخر ، فتأخر العلة بعد الضمة في (زيد) كتأخر العلة بعد العين في عالم ، ولولا كسرة اللام ، لم تكسر العين ، كما أنه لولا قائم ، لم يرفع : زيد فاضل ، الخلاف بين الكوفيين والبصريين في المبتدأ أو الخبر ، لهذه^(٥٠) العلة ، ثم تتفرع منه الفروع الكثيرة التي تكثر معها الإدخالات وتتصل بها الالتزامات .

المسألة الحادية عشرة

مسألة

طعن البصريون والكوفيون على سيبويه في قوله : « وإنما ذكرت لك ثمانية مجار لأفرق بين ما يدخله ضرب من هذه الأربعة لما يحدثه فيه العامل ... »^(٥١) وبين ما ينسب إليه الحرف

(٤٨) انظر ايفساح الزجاجي ١٢٥ ، والانصاف ١/ ١٢٤-١٠١ .

(٤٩) انظر ايفساح الزجاجي ١٢٠ .

(٥٠) الاصل (هذه) .

(٥١) [وليس شيء منها الا وهو يزول عنه] زيادة في الكتاب .

بناءً ٥٥٠٠ (٥٢) لغير شيء أحدث ذلك فيه [من] (٥٣) العوامل التي لكل عامل منها ضرب من اللفظ في الحرف ، وذلك الحرف [يسمى] (٥٤) حرف الاعراب ٥٥٠ « (٥٥) .

فقالوا : موضع العيب من هذا أنه قال : لافرق بين ما يدخله ضرب من / ١٦ ب هذه الاربعة ، وبين ما يبنى عليه الحرف الذي يدخله ضرب من هذه الاربعة هو (دال) زيد ، وضمة حيث ، فتمثيله على التقريب لا فرق بين (دال) زيد وضمة حيث ، وهذا خطأ في الترتيب ، لأن دال زيد لا تشبه ضمة حيث ولا يحتاج الى ايقاع فرق بينهما ، إذ كانت لا تلتبس بها . ورد هذا على سيبويه الكوفيون والاختفش والمازني (٥٦) ومحمد بن يزيد ، واحتجوا على سيبويه بأنه في أول كتابه وهو موضع التعليم والابانة والكشف والايضاح ، فاذا أضر فيه ما يشكل على العلماء وأهل الحذق حتى يتنازعوه فيطله بعضهم ويصوبه بعضهم ، كان ترتيبه في هذا فاسداً إذ جعل أغمض المشكلات حيث ينبغي الكشف .

المسألة الثانية عشرة

مسألة

قَوْلُهُمْ : إِنْ تَقَمَّ ، أَوْ تَقَمَّ .

انجزم الشرط بـ (إِنْ) ، وانجزم الجواب بـ (إِنْ) وَتَقَمَّ) جميعاً ، فعورض سيبويه في هذا فقيل له : متى كان الفعل يجزم الفعل ؟ فاحتج بأن (إِنْ تَقَمَّ) يجري (تَقَمَّ) في الامر ، وكان حرف الشرط وفعله جميعاً بمنزلة الأمر ، فلما كان الأمر غير / ١٧ (٥٧) معرب لما بنى على الوقف ، جزم ، وعمل عمل الأداة حين عدم التعريب ، فقيل : زرني أزرّك ، فجزم (أَزَرَّكَ) وجزم (الجواب بِإِنْ) (٥٨) والفعل المجزوم لانها كليهما بمنزلة الأمر .

المسألة الثالثة عشرة

مسألة

قوله : فأريك في ذلك موقفاً . فيه عشرة أجوبة :

الأول : فأريك في ذلك معناه : فراءه رأيك في ذلك موقفاً .

(٥٢) [لا يزول عنه] زيادة في الكتاب .

(٥٣) ما بين المقوفين زيادة في الاصل .

(٥٤) ما بين المقوفين زيادة في الاصل .

(٥٥) انظر الكتاب ٢/١ .

(٥٦) هو بكر بن محمد بن بني مازن نحوي بصري توفي ٢٤٨هـ انظر انباء الرواة ٢٤٦/١ - ٢٥٦ .

(٥٧) (غير) مكرره زائدة .

(٥٨) في الاصل (الجوابان) توها

- الثاني : انتصاب الرأي على الاغراء ، وانتصاب موقفاً على الحال من الكاف ، وإن نصب موقفاً على المدح للرأي فهو الجواب •
- الثالث : تقديره اذكر موقفاً ، وإن رفع بنية المدح للرأي فهو الجواب •
- الرابع : تقديره هو موفق ، والرأي منصوب على العلة التي مضى شرحها •
- الخامس : انتصاب موفق على المدح للكاف بتقدير اذكر •
- السادس : أن يرفع باضمار (انت) وهو مدح •
- السابع : فرأيك في ذلك موفق على إبدال موفق من الكاف •
- الثامن : فرأيك في ذلك موفق مبتدأ أو خبر •
- التاسع : فرأيك في ذلك موقفاً ، تنصب موقفاً على الحال من الكاف ، وهو رافع الرأي كما يقال ١٧ / ب قيامك مسرعا فترفع القيام بمسرع ، وتنصب مسرعا على الحال من الكاف •
- العاشر : فرأيك في ذلك موفق أي موفق الرأي وهو كناية الرأي ، يجري مجرى الله مسبح مقدس •

المسألة الرابعة عشرة

مسألة

- قوله : « هذا باب علم ما الكلم [من العربية] »^(٥٩) ، فيه خمسون جواباً
- الأول : هذا باب علم ، باضافة الباب الى العلم ، وتنوين العلم ، ورفع العلم ، والباب خبر هذا ، وهو خافض للعلم ، والكلم خبر ما ، وموضع ما رفع بالكلم ، والعلم غير ناصب لها كما لم ينصب العلم (أيا) في قوله تعالى : « ... لنعلم أي الحزبين ... »^(٦١) •
- الثاني : أن يقضى على (ما) بالنصب ، بفعل مشتق من العلم مسمى فاعله تلخيصه تعلم به الذي الكلم ، وتأويل ما الذي وصلتها هو (الكلم) بوعائدها (هو) والكلم يرفعه (هو) •
- الثالث : ارتفاع (ما)^(٦٢) بمشتق من العلم لم يسم فاعله ، وتقدير هذا المضمر : هذا باب علم يُعَلِّم ما الكلم من العربية •
- الرابع خفض (ما) بالعلم المضمر ، والتلخيص : هذا باب علم علم ما الكلم ، فاكتفى بعلم من علم •

(٥٩) ما بين القولتين زيادة من الكتاب •

(٦٠) انظر الكتاب ٢/١ •

(٦١) الكهف ١٢/١٨ •

(٦٢) الاصل (بما) بضم •

الخامس : سقوط التنوين / ١٨ أ من العلم ، وأن يقال : هذا باب علم ما الكلم (فما) مخفوضة بأضافة العلم ، اليها ، وليست فاعلة العلم ولا مفعولته •

السادس : أن يقضى على (ما) بالرفع على تأويل فعل ما لم يسم فاعله ، وإن كان العلم يخفضهما في الظاهر ويتلخص : العلم هذا باب أن يعلم الشيء الذي هو الكلم •

السابع : خفض الكلم بأضافة العلم اليه ، وما تؤكد تقديرها : باب علم الكلم •

الثامن : أن تقضي على الكلم بالرفع وهو مخفوض في اللفظ تلخيص هذا باب أن يعلم الكلم •

التاسع : تنوين العلم بالخفض ، ورفع الكلم بفعل من العلم غير مسمى ، فاعله ، وما تؤكد لا يحكم لها بأعراب •

العاشر : ينون العلم مخفوضا ، وينصب الكلم بمشتق من العلم مسمى فاعله وليس ل (ما) موضع من الأعراب إذ كانت لا تفيد إلا التوكيد •

الحادي عشر : خفض العلم ، والعلم منون بنية تكريره و (ما) تؤكد للكلام •

الثاني عشر : ارتفاع (ما) والعلم منون مخفوض على الاتباع لباب ومشبها بالنعت فإن رفعت (ما) على التكرير على ما في الباب من ذكر هذا فهو الوجه •

/ ١٨ ب الثالث عشر : وإن نصبت على المدح للمضمر الذي في الباب كان ذلك •

الرابع عشر : وإن رفع على المدح أو على التكرير على المضمر فهما •

الخامس عشر والسادس عشر : وإن جملت ما توكيدا يؤكد الكلم على الأعراب في الباب فهو •

السابع عشر : وإن حمل على أعراب المضمر في الباب فهو •

الثامن عشر : وإن مدح المضمر بالكلم فنصب الكلم أو رفع فهو •

التاسع عشر والعشرون : وإن حملت (ما) على خفض العلم والعلم منون فهو •

الحادي والعشرون : وإن صرفت إلى المدح لعلم فنصبت أو رفعت بأضمار اذكر وتقدير هو

فهما •

الثاني والعشرون والثالث والعشرون : وإن كان (ما) توكيدا والعلم منون بالخفض والكلم

محمول على خفض العلم فهو •

الرابع والعشرون : وإن نصب العلم أو رفع على المدح لعلم فهما •

الخامس والعشرون ، والسادس والعشرون : وإن جملت (ما) منصوبة على خبر هذا ، وهنا

تقريب ، والعلم منون ، مخفوض فهو •

السابع والعشرون : وإن نصب الكلم على خبر التقريب / ١٩ أ ولم يحكم على ما بموضع

فهو •

الثامن والعشرون : وإن نصبت (ما) أوفعت على المدح لهذا فهما •

التاسع والعشرون والثلاثون : وإن نصب الكلم أو رفع على المدح لهذا أو ما غير معربة فهما

جوابان •

الحادي والثلاثون والثاني والثلاثون والثالث والثلاثون : هذا باب علم ما الكلم من العريية

بتنوين كل واحد من باب وعلم ، على أن بابا خبر هذا ، وعلم نعت باب وما مقرة على الاجوبة التي بينت فيها ، والعلم مخفوض منون •

الرابع والثلاثون : هذا باب علم ما الكلم بتنوين الباب ورفع ، وخفض العلم على التكرير

بتقدير : هذا باب باب علم ما الكلم ، وإن خفض الكلم ، وقدرت (ما) فتقدير التوكيد فهو •

الخامس والثلاثون : وإن نون الباب بالرفع ونصب على حيز التقريب أو على معنى الكلام

الذي تلخيصه : هذا علم " علم ما الكلم فهما •

السادس والثلاثون والسابع والثلاثون : والعلم مضاف فيهما بالنصب ، وإن خفض العلم

بتكرير الباب مع الاضافة فهو الجواب •

الثامن والثلاثون : وكذلك إن / ١٩ ب نصب على المدح أو رفع على المدح فهما جوابان •

التاسع والثلاثون ، والاربعون : وإن قيل : هذا باب علم بنصب الباب ، وتنوين العلم بالخفض

ما الكلم من العريية فهو الجواب •

الحادي والاربعون : ينتصب فيه الباب على القطع من هذا ، وخبر هذا (ما) ، والكلم صلة

(ما) ، وإن نصبت الباب على المدح لهذا ، أو رفع مبدوحا فهما جوابان •

الثاني والاربعون ، والثالث والاربعون : انتصاب الباب على المدح ، والعلم منون بالخفض

ويعرب (ما) بعلم على المذاهب المذكورة ، وخبر هذا (من العريية) •

الرابع والاربعون : انتصاب الباب على خبر التقريب ، والعلم منون مخفوض ، وارتفاع الكلم

على خبر هذا ، وما غير معربة •

[الخامس والاربعون]^(٦٣) والسادس والاربعون : رفع الباب مضافا الى العلم ، والعلم

منون بالخفض على أن (العلم) و (ما) كلاهما خبر هذا كما قالت العرب : هذا حلو حامض إذا

جمع الطعمين •

(٦٢) ما بين القولين زيادة يقتضيها السياق •

السابع والأربعون : رفع الباب وهو مضاف الى العلم ، والعلم منون على البدل من هذا و (ما) خبر هذا .

الثامن / ٢٠ أ والأربعون : هذا باب علما ما الكلم من العربية بنصب علم على خبر التقريب ، و (ما) معلقة بالعلم .

التاسع والأربعون : هذا باباً علماً بتنوين الباب والعلم ، وهما منصوبان على أن الباب حال من هذا والعلم نعت و (ما) خبر هذا .

الخمسون : هذا باباً بتنوين الباب ونصبه علم ما الكلم بخفض العلم ، واضافته على أن خبر هذا من العربية ، والعلم يخفضه تكرير الباب عليه .

وقد تبلغ هذه الوجوه ستين وتزيد على السبعين اذا استقصي التفرع فيها ، والذي بين من الاصول فيه غنى عن ذكر ما أمسك عن ايضاحه وإيثار الاختصار أولى اذا عرفت البنية ، وحصلت الفائدة ، تم ذلك .

المسألة الخامسة عشرة

مسألة

في قول جرير (٦٤) :

والشمس كاسِفةٌ لَيْسَتْ بِطالِمةٍ تبكي عَلَيْكَ نجومَ الليل والقمر (٦٥)
في اعراب النجوم والقمر أربعة أجوبة :

الأول : إن نجوم الليل والقمر ، وقتان يعني بهما (٦٦) تبكي عليك مادامت النجوم والقمر ، والناسب للنجوم والقمر البكاء .

الثاني : مأثور عن البصريين إلا أنه بتأخير الكسوف / ٢٠ ب وتقديم الطلوع (٦٧) على أن النجوم والقمر مفعولان ينصبهما (كاسفة) ، وتلخيص الكلام : فالشمس طالعة لا تكسف نجوم الليل والقمر لمرضاها وتقصان أنوارها عند شدة حزنها عليك ، لان سبيلها اذا نقص نورها أن تقوى الظلمة وعند قوتها تظهر نجوم الليل والقمر .

الثالث : إلتصاف النجوم والقمر علي أنها مفعولة تبكي ، وتبكي مبني على : باكاني فبكيتة إذا غلبته بالبكاء .

(٦٤) جرير بن حنبل الخطلي من يربوع ، شاعر مشهور توفي ١١١ هـ انظر خزنة الادب (هارون) ٧٥/١ .

(٦٥) البيت لجرير من قصيدة يرثي بها عمر بن عبدالعزیز ، انظر ديوانه ١٤١ .

(٦٧) الاصل (بها) توهماً .

الرابع : يفرد به البصريون ولا يجوز في مقالة الكوفيين وهو تبكي عليك نجوم الليل والقمر ، برفع النجوم ونصب القمر بالحمل على جاء البرد والطيلاسة واستوى الماء والخشبة ، يعني تبكي عليك نجوم الليل مع القمر ، مفعول معه (٦٨) .

« تَمَّ الكتاب بحمد الله ومنتَه ، والصلاة
على نبيه محمد وآله وصحبه وسلم في العاشر
من شهر شوال المبارك من شهر سنة
احدى وثمانين وثمانماية من الهجرة
النبية على صاحبها أفضل
الصلاة والسلام
والحمد »



المراجع

- ١ - ابن الاثير (المبارك بن محمد)
التهذيب في غريب الحديث والاثر - تحقيق طاهر احمد ،
ومحمود محمد - دار احياء الكتب - ط ١ - مصر
١٢٨٢ هـ .
- ٢ - جرير بن عطية
الديوان - المطبعة العلمية - ط ١ - مصر ١٢١٢ هـ .
- ٣ - الزجاجي
الايضاح - رسالة ماجستير - مكتبة المجلد - جامعة
القاهرة - ١٩٥٧ .
- ٤ - سيبويه
الكتاب - المطبعة المصرية - ط ١ - بولاق - مصر ١٢١٦ هـ .
- ٥ - السريالي (الحسن بن مبداه)
اخبار النحويين البصريين - تحقيق طه الويزي ، ومحمد
مبدانم - ط ١ - ١٩٥٥ ع .
- ٦ - السبوطي (جلال الدين)
الصح - مطبعة السعادة - ط ١ - مصر ١٢٢٧ هـ .
- ٧ - ابي علي الفارسي
- المسائل السكرية - مخطوط - معهد المخطوطات -
نحو ١٥٤٠ .
- ٨ - المسائل الشراذيات - رسالة دكتوراه - علي جابر
المنصوري - جامعة عين شمس - ١٩٧٦ ع .
- ٩ - الايضاح - مطبعة دار التأليف - مصر - ١٩٦٩ م .
- ١٠ - عمر فروخ
لتاريخ الادب العربي - مطبعة دار العلوم - ط ١ - بيروت
١٩٦٧ م .
- ١١ - ابن قتيبة (مبداه بن مسلم)
النشر والتشعر - دار الثقافة - ط ٢ - بيروت -
١٩٦٩ م .
- ١٢ - القنطري (علي بن يوسف)
انباء الرواة على انباء النحاة - مطبعة دار الكتب -
القاهرة - ١٩٥٠ ع .
- ١٣ - البرد (محمد بن يزيد)
القتضب - تحقيق محمد عبدالخالق مفيده - مصر .
- ١٤ - سلم بن الحجاج
صحيح مسلم بشرح النووي - مطبعة حجازي - القاهرة .
- ١٥ - ابن منظور (محمد بن مكرم)
لسان العرب - مطبعة بولاق - مصر .
- ١٦ - ابن هشام (مبداه بن يوسف)
مغني اللبيب - تحقيق محمد محي الدين عبدالحميد -
مطبعة المدني - مصر ١٢٨٧ هـ .

مالم ينشر من شعر الشاب الظريف

شمس الدين محمد بن عفيف الدين سليمان بن علي التلمساني

٦٦١ - ٦٨٨ هـ

تحقيق

شاكها في شكر

مقدمة

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين ، والصلاة والسلام على خاتم الانبياء محمد وعلى آله وصحبه الفر الميامين .

حققت في سنة ١٩٦٦ ديوان الشاب الظريف على نسختين مخطوطتين وضمنت اليه كل ما وجدته في كتب الادب من الشعر المنسوب اليه ، فكانت حصيلة عملي ان ااضفت الى الطبقات السابقة من الديوان (٧٨٥) بيتا وتم طبعه في النجف الاشرف سنة ١٩٦٧ .

ومما قلته في المقدمة آنذاك (وبذلك الخط الجميل الذي تنحني له الناس اكبارا واجلالا كتب الشاب الظريف بيده ديوان شعره ، وقد ضاع - على ما يظهر - ذلك الديوان ... اما الديوان المتداول بين الناس في الوقت الحاضر - سواء المخطوط منه او المطبوع - فهو ما اختاره الشيخ اثير الدين (١) ولم يكن ما عمله الشيخ اختيارا بالمعنى الصحيح ... بل كان - في الواقع - اختزالا لقسم كبير من القصائد حيث جردها من المديح ، واثبت مقدمتها في الفزل) .

وبقيت هذه الفقرات من المقدمة عاقلة بذهني تستحثني على مواصلة البحث عما انزوى عنا من

شعره . وفي سنة ١٩٧٤ على اثر صدور المجلد الثالث من فهرس المخطوطات العربية في مكتبة الاوقاف العامة ببغداد ، اعداد الاستاذ الدكتور عبدالله الجبوري ، عثرت على نسخة مخطوطة من الديوان في تلك المكتبة العاصرية ، وبعد فحصها وجدت فيها (١٢٥) بيتا زبادة عما في نسختي المحققة ، ولدى المباشرة بتحقيق هذه الزبادة وجدت ثمانية ابيات منها تعود بالتاكيد الى شعراء آخرين ، فاسقطتها من الاصل ، وهي هذه :

١ - سقى الله روضاً قد تبدي لناظري

به شادن كالقصن يلهو ويمرّج

وقد نضحت خدها من ماء ورده

(وكلّ اثناء بالذي فيه ينضج)

اورد الخفاجي - المتوفى سنة ١٠٦٩ هـ هذين البيتين في كتابه ريحانة الالباج/١ ص/٤١٢ منسوبة الى مجير الدين بن تميم (٢) وقال انه نقلها من ديوانه ، ومع اني لم اقف على هذا الديوان فقد اخذت بشهادة الخفاجي ، وهو على ما أعلم ممن يوثق بروايتهم .

٢ - اذا كنت في قوم فصاحب خيارهم

ولا تصحب الأردى فتردى مع الردي

(عن المرء لاسال وسل عن قرينه

فكل قرين بالمقارن يقتدي)

(٢) هو محمد بن يعقوب شاعر دمشقي عاش للشباب الظريف . كان من امراء الجند أيام الملك المنصور توفى سنة ٦٨٤ هـ .

(١) هو ابو حيان النحوي بن يوسف الفريابي الاندلسي المتوفى سنة ٧٤٥ هـ .

أورد ابن عبد ربه هذين البيتين في كتابه (العقد الفريد) ٢/٣٣٠ تحقيق أحمد أمين ، بدون عزو ، والمؤلف كما هو معلوم توفي سنة ٣٢٨هـ أي قبل أن يولد الشاب الظريف بأكثر من ثلاثة قرون .

٣ - لله ديوان له رونق

كروني الحبات في عقدتها

كادت تصانيف الوري عنده

تموت للخجلة في جلدها

هذان البيتان لجمال الدين بن نباته المصري المتوفى سنة ٧٦٨هـ ومثبتة في ديوانه .

٤ - معتقة صاغ المزاج لراسها

اكابيل درّ مالنظومها سلك

وقد خفيت من صونها فكائنها

يقين ضمير كاد يدخله الشك

هذان البيتان من قصيدة لابن المعتز مطلعها :

ادبرا عليّ الكاس ليس لها ترك

وبالانمي لي فتنني ولك النسك

وهي مثبتة في ديوانه .

وبذلك انخفضت الزيادة المتحصلة الى (١٧٧)

بيتا . وما يدريني لعل في هذا الباقي ابياتا اخرى لا تعود لشاعرنا فلم اوفق للكشف عنها .

وبالاضافة الى ما تقدم توجد في هذه التكملة ثلاث قطع مستقاة من المخطوطة المذكورة التي رمزت اليها بحرف (ق) ، وقد وردت في بعض المصادر منسوبة الى شعراء آخرين فلم اعمأ بهذه النسبة لانها ليست بالقوة التي يمكن الركون اليها واكتفيت بالتنويه عنها في الهوامش (٢) .

وفي اوائل سنة ١٩٧٦م تكرم الاخ السهم الدكتور كامل مصطفى الشيبني فاعلني مخطوطة اخرى للديوان تختلف عن مخطوطة الارواق ، كان قد عثر عليها في مكتبة جامعة برنستن بالولايات المتحدة الامريكية ، وصورها لنفسه . وبعد فحصها وجدت فيها (٦٩) بيتا لا وجود لها عندي .

وبعد ان اضفت الى ما حصلته من تينك المخطوطتين (٢١) بيتا كنت قد جمعتها - اثناء مطالعاتي - من عدة مصادر ادبية تكون لدي مما لم ينشر من قبل (٢٠٧) بيتا ، وبذلك بلغت الزيادات

في الديوان المحقق وتكلمته (٩٩٢) بيتا عما احتوته الطبعات القديمة ولئن ساعف الباري عزوجل فساو اصل التحري لجمع ما تفرق من شعر هذا الشاب النابغة ، ولكن سيبقى بعض ما في الديوان وتكلمته ، او تكلماته موضع شك من حيث الكمية ، والكيفية الى ان اوفق ، او يوفق غيري للعثور على الديوان الذي جمعه ناظمه بنفسه ، ودونه بخطه الذي يقول فيه والده عفيف الدين :

ابن البنان التي اذا كتبت

وعاين الناس خطها سجدا (٤)

وصف المخطوطتين المعتمدين في تحقيق هذه التكملة :

١ - مخطوطة مكتبة الاوقاف العامة المسجلة برقم ٤٩٠/١ . خطها نسخي متوسط بين الجيد والرديء ، كثرة التصحيف والاختفاء الاملائية ، خالية من الشكل . كتبها يوسف ابن الوكيل في صفر سنة ١١١١هـ وتملكها يوسف بن محمد بن علي الجمالي في رجب سنة ١١٧٥هـ وقد رمزت اليها اثناء التحقيق بحرف (ق) .

٢ - مخطوطة جامعة برنستن المسجلة برقم ٢٢٣٢ خطها نسخي جميل لكنها غير خالية من التحريف والتصحيف والاختفاء الاملائية . اكثر كلماتها مشكولة ، وفي بعض تلك الحركات خلل ظاهر . في صدر الديوان مقامة للشاعر تضمنت الكثير من شعره المثبت في ديوانه ، وقد اثبت ما لم يثبت من قبل في هذه التكملة ونوهت عن ذلك في الهوامش . على الورقة الاولى تملك للسيد محمد راقب تقي الدين الحصيني غير مؤرخ . وجاء على الورقة الاخيرة ما نصه (تم الديوان المبارك بحمد الله وحسن عنايته والحمد له بتاريخ يوم الاثنين ثلاث عشر شعبان الخير سنة خمس والف) . ثم جاء بعده الشرح الآتي : (انهاء بحمد الله الملك العلام مقابلة ومعارضة بالاصل ، فصح في مجالس آخرها يوم منتصف شهر الله رمضان المبارك سنة خمس والف العبد الفقير محمد بن محمد الخفاجي الحنبلي المدرس بالاشرفية بمصر المحمية عفى الله عنه وعن والديه بمحمد وآله) . وقد رمزت الى هذه المخطوطة اثناء التحقيق بحرف (ب) .

(٤) البيت من قصيدة في رثاء الشاب الظريف سجد ذكرها .

(٣) انظر هوامش المخطوطات ذوات الارواق (١٠ و ١١ و ١٢)

ومن الجدير بالذكر ان كلا من المخطوطتين انفردت بالزيادة التي فيها عن الاخرى ولم يصادف ان اتفقتا على ايراد قطعة او بيت واحد .

الطريقة التي اتبعتها في التحقيق

١ - صححت كل كلمة محرفة او مصحفة اذا كان ذلك التصحيح او التحريف قد احدث خلافا في معنى البيت او وزنه ، واثبت الكلمة التي اعتقدت بصحتها في المتن ، وحصرتها بين قوسين معقوفين [هكذا] للدلالة على انها من وضعي ثم اثبت النص المفلوط في الهامش .

٢ - اذا وجدت كلمة مصحفة او محرفة ، ولم تحدث خلافا في وزن البيت ، وانها لا تخلو من معنى ولو كان تافها ابقيتها في محلها بعد ان احصرها بين قوسين (هكذا) لفرض لفت النظر اليها ، ثم اثبت الكلمة التي اعتقدت انها البديل الصحيح في الهامش . ولا اشد عن ذلك الا اذا كان التصحيح محتمل في اكثر من وجه واحد ، عند ذلك ابقى الاصل في محله ايضا ، واثبت في الهامش ما اعتقدت انه الصواب .

٣ - اصلحت الاخطاء الاملائية التي عرضت لي دون ان اشير اليها .

الشاعر في سطور

ترجمت للشاب الظريف في مقدمة ديوانه المحقق من قبلي ترجمة احاطت - مع اختصارها - في كثير من جوانب حياته وكان شعره من اهم مصادرها ، لان المتقدمين لم يذكروه الا بنبذ يسيرة ، ردها من جاء بعدهم .

لذلك ارتأيت ان اکتفي هنا بتقديم نبذ منها

- هو شمس الدين محمد بن عفيف الدين سليمان التلمساني ، غلب عليه لقبه (الشاب الظريف) .

- ولد بالقاهرة في العاشر من جمادى الآخرة سنة ٦٦١هـ .

- انتقل مع ابيه الى دمشق ولا يوجد ما نستدل به على تحديد هذه الهجرة .

- درس على ابيه ، وابوه من العلماء الادباء وله شعر جيد .

- في شعره ما يوحي بان من اساتذته القاضي محيي الدين ابن النحاس (محمد بن يعقوب) المتوفي سنة ٦٩٥هـ (٥) ، وابي الفداء اسماعيل

ابن احمد المعروف بابن الاثير الحلبي المتوفي سنة ٦٩٩هـ (٥) .

- وهبه الله ذكاء خارقا اهله لان يأخذ - مع ابيه - كتاب المنهاج في الفقه عن مؤلفه الشيخ محي الدين النووي المتوفي سنة ٦٧٧ ، وبجيزه روايته سنة ٦٨٠ (٦) اي في وقت كان الشاب يتخطى عامه التاسع عشر .

- ولي عمالة الخزانة بدمشق (٧) .

- من يقرأ ديوانه يجد انه ملم - مع صغر سنه - بكثير من العلوم المعروفة في عصره كالنحو ، والصرف ، والعروض ، والبديع ، والحساب ، والحديث ، والفقه واصوله ، والمنطق ، والتصوف ، وقد استخدم في شعره قواعد هذه العلوم واصطلاحاتها استخدام خبير بدقائقتها .

- اختطفته يد المنون وهو في ريعان شبابه سنة ٦٨٨هـ ودفن في مقابر الصوفية بدمشق ، وكان وقع الفاجعة على ابيه اليماني لانه وحيد ، ولان الشيخ كان قد رزى باخيه محمد قبيل وفاة ولده ، فراه بقصيدة دامية جاء فيها

مالي بفقد المحمدين يد
مضى اخي ثم بعده الولد

يانار قلبي وابن قلبي او
ياكبدني لو تكون لي كبد

ابن البنان التي اذا كتبت
وعاين الناس خطها سجدا

ابن الشايبا التي اذا ابتسمت
او نطقت لاح لؤلؤ نضد

ما فقدتك الاخوان يا ولدي
وانما شمس افقهم فسدوا

ماذا على الفاسلين اذ قرب ال
فردوس والنمش فوقه الجسد

يا ليتني لم اكن ابا لك او
يا ليتني ماكنت انت لي ولدا

العناية بشعره وادبه

حصل هذا الشاب على نصيب وافر من العناية بادبه وشعره قديما وحديثا ، ولا تزال فيه مادة خصبة للدارسين .

(٥) شذرات الذهب ٤٣٢/٥ .

(٦) و (٧) فوات الوفيات ١٣٠/٣ .

فمن درسه من القدماء وجمع شعره وجرّد
بعض قصائده من المديح وأدّاه بين الناس العلامة
أبو حيان النحوي (أثير الدين) (٨) .

ثم جاء بعده الأديب الشاعر المؤرخ شهاب الدين
ابن فضل الله العمري صاحب كتاب مسالك
الإبصار (٩) فدرس شعره وأبرز ملامحه ، وقرّظه
بقطعة فنية مختصرة ، محبوكة حبكاً متقناً جاء فيها:

« لم يأت إلا بما خفّ على القلوب ، وبريء من
الميوب . رق شعره فكاد يشرب ، ودق فلا غرو
للقضب أن ترقص والحمام أن يطرب . ولزم طريقة
دخل بلا استدّان ، وولج القلوب ولم يقرع باب
الأذان ... وقد أدركت جماعة من خطائنه لا يرون
عليه تفضيل شاعر ، ولا يروون له شعراً إلا وهم
يعظمونه كالمشاعر ... وأكثر شعره لا بل كهرشيقي
الالفاظ سهل على الحفاظ . لا يخلو من الالفاظ
العامية ، ولا تحلو به المذاهب الكلامية ، فلهدا علق
بكل خاطر ، وولع به كل ذاكر .

ومن درسه من المعاصرين : الدكتور محمد
رزق سليم في كتابه عصر سلاطين الماليك وتناجه
العلمي والأدبي (١٠) .

(٨) توفي سنة ٧٤٥هـ .

(٩) توفي سنة ٧٤٨هـ .

(١٠) طبع بمصر بين سنتي ١٩٦٢ و ١٩٦٥م . تراجع فهرس
الأجزاء (٥ و ٦ و ٧ و ٨) من الكتاب المذكور .

والدكتور أحمد أحمد بدوي في كتابه من النقد
والادب (المجموعة الثانية) (١١) .

وأخيراً الدكتور زكي المحاسني في كتابه
(الشاب الظريف) (١٢) .

أما ديوانه فقد طبع عدة طبعات :

فالطبعة الأولى بالقاهرة على الحجر سنة
١٢٨٧ هـ .

والطبعة الثانية ببيروت (المطبعة الإهلية)
سنة ١٨٨٥م الموافقة لسنة ١٣٠٣ هجرية .

والطبعة الثالثة بالقاهرة (المطبعة العثمانية)
سنة ١٣٠٨ هـ .

والطبعة الرابعة بالقاهرة أيضاً (المطبعة
المحمودية) غير مؤرخة وهي أسوأ الطبعات المذكورة
آنفاً .

والطبعة الخامسة بالنجف الأشرف (مطبعة
النجف) سنة ١٩٦٧م الموافقة لسنة ١٣٨٧ هـ ،
وهي المنوّه عنها في بداية هذه المقدمة .

(١١) طبع بمصر سنة ١٩٦١م . تراجع الصفحات (١٠٨-٨٠) .

(١٢) طبع ببيروت سنة ١٩٧٢ .

التكملة

١ - وقال (١)

تهيم بيدر ثم ترجو له قرباً
إذا كنت تهوى البدر فاقنع بأن ترى
وإن لم يدعك الدمع فانظر جماله
والآء فيكفيك الخيال مسلماً
وكن قانعاً منه وحسبك مفخراً

لعمري لقد حاولت متنعاً صعباً
سناه على بُعدٍ والآء فمت كرباً
بقلبك إن أبقي الغرام لك القلباً
وإن كنت من تجفو مضاجعه الجنباً
بأثك تضحي مستهماً به صباً

٢ - وقال (٢)

تثرى باجيرة الشعب
وتجمع بيننا دار
أهيل الحيّ واعطشي
وياشوقي الى عيش
وأيام بلا عتبٍ
إذا ذكرت لياليه
ويحكي قلب عاشقه
ففنّ بذكرها سعد
ومحتجب ببتسمٍ
من الأقمار منزلتاً
وظبي تفار بالاسرار

يُسرُّ بوصلكم قلبي ؟
على الاكرام والرَّحْب^(٣)
لذاك المنهل العذب
مضى في ظله الرَّحْب^(٤)
تقضت في ذرّا عتبٍ^(٥)
تهيَّج لاجع القلب
حديث نسيه الرطب
وأثن معاطف الركب^(٦)
يمزّق ظلمة الحجب
ه في طرقي وفي (قلبي)^(٧)
يأنس ليس بالترب^(٨)

٣ - وقال (٩)

يا مدّع أنّ الغرام بقلبه
من كان في دعوى المحبة صادقاً

أفنى تجلّثده وطار بلبّيه
أخفى الحبيب ولن يسوح بحبّه

(١) انغردت (ق) بإيراد هذه القطعة

(٢) انغردت (ق) بإيراد هذه القصيدة

(٣) الرحب (بالضم) : السعة

(٤) الرحب (بالفتح) : الواسع

(٥) العتب (بالتحريك) : الشدة ، والأمر الكريه . الضرا (بالفتح) : ما استندرت به ، يقال : أنا في ذراه ، أي في كنفه . عتب (بسكون التاء) : لهاها اسم شخص أو اسم مكان .

(٦) وأن : جبل همزة القطع ، همزة وصل ليسبق له الوزن ، وهو من الضرورات الشعرية المقبولة .

(٧) كدر قافية البيت الأول وهو جائز ولكنه غير مستحسن ، ولعل الأصل (وفي لبّي)

(٨) الترب (بالكسر) : من ولد مملوك . البيت مصطرب الوزن والمعنى ، ولعل الأصل :

وظبي نافر يأنس بالإنستار لا الترب

(٩) انغردت (ب) بإيراد هذه القطعة ، وهي مما تضمنته المقامة

بيض تسلُّ بأَسود من هُدبه
منك الحشا واخفِ الهوى أو ذع به^(١٠)

أبروم وصل محجَّب من دونه
ميهات مت كمدأ بما قد ضمَّه

٤ - وقال (١١)

ولفظاً اذ تهنَّى بالرفائب^(١٢)
لأنني لست آمل بالرفائب^(١٣)

بعثت اليك ما يجليكَ ثغراً
ولست بقانع ان لم تزرني

٥ - وقال من العوييت^(١٤)

واستبدل بالوصل صدوداً وغضب
بل ان سلمت روجي فهذا عجب

يا من هجر المحبَّ من غير سبب
ان متَّ من الهجر فما ذاك عجب

٦ - وقال (١٥)

وتشوقه من حبِّه هضباته
والحبَّ تظهر سرَّه آياته^(١٦)
ويلذَّ فيهم حيفه ومماته
عبرت بطرف كثير عبراته^(١٧)

قلق يحنُّ الى الاجير قلبه
أخفى الهوى فخفاء دمع جفونه
صبَّ يحنُّ بحبيَّ أهل وداده
ما قيس قيس في الغرام به ولا

٧ - وقال عفا الله عنه (١٨)

وقد كملت أوصافه ونعوتُه
ومن فاتنا يكفيه أنَّا نفوته^(١٩)

غنيا به عن كلِّ لهو ولذَّةٍ
فمن صدَّ عنا حبه الصدَّ والقلَى

٨ - وقال (٢٠)

ورنت فليل هي الفزال الأغيدُ
عن لؤلؤ بمثاله تتقلَّد
ومدامعي حمر وعيشي أسود
ما يفعل الهندي وهو مجرد

ماست فليل هي القضيبي الأמיד
ورأت بديع جمالها فتبسَّمت
بيضاء روض الحسن فيها أخضر
فعلت سيوف السحر من اجفانها

(١٠) اذاع سره ، واذاغ به : اظهره

(١١) انفردت (ق) بايراد هذين البيتين

(١٢) الرفائب ، جمع الرغيبة : الامر المرغوب به .

(١٣) الرفائب - هنا - المعطاء الكثير

(١٤) انفردت (ب) بايراد هذين البيتين

(١٥) انفردت (ب) بايراد هذه القطعة ، وهي مما تضمنته القائمة

(١٦) خفاء - هنا - بمعنى اظهره ، واستخرجه

(١٧) قيس : ابن الملوح مجنون ليلي . كثير : ابن عبدالرحمن صاحب حزة .

(١٨) انفردت (ب) بايراد هذين البيتين .

(١٩) في الاصل (فلذ صد) و (ملذاتنا) وهو تصحيف ، والتصويب من تصحيح ورد في العاشية .

(٢٠) انفردت (ق) بايراد هذه القطعة .

عذارك من نَدَّ يجلّ عن النَدِّ
ولحظك سيف كيف أصبح قاطعاً
حبيبي شرفني بكتبك منعماً
رعى الله بداراً زار من غير موعدٍ
ويصبح للاخلاص قلبي تالياً
ولله جيران على أيمن الحمى
لقد حملت ريح الصَّبَا من ديارهم
فأهدت الى قلبي سروراً على النوى
أيا سادة ملّوا فملت اليهم
تري يسمح الدهر الضنين بقربكم
إذا لم يكن لي عندكم يا أحبتي

وريقك شهد لا كرامة للشهد^(٢٢)
وليس له والله في الحسن من حدّ^(٢٣)
فقد حسنت شرعاً مكاتبة العبد^(٢٤)
سأشكر محبوباً يزور بلا وعد
ويسمي لساني تالياً سورة الحمد^(٢٥)
لهم أبدأ مني حنوً على بعدي
أحاديث نزويهنّ عن عذب الرند^(٢٦)
فياحسن ما تملي ويطيب ما تهدي
وخانوا ولي قلب مقيم على العهد
وأحظي بكم يا جيرة العلم الفرد^(٢٧)
محلّ ولا قدر^(٢٨) فإنّ لكم عندي

١٠ - وقال (٢٨)

شكوت الى الحبيبة ما الاقي
فقلت انّ حظّك مثل عيني

لسوء الحظّ من ألم البعادِ
فقلت نعم ولكن في السوادِ

١١ - وقال (٢٩)

أنفقت كنز مدائحي في ثغره
وطلبت منه جزاء ذلك قبله

وجمعت فيه كلّ معنى شارد
فأبى وراح تفزلي في البارد

١٢ - وقال (٣٠)

لعبت بالشرطنج مع شادن
أحلّ عقْد البند من خصره

رشاقة الاغصان من قدّه
وألثم الشامات من خدّه

- (٢١) انفردت (ق) بايراد هذه القصيدة .
(٢٢) الندّ (بالفتح) : هود يتغير به ، وقيل هو العنبر . الندّ (بالكر) : التل والنظير .
(٢٣) الحد : من كلّ شي شباته ، وهو ايضا : منتهى كلّ شيء .
(٢٤) مكاتبة العبد : من المستحبّ شرها أن يكاتب الإنسان عبده ، أو أمته على عتقه لقاء مال معلوم يؤديه اليه في نجوم معلومة ، وعلى المالك أن يعين مملوكه على ذلك من ماله الخاص ، والمكاتب باب من ابواب اللقمة فمن اراد الوقوف على احكامها فليراجعها في مظانها .
(٢٥) الاخلاص : الاعتراف بالتوحيد بخلوص نية ، وسورة الاخلاص (قل هو الله احد) . سورة الحمد : سورة الفاتحة .
(٢٦) الرند : شجر طيب الرائحة ، وعذبه : فصوله .
(٢٧) العلم الفرد : جبل شرقي العاجر يقال له : أبان .
(٢٨) انفردت (ق) بايراد هذين البيتين ، واوردهما ابن معصوم في انوار الربيع ١ / ٢٨٨ منسوبين الى ابن ابي حجلة .
(٢٩) انفردت (ق) بايراد هذين البيتين ، ونسبهما بهاء الدين العاملي في كشكوله ١ / ١٢٤ الى الصلاح الصلدي ، ومنه رواهما ابن معصوم في انوار الربيع ٥٦/٥ .
(٣٠) انفردت (ق) ايضا بايراد هذين البيتين ، واوردهما ابن معصوم في انوار الربيع ٥ / ٤٠ منسوبين الى سيف الدين ابن المشد ..

من طرفه [وبسائف] من خدّه (٣٢)
من خاله وبعامل من قدّه (٣٣)
خطك العذار موقعا في ردّه

يائفره المحمّي منه بنابل
(وبمترف) من صلغه وبناصر
ارفق بما فعل الغرام فقد أتى

قد حكم الله بتخليده
وهذه نسخة تقليده (٣٥)

ظبي له في كلّ قلب هوى
قلّده الحسن الذي يشتهي

رضا به لذا رفد (٣٧)
ضياء خديّه سجدّه
لمات من فرط الحسد
عليه في ذاك قود (٣٨)
بقل هو الله أحد

مسك وخمر وبرّد
فلو رأى بدر الدجى
والحسن لو أبصره
يقتل باللحظ وما
اعينه من ناضري

ما ترحم من يرحمه كلّ أحد
ما ان صدقوا قد قيل لله ولد

يا من لجمال وجهه البدر سجد
ان قيل بانّ لي على الهجر جلد

- (٣١) انفردت (ق) بإيراد هذه القطعة .
(٣٢) المنايل : العاتق يرمي النبال . السائف : الضارب بالسيف . في الاصل (وبسالف) .
(٣٣) (وبمترف) كذا ورد في الاصل ، وأخال الصواب (وبمترف من صلغه) .
(٣٤) انفردت (ب) بإيراد هذين البيتين ، وهما مما تضمنته القامة .
(٣٥) يريد بنسخة التقليد : الرسوم الذي يصدره السلطان بتولية المناصب كولاية الاعمال ، وامارة الجيش ، والقضاء . وقد أورد الناظم بعد هذين البيتين مرسوما من نشره بتولية محبوبه امارة الجمال تقتطف بمضى فقرات منه .

بسم الله الرحمن الرحيم وهو حسيب

« هذا عطاؤنا فامنن أو امسك بغير حساب » الحمد لله الذي شرف مراتب الحسن وعرفها ، وزين جنانه وزخرفها ، واغام لواه وادام ولاه ، وجعل ذكره غير ذي دنور ورسمه غير دنور ، وصير النفوس متملكة لسلطانها ، والقلوب متمسكة بسلطانها . نحمده حمدا مقترنا باكمل شكر واجمل ذكر ، ونشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له ، شهادة نرجو بها لدولتنا بقاء وللظفر بامننا لقاء ، وصلى الله على سيدنا محمد المبعوث لآكرم امة ، المنعوت باعظم همة ...
ولما كان مجلس امير اللاحية ذي الاسيلين الصقيلين والكليين فلان الدين نصر الله ذوابه وظفرها ، ووفر لها جنود الظفر بالسواد الاعظم ... برز مرسوم الكرم انقلده الله تعالى ان تسبغ النماء وتغاضى عليه ، وان يناد به الحكم على امراء البلاغة ويضاف اليه كتب الرسالة الصدى الاجل بهاء الحسن خضر الزرادي ، والاعتماد على الخط العزى البادي والسلام.

- (٣٦) انفردت (ق) بإيراد هذه القطعة .
(٣٧) رفد : ساد ، وعظم ، واعطى ، ووصل .
(٣٨) القود (بفتح) : القصاصي .
(٣٩) انفردت (ق) بإيراد هذين البيتين .

حكى وجهه النقدين والجوهر الذي
لجين ثناياه عقيق شفاهه
بمنظره قلب الشجي يتلذذ^(٤١)
وخذاه تبرو العذار زمرد^(٤٢)

١٨ - وقال يصف روضته (٤٣)

وكان سوسنها سبائك فضة
حملت سقوط الطل منه عيونه
وكان نرجسها عيون تنظر
فكأنها عن جوهر تستعبر

١٩ - وقال يستدعي صديقاله (٤٤)

يوم تكاثف غيمه فكأنه
والطل مثل برادة من فضة
والشمس من خلل السحاب كأنها
ولدي صرف مدامة مشمولة
فكأنها ممّا تجبك أقسمت
دون السماء (دخان غيم) أخضر^(٤٥)
مشورة في تربة من عنبر
أمة تمرض نفسها للمشتري
تلقى الظلام بوجه صبح مسفر^(٤٦)
أن لا تطيب لنا اذا لم تحضر

٢٠ - وقال (٤٧)

حتى متى أنا صابر باهاجر
ما كنت لولا نظم ثغرك ناظماً
ولقد علاني لاحمرار خدوده
فاعجب له عرضاً يقوم بذاته
قلبي اليك يميل طبعاً في الهوى
ولقد عهدت النار شيئها الهدى
لا تخش من نار بخدك^(٤٨) ضمرت
أترى لهذا الهجر عندك^(٤٩) آخر
وبوصف ثغرك صح أتي شاعر
فرط اصفرار حار منه الناظر
اذ ليس لي جسد بسقي ظاهر^(٤٩)
فالأم يشيه العذول القاسر
وبنار خدك كل قلب حائر
فالبدل للفلك الأثير مجاور

(٤٠) انفردت (ق) ايضاً بإيراد هذين البيتين .

(٤١) النقدان في عرف الفقهاء : الذهب والفضة . الشجي (بتخفيف الياء) على وزن فعل (بكر العين) : الحزين .

(٤٢) الزمرد (بالدال المعجمة والدال المهملة) حجر كريم اخضر اللون شفاف .

(٤٣) انفردت (ق) بإيراد هذين البيتين .

(٤٤) انفردت (ق) بإيراد هذه القطعة .

(٤٥) (دخان غيم) كذا ورد ، ولا يمكن ان يشبه الغيم بالغيم ، ولعل الاصل (دخان ند) .

(٤٦) المشمولة : الباردة ، وقيل : المبردة بريح الشمال .

(٤٧) انفردت (ق) بإيراد هذه القطعة .

(٤٨) في الاصل (عند) مكان (عندك) .

(٤٩) المرعى (بالتحريك) : ما يقوم بغيره . القائم بذاته : الجوهر ، وهو خلاف المرعى .

أهيف كالبدري يصلي
يمزج الخمر بفيه
في قلوب الناس ناراً
فترى الناس سكارى^(٥١)

أقلب قلبي شوقاً إليه
وأرعى الكواكب أننى سرين
وأذري عليه دموعاً غزاراً
والغيت من ناظري السهاد

اليكم خمركم عنّي مع الوتر
فما يقرئ سرور عند ذي حزن
لو أن بالافق ما لا قيت من حرق
ان رمتوني نديماً فارفموا كمدي
لا أستلذ كؤوس الخمر دائرة
ليس المدامة والألحان من وطري
ولا يبرق قرار عند ذي فكر
إذا لفرّق شمل الأنجم الزهر
واستجدوا جلدي واستوقفوا سهر
حتى أرى كأس خمر الهجر لم يدر

أمسى الفؤاد على تلهب جمره
قمر غنيت بريقه عن قرقف
(أفنى) الفؤاد بحسنه وجماله
فكان ضوء الصبح نور جبينه
كلفاً بمن فتن الأنام بسحره
وكذا غنيت بنوره عن [بدره]^(٥٥)
فالعاشقون بأسرهم في أسرهِ^(٥٦)
وكأن ظلمة ليله من شعره

قمر رأيت الكون ضاء يبشره
ظبي وما للظبي لفتة جيده
يبدو اعتدال قوامه في (مثله)
لما سرى حسناً وضاع بنشره
غصن وما للفصن دقة خصره
وتبين صحة جفنه في كسرهِ^(٥٨)

(٥٠) البيتان من تشكول البهائي ٢٠/٢ طبع مصر ، تعليق طاهر أحمد الزاوي .

(٥١) عجز البيت مقتبس من الآية الثانية في سورة الحج (وترى الناس سكارى وما هم بسكارى ولكن عذاب الله شديد) .

(٥٢) انفردت (ب) بإيراد هذه القطعة ، وهي مما تضمنته المقامة .

(٥٣) انفردت (ب) أيضاً بإيراد هذه القطعة ، وهي مما تضمنته المقامة .

(٥٤) انفردت (ق) بإيراد هذه القطعة .

(٥٥) في الأصل (بدره) مكان (بدره) .

(٥٦) (أفنى) كذا ورد ، ولعل الأصل (أخصى) .

(٥٧) انفردت (ب) بإيراد هذه القطعة .

(٥٨) (في مثله) كذا ورد ، ولعل الأصل (في نفيه) بكسر التاء، أي في تنفيته .

فلا سرّاً ان يحكيه عند سَراره
جفا فيه جفن الصبّ طيب غرارهِ (٦٠)
عليه ولي قلب حريق بناره

مليح حكاه البدر عند طلوعه
أغرّ غرار الجفن منه اذا سطا
أبيت ولي جفن غريق بمائه

٢٧ - وله في مليح مؤذّن بالجامع الاموي (٦١)

بجامع جلق منّا النفوس
وتهوى أن تعاقبه العروس

فدبت مؤذّنًا تصبو اليه
يطير التّسر من شوق اليه

٢٨ - وقال يصف ساقياً (٦٢)

قساوة شاب لها راسي
فكلّ ساق قلبه قاسر

ساق يريني قلبه في الهوى
وليس بدعاً ذاك من مثله

٢٩ - وله في هذا المعنى (٦٣)

وتقيّلها الشافي لما في الأضالع
به من هوانا قلت مقلوب قانع (٦٤)

رأت شغفي عند ارتشاف رضاها
فقلت ترى ماذا الذي كنت قانعاً

٣٠ - وقال وقد اهدى مجموعاً (٦٥)

منه يزان بمنظر مطبوع
ها قد بعثت لسيّدي مجموعي

يا أيّها الصدر الذي وجه العلى
لا تعتقد قلبي يحبك وحده

٣١ - وقال يصف ديناراً بكفّ بخيل (٦٦)

لدى واضح الدينار في وضوح الكفّ (٦٧)
يخاف عليها مجتنوها من القطف

اذا اتقد الدينار شبّه كفّه
نرجسة صفراء قد طلّها الندى

(٥٩) انفردت (ب) بإيراد هذه القطعة ، وهي مما تضمنته المقامة .

(٦٠) الغرار (بالكس) الاول : حد السيف : والثاني : القليل من النوم .

(٦١) البيتان من خزنة الادب لابن حجة / ٢٧٢ ، وقال المؤلف : هذان البيتان تواردا على نكتتهما شمس الدين ابن المفيد (الشاب الظريف) والشيخ جمال الدين ابن نباتة ، ورايتهما في ديوانه ، والبيت الاول بنصه ، والثاني فيه بعض تغيير وهو :

لقد زكّ الزمان لنا مليحاً تكاد تعانقه العروس

انتهى . اقول : وانا شاهدت البيتين في ديوان ابن نباتة (مطبعة الخازن بمصر سنة ١٩٠٥ فوجدتهما كما ذكر ابن حجة عدا كلمة (به مليحاً) مكان (لنا مليحاً) .

(٦٢) انفردت (ب) بإيراد هذين البيتين ، وقد كرر الشاعر معنى بيتيه الواردتين في ديوانه الطبع في النجف تحت رقم ١٦٤ .

(٦٣) انفردت (ق) بإيراد هذين البيتين .

(٦٤) مقلوب قانع : عناق .

(٦٥) البيتان من خزنة الادب لابن حجة / ٢٧٥ ، وانوار الربيع لابن معصوم ٢٥/٥ .

(٦٦) انفردت (ق) بإيراد هذين البيتين .

(٦٧) الوضوح (محرّكة) : البياض ، والقص ، والبرص .

بحرف الكأس صفاً بعد صفك
عقدن - ملاحه - كفاً بكفك

كأن عيونها لك استدارت
وصائف حول جارية عروس

أتراه من طرب اليه يصفق^(٧٠)
وبه الى نسماهن تشوئق^{٧١}
أجد الرقيب لعرفها يستنشق
الاء ويهبرني هواه فأطرق
رمقاً فيا نظري الى كم ترمق
ان لاح ماء شبابه المترق
اتني ليعجيني القضيب المورق
من ذا الذي ألجأك أنك تعشق

هذا العقيق فما لقلبك يخفق
بانئت له بانات سلع فائشي
عرج بنا عن طيهن فائشي
وبأيمن الوادي غزال ما بدا
رشاً نضارة وجهه لم تبقي لي
تضي لواظنا الى وجناته
قد دب مخضر العذار بخده
ان قلت أتلقي هواك يقول لي

حتى تعجل بالبعاد فراقها^(٧٢)
(أبداً) سواء من الأنام فراقها^(٧٣)

[ما ان] رأى روجي تحن لقربه
تاله ما نظرت عيوني مذناي

(ففاق) بدر الدجى في ظلمة العسق^(٧٥)
من منصفي في الهوى من أسهم الحدق

أفدي التي برزت كالشمس في الافق
لما بدت رشقت قلبي لواظها

ينجل النيرين بالاشراق
واقفات تشكوه بالأوراق^(٧٧)

بأبي شادن غدا الوجه منه
سلب القضب لينها فهي غيظا

(٦٨) انفردت (ق) بايراد هذين البيتين .

(٦٩) انفردت (ق) ايضاً بايراد هذه القطعة .

(٧٠) العقيق : موضع ، وخرز احمر ، قال صاحب القاموس : من تختم به سكنت روعته .

(٧١) انفردت (ب) بايراد هذين البيتين ، وهما مما تضمنته القامة .

(٧٢) في الاصل (لا رأى) مكان (ما ان رأى) وهو تحريف مغل بالمعنى .

(٧٣) (أبداً) كذا ورد في الاصل ، والصواب (احداً) .

(٧٤) انفردت (ق) بايراد هذين البيتين .

(٧٥) (ففاق) كذا ورد في الاصل ، والصواب (فاقت بدور) او (تلوق) .

(٧٦) البيتان من خزانة الادب لابن حجة / ٢٧٥ ، وانوار الربيع لابن معصوم ج/ ٥ ص/ ٣٩ .

(٧٧) القضب ، جمع القضيب : الفصن . وفي كلمة الاوراق تورية جميلة . اورد ابن معصوم في كتابه انوار الربيع ٢٨/٥ البيتين الاتيين منسوبين الى محيي الدين بن عبد الظاهر المتوفى سنة ٦٩٢ هـ :

علم الذي يجري على مشاقه
وعلى هلال الأفق في اشراقه
ومجبه قد مات في أشواقه^(٧٩)
فأله يحفظه على عشاقه

أترأه لسا جار في أخلاقه
ظبي يزيد على الظبي في فتكمها
كم حيء صبء مغرم في حبّه
أسر القلوب بأسرها في حبّه

لدوام دولتك التي لا تعدل
لك في الولاية ياترى من يعزل
تبأ له أعلى مثالك يعذل
وعلى المحب بانك لا يقبل
عن حبّه أبداً ولا تبدل^(٨١)
عنه وقد أنثوا عليه وأجلوا^(٨٢)
وحدثهم عن طيب ريقك مرسل

عجباً وطرفك للدماء محلل
واذا أتى خطك المذار مجدداً
لام العذول على هواك جهالة
فعليه أن ييدي الملامة جاهداً
يا طلعة القمر الذي [لا أنثي]
[شخص] الأنام الى جمالك واثنوا
فحدثهم عن حسن وجهك مسند

ريقاً متى كان فيك الصاب والعسل
ورد يزيدك فيه الراح والخجل^(٨٤)
من خدك الكتب أو من لحظك الرسل
مرني بما شئت آتية وأمتل
من فعل عينيك جرحاً ليس يندمل

يا أقتل الناس الحاظاً وأعذبهم
في صحن خدك (وهي) الشمس طالعة
إيمان حبك في قلبي تجدده
ان كنت تكرر أني عبد دولتكم
لو اطلعت على قلبي وجدت به

وما أنا فيما قلته متجمل^(٨٦)

بلا غيبة للبدر وجهك أجمل

كم طعن به من المشاق
والففات تشكوه بالاوراق

لو قوام يجور منه اعتدال
سلب القصب لينها فهي فيلا

ولان الشاعرين متعاصران فلا أدري من منهما أخذ البيت الثاني من صاحبه ، ولعل البيت المذكور لشاعر آخر فتوردا (الشاب القرين وابن عبد الظاهر) على تضيئته .

(٧٨) انفردت (ق) بإيراد هذه القطعة .

(٧٩) حية يحيى (بالادغام) كحيى يحيى (باني) : قد مات .

(٨٠) انفردت (ق) بإيراد هذه القطعة .

(٨١) في الاصل (لا ينثي) وهو تصحيف .

(٨٢) في الاصل (متغصو) مكان (شخص) وهو تعريف .

(٨٣) القطعة من نغمة الريانة للمعبي ١/٤١ ؛ وسلك الدرر للمراذي ٢/٢٦٥ .

(٨٤) (وهي) كذا في الاصل والصواب (وهو) .

(٨٥) هو احمد بن سعيد العلبي ، كاتب شاعر ، توفي سنة ٦٩١هـ (النجوم الزاهرة ٨/٢٤) .

ولأ عيب عندي فيك لولا صيانة
وحجبك حتى لو عن الحجب تتقي
لحافظك أسياف ذكور فما لها
وما بال برهان العذار مسكماً
وعهدي أن الشمس بالصحو آذنت
كأثك لم تخلق لغير نواظر
علي ضمان أن طرفك لا يرى
وان قلوب العاشقين وان تجر
حبيبي ليهن الحسن أثك حزته
إذا كنت ذا ود صحيح فلم يكن
رأوا منك حظي في المحبة وافراً
ويهن امتداحي ابن الأثير فمدحه
وبشرى لآمالي الصوادي فأنمها
فتى لم يفته في المكارم منزل
ولا رام مرمى جوده متناول
ولا شك في احسانه متأول
أياد يراع الجود من فيض نيلها
ينوء جان تمرهن فيجتنني
له درك الفاظ ودرك مواهب
أقمت زماناً لست أنظم مدحة
وما الناس غير اثنين عاش وعاشق
فلما تراى بارق الجود أنشئت
تعرضت بالمدح الذي أنا عالم
فصنت مديحي عن سؤال فبحره

لديك بها كل امرئ يتبذل
حجاباً فلا تبلى لها كنت تفعل
كما زعموا مثل الأرامل تفزل
ويلزمه دور وفيه تلسل
فما بال سكري من محيائك يقبل
تسهدا جداً وقلب تعلى
من الحسن شيئاً عند غيرك يجمل^(٨٧)
عليها الى سلوانها ليس تعدل
ويهن فؤادي أنه لك منزل
يضر بي العذال حيث تقولوا^(٨٨)
لذا حرّفوا عني الحديث وأولوا^(٨٩)
يشرّفه ممدوحه ويجمل
لديه من الشمعى تعل وتنهل^(٩٠)
ولا شذ في ورد العلى عنه منهل
ولا حاز أدنى مجده متطول
ولا ارتاب في حسن له متأمل
وأيد يراع الجود عنهن ينقل^(٩١)
ويمهل جان عندهن ويمهل^(٩٢)
يحدث عنها الفاضل المتفضل
ولا لي هم أثني أتفزل
مع اثنين ذا يجني وذا يتقبل
سحاب انعام بها الغيث مسهل
بتصريفه اذ كان في الناس يبهل^(٩٣)
بحر نذاك اليوم يا حبر مبدل

(٨٦) انفرقت (ب) بإيراد القصيدة عدا ثلاثة أبيات سردها، وتضمن الديوان منها الإبيات (١ - ١٢) ، ولاتمام الغائبة رجعت نشر القصيدة كاملة .

(٨٧) هذا البيت غير موجود في (ب) .

(٨٨) هذا البيت والذي بعده غير موجودين في (ب) ايضاً .

(٨٩) الى هنا ينتهي ما في الديوان .

(٩٠) الطل (محرّكة) : الشرب الثاني . النهل (محرّكة) : الشرب الاول .

(٩١) يراع (بالقسم) من الروع : الفزع ، ويراع (بالفتح) : القلم . الجود (بالفتح) : المطر الغزير ، والوجود (بالقسم) : الكرم .

(٩٢) الجاني (الاول) : الذي يجني الثمر وغيره ، و(الثاني) : اللذنب .

(٩٣) يبهل (للمجهول) : يترك .

ويحمرُّ شقيقها خَجَلًا ويصفرُّ بهارها وَجَلًا
ويدو حسنُها خَضِرًا ويدو زهرها خَضَلًا
إذا ما الصَّبُّ شاهدُه صبا واستأنف الغزلا
وتحبب جنة الفردو س عنه حسنه تقلا

لا ولين الماطف الميَّالُه [وحبيب] حكى الهلالُ جماله^(٩٦)
ليس هتك المحبِّ في الحب عارٌ حين ترنو اللواظ القسالة^{٩٧}
وبروحي ظبي أطاع فؤادي وجده فيه اذ عصى عذَّاله
قمر زاده العذار جلاله^{٩٨} فلهذا أمسى به بدر هاله
صنم ناطق هداي غرامي في هواه والمذل عندي ضلاله
عبد الناس خاله فآتته أنبياء من صدغه برسالة
ان رنا منه طرفه فغزال أو بدا منه وجهه فغزاله
قال لنا دنا الرحيل وفاقت من جفوني سوابق الدمع ، ماله ؟
أتراه بما ألاقيه [غِرٌّ] أم درى ما أجثه وتباله^(٩٩)

ومنهف كالقصن في الميل عاتبته فاحمرُّ من خجل
لما شممت الخمر من فمه وفثته حدًّا من القبل^(٩٩)

تمدُّ عن الغرام فلست تقوى على ما فيه من كمد وذلّ
فكم من مفرم قد مات عشقاً بمن تعني ولم يظفر بدلّ

(٩٤) هذه القطعة من كتاب عصر سلاطين المالك وتواجه العلمي والأدبي ٥ / ١٧٥ للدكتور محمود زكي سليم ، ومن النقد والأدب (المجموعة الثانية) للدكتور أحمد أحمد بدوي/ ١٠٥ . وقد أوردتها في مقدمة ديوان الشاب الطريف نقلا من المصدر الأول .

(٩٥) انفرقت (ق) بإيراد هذه القصيدة .

(٩٦) في الأصل (ومحب) مكان (وحبيب) وهو تصحيف .

(٩٧) الفر (بالكسر) : الشاب لا تجربة له ، في الأصل (غرام) وهو تعريف .

(٩٨) انفرقت (ق) بإيراد هذين البيتين .

(٩٩) حد شارب الخمر ثمانون جلدة ، فجعلها ثمانين قبلة .

(١٠٠) انفرقت (ب) بإيراد هذين البيتين ، وهما مما تضمنته المقامة .

والشمس في صلف والظبي في كحل
ويلاه من مائل الأعطاف معتدل

كالغصن في هيف والبدر في شرف
أغنّ معتدل الأعطاف مائلها

متعلّقات في ذرى أعلى القتل^(١٠٣)
والكلّ في هوّهو^(١٠٤) فسل عن وصل

كنّا حروفاً عاليات لم نثقل
أنا أنت فيه ونحن أنت وأنت هوّ

قام يسعى للندامى بالمدامه
شامة من أجلها قلنا بشامه^(١٠٦)

بأبي أهيف لدنّ قدّه
جاء بالكأس وفي وجتته

كالبدر في جنح الدجى الفاحم
من البنان الترف الناعم
قد خبّئت الخاتم بالخاتم

لأعبت بالخاتم انساة
حتى اذا ما رمت اخذي له
خبّته في فيها فقلت انظروا

أنا أحنى عليه من قلب امّه
واه مثلي وظلمه مثل ظلمه^(١٠٩)

لا اجازي حبيب قلبي بظلمه
جوره مثل عدله عند من به

يوم حرب نكّست ألف علم^(١١١)
في سجلّ كسرت ألف علم

ما رأينا ضربة من صارم
بل رأينا مشقة من كاتب

(١٠١) انفردت (ب) بايراد هذين البيتين ، وهما ايضا مما تضمنته المقامة .

(١٠٢) انفردت (ق) بايراد هذين البيتين .

(١٠٣) الحروف جمع الحرف : ماننا من الجبل . لم نقل ، من قلّ الشيء : حمله ، وقلته عن الارض : رفعه .

(١٠٤) في البيت اشارات واصطلاحات صوفية .

(١٠٥) انفردت (ب) بايراد هذين البيتين .

(١٠٦) البشامة (بالفتح) ، واحدة البشام : شجر طيب الرائحة ، وورقه يسود الشعر .

(١٠٧) انفردت (ق) بايراد هذه القطعة .

(١٠٨) البيتان من خزانة الادب لابن حجة الحموي/٣٧ .

(١٠٩) الظلم (بالفتح) : ماء الاسنان وبريقها ، والثلج .

(١١٠) انفردت (ق) بايراد هذين البيتين .

(١١١) علم (هنا) : واحد الاعلام من الناس ، وسيد القوم ، ومن الواضح ان الشاعر يريد تفصيل القلم على السيف

لذلك يغيل لي وجود تحريف في البيتين يمكن اصلاحه على الوجه الآتي :

يوم حرب كسرت ألف قلم
في سجلّ نكّست ألف علم

ما رأينا ضربة من صارم
بل رأينا مشقة من كاتب

فغدا كلُّ محبٍ في الهوى وله قلب من الوجد طعينٌ
ياله معرك حرب عجب كثرت فاتصرت فيه الجفون

ان شكونا له [ظمانا] وجدنا منه (بالريِّ للحديث) ضمانا (١١٤)
ما سبانا لين المعاطف منه مذ تشئى الا وقد ماس بانا

يا من اذا وعد الوصال لمغرم يلوي ويقني موضع الهجران (١١٦)
لا تظهرنَّ لي الوداد تكلفاً ما الال مثل الماء للظمان

بدويٌ كم جدلت مقلته عاشقاً في مقاتل الفرسان
ذو محيياً يصيح يالهلال ولحاظٍ تقول يالسنان

ما بين هجرك والنوى قد ذبت من ألم الجوى
وحياة جبك (لا سلا) قلب المحبِّ ولا نوى (١١٩)
يامن حكى بقوامه قد القضيبي مذ التوى (١٢٠)
لي ناظر ظامٍ الى لقياك بالدمع ارتوى
يا أحوراً علقتْه أحوى لرفقي قد حوى
يا فاتني بمعاطف سجدت لها قضب اللوى

(١١٢) انفردت (ب) بإيراد هذين البيتين ، وهما مما تضمنت المقامة .

(١١٣) انفردت (ب) ايضاً بإيراد هذين البيتين ، وهما مما تضمنت المقامة .

(١١٤) ظمانا (الاولى) من الظما : العطش ، (والثانية) من الظمان : الالتزام برد الشيء . في الاصل (ضما) مكان (ظمانا) . (بالري للحديث) كذا ورد ، ولعل الاصل (للري بالحديث) .

(١١٥) انفردت (ب) بإيراد هذين البيتين ، وهما مما تضمنت المقامة .

(١١٦) يقني : يلزم .

(١١٧) البيتان من غزاة الادب لابن حجة / ٢٧٢ ، وانواز الربيع لابن معصوم ج/ ٥ ص/ ٣٦ .

(١١٨) انفردت (ب) بإيراد هذه القصيدة ، وفي الديوان المحقق من قبلي ستة أبيات منها هي (١ و ٢ و ٣ و ٨ و ٩) على التوالي . ولوجود اختلافات في الرواية رجحت أبيات القصيدة كما وردت ، وعدم الاختصار على ذكر الزيادة .

(١١٩) (لا سلا) كذا ورد في الديوان المذكور ، والمخطوطة (ب) والصواب (ما سلا) . في (ب) (ولا ادعوى) مكان (ولا نوى) .

(١٢٠) لا وجود لهذا البيت في (ب) .

كم لي ديون عند صد غك قد لواها والتوى
من قاس قدك بالقضي ب رشاقة فلقد غوى
ما أنت عندي والقضيب اللدن في حد سوي (١٢١)
هذاك حرءكه الهوا ء وأنت حرءكت الهوى

٥٦ - وقال (١٢٢)

لو كنت فينا ولها مفرماً شغلت بالحب عن الشكوى
حتى ترى أيسر ما تلتقي أعظم ما تحكي من البلوى (١٢٣)
ما عزء صب قطك في صبوة الاء اذا ذلء لمن يهوى

٥٧ - وقال (١٢٤)

قام يسمى ليلا بكأس الحميأ شادن أحور جميل المحيأ
بدر (عز) في كفه شمس راح نقطت من حبابها بالثريأ (١٢٥)
ملك القلب منه ظرف وطرف (وضعيفان يفلبان قويا) (١٢٦)

(١٢١) سوي : اذا كان بمعنى خير ، او بمعنى العدل فيه ثلاثيات ، ان ضمنت السين او كسرت فصرت ، واذا فتحت مددت ، تقول : مكانا سوي ، وسوي ، وسواء ، أي عدل ، ووسط فيما بين الفريقين .

(١٢٢) انفردت (ب) بإيراد هذه القطعة ، وهي مما تضمنته المقامة .

(١٢٣) التقي الشيء ، بمعنى لقيه .

(١٢٤) انفردت (ق) بإيراد هذه القطعة .

(١٢٥) (عز) كذا ورد ، وفيه معنى ، ولعل الاصل (حسن) .

(١٢٦) عجز البيت مضمن من بيت لا اعرف صاحبه ، اوله (لا تعارب بنظريك فؤادي) .

مقدمة في الكلام على البسمة والحمدلة والحمد والشكر

تحقيق

صالح محمد العزوي

تقديم

المؤلف :

هو أبو يحيى زكريا بن محمد بن أحمد بن زكريا الانصاري السنيكي القاهري الشافعي زين الدين . عالم مشارك في الفقه والفرائض والتفسير والقراءات والتجويد والحديث والتصوف والنحو ... ولد بسنيكة (بليدة من شرقية مصر) ونشأ بها ثم تحول الى القاهرة ، وتولى القضاء زمن السلطان قايتباي الجركسي (٨٢٦-٩١٠) بعد مراجعة والحاح ، ثم عزل عن منصبه لجرأته وتوخيهِ الحق ، فعاد الى الاشتغال بالعلم الى ان توفي سنة (٩٥٢ او ٩٢٦) (١) . ويتحدث الرواة عن نشأته فيقولون انه كان يجوع في الجامع فيخرج بالليل يلتقط قشور البطيخ فيفسلها ويأكلها ... فلما ظهر صيته تنابت عليه الهدايا والاموال فكان يستغل هذه الاموال لاقتناء الكتب المختلفة ، ولقد نال الرجل منزلة عالية في وقته ، فقد وصفه ابن حجر الهيثمي بانه اجل من وقع عليه بصره من العلماء العالمين والائمة الوارثين وانه حامل لواء المذهب الشافعي على كاهله (٢) .

مؤلفاته :

ترك الانصاري مؤلفات كثيرة في فنون شتى تكون مادة الفقه نسبة كبيرة منها ، اضافة الى حواش وتعليقات وشروح على كثير من الكتب في الفقه والتفسير والحديث والنحو والقراءات وغيرها من فنون المعرفة ، ومن أهم مؤلفاته :

ادب القاضي (عماد الرضا ببيان آداب القضا)

حاشية على تفسير البيضاوي

حاشية على شرح بدرالدين لآلفية بن مالك سماها الدرر السنية

حاشية منهاج الوصول الى علم الاصول

شرح صحيح مسلم

(١) جعلها صاحب كشف القنون ٢/١ سنة ٩١٠ .

(٢) انظر في ترجمته شذرات الذهب ٨/١٢٤-١٣٦ وهدية المارفين ١/٢٧٤ ومجمع المؤلفين ٤/١٨٢ والاملام ٣/٨٠ وزيدان ٣/٢١١ وبروكلمان ٢/٩٩-١٠٠ (النص الالمني)

شرح ايساغوجي

شرح شذور الذهب

تحفة نجباء العصر

الدقائق المحكمة

اسنى الطالب في شرح روض الطالب

الدرر البهية في شرح البهجة الوردية

اللؤلؤ النظيم في روح التعلم والتعليم

اضافة الى قائمة كبيرة من الشروح والتعليقات والرسائل ذكرتها المصادر المختلفة (٢) .

هذه الرسالة :

هي رسالة شرح فيها المؤلف مادة بسم الله الرحمن الرحيم والحمد والشكر اضافة الى فوائد مهمة تتعلق بحد الايمان والشروط التي يجب على المؤمن ان يتحلى بها ، وهي على صفر حجمها تبين ما عليه المؤلف من ثقافة متنوعة حيث شرح هذه الامور من النواحي اللغوية والاصطلاحية وأشار الى الكثير من الكتب التي استقى منها بعض تعليقاته ككتب الزمخشري والفتازاني وعزالدين بن عبدالسلام وعبدالله بن عبدان والبندنجي ، فجاءت الرسالة مادة لغوية نحوية بلاغية فقهية .

تتألف هذه الرسالة من سبع ورقات ضمن مجموع في مكتبة چستريتي في ارلندا برقم ٣٤٢٠ وهي مكتوبة بخط نسخي جميل ، ونظرا لما لمست فيها من الفائدة ارتأيت تقديمها الى القارئ الكريم وحاولت تخريج مادتها بما تيسر من كتب التفسير واللفظ والنحو ، على اني اهملت بعض الامور لعلمي انها ستكون بين ايدي المختصين الذين ليسوا بحاجة الى مثل هذه التفصيلات .

(٢) انظر في مؤلفاته هدية العارفين ١/٣٧٤ وكشف الظنون في اماكن متفرقة في الجزاير ومعجم المؤلفين والاعلام .

النص

المقتضي للنصب ؟^(١) ، وقيل الباء متعلقة بابتدائي المحذوف اي ابتدائي بسم الله كائن ورَدَّ بأنه يلزم حذف المصدر وابقاء معموله ، وأجيب بأن الظروف والجار والمجرور يتوسع فيها ما لا يتوسع في غيرها^(٢) قيل وتقديره مؤخرا وفعلنا اولى كما في (اياك نعبد واياك نستعين) ولانه تعالى مقدم ذاتا لانه قديم واجب الوجود فقدم ذكره وكسرت الباء قيل لتناسب عملها^(٣)

والاسم لغة ما دل على مسمى ، وعرفا ما دل على معنى في نفسه غير متعرض بينينه للزمان ، والتسمية جعل اللفظ دالا على ذلك المعنى ، واختلف هل الاسم عين المسمى او غيره وهي مسألة طويلة لا تحتلها هذه المقدمة^(٤) والمختار انه غيره عند الاطلاق ، وقد حرره السعد التفتازاني في حاشيته عند الكلام على قوله تعالى (وعلم آدم الاسماء كلها) وانما لم يقل بالله بدل بسم الله لان كل حكم ورد على اسم فهو على مدلوله الابقرينة كضرب فعل ماض وذلك لانه اذا قيل ذكرت اسم زيد فليس معناه انه ذكر لفظ الاسم بل انه ذكر لفظ زيد لانه مدلول اسم زيد اذ مدلوله اللفظ الدال عليه وهو لفظ زيد ، فكذا بسم الله ابتدء معناه ابتدء بمدلول اسم الله وهو لفظ الله فكأنه قال بالله ابتدء ، وانما لم يأت به محرزاً من إيهام القسم وتحصيلا لنكتة الاجمال والتفصيل واشعارا لكون التبريك والاستعانة بجميع اسمائه تعالى (٨) .

- (٤) انظر في ذلك رد ابن المنير على الزمخشري ص ١ والبيضاوي ص ١ وابن كثير ١٨/١ .
(٥) مفتي الليب ٦٩٣/٢ .
(٦) الزمخشري كسرت لانها لازمة للحرفية والجر ٢/١-٣ وفي مشكل اعراب القرآن لتكون حركتها مشابهة لعملها ٦٤ .
(٧) انظر تفصيل ذلك في تفسير ابن كثير ١٨/١-١٩ .
(٨) البيضاوي ١ ، ٢ .

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم .

قال سيدنا ومولانا قاضي القضاة شيخ مشايخ الاسلام ملك العلماء الاعلام عمدة المحققين زين الملة والدين ، ابو يحيى زكريا الانصاري الشافعي أمتع الله بوجوده الانام :

بسم الله الرحمن الرحيم ، والحمد لله على نعمائه ، والصلاة والسلام على سيدنا محمد خاتم انبيائه . وبعد : فهذه مقدمة على سبيل الاختصار في الكلام على البسمة والحمدلة وعلى الحمد والشكر لغة وعرفا مع بيان النسبة بينها ومع ذكر فوائد مهمة .

أما البسمة ، فالباء فيها محذوف للاستعانة او للمصاحبة^(١) متعلقة بمحذوف اسم مبتدأ محذوف أو فعل مقدما كل منهما أو مؤخرا كقولك ابتدائي كائن أو ابتدئ^(٢) . وتقديره فعلا محل الجار والمجرور النصب^(٣) وتقديره اسما محلها النصب ايضا بالخبر المحذوف ، وقيل رفع بجعلها خبرا ثانيا عن نحو كائن .

وقد يقال كيف يصح ذلك مع تعلقهما بنحو كائن

- (١) مفتي الليب ١٠٣/١ (الاستعانة ومنه باء البسمة) وكذا مجمع البيان ٤٢/١ وتفسير البيضاوي ١ وآله الرحمن ٥١ .
(٢) ذكر المكبري ان الظروف عند البصريين مبتدا والجار والمجرور خبره والتقدير ابتدائي بسم الله أي كائن ، وقال الكوفيون المحذوف فعل تقديره ابتدئات او ابدا ٤/١ وكذلك ذكر ابن كثير الرايين وقال كلاهما صحيح ١٨/١ ونقل ابن ابي طالب الرايين ايضا دون ان يرجح احدهما ٦٦ وكذا الطبري ٤١/١ .
(٣) اختاره البيضاوي ١ والزمخشري ١/١ وابن المنير ٢-١ والذي يتحصل من آراء النحاة والمفسرين ان الرفع والنصب لا يمكن ترجيح احدهما على الآخر ويبدو من دراسة الأدلة الواردة والحجج اللغوية ان لا سبيل الى الترجيح فكل الاربين وارد .

البندنجي(*) واكثر أهل العلم ان الاسم الاعظم هو الله ، واختاره النووي تبعا لجماعة انه الحي القيوم ، قال : ولذلك لم يرد الا قليلا في القرآن في ثلاثة مواطن : البقرة وآل عمران وطه^(١٤) .

والرحمن والرحيم اسمان نبيا للمبالغة من رحم بتزليه منزلة اللازم او بجعله لازما ونقله الى فعل بالضم ، والرحمة رقة القلب تقتضي التفضل فالتفضل غايتها ، واسماء الله تعالى المأخوذة من نحو ذلك انما تؤخذ باعتبار الغاية دون المبدأ ، وقدّم الله على الرحمان الرحيم لانه اسم ذات وهما اسما صفة والذات مقدمة على الصفة ، وقدم الرحمن على الرحيم لانه خاص إذ لا يقال لغير الله بخلاف الرحيم ، والخاص مقدم على العام ولانه أبلغ من الرحيم لان زيادة البناء تدل على زيادة المعنى غالبا كما في قطع وقطّع^(١٥) فان قلت تقديم الرحمن على الرحيم مخالف للعادة من تقديم غير

فلما تركوا الهزمة حولوا كسرتها في السلام التي هي لام التعريف ولذبت الهزمة اصلا فقالوا الاله فحركوا لام التعريف التي لا تكون الا سائنة ، ثم التقى لامان متحركان فادغموا الاولى في الثانية فقالوا الله . وكذا ورد في اعراب القرآن للمكبري ، وعن الطبرسي انه اسم مشتق من الالوهية (٤/١) ، ثم اختلف في كونه مشتقا او جامدا فقد روي عن الخليل انه اسم موضوع غير مشتق ، ومن الشواهد التي وردت في هذا الباب قول المعاجز (ابن كثير ١٩/١)

له در الفاتيات المدّة . سيّحن واسترحمن من نالقي ونقل ابن الاثير عن الرازي قول بعضهم انه عبراني .

(*) البندنجي : هناك الكثير ممن عرفوا بهذا القلب فلهنم الحسن بن عبدالله الشافعي توفي ٤٢٥هـ ومن تاليفه كتاب الجامع وكتاب الدرّة ، ومحمد بن هبة الله بن ثابت نزيل مكة توفي ٤٩٥هـ ومن آثاره الجامع والمصنّف ، واليمان بن ابي اليمان لقي ابن السكيت واخذ عنه وعن غيره من البصريين والكوفيين ومن كتبه كتاب التقية وكتاب معاني الشعر وكتاب العروضي

[الفهرست ١٢٢ ومجمع المؤلفين ٢٢٨/٢ و ٨٩\١٢] والقول بان اسم الله هو الاسم الاعظم ورد في معظم المصادر التي بين يدي .

(١٤) الآية ٢٥٥ ، الآية ١١١ .

(١٥) المادة في البيضاوي ٢ والكشاف ١/هـ وابن كثير ٢٠/١ (وانظر رد ابن المدير على الزمخشري) .

والاسم عند البصريين مشتق من السمو وهو العلو لانه على مسماه فيعليه ويظهره وعند الكوفيين من الوسم وهو العلامة لانه علامة على مسماه واحتج كل منهما على مدعاه بما يطول ذكره^(١٦) .

وفيه سبع لغات : اسم بضم الهزّة وكسرهما ، وسم بضم السين وكسرهما ، وسُمى كهْدَى ، وسِمَى كَرَضَى ، وسَمَى كَفَى ، وقيل عشر : اسم وسم وسما بثلاث أولها ، وسما بالفتح والمَدَّ^(١٧) وحذفت الالف من بسم الله خطأ كما حذفت لفظاً لكثرة الاستعمال بخلاف (باسم ربك) وألحق بها (بسم الله مجراها) و (انه من سليمان) وانه بسم الله الرحمن الرحيم وان لم تكتب في القرآن الا مرة واحدة لشبهها لها صورة ، فان قلت فلم حذفت في بسم الله دون الله والرحمن الرحيم مع انها في الجميع هزمة وصل ؟ قلت : خطان لا يقاسان ، خط المصحف وخط العرويين^(١٨) وطولت الباء لتدل على حذف الألف^(١٩) والله علّم على الذات الواجب الوجود المستحق لجميع المحامد ، وأصله (الإلاه) فحذفت همزته وعوّض منها حرف التعريف ثم جعل علماً ، وهو عربي عند الاكثرين ، وزعم البلخي من المعتزلة انه معرّب فقليل عبري وقيل سرياني^(٢٠) قال

(٩) انظر مجمع البيان ٣٩/١ والكشاف ٤/١ والمكبري ٤١/١ ومشكل اعراب القرآن ٦٦ وانظر تفصيل هذه المسألة في الانصاف ٤/١ وما بعدها .

(١٠) الذي في اعراب القرآن للمكبري ١/هـ ان فيه خمس لغات هي سم بكسر السين وضمها ، واسم بكسر الهزّة وضمها وسمى مثل ضحى ، اما في اللسان ١٢/١ والانصاف ١٠/١ ففيه اربع لغات اسم بضم الهزّة وكسرهما وسم بضم السين وكسرهما .

(١١) الكشاف ٤/١ والبيضاوي ، ومشكل اعراب القرآن ٦١ . (١٢) الكشاف ٤/١ .

(١٣) في اللسان ١٢/١٦٧ عن الأزهري اسم الله اكبر هو الله ، وعن ابي الهيثم انه كان حقه الاله ، ادخلت الالف واللام تعريفا فقليل الاله ثم حذفت العرب الهزمة استئثالا لها

الابلغ ليترقى منه الى الابلغ كقولهم عالم تحرير وجواد فياض قلت : قيل ان الرحيم ابلغ وقيل معناها واحد فلا ابلغية لكن قائله خصّ كلاً منها بشيء فقيل رحمن الدنيا ورحيم الآخرة وقيل عكسه ، وقيل الرحمن أمدح والرحيم ألطف وقيل انما خولفت العادة لانه أريد ان يردف الرحمن الذي تناول جلائل النعم وأصولها بالرحيم ليكون كالنعمه والرديف لتناوله ما دق منها ولطف^(١٦)

واختاره الزمخشري^(١٧) وهذا كله مبني على ان الرحمن صفة وهو كذلك في الاصل لكنه صار علماً للفعلية ، فقد قال ابن هشام : الحق قول [الأعلام] وابن مالك انه ليس بصفة بل علم^(١٨) ، قال وبهذا لا يتجه السؤال قال : وينبغي على

(١٦) في اليمساوي انه قدم الرحمن على الرحيم لان الرحمن بمنزلة العلم فوجب تقديمه بخلاف الرحيم لانه يطلق عليه وعلى غيره ... وعن ابي سعيد الخدري عن النبي (ص) ان عيسى بن مريم (ع) قال الرحمن رحمن الدنيا والرحيم رحيم الآخرة ، وعن الامام الصادق (ع) الرحمن اسم خاص بصفة عامة والرحيم اسم عام بصفة خاصة ، وعن عكرمة الرحمن برحمة واحدة والرحيم برحمة (الطبرسي ٢٢-٢٤) وحكى ابن الاثير انها اسمان مشتقان من الرحمة على وجه المبالغة ، والرحمن اشد مبالغة من الرحيم ، وعن الفارسي ان الرحمن اسم عام في جميع انواع الرحمة والرحيم انما هو من جهة المؤمنين (٢٠/١) وزعم بعضهم ان الرحيم اشد مبالغة من الرحمن لانه اكد به .. وعن ابن عباس ان الرحمن الرقيق والرحيم الرقيق (٢) وعن العكبري انها صفتان مشتقتان من الرحمة ، والرحمن من ابيية المبالغة ولي الرحيم مبالغة ايضا الا ان فلانا ابلغ من فعيل (٥/١) .. ولي اللسان ٢٢٠/١٢-٢٢١ ان صفة الرحمن بنيت على فلان لان معناه التثرة .. وعن الازهري ان الرحمن ابلغ من الرحيم وكذا رأي الزمخشري ، وقد اشار السيوطي في الاقان الى مسألة التقديم فقال ان الترقى يكون من الأدنى الى الأعلى وقد خرج عليه تقديم الرحمن على الرحيم (١٥/٢)

ومتحصل هذه الآراء ان معظم علماء اللغة اتفقوا على انها صفتان من صيغ المبالغة وان صيغة فلان اكثر مبالغة من فعيل ولذا تقدمت ، ويبدو انه رأي اكثر وجاهة وأدعى الى التصديق .

(١٧) الكشف ٧/١ .

(١٨) في شرح ابن عقيل ١٥١/٢ انه نعت للمدح ولم يذكره ابن هشام في الفني وشذور الذهب ولم يذكره كذلك ابن مالك في حديثهما عن العلم والنعت .

علميته انه في البسمة ونحوها بدل لانت^(١٩) وان الرحيم بعده نعت له لا نعت لاسم الله تعالى إذ لا يتقدم البدل على النعت ، قال وما يوضح انه غير صفة مجيؤه كثيرا غير تابع نحو (الرحمن علم القرآن ، قل ادعوا الله أو ادعوا الرحمن ، واذا قيل لهم اسجدوا للرحمن قالوا وما الرحمن)^(٢٠) قلت : لا تمنع غلبة علميته اعتبار وصفته فجوز كونه نعتا باعتبارها ، وأما مجيؤه غير تابع فلا يدل على عدم اعتبارها لان الموصوف اذا علم جاز حذفه وبقاء صفته كقوله تعالى (ومن الناس والدواب والانعام مختلف ألوانه)^(٢١) أي نوع مختلف ألوانه .

والاسم مجرور بالباء والله بالمضاف لا بالاضافة ولا بالحرف المنوي على الصحيح وكذا الرحمن والرحيم . والوقف على بسم الله قبيح للفصل بين التابع والمتبوع ، وعلى الرحمن كذلك ، وقيل كاف ، وعلى الرحيم تام^(٢٢) .

واما الحمدلة ، فالحمد أي اللفظي لغةً الشاء باللسان على الجميل الاختياري على جهة التعظيم سواء أكان في مقابلة نعمة أم لا فدخل في الشاء الحمد وغيره ، وخرج باللسان الشاء بغيره كالحمد النفسي ، وبالجميل الشاء باللسان على غير الجميل ان قلت برأي الشيخ عز الدين بن

(١٩) اعربه العكبري نعتا وكذا ابن عقيل .

(٢٠) الفرقان ٦٠ .

(٢١) طاهر ٢٨ .

(٢٢) الوقف القبيح هو الوقف على اللفظ غير مفيد لعدم تمام الكلام وقد تعلق ما بعده بما قبله لفظا ومعنى كالوقوف على (بسم) من بسم الله ، وعلى الحمد من الحمد لله ، والوقف الكافي هو الوقف على كلمة لم يتعلق ما بعدها بها ولا بما قبلها لفظا بل معنى فقط ، والتام هو الوقف على كل كلمة لم يتعلق ما بعدها بها ولا بما قبلها لا لفظا ولا معنى (الاقان ٨٥/١ وكفاية الراغبين ٢٢-٢٣) .

عبدالسلام(*) ان الثناء حقيقة في الخير والشر ،
وان قلنا برأي الجمهور انه حقيقة في الخير فقط ،
ففائدة ذكر ذلك تحقيق الماهية او دفع توهم ارادة
الجمع بين الحقيقة والمجاز عند من يجوز كالشافعي ،
وبالاختياري المدح فانه يعم الاختياري وغيره ،
تقول مدحت اللؤلؤة على حسنهما ومدحت زيدا
على رشاقة قدّه دون حددهما ، ومن قال انه
مرادف للحمد زعم ان الاول من هذين مولد
والثاني منهما خطأ او مسؤول بانه يدل على فعل
اختياري ، وعليه فقيل الاختياري بيان للماهية
لا للاحتراز وعلى جهة التعظيم مخرج لما كان على
جهة الاستهزاء والسخرية نحو (ذق انك انت
العزيز الكريم) (٢٣) ومتناول للظاهر والباطن اذ
لو تجرد الثناء على الجميل عن مطابقة الاعتقاد
او خالفه أفعال الجوارح لم يكن حمدا بل تهكم
او تمليح وهذا لا يقتضي دخول الجوارح والجنان
في التعريف لانهما اعتبرا فيه شرطا لا شطرا .
واعترض على التعريف بانه يلزم على تقييده
بالاختياري ان لا يكون وصفه تعالى بصفاته
الذاتية حمدا له وليس كذلك ، وأجب بأنه يتناولها
تبعا وبأنها مختارة له لا بمعنى ايجاده لها بل بمعنى
ان ذاته اقتضت وجودها على ما بقي عليه فنزلت
منزلة أفعال اختيارية وبأنها مبدأ أفعال اختيارية
فالحمد عليها باعتبار تلك الأفعال الاختيارية
فالمحمود عليه اختياري من المال ، والحمد عرفا فعل

يبنى عن تعظيم المنعم من حيث انه منعم على الحامد
او غيره سواء أكان باللسان أم بالجنان أم بالاركان .
والشكر لفة هو هذا الحمد ، وعرفا صرف
العبد جميع ما أنعم الله به عليه وغيره الى ما خلق
لأجله ، والمدح لفة الثناء باللسان على الجميل
مطلقا على جهة التعظيم ، وعرفا ما يدل على
اختصاص المدوح بنوع من الفضائل ، فبين كل
من السنّة والتبعية نسبة اما تباين او تساوي او
عموم من وجه او عموم مطلقا لان المنتسبين ان لم
يتصادقا فمتباينان كالحمد اللغوي لا بالنظر لشرطه
مع الشكر العرفي لصدقه بالثناء باللسان فقط
والشكر انما يصدق بذلك مع غيره وان تصادقا
كليا من الجانبين فمتساويان كالحمد العرفي مع
الشكر اللغوي لما مرّ وعكسه بالنظر لشرط الحمد
أو من جانب فعموم مطلق كالحمد اللغوي مع كل
من المدحين لصدقه بالاختياري فقط وصدقهما
بالاختياري وغيره ، او مع الشكر العرفي بالنظر
لشمول متعلقة لله ولغيره واختصاص متعلق الشكر
به تعالى ، وعليه مجمل كلامي في شرح البهجة
وغيره ، وكالشكر اللغوي مع الشكر العرفي لصدقه
بالنعمّة فقط وصدق العرفي بها وبغيرها او مع
المدح اللغوي لصدقه بالثناء باللسان وغيره وصدق
المدح المذكور بالاول فقط وان تصادقا في الجملة
فعموم من وجه كالحمد اللغوي مع العرفي لصدقهما
بالثناء باللسان في مقابلة نعمة وانفراد اللغوي
بصدقه بذلك في غيرها ، والعرفي بصدقه بغير
اللسان فمورده أعم ومتعلقه أخص واللغوي عكسه
او مع الشكر اللغوي لذلك ، وكالحمد العرفي
والشكر اللغوي مع المدح اللغوي [لاجتماعهما
معه في الثناء باللسان على النعمة فمورده أخص
ومتعلقة أعم وهما بالعكس] وقيل الحمد والشكر

(*) هو شيخ الاسلام والمسلمين واحد الائمة الاطام ... امام
عمره بلا مدافعة ولد سنة ٧٨ هـ نفقه على الشيخ
فخرالدين بن عسّار والامدي .. وروى عنه جماعة منهم
ابن دقيق العين والحافظ النعماني واخذ خرفة التصوف
من الشيخ شهاب الدين السهروردي واخذ عنه (انظر طبقات
الشافعية الكبرى ٢٠٩/٨-٢١٥ وشذرات الذهب ٢٠١/٥
والبداية والنهاية ٢٣٥/١٢) وانظر حديثه عن (الحمد لله
في الطبقات ٢٢١/٨ .
(٢٣) الدخان ٤٩ .

مترادفان^(٢٤) وقيل الحمد مختص بالقول والشكر مختص بالفعل^(٢٥) وقال الزمخشري في الكشف ان الحمد مختص بالقول والشكر مختص بالفعل ، والحمد والمدح اخوان^(٢٦) قال السعد التفتازاني [من]^(٢٧) الشائع في كتبه انه يريد بكون اللفظية أخوين ان يكون بينهما اشتقاق كبير بان يشتركا في الحروف الاصول من غير ترتيب كالحمد والمدح او اكبر بان يشتركا في اكثر الحروف فقط كالفلق والفلح والفلذ مع اتحاد في المعنى او تناسب، فمجرد كون الحمد والمدح أخوين لا يدل على ترادفهما لكن سوق كلامه هنا وصريح كلامه في الفائق يدلان عليه^(٢٨) ثم لا يخفى ان كلا من معاهيم الثلاثة لا بد له من خمسة أمور وضعوا صف وموصوف وموصوف عليه وموصوف به فالوصف في مفهوم الحمد مثلا الحمد والواصف الحامد والموصوف المحمود والموصوف عليه المحمود عليه والموصوف به المحمود به ، ووجه تغاير الاخيرين ان الوصف كثيرا ما يلاحظ في موصوف صفة من صفاته ثم يصفه بسبب ملاحظة هذه الصفة بما فيه من سائر صفاته ، وقد يتغايران اعتبارا فقط كأن حمده على شجاعته بها فان فيها حيثيتين كونها موصوفا عليها وكونها موصوفا بها فهي باعتبار الاولى محمود عليها وباعتبار الثانية محمود بها ، وبحقيقة ان المحمود به ما يقع به الحمد • وجمة (الحمد لله)

(٢٤) مجمع البيان ٢/١ .

(٢٥) ان كثير ٢٢/١ وانظر رأي تلمب في اللسان ١٥٥/٣ .

(٢٦) ٧/١ [الحمد والمدح اخوان وهو التناء والتناء على الجميل من نعمة وغيرها تقول حميت الرجل على انعامه وحمده على حسب وشجاعته ، اما الشكر فعلى النعمة خاصة وهو بالقلب واللسان والجوارح ، قال :

اهدتكم النماء مني ثلاثة يدي ولساني والضمير المحيا والحمد باللسان وحده فهو احدى شمس الشكر ... [

(٢٧) كذا والصحيح (في)

(٢٨) الفائق ٢٩١/١ [وانظر حاشية التلخيص ٧-٥/١]

خبرية لفظاً انشائية معنى لحصول الحمد بالتكلم بها مع الاذعان لدلولها ، ويجوز ان تكون موضوعه شرعا للانشاء ، والحمد مختص بالله كما أفادته الجملة سواء أ جعلت لام التعريف فيه للاستغراق كما عليه الجمهور وهو ظاهر أم للجنس كما عليه الزمخشري^(٢٩) لان لام الله للاختصاص فلا مرد منه لغيره أم للعهد كالتى في قوله [تعالى]^(٣٠) (اذ هما في الغار)^(٣١) كما نقله الشيخ عز الدين ابن عبدالسلام وأجازه الواحدي على معنى ان الحمد الذي حمده الله به نفسه وحمد به انبياءه وأوليائه مختص به ، والعبرة بحمد من ذكر فلا مرد منه لغيره وأولى الثلاثة الجنس ، وكما تقال لام التعريف انها للجنس تقال انها للحقيقة وللطبيعة وللماهية المطلقة^(٣٢) ومحل بسط كونها للاستغراق وللجنس وللعهد المطولات •

والثناء التناء بتقديم النون على التاء على المشهور يقال أثنى عليه اذا ذكره بخير وأثنى عليه اذا ذكره بسوء^(٣٣) .

(٢٩) الكشف ٨/١ وانظر تعليق ابن المدبر

(٣٠) زيادة يقتضيها السياق

(٣١) التوبة ١ وانظر مفني اللبيب ٥/١ .

(٣٢) انظر تفصيل ذلك في الفتي ٤٩-٥ .

(٣٣) انظر تفصيل ذلك ووجه الاختلاف بين استعمال الفعلين اللسان ١٢٤/١٤ و ٢٠٤/١٥ [والتحصن من السؤال العلماء عن الحمد والمدح والشكر كثير فقد قال فريق منهم ان الحمد اعم من الشكر لانه يكون على الصفات اللازمة والمتعدية وهو الشكر لله خالصا دون سائر ما يمدون ، والحمد هو التناء بالقول على المحمود (ابن كثير ٢٠/١) وعن الاخفش ان الحمد لله الشكر له والحمد لله التناء ، وعن الازهري ان الشكر لا يكون الا تناء ليد اوليتها والحمد قد يكون شكرا للصفة ويكون ابتداء لتناء على الرجل ، فحمد الله التناء عليه ويكون شكرا للنعمة والحمد اعم من الشكر (اللسان ١٥٥/٢-١٥٦) وقال الطبرسي ان الحمد قد يكون من غير نعمة والشكر يختص بالنعمة الا ان الحمد يوضع موضع الشكر (٤/١) وقال البيضاوي ان الحمد هو التناء على الجميل الاختياري من نعمة أو غيرها والمدح هو التناء على الجميل مطلقا ... والشكر مقابلة النعمة قولا وعملا واعتقادا (ص ٢) ، وقد جمع صاحب آلاء الرحمن بين هذه الآراء وخلص الى

وقدمت البسمة على الحمدلة عملاً بالكتاب والاجماع ، وأما الفوائد فهي ان التفسير إظهار الشيء الواحد على وجوه مختلفة ، والنوع ما يكون مندرجا تحت أصل كلي [والتنبيه] ما تعرض له المذكور قبله بطريق الاجمال ، والمنطوق ما دل عليه اللفظ في محل النطق وهو [نص] إن أفاد معنى لا يحتمل غيره كزيد ، وظاهر ان احتمل مرجوحا كالأسد ، والمنطوق ان يوقف منه الصدق او الصحة على اضماره لدلالة اللفظ الدال على المنطوق على معنى المضمر المقصود دلالة اقتضاء ، وان لم يتوقف على اضمار ودل اللفظ على ما لم يقصد به فدلالة اللفظ على ذلك الذي لم يقصد دلالة المنطوق فموافقة والا فمخالفة ، والعام لفظ يستغرق الصالح له بلا حصر ، والخاص بخلافه فمنه العلم كزيد والنكرة في سياق الاثبات كرجل وعزة ، والمطلق كإنسان وضرب ، والمشارك كمين ، والمعرف المهدي والمشارك اللفظ الواحد المتعدد المعنى الحقيقي ، والمترادف اللفظ الواحد المتعدد المعنى ، والحقيقة لفظ مستعمل فيما وضع له ابتداء والمجاز لفظ مستعمل فيما وضع له ثانيا لعلاقة ، والمؤول لفظ محمول على محتمل مرجوح ، والتأويل حمل ظاهر على محتمل مرجوح ، والنص ما دل دلالة قطعية كأسماء العدد ، وقد يطلق النص على ما يشمل الظاهر كالوحي المفهوم المعنى من كتاب او سنة ، والمفسر ما اتضحت دلالاته ويسمى المبين سواء أورد عليه البيان أم استغنى عنه ، والمحكم المتضح المعنى وهو قريب مما قبله ، والمجمل ما لم تتضح دلالاته ومنه المتشابه ، والصريح

ان الحمد هو الثناء باللفظ الغير على فعل الجميل الاختياري اذا كان للجميل نحو ملسى بالعاق والا فهو مدح .. واما الشكر فهو مقابلة الاحسان بنوع احسان يتضمن الاعتراف سواء اكان قولاً او عملاً هـ [

ما وضع اللفظ له ، وأولى منه قول الحنفية ما ظهر المراد منه ظهوراً تاماً بالاستعمال ، والكتابة ما لزم عما وضع اللفظ له قيل وأولى منه إفادة الملزوم بذكر لازمه كما يعلم من علم البيان وغيره^(٢٤) .

والايمان لغة التصديق ، وشرعاً التصديق بما جاء من عند الله ، وقيل هو التصديق بذلك والاقرار به ، وعلى الاول الاقرار شرط لاجزاء لاحكام الدنيا ، وعلى الثاني جماعة منهم العلامة ابو الفضل عبدالله بن عبدان(*) قال وشرائطه خمسة وعشرون شرطاً أحدها ان تعتقد ان الله تعالى موجود لقوله تعالى لموسى عليه السلام (اني انا الله) (٢٥) .

ولأن المعلوم لا يصح منه فعل ولا ارادة ولا غيرهما وثانيها ان تعتقد انه واحد لا شريك له لقوله تعالى (لو كان فيهما آلهة الا الله لفسدتا) (٢٦) ولانه لو كان معه غيره لما استقام الخلق والامر اذ قد يريد احدهما ايجاد شيء والآخر فيه فلا بد ان يكون احدهما مقهوراً والمقهور لا يكون خالقاً ولا غالباً فلا يكون الها ، وثالثها ان تعتقد انه تعالى لا يشبه غيره لقوله تعالى (ليس كمثله شيء) (٢٧) ولأن المتماثلة يجري على احدهما ما يجري على الآخر فلو شابه غيره وجرى عليه الحدوث وصفات النقص لجرى ذلك

(٢٤) لاحظ هذه المصطلحات في المقدمة وابن الانباري والجرجاني ومطول التفتازاني والاقان للسيوطي .

(*) عبدالله بن عبدان بن محمد الهمداني الشافعي ، فقيه ، توفي في صفر ٢٢٢ هـ ومن تصانيفه شرائط الاحكام [انظر مادة الايمان في اللسان ٢٢/١٢ والاحياء ٢٧ بهامش النزعة]

(٢٥) طه ١٤ [انظر مسألة الوجود في احياء علوم السدين ١٤٢/١ ونزعة النافذين ٩ ومباحث علم الكلام الفصل الاول ، ولم تخل كتب الفلسفة الإسلامية من هذه المسألة انظر تفصيل ذلك في الوجود لدني صالحي]

(٢٦) الانبياء ٢٢

(٢٧) الشورى ١١

الآية) (٤٧) ولانه لو جرى في العالم امر بغير ارادته لكان مقهورا مجبرا وذلك نقص ، ورابع عشرها ان تعتقد ان مثيب لعباده الصالحين ومعاقب للمذنبين لقوله (فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره... الآية) (٤٨) ولان الثواب والعقاب لو لم يثبت لفعل من شاء ما شاء ولبطل الامر والنهي والعبادة وخامس عشرها ان تؤمن بالملائكة لقوله (آمن الرسول بما أنزل اليه من ربه والمؤمنون كل آمن بالله وملائكته) (٤٩) وسادس عشرها ان تؤمن بجميع كتب الله [الذي] انزلها على الانبياء للآية السابقة ، وسابع عشرها ان تؤمن بجميع الانبياء لقوله (وكتبه ورسله لا تفرق ، بين أحد من رسله وثامن عشرها ان تؤمن بالبعث والنشور لقوله (كذلك يحيي الله الموتى) (٥٠) ولقوله (يوم يجمعكم ليوم الجمع ذلك يوم التغابن) (٥١) وقوله (واليه النشور) (٥٢) ولأنه لو لم يكن بعث ولا نشور لما كان أمر ونهي ولفعل كل من شاء بما شاء ، وتاسع عشرها ان تؤمن بالجنة والنار والا لما كان أمر ونهي ، وعشرونها ان تؤمن بالصراف لقوله (فاهدوهم) الى صراف الجحيم (٥٣) وحادي عشرينها ان تؤمن بالميزان القسط لقوله (ونضع الموازين القسط ليوم القيامة) (٥٤) وثاني عشرينها أن تؤمن بالحوض والشفاعة لقوله (انا اعطيناك الكوثر) (٥٥) او فسرّه النبي صلى الله عليه وسلم

ايضا عليه فلا يكون الها ، ورابعها ان تعتقد انه تعالى ليس بجسم ولا جوهر ولا عرض لان هذه الامور يجري عليها الحدوث وصفات النقص ، والله بخلاف ذلك ، وخامسها ان تعتقد انه قديم لا أول له ولا آخر لانه تعالى خلق العالم ولانه لو لم يكن قديما لكان حادثا وهو باطل لما مرّ ، وسادسها ان تعتقد انه عالم لقوله (انزله بعلمه) (٢٨) ولقوله (عالم الغيب والشهادة) (٢٩) ولان الانفعال المشاهدة لا تحصل من جاهل مع ان الجهل نقص ، وسابعها ان تعتقد انه حي لقوله تعالى (لا اله الا هو الحي القيوم) (٤٠) ولانه لا يجوز وجود شيء من الامور الموجودة من غير حي ، وثامنها ان تعتقد انه قادر لقوله (ان الله على كل شيء قدير) (٤١) ولان عدم القدرة نقص ، وتاسعها ان تعتقد انه مريد لقوله (يفعل ما يريد) و (يفعل ما يشاء) (٤٢) ولان عدم الارادة نقص ، وعاشرها ان تعتقد انه متكلم لقوله (يريدون ان يبدلوا كلام الله) (٤٣) ولقوله (وكلم الله موسى تكليما) (٤٤) ولان عدم الكلام نقص ، وحادي عشرها أن تعتقد انه بصير بالعباد لقوله (ان الله بما تعملون بصير) (٤٥) ولان عدم البصر نقص ، وثاني عشرها ان تعتقد انه سميع لقوله (قد سمع الله قول التي تجادلك في زوجها . . . الآية) (٤٦) ولان عدم السمع نقص ، وثالث عشرها ان تعتقد انه لا يجري في العالم أمر الا بارادته وحكمه لقوله (وما تسقط من ورقة الا يعلمها . . .

- (٤٧) الانعام ٥٩
(٤٨) الزلزال ٧
(٤٩) البقرة ٢٨٥
(٥٠) البقرة ٧٢
(٥١) التغابن ٩
(٥٢) الملك ١٥
(٥٣) الصافات ٢٣
(٥٤) الانبياء ٤٧
(٥٥) الكوثر ١

- (٢٨) النساء ١٦٦
(٢٩) الانعام ٧٢
(٤٠) البقرة ٢٥٥
(٤١) البقرة ٢٠
(٤٢) البقرة ٢٥٣ ، آل عمران ٤٠
(٤٣) الفتح ١٥
(٤٤) النساء ١٦٣
(٤٥) البقرة ١١٠
(٤٦) المجادلة ١

عشرينها أن تؤمن بما أجمعت عليه الامة من التحليل والتحرير وغيرهما ، والله سبحانه وتعالى أعلم (٥٧)

وتتم المقدمة بحمد الله ويمنه وحسن توفيقه وصلى الله على سيدنا محمد وآله وسلم ، وعلقه الفقير محمد البرموني القدسي سنة ٩٠٧ بالقاهرة المحروسة .

(٥٧) انظر هذا الموضوع مفصلاً في احياء علوم الدين ١٤٢/١-١٥٧ وانظر ايضا نزعة الناطرين ومباحث علم الكلام .

فقال : هو حوض آيته اكثر من عدد نجوم السماء من شرب منه لم يظلم بعده أبداً (٥٦) وثالث عشرينها ان تؤمن بان النبي صلى الله عليه وسلم نبي صدق ورسول حق والى الخلق اجمعين وانه خاتم النبيين ، ورابع عشرينها ان تؤمن بالقرآن وانه معجز وانه كلام الله غير مخلوق وان من جحد شيئاً منه كفر ، ومن اتبعه اهتدى ورشد ، وخامس

(٥٦) احياء علوم الدين ٢/٦٥٧



مراجع الترجمة والتحقيق

- ٢ - نزعة الناطرين : تقي الدين عبدالمك المكي الحلبي المطبعة الزهرية ؟
- ٣ - شذرات الذهب : ابن العماد الحلبي توزيع المكتب التجاري بيروت
- ٤ - مفتي اللبيب : ابن هشام ت محمد محيي الدين عبدالحميد
- ٥ - الانصاف في مسائل الخلاف : ابن الانباري ت محمد محيي الدين عبدالحميد
- ٦ - لسان العرب : امين منظور منشورات دار صادر
- ٧ - هدية السارفين : اسماعيل باشا البغدادي
- ٨ - كشف الظنون : كاتب چلبى (حاجي خليفة)
- ٩ - الاعلام : خير الدين الزركلي
- ١٠ - معجم المؤلفين : عمر رضا كحالة

١١ - طبقات الشافعية الكبرى : تاج الدين ابو نصر السبكي ت عبدالفتاح الحلو ومحمود الطناحي مط الباني الحلبي

أ - كتب التفسير

- ١ - تفسير ابن عباس
- ٢ - تفسير ابن كثير : مطبعة الاستقامة ١٩٥٦
- ٣ - تفسير البضاوي ط مصر
- ٤ - الكشف (وبهامشه الانتصاف من الكشف لابن المديري) مط الاستقامة ١٩٥٣
- ٥ - مجمع البيان في تفسير القرآن : الطبرسي ط دار الفكر ١٩٥٥
- ٦ - مشكل اعراب القرآن : مكي ابن ابي طالب - ت حاتم الضامن بغداد ١٩٧٥
- ٧ - اعراب القرآن : العكبري ت ابراهيم عوض ١٩٦٩
- ٨ - الااء الرحمن في تفسير القرآن : محمد جواد البلاهي مط الوفاء صيدا ١٩٣٣

ب - كتب اخرى

- ١ - احياء علوم الدين : الغزالي ط مؤسسة الحلبي وشركاه ١٩٦٧

شِعْرُ «أَبُو نُخَيْلَةَ»

«... - نحو ١٤٥ هـ»

جمع وتطبيق

عَبَّاسٌ وَفَيْقُ

القول السابقة ، ولكنها تكشف ، نوعاً ما ، الجوانب التي تطرق إليها الشاعر والتي تتمثل في المسدح والهجاء والرثاء وبعض الأغراض الأخرى .
والغالب على الشاعر الرجز ، ونجد له بين حين وحين شيئاً من القصيد : ويتضح نتاجه بالتقريرية البعيدة عن كل إيهاء فني ، وقد يكون لطبيعة الأغراض التي عالجه دور في توضيق الجانب الفني عنده .

المنهج في الجمع

- ١ - رتبت المقطوعات حسب القافية مشبثاً برواية أقدم مصدر أحياناً ومستحكما المعنى أحياناً آخر .
- ٢ - اتبعت في ترتيب القطع المتشابهة وزناً وقافية وغرضاً طريقة الاستاذ الدكتور علي جواد الطاهر والاستاذ محمد جبار المعبد في تحقيقهما لديوان الخريمي ، فلم امزج بينها خشية الالتباس وإنما وضعت لها جميعاً رقماً واحداً مفرقاً بين قطعة وقطعة ب « ١ ، ب ، ج ... » .
- ٣ - لم أرقم ، ترتيباً جانبياً ، الأبيات التي وردت في مصدر واحد ، أو في أكثر من مصدر ولاخلاف في روايتها ، واكتفيت بترقيم الأبيات المختلفة في روايتها فقط ، ووضعت لكل مقطوعة رقماً خاصاً .
- ٤ - راعيت في الترتيب الحركات « الضمة فالفتحة فالكسرة فالسكون » .
- ٥ - لم أشرح الاما تحتم شرحه .
- ٦ - أغلب شعره رجز لذلك لم أذكر البحر إلا اذا كانت القطعة قصيداً .
- ٧ - جعلت للتخريج مكاناً خاصاً في آخر الجمع .
- ٨ - أثبت المناسبات التي توصلت إليها .

٧ - طبقات ابن العزتر ٦٤ و ٦٦ و ٦٧

هو أبو الحنيد وأبو العرماس^(١) واسمه أبو نخيلة بن حزن بن زائدة من بني حمان من تميم^(٢) واختلف في اسمه واسم أبيه ، فقد ظن البعض أن «أبا نخيلة» كنية له^(٣)

وتاريخ ولادة الشاعر ونشأته الأولى امر مجهول ، ولا يعرف عنه إلا أنه كان من أهل البصرة ، عقى أباه فنفاه عن نفسه فرجع على البادية وأقام فيها زمناً صقل موهبته ثم طرق أبواب الخلفاء ملتصاً بالرزق ، وكان مسلمة بن عبد الملك أول من اتصل به ، وأوصله هذا الأمير إلى الخلفاء ، فكسب منهم أموالاً جزيلة لقاء مدائحه العديدة ، وبقي في كنفهم إلى أن جاء العباسيون فانقلب اليهم مداحاً ، ونقل بعض مدائحه في الأمويين اليهم^(٤) ، وانتصر لهم ودافع عن أحقيتهم بالخلافة واقفاً في وجه الشيعة العلويين ، وهو من أوائل الذين تبناوا هذا الرأي من بين شعراء العباسيين^(٥) .

لقد سدت الأبواب في وجهه حين تولى المنصور الخلافة ، ولم يستطع النفاذ إلى هباته إلا بعد أن سمع الخليفة قصيدته التي يؤيده فيها في تنحية عيسى بن موسى وتولية ابنه محمد ، وكان أن اكتسبه هذه القصيدة التي درهم من المنصور ، والموت من عيسى بن موسى في حدود عام ١٤٥ هـ^(٦)

شعره :-

لم نمث على ذكر ديوانه ولا على إشارة له ، مع أن شعره كان شائعاً ، ويقال أن له شعراً كثيراً^(٧) غير أن الأبيات المتناثرة في المصادر لا تتناسب مع

١ - الألفاني ٢٩٠/٢ ، تاريخ ابن عساكر ٢١٨/٢

٢ - الشعر والشعراء ٦٠٢/٢ ، الألفاني ٢٩٠/٢

٣ - الشعر والشعراء ٦٠٢/٢ ، زهر الآداب ٩٢٥/٢ ، ابن عساكر ٢١٨/٢

٤ - الألفاني ٣٩٦/٢

٥ - العصر العباسي الأول - د. شوقي صيف ٢٩٢

٦ - الألفاني ٤٢١/٢ ، الإعلام ٢٢١/٨

قافية الالف

(١)

سأله رجل : كيف ترى ماأنت فيه في هذه الدولة ؟ فقال :

أكثر خلق الله من لا يدري	من أي خلق الله حين يلقي
وحلة تنثر ثم تضوى	وطيلسان يشتري فيغلى
لعبد عبد أو لمولى مولى	يا ويح بيت المال ماذا يلقي

قافية الباء

(٢)

قال يرثي الجنيد بن عبد الرحمن المري :

لعمري لئن ركبُ الجنيد تحملوا	إلى الشام من مرّ وراحت ركائبه
لقد غادر الركب الشامون ، خلفهم	فتى غطفانيا يعلل جانبه
فتى كان يسرى للعدو كأنما	سروب القطا في كل يوم كتائبه
وكان كأن البدر تحت لوائه	إذا راح في جيش وراحت عصائبه

(٣)

قال في شبيب بن شبة بعد أن سأله العطاء فامتنع :

١ - يا قوم لا تسودوا شيبيا
٢ - الخائن ابن الخائن الكذوبا
٣ - هل تلد الذية إلا الذيا

(٤)

قال مخاطبا زوجته أم حماد الحنفية بعد أن عللت بمسبب حبه الشديد لابنه علي :

« الوافر »

ولولا شهوتي شفتي على	رَبعت على الصحابة والركاب
ولكن الوسائل من على	خلصن إلى الفؤاد من الحجاب
وليس كأم حماد خليل	إذا ما الأمر جلّ عن الخطاب
منعمة أرى فتقرّ عيني	وتكفيني خلائقها عتابي

قال مخاطبا مسلمة بن عبد الملك بعد ان انصرف الى محاربة يزيد بن المهلب :

كـمـلـمَ يـامـسـلـحـة الحـرـوبِ
مـصـاصـة مـن كـرم و طـيـب
انـت المـصـفـى مـن اذى العـيـوب
لـولا ثـقـاف لـيـس بـالتـدـيـب
لـامـت الـامـة ثـمـاء الذـيـب
تـفـرى بـه عـن حـجـب القـلـوب

بعث اليه شبيب بن شبة بجبته فقال :

اذا غدت سعد على شبيبها
من مطلع الشمس الى مغيبها
على فتاها وعلى خطيبها
عجت من كثرتها وطيبها

قافية التاء

امتنع القعقاع بن ضرار ان يسقيه النبيذ وعرض عليه العسل والماء البارد ، فوثب ثم قال :

قد علم المظل والميـت
اذا اتت مائدة أتيت
ليت فاستشفعت واستعدت
ولو تنيت الذي اعطيت
ايا بن بيت دونه البيوت
مامن شرابي عسل منموت
لكنني في النوم قد أريت
لكنني في النوم قد أريت
انى من القعقاع فيما شيت
بيدع لست بها غذيت
كأنني كنت الذي وليت
ما ازددت شيئا فوق ماليت
اقصر فقد فوق القرى قرئت
ولافرات صرد بثوت^(٨)
رطل نبيذ مخفس شقيت
صبا اذا جاذبته رويت

رزق بنتنا فتذمر ولكنه حين سمر صوتها ، وأما تلاعبها ، قال :

يابنت من لم يك يهوى بنتا
حتى حلت في الحشى وحتى
لأنت خير من غلام أتا
ماكنت الا خمسة او ستا
فت قلبى من جوى فانقتا
يصبح مخمورا ويمسي سبتا^(٩)

٨ - « مامن شرابي » رواية الاغانى طبعة دار الثقافة ٢٨٥/٢ ، وفي طبعة النجدي ناصف « ما بين شرابي .. » ولا يستقيم معه الوزن .

٩ - اننا : تأخر . السبت : النوم .

استمدى ماعز الكلابي عامل اليمامة على ابي نخيلة لان هذا الاخير مطله في طلبه فهرب ، وحين نجا قال:

ياماعز الكثرّاث قد خزيتا	لقد خُذعت ولقد هُجيتا
كدتَ تخصينا فقد خصيبا	وكت ذا حظ فقد محيتا
ويحك لم تعلم بمن صلتا	ولا بأي حجر رميتا
اذا رأيت المزيّد الهبوتا	يركب شُدقا شُدقما هريتا
طر بجناحك فقد أيتا	حران حران فهيتا هيتا
والموصل الموصل او تكرتيا	حيث تبع النبط اليوتا
وياكلون العدس المريتيا	

(١٠)

قال بهجو ضيفه :

لما نزلنا منزلا مقبوتا	زيد ان نرحل او نيتيا
جئتَ ولم ندر من اين جيتا	اذا سقت المزيّد الشحتيا
قلتَ ألا زدني وقد رويتيا	

(١١)

قال في طرد عشر نعائم يصفهن :

انمت مهرا سبط الفرات	ورداً طمراً مدمج السراة
يغدو بنهد في اللجام عات	نعائمنا عشرًا مطردات
صك المراقب هجنّعات	فانصاع وانصعن موليّات
ماكان الا هاكه وهسات	حتى اجتمعن متناغصات
بالسهب والعدر من الحماة	واختلّ حضنا هيقه شوشات
فانعقرت من اخر الهيات	بغير تكبير ولا صلاة
كأنها خالفة الشراة	

قافية الدال

(١٢)

حام حول قصر المنصور يبني منفذا الى كيسه دون جدوى ، وحين سمع برغبة الخليفة في تنحية عيسى بن موسى عن ولاية المهدي وتقريب ابنه محمد قال:

١ - لم ينسني يابنة ال معبد ٢ - ذكرارك تكرارا الليالي العود

- ٣ - ولا ذوات العصب المورد
 ٥ - ورحن في الدرّ وفي الزبرجد
 ٧ - نجديه ذات معان منجد
 ٩ - ربا الخزامى في ثرى جعد ندى
 ١١ - وقد علتني درة بادی بدي
 ١٣ - من بعد مشاي وتطواحي بدي
 ٤ - ولو طلبن الود بالتودد
 ٦ - هيات منهن وان لم تعهدى
 ٨ - كأن رباها بعيد المرقد
 ١٠ - كيف التصابي فعل من لم يهتد
 ١٢ - ورثية تنهض في تشددي
 ١٤ - ومشييتي تحت الغداف الاسود
 ١٥ - بعد اتهاضي في الشباب الاملد

(١٢) ب

- ١ - الى امير المؤمنين فاعمد
 ٣ - سيري الى بحر البحار المزبد
 ٥ - او ثمدت اشراعها لم يشمد
 ٢ - الى الذي يندى ولا يندى ندى
 ٤ - الى الذي ان ثمدت لم ينفد

(١٢) ج

- ١ - انت الذي يا ابن سى احمد
 ٣ - بل يا امين الواحد الموحد
 ٥ - ليس ولى عهدنا بالاسعد
 ٧ - من عند عيسى معهدا عن معهد
 ٩ - فيكم وتغنى وهي في تردد
 ٢ - ويا ابن بنت العرب المشيد
 ٤ - ان الذي ولاك رب المسجد
 ٦ - عيسى فزحلفها الى محمد
 ٨ - حتى تؤدى من يد الى يد

(١٢) د

- فقد رضىنا بالغلام الأمرد
 وغير أن العقد لم يؤكد
 كانت لنا كزعة الورد الصدى
 في يومنا الحاضر هذا او غد
 وردّه منك رداء يرتد
 وكان يروى انها كان قد
 اقول في كرى احاديث الغد
 لو نلت حظ الحبشي الأسود
 وقد فرغنا غير أن لم نشهد
 فلو سمعنا قولك آمدد امدد
 فناد للبيعة جمعا نحشد
 واصنع كما شئت وردّ يردد
 فهو رداء السابق المقلد
 عادت ولو قد نقلت لم تردد
 لله ذرى من اخ ومنشد

فهي ترمى فدفدا من فدفد
وحان تحويل القرين المفسد
فاصبحت نازلة بالمهد
لم ترم ثرار النفوس الحسد
لما اتحوا قدحا بزند مصلد
يزداد ايفاضا على التهمد
صامة تأكل اكل المزبد

عادت ولو قد فعلت لم تودد
حينما فلو قد حان ورد الورد
قال لها الله هلمى فاسندي
والمحتد المحتد خير محتدي
بمثل ملك ثابت مؤيد
يلوى بمشرون القوى مستجد
فزايلى باللين والتعبد

وهو بعين الاسد المسود

ويعتدى ويعتدى ويعتدى

« الطويل »

قال لبعضى سادات بني سعد :

٢ - الى سيدي لو يظفرون بسيد

١ - وإن يقوم سودوك لفاقة

قال في هشام بن عبد الملك :

٢ - والعسل المزوج بعد الرقد

١ - لما اتنى بنية كالشهد

٤ - رفعت من اطار مستمد

٢ - يابرد لها المشتف بالبرد

٦ - فهي تخدى ابرح التخدي

٥ - وقلت للعيس اعلي وجدتي

٨ - ومجرهد بمجد مجرهد

٧ - كم قد تصفت بهامن نجد

١٠ - ليلا كلون الطيلسان الجرد^(١)

٩ - قداد رعن في مسير سم

١٢ - رب معد وسوى معد

١١ - الى امير المؤمنين المجدي

١٤ - ذي المجد والتشريف بعد المجد

١٣ - ممن دعا من أصيد وعبد

١٦ - انت الهمام القرم عند الجد

١٥ - في وجهه بدر بدا بالسعد

١٨ - فانهل لما قمت صوب الرعد

١٧ - طوقتها مجتمع الاشد

فهي سوام كالقنا المسند^(١)

قيدها الجهد ولم تقيد

منها ولا من شاحط مستبعد

ومالها معلل من مزود

١ - سمعت الابل : جئت في السر .

١١ - سوام : رافعة رؤوسها .

قافية الراء

(١٧)

قال مادحا ابا العباس السفاح :

صادتك يوم الرملتين شَعَفَرُ
ياصورة حَتْنها المصور
وقد يصيد القانصَ المزعفر
للرَّيم منها جيدها والمَحجرُ

.....

حتى اذا ما الاوصياء عسكروا
ومن بني العباس نبغ اصفر
اقبل بالناس الهوى المستبهر
انا الذي لوقيل اني اشعر
لما مضت لي اشهر واشهر
لا يستخفك ركب يصدر
وخالفي الانباء فهي المحشر
مني فاني كل جنح اخضر
والفيث يرجى والديار تَنضُر
حتى زهاها مسجد ومنبر
لا غائب ولا اناس حَضُر
وأُمسّت الانبار دارا تثمر
حصص وباب التبن والموقر
واسط لم يبق الا القرقر

وقام من تبر النبيّ الجوهر
ينميهِ فرع طيب وعنصر
وصاح في الليل نهار انور
جلّى الضباب الرجزُ المخبر
قلت النفسُ تزدهى فتصبر
لامجد يمضي ولا مغبور
او يسمع الخليفة المطهر
وان بالانبار غيثا يهمر
ماكان الا ان اتاها العسكر
لم يبق من مروان عين تنظر
هيهات اودى المنعم المقر
وخربت من الشام أدور
ودمرت بعد امتناع تدمر
منها والا الدير بان الاخضر

ابن ابو الورد وابن الكوثر (١٢)

واين مروان واين الاشقر
واين عادِكمُ المجهمر
واين فكلُّ لم يفت محير
وعامر وعامر واعصر

(١٨)

رغب ابان بن عبدالله ان يقال فيه ما قيل في جرير بن عبدالله : (لو جرير هلكت بجيله) فقال ابو نخيلة :

لولا أبان هلكت نَمير
نعم الفتى وليس فيهم خير

١٢ - ابو الورد هو الهذيل بن زفر ، والكوثر بن الاسود صاحب شرطة مروان .

قال مهتتا ابا المباسي بالخلافة :-

الآن من المنبر القرارا وطابت الدنيا وصارت دارا
اذ نزل الخليفة الانبارا

سجن عمر بن هيرة الفرزدق فقال الشاعر مستشفعا :

هو الذي اخرج كل غمر	الحمد لله ولي الامر
من كل ذي قلب تقي الصدر	وكل عوار وكل وغمر
ست ائاف لا ائافي القدر	لما اتت من نحو عين التمر
هبراً هو الهبر وفوق الهبر	فظلت القضبان فيهم تجري
شعري ونصح الحب بعد الشعر	انى لمهد للامام الغمر
فهل فداك نفري ووفري	اطلقت بالأمس اسير بكر
ينجي التيمي القليل الشكر	من سبب او حجة او عذر
مازال مجنونا على آست الدهر	من حلق القيد الثقال الثمر
هبه لأخوالك يوم الفطر	ذاحسب يعلى وعقل يحري

مدح ابان بن الوليد فوهب له كساء وجارية ثم سأل الرجل عن المدوح فقال :

اكثر والله أبان ميري ومن أبان الخير كل خيري
ثوب لجلدي وحر ل...

قافية الزاي

قال مادحا خباز مضيغه سليمان بن صعصعة :

بارك ربي فيك من خباز ما زلت اذ كنت على اوفاز
تنصب بالحم انصباب الباز

قافية الضاد

(٢٣)

لم يستطع الدخول على ابي جعفر ، وهزأت به الخراسانية ، فسأله رجل كيف انت فقال :

اصبحت لا يملك بعضي بعضها اشكو العروق الابضات أيضا (١٣)
كما تشكى الارحبي الغرض كأنما كان شباي قرضا

(٢٤)

قال يمدح مسلمة بن عبد الملك :

«الطول»

١ - اَـمَـسَـلَم اَني يا بن خير خليفة
٢ - شَكَرْتُكَ اَن الشكر حبل من التقى
٣ - وَالْقَيْتَ لَمَّا اَن اَتَيْتَكَ زَائِرًا
٤ - وَاحْيَيْتَ لِي ذَكَرِي وَمَا كَانَ خَامِلًا
ويا فارس الدنيا ويا جبل الارض
وما كل من اوليته نعمة يقضى
على لحافا سابغ الطول والعرض
ولكن بعض الذكر انبه من بعض

قافية العين

(٢٥)

سئل عن منزله فقال :

ما زال عنا قَصَمَات اربع مشهرين دأبا ذُوْدٌ ورجع
عبداي وابناي وشيخ يرفع كما يقوم الجمل المطبّع

قافية الفاء

(٢٦)

قال مخاطبا هشام بن عبد الملك وقد مدحه ولم يامرله بشيء

كسوتنيها فهي كالتجفاف من خزك المصونة الكثاف
كأنني فيها وفي اللحاف من عبد شمسٍ او بني مناف
والخز مشتاق الى الافواف

قافية القاف

(٢٧)

برية لم تأكل المرققا ولم تذق من البقول الفتقا

١٣ - الشطر الاول برواية الاثافي طبعة دار الثقافة ٢٠/٢٨٣ وفي طبعة النجدي ناصف : . . لا يملك بعضي بعضي .

نحن ضربنا الازد بالعراق والحى من ربيعة المراءق
ضربا يقيم صعر الاعناق بغير اطماع ولا ارزاق
الا بقايا كرم الاعراق

قافية الكاف

١ - لما رأيت الدين ديناً يؤفك
٢ - وأمست القبة لانتمسك
٣ - يفتق من اعراضها ويهتك
٤ - سرت من الباب فطار الدكدك
٥ - منها الدجوجي ومنها الارمك
٦ - كالليل الا انها تحرك

دونك عبدالله اهل ذاكا
خلافه الله الذي اعطاكا
اصفاك والله بها اصفاكا
فقد نظرنا زما اباكا
ثم نظرناها لها اياكا
ونحن فيهم والهوى هواكا

كنا اناسا نزهب الاملاكا
اذ ركبوا الاعناق والاوراكا
قد ارتجينا زما اباكا
ثم ارتجينا بعده اخاكا
ثم ارتجينا بعده اياكا
وكان ماقلت لمن سواكا
زورا فقد كفر هذا ذاكا

قال مؤيدا المنصور في تنحية عيسى بن موسى وتولية ولده محمد :

خليفة الله وانت ذاكا
اشند الى محمد عصاكا
فاحفظ الناس لها ادناكا
وابنك ما استكفيته كفاكا
وكلنا منتظر لذاكا
لو قلت هاتوا قلت هاكا

وهب له ابو العباس جارية اسمها «كلناكونه» فقال بعد حين :

١ - اني وجدت الكذا ذنوكا
٢ -
٣ - (*)

قافية اللام

(٣٣)

قال يمدح الربيع وسائسه :-

لولا ابو الفضل ولولا فضله°
ومن صلاح راشدٍ اصطلبه°
ما استطيع باب لا يَسْتَى قملته°
نعم الفتى وخير فعل فعلته°
يسمن منه طيرقه وبقله

(٣٤)

قال في الطرد :

فانصاع يسمى بالصعيد الهائل
حتى دنا من وهج القساطل
فاختلفا تحت جناح المايل
منقوشة الرقين والحضائل
يلحن من ذي معة معاجل
من ذات زفٍ ساقط الخمايل
بضربة حديثة في الصاقل
فهو مقيط كمقاط الفاييل

(٣٥)

قال في هجو ماعز الكلابي :-

ياماعز القمل وبيت الذل°
وبات شيطان القوافي يُملى°
لاخير في علمي ولا في جهلي
ما زال يقليني وتيمي يفلّي°
بتنا وبات البغل في الاصطبل
على امرئٍ فعل وغيم فعل
لو كان يدري ماعز بنخلي
حتى اذا القيم رمى بالجفل
طبقت تطبيق الجراز النصل

قافية الميم

(٣٦)

١ - ياعمرؤ غمّ الماءَ ورد يدَهْمه
٣ - واحتلفت امراسه وقيمه
٥ - فانما انت اخ لانعدمه
٧ - مترف كان أبوه يكرمه
٢ - يوم تلاقي شأؤه ونعمه
٤ - فابلنا منك بلاء نعلمه
٦ - صاحب خلاّن كريمٍ شيمه
٨ - فقام و"ثاب" شديد محزومه
٩ - كان سَفُودٌ حديد معصمه
١٠ - لم يتجشأ من طعام يتخمه
١٢ - تلك مدامك الطوى قدّمه
١١ - ولم تبت حمى به توصمه

١٣ - أيهات من هامة مخدّمه

(٣٧)

مدح المهاجر بن عبدالله الكلابي فامر له بناقاة فقال بهجوه :

ان الكلابي اللئيم الاثرما أعطى على المدحة نابا عِرْزما
ماجير العظم ولكن تما

(٣٨)

دخل ارضا اضر بها جفاء القيم وتهاونه بها فقال :

« الطويل »

شاهد مالا^١ ربك مال فساسه سياسة شهم حازم وابن حازم
اقام بها العصرين حيناً ولم يكن كمن ضنّ عن عمرانها بالدرهم
كان نقيض الليف عن سعفاته نقيض رحال الميس فوق المياهم
واضحت تغالى بالنبات كأنها على متن شيخ من شيوخ الاعاجم
وما الاصل ما رويت مضرب عرقه من الماء عن اصلاح فرع بنائم

(٣٩)

« الوافر »

ولولا خلة^٢ سبقت اليه وأخو^٣ كان من عرق المدام^(١٤)
دلقت له بابيض مشرفي^٤ كما يدنو المصافح بالسلام

(٤٠)

وقال في المهاجر بن عبدالله الكلابي :

يادار ام مالك الاسلمى على التناهي من مقام وانعمي
كيف أنا إن أنت لم تكلمي بالوحي او كيف بان تججمي
تقول لي بتي ملام اللوم يأتبا انك يوما مؤتممي
فقلت كلا فاعلمى ثم اعلمي اني ليمقات كتاب محكم
لو كنت في ظلمة شمع مظلم او في السماء ارتقى بسلم
لانصب مقداري الى مجرثمي إني ورب الراقصات الرسم
ورب حوض زمزم وزمزم لاستين الخير عند مقدمي
وعند ترحالي عن مخيمي على ابن عبدالله قرم الاقرم

فأنسي بالعلم ذو ترسم لم ادر مامهاجر التكرم
حتى تبينت قضايا الغشم مهاجر ياذا النوال الغضرم
انت اذا اتجعت خير مفنم مشترك النائل جم الانعم
ولتيم منك خير مقسم اذا التقوا شتى معا كاليهم
قد علم الشام وكل موسم انك تحلو لي كطو المعجم
طورا وطورا انت مثل العتم

(٤١)

هم وسط يرضى الاله بحكمهم اذا طرقت احدى الليالي بمعظم

(٤٢)

انا ابن سعد وتوسط العجم فانا فيما شئت من خال وعم

(٤٣)

كان عبدالله بن شبيب يعطي ابا نخيلة في كل سنة نخلة فاغل ذلك سنة من السنين فكتب اليه يذكره:

قد قال صياني وهم تسمة عاشر صياني صغير فطيم
من شهوة البسر وافلاسهم ما فعلت نخلة عبدالرحيم
يا ليتها - ان هو لم يهدما عودناه - اصبحت كالصرم

قافية النون

(٤٤)

دخل اليمن فلم يجد بها احدا حسنا ورأى وجهه - وكان قبيحا - فلذا هو احسن من فيها فقال :

لم ارغيري حسنا منذ دخلت اليمننا
كيف تكون بلادة احسن من فيهاانا

(٤٥)

خاصته اخته فقال :-

أظن أرعى وترأ هزنا مللما ترى له غضونا

ذا أَبَنَ مقوماً عثوننا يطعن طعننا يقضب الوتينا
 ويهتك الاعفاج والثرينا يذهب مياراً وتقعدينا
 وتفسدين او تبذرينا
 (*)

قافية الياء

(٤٦)

مازال عودي في ثرى ثرى بعدك من ذاك الندى الوسمى
 حتى اذا ما هم بالذوى جئتك واحتجت الى الولى
 ليس غنى عنك بالفسى

الاشطار

(٤٧)

قال في وصف الابل :

قاظت من الخرّم بقيظ خرّم

المنسوب

(٤٨)

هاجك من اروى بمنهاص الفكك هم اذا لم يمه هم فكك
 وقد ارتنا حسنها ذات المسك شاذحة الغرة زهرى الضحك
 اريت ان لم يجب حبو المعتك انت باذن الله ان لم يترك
 مفتاح حاجات الجبا هن فكك الذخر فيها عندنا والاجر لك

مصادر التخریج

- الافاني لابی الفرج الاصبهاني - تحقيق على الجندي ناصف - اشراف محمد ابو الفضل ابراهيم - مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٧٢ مصر .
- الامالى لابی علي القالي- طبعة دار الكتب المصرية ١٩٢٦ الطبعة الثانية .
- امالي المرتضى - للشريف المرتضى - تحقيق محمد ابوالفضل ابراهيم - دار احياء الكتب العربية القاهرة / ١٩٥٤ - الطبعة الاولى .
- امالي اليزيدي (ابو مبدالله محمد بن العباس ..) مطبعة جمعية دار المعارف بعين جاد - الهند - ١٩٢٨ .
- البيان والتبيين - للجاحظ - تحقيق عبد السلام هارون- مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر القاهرة ١٩٤٨
- تاج العروس - للزبيدي - الطبعة الأخيرة ١٣٠٦ هـ - الطبعة الاولى .
- تاريخ ابن عساکر - تصحيح الشيخ عبدالقادر الهندى بدران - مطبعة روضة الشام ١٢٢٠ هـ .
- للخصى معجم الاداب في معجم الاقلاق لابن النوفى - تحقيق مصطفى جواد
- التمثيل والمعاصرة للشهابي - تحقيق عبدالفتاح محمد الحلو - دار احياء الكتب العربية - القاهرة .
- الجامع الكبير في صناعة المنظوم من الكلام والنثر - ضياء الدين ابن الجزري - تحقيق الدكتور مصطفى جواد والدكتور جميل سعيد - مطبعة الجمع العلمي العراقي ١٩٥٦ .
- الحماسة - ابن الشجري - مطبعة مجلس المعارف الثمانية حيدرآباد ١٣٢٥ هـ .
- الحيوان للجاحظ - تحقيق عبدالسلام هارون - مطبعة مصطفى البابي الحلبي واولاده مصر ١٩٢٨ - الطبعة الاولى
- خزنة الادب - عبدالقادر البغدادي - طبعة بولاق - الطبعة الاولى .
- الخصائص لابن جني - تحقيق محمد علي النجار - مطبعة دار الكتب المصرية - القاهرة ١٩٥٥ - الطبعة الثانية .
- ديوان المعاني لابی هلال العسكري - مكتبة القدسي القاهرة ١٣٥٢
- زهر الاداب ونهر الالباب - ابو اسحاق ابراهيم الحميري- تحقيق على محمد الجاوي - دار احياء الكتب العربية - القاهرة ١٩٥٢ - الطبعة الاولى .
- شرح شواهد الفنى للسيوطي - ولف على طبعه وعلق حواشيه احمد ظافر كوجان - دمشق ١٩٦٦ .
- الشعر والشعراء لابن قتيبة - تحقيق احمد محمد شاكر- دار المعارف بمصر - ١٩٦٧ - الطبعة الثانية .
- طبقات الشعراء لابن المعتز - تحقيق عبدالستار فراخ - دار المعارف بمصر - ١٩٥٦
- العقد الفريد - ابن عديريه - تحقيق محمد سعيد العربان- مطبعة الاستقامة القاهرة ١٩٥٣ الطبعة الثانية .
- عيون الاخبار لابن قتيبة - مطابع دار الكتب المصرية ١٩٢٥ و ١٩٢٠ - الطبعة الاولى .
- الفاضل للمبرد تحقيق عبدالعزيز اليماني - مطابع دار الكتب المصرية . القاهرة ١٩٥٦ - الطبعة الاولى .
- كتاب سيبويه - طبعة بولاق مصر ١٢١٧ هـ الطبعة الاولى.
- كتاب الصناعتين لابی هلال العسكري - تحقيق على محمد الجاوي ومحمد ابو الفضل ابراهيم - دار احياء الكتب العربية مصر ١٩٥٢ الطبعة الاولى .
- لسان العرب - لابن منظور دار بيروت - بيروت ١٩٥٦
- محاضرات الادباء ومحاورات الشعراء والبلغاء للراغب الاصبهاني - منشورات دار مكتبة الحياة بيروت ١٩٦١
- المحتسب في تبين وجوه شواذ القراءات والايضاح فيها - لابن جني - تحقيق علي النجدي ناصف والدكتور مبدالعظيم النجار والدكتور عبدالفتاح اسماعيل شلبي - القاهرة ١٩٦٦ .
- المخصص لابن سيده - الطبعة الاميرية ببولاق مصر ١٢١٨ هـ .
- مروج الذهب - للمسعودي - تحقيق محمد مهدي الدين مبدالحمد - مطبعة السعادة مصر / ١٩٥٨ الطبعة الثالثة .
- المستطرف من كل فن مستظرف - للإشبيهي - ١٢١٤ هـ .
- معجم الادباء (ارشاد الارب) لياقوت العموي - تحقيق مرجليوث - مطبعة هندية مصر ١٩٢٧ - الطبعة الاولى .
- العرب للجواليقي - تحقيق احمد محمد شاكر دار الكتب المصرية ١٣٦١ هـ - الطبعة الاولى .
- المؤلف والمختلف - ابو القاسم الحسن بن بشر الامدي- تصحيح وتعليق الدكتور ف . كركو - حارة الجداوي القاهرة ١٣٥٢ هـ .

التخريج

(١)

الاغاني ٤١٢/٢٠

(٢)

الاغاني ٤١٠/٢٠

(٣)

الاغاني ٣٩١/٣٠ ، معجم الادباء ٢٦٠/٤ ،
وورد الشطر الثاني في الاغاني ٤٠٤/٢٠ : «الملذان
الخائن الكدوبا»

(٤)

الاغاني ٤١١/٢٠

(٥)

الاغاني ٣٩٣/٢٠

(٦)

الحيوان ٥٩٢/٥ ، الاغاني ٣٩١/٢٠ و ٤٠٥ ،
معجم الادباء ٢٦٠/٤

(٧)

الاغاني ٤١٣-٤١٤

(٨)

الاغاني ٤٠٨/٢٠

(٩)

الاغاني ٤٠١-٤٠٢

(١٠)

الاغاني ٣٩٨/٢٠

(١١)

طبقات الشعر لابن المعتز : ٦٥ و ٦٦

١(١٢)

الاغاني ٤١٨/٢٠ ، والشطران ١٣ و ١٤ زيادة
من امالي البيهقي ١٢٨ .

والشطران ١١ و ١٢ في حاشية كتاب سيبويه ٥٤/٢
امالي البيهقي ١٢٨ ، اللسان ٨٠/١ ، والشطر ١١
في الخصائص ٣٦٤/٢ ، وفيه : وقد علتني ذرة
بادي بدى ...

والشطر ١٢ في اللسان ٨٠/١ : بالتشدد .

ب(١٢)

الاغاني ٤١٨/٢٠ ، وفي تاريخ ابن عساكر ٢/٢٢١ :

الى امر المؤمنين فاعمدي
سرا الى بحر البحور المزبد

ج(١٢)

الاغاني ٤١٧/٢٠ ، والاشطر ١ و ٢ و ٩ زيادة
من ابن عساكر ٢٢١/٢ ، وورد الشطر السابع
فيه : من قبل حبسى ، وهو تحريف .

د(١٢)

الاغاني ٤١٩/٢٠ ، ابن عساكر ٢٢١/٢
باختلافات عديدة .

هـ(١٢)

تاريخ ابن عساكر ٢٢١/٢ .

(١٣)

المحتسب لابن جني ٢٢٦/١

(١٤)

الحيوان ٨٠/٣ ، البيان والتبيين ٣٣٦/٣ :
الشعر والشعراء ٦٠٢/٢ ، خزنة الادب ٨٠/١ .
وهو غير منسوب في : البيان والتبيين ٢١٩/٣
عيون الاخبار ٢٦٨/١ ، كتاب الصنائع ٢٢٢/٠ ،
محاضرات الادباء ١٨٢/١ ، الجامع الكبير ٢٤٨ .
وفي عيون الاخبار والجامع الكبير وخزنة
الادب : سودوك لحاجة

(١٥)

الاغاني : ٣٩٤/٢٠ - ٣٩٥ ، وفي خزنة الادب
٧٩/١ الشطران ٦٥ ثم ٩-١٨ ، والشطر ١٧ فيه
بلغتها مجتمع الاشد .

(١٦)

امالي المرتضى : ٥٨٠-٥٨١ .

(١٧)

الاغاني ٤١٤/٢٠ - ٤١٦ .

(١٨)

الاغاني ٤١١/٢٠ .

(١٩)

طبقات ابن المعتز : ٦٤ .

(٢٠)

الاغاني ٣٩٦/٢٠ - ٣٩٨ ، وترتيب الاشر
١٨-١١ بايحاء رواية الاصفهاني .

(٢١)

الاغاني ٤١٢/٢٠

(٢٢)

الاغاني ٤٠٣/٢٠ .

(٢٣)

الاغاني ٤١٢/٢٠

(٢٤)

طبقات ابن المعتز / ٦٤ ، امالي القالي ٢٠/١
الاغاني ٣٨٩/٢٠ و ٣٩٢ ، المؤلف والمختلف ١٩٣ ،
حماسة ابن الشجري ١١٧ ، زهر الادب ٢/٢٥٠
، ابن عساكر ٢/٣١٨ ، المستطرب ١/٢٠٥ .
والايبات ٣٥٢ و ٤ في مروج الذهب ٢/٢٧٨
، والبيتان ٢ و ٤ في الحيوان ٢/١٠٠ ، وعيون
الاخبار ٣/١٦٥ ، والبيت الثاني في الفاضل ٩٩ .
وورد البيت الاول في امالي القالي والمؤلف والمختلف
وابن عساكر :

... يابن كل خليفة

ويافارس الهيجاء وياقمر الارض

وفي الاغاني ٢٨٩/٢٠

... يابن كل خليفة

ويا جبل الدنيا وياملك الارض

وفي زهر الاداب : يانجل خير خليفة ..

وفي المستطرب : يافخر كل خليفة ..

وورد البيت الثاني في الحيوان وعيون الاخبار : ..
اقرضته نعمة يقضي . وفي الفاضل : .. ان الشكر
منى سجية ..

وفي المستطرب : ان الشكر دين على الفتى ..
والبيت الثالث في طبقات ابن المعتز :

والقبت لما جئت بابل زائرا

رواقا مديدا سامق الطول والعرض

وفي حماسة ابن الشجري :

ساشر ان القيت عند زيارتي

على رداء سابغ الطول والعرض

والبيت الرابع في الحيوان : فاحببت من ذكرى ..

وفي عيون الاخبار : فاحببت من ذكرى وماكان

ميتا ...

وفي طبقات ابن المعتز : وانبت لي ذكرى ..

وفي امالي القالي : ونوت من ذكرى ..

وفي ابن الشجري : فانبت من ذكرى ..

وفي زهر الاداب : ونبت من ذكرى ..

وفي المؤلف والمختلف : واحببت لي ذكرى

وفي ابن عساكر : ... وماكان حامدا ..

(٢٥)

الاغاني ٤١٣/٢٠

(٢٦)

الاغاني ٣٩٦/٢٠

(٢٧)

الشعر والشعراء ٢/٦٠٢ ، والعقد الفريد ٦/
١٨٣ اللسان مادة «فستق» ، شرح شواهد المفني
السيوطي ٢/٧٢٥ . والشرط الثاني في المغرب ٢٢٨
دون عزو ، وذكر المحقق ان تمام البيت مثبت في
حاشية المخطوط برواية ابن السكيت . وهو كما
ابتناه .

وفي العقد الفريد : مربة لم تلبس المرققا ..

وفي اللسان : دستية لم تأكل ...

وفي شرح شواهد المفني : جارية لم تأكل ...

(٢٨)

طبقات ابن المعتز : ٦٣ .

(٢٩)

الحيوان ٣/١٢٦ ، ديوان المعاني ٢/١١٦ .
والاشر ٣ و ٤ وفي طبقات ابن المعتز : ٦٤ .
والشطران الخامس والسادس دون عزو في
الصناعتين ٤٠٩ ، وكذلك الشطر الخامس في
المخصص ٧/٥٥ .

ورواية ابن المعتز :

ترج من ارجائها وتهتك

سرت الى الباب فسار الدكدك

فيها الدجوى وفيها الارمك .

وفي ديوان المعاني : تفتق ... وتهتك ...

(٣٠)

تاريخ ابن عساكر ٢/٣٢٠-٣٢١ .

(٣١)

الاغاني ٣٩٩/٢٠ ، ووردت في المروج ٣/٢٧٨
وابن عساكر ٢/٣٢٠-٣٢١ باختلاف في الترتيب .

(٣١)

الآغاني ٤٢١/٢٠ ، وقد خلط ابن عساكر ،
٣٢٠/٢ - ٣٢١ ، بينها وبين ارجوزته في ابي العباس
السفاح .

(٣٢)

الآغاني ٤٠١/٢٠ ، وفي ٤٠٩ : شيئا اذا
حركته تحركا

(٣٣)

الآغاني ٤٠٢/٢٠ - ٤٠٣ .

(٣٤)

طبقات ابن المعتز : ٦٦ و ٦٧ .

(٣٥)

الآغاني ٤٠٢/٢٠

(٣٦)

طبقات ابن المعتز : ٦٤ و ٦٥ ، ووردت الاشطر
الثلاثة الاولى دون مزو في اللسان ٥٠٢/١٢ ، والتاج
٣٦/٩ مادة « قوم » .

والشطر الحادي عشر منسوب الى ابي محمد
القمعي في اللسان ٥٢/١ ، ٥٠/١٢ مادتي « جشا »
و « بسم » وكذلك في التاج ٥٢/١ و ٩٥/٩ مادتي
« جشا » و « وسم » .
وفي اللسان ٦٤٠/١١ « نبل » ورد الشطر
الثامن :

فقام وثاب نبيل محزومه

(٣٧)

الآغاني ٤٠٦/٢٠ .

(٣٨)

الآغاني ٤٠٣/٢٠ - ٤٠٤ .

(٣٩)

البيان والتبيين ٢٢٦/٣ .

(٤٠)

الآغاني ٤٠٥/٢٠ - ٤٠٦ .

(٤١)

البيان والتبيين ٢٢٥/٣ .

(٤٢)

البيان والتبيين ٢٢٥/٣ ، الشعر والشعراء
٦٠٢/٢ .

(٤٣)

تلخيص معجم الاداب ج ٢ ٧٤٠-٧٤١ .

(٤٤)

تاريخ ابن عساكر ٣٢٠/٢ .

(٤٥)

الآغاني ٤٠٧/٢٠ - ٤٠٨ .

(٤٦)

التمثيل والحاضرة/ ٢٣٨ ، اللسان ٢٩١/١٤
« ذوي » والشطر الاخير زيادة منه ، ولم ينسب
فيه هذا الرجز .

(٤٧)

المعرب ١٣١

(٤٨)

في طبقات ابن المعتز ٦٤ انها لابن نخيلة ،
ويقول ابن عساكر في تاريخه ٣١٩/٢ انها لرؤية
انتحلها ابو نخيلة لنفسه .

فَهَارِسُ الْمَخْطُوطَاتِ وَالْبَلِيُوغَرَفِيَّاتِ

النشاط السياسي في العراق من نهاية الثلاثينات

تشخيص بليوغرافي

بقلم

حارث طه الزوي

مجلة المورد - وزارة الثقافة والفنون

تعباً لي ، أثناء تنسيبي للعمل في « المركز الوطني لحفظ الوثائق » خلال فترة ١٩٧١ - ١٩٧٣ أن أقوم بمسح شامل للصحف والمجلات العراقية الصادرة خلال العشرينات والثلاثينات مستخرجاً منها - في بطاقات خاصة - أبرز وأهم المعلومات الوثائقية عن العراق في النواحي السياسية والاجتماعية والادبية خلال الفترة المشار إليها . وقد أثرت أن أخص المدد الخاص بالتراث والمعاصرة من « المورد » بالجانب السياسي لتلك الفترة .

● نهىء الأمة بقدم بعض منفيينا الكرام ونطلب
ارجاع جميع النفيين بلا استثناء كما اننا
نواصل الطلب في تنفيذ سائر المواد السبعة .

● جريدة «الاستقلال» ، السنة ١ ، العدد ٤٦ ،
٩ شباط ١٩٢١ ، ص ١ .

● اجتماع وطني خطير : نفور الأمة العراقية من
اتكار تشرشل في مجلس العموم البريطاني
رفض العراقيين للانتخاب .

● جريدة «الاستقلال» ، السنة ٢ ، العدد ٩٨ ،
٤ شوال ١٣٤٠ هـ = ١٩٢٠ م ، ص ١

● الانتخاب والعياذ بالله .

ابن الشعب

● جريدة «الاستقلال» ، السنة ٢ ، العدد ١١٩ ،
٢٦ حزيران ١٩٢٢ ، ص ١

● لائحة القانون الاساسي العراقي .

● جريدة «الاستقلال» ، السنة ٤ ، العدد ٢٦٦ ،
٢٩ تشرين الاول ١٩٢٣ ، ص ٣ .

١ - ملامح عامة

● مذكرة حبيب الخيزران رئيس عشائر العزة
الى المندوب السامي

● جريدة «الاستقلال» السنة ١ ، العدد ١٧ ،
١ كانون الاول ١٩٢٠ ، ص ٣ .

● منشور المندوب السامي

● جريدة «الاستقلال» السنة ١ ، العدد ١١ ،
١٠ تشرين الثاني ١٩٢٠ ، ص ٢ .

● حول منشور فخامة المندوب السامي [رد
جريدة الاستقلال على المنشور]

● جريدة «الاستقلال» ، السنة ١ ، العدد ١٤ ،
تشرين الثاني ١٩٢٠ ، ص ١

● عراقي حر يوضح المصائب التي انتابت القطر
العراقي من جراء الاحتلال البريطاني .

● جريدة «الاستقلال» ، السنة ١ ، العدد ٣١ ،
٥ كانون الثاني ١٩٢١ ، ص ١ .

- **الدستور العراقي .**
سلمان الشيخ داود .
جريدة «العراق» ، السنة ٤ ، العدد ١٠٦٢ ،
١٢ تشرين الثاني ١٩٢٣ ، ص ١
- **قانون المجلس التاسيسي .**
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٤ ، العدد ٣٨٧ ،
٢ آذار ١٩٢٤ ص ٢
- **(١٠٠ اسم للتاريخ : اسماء المجلس التاسيسي العراقي)**
جريدة «العالم العربي» ، السنة ١ ، العدد ١ ،
٢٧ آذار ١٩٢٤ ص ٢
- **مجلسنا التاسيسي جلسته الاولى الافتتاحية .**
جريدة «العالم العربي» ، السنة ١ ، العدد ٢ ،
٢٨ آذار ١٩٢٤ ص ١
- **الجلسة الثانية للمجلس التاسيسي العراقي : الموافقة على قانون المجلس التاسيسي ، الجواب على خطبة العرش ، مناقشة شديدة**
جريدة «العالم العربي» ، السنة ١ ، العدد ٤ ،
٣٠ آذار ١٩٢٤ ص ١
- **العریضة الجوابية على خطاب العرش .**
جريدة «العالم العربي» ، السنة ١ ، العدد ١١ ،
٨ نيسان ١٩٢٤ ص ١
- **الخطاب الارتجالي الذي القاه الملك فيصل الاول على اعضاء المجلس التاسيسي في البلاط .**
جريدة «العالم العربي» ، السنة ١ ، العدد ٦٥ ،
١٠ حزيران ١٩٢٤ ص ٣
- **نداء الى الشعب العراقي النجيب .**
آصف أفندي وفائي آل قاسم أمّا نائب
الموصل في المجلس التاسيسي
جريدة «العالم العربي» ، السنة ١ ، العدد ٧٨ ،
٢٥ حزيران ١٩٢٤ ص ١
- **الوزارة الهاشمية اول وزارة دستورية في العراق .**
جريدة «العالم العربي» ، السنة ١ ، العدد
١١٣ ، ٥ آب ١٩٢٤ ص ١
- **كيف يدخل العراق عصبة الامم .**
جريدة «العراق» ، السنة ٦ ، العدد ١٧٤١ ،
٢١ كانون الثاني ١٩٢٦ ص ١
- **الحرية الفكرية فوق كل شيء .**
جريدة «العراق» ، السنة ٧ ، العدد ٢٠٥٨ ،
٣١ كانون الثاني ١٩٢٧ ص ١
- **كلمة قصيرة جدا الى نواب الامة المحترمين (حول سفرهم الى خارج العراق) .**
جريدة «العراق» ، السنة ٨ ، العدد ٢١٦٥ ،
٦ حزيران ١٩٢٧ ص ٢
- **العراق وعصبة الامم .**
جريدة «العراق» ، السنة ٨ ، العدد ٢٢٣٣ ،
١ ايلول ١٩٢٧ ص ١
- **تقرير بريطانية عن العراق (محاضر جلسات لجنة الانتداب) .**
جريدة «العراق» ، السنة ٨ ، العدد ٢٢٥٤ ،
٢٦ ايلول ١٩٢٧ ص ١
- **التقرير المرفوع من حكومة صاحب الجلالة البريطانية الى عصبة الامم عن احوال الادارة في العراق لسنة ١٩٢٦ - ١٩٢٧ (الحلقة الاولى) .**
جريدة «العالم العربي» ، السنة ٤ ،
العدد ١١٤٢ ، ٢ كانون الاول ١٩٢٧ ص ١
- **المستر فليبي وسياسة الانكليز في البلاد العربية : الا يكفه ماجنته سياسته على البلاد العربية ؟**
جريدة «العراق» ، السنة ٨ ، العدد ٢٤٠٦ ،
٣٠ آذار ١٩٢٨ ص ١
- **قضية الهاشمي باشا ووفاء الديون العمومية . مالي عراقي .**
جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٥٤٢ ،
٢٧ آب ١٩٢٨ ص ١
- **المفاوضات العراقية - البريطانية والسراي العام ، - الى انظار فخامة عبد المحسن بك السعدون رئيس الوزارة العراقية . عبد القادر الزهاوي .**
جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٥٨١ ،
١١ تشرين الاول ١٩٢٨ ص ١
- **الى المستر كراين .**
جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٦٥٦ ،
٨ كانون الثاني ١٩٢٩ ص ١

● الهاشمي في جلسة امس النيابية وفتح فيه السياسة الانتدابية وشرح جليا اسباب استقالة الوزارة .

جريدة «العالم العربي» ، السنة ٦ ، العدد ١٨٤٠ ، ١٤ آذار ١٩٣٠ ، ص ١

● مطالب العراقيين والتظاهرات الوطنية الكبرى - مناهج تظاهرات الشعب الكبرى .

جريدة «العالم العربي» ، السنة ٦ ، العدد ١٨٤٦ ، ٢١ آذار ١٩٣٠ ، ص ١

● يوم العراق العظيم المهيب : عشرات الالوف تجتمع في الحيدرخانة وتمشي في التظاهرات الوطنية الكبرى السلمية .

جريدة «العالم العربي» ، السنة ٦ ، العدد ١٨٤٧ ، ٢٢ آذار ١٩٣٠ ، ص ١

● شهادة مزاحم بك الباجهجي في الجلسة العاشرة في لجنة البراق الدولية بفلسطين في ١٩٣٠/٧/٧

جريدة «العالم العربي» ، السنة ٧ ، العدد ١٩٤٣ ، ١٥ تموز ١٩٣٠ ، ص ٣

● المعارضة في العراق يتعالى صوتها .

جريدة «العالم العربي» ، السنة ٧ ، العدد ١٩٦٣ ، ٧ آب ١٩٣٠ ، ص ٣

● العراق بين الماضي والحاضر : المثل الاعلى ومحدث باشا (بحث وتعليق حول مقال المؤرخ العراقي)

ابن الفضل .

جريدة «العراق» ، السنة ١١ ، العدد ٣١٥٠ ، ١٤ آب ١٩٣٠ ، ص ١

● رد الهاشمي على تقرير هلتن يانك (الحلقة الاولى) .

جريدة «العالم العربي» ، السنة ٧ ، العدد ١٩٩٢ ، ١٠ ايلول ١٩٣٠ ، ص ١

● وثائق رسمية حول المسائل المالية المعلقة (بين العراق وبريطانيا) .

جريدة «العالم العربي» ، السنة ٧ ، العدد ٢٠٠٩ ، ٣٠ ايلول ١٩٣٠ ، ص ١

● ايضاات خطرة عن سيم المفاوضات بين المالية والمرافق البريطانية في العراق .

جريدة «العراق» ، السنة ١١ ، العدد ٣١٩٢ ، ٢ تشرين الاول ١٩٣٠ ، ص ١

● الاحتفاء بصيف العراق الكريم المستر كراين الامريكي في الحزب الوطني العراقي - خطبة معالي ابي التمن الترحيبية .

جريدة «النهضة العراقية» ، السنة ٢ ، العدد ٣٠٣ ، ١٣ كانون الثاني ١٩٢٩ ، ص ١

● استقالة الوزارة السعدونية - وزارة ثانية تستقيل احتجاجا على السياسة البريطانية من يتقدم لتقلد الحكم الان ؟

جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٦٦٨ ، ٢٢ كانون الثاني ١٩٢٩ ، ص ١

● نتيجة المفاوضات العراقية مع بريطانيا وموقف البلاد اليوم - استقالة الوزارة السعدونية .

جريدة «النهضة العراقية» ، العدد ٣١٠ ، ٢٢ كانون الثاني ١٩٢٩ ، ص ١

● تطور الموقف في العراق واقتناات الصحف البريطانية - متى يامن العراقيون على ارواحهم ومصالحهم ومستقبلهم ؟

جريدة «النهضة العراقية» ، السنة ٢ ، العدد ٣١٤ ، ٢٧ كانون الثاني ١٩٢٩ ، ص ١

● تصريح وزير المستعمرات في البرلمان البريطاني حول الازمة العراقية - ليقراه ساسة هذه البلاد .

جريدة «التقدم» ، السنة ١ ، العدد ٦٨ ، ٣ شباط ١٩٢٩ ، ص ١

● الحياة النيابية في العراق آثارها ونتائجها .

جريدة «النهضة العراقية» ، السنة ٢ ، العدد ٣٣٠ ، ١٤ شباط ١٩٢٩ ، ص ١

● على المكشوف : احتجاجوا عن العالم يا مروجي سياسة الانتداب .

سلمان الصفواني

جريدة «الوطن» ، السنة ١ ، العدد ٩٣ ، ٢٥ اغسطس ١٩٢٩ ، ص ١

● قانون المطبوعات الجديد - لزوم العناية بوحدة اساسيات القوانين .

مكي جميل .

جريدة «العراق» ، السنة ١٠ ، العدد ٢٩٨١ ، ٢٤ كانون الثاني ١٩٣٠ ، ص ١

● للتاريخ والحق والانصاف : التصريح البليغ الجريء الذي القاه فخامة ياسين باشا

- الامم والاخلاق : الشعب العراقي في وضعه الحاضر - الانقلابات - ما قيل في المجالس النيابية والاكثرية .
مؤرخ عراقي كبير
- جريدة «العالم العربي» ، السنة ٧ . العدد ٢٠١٣ ، ٤ تشرين الاول ١٩٣٠ ، ص ١
- في مؤتمر كربلاء الخطير : الاستقبال الفخم للزعماء في كربلاء - الاجتماعات تعقد بالرغم من منع الحكومة لها - المقررات .
- جريدة «صدى الوطن» ، السنة ١ ، العدد ٢٨ ، ٦ كانون الثاني ١٩٣١ ، ص ١
- طرق المعارضة عندنا .
- معروف الرصافي .
- جريدة «العالم العربي» ، السنة ٧ ، العدد ٣١١٠ ، ٢٩ كانون الثاني ١٩٣١ ، ص ١
- المذكرة التي رفعها المسيو فان ريس نائب رئيس لجنة الانتدابات حول دخول العراق عصبة الامم بناء على طلب مجلس العصبة .
- جريدة «صدى العهد» ، السنة ١ ، العدد ١٤٨ ، ٢ شباط ١٩٣١ ، ص ١
- بعض المناقشات الهامة في لجنة الانتدابات في اجتماعها المعقود في ١٠ تشرين الثاني ١٩٣٠ حول التقرير البريطاني عن العراق لسنة ١٩٢٩ - التشكيلات الحكومية العراقية والدور الذي يقوم به البريطانيون فيها .
- جريدة «العالم العربي» ، السنة ٧ ، العدد ٢١٢٢ ، ١٢ شباط ١٩٣١ ، ص ٢
- النظام البرلماني في العراق .
- جريدة «السياسة» : السنة ٢ ، العدد ٣٩٠ ، ٢٦ شباط ١٩٣١ ، ص ١
- رد فخامة نوري باشا السعيد على فخامة ياسين باشا الهاشمي (حول ما نشره الهاشمي معرضا بكلمة قالها السعيد في مجلس النواب)
- جريدة «صدى العهد» ، السنة ١ ، العدد ١٨٤ ، ٢٠ مارت ١٩٣١ ، ص ١
- دسائس الانسة «جرترويدل» في بلاد الشرق -
- مكابد الانسة «بل» السياسية الانكليزية في بلاد الاسلام .
- جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد ١٥٧٦ ، ٣١ آذار ١٩٣١ ، ص ١
- استقالة رجال المعارضة من المجلس النيابي - اسباب وعوامل - افتتاح السياسة الاستعمارية .
- جريدة «السياسة» ، السنة ٢ ، العدد ٤٠١ ، ١١ آذار ١٩٣١ ، ص ١
- رجال اليوم .
- ياسين الهاشمي .
- جريدة «البلاد» ، السنة ٢ ، العدد ٤١٣ ، ٢٧ آذار ١٩٣١ ، ص ١
- تقرير خاص وضعته اللجنة الدائمة للانتدابات في مقترح الحكومة البريطانية المتعلق بتحرير العراق .
- جريدة «العراق» ، السنة ١٢ ، العدد ٣٦٤٠ ، ٢١ آذار ١٩٣٢ ، ص ١
- استقلال العراق وشروطه .
- شكيب ارسلان
- جريدة «العراق» ، السنة ١٢ ، العدد ٣٦٦٨ ، ٢٦ نيسان ١٩٣٢ ، ص ١
- الغاء الانتداب البريطاني .
- جريدة «العراق» ، السنة ١٣ ، العدد ٣٨٠ ، ٢٧ ايلول ١٩٣٢ ، ص ١
- لماذا آلت انكلترا انتدابها على العراق ؟ - نفقات الاحتلال تخيف الشعب الانكليزي .
- جريدة «العراق» ، السنة ١٣ ، العدد ٣٨٠٦ ، ٣ تشرين الاول ١٩٣٢ ، ص ١
- انضمام العراق الى عصبة الامم - تقرير قبوله في العصبة نهائيا .
- جريدة «العراق» ، السنة ١٣ ، العدد ٣٨١٠ ، ٨ تشرين الاول ١٩٣٢ ، ص ١
- العراق من سنة ١٩٢١ الى الآن (١٩٣٥) - مقالة خطيرة لجريدة التيمس في لندن .
- جريدة «البلاد» ، السنة ٦ ، العدد ٤٥٠ ، ١ كانون الثاني ١٩٣٥ ، ص ١

٢ - الثورة العراقية الكبرى

سنة ١٩٢٠

● الثورة العراقية واسبابها .

وطني

جريدة «الاستقلال» ، السنة ١ ، العدد ٩ ،
٣ تشرين الثاني ١٩٢٠ ، ص ١

● النصب التذكارى لشهداء الثورة العراقية .

عبد المنعم الغلامي .

جريدة «النهضة العراقية» ، السنة ٢ ، العدد
٢٨٣ ، ٢١ نيسان ١٩٢٩ ، ص ١

● صفحة من تاريخ الثورة العراقية - بمناسبة وفاة الزعيم الشيخ شعلان أبو الجون .

محمد عبد الحسين المحامي .

جريدة «العراق» ، السنة ١٠ ، العدد ٢٩٩٥ ،
١١ شباط ١٩٣٠ ، ص ١

● ابعاد محمد الخالعي احد زعماء الثورة العراقية .

جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ٨٣ ،
٢٢ نيسان ١٩٣٢ ، ص ٤

● ٢٠ حزيران في التاريخ العراقي - صفحة من كتاب النهضة العراقية .

ع . شلاش .

جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٣ ، العدد
٦٨٩ ، ١ تموز ١٩٣٤ ، ص ١

● يوم ٢٠ حزيران او يوم الثورة العراقية .

جريدة «الطريق» ، السنة ٢ ، العدد ٢٨١ ،
١ تموز ١٩٣٤ ، ص ١

● الثورة العراقية - اسبابها - مقدماتها - رجالها .

عباس علوان الصالح

جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٣ ، الاعداد
٦٩٣ ، ٦٩٥ ، ٦٩٦ ، ٦٩٧ ، سنة ١٩٣٤ ،
ص ١

● حقائق عن ثورة العراق سنة ١٩٢٠ (رد تاريخي) .

أحد رجالها (فراثي)

جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٣ ، العدد
٦٩٨ ، ١١ تموز ١٩٣٤ ، ص ١

● المرأة العراقية في الثورة .

احمد جمال الدين .

جريدة «الاخاء الوطني» ، ١٥ حزيران ١٩٣٤ ،
ص ٣

● الصحايا الخالدة : الاولون في الثورة العراقية .

احمد جمال الدين .

جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٣ ، العدد
٦٧٠ ، ٢٠ حزيران ١٩٣٤ ، ص ١

● ثورة العراق كفلت استقلال جاراته .

ابراهيم البروتري .

جريدة «البلاد» ، السنة ٦ ، العدد ٤٦٨ ،
١ شباط ١٩٣٥ ، ص ١

٣ - انقلاب بكر صدقي

والحكومة السليمانية

استقالة الوزارة الهاشمية الجيش يفسرها
الى الاستقالة - تاليف الوزارة الجديدة
برئاسة السيد حكمت سليمان - بيان الفريق
بكر صدقي قائد القوة الاصلاحية الوطنية .

جريدة «الطريق» ، السنة ٤ ، العدد ١٠٥٩ ،
٣٠ تشرين الاول ١٩٣٦ ، ص ١

نص كتاب استقالة ياسين الهاشمي الى الملك
غازي الاول بمناسبة انقلاب بكر صدقي .

جريدة «الطريق» ، السنة ٤ ، العدد ١٠٦٥ ،
٦ تشرين الثاني ١٩٣٦ ، ص ٢

الفريق بكر صدقي يتكلم عن الانقلاب في العراق
ويقول : الجيش اعد لحمية الدستور
والعرش .

جريدة «الطريق» ، السنة ٤ ، العدد ١٠٦٩ ،
١١ تشرين الثاني ١٩٣٦ ، ص ١

● منهج جمعية الاصلاح الشعبي .

جريدة «الطريق» ، السنة ٤ ، العدد ١٠٧٢ ،
١٥ تشرين الثاني ١٩٣٦ ، ص ١

لماذا عدلت الوزارة العراقية (وزارة حكمة
سليمان) ؟

أمين سعيد .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ١٨ ، العدد
٢٩٢٣ ، ١ تموز ١٩٣٧ ، ص ١

● غلق جمعية الاصلاح الشعبي .

جريدة «الدفاع» ، السنة ١ ، العدد ١٣ ، ١٤ تموز ١٩٣٧ ، ص ٤

● تصريح بطل الانقلاب العراقي الفريق بكر صدقي العسكري عن القضية الفلسطينية .

جريدة «الدفاع» ، السنة ١ ، العدد ١٧ ، ١٩ تموز ١٩٣٧ ، ص ١

● شهداء الجيش العراقي - الشهداء فدية لخلاص الجيش والامة (خطاب الفريق بكر صدقي رئيس اركان الجيش الذي القي في حفلات شهداء الجيش) .

جريدة «الدفاع» ، السنة ١ ، العدد ٣ ، ٢ تموز ١٩٣٧ ، ص ١

٤- الاحزاب السياسية

والنشاط الحزبي

● الاحزاب السياسية .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ١ ، العدد ٢٢ ، ١٥ كانون الاول ١٩٢٠ ، ص ١

● الحزب الوطني العراقي .

س .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ٢ ، العدد ٥٦ ، ١٤ مارت ١٩٢٢ ، ص ١

● لا انتخاب بلا احزاب .

العلوي .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ٢ ، العدد ٨١ ، ٩ مائس ١٩٢٢ ، ص ١

● المجلس التاسيسي والاحزاب السياسية .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ٢ ، العدد ١٢٨ ، ٦ تموز ١٩٢٢ ، ص ١

● منشور الحزب الحر العراقي عن انتخاب المجلس التاسيسي .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ٣ ، العدد ١٩٥ ، ٦ اغستوس (آب) ١٩٢٣ ، ص ٣

● الحزب الحر في الميزان .

وطني .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ٤ ، العدد ٢١٥ ، ٣ اغستوس (آب) ١٩٢٣ ، ص ١

● طور انتعاش الاحزاب في العراق .

عراقي .

جريدة «العراق» ، السنة ٤ ، العدد ١٠٤٥ ، ٢٢ تشرين الاول ١٩٢٣ ، ص ١

● بيان عام من حزب الامة الى الشعب العراقي .

جريدة «العراق» ، السنة ٥ ، العدد ١٤١٧ ، ٢ كانون الثاني ١٩٢٥ ، ص ٣

● بيان حزب الاستقلال العراقي : ايها المفسدون رفقا بهذا الوطن .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ٥ ، العدد ٥٦١ ، ١٣ شباط ١٩٢٥ ، ص ٢

● حول وحدة الاحزاب .

عربي صميم .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ٧ ، العدد ٩٨٥ ، ٢٠ شباط ١٩٧٢ ، ص ١

● الاحزاب السياسية العامة وحاجتنا اليها في العراق .

جريدة «العراق» ، السنة ٨ ، العدد ٢٢٥٣ ، ٢٤ ايلول ١٩٢٧ ، ص ١

● الاحزاب السياسية وحاجة البلاد اليها .

كمال ابراهيم .

جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٥٠٦ ، ١٦ تموز ١٩٢٨ ، ص ١

● مهمة الحزب الوطني وايجاد قوة سياسية منتظمة .

جريدة «العراق» ، السنة ٨ ، العدد ٢٥١٦ ، ٢٧ تموز ١٩٢٨ ، ص ١

● مبادئ الحزب الوطني العراقي (البيان الذي القاه جعفر جلبلي ابو التمن نائب بغداد وسكرتير الحزب العام في حفلة افتتاح الحزب صباح امس) .

جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٥٧١ ، ٢٩ ايلول ١٩٢٨ ، ص ١

● الحكومة وحرية الاحزاب .

جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٥٩٨ ، ٣١ تشرين الاول ١٩٢٨ ، ص ١

● دعوة الى ائتلاف الاحزاب لمكافحة السياسة الانتدابية .

جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٦٢٤ ، ٣٠ تشرين الثاني ١٩٢٨ ، ص ١

- **آراء الحزب الوطني العراقي في الحالة الحاضرة**
(خطاب جعفر ابو التمن السكرتير العام للحزب) .
جريدة «النهضة العراقية» ، السنة ٢ ، العدد ٥١٧ ،
٧ كانون الاول ١٩٣٤ ، ص ١
- **الدوافع الشخصية والاحزاب السياسية** .
محمد صديق شنشل .
جريدة «البلاد» ، السنة ٦ ، العدد ٥٢٦ ،
١٩ نيسان ١٩٣٥ ، ص ١
- **٥ - النفط**
- **سياسة الانكليز ومنايع البترول في العراق** .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٢ ، العدد ٤٩ ،
٢١ شباط ١٩٢٢ ، ص ١
- **منايع النفط في العراق** .
العلوي .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٤ ، العدد ٣٥٤ ،
١٠ شباط ١٩٢٤ ، ص ١
- **قضية امتياز النفط** .
جريدة «العراق» ، السنة ٥ ، العدد ١٤٦٦ ،
٢٨ شباط ١٩٢٥ ، ص ١
- **تصريحات خطيرة لفخامة الهاشمي حول مشكلة النفط** .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٥ ، العدد ٥٨١ ،
٩ مارت ١٩٢٥ ، ص ١
- **آبار البترول في الموصل** .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٦ ، العدد ٧١٤ ،
٣٠ تشرين الثاني ١٩٢٥ ، ص ١
- **هدية الى حزب الشعب واذناب الوزارة الهاشمية : كيف ضاع كنزنا الاكبر** .
محمد مهدي البصر .
جريدة «العراق» ، السنة ٦ ، العدد ١٧٦٧ ،
٢٠ شباط ١٩٢٦ ، ص ١
- **نفط العراق وما هي طريقه الى البحر** .
جريدة «العراق» ، السنة ٧ ، العدد ١٨٩٧ ،
٢٦ تموز ١٩٢٦ ، ص ١
- **اعمال شركة النفط التركية** .
جريدة «العراق» ، السنة ٧ ، العدد ٢٠٤٣ ،
١٣ كانون الثاني ١٩٢٧ ، ص ١
- **اجتماع حزب الاخاء الوطني الخطير - معالي عميد الحزب يفضح سياسة الوزارة الحاضرة ويمعد اخطاؤها العظمى** .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد ١٥٩٢ ،
١٩ نيسان ١٩٣١ ، ص ٣
- **موقف الحزب الوطني في السياسة الحاضرة - من معتمد الحزب العام الى رئيس الوزراء** .
جريدة «الاخبار» ، السنة ٢ ، العدد ٢٢٥ ،
١٧ كانون الثاني ١٩٣٣ ، ص ١
- **موقف حزب الاخاء الوطني (تصريح لفخامة الهاشمي باشا عميد حزب الاخاء الوطني)** .
جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٢ ، العدد ٣٠٢ ،
٧ آذار ١٩٣٣ ، ص ١
- **من سعادة العين مولود باشا مخلص الى الراي العام : حول الاتفاق بين حزب الاخاء الوطني والحزب الوطني** .
جريدة «الطريق» ، السنة ١ ، العدد ٤٩ ،
٤ مايس ١٩٣٣ ، ص ١
- **بين الحزب الوطني العراقي وحزب الاخاء الوطني** .
جريدة «الطريق» ، السنة ١ ، العدد ٢٥٦٧ ،
مايس ١٩٣٣ ، ص ٢
- **بيان الى الشعب العراقي الكريم من الحزب الوطني العراقي** .
جريدة «الطريق» ، السنة ١ ، العدد ٨٠ ،
حزيران ١٩٣٣ ، ص ١
- **احزابنا** .
س . ر . س .
جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٣ ، العدد ٥٧٢ ،
٥ آذار ١٩٣٤ ، ص ١

● نفط العراق في التاريخ .

جريدة «العالم العربي» ، السنة ٤ ، العدد ٩٥٩ ، ٣ أيار ١٩٢٧ - ص ١

● شركة النفط التركية وإهمالها بنود المفاولة .

جريدة «العراق» ، السنة ١٠ ، العدد ٢٧٨٢ ، ٦ حزيران ١٩٢٩ ، ص ١ .

حديث اليوم : همسة صارخة في آذان النواب - المعارضين - مواردنا النفطية ما زالت من نصيب الأجانب - حرام ان تهملوا هذه الناحية الخطيرة .

جريدة «النهضة العراقية» - السنة ٢ ، العدد ٤٢٠ ، ١٢ حزيران ١٩٢٩ - ص ١

امتيازات النفط في العراق - جواب الكولونيل ستانلي على بيان مديرية المطبوعات .

جريدة «العراق» ، السنة ١٠ ، العدد ٢٨٠١ ، ٢٨ حزيران ١٩٢٩ ، ص ١

شركة النفط العراقية لم تحترم بنود المفاولة . محمد صالح الفنوي .

جريدة «الوطن» ، السنة ١ ، العدد ٩٥ ، ٢٧ أغسطس ١٩٢٩ ، ص ٢

● نفط العراق في عصبية الامم .

جريدة «العالم العربي» ، السنة ٦ ، العدد ١٨١١ ، ٧ شباط ١٩٣٠ ، ص ١

● وثيقة نفطية خطيرة .

جريدة «السياسة» ، السنة ٢ ، العدد ٣٧٤ ، ٦ شباط ١٩٣١ ، ص ١

بمناسبة طبخة العراق : يتآمرون على انتهاب نفط العالم .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد ١٥٤٠ ، ١٥ شباط ١٩٣١ ، ص ١

قضية النفط بين التسويق والتكتم - اما ان لهذا التسويق ان يقف عند حد ؟ !

جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد ١٥٣٣ ، ٦٠ شباط ١٩٣١ ، ص ١

كنوزنا المنتهبة : مقترحاتنا في المفاوضات النفطية .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد ١٥٤٧ ، ٢٥ شباط ١٩٣١ - ص ١

● هل سيتم انتهاب الكنوز وعلى يد من ؟

محرد رامز .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد ١٥٥٢ ، ٣ آذار ١٩٣١ ، ص ١

السياسة في برميل النفط - ماذا ترشح لنا من المفاوضات النفطية ؟

كاتب اقتصادي كبير .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد ١٥٥٤ ، ١٥ آذار ١٩٣١ ، ص ١

قضية نفط العراق والشركة : منساورات مفضوحة وتهديد بقبضة الريح - يوم ٨ مارت يوم الكرامة والكنوز المنتهبة .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد ١٥٥٦ ، ٢٨ آذار ١٩٣١ ، ص ١

السياسة السوداء او المفاوضات النفطية . المنذر .

جريدة «السياسة» ، السنة ٢ ، العدد ٣٦٩ ، ١ شباط ١٩٣١ ، ص ١

● كنوزنا النفطية وتلاعب الشركة الدولية .

جريدة «العراق» ، السنة ١٢ ، العدد ٣٥٨٦ ، ١٤ كانون الثاني ١٩٣٢ ، ص ١

شركة النفط تتمرد فماذا يجب على الحكومة ان تفعل .

جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ١٠ ، ١٨ كانون الثاني ١٩٣٢ ، ص ١

الشركة لا تدفع ذهابا والوزارة لا تحيل المسألة على لجنة التحكيم فماذا يعني ذلك ؟

جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ١٥ ، ٢٥ كانون الثاني ١٩٣٢ ، ص ١

اين صرفت حصة العراق من كنوزه النفطية ؟

جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ١٧ ، ٢٧ كانون الثاني ١٩٣٢ ، ص ١

● قضية النفط العراقي في المجلس النيابي .

جريدة «العراق» - السنة ١٢ ، العدد ٣٦٠٤ ، ٤ شباط ١٩٣٢ ، ص ١

لماذا فضلوا شركة النفط البريطانية على غيرها؟ لانها انكليزية وذات صبغة سياسية ؟

جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ٢٧ ، ١٢ شباط ١٩٣٢ ، ص ١

- سياسة النفط في العراق : حقائق لم تعرف من قبل .
جريدة «الاخبار» ، السنة ٢ ، العدد ٢٢٧ ،
١٩ كانون الثاني ١٩٣٣ ، ص ١
- بين الذهب والورق - اصحح ان الشركة لا تزال مصرة على عدم دفع حصتنا ذهباً ؟ - ما هي حجج الشركة في هذا الموضوع ؟
جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ٣٢ ،
١٨ شباط ١٩٣٢ ، ص ١
- والفائدة ... شركة النفط لم تدفع فائدة المبالغ عن المدة التي امتنعت فيها عن التادية .
جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ٣٦ ،
٢٣ شباط ١٩٣٢ ، ص ١
- شركة النفط تأتي دفع الفائدة فما هو موقف الحكومة من هذا الامتناع ؟
جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ٤٤ ،
٣ آذار ١٩٣٢ ، ص ١
- استثمار النفط امن المستحسن ان تشتغل به الحكومة ام تتركه لافراد والشركات ؟
جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ٤٩ ،
٩ آذار ١٩٣٢ ، ص ١
- بترول العراق : الزيت في العراق يخلق شعباً جديداً .
جريدة «الطريق» ، السنة ١ ، العدد ٣٧ ،
٢٠ نيسان ١٩٣٣ ، ص ٣
- انشاء مصفى النفط العراقي مشروع لا يماثله مشروع في العراق .
جريدة «الطريق» ، السنة ٢ ، العدد ٣٢٥ ،
٢٤ نيسان ١٩٣٤ ، ص ١
- امتياز النفط الجديد .
جريدة «الطريق» ، السنة ١ ، العدد ٥٨ ،
١٥ مابيس ١٩٣٣ ، ص ١
- حقوق الاهلين وشركة النفط .
نعمان بن المنذر .
جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٣ ، ٢٦ كانون الثاني ١٩٣٤ ، ص ١
- الاجانب في شركة نفط العراق .
نعمان بن المنذر .
جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٣ ، ٧ شباط ١٩٣٤ ، ص ١
- النفط مصدر خير للعراق وشقاؤه .
جريدة «البلاد» . السنة ٦ ، العدد ٤٥٢ ، ١٣ كانون الثاني ١٩٣٥ ، ص ١
- نفط العراق واستحضاره الاسواق - مخاوف رئيس شركة ستاندرود الاميركية .
جريدة «الاخاء الوطني» ، ٢٤ مابيس ١٩٣٤ ، ص ١
- نفط العراق في البحر المتوسط .
جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٣ ، العدد ٧١٤ ، ٣٠ تموز ١٩٣٤ ، ص ١
- النفط العراقي وتناحر الدول الراسمالية عليه .
جريدة «البلاد» ، السنة ٦ ، العدد ٦٧٠ ، ٢٧ ايلول ١٩٣٥ ، ص ١
- اثر النفط العراقي الخطير في السياسة الدولية .
جريدة «البلاد» ، السنة ٦ ، العدد ٧٢٢ ، ٢٦ تشرين الثاني ١٩٣٥ ، ص ٣
- ٦ - قضية الموصل
حول معضلة الموصل والمذكرات البريطانية وجواب الاتراك (اقوال الصحف التركية) .
جريدة «العالم العربي» ، السنة ١ ، العدد ١٧٨ ، ٢١ تشرين الاول ١٩٢٤ ، ص ١
- عربية الموصل (شهادة عالم تركي بعربية الموصل) .
جريدة «العراق» ، السنة ٥ ، العدد ١٤٣١ ، ١٩ كانون الثاني ١٩٢٥ ، ص ١
- الموصل مملكة سامية عربية منذ الوف من السنين بشهادة الاتراك واحجار العراق القديمة .
عبد اللطيف الفلاحي .
جريدة «العراق» ، السنة ٥ ، العدد ١٤٣٧ ، ٢٦ كانون الثاني ١٩٢٥ ، ص ١ ، والعدد ١٤٣٩ ، ٢٨ كانون الثاني ١٩٢٥ ، ص ١ في
- جمعية الامم : قضية الحدود بين تركيا والعراق - التقرير المقدم الى المجلس من قبل اللجنة المقامة بموجب الحكم الصادر في ٣٠ ايلول ١٩٢٤ .
جريدة «العالم العربي» ، السنة ٢ ، العدد ٤٤٢ ، ٣٠ آب ١٩٢٥ ، ص ١

٨ - الصحافة

- **الحرية والصحافة .**
وطني .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ١ ، العدد ١٠ ،
٧ تشرين الثاني ١٩٢٠ ، ص ٢
- **حرية الصحافة وحكومة الاحتلال .**
جريدة «الاستقلال» ، السنة ١ ، العدد ٢٠ ،
١٠ كانون الاول ١٩٢٠ ، ص ٢
- **حرية الصحافة في سورية والعراق .**
جريدة «الاستقلال» ، السنة ١ ، العدد ٣٥ ،
١٤ كانون الثاني ١٩٢١ ، ص ١
- **الصحافة والراي العام .**
جريدة «العراق» ، السنة ٢ ، العدد ٤٢٤ ،
١٤ تشرين الاول ١٩٢١ ، ص ١
- **الصحافة ما لها وما عليها .**
خالد الهاشمي .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٢ ، العدد ٦٨ ،
٢٩ مارت ١٩٢٢ ، ص ١
- **ادواء الصحف العراقية .**
العلوي .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٤ ، العدد ٣٢٥ ،
٧ كانون الثاني ١٩٢٤ ، ص ١
- **حرية الصحافة والقانون .**
منزوي .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٥ ، العدد ٤١٦ ،
٧ آب ١٩٢٤ ، ص ١
- **الصحافة المظلومة متى ينقذها الله من الشقاء؟**
العلوي .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٥ ، العدد ٤٤ ،
٩ ايلول ١٩٢٤ ، ص ١
- **حرية الصحافة .**
عروة بن الورد .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٦ ، العدد ٦٧٩ ،
٢٠ تشرين الاول ١٩٢٥ ، ص ١
- **الفوضى الاخلاقية في الجرائد العراقية .**
موصلي صريح .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٦ ، العدد ٧١٨ ،
٤ كانون الاول ١٩٢٥ ، ص ٣

● آراء الصحف البريطانية المعارضة في مسألة الموصل .

جريدة «الاستقلال» ، السنة ٦ ، العدد ٦٦٠ ،
٢٧ ايلول ١٩٢٥ ، ص ٣

٧ - الاحلاف والمواثيق

- **الحلف العربي المزعوم وكلمتنا فيه .**
جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد
١٥٣٥ ، ٩ شباط ١٩٣١ ، ص ١
- **حلف نورى باشا .**
محمد الغنيمي الفتازاني .
جريدة «السياسة» ، السنة ٢ ، العدد ٣٨٧ ،
١٦ شباط ١٩٣١ ، ص ١
- **الحلف العربي .**
شكيب أرسلان .
جريدة «صدى العهد» ، السنة ١ ، العدد
١٨٠ ، ١٦ مارت ١٩٣١ ، ص ١
- **احلف عربي ام حلف بريطاني ؟**
جريدة «السياسة» ، السنة ٢ ، العدد ٤١٢ ،
٢٤ آذار ١٩٣١ ، ص ١
- **حول الحلف العربي .**
محمد حبيب العبيدي .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد
١٥٧٢ ، ٢٦ آذار ١٩٣١ ، ص ١
- **حول اسطورة الحلف العربي : الاسم والاساطير .**
الكاتب العراقي الكبير المعروف .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد
١٥٩٤ ، ٢١ نيسان ١٩٣١ ، ص ٣
- **ما هو الحلف العربي ؟**
جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ٨٥ ،
٢٥ نيسان ١٩٣٢ ، ص ١
- **ميثاق سعد آباد - الميثاق الرباعي الشرقي والتوقيع عليه في طهران .**
جريدة «الدفاع» ، السنة ١ ، العدد ١١ ،
١١ تموز ١٩٣٧ ، ص ٥
- **ميثاق سعد آباد (نص الميثاق)**
جريدة «الزمان» ، السنة ١ ، العدد ٣٣ ،
١٢ تموز ١٩٣٧ ، ص ٦

- هل يفيد المنطق ؟ (حكمة سليمان وحرية الصحافة) .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٦ ، العدد ٧٤٢ ،
١ كانون الثاني ١٩٢٦ ، ص ١
- الصحافة والقانون ايضا : جواب على رد وزارة العدلية .
خالد .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٦ ، العدد ٧٥٩ ،
٢١ كانون الثاني ١٩٢٦ ، ص ١
- واجب الصحافة .
جريدة «العراق» ، السنة ٦ ، العدد ١٨١١ ،
١٣ نيسان ١٩٢٦ ، ص ١
- صاحبة الجلالة الصحافة .
جريدة «العراق» ، السنة ٦ ، العدد ١٨٢٧ ،
٤ ايار ١٩٢٦ ، ص ١
- رأي في صحفنا .
محمود احمد .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ٧ ، العدد ٨٢٦ ،
١٧ اغسطس (آب) ١٩٢٦ ، ص ١
- الصحافة الدلية .
نصر بن سيار .
٣٠ ايلول ١٩٢٦ . ص ١
- حرية الصحافة في العراق .
جريدة «العراق» ، السنة ٨ ، العدد ٢١٧٦ ،
٢٧ حزيران ١٩٢٧ ، ص ١
- حكومة العراق ومحاربتها للصحافة .
جريدة «العراق» ، السنة ٨ ، العدد ٢٣٤٣ ،
٦ كانون الثاني ١٩٢٨ ، ص ١
- الصحافة المضطهدة تعطيل الصحف الاداري وآفاته وطول امده .
جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٤٨٤ ،
٢٠ حزيران ١٩٢٨ ، ص ١
- حول تعطيل الصحف المحلية .
عبد القادر الزهاوي .
جريدة «العراق» ، السنة ٨ ، العدد ٢٤٥٦ ،
١٧ ايار ١٩٢٨ ، ص ١
- الصحافة والحكومة .
جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٥٢٥ ،
٧ آب ١٩٢٨ ، ص ١
- الصحف لسان الامة فاتركوا للامة لسانها .
احمد جمال الدين .
جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٥٣٢ ،
١٥ آب ١٩٢٨ ، ص ١
- حول تجريم الصحفيين .
عباس حلمي .
جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٥٣٤ ،
١٧ آب ١٩٢٨ ، ص ١
- حرية الصحافة في المجلس النيابي .
جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٥٦٨ ،
٢٦ ايلول ١٩٢٨ ، ص ١
- مطالب الصحافة العراقية : حول نشر المذكرة العراقية .
جريدة «التقدم» ، السنة ١ ، العدد ٦٤ ، ٢٩ ،
كانون الثاني ١٩٢٩ ، ص ١
- الصحافة ورفع شأنها .
جريدة «العراق» ، السنة ٩ ، العدد ٢٧٦٩ ،
٢٢ ايار ١٩٢٩ ، ص ١
- الحكومة والصحافة : الصحافة الادبية وسيلة للثقيف فواجب الحكومة تنشيطها لا مكافحتها .
جريدة «العراق» ، السنة ١٠ ، العدد ٢٧٩٦ ،
٢٢ حزيران ١٩٢٩ ، ص ١
- الصحافة العراقية .
سلمان الصفواني .
جريدة «الوطن» ، السنة ١ ، العدد ٥٧ ، ١٢ ،
تموز ١٩٢٩ ، ص ١
- الاحتجاج المقدم من قبل حزبي الوطني والاخاء على تعطيل الحكومة جريدة «البلاد» .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد ١٥٨٤ ،
٩ نيسان ١٩٣١ ، ص ٢
- قيد الصحافة الجديد : نظرة عجيبي في لائحة قانون المطبوعات الجديد .
جريدة «الاستقلال» ، السنة ١١ ، العدد ١٥٩٣ ،
٢٠ نيسان ١٩٣١ ، ص ١

- تعطيل الصحف يجب ان يكون من حق الحاكم لا وزير الداخلية او مجلس الوزراء .
- جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ١٢ ، ٢١ كانون الثاني ١٩٣٢ ، ص ١
- قيود الصحافة تحول دون القيام بالواجب .
- جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ١٣ ، ٢٢ كانون الثاني ١٩٣٢ ، ص ١
- الديمقراطية والصحافة .
- جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ٧٨ ، ١٢ نيسان ١٩٣٢ ، ص ١
- حرية الصحافة في العراق وسورية ومصر - درجة الضيق الذي تعانيه الصحافة العراقية.
- جريدة «الاهالي» ، السنة ١ ، العدد ٨٢ ، ٢١ نيسان ١٩٣٢ ، ص ١
- الصحافة بين عهد الاحتلال وطور الانتقال .
- جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ١ ، العدد ١٨٢ ، ٢٦ أيار ١٩٣٢ ، ص ١
- الا يريدون نقابة لصحافة العراق ؟
- جريدة «العراق» ، السنة ١٣ - العدد ٣٨٠٢ ، ٢٩ أيلول ، ص ١
- الإصلاح الاجتماعي وواجب الصحافة .
- محابيد
- جريدة «الطريق» ، السنة ١ ، العدد ٢ ، ٧ آذار ١٩٣٣ ، ص ١
- كيف يجب ان تكون فكرة الحكومة نحو الصحافة .
- جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٢ ، العدد ٣١٥ ، ٢٤ آذار ١٩٣٣ ، ص ١
- حرية الصحافة .
- جريدة «الطريق» ، السنة ١ ، العدد ١٩ ، ٢٧ آذار ١٩٣٣ ، ص ١
- حقوق الصحافة تجاه الامة والحكومة .
- جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٢ ، العدد ٣٢٤ ، ٤ نيسان ١٩٣٣ ، ص ٣
- حول خطبة معالي جمال بك بابان - الوزارة الكيلانية وحرية الصحافة .
- جريدة «الطريق» ، السنة ١ ، العدد ٨٣ ، ٦ تموز ١٩٣٣ ، ص ١
- الصحف الحكومية مقترحة الى الانصاف .
- منصف .
- جريدة «الطريق» ، السنة ١ ، العدد ٨٦ ، ١٠ تموز ١٩٣٣ ، ص ١
- الاخائيون يطالبون بحرية الصحافة .
- جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٣ ، ٣ نيسان ١٩٣٤ ، ص ١
- معروف الرصافي يؤكد ان الصحافة مريضة ويطالب بالحرية الكاملة للصحافة (في جلسة المجلس النيابي في ٢ نيسان ١٩٣٤)
- جريدة «العراق» ، السنة ١٣ ، العدد ٣٤٠٠ ، ٤ نيسان ١٩٣٤ ، ص ١
- لائحة تخنق حرية الصحافة (الخطاب الذي القاه صادق البصام في المجلس النيابي لدى النظر في لائحة تعديل قانون المطبوعات)
- جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٣ ، ٥ نيسان ١٩٣٤ ، ص ١
- الصحافة ودواين الحكومة .
- جريدة «الطريق» ، السنة ٢ ، العدد ٣٣٢ ، ٣ أيار ١٩٣٤ ، ص ١
- جريدة «البلاغ» الموصلية في المحكمة .
- جريدة «الاخاء الوطني» ، ١٣ مايس ١٩٣٤ ، ص ٣
- صحيفة الثورة العراقية .
- احمد جمال الدين المحامي .
- جريدة «الاخاء الوطني» ، السنة ٣ ، العدد ٦٩٤ ، ٦ تموز ١٩٣٤ ، ص ٣
- الحكومة والصحافة .
- جريدة «العراق» ، السنة ٢ ، العدد ٤٣٨ ، ٥ أيلول ١٩٣٤ ، ص ١
- الصحافة في العراق من سنة ١٨٧٣ - ١٩١٧
- ابراهيم حلمي العمر .
- جريدة «البلاد» ، السنة ٦ ، العدد ٤٧٣ ، ٧ شباط ١٩٣٥ ، ص ٣
- حول محاضرة الصحافة (تطبيق على محاضرة ابراهيم حلمي العمري عن الصحافة العراقية)
- عبد الحميد الكنين .
- جريدة «البلاد» ، السنة ٦ ، العدد ٤٧٩ ، ١٤ شباط ١٩٣٥ ، ص ٥

- **حول محاضرة الصحافة - جريدة الدستور**
عبد الوهاب الطباطبائي (صاحب جريدة الدستور)
جريدة «البلاد» ، السنة ٦ ٦ ، العدد ٤٨٥ ،
٢١ شباط ١٩٣٥ ، ص ٣
- **البصرة والصحافة بين سنة ١٨٨٩ و ١٩٣٥ .**
عبد الحميد الكتني .
جريدة «البلاد» ، السنة ٦ ، العدد ٤٩٢ ،
١ آذار ١٩٣٥ ، ص ٣
- **تاريخ الصحافة في النجف ١٩١٠ - ١٩٣٥ .**
اديب نجفي .
جريدة «الطريق» . السنة ٣ ، العدد ٦٨٧ ،
١٩٣٥ ، ص ٣
- **الصحافة والاخلاق .**
ح . مصطفى .
جريدة «المراق» ، السنة ٤ العدد ١٠٧٥ ،
١٨ تشرين الثاني ١٩٣٦ ، ص ١



مؤلفات عبد الكريم الجيلي

بقلم

فاخر عبد الرزاق مناع

المؤسسة العامة للاذاعة والتلفزيون - بغداد

على الكشف الصريح وابتدت مسائله بالخبر الصحيح وسميته بالانسان الكامل في معرفة الاواخر والاوائل لكنني بعد ان شرعت في التأليف واخذت في البيان والتعريف خطر في خاطر ان اترك هذا الامر الخاطر اجلالاً لمسائل التحقيق واقللاً لما اوتيت من التدقيق فجمعت همتي على تفريقه وشرعت في تشتيته وتمزيقه حتى دثرته فاندثر وفرقته شذر مذر .. فامرني الحق الان بابراره بين تصريحه والغازه ووعدي بعموم الانتفاع فقلت طوعا للامر المطاع وابتدأت في تأليفه متكلاً على الحق ..

وكتاب الانسان الكامل مطبوع مرارا ، ومنه نسخ خطية عديدة في شتى المكتبات . ففي مكتبة الاوقاف العامة في بغداد نسختين رقميهما ٤٨١٤ و ٤٩٠٩ (٢) .

٢ - الكهف والرقيم في شرح بسم الله الرحمن الرحيم . او الكهف والرقيم الكاشف عن اسرار بسم الله الرحمن الرحيم . اوله (الحمد لله الكامن في كنه ذاته ..) قال عنه « الفتنه اجابة لسؤال الخ عارف رباني ذي الفهم الثاقب عماد الدين يحيى بن ابي القاسم التونسي المغربي سبط الحسين بن علي » . ومن هذا الكتاب نسخة خطية في دار الكتب المصرية ضمن مجموعها رقمها ٢٦٧٦/٢٠٨ ونسخة اخرى في نفس الدار برقم ٦٧٧٤/٥٦ ونسخة اخرى ايضا ضمن مجموعة تحت رقم ٢٦٧٠/٢٠٢ .

٣ - مراتب الوجود وبيان حقيقة ابتداء كل موجود . ويسمى بكتاب الاربعين ، جمع فيه اصول

الناظر في كتب عبد الكريم الجيلي ورسائله المختلفة واجد فيها ثروة هائلة من الافكار الفلسفية ، والمصطلحات الصوفية الفريدة ، فهو يمثل مدرسة متأخرة في التصوف ، مدرسة اتمت فيها الفلسفة الصوفية وبلغت شأواً بعيداً في التطور والتعقد ، ولا ريب ان في آراء الجيلي وتصوفه مجالا عظيماً للدراسة والتتبع ، كما ان في شعره الغزير ما يستحق التأمل والتفكير ايضاً ، اذ خلف لنا الشيء الكثير من القصائد الصوفية تحفل بها كتبه المتعددة ، ففي الانسان الكامل مثلاً ما يزيد على ستمائة بيت . كما ان له دواوين اخرى لم تطبع بعد (١) .

وسنستعرض فيما يلي من سطور المؤلفات والرسائل التي ألفها الشيخ الجيلي ، وهي منتشرة في شتى مكتبات العالم ، لم يطبع منها الا القليل ، وهي :

١ - الانسان الكامل في معرفة الاواخر والاوائل ؛ وهو اجل كتبه المعروفة بواشهرها ، مبني على ٦٣ باباً عدا المقدمة ، واوله : « الحمد لمن قام بحق حمده اسم الله فتجلى في كل كمال استحقه واقتضاه وحصر بنقطة حال جلاله حروف الجمال واستوفاه ، سمع حمد نفسه بما اثنى عليه المعبود فهو الحامد والحمد والمحمود حقيقة الوجود .. » تناول فيه شتى امور التصوف مع ذكر مشاهداته الخاصة وتجارب الشخصية ، مضمناً اياه الكثير من شعره ، وكان كثير الاعتزاز به اذ يقول عنه : هذا كتاب لم يأت بمثله الزمان ولم يسمح بشكله الاوان ، فافهمه وتامله فالسعيد ابن السعيد من قراه او حصله « وپروي قصة وصفه له بقوله « كنت قد اسست الكتاب

(٢) محمد اسمد طلي : الكشف من مخطوطات خزائن الاوقاف ص ١٢٢ . بغداد ، ١٩٥٢ ، مطبعة العاني ، ١٩٥٢ .

(١) عماد عبدالسلام رؤوف : المرجع السابق ص ١٢٠-١٢٥ .

٨ - النوادر العينية في البوادر الغيبية ، وهي قصيدة عينية في ثلاث وثلاثين وخمسمائة بيت او اربع وثلاثين وخمسمائة بيت ضمنها نظرية الانسان الكامل ، وذكر بعضا منها في كتابه الانسان الكامل مار الذكر ، وتقتطف من هذه القصيدة مايلى كنموذج من شعره(٢)

تجلى حبيبي في مرآتي جماله
ففي كل مرآى للحبيب طلائع
فلما تبدى حسنه متنوعا
تسمى باسماء فهن مطالع
حقائق ذات في مراتب حقه
تسمى باسم الخلق والخلق واسع
ومنها :

فيا احدي الذات في عين كثرة
وياواحد الاشياء ذاتك قاطع
تجلت في الاشياء حين خلقتها
فها هي ميطت عنك فيها البراقع
قطعت الورى من ذات نفسك قطعه
ولم تك موصولا ولا فصل قاطع

والقصيدة تسمية اخرى في بعض المخطوطات، وهي ، الدرة (او الدرر) العينية .ومنها نسخة في مكتبة المتحف البريطاني نقل عنها المستشرق في نيكلسون ونسخة في دار الكتب المصرية ضمن مجموعة رقما ٢٦٥٨/١٩٠ . ونسخة جيدة بخط يحيى بن عبدالله الوصلي سنة ١١٢٦ في دار الكتب الظاهرية بدمشق رقما ٦١٦٩ وقد شرحها عبدالغنى النابلسي (ت ١١٤٣ هـ) باسم « المعارف الغيبية من العينية الجلية » سنة ١٠٨٦ هـ ، ونسخته التي بخطه محفوظة في دار الكتب الظاهرية تحت رقم ٩١١٨ وتوجد نسخة اخرى من الشرح في مكتبة الغازي خسرو بك بسراجيفو ورقما ٧٤٧/٢٣٥٧ .

٩ - حقيقة الحقائق التي هي للحق من وجه ومن وجه للخلق، وهي رسالة في اسرار الحروف. توجد منها نسخة خطية بدار الكتب المصرية برقم ٢٦٦٠/١٩٦ ، ثم نسخها سنة ١١٥٩ هـ.

١٠ - غنية ارباب السماع في كشف القناع عن وجوه الاستماع رتبة على مقدمة وثلاثة ابواب وجمل المقدمة في الكلام عن شيم اهل الطريقة ،

(٢) عبداللطيف الطيباوي : التصوف الاسلامي العربي . القاهرة ، ١٩٢٨ ص ٩٦ .

تلك المراتب في اربعين مرتبة على حسب شهوده وعلمه . اوله (الحمد لله الذي اعطى مراتب الوجود حقها على التمام والكمال تظهر فيها بما علمه لها من الحسن والجمال والثبوت والزوال والميل والاعتدال .. » وهو شبه بالانسان الكامل في معظم فصوله لكنه مختصر . وقد نظمه الشيخ غرس الدين محمد الاشعري الوفاي ثم شرح هذه المنظومة بعضهم وسماه بالقرى الروحي الممدود للاضياف الواردين من مراتب الوجود .

ومن الكتاب نسختان في مكتبة الاوقاف ببغداد الاولى برقم ١٢٢٤٤ والثانية برقم ٧٠٧١ وتوجد منه اربع نسخ في دار الكتب المصرية ، الاولى ضمن مجموعة رقمها ٢٤٤٧/٢٠٢ والثانية ضمن مجموعة رقمها ٢٦٤٨/١٨٠ والثالثة برقم ٦٤٤٢/٣٠٣ والرابعة ضمن مجموعة رقمها ٢٦٧٠/٢٠٢ .

٤ - مسامرة الحبيب ومسامرة الصحيب . اشار اليه الجيلي في الانسان الكامل عند حديثه عن موسى ويوشع بن نون .

٥ - تفسير القرآن . ذكره في هدية العارفين ، والظاهر انه الفه بعد الانسان الكامل لانه ذكر فيه ما نصه « وارجو ان يؤذن لي ان اكتب للقرآن تفسيراً يكون فيه بيان ما اوضح الله فيه من الاسرار المستغربة عن العقول فيحصل به تمام الوعد الالهي لنبيه (ص) بقوله : ثم علينا بيانه » ولا تدري ما اذا كان قد انجز تأليفه ام لا .

٦ - الكمالات الالهية في الصفات المحمدية . رتب على اربعة ابواب ، الباب الاول في معرفة ان محمد (ص) هو النسبة بين الله وعبيده ، الثاني في معرفة ما لله من الاسماء والصفات . الثالث في معرفة اتصاف محمد (ص) بالصفات الالهية، الرابع في معرفة ما في الانسان من الامور الكمالية ابتدا في تأليفه اول ربيع الاول سنة ٨٠٣ وفرغ من كتبه صبح يوم الاثنين ٢٨ من شوال سنة ٨٠٥ بمحرورة زبد منه نسخة بخط المؤلف في دار الكتب المصرية ضمن مجموعة رقمها ١٨٤٥٤/٣٦٠ .

٧ - حقائق المناظر ٢ ويسمى ايضا بكتاب الافات ، اوله (الحمد لله ذي المناظر العلية والمحاضر السنية) منه نسخة في دار الكتب المصرية تاريخها ٩٩٨ هـ ، ورقما ٢٣٨٠٣ ب

والباب الاول في مائة كلمة مما يتداولها
الفصحاء في نظم الشعر وفواصل النثر
وشرحا ، والباب الثاني في عدة قصائد شرح
فيها كيفية السماع لاهل الاستماع ، الباب
الثالث في ذكر جمل من المقامات وكيفية
اختلافها في ارباب الدرجات . فرغ من كتابتها
وتسويدها في نهار الاربعاء سلخ رجب سنة
٨٠٣ بالقاهرة .

وتوجد منه نسخة اصلية بخط المؤلف في
دار الكتب المصرية برقم ١٨٤٥٤/٣٦٠ ونسخة
اخرى في كتبخانه اسمعدي افندي باستانبول
ضمن مجموعة رقمها ٣٦٧٢ .

١١- سبب الاسباب والكنز لمن ايقن الحساب .
منه نسخة في مكتبة الاوقاف ببغداد ضمن
مجموعها رقمها ٦٤٩١ ، اوله (حمداً لله
لصفاته .هـ.]

١٢- ادا ب السياسة بالعدل ، فرغ من تأليفه في
رجب سنة ٨٠٣ بالقاهرة . منه نسخة بخطه
في دار الكتب المصرية رقمها ٤٣٠ ادب

١٣- الناموس الاعظم والناموس الاقدم ، وهو على
اربعين جزءا ، فقد اكثرها ، ومن الاجزاء
المتبقية الجزء التاسع واسمه (لوا مع البرق
الوهن في معنى ما وسعني ارضي ولا سمائي
ووسعني قلب مبدي المؤمن) نسخة منه في
كتبخانه اسمعدي باستانبول تحت رقم
١٦٦٥ .

واسم الجزء العاشر (كتاب نوسين وملتي
الناموسين) ومنه نسخة بدار الكتب المصرية
ضمن مجموعة رقمها ٢٤٤٧/٢٠٢ ، وتاريخها
سنة ١١١٤ هـ .

واسم الجزء الحادي عشر (كتاب النور
التمكن . معنى قوله المؤمن مرآة المؤمن)
ومنه نسخة في دار الكتب المصرية ضمن
المجموعة آتفة الذكر ، تاريخها ١١١٤ هـ .
اما الجزء الثاني عشر فاسمه « لسان القدر
بكتاب نسمة البحر » ومنه نسخة في دار
الكتب المصرية ضمن مجموعة رقمها
٢٦٧٦/٢٠٨ وتاريخها سنة ١١٣٥ هـ .

١٤- شرح مشكلات الفتوحات المكية وفتح الابواب
المغلقات من العلوم الدينية ، قال في اوله
(اما بعد فانه لما كان العلم بالله تعالى اعظم
العلوم قدرا وارفعها فخرا وادقها معنى

واجلها سرا .. وكانت الفتوحات المكية التي
الفها الولي الكبير والقطب الاعظم .. ابن عربي
الحاتمي الطائي المغربي الاندلسي .. اعظم
الكتب المصنفة في هذا العلم نفعا .. الخ) .
منه نسخة في مكتبة الاوقاف ببغداد رقمها
٧٠٧٤ وتاريخها سنة ١١٣٩ هـ .

١٥- حقيقة اليقين وزلفة التمكين وعمادة الدين .
اوله (حمداً لله لصفاته توحيدا بذاته فهو
الواحد لا عن توحيد ، والحمدود قبل الحمد
والتحميد ، احمده حمد صفاته لداته وواحد
توحيد ذاته ..) فرغ من تأليفه سنة ٨١٥ هـ ،
ومنه نسخة في دار الكتب المصرية ضمن
مجموعة رقمها ٢٦٧٦/٢٠٨ ونسخة اخرى في
مكتبة الاوقاف ببغداد تحت رقم ٧٠٧١ .

١٦- الاسفار عن رسالة الانوار فيما يتجلى لاهل
الذكر من الاسوار للشيخ الاكبر ابن عربي ،
شرح فيه رسالة الانوار ، واوله (احمد الله
الذي نور قلوب العارفين بنبراس معرفته ..)
وهو في مجلد .

١٧ - السفر القريب نتيجة السفر الغريب .
منه نسخة خطية من دار الكتب المصرية .

١٨ - الكنز المكتوم الحاوي على سر التوحيد
المجهول المعلوم .
ذكره في هدية العارفين .

١٩- الغايات في معرفة معاني الايات المتشابهات .
ذكره في الهدية ايضا .

٢٠- وله شرح لطيف على منظومه في التصوف
مطلعهما :

من ذاق طعم شراب القوم يدرية
ومن دراه غدا بالروح يشربه

اعتمد في شرحه هذا على نقول عديدة من كتب
الصوفية ، كمين القضاة للهمداني ، والسهروودي ،
والشاذلي ، وعبدالقادر الكيلاني ، وابي سعيد الخراز
 وغيرهم . ومنه نسخة خطية بمكتبة الاوقاف ببغداد
تحت رقم ٧٠٧٤ ضمن مجموعة .

وهكذا يظهر لنا تراث الجبلي كنزا مخفيا من
المعارف والعلوم والافكار، لم تسمه بعد يد الباحثين،
ولم ينل ما يستحقه من اهتمام المحققين ، مع انه
خليق بالعناية ، جدير بكل رعاية ، فيا حبذا لو توفر
له من يأخذ بشره وتحقيقه واحيائه خدمة للتراث
العربي . والفلسفة الاسلامية وحسب هذا البحث
انه نبه الى ذلك ..

المخطوطات العربية

في مكتبة طوب قايي سرايى باستانبول

ترجمة واعداد الدكتور

فاضل مهدي بيات

صلة القسم الخامس

٨ - الزراعة والعلوم الطبيعية

الفلاحة الرومية

ترجمه عن الرومية سرجس الرومي .

اوله : هذا كتاب قسطوبس الفيلسوف
الرومي في الزراعة وما يتعلق بها مما لا يستغنى
الزارعون واكثر سائر الناس عن علمه ويشتمل على
اثنى عشر جزء ترجمة سرجس بن هليا الرومي ..
٣١٥×١٩ سم ، ٢٢٥ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ١٠٥

رقمها : 7157 A. 2432

راجع : بروكلمان ، الذيل ١٠ : ٣٦٤ (في
الاعلى)

ومنه نسخة اخرى

اولها : كتاب قسطوبس بن اسكور اسنبيكه
عالم الروم فيما وصف مما لا يستغنى عنه
الزارعون وغيرهم من الناس ...
٢٠×١٧ سم ، ١٦١ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٧٥

رقمها : 7158 E.H. 1700

كتاب الفلاحة النبطية

في العلوم الطبيعية والغريبة ..

المجلد الاول : اوله : هذا كتاب الفلاحة

النبطية نقله من لسان الكسدانيين الى العربية ابو
بكر احمد بن علي بن قيس الكسداني القيسي المعروف
بابن وحشية في سنة احدى وتسعين ومائتين ..
نسخت للقائصوه الفوري (٩٠٦ هـ - ١٥٠١ م -
٩٢٢ هـ - ١٥١٦ م)

٢٧×١٨ سم ، ٢١٣ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7159 A. 1989/1

راجع : بروكلمان ، ١ : ٣٠ .

المجلد الثاني والثالث : اولهما : فهذا دواها
ان ... نبتت بقرب الكروم ...
٢٥×١٧ سم ، ٢٩١ ورقة . ع س ٢٠ ،
ط س ١٢٥ سم

رقمها : 7160 A. 1989/2,3

المجلد الرابع : اوله : وقال ينبوشاد وان حول
هذا النبات كما تحول سائر الاشياء المحولة
للعرس ...

٢٧×١٨ سم ، ١٩٥ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7161 A. 1989/4

المجلد الخامس : اوله : باب ذكر كرنب هذا ثلاثة
انواع يقال له بستاني ونوع يقال له بري ..

٢٦×١٧ سم ، ٢٢٨ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7162 A. 1989/5

التفاسي (ت ٦٥١ هـ ١٢٥٣ م) . في الاحجار
الكريمة .

اوله : الحمد لله الملك الجبار العزيز القهار
خالق السموات والارض وما فيهما من عجائب
الانار ..

بخط الحسن بن محمد الظافري سنة ٦٩٨ هـ
١٢٩٩ م .

١٨٥٥ x ١٨ سم ، ١٦٥ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٣ سم

رقمها : 7168 A. 1965

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٩٠٤

ومنه نسخة اخرى :

١٤ x ٢٠ سم ، ٧٥ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ١٠ سم .

رقمها : 7169 A. 2064

عجائب المخلوقات [وغرائب الموجودات]

لزكريا بن محمد بن محمود القزويني
(ت ٦٨٢ هـ ١٢٨٣ م)

اوله : قال الشيخ .. ابو عبدالله محمد بن
محمد القزويني العظيمة لك الكبرى لجلالك يا قائم
الذات ومفيض الخيرات ..

بخط احمد بن ابي بكر بن احمد الاشعري
سنة ٨٩٥ هـ ١٤٩٠ م

١٨٥٥ x ١٨ سم ، ٢١٢ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٢ سم .

رقمها : 7170 A. 2962

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٨٢

ومنه نسخة اخرى :

اولها : الحمد لله الذي خلق الاشياء من عدم
وذر الكونين وقام بالجود والكرم ..

فيها (٢١٢) رسما ملونا .

تاريخها : ١١١١ هـ ١٦٩٩ م

٢١ x ٣٠ سم ، ١٩٧ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١٣ سم

رقمها : 7171 R. 1658

ونسخة اخرى :

فيها ٢٨٦ منمنمة . نسخت للسلطان سليمان
القانوني (٩٢٦ هـ ١٥٢٠ م - ٩٤٧ هـ ١٥٦٦ م)

المجلد السادس : اوله : باب ذكر الشجر ..
الشجر جنس لانواع كثيرة وهو مختلف اختلافا
كثيرا في القدود ..

٢٦٨٣ x ١٧ سم ، ١٥٥ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7163 A. 1989/6

المجلد السابع والاخير : اوله : باب رسمناه
باب الفائدة الكبرى ..

٢٩ x ١٧ سم ، ١٨٥ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7164 A. 1989/7

ومنه نسخة اخرى :

اولها : باب ذكر شجر التنوبا ..

بخط حبيب المتطبب سنة ٧٢٣ هـ ١٣٣٢ م

٢٧٨ x ١٩ سم ، ١٧٣ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١٣ سم .

رقمها : 7165 A. 1989/7

منتخب الفلاحة النبطية

لم يذكر اسم المنتخب

اوله : هذا كتاب جمعنا فيه طرفا من اقاويل
القدماء من النباطين وغيرهم ..

٢٥٥ x ١٢ سم ، ١٨٣ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7166 A. 1989

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٤٣٠

كتاب الجماهر في معرفة الجواهر

لابي الريحان محمد بن احمد البيروني (ت ٤٤٠ هـ
١٠٤٨ م) . في الاحجار الكريمة

اوله : الحمد لله رب العالمين الذي لما توحده
بالازل والابد وتفرد بالدوام والسرمد ..

بخط احمد بن صلتق بن محمد الطبيب
سنة ٦٢٦ هـ ١٢٢٨ م .

٢١ x ١٥ سم ، ١٩٢ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7167 A. 2047

راجع : بروكلمان ، ١ : ٤٧٦ .

ازهار الافكار في جواهر الاحجار

لشهاب الدين ابي العباس احمد بن يوسف

تحفة المجائب وطرقة الفرائب

لابي الفداء اسماعيل بن احمد بن سعيد بن
محمد عماد الدين ابن الاثير (ت ٦٩٩هـ - ١٢٩٩م)
رتبه على ٤ مقالات .

اوله : الحمد لله رب الارباب ومنشي السحاب
العالم (كذا) بكل شيء ...

١٨×٢٧ سم : ٢٢٣ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ١١٥ سم

رقمها : 7175 A. 2589

ومنه نسخة اخرى

١٥×٢١ سم : ١٥٠ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7176 A. 2581

حياة الحيوان

لكمال الدين محمد بن موسى الدميري
(٨٠٨هـ - ٨٤٠م)

المجلد الاول : اوله : الحمد لله الذي شرف
نوع الانسان بالاصفرين القلب واللسان ...

نسخت لأمير السيف قانيبي الشريفي المالكي
الاشرفي .

٢٣×٢٥ سم : ٢٠٠ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٨ سم

رقمها : 7177 H. 416

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ١٧١

ومنه نسخة اخرى :

يرجع انها نسخت في القرن ٩ هـ ١٥ م
١٧×٢٦ سم : ٢١٩ ورقة . ع س ٢٣ ،

ط س ١٢٥ سم

رقمها : 7178 H. 417

المجلد الثاني :

اوله : باب السين المهمة سابوط دابة من
دواب البحر ..

١٥×٢٦ سم : ٢٥٧ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١١٥ سم

رقمها : 7179 H. 418

ومنه نسخة اخرى :

بخط حسن بن محمد الخيشمي نسخها سنة
٩٧٥ هـ ١٥٦٧ في بولاق

١٨×٢٦ سم : ٢٦٧ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ١٠٨ سم

رقمها : 7172 H. 408

ونسخة اخرى :

ورقتها الاولى مفقودة ووضع فيها جدول بين
بداية السنوات لنصر الدين الطوسي .

بخط علي بن محمد سنة ٨٧٢ هـ ١٤٦٧ م

١٨×٢٧ سم : ١٩٦ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7173 A. 2416

تحفة المجائب وطرقة الفرائب

لابي الحسن علي بن ابي الكرم اثير الدين
محمد بن محمد عز الدين ابن الاثير (ت ٦٣٠هـ -
١٢٣٣ م) في عجائب الافلاك والارض والاقاليم
والبحار والمعادن والنباتات والحيوانات .

ان هذا الكتاب المنسوب الى عز الدين ابن
الاثير اسمه : تحفة المجائب وطرقة الفرائب وقد

ورد خطأ عنوان (تحفة المجائب وطرقة الفرائب)
على النسخة المرقمة (A. 2581) اذ انها تعتبر

نسخة اخرى من نفس الكتاب . وقد
نسب الكتاب وبهذا العنوان في كشف الظنون الى

عز الدين ابن الاثير . الا ان بروكلمان (الذيل ، ١ :
٥٨٨) لا يذكر ضمن كتب ابن الاثير ، فضلا عن انه

لا ينسب النسخة المرقمة (A. 2581) (الذيل ،
١ : ٦٠٩ - في الوسط -) الى ابن

الاثير . ولم يذكر اسم المؤلف في كلا النسختين ،
الا ان اسم عز الدين ورد في صفحة عنوان النسخة

(A. 2963)

وقد اخطأ بروكلمان حينما ذكر (بالذيل ، ١ :
٦٠٩) بان هناك نسخة من الكتاب تحت رقم

(III. A. 1289) . وتوجد منه نسخة في مكتبة
السليمانية (Reis, 1007) ونسخة في مدرسة

اسعد افندي (١٢٧) .

اوله : الحمد لله رب الارباب ومنشي العالم
بكل شيء ..

تاريخها : ٨٧٣ هـ ١٤٦٨ م

١٨×٢٧ سم : ٢٣٧ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ١٢٥ سم

رقمها : 7174 A. 2063

المخزومي الدماميني (ت ٨٢٧ هـ ١٤٢٤ م) ، وهو خلاصة لكتاب الدميري

اوله : قال الشيخ ... بدرالدين ابي عبدالله محمد بن ابي بكر بن عمر القرشي المخزومي الدماميني المالكي ..

٢٠٩×١٤ سم ، ١٦٣ ورقة . ع س ٢٥ ، ط س ٨ سم .

رقمها : 7186 B. 341

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٢١

ومنه نسخة اخرى :

اولها : الحمد لله الذي يسر للانسان منافع الحيوان واختصه بجميل خواص الامتنان ..

٢٥×١٦ سم ، ٢٠٥ ورقة . ع س ١٩ ، ط س ١١ سم

رقمها : 7187 A. 2409

راجع : بروكلمان ، ٢ : ١٢٨

ملاحظة : ذكر معد الفهرست وفاة المختصر في سنة ٨٠٨ هـ ١٤٠٥ م

بدائع الاكوان في منافع الحيوان

لمؤلف مجهول . صنف على حروف المعجم
اوله : الحمد لله الذي امطر جود جوده على الاكوان بنعم مختلفة الالوان ..

بخط ابراهيم بن نباته سنة ٧٧٥ هـ ١٣٧٣ م
٢٦×١٨ سم ، ٢٠١ ورقة . ع س ١٣ ، ط س ١٢ سم

رقمها : 7188 A. 2056

الفراصة لاجل السياسة

لمحمد شمس الدين بن ابي بكر بن ابي طالب الانتصاري الصولي الدمشقي

اوله : الحمد لمن يستحق الحمد لهديته ويستوجب الشكر لالوهيته يقول العبد بالذات المفتقر الى الله ...

يرجح انها نسخت في القرن ٩ هـ ١٥ م وبخط يونس آغا ..

١٩×١٣ سم ، ٢٨٠ ورقة . ع س ١٩ ، ط س ٧ سم

رقمها : 7189 A. 3589

راجع كشف الظنون : ١٢٤١ ، بروكلمان ، ٢ : ٧٠٨ (لم يرد في هذا الموضوع) .

٢٧×١٨ سم ، ٣٠٨ ورقة . ع س ٢٥ ، ط س ١١ سم

رقمها : 7180 B. 340

ونسخة اخرى :

(من المجلد الثاني) بخط علي بن محمد المنطراوى :

اولها : الحوت السمك والجمع احوات وحوته وحيثان ...

٢٧×١٨ سم ، ٢٠٦ ورقة . ع س ٢٥ ، ط س ١١ سم

رقمها : 7181 A. 3726/2

ونسخة اخرى :

بخط علي بن احمد بن محمد بن طوغان سبط الحسن بن علي البدراني سنة ٨٥٠ هـ ١٤٦٦ م .

٢٧×١٨ سم ، ٢٦٩ ورقة . ع س ٢٧ ، ط س ١٢ سم

رقمها : 7182 A. 2527

ونسخة اخرى :

من الثاني بخط علي بن محمد المنطراوي سنة ٩١٢ هـ ١٥٠٦ م

اولها : العصفور العضا الذكر وتصغيره عصفير ..

٢٧×١٨ سم ، ٢٣٧ ورقة . ع س ٢٥ ، ط س ١١ سم

رقمها : 7183 A. 2528

ونسخة اخرى :

من المجلد الاول تاريخها : ٩٧٤ هـ ١٥٦٦ م
٢٨×٢١ سم ، ٢٤٥ ورقة . ع س ٢٧ ، ط س ١٤ سم

رقمها : 7184 A. 2529

ونسخة اخرى :

من المجلد الاول بخط محمد محي سنة ٨٨١ هـ ١٤٧٦ م

٢٦×٢٢ سم ، ٢٦٥ ورقة . ع س ٢٢ ، ط س ١٢ سم

رقمها : 7185 A. 2530

عيون الحياة

لمحمد بن ابي بكر بن عمر بن القرشي

٩ - الطب وتركيب الادوية

يرجع انها نسخت في النصف الاول من
القرن ٨ هـ ١٤ م .

٢١ × ١٤ سم ، ١٨٤ ورقة . ع س ١٣ ،
ط س ١٠٥ سم

رقمها : 7192 A. 2043

كتاب تركيب الادوية

لؤلف مجهول . يتناول تركيب الادوية في
(١٠) مقالات مأخوذة عن جالينوس

اوله : مبدأ المقالة الاولى في تأليف الادوية
المركبة بحسب المواضع الآلة قال جالينوس اني
قد بنيت فيما تقدم من كتاب الصناعة . .

٢٤ × ١٦ سم ، ٢٧٨ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7193 A. 2079

كتاب جالينوس في قوى الادوية المفردة

ترجمة حنين بن اسحق (ت ٢٦٠ هـ ٨٧٣ م)
يتناول أربع مقالات من كتاب جالينوس

اوله : قال جالينوس لست احتاج ان ابين
ها هنا مبلغ الانتفاع بمعرفة قوى الادوية المفردة . .

٢٤ × ١٨ سم ، ٢٥٤ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ١٣ سم

رقمها : 7194 A. 2083

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٣٦٩

رشد اللبيب الى معايشة الحبيب

لابي العباس احمد بن محمد بن علي الكاتب
اليمني قلتيه (فليته) ت ٢٣١ هـ ٨٤٥ م .

اوله : الحمد لله استفتاحا بذكره واستنتاجا
بشكره . . .

١٨ × ١٣ سم ، ٩٤ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ٩ سم

رقمها : 7195 A. 2481

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٤١٦ (في
الاعلى)

ومنه نسخة اخرى :

يختلف اولها عن النسخة السابقة

اولها : الحمد لله اعترافا بنعمته . .

١٦ × ١٠ سم ، ١٩٢ ورقة . ع س ١١ ،
ط س ٧ سم

رقمها : 7196 H. 1163

مجموع فيه :

١ - فصول ابقراط (م و ا ب)

اوله الحمد لله رب العالمين والعاية للمتقين
... وبعد هذا اجزاء تشتمل على فصول
ابقرط موبة . . راجع : كشف الظنون ، ١٢٦٧

٢ - شرح ابي القاسم عبدالرحمن بن علي بن
صادق النيسابوري (ابقراط الثاني) (٤٦٠ هـ
١٠٦٨) لفصول ابقراط . (م و ا ب) .

اوله : قال الشيخ الامام ابو القاسم . . اما
بعد حمدا لله تعالى بجميع محامده والثناء عليه . .
الاول تاريخه : ١١٨٦ هـ ١٧٧٢ والثاني

تاريخه ٩٢٠ هـ ١٥١٤ م

٢٥ × ١٧ سم ، ١٤٨ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7190 E.H. 1825

كتاب الحشائش

للحسين بن ابراهيم بن الحسن خورشيد
الطبري النافلي ، كتبه معمولا على ترجمة كتاب
ديسقوريدس . فيه خمس مقالات .

اوله : عرض الاكثر من الاولين والاحداث ان
يشتوا عن قوى الادوية واختيارها واتخاذ
الجيد منها . . .

بخط ابي يوسف بهنام بن موسى بن يوسف
الموصلي سنة ٦٢٦ هـ ١٢٢٩ م . في الصفحة الاولى
توجد صور لطبيين مع مساعديهما . ورسمت
صور كل النباتات التي ورد ذكرها في الكتاب .
استنسخ الكتاب لمحمد ناصر (الدين) الايوبي
(٦٤٢ هـ ١٢٤٤ م - ٦٥٨ هـ ١٢٦٠ م) .

٢٤ × ٣١ سم ، ٢٧٤ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ١٤ سم

رقمها : 7191 A. 2127

ومن الكتاب نسخة اخرى ضمن المخطوطات
الفارسية (270 A. 2147)

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٣٧١ (في
الاعلى) ، كشف الظنون ، ١٤١٢

جوامع حيلة البرء

كتاب مترجم باختصار عن جالينوس .

اوله : الكلام في مداواة القروح . قال
جالينوس اذا لم يكن للقرحة غور . .

مسائل حنين بن اسحق في الطب مع زيادات حبش تلميذه

اوله : .. وبه نستعين مسائل حنين بن اسحق
في الطب للمتعلين مع زيادات حبش تلميذه ..
الى كم جزء ينقسم الطب ...

يرجع انها نسخت في القرن ٩ هـ ١٥ م .

٢١ × ١١٥ سم ، ١٩٢ ورقة . ع س ١١ ،

ط س ٥ سم

رقمها : 7197 A. 2131

راجع : كشف الظنون ١٦٦٨ ، بروكلمان ،
الدليل ، ١ : ٣٦٧ (٢)

شرح مسائل حنين بن اسحق

لابي القاسم عبدالرحمن بن احمد بن ابي
صادق النيسابوري (ت ٤٢٨ هـ ١٠٣٧ م) يشرح
فيه مسائل في الطب للمتعلين لحنين بن اسحق

اوله : الحمد لله المعترف بالائه شاكر النعمانه
وصلواته على جميع الانبياء .. قال الحكيم ابو
القاسم عبدالرحمن بن علي بن ابي صادق ان ارباب
المعرفة بصناعة الطب ..

٢٥ × ١٦٥ سم ، ٣١٠ ورقة . ع س ٢١ ،

ط س ١٢ سم

رقمها : 7198 A. 2146

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ١ : ٣٦٧

ومنه نسخة اخرى :

بخط الشيخ حمد الله بن الشيخ نسخها
للسultan محمد الفاتح .

٢٢ × ١٣ سم ، ٩٤ ورقة . ع س ١٥ ،

ط س ٦ سم .

رقمها : 7199 A. 1996

كتاب الكرامة

كتاب مترجم من قبل حنين بن اسحق
(ت ٢٦٠ هـ ٨٧٣ م) وهو على شكل سؤال وجواب
ماخوذ من جالينوس . يتناول فوائد الكروم
واشجارها .

اوله : قول حنين بن اسحق فيما ذكره
جالينوس في الجزء الرابع من المقالة الثانية من
كتابه في قوى الادوية والاغذية ..

يرجع انها نسخت في القرن ١٠ هـ ١٦ م .

٢٤ × ٢٠ سم ، ٨٤ ورقة . ع س ١١ ،
ط س ١٠٥ سم

رقمها : 7200 A. 2038

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ١ : ٣٦٨ (١٦)

ذخيرة في علم الطب

نسب خطا الى ابي الحسن ثابت بن قرة
الصابي (ت ٢٨٨ هـ ٩٠١ م) .

اوله : كتاب ثابت بن قرة المسمى بالذخيرة
وهو يشتمل على ما يحتاج اليه من علم الطب ..

٣٠ × ٢٣ سم ، ٦١ ورقة ، ع س ٢٧ ،
ط س ١٨ وقسم منه على شكل عمودين

رقمها : 7201 A. 2073

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ١ : ٣٨٤ (في
الاسفل) . وتوجد منه نسخة اخرى في مكتبة
شهيد علي باشا (رقمها ٢٠٢٨) فيها المقدمة
الناقصة ..

ومنه نسخة اخرى

بخط اسماعيل بن يوسف سنة ٦٠٠ هـ ١٢٠٠ م
٢٢ × ١٦ سم ، ١٢٩ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7202 A. 2098

الفاخر

لابي بكر محمد بن زكريا الرازي (ت ٣١٣ هـ
٩٢٥ م)

اوله : قال محمد بن زكريا الرازي يكون من
بلغم محترق وعلامته ان يكون صاحبه ابيض
اللون ..

تاريخها : شعبان ٦٢٩ هـ ١٢٣٢ م

٢٥ × ١٦ سم ، ٢٣٦ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7203 A. 2057

راجع : كشف الظنون : ١٢١٥ ، بروكلمان ،
الدليل ، ١ : ٤٢٠ (١٤)

الجزء الثاني من كتاب الحاوي

لابي بكر محمد بن زكريا الرازي
المجلد الثاني : اوله : عونك اللهم اربناسيس
لشعبيره (كذا) والبرد عجيب ..

٢٢ × ١٢ سم ، ١٩٩ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ٨٣ سم

رقمها : 7204 A. 2125/2

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٤١٨ (١)
كشف الظنون : ٦٢٨

المجلد الثالث : اوله : عونك اللهم في الربو
وضيق النفس ...

٢٢ × ٢٥ سم ، ٢٢٦ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ٨٥ سم

رقمها : 7205 A. 2125/3

المجلد الرابع : اوله : فاما الصبيان الذين
لا يجتمعون بارح ..

ن . ق س ، ٢٣٦ ورقة . ن ع س ط

رقمها : 7206 A. 2125/4

المجلد الخامس : اوله : باب في الخفقان
الكائن في الحميات ...

٢٢ × ١٣ سم ، ٢٢٤ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ٨٥ سم

رقمها : 7207 A. 2125/5

المجلد الثالث :

اوله : باب في ذات الرئة والجنب والفرق
بينهما ومن ورم الكبد ورم الرئة ..

تاريخها : ٦١٤ هـ ١٢١٧ م

١٧ × ١٧ سم ، ٢٦٢ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7208 A. 2125/B.3

المجلد العاشر :

اوله : في ذكر الادوية المفردة على حروف باب
الالف ...

بخط محمد بن خليل

رقمها : 7209 A. 2125/B.10

المجلد (١١) :

اوله : في البحر ان هو يكون ام لا وتام يكون
ام ناقص ..

١٧ × ٢٥ سم ، ٢٥١ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7210 A. 2125/B.11

المجلد العاشر :

اوله : في البحر ان هو يكون ام لا وتام هو ام
ناقص

بخط علي بن الحسين سنة ٦٠٥ هـ ١٢٠٨ م

٣٤ × ٢٥ سم ، ١٨٢ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١٨٥ سم

رقمها : 7211 A. 2125/D.10

المجلد (١٢) :

اوله : باب القاف قردمانا قال دبستوريدس
بخط علي بن الحسين سنة ٦١٠ هـ ١٢١٣ م

ن ق س ، ١٧٨ ورقة . ن ع س ط

رقمها : 7212 A. 2125/D.12

الجزء العشرون من الحادي
للرازي

اوله : في الحميات التي عن الاورام والقروح ..
يرجع انها نسخت في القرن ٧ هـ ١٣ م

٣٤ × ١٦ سم ، ١١١ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7213 A. 1949

كتشاف التجارب

لابي بكر محمد بن زكريا الرازي

اوله : الحمد لله رب العالمين .. جملة من
تجارب محمد بن زكريا الرازي .. املاها بعض
تلامذته ..

بخط علي بن ايوب بن يوسف القنوي سنة
٦٥٦ هـ ١٢٥٨ م

١٦ × ٨ سم ، ١٢٦ ورقة ع س ١٧ ،
ط س ٥ سم

رقمها : 7214 A. 1975

راجع عن المؤلف : بروكلمان ، الذيل ،
١ : ٤١٧

كتاب الحميات

لابي يعقوب اسحق بن سليمان الطبيب
الاسرائيلي القبرواني (ت ٢٢٠ هـ ٩٣٢ م) يشرح
فيه الكتاب المضاف الى جالينوس .

اوله : المقالة الاولى في حد الحمى .. قال
اسحق نبخي لمن التمس شيئا من المطلوبات ..

بخط يحيى بن مطرز الدمشقي سنة
٦٣٩ هـ ١٢٤١ م

٢٤ × ١٦ سم ، ٢٢٥ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7215 A. 2109

راجع : كشف الظنون : ١٤١٣ ، بروكلمان ،
الذيل ، ١ : ٤٢١ (ورد اسمه هنا بشكل كتاب
الحمى)

الجزء الاول من كامل الصناعة الطبية

لعلي بن العباس المجوسي (القرن ٤ هـ ، ١٠٠٠ م)
اوله : ان احق ما ابتد به في جميع الامور
والاحوال حمد الله تعالى والثناء عليه ..

٢٦٧ × ١٩ سم ، ٢٦٦ ورقة . ع س ١٣ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7216 A. 2032

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٤٢٣

الجزء الخامس منه :

اوله : المقالة الخامسة من الجزء الثاني من
كتاب كامل الصناعة ...

٢٦ × ١٨ سم ، ٣٥٠ ورقة . ن ع س ط

رقمها : 7217 A. 2033

ومنه نسخة اخرى

تاريخها : ٦٦٧ هـ ١٢٦٩ م

٢٣ × ٢٢ سم ، ٤٧٩ ورقة . ع س ٢٢ ،

ط س ١٨ سم

رقمها : 7218 A. 2060

كتاب التنوير في الاصطلاحات الطبية

لابي المنصور الحسن بن نوح القمري
(ت ٣٨٠ هـ ٩٩٠ م)

اوله : قال ابو منصور الحسن بن نوح القمري
اني لم ازل في صباي ومنذ عقلت احب العلوم
الطبية ..

يرجح انها نسخت في القرن ٥ هـ ١١ م

١٧ × ١٣ سم ، ٢٤١ ورقة . ع س ٢٣ ،

ط س ١٠ سم

رقمها : 7217 A. 2091

راجع عن المؤلف : بروكلمان ، الذيل ،

١ : ٤٢٤

مجموع فيه :

١ - كنز العلوم والدرر المنظوم في حقائق علم
الشريعة ودقائق علم الطبيعة في الطب لابي
عبدالله بن محمد بن تومرت المغربي (ت ٣٩١ هـ
١٠٠١ م) (م و ا ب)

اوله : الحمد لله الاول بلا بداية في ازليته ..
(راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٤٢٤)

٢ - رسالة منظومة في الطب (بالتركية) للملقب
بـ (سباهي) (م و ٦٣ ب)

٣ - رسالة مراسلة الملك اسكندر وارسطاطليس
(م و ١٠١ ب)

تاريخها : ٩٢٥ هـ ١٥١٩ م

٢١٥ × ١٥ سم ، ١١١ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ٧ سم

رقمها : 7221 H. 421

تذكرة الكحالين

لشرف الدين علي بن عيسى الكحال (ت بعد
٤٠٠ هـ ١٠١٠ م) . في امراض العيون

اوله : رسالة علي بن عيسى جوابا عما ساله
بعض اخوانه في تعريف العين وعلاجاتها ..

بخط : عطا الله سنة ٨٦١ هـ ١٤٥٧ م

٢٥ × ١٦ سم ، ٧٧ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7222 A. 1955

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٨٤ (١) ،
كشف الظنون : ٣٩٠

ومنه نسخة اخرى :

فيها كذلك فوائد (م و ا ب - ١٧ ب)
و (٩٦ - ١٤٣)

٢٦ × ١٧ سم ، ١٤٣ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7223 A. 1964

كتاب المائة في الصناعة الطبية

لابي سهل عيسى بن يحيى المسيحي الجرجاني
(ت حوالي ٤٠١ هـ ١٠١٠ م)

اوله : قال ابو سهل عيسى بن يحيى المسيحي
هذا هو الكتاب الاول في صناعة الطب

تاريخها : ٨٩٤ هـ ١٤٨٩ م

٢٧ × ١٨ سم ، ٢٧٦ ورقة . ع س ٢٢ ،
ط س ١٣ سم

رقمها : 7224 A. 2053

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٤٢٤ (١)

التصريف لمن عجز عن التأليف

٢٦ × ١٧ سم ، ٦٥١ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ١١٥ سم
رقمها : 7228 A. 1933

ونسخة أخرى

تشكل الجزء الاول منه ، ورقتها الاولى
مفقودة

٢٦ × ١٥ سم ، ١٨١ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ٧٥ سم
رقمها : 7229 A. 1934

ونسخة أخرى

من الجزء الاول ايضا بخط عبدالله الهندي
نسخها في استانبول سنة ٨٨٠ هـ ١٤٧٥ م
٢٦ × ٢٠ سم ، ١٩٥ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٠٥ سم
رقمها : 7230 A. 1973

ونسخة أخرى

من القانون :
٢٨ × ١٩ سم ، ٥٨٨ ورقة . ع س ٢٩ ،
ط س ١١٨ سم
رقمها : 7231 H. 543

ونسخة أخرى

فيها القسمان الاول والثاني من القانون .
يرجع انها نسخت في القرن ١٠ هـ ١٦ م
٢٨ × ٢٠ سم ، ٤٣٤ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٠ سم
رقمها : 7232 A. 1935/1

ونسخة أخرى

فيها الكتاب الثالث من القانون :
اوله : الحمد لله رب العالمين .. الفن الاول من
الكتاب الثالث من القانون في امراض الرأس ..
٢٨ × ٢٠ سم ، ٦٧١ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٠ سم
رقمها : 7233 A. 1934/2

ونسخة أخرى :

فيها الكتاب الرابع منه
اوله : بسم الله الرحمن الرحيم .. المقالة
الاولى من الفن الاول من الكتاب الرابع ..

لابي القاسم خلف بن العباس الزهراوي
(ت ٤٠٤ هـ ١٠١٣ م) . في التشریح

اوله : قال واضع هذا الكتاب لما اكملت لكم
يا بني هذا الكتاب الذي موجز (كذا) العلم من
الطب بكماله وبلغت الغاية من وضوحه وبيانه ...
٢٦ × ١٧ سم ، ١٧١ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ١٠٥ سم

رقمها : 7225 A. 1990

راجع : كشف الظنون : ٤١١ ، بروكلمان ،
الذيل ، ١ : ٤٢٥

مجموع فيه :

١ - شرح القاضي ابي الوليد محمد بن احمد ابن
الرشيد (ت ٥٩٥ هـ ١١٩٩ م) للارجوزة
الطبية لابن سينا (م و ا ب)
اوله : ... اما بعد حمدا لله المنعم لحياة
النفوس وصحة الاجسام ..

راجع عن الشرح : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٣٣
٢ - شرح عبدالحميد بن هبة الله المدائني ابن
الحداد (ت ٦٥٥ هـ ١٢٥٧ م) للارجوزة
المنطقية لابن سينا (م و ١٩٢ ب)
اوله : الحمد لله الذي لعبده نيل السناء لاله
في حمده .. راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٤٩٧
تاريخها : ٨٨٢ هـ ١٤٧٧ م

٢٣ × ١٦ سم ، ٢٢٨ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٩ سم
رقمها : 7226 A. 1953

القانون في الطب

لابن سينا (ت ٤٢٨ هـ ١٠٣٧ م)
اوله : الحمد لله رب العالمين حمدا يستحق
بعلو شأنه وسبوغ احسانه ..
يرجع انها نسخت في القرن ٩ هـ ١٥ م
٢٠ × ١٥ سم ، ٥٠٤ ورقة . ع س ٣٣ ،
ط س ٩ سم

رقمها : 7227 A. 1932

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٣ ،
كشف الظنون : ١٣١١ .

ومنه نسخة أخرى :

يرجع انها نسخت في القرن ٩ هـ ١٥ م

بخط عبدالله بن ابراهيم الكاتب السلطاني
سنة ٨٨٦ هـ - ١٤٨١ م

٢٢ × ٢٠ سم ، ٧٦ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7234 A. 1935/3

ونسخة اخرى :

منه (من الاول حتى الخامس)

بخط علي بن علي بن عادل ٨٨١ هـ - ١٤٧٦ م
٢٣ × ٢١ سم ، ٦٣٩ ورقة . ع س ٣٧ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7236 A. 1936

ونسخة اخرى :

منه (من الاول حتى الخامس)

راجمها محمد بن احمد الشيرازي سنة
٨٢٨ هـ - ١٤٢٥ م
٢٤ × ٢٠ سم ، ٤٥٥ ورقة . ع س ٣٥ ،
ط س ١٦ سم

رقمها : 7236 A. 1937

ونسخة اخرى :

(من الاول حتى الخامس)

تاريخها : ٧٠٣ هـ - ١٣٠٤ م
٢١ × ٢٣ سم ، ٥٤٦ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٧ سم

رقمها : 7237 A. 1938

ونسخة اخرى :

فيها الجزء الاول منه بخط عطا ملك الهمداني
سنة ٧٢٥ هـ - ١٧٢٥ م

٢٨ × ٢٠ سم ، ٢٥٣ ورقة . ع س ٢٩ ،
ط س ١٩ سم

رقمها : 7238 A. 1939/1

ونسخة اخرى :

فيها الجزء الثاني منه بخط اصيل بن علي
المتطبب سنة ٧٢١ هـ - ١٣٢١ م

٢٨ × ٢٨ سم ، ٢٨٠ ورقة . ع س ٢٩ ،
ط س ١٩ سم

رقمها : 7239 A. 1939/1

ونسخة اخرى :

بخط مختار بن ابي سعد بن ابي بكر
الغزنوي سنة ٦٣٥ هـ - ١٢٣٧ م

٢٥ × ١٦ سم ، ٣٧٨ ورقة . ع س ٣٩ ،
ط س ١٤ سم

رقمها : 7204 A. 1943

اقربا دين من القانون

وهو قسم من قانون ابن سينا

اوله : الريحاني الحارقطين يذاب ما يذاب
منها

٢٤ × ١٥ سم ، ٩٧ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ٨ سم

رقمها : 7241 H. 573

شرح كليات [القانون] ايلافي

لابي الثناء مظفر بن امير حاج بن مؤيد
التبريزي (كان حيا سنة ٧٤٣ هـ - ١٣٤٢ م) يشرح
فيه مختصر قانون ابن سينا لمحمد بن يوسف
الايلاقي (ت ٤٨٥ هـ - ١٠٩٢ م)

اوله : يقول الفقير الى الله الفني به ابو الثناء
مظفر بن امير حاج بن مؤيد التبريزي ..

نسخت سنة ٩٦٤ هـ - ١٥٥٧ م من نسخة
بخط المؤلف تاريخها ٧٤٣ هـ - ١٣٤٢ م

٢٧ × ١٨ سم ، ٣٠٧ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7242 A. 2140

راجع عن المختصر : بروكلمان ، الذيل ،
٨٢٥ : ١

شرح كليات القانون

لابراهيم بن علي بن محمد السلمي القطب
المصري (ت ٦١٨ هـ - ١٢٢١ م)

اوله : الحمد لله المدير الحكيم الفاطر العظيم
الذي خلق الانسان في احسن تقويم ..

بخط محمد بن منصور الموصلني سنة
٦٤٠ هـ - ١٢٤٢ م

٢٤ × ١٧ سم ، ٣٤٢ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7243 A. 1931

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٦ (ف)

ومنه نسخة اخرى

٢٥ × ١٦ سم ، ١٩٠ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7244 A. 1948

أبراز معاني كليات القانون

لحمود بن محمود الاملي (ت ٦٣٥ هـ ١٦٠٩ م)
اوله : الحمد لله الذي دقت حكمته في خلقه
الانسان ...

نسخت في هراة سنة ٨٣٦ هـ ١٤٣٢ م

٥٥هـ × ١٦هـ سم ، ٣١٩ ورقة . عس ٣٥ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7245 A. 2025

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٤ (د)

شرح كليات القانون

لحمود بن مسعود قطب الدين الشيرازي
(ت ٧١٠ هـ ١٣١٠ م)

اوله : ان اولي ما افتح به خطاب واخرى
ما ابتدء به كتاب ..

بخط شمس بن حسن المازندراني سنة
٨٢٤ هـ ١٤٢١ م

٥٥هـ × ١٨هـ سم ، ٥٢٦ ورقة . ع س ٤٤ ،
ط س ١٤ سم

رقمها : 7246 A. 1944

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٤ (ج)

ومنه نسخة اخرى

بخط محمد بن تميم بن محمد سنة
٧٢٥ هـ ١٣٢٥ م

٢٩هـ × ١٨هـ سم ، ٢٨٩ ورقة . ع س ٤٧ ،
ط س ١٤ سم

رقمها : 7247 A. 1945

ونسخة اخرى :

بخط فرج بن كريم الكرمانى نسخها
لشاهرخ بن تيمور سنة ٨١٧ هـ ١٤١٤ م

٢٥هـ × ١٥هـ سم ، ٧٨٩ ورقة . ع س ٣١ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7248 R. 1671

ونسخة اخرى :

تاريخها : ٧٣٣ هـ ١٣٣٢ م .

٥٥هـ × ١٨هـ سم ، ٥٠٣ ورقة . ع س ٤٣ ،
ط س ١٤ سم

رقمها : 7249 M. 547

شرح كليات القانون

لابي يوسف بن اسحق بن غنائم بن يوسف
السامري (ت ٦٨١ هـ ١٢٨٢ م)

بخط محمد بن محمد بن محمد المتطبب سنة
٧١٣ هـ ١٣١٣ م .

٢٦هـ × ١٧هـ سم ، ١٤٩ ورقة . ع س ٣١ ،
ط س ١٣ سم

رقمها : 7250 A. 1946

راجع : كشف الظنون : ١٣١٢ (في الوسط)
ورد اسم المؤلف فقط في بروكلمان (الذيل ، ١ :
٨٩٩) وبشكل يعقوب بن غنائم السامري .

شرح القانون

لملي بن ابي الحزم بن النفيس
(ت ٦٨٧ هـ ١٢٨٨ م) . يشرح فيه القانون (حتى
الجزء الثالث منه)

اوله : قال الامام العلامة العالم الفيلسوف .
علاء الدين ابو الحسن علي بن الحزم القرشي (كلدا)
حمدا لله رب العالمين .. قال قصدا في هذا الكتاب
الذي نرجو ان يمهنا الاجل الى ختمه ..

٢٧هـ × ١٨هـ سم ، ٤٥٧ ورقة . ع س ٢٩ ،
ط س ١٥ سم

رقمها : 7251 A. 1950

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٤ (ب)

ومنه نسخة اخرى

٢٤هـ × ١٧هـ سم ، ٣٠٥ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ١٥ سم

رقمها : 7252 R. 1672

شرح (جزئيات) القانون

لم يذكر اسم الشارح

اوله : الفن الثالث عشر في المرى والمدة
واحوالهما ...

٢٧هـ × ٢٠هـ سم ، ٢٣٩ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ١٥ سم

رقمها : 7253 A. 1988

شرح الموجز للنفيس بن عوض

لبرهان الدين النفيس بن عوض الكرمانى
(ت ٨٥٣ هـ ١٤٤٩ م) يشرح فيه الموجز للاء الدين
علي بن النفيس القرشي (ت ٦٨٧ هـ ١٢٨٨ م)

اوله : قال الشيخ الامام الخبر الكامل علاء الدين علي بن ابي الحزم القرشي المتطبب ..
بخط احمد بن يعقوب سنة ٩٧٣هـ ١٥٦٥م
٢٤ × ١٥ سم ، ٣٦٨ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ٩٥ سم

رقمها : 7254 E.H. 1827

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٥ (د)

مجموع فيه :

١ - حاشية على شرح مختصر قانون ابن سينا للجفميني لحش مجهول كتبها سنة ٧٩٣هـ ١٣٩١م (م و ا ب)
اولها : الحمد لله الذي انشا في العناصر بوسائط التفاعل ..

٢ - شرح برهان الدين نفيس الكرمانى (ت ٨٥٣هـ ١٤٤٩م) على موجز القانون لعلاء الدين علي بن الحزم القرشي ابن النفيس (ت ٦٨٧ هـ ١٢٨٨ م) . كتبه في سمرقند سنة ٨٤١ هـ ١٤٣٧م (م و ٣٩ ب)

اوله : قال الشيخ الامام الخبر الكامل علاء الدين علي بن الحزم القرشي المتطبب ..
راجع : كشف الظنون ١٩٠٠ ، بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٥ (د.د) .

بخط علي بن عبدالله سنة ٨٩٩ هـ ١٤٩٤ م .
٢٦ × ١٧ سم ٢٦٣ ورقة . ع س ٣١ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7255 A. 1985

موجز القانون

لعلي بن ابي الحزم ابن النفيس القرشي (ت ٦٨٧ هـ ١٢٨٨ م)

اوله : قال .. علاء الدين علي بن ابي الحزم القرشي وقد رتب هذا الكتاب على اربعة فنون ..
يرجح انها نسخت في القرن ٨ هـ ١٤ م .

١٥ × ١٥ سم ، ٢٥٧ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7256 A. 1942

راجع بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٥ (٢) ،
كشف الظنون : ١٨٩٩ (في الاسفل)

ومنه نسخة اخرى

تاريخها : ٨٨٥ هـ ١٤٨٠ م

٢٢ × ١٤ سم ، ٢٢٣ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٧٥ سم

رقمها : 7257 A. 2002

ونسخة اخرى :

بخط خليل بن عبدالرحمن سنة ٩١٦ هـ ١٥١٠ م

٢٠ × ١٤ سم ، ٣٠٥ ورقة . ع س ٣٣ ،
ط س ٩٥ سم

رقمها : 7258 A. 2015

ونسخة اخرى :

تاريخها : ٩٠٢ هـ ١٤٩٧ م

١٧ × ١٠ سم ، ٢٢٤ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٥ سم

رقمها : 7259 A. 1994

ونسخة اخرى :

بخط منصور بن ابي بكر الشيرازي سنة ٧٥٨ هـ ١٣٥٧ م

٢٠ × ١١ سم ، ٢٤١ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ٥ سم

رقمها : 7260 A. 2001

ونسخة اخرى :

تاريخها شعبان ٨٨٢ هـ ١٤٧٧ م

٢٥ × ١٧ سم ، ٢١٥ ورقة . ع س ١١ ،
ط س ٨ سم

رقمها : 7261 A. 2019

ونسخة اخرى :

بخط يحيى الطبيب بن ابراهيم سنة ١١٣٣ هـ ١٧٢١ م

٢٢ × ١٦ سم ، ٣٥٢ ورقة ، ع س ١٦ ،
ط س ٦ سم

رقمها : 7262 R. 1673

ونسخة اخرى :

بخط جمشيد بن محمد

٢٥ × ١٥ سم ، ٢٨٨ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ٨ سم

رقمها : 7263 A. 2018

ونسخة اخرى :

١٨ × ١٠ سم ، ٤٨١ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ٤٨ سم

رقمها : 7264 E.H. 1836

المفني في شرح الموجز

لسديد الدين الكازروني (ت ٧٧٥ هـ ١٣٤٤ م)
يشرح فيه موجز القانون الذي اختصره ابن النفيس
من كتاب ابن سينا .

اوله : الحمد لله الذي ابدع بقدرته جواهر
عقلية مجردة ...

بخط عبدالله الكاتب سنة ٨٩٧ هـ ١٤٩١ م
٢٣×١٤ سم ، ٤٩١ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ٧٥ سم

رقمها : 7265 A. 2017

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٥ (٢٢)

ومنه نسخة اخرى

٥٥×١٨ سم ، ٤٥٦ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٣٥ سم

رقمها : 7266 A. 2084

حل الموجز = شرح الموجز

لجمال الدين محمد بن محمد الانصاري
(ت ٧٧٦ هـ ١٣٧٨ م) يشرح فيه موجز القانون
لابن النفيس

اوله : الحمد لله رب العالمين .. وبعد فان
الطب علم شريف لشرف موضوعه ..

بخط عبدالملك بن جلال بن صبار القهستاني
سنة ٨٥٦ هـ ١٤٥٢ م
٢٢×١٣ سم ، ٢٢١ ورقة ، ع س ٢٣ ،
ط س ٧ سم

رقمها : 7267 A. 1978

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٥

كتاب الموضح في شرح الموجز

لشريف بن ناصر الدين الحسيني الحسيني
(الجيلاني) . يشرح فيه موجز القانون

اوله : الحمد لله اذا مرضت فهو يشفيني
ويهيء لما تحل من البدن ما يساعده وبعين ..

نسخة في مكة سنة ٩١٩ هـ ١٥١٣ م وقدمت
الى السلطان سليم الاول

٢١×١٤ سم ، ٤٧٢ ورقة . ع س ١١ ،
ط س ٨ سم

رقمها : 7268 A. 2012

التصريح شرح التلويح

للطبيب لطف الله المصري يشرح فيه مختصر
القانون لغير الدين الخجندي .

اوله : الحمد لله الشافي بلطفه من معضلات
الادواء المائي ..

نسخة في تبريز سنة ٨٥٠ هـ ١٤٤٦ م

٢٦×١٧ سم ، ٤٧٠ ورقة . ع س ٣١ ،
ط س ١١٥ سم

رقمها : 7269 A. 2080

راجع : كشف الظنون : ٥٠٠ ، بروكلمان ،
الذيل ، ١ : ٨٢٦ (في الاسفل) .

زبدة الجامع والقانون

لمؤلف مجهول اختصر فيه كتابي جامع مفردات
الادوية لابن البيطار وقانون ابن سينا

اوله : الحمد لله الذي جعل الارض خاشعة
فاذا انزل عليها الماء اهتزت وربت واثبتت من كل
زوج كريم فيه شفاء للناس ..

يرجح انها نسخة في القرن ١٠ هـ ١٦ م

٢٣×١٤ سم ، ٤١٦ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ٨٣ سم

رقمها : 7270 A. 2077

قانونچه

لمحمود بن عمر الجفميني (ت ٧٤٥ هـ ١٣٤٤ م)
اختصر فيه قانون ابن سينا

اوله : الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين
ولا عدوان الا على الظالمين ...

وبعد فهذا مختصر مشتمل على زبدة مايجب
استحضاره من صناعة ...

١٩×١٣ سم ، ٤٨ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٧٥ سم

رقمها : 7217 A. 1981

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٦ (ب)

مجموع فيه :

١ - قانونچه للجفميني (مختصر قانون ابن سينا)
(م و ا ب)

٢ - كتاب الاغذية والاشربة (الادوية) لابي يعقوب
اسحق بن سليمان الاسرائيلي (ت ٣٢٠ هـ ٩٣٢ م)

اوله : الحمد لله رب العالمين .. وبعد فان الله
تبارك وتعالى لما خلق الانسان اعدل فراجا ..

راجع : كشف الظنون : ١٩٣٤ ، بروكلمان ،
الذيل ، ١ : ٤٢١ (٢)

نسخة في سنة ٩١٥ هـ ١٥٠٩ م
١٠×١٥ سم ، ٢١٧ ورقة . ع س ١١ ،
ط س ٥٥ سم

رقمها : 7272 A. 1971

راجع : كشف الظنون : ١٩٣٤ ، بروكلمان ،
الذيل ، ١ : ٩٢١ (٢)

مجموع فيه :

١ - قانونچه في الطب (م و ا ب)

٢ - الاصطلاحات الطبية لابي منصور الحسن بن
نوح سراج القمري (ت ٣٨٠ هـ ٩٩٠ م)

اوله : قال ابو منصور الحسن بن نوح المعروف
بسراج القمري اني لكثرة معرفتي بفضل علم الطب
على سائر العلوم .. راجع : بروكلمان ، الذيل ،
١ : ٤٢٤ (٣)

بخط علي صابر بن فتح الله المداني
١١×١٨ سم ، ١٢٨ ورقة . ع س ١١ ،
ط س ٥٥ سم

رقمها : 7273 A. 1972

شرح قانونچه

لتاج الدين حسن الطبيب حكيم زاده
اوله : سبحانك اللهم مقدر الامزجة والاجزاء
ومدبر القوى والاعضاء خالق الداء والدواء ..

بخط نظام بن عبدالله بن محمد التبريزي
سنة ٧٧٣ هـ ١٣٧١ م

١٢×١٩ سم ، ٢٤٧ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ٨٥ سم

رقمها : 7274 A. 1983

شرح قانونچه

لحسين بن محمد الاسترابادي (ت ٨٣٠ هـ
١٤٢٧ م)

اوله : نستعين بك لحفظ الطبيعة عن سوء
المزاج

نسخة في استانبول سنة ٩٠١ هـ ١٤٠٥ م
للسultan بايزيد الثاني

١٨×١٢ سم ، ١٧٢ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ٨ سم

رقمها : 7275 A. 1979

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٦ (بب)

شرح قانونچه

لملي بن احمد اللاهجاني المشهور باحمد
شيخ

اوله : اما بعد حمدا لله الجليل وثنائه الجميل
.. يقول علي بن احمد المتطبب اللاهجاني الشهير
باحمد شيخ ...

بخط مصطفى سنة ٩٠١ هـ ١٤٩٦ م .
قدمت الى السلطان بايزيد الثاني
١٧×١٣ سم ، ١١٤ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٧٥ سم

رقمها : 7276 A. 1977

شرح كليات القانونچه

لابن المتطبب روح الله بن اخ المتطبب

اوله : سبحانك اللهم يا مودع الارواح في
الابدان ويا مفيض الامزجة والقوى على الحيوان.

تاريخها : ٩١٥ هـ ١٥٠٩ م
٢٠×١٧ سم ، ٢٤٠ ورقة . ع س ١٣ ،
ط س ٨٥ سم

رقمها : 7277 A. 2051

شرح قانونچه

لحسين المتطبب الحسيني الجيلاني من اطباء
دور السلطان بايزيد الثاني شرحه سنة ٩٠٣ هـ
١٤٩٧ م

اوله : نحمدك يا من افاض علينا من لجج
بحار الحكمة فيوضا ..

تاريخها : ٩٠٣ هـ ١٤٩٧ م
٢٢×١٣ سم ، ١٦٤ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ٧٥ سم

رقمها : 7278 A. 1987

شرح تشريع القانون

لمحمد بن لطف الله الاماسي من اطباء دور
السلطان بايزيد الثاني (٨٨٦ هـ ١٤٨١ م -
٩١٨ هـ ١٥١٢ م) يشرح فيه قسم التشريع من
قانون ابن سينا

اوله : الحمد لله الذي اظهر عجائب المصنوعات
في بنية بني آدم واهر فيها غرائب المبدعات ..

يرجع انها نسخة في القرن ١٠ هـ ١٦ م

تقويم الصحة (بالاسباب الستة)

لابي الحسن المختار بن الحسين بن عبدون بن سعدون بن بطلان (ت ٤٦٠ هـ ١٠٦٨ م)
اوله : الانسان في اكثر احواله شبيه باحوال القمر ...

نسخت حوالي ٨٠٠ هـ ١٣٩٧ م . نصف الكتاب على شكل جداول
١٨٥٥ × ١٨ سم ٤٥٠ ورقة . ع س ١٥ ، ط س ١٣ سم
رقمها : 7283 A. 2069
راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٨٥ (١)

دعوة الاطباء

لابي الحسن المختار بن الحسين بن عبدون بن سعدون بن بطلان قدمها لصاحب ميفارفين نصر الدولة احمد بن مروان .
اولها : رسالة دعوة الاطباء على مذهب صاحب كلية ودمنة يشتمل على مزاج تبسم عن جده باطل .
يرجح انها نسخت في القرن ٩ هـ ١٥ م

١٨ × ١٣ سم ، ٤٩ ورقة . ع س ١٩ ، ط س ٩ سم
رقمها : 7284 A. 1976
راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١٠ : ٨٨٥ (٢)

كشف الرين في احوال العين

لابي عبدالله شمس الدين محمد بن برهان الدين ابراهيم بن سعيد السنجاري المصري ابن الاقفاي (ت ٧٤٩ هـ ١٣٤٨ م)
اوله : .. الحمد لله الذي خلق كل شيء بحكمته فقدره تقديرا ..

يرجح انها نسخت في القرن ٩ هـ ١٥ م
١٨ × ١٨ سم ٤٨ ورقة . ع س ٢١ ، ط س ١٣ سم
رقمها : 7285 A. 1968
راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ١٦٩

تقويم الابدان في تدبير الانسان

لابي علي يحيى بن عيسى بن جزله (ت ٩٣٣ هـ ١١٠٠ م)
اوله : الحمد لله الذي خلق فسوى وقدر فهدى وامرض وشفاء (كذا) ..

١٨ × ١٣ سم ، ١١٩ ورقة . ع س ١٧ ، ط س ٧ سم
رقمها : 7279 A. 2000
راجع عن المؤلف : عثمانلي مؤلفري ، ٣ : ٢٣٦

مجموع فيه :

١ - رسالة في احكام الادوية القلبية لابن سينا (م و ا ب)
اولها : الحمد لله رب العالمين وبعد فقد ورد على امر الامير ..
راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٧ (٨٦)

٢ - رسالة في امر الهندباء له ايضا
٣ - رسالة في امر السكنجيين لكاتب مجهول
راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٧ (٩٥ س)
١٩ × ١٣ سم ، ٤٩ ورقة . ع س ١٥ ، ط س ٧ سم
رقمها : 7280 A. 2119

شرح الوجز

لسديد الدين الكازروني (ت حوالي ٧٤٥ هـ ١٣٤٤ م)
يشرح فيه موجز القانون لابن النفيس وقد سماه ب (المفضي)
اوله : الحمد لله الذي ابدع بقدرته جواهر عقلية مجردة واخترع منها اجراما فلكية ..
١٨ × ٢٨ سم ، ٢٦٧ ورقة . ع س ٢٩ ، ط س ١٣ سم
رقمها : 7281 Y. 1102
راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٢٥ (في الوسط)

شرح ثمار مسائل حنين بن اسحق

لابي الفرج عبدالله ابن الطبيب (ت ٤٣٥ هـ ١٠٤٣ م)
اوله : غرض هذا الكتاب ان يبيدنا ثمار ونتائج الصناعة العلمية والعملية ..
بخط عبدالله بن رجا بن يعقوب سنة ٥١٣ هـ ١١١٩ م
١٦ × ٢٣ سم ، ١٦٣ ورقة . ع س ١٧ ، ط س ١٢ سم
رقمها : 7282 Y. 1100
راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٨٤ (في البداية)

المغني في (تدبير المنزل)

لابي الحسن سعيد بن هبة الله بن الحسن
(ت ٤٩٥ هـ ١١٠١ م) في الطب

أوله : قال الشيخ ابو الحسن سعيد بن
هبة الله بن الحسن ان اول ما نطق اللسان وثبت
برهانه في الجنان الحمد لمدير الازمان الذي اوجد
المخلوقات بقدرته .

١٦×٢٥ سم ، ١٧٨ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7291 A. 2026

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٨٨ ،
الزركلي ٣ : ١٥٦

مجموع فيه :

١ - النزهة العلائية : كتاب معرب من الفارسية،
في الحواس والطلاسم والنجوم وامراض
الانسان والحيوان (م و ا ب) - ١٤٣ (ب)
أوله : الحمد لله الذي لا شيء اول من شيء وعلى
وجوده ..

٢ - التلخيص النظامي لابي الحسن سعيد بن
هبة الله بن حسن الطبيب (ت ٤٩٥ هـ
١١٠١ م) . في الطب (م و ا ب ١٤٤ ب - ٢١٥)
أوله : الحمد لله مؤلف الاشياء بلا اقتدار
ومصرف القضاء بلا اعتداء ..

راجع : الزركلي ، ٣ : ١٥٦

٢٦٥×١٣٥ سم ، ٢١٥ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ٧ سم

رقمها : 7292 A. 2014

زبدة الطب

لزين الدين ابي الفضائل اسماعيل بن الحسين
الجرجاني الخوارزمشاهي (ت ٥٣١ هـ ١١٣٦ م) .

أوله : اما بعد حمدا لله تعالى والثناء عليه
والصلوة على رسوله المصطفى ونبيه المجتبى محمد
وأله واصحابه ..

تاريخها : ٧٠١ هـ ١٣٠٢ م

١٦×٢٤ سم ، ٣٠١ ورقة . ع س ٢٤ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7293 A. 2101

راجع : كشف الظنون ٩٥٢ ، بروكلمان ،
الذيل ، ١ : ٨٩٠ (٦)

تاريخها : ٨٦٩ هـ ١٤٦٥ م . كتبت على
شكل جداول .

١٥×٢٤ سم ، ٩٨ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7286 A. 2097

راجع : كشف الظنون : ٤٦٧ ، بروكلمان ،
الذيل ، ١ : ٨٨٨

مجموع فيه :

١ - تقويم الابدان في تدبير الانسان لابن جزله
(م و ا ب)

٢ - تقويم الصحة لابن بطلان (م و ٥٠ ب)

٣ - اقرباذين منتزع من عدة اقرباذينات لامين
الدولة هبة الله بن سعيد (ت ٥٤٩ هـ ١١٥٤ م)

بخط الحاج سليمان

٢٩×٤٢ سم ، ١٢٢ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ٢٢ سم

رقمها : 7287 M. 547

منهاج البيان فيما يستعمله الانسان

لابي علي يحيى بن عيسى ابن جزلة
شرف الدين (ت ٤٩٣ هـ ١١٠٠ م)

أوله : الحمد لله الذي ظهرت بدائع مصنوعاته
وبهرت غرائب مبتدعاته ..

بخط محمود بن محمد سنة ٧٠٢ هـ ١٣٠٢ م

٢٣×٢٢ سم ، ٤٠٢ ورقة . ع س ١٣ ،
ط س ١٦ سم

رقمها : 7288 A. 2306

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٨٨ ، كشف
الظنون : ١٨٧٠

ومنه نسخة اخرى :

تاريخها : ٨٧٦ هـ ١٤٧١ م

١٧×٢٥ سم ، ٢٠٤ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ٩ سم

رقمها : 7289 A. 2052

ونسخة اخرى :

١٨×٣٠ سم ، ٢٢٢ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7290 A. 2076

جمع الفوائد المنتخبة من الخواص المجربة

لمبد الملك بن زهر بن عبد الملك بن محمد بن مروان ابن زهر (ت ٥٥٧ هـ ١١٦٢ م)

أوله : مما جمعه الوزير الاجل الفاضل العالم ابو العلاء بن زهر ..

يرجح انها نسخت حوالي سنة ٨٠٠ هـ ١٣٩٧ م

٢٦×١٨ سم ، ١٥٠ ورقة . ع س ١٥ ، ط س ١٢ سم

رقمها : 7294 A. 2068

راجع : عن المؤلف : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٩٠ ، الزركلي ٤ : ٣٠٣

المقالة الناصرية في التداير الصحية

لابي نصر اسعاد بن الياس بن المطران

أوله : الحمد لله منشيء الامم ومحبي الرمم ..

تاريخها : ٥٧٦ هـ ١١٨٠ م

٢١×٢٣ سم ، ٢١ ورقة . ع س ١٨ ، ط س ١٤ سم

رقمها : 7295 A. 2142

كتاب الايضاح في اسرار النكاح

لجلال الدين ابي النجيب عبدالرحمن بن نصر بن عبدالله (الشيزري او الشيرازي)

ت ٥٨٩ هـ ١٠٩٣ م

أوله : الحمد لله الذي خلق الانسان من طين وجعل نسله من سلالة من ماء مهين ..

٢٤×١٤ سم ، ٦٣ ورقة . ع س ١٥ ، ط س ٨٣ سم

رقمها : 7296 A. 2096

راجع : كشف الظنون : ٢٠٩ ، بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٣٣ (٣)

مقالات ابن الجعفي

لابي المكارم هبة بن جميع الاسرائيلي ابن المينزربي (ت ٥٩٤ هـ ١١٩٨ م)

وهذا المجلد يحتوي على :

- ١ - مقالة في ماهية سقنقور (م و ا ب)
- ٢ - الرسالة السيفية في الادوية الملوكية (م و ا ب)
- ٣ - الاستبصار في زوال الفغار (م و ا ب)
- ٤ - مقالة في اصناف الراوند (م و ا ب)
- ٥ - مقالة في التدبير حيث لا يحضر طبيب

٦ - رسالة في منافع الليمون (م و ا ب)

٧ - مقالة في الدوار (م و ا ب)

٨ - مقالة في طبع الاسكندرية (م و ا ب)

٩ - المقالة الصلاحية في احياء الصناعة الطبية (م و ا ب)

أوله : السقنقور هو حيوان شديد الشبه بالورل ..

٢٦×١٦ سم ، ٢٣٩ ورقة . ع س ١٧ ، ط س ١٥ سم

رقمها : 7297 A. 2136

راجع عن المؤلف ، بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٩٢

كليات ابن رشد

لابي الوليد محمد بن محمد حفيد ابن رشد (ت ٥٩٥ هـ ١١٩٨ م) ، في الطب

أوله : اما بعد حمدا لله والصلاة على محمد رسوله ..

٢٢×١٦ سم ، ٢٣٢ ورقة . ع س ٢١ ، ط س ١٥ سم

رقمها : 7298 A. 2030

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٣٤ (٦)

صيد الخاطر من منحة الفاطر

لابي الفضائل جمال الدين ابي الفرج عبدالرحمن بن الحسين ابن الجوزي (ت ٥٧٩ هـ ١٢٠٠ م) في الطب .

أوله : الحمد لله باريء النسم ومحبي الرمم وموجد الاشياء من عدم خالق الصحة والسقم والشفاء والالم ..

وفي هذه النسخة يوجد كذلك : التلخيص للمخدوم الخصيص لمؤلف مجهول

٢٤×٢١ سم ، ١٢٢ ورقة . ع س ١٧ ، ط س ١٥ سم

رقمها : 7299 A. 2072

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٩١٩ (٤٩)

ومنه نسخة اخرى :

بخط بهنام المتطبب سنة ٦٢٣ هـ ١٢٢٦ م

٢٣×٢١ سم ، ٧٧ ورقة . ع س ١٩ ، ط س ١٥ سم

رقمها : 7300 A. 2132

كناش ابي سهل

لابي سهل بشر بن يعقوب بن اسحق
(السنجاري) . يتضمن رسائله في الطب
اوله : الحمد لله المتدعي في ابتدائه المفضل
بلائه المحمود في بلائه الجواد بمطائه ..

بخط محمد بن ابي بكر بن محمد النساخ سنة
٦٢٠ هـ ١٢٦١ م

٣٢ × ٢٣ سم ، ٢٢٤ ورقة . ع ٣٥ ،
ط س ١٨ سم

رقمها : 7301 A. 2074

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ٢ : ١٠٢٩ (١٩) ،
ابراهيم صبح ، فهرست المخطوطات المصورة
١٥٩ ج ، ٣ : ٩٠

الاسباب والعلامات

لمحمد بن علي بن عمر نجيب الدين السمرقندي
(ت ٦١٩ هـ ١٢٢٢ م) . في الطب في بدايته
(م و ا ب - ٩) توجد فوائد .

اوله : الحمد لله على نعمائه السابقة واياديه
اللاحقة ..

١٦ × ٨١ سم ، ١٤٧ ورقة . ع ٢٣ ،
ط س ٩ سم

رقمها : 7302 A. 1998

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ١ : ٨٩٥

كتاب الاسباب

لمحمد بن علي بن عمر نجيب الدين
السمرقندي . وهو يختلف عن كتابه (الاسباب
والعلامات)

اوله : الحمد لله رب العالمين والصلوة على
رسوله محمد وآله الطاهرين قال الشيخ الامام
نجيب الدين ابو المحامد محمد بن علي بن عمر .

١٢ × ٢١ سم ، ٢٣٥ ورقة . ع ١٧ ،
ط س ٨ سم

رقمها : 7303 A. 2104

شرح الاسباب والعلامات

لنفيس بن عوض الكرماني (ت ٨٥٣ هـ
١٤٤٩ م) . يشرح فيه كتاب السمرقندي

اوله : الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام
الانمان على من يداوي الارواح بطب الحقيقة ..

١٩٥ × ١١٥ سم ، ٥٢٢ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ٧ سم

رقمها : 7304 H. 1980

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ١ : ٨٩٥ (٢)
ومنه نسخة اخرى :

بخط يوسف الجراح سنة ٨٩٥ هـ ١٤٩٠ م
١٧ × ١٢ سم ، ٤٤١ ورقة . ع ١٩ ،
ط س ٩ سم

رقمها : 7305 A. 2006

نتيجة الفكر في امراض البصر

لفتح الدين ابي العباس احمد بن عثمان بن
هبة الله بن احمد بن هبة الله المقدسي (كان حيا
سنة ٦٣٧ - ٦٤٧ هـ ١٢٤٠ - ١٢٤٩ م)

اوله : قال القاضي الاجل العالم الصدر الكبير
الفاضل .. فتح الدين ابو العباس احمد بن القاضي
... الحمد لله الذي خلق الداء والدواء بحكمته
وقدر الاشياء بارادته ..

تاريخها : ٧٠٥ هـ ١٣٠٥ م
١٧ × ١٣ سم ، ٦٧ ورقة . ع س ١٨ ،
ط س ٩ سم

رقمها : 7306 Y. 1097

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ١ : ٨٩٨

المغني في الادوية المفردة

لابي عبدالله محمد بن احمد ضياء الدين
المالقي ابن البيطار (ت ٦٤٦ هـ ١٢٤٨ م)
اوله : الحمد لله الذي بعون الله سبحانه
وحسن توفيقه ..

بخط علي بن محمد المنطراوي سنة ٩٠٥ هـ
١٤٩٩ م

٢٧ × ١٨ سم ، ٤٥٣ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7307 A. 2021

راجع : كشف الظنون ١٧٤٩ (في البداية) ،
بروكلمان ، الدليل ، ١ : ٨٩٧ (في البداية)

جامع مفردات الادوية والاعذية

لابي عبدالله محمد ابن البيطار
اوله : احمد الله الذي خلق بلطف حكمته
بنية الانسان واختصه من بيع البيان ..
تاريخها : ٩٣٣ هـ ١٥٢٧ م

ونسخة اخرى :

ط س ١٢ سم ، ٢٧×١٨ سم ، ٢٣٥ ورقة . ع س ٢٩ ،
رقمها : 7308 A. 1957

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٩٧ (٢) ،
كشف الظنون ، ١٧٧٢ (في الوسط)

ومنه نسخة اخرى :

ط س ١٢ سم ، ٢٠×١٢ سم ، ١٤٧ ورقة . ع س ١٩ ،
رقمها : 7315 R. 1701

يرجع انها نسخت في القرن ٩ هـ ١٥ م
ط س ١٧ سم ، ٢٤×٢٥ سم ، ٢٣٣ ورقة . ع س ٣١ ،
رقمها : 7309 A. 1958

منهاج الدكان

لابي النى (المنير) بن ابي نصر بن حفاظ بن
قوهن بن العطار الاسرائيلي (كان حيا سنة ٦٥٨ هـ
١٢٦٠ م) . في تركيب الادوية . ويسمى كذلك
بـ (اقربارذين قوهن)

اوله : هذا منهاج الدكان فيما ينبغي ان
يحتوي عليه من الاشربة والماجين والجوارشات . .
تاريخها : ٩٢٤ هـ ١٥١٨ م

ط س ١٢ سم ، ٢٦×١٨ سم ، ١٧٣ ورقة . ع س ٢١ ،
رقمها : 7316 A. 1969

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٩٧

ومنه نسخة اخرى

بخط عبدالله بن مراد سنة ٩١٧ هـ ١٥١١ م
ط س ٨ سم ، ٢٣×١٥ سم ، ٢٠٠ ورقة . ع س ١٧ ،
رقمها : 7317 A. 2027

ونسخة اخرى :

ط س ١٦ سم ، ٣٠×٢٠ سم ، ١٤٨ ورقة . ع س ٢٣ ،
رقمها : 7318 A. 2035

مادة الحياة وحفظ النفس من الافات

لبدرالدين محمد بن ابي بكر الفارسي (ت ٦٧٧ هـ
١٢٧٨ م)

اوله : الحمد لله الواحد لا من عدد محدود
والباقي الى اجل [غير] محدود . .

ط س ٩ سم ، ١٨×١٣ سم ، ٥٠ ورقة . ع س ٩ ،
رقمها : 7319 A. 2092

ط س ١٢ سم ، ٢٧×١٨ سم ، ٢٣٥ ورقة . ع س ٢٩ ،

رقمها : 7308 A. 1957

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٩٧ (٢) ،
كشف الظنون ، ١٧٧٢ (في الوسط)

ومنه نسخة اخرى :

يرجع انها نسخت في القرن ٩ هـ ١٥ م
ط س ١٧ سم ، ٢٤×٢٥ سم ، ٢٣٣ ورقة . ع س ٣١ ،
رقمها : 7309 A. 1958

ونسخة اخرى :

ط س ١٤ سم ، ٢٨×١٨ سم ، ٧٤٠ ورقة . ع س ١٩ ،
رقمها : 7310 A. 2059

ونسخة اخرى :

نسخت في استانبول سنة ٨٨٥ هـ ١٤٨٠ م
ط س ١١ سم ، ٢١×٢٠ سم ، ٤٩٥ ورقة . ع س ٢٧ ،
رقمها : 7311 A. 2062

رجوع الشيخ الى صباه في القوة على الباه

لشهابالدين ابي العباس احمد بن يوسف
التفاسي (ت ٦٥١ هـ ١٢٥٣ م)

اوله : الحمد لله الذي خلق الاشياء بقدرته
واقنتها بلطف صنعته . .

يرجع انها نسخت في القرن ١٠ هـ ١٦ م
لقانصوه القوري

ط س ٢٠ سم ، ٤٢×٣٠ سم ، ٣٢٧ ورقة . ع س ١١ ،
رقمها : 7312 A. 1940

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٩٠٤ (٤) ،
كشف الظنون : ٨٣٥ (في الوسط)

ومنه نسخة اخرى :

نسخت للسلطان بايزيد الثاني
ط س ٦ سم ، ١٩×١٢ سم ، ٢٢٩ ورقة . ع س ١٥ ،
رقمها : 7313 A. 1982

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٦٧ (٤)
كشف الظنون : ١٥٧٤

ومنه نسخة أخرى

٢٨٥ × ١٧٥ سم ، ٤١ ورقة . ع س ٩ ،
ط س ١٠٥ سم
رقمها : 7320 A. 2145

المعدة في صناعة الجراحة

لابي الفرج بن يعقوب بن اسحق المسيحي
ابن القف امين الدولة الكركي (ت ٦٨٥ هـ ١٢٨٦ م)
اوله : قال الفقير الى الله تعالى الحكيم ابو
الفرج بن يعقوب بن اسحق المعروف بابن القف
المتطبب المسيحي .. الحمد لله الذي خلق بقدرته
وسهل لهم الطريق الى الحق بحكمته ..

بخط محمد بن علي بن احمد سنة
٩٤٤ هـ ١٥٢٧ م

٢٧ × ١٨٥ سم ، ١٧٨ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ١٢ سم .

رقمها : 7321 A. 2078

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٩٩ (١)

الوصلة الى الحبيب ليفتني به عن جهل الطبيب

لابي محمد المظفر بن نصر بن ستار الوراق .
جمعه من كتب كثيرة . رتبه على ١٣٣ بابا . في
الاغذية .

في بدايته مقدمة باللغة التركية عما يتضمنه .
اوله : الحمد لله الواحد القهار الملك الجبار
المتحجب عن الابصار ..

تاريخها : ٦٩٦ هـ ١٢٩٧ م

٢٥ × ١٧٥ سم ، ٢٨٤ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7322 A. 2143

الوصلة الى الحبيب في وصف الطبيات والطيب

لاخي الملك الاشرف (٦٨٩ هـ ١٢٩٠ م) .
ويحتمل انه نسخة مختصرة او منتخبة من كتاب
ابن الوراق المار ذكره .

اوله : الحمد لله الواحد الخلاق المتكفل
بالارزاق المستحق للمحاق ..
تاريخها : ٧٣١ هـ ١٣٣٠ م .

١٨٥ × ١٣ سم ، ١١٦ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٨ سم
رقمها : 7323 A. 2088
راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٩٠٤ (في
الاسفل) ، كشف الظنون : ٢٠١٤

قلائد المرجان في طب الابدان

لمبدالوهاب بن احمد بن علي الشمراني
(ت ٩٧٣ هـ ١٥٦٥ م) اختصر فيه كتاب تذكرة
السويدي لابي اسحق ابراهيم بن محمد بن طرخان
ابن السويدي (ت ٦٩٠ هـ ١٢٩٢ م) . لم يرد ذكره
في اي مصدر
اوله : الحمد لله رب العالمين .. اما بعد فهذه
فوائد جلية في علم الطب مأخوذة من مفردات الامام
السويدي ...

١٩٥ × ١٤ سم ، ٦١ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٩٥ سم

رقمها : 7324 R. 1698

راجع عن التذكرة : بروكلمان ، الذيل ،
١ : ٩٠٠ ، كشف الظنون : ٣٨٦ ، وعن الشمراني
راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٤٦٤

ترويح الارواح من علل الاشباح

لفخرالدين محمد بن محمد ابي النصر
الخجندي نجيب الله والدين (عاش زمن السلطان
خدا بنده ٧٠٣ هـ ١٣٠٣ م - ٧١٦ هـ ١٣١٦ م) .
في الطب

اوله : الله احمد على ان جليني بقدرته طالبا
لمعرفة ماهيته مواليد الاركان ..
بخط عبدالحق بن محمد بن طبيب المتطبب
سنة ٨٠٧ هـ ١٤٠٤ م .

٢٧ × ٢٠ سم ، ٢١٤ ورقة . ع س ٣٤ ،
ط س ١٥ سم

رقمها : 7325 Y. 1103

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٢١٨

شرح مختصر التشريع

لؤلف مجهول ومختصر التشريع لؤلف مجهول
ايضا .

اوله : الحمد لله الذي بنى بنية الانسان احسن
البناء وفضلها على سائر بني ذوات الاعضاء ..
بخط يحيى بن محمد بن ابراهيم سنة
٧٤٤ هـ ١٣٤٣ م

(٢ ، ٢١٢) كتابا بهذا الاسم لقطب الدين محمود بن مسعود بن مصلح الشيرازي (ت ٧١٠ هـ ١٣١١ م)
أحد تلامذة نصير الدين الطوسي ، إلا أنه لم يذكر
أول الكتاب . لذا لا يمكن الجزم فيه دون مقارنة نصي
النسختين

أوله : لما كان غرضنا من هذا التوسيد أن
نبين العلاج المتعلق بالعليل الذي قد كانت فيه هذه
الحالات الثلاثة أعني ضعف المعدة وأوجاع البدن .
٢٥ × ١٦ سم ، ٩٣ ورقة . ع س ١٣ ،
ط س ٨٥ سم

رقمها : 7330 A. 2100

الحاوي في علم التداوي

لنجم الدين محمود بن ضياء الدين الياس
الشيرازي (ت ٧٣٠ هـ ١٣٣٠ م) . في الطب ويسمى
كذلك بالحاوي الصغير

أوله : الحمد لله الواحد الماجد السبوح خالق
الجن والانس والروح الذي ظهر من بدائع
الموجودات ..

بخط محمود بن ابراهيم بن الحسين
صدر الدين الخجندی سنة ٧٧٣ هـ ١٣٧٢ م
٢٦ × ١٨ سم ، ٢٣٣ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ١٢٥ سم

رقمها : 7331 A. 2125/C

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٢٩٩ (في
الأعلى)

الشامل في الطب

لأبي سعيد بن أبي مسلم بن أبي الخير غياث
الطبيب الشيرازي (كان حيا سنة ٧٣٦ هـ ١٣٣٥ م)
أوله : الحمد لله الفاطر البديع العلام المؤمن
المهيمن السلام ..

٢١ × ١٥ سم . ٢٧٣ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ٩٥ سم

رقمها : 7332 A. 2108

راجع : كشف الظنون : ١٠٢٤

غنية اللبيب فيما يستعمل عند غيبة الطبيب

لأبي الجود محمد بن ابراهيم ابن الاكفاني
المصري (ت ٧٤٩ هـ ١٣٤٨ م)

أوله : الحمد لله الذي خلق الانسان في احسن
تقويم وهدي من شاء بفضله الى الصراط المستقيم

٢١٥ × ١٢ سم ، ٣١٩ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ٨ سم

رقمها : 7326 A. 2042

تلخيص البيان في تخلص الابدان

لم يذكر فيه اسم المؤلف . قدم الى أبي بكر بن
أبي شجاع سعد زنكي (٦٢٨ هـ ١٢٣١ م -
٦٥٨ هـ ١٢٦٠ م) من أتابكة فارس . رتب على
اقسام أربعة ١ - قسم كليات علمية ٢ - قسم
الادعية والادوية ٣ - قسم العلاجات وفي القسم
الرابع يبحث عن الامراض .

نسخة فريدة

أوله : الحمد لله نور الانوار ومدير الفلك
الدوار العالم بخفيات الاسرار ..

بخط عثمان بن محمد بن عثمان سنة ٧٨٦ هـ
١٣٨٤ م

٢٥ × ١٦ سم ، ٣١٢ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7327 A. 2065

غاية الامنيات في معرفة الحيات

لموسى بن ابراهيم بن موسى البلداري
أوله : الحمد لله العلي العظيم الذي لا تغرب
عن علمه ما دب ودرج ..

١٧ × ١٢ سم ، ٢٥٥ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٩٥ سم

رقمها : 7328 A. 1961

مختصر في صناعة الطب

لفخر الدين محمد بن محمد بن نصر الخجندی
(كان حيا سنة ٧٠٣ هـ ١٣٠٣ م) . رتبته على
قسمين

أوله : نحمد الله على ما هدانا (الى) سبيل
الرشاد وأوضح علينا سنن الارشاد ..

٢٠ × ١٣ سم ، ٤٦ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٧٥ سم

رقمها : 7329 A. 2105

راجع : بروكلمان ، الذيل : ٢ : ٢١٩
ويوجد منه نسخة أخرى ضمن المجموع المرمم
(A. 1913) (م و ٣) .

بيان الحاجة [الى الطب وآداب الاطباء ووصاياهم]

لم يرد اسم المؤلف . وقد ذكر بروكلمان

وصف الاطعمة المعتادة

لم يرد عليه اسم المؤلف . مرتب على ١٢ بابا
اوله : الحمد لله المنزل الرزق من السماء
وجاعل كل شيء حي من الماء ..

نسخت في القاهرة سنة ٧٧٥ هـ ١٣٧٢ م

١٩ × ١٣ سم ، ١٤٨ ورقة . ع س ١٣ ،
ط س ٨ سم

رقمها : 7338 A. 2004

المنقذ من التهلكة في دفع مضار السمائم المهلكة

للحسين بن ابي ثعلب ابن المبارك الطبيب
(كان حيا سنة ٧٨٦ هـ ١٣٨٤ م)

اوله : الحمد لله الواحد بلا كيفية ..

تاريخها : ٧٦٧ هـ ١٣٦٥ م

٣٠ × ٢١ سم ، ١٩٤ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ١٤ سم

رقمها : 7339 A. 2085

راجع : بروكلمان ، ٢ : ١٦٩ (في الاعلى)

ومنه نسخة اخرى :

تاريخها : ٧٧٤ هـ ١٣٧٢ م

٢٦ × ١٨ سم ، ٢١٨ ورقة . ع س ١٣ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7340 A. 2108

عمدة الاطباء في معرفة الداء والدواء

لم يذكر عليه اسم المؤلف الذي صنعه لابنه
عبدالرحمن . يشتمل على مقدمة و ٦ فصول
و (٤) فنون وخاتمة . نسخة فريدة

اوله : الحمد بلا غاية والشكر بلا نهاية لمن
وجوده واجب لذاته ..

بخط محمد بن محمد بن ابي طالب بن محمد
الحسن الطبيب سنة ٧٩٠ هـ ١٣٨٨ م

١١ × ١٦ سم ، ١٠١ ورقة . ع س ٢٩ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7341 A. 2020

ترويح الارواح من علل الاشباح

لفخر الدين محمد بن محمد ابي نصر
الخجندي (كان حيا في زمن السلطان خدابنده
٧٠٣ هـ ١٣٠٣ - ٧١٦ هـ ١٣١٦ م)

نسخت سنة ٨٨٨ هـ ١٤٨٣ م مكتبة قايتباي

٢١٥ × ١٥ سم ، ١١٠ ورقة . ع س ٨ ،
ط س ١١ سم .

رقمها : 7333 A. 2048

راجع : كشف الظنون ١٢١١

ما لا يسع الطبيب جهله

ليوسف بن اسماعيل بن الياس الخوي
(ت ٧٥٤ هـ ١٣٥٣ م)

اوله : الحمد لله الذي اكنه حقيقة معرفة
العلوم والافهام ..

بخط عبدالله بن مراد ، استانبول ٨٩٨ هـ
١٤٩٣ م

٢٦ × ١٧ سم ، ٤٠١ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7334 A. 2037

راجع : كشف الظنون : ١٥٧٥ ، بروكلمان ،
الذيل ، ٢ : ٢١٩

ومنه نسخة اخرى

٢٢ × ١٤ سم ، ١٢٢ ورقة ، ع س ٣٥ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7335 A. 2049

ونسخة اخرى :

٢٧ × ١٨ سم ، ٢٦١ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7336 A. 2054

الفرق بين الامراض المشبهة

ورد اسم يوسف بن اسماعيل بن الياس
الخوي صاحب (ما لا يسع الطبيب جهله) عليه
الا ان ذكر الكتاب لم يرد في المصادر .

اوله : الحمد لله الذي هدانا وما كنا لنهتدي
لولا ان هدانا الله ونحمده على ما حولنا من نعمته ..

بخط عبدالقادر بن خير الدين بن بايزيد .

١٧ × ١٣ سم ، ٥٣ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٧ سم .

رقمها : 7337 A. 2120

راجع عن المؤلف : بروكلمان ، الذيل ،
٢ : ٢١٨

اوله : الله احمد على ان جبلني بقدرته طالبا
لمعرفة ماهية مواليد الاركان ..

بخط احمد بن محمد سنة ٧٧٧هـ ١٣٧٥م
٢٦×١٧سم ، ٢٤ ورقة . ع س ٢٩ ،
ط س ١٢٥ سم

رقمها : 7342 A. 2058

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٢١٩ (٣)

تسهيل المنافع في الطب والحكمة

لإبراهيم بن عبد الرحمن بن أبي بكر الأزرق
(كان حيا سنة ٨١٥ هـ ١٤١٢ م) . وفي نهايته
توجد قصيدة في الطب لابن تومرت

اوله : الحمد لله المتعالي عن الانداد المقدس
عن الاضداد المنزه عن الاولاد ..

بخط : احمد بن عبدالله سنة ٩٩٠ هـ

٣٠×٢١ سم ، ٣٠ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٣ سم

رقمها : 7343 A. 2034

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ١٧٠ ، كشف
الظنون : ٤٠٧

كتاب الأزرق في الطب

لإبراهيم بن عبد الرحمن بن أبي بكر الأزرق
(كان حيا سنة ٨١٥ هـ ١٤١٢ م) . وقد استفاد
في تأليفه من كتاب استاذة جمال الدين محمد بن
أبي الفيث الكمراني (او الكرمانى) المسمى بكتاب
الرحمة وشفاء الاجسام

اوله : الحمد لله المتعالي عن الانداد المقدس
عن الاضداد المنزه عن الاولاد الباقي على الابد
المطلع على سر القلب وضمير الفؤاد ..

تاريخها : ١٠١٩ هـ ١٦١٠ م

٣١٥×٢١٥ سم ، ٩٦ ورقة . ع س ٣٣ ،
ط س ١٣٢ سم

رقمها : 7344 Y. 1104

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ١٧٠ (في
الوسط ٢٥٢)

كتاب التعاليم في الطب

للطبيب التركي خضر بن علي الخطاب
الأيديني المعروف بحاجي باشا (تحوالي ٨٢٠هـ
١٤١٧م)

اوله : الحمد لله القادر المصحح الظاهر
الشافي للجد السقيم ..

بخط المؤلف سنة ٧٧١ هـ ١٣٧٠ م
٢٥٥×١٨٥ سم ، ١٥١ ورقة . ع س ٣٥
ط س ١٢٥ سم

رقمها : 7345 A. 1947

راجع : عن المؤلف عثمانلى مؤلفرى ٣ : ٢١١ ،
بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٢٢٦

ومنه نسخة اخرى :

٢١×١٥٥ سم ، ٢١٧ ورقة . ع س ٢٨ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7346 A. 2093

شفاء الاسقام ودواء الالام

لخضر بن علي الخطاب الأيديني المعروف
بحاجي باشا الفه سنة ٧٨٢ هـ ١٣٨١ م لميسى بن
محمد أمير آيدين .

اوله : الحمد لله الذي خلق الانسان في احسن
الصور وعلمه خواص الاشياء من النفع والضرر ..
بخط المؤلف

٢٧×١٨٥ سم ، ٤٢٥ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ١٣٥ سم

رقمها : 7347 A. 2070

راجع : بروكلمان الذيل ، ٢ : ٣٢٦

ومنه نسخة اخرى :

٢٩٥×١٨٥ سم ، ٦١٧ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7348 E.H. 1822

ونسخة اخرى :

٢٦٥×١٨ سم ، ١٩٤ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ١٤٥ سم

رقمها : 7349 R. 1670

اختيارات الشفاء

وهو مقتبسات من كتاب شفاء الاسقام
لخضر بن علي الأيديني المعروف بحاجي باشا
اوله : اعلم المولود اذا ولد في سبعة اشهر
يكون صحيح البدن قويا ..

١٧ × ١٠ سم ، ١٢٤ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٦ سم
رقمها : 7350 A. 2142

(كتاب) السعادة والاقبال

لخضر بن علي الايدني المعروف بحاجي باشا .
يرجع انها نسخت في القرن ٩ هـ ١٥ م
١٥ × ٢٢ سم ، ١٨٠ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ٧ سم
رقمها : 7351 A. 2050

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٣٢٦ (٣) ،
ومنه نسخة اخرى في مكتبة لاله في رقمها ١٦٤٨

شرح اسباب وعلامات

لنفس بن عوض الكرمانى (كان حيا سنة
٨٢٧ هـ - ١٤٢٤ م)
اوله : الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام
على من يداوي الارواح ..

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٢٩٩
وفيه كذلك كتاب في الحديث بدون عنوان
اوله : الحمد لله نحمده ونستغفره ونستعينه
ونعوذ بالله من شرور انفسنا ومن سيئات اعمالنا .
١٥ × ٢٣ سم ، ٢٩٨ ورقة . ع س ٣١ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7352 A. 2046

ومنه نسخة اخرى

بخط كيوخسرو بن فتح الله بن علي بن مردان شاه
سنة ٨٥٨ هـ - ١٤٥٤ م
١٧ × ٢٧ سم ، ٢٩٤ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١١ سم
رقمها : 7353 A. 2086

ومنه نسخة اخرى :

بخط حاجي احمد المنهي سنة ٩٧٩ هـ
١٥٧١ م
١٦ × ٢٤ سم ، ٤٧٥ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ٨ سم
رقمها : 7354 A. 2139

ونسخة اخرى :

تاريخها ٨٩٥ هـ - ١٤٩٠ م

٢٥ × ١٧ سم ، ٢١٥ ورقة . ع س ٢٩ ،
ط س ١٢ سم
رقمها : 7355 E.H. 1823

تذهيب التهذيب ولامه الطبيب الاريب

لمحمد بن منصور العربي من اطباء عصر
السلطان بايزيد الثاني (٨٨٦ هـ - ١٤٨١ م - ٩١٨ هـ
١٥١٢ م) وهو مختصر كتاب (مختصر الاسعاد
والامداد بمصالح النفس والاجساد عن البساط
والمركات) .

اوله : الحمد لله الذي خلق آدم من سلالة من
طين ...

٢٥ × ١٧ سم ، ٩٨ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ٩ سم
رقمها : 7356 A. 1991

ويوجد منه نسخة اخرى

في مكتبة اسعد افندي رقمها 2481

رسالة في الطب

لم يرد فيها اسم المؤلف الذي اهداها الى
السلطان بايزيد الثاني (٨٨٦ هـ - ١٤٨١ م - ٩١٨ هـ
١٥١٢ م) ، مرتبة على مقدمة وفنين وخاتمة .
اولها : نحمدك والحمد شفاء من كل داء
ونشكرك والشكر آية الازدياد والنماء ..

١٧ × ١٢ سم ، ٤٦ ورقة . ع س ٩ ،
ط س ٦ سم

رقمها : 7357 A. 1993

كتاب في معرفة وجمع المفاصل

لمؤلف مجهول

اوله : الغرض من هذه الرسالة ان يجمع من
الكتب الطبية العربية والعمانية واليونانية
والاfrنجية ما يتعلق بالمباحثة من اوجاع المفاصل .

١٧ × ٢٥ سم ، ٨٩ ورقة . ع س ١٣ ،
ط س ٩ سم

رقمها : 7358 A. 1966

ومنه نسخة اخرى :

يرجع انها نسخت في القرن ١٠ هـ ١٦ م
اولها : لما كان اوجاع المفاصل طاريا للامراء
والاكابر وقلما تعرض لسائر الطوائف والاصاغر ..

٢٥ × ١٦ سم ، ٧٨ ورقة . ع ١٤
ط س ٩٥ سم
رقمها : 7359 A. 2023

شفاء الاسقام

للطبيب العثماني احمد بن ابراهيم بن علان
الصدقي صنفه سنة ١٠٠٤ هـ ١٥٩٦ واهداه
للوزير حسن باشا .
اوله : ان الهي حبر تحاك بنيا البيان
وازهى زهر يقطف بانامل المرفان ..
بخط المؤلف سنة ١٠٠٤ هـ ١٥٩٦ م
٢٠ × ١٢ سم ، ٢٩٦ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ٧ سم
رقمها : 7360 A. 2002

جوهر حفظ الصحة

لعبد الرحمن المنجم بن ابي يوسف الحافظ
من اطباء عصر السلطان بايزيد الثاني . صنفه سنة
٩٠٨ هـ ١٥٠٢ م واهداه للسلطان المذكور .
اوله : الحمد لله الذي ابدع العالم بقدرته
وحكمته وظهرت بدائع مصنوعاته وبهرت غرائب
مبتدعاته
١٨ × ١٣ سم ، ٩٨ ورقة . ع س ٧ ،
ط س ٧٥ سم
رقمها : 7361 A. 2010

لم يرد ذكره في عثمانلي مؤلفرى ولا في كشف
الظنون وبروكلمان .

منافع الاصول

لاحد اطباء دور بايزيد الثاني (٨٨٦ هـ ١٤٨١ م
٩١٨ هـ ١٥١٢ م)
اوله : الحمد لله الذي كاشف الغمة والصلاة
على نبيه هادي الامة ..
بخط جعفر بن سيد محمد الصفدي سنة
٩١٣ هـ ١٥٠٧ م
٢٦ × ١٧ سم ، ٢١٧ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٩٥ سم
رقمها : 7362 A. 1987

ومنه نسخة اخرى

بخط غياث بن محمد الاصفهاني سنة ٨٩١ هـ
١٤٨٦ م

٢٥ × ١٦ سم ، ٣٠١ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ١٠٥ سم .
رقمها : 7363 A. 2081

الاسعاد والامداد مصالح الانفس والاجساد

لاحد اطباء دور السلطان بايزيد الاول صنفه
له . مرتب على مقدمة وخمسة ابواب .
اوله : تقدس من دل بديع الصنعة بياهر
حكمته وتمجد من ذل فضيع البدعة بظاھر شرعته .
٢٦ × ١٧ سم ، ٢٢٢ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٩٥ سم
رقمها : 7364 A. 1954
نسخة فريدة .

المقالة العمادية في حفظ الصحة

لابي بكر بن يوسف بن داود المنجم الحالوي .
نهايته ناقصة . لم يرد ذكر الكتاب والمؤلف في أي
مصدر
اوله : اللهم يا مبدع الكائنات ومكون المركبات
الفاستات عن ائتلاف العناصر ..
يرجح انها نسخت في القرن ٨ هـ ١٤ م
٢٥ × ١٨ سم ، ٨٢ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ١٠٥ سم
رقمها : 7365 A. 1984

طب النبي

لم يرد ذكر المؤلف عليه وهوبدون مقدمة .
اوله : المرضى نوعان مرضى القلوب ومرضی
الابدان وهما مذكوران في القرآن ..
بخط محمد بن خليل سنة ٨٥٥ هـ ١٤٥١ م .
١٧ × ١٣ سم ، ٢٤٥ ورقة . ع س ١٣ ،
ط س ١٠ سم
رقمها : 1366 A. 1999

الطب النبوي

للطبيب الملقب بالجوزي صنفه للسلطان
بايزيد الثاني ، ويسمى بكتاب النفيس .
اوله : الحمد لله الكافي والصلاة على نبيه
الشافي وعلى من تبعه باحسان الى يوم الحساب
والميزان ..
١٦ × ١١ سم ، ١٩٢ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٥٥ سم
رقمها : 7367 A. 2141

المنهج السوي والمنهل الروي في الطب النبوي

لجلال الدين عبدالرحمن بن ابي بكر السيوطي
(ت ٩١١ هـ ١٥٠٥ م)

اوله : الحمد لله حمد الشاكرين واشهد ان
لا اله الا الله ...

راجع عنه ، بروكلمان ، الدليل ، ١٨٢:٢ (٤١)
وفيه كذلك (م و ١٣٣ ب)

الهيئة السنية في الهيئة السنية
للسيوطي ايضا

اوله : الحمد لله الذي علمنا ما لم نكن نعلم ..

ومنه نسخة اخرى

ضمن المجموع المرقم A. 1224 (1)

تاريخها : ٩٨٤ هـ ١٢٧٥ م

٢١ × ١٤ سم ، ١٦٩ ورقة . ع س ١٥ ،

ط س ٨ سم

رقمها : 7368 A. 2044

شجرة الطب

لاحمد حيتى بن محمد القرشي من اطباء دور
السلطان بايزيد الثاني وكان رئيس الطب في دمشق .
قدمه للسلطان المذكور .

اوله : الحمد لله القديم بكرائه الكريم بالائه
والصلوة على رسوله محمد وآله واوليائه

وبعد هذا شجرة الطب اصولها مخبرة عن
حقائق الامور الطبيعية واغضانها ..

بخط المؤلف سنة ٩١٧ هـ ١٥١١ م

٢٣ × ١٤ سم ، ٤٣ ورقة . ع س ٢٢ ،

ط س ٨ سم

رقمها : 7369 A. 2045

حافظ الصحاح

لاحد اطباء دور السلطان سليم (٩١٩ هـ
١٥١٢ - ٩٢٦ هـ ١٥٢٠ م) مرتب على ٦ مقالات .

اوله : الحمد لله الذي بنى بحكمته بنية
الانسان وخصص بانواع العلوم وبديع البيان ..

تاريخها : ٨٩٨ هـ ١٤٩٣ م .

١٨ × ١٥ سم ، ٦٦ ورقة . ع س ١٣ ،

ط س ٦ سم

رقمها : 7370 A. 1997

بحر الجواهر في تحقيق المصطلحات الطبية

لمحمد بن يوسف الطبيب الهروي (كان حيا
سنة ٩٢٤ هـ ١٥١٨ م) . وهو معجم طبي عربي
- فارسي . ويسمى كذلك بجواهر اللغة

اوله : حمد العلام اجدى على ذوي الافهام
تحقيق دقائق اللغات العربية وشكر الوهاب ابدى
على اولي الالباب ..

تاريخها : ١٠٩٢ هـ ١٦٨١ م .

٢٥ × ١٥ سم ، ١٩٢ ورقة . ع س ٢١ ،

ط س ٩ سم

رقمها : 7371 E.H.1824

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ٢ : ٥٩٢ (في
البداية)

روض الانسان في الطب النبوي

لخير الدين خضر بن محمود بن عمر المطوفي
(ت ٩٤٨ هـ ١٥٤١ م)

اوله : الحمد لله العليم الكافي والصلوة على
نبيه الحكيم الشافي ...

يرجع انها نسخت في القرن ١٠ هـ ١٦ م .

٢٥ × ١٥ سم ، ١٩٢ ورقة . ع س ١٥ ،

ط س ٨ سم

رقمها : 7372 A. 2095

راجع : عثمانلى مؤلفرى ١ : ٣٥٦

ومنه نسخة اخرى :

فيها قصيدتان باللغة التركية (م و ١٨٧

و م و ٢٠٠ ب)

١٧ × ١٣ سم ، ٢٠٨ ورقة . ع س ١٥ ،

ط س ٦ سم

رقمها : 7373 A. 2107

ونسخة اخرى :

٢١ × ١٥ سم ، ١٩١ ورقة . ع س ١٥ ،

ط س ٨ سم

رقمها : 7374 A. 2117

مجموع فيه :

١ - كتاب العطاس في النفع لجميع الناس

لخير الدين خضر بن محمود بن عمر المطوفي

(ت ٩٤٨ هـ ١٥٤١ م)

اوله : سبحان من جعل جوهر العلم والعمل مدارا لخلق السموات والارضين ..

راجع : عثمانلى مؤلفرى ١ : ٣٥٦

٢ - قصيدة لنفس المؤلف في حب النبي مظلما:
محمد سند الاقطاب القاطبه (م١٧)

٣ - قصيدة له ايضا باللغة التركية .
قدم الى الصدر الاعظم ابراهيم پاشا

٥١٥×٢١٥ سم ، ١٩١ ورقة . ع س ٩ ،
ط س ٨٥ سم

رقمها : 7375 A. 2094

زاد السمر في علاج البواسير

لمحمد بن محمد القيسوني (زاده) بدرالدين
ندائي (من القرن ١٠ هـ ١١٦)

اوله : نحمدك اللهم يا حافظ الصحة على
هذه الابدان ويا مزيل العلل والادوان ..

٢١×١٣٥ سم ، ٢٧ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7376 E.H. 1830

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٦٦٦

رسالة الشفاء لادواء الوباء

لعصام الدين احمد بن مصطفى طاشكبري
زاده (ت ٩٦٨ هـ ١٥٦١ م)

اوله : الحمد لله الملك المتعال المتفرد بالعظمة
والجلال ..

بخط السيد احمد الحجازي سنة ١١٦٥ هـ
١٧٥١ م .

٥١٥×١٢٥ سم ، ٤٨ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ٦٨ سم

رقمها : 7377 E.H. 1829

راجع : كشف الظنون : ٨٧٤ (في الاعلى)

ومنه نسخة اخرى

١٩٥×١٣ سم ، ٧٨ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ٦ سم .

رقمها : 7378 H. 576

غاية الاتقان في تمييز بدن الانسان

لصالح بن نصر الله الحلبي حكيم باشي بن سلوم
(ت ١٠٨١ هـ ١٦٧٠ م)

اوله : الحمد لله الذي زين عقولنا بجواهر

الحكم البديعة وشرح عيون بصائرنا في رياض علم
الطبيعة ...

٢٦×١٥٥ سم ، ٤٩٦ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ٨ سم

رقمها : 7379 Y. 1101

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٦٦٦ (٢)

كمال الفرحة في دفع السموم وحفظ الصحة

لمحمد بن محمد القشني او قيشوني زاده
بدرالدين ندائي (من اطباء عصر السلطان سليمان
القانوني والسلطان سليم الثاني)

اوله : الحمد لله الملك الحكيم ذي القوة
والسلطان الدائم الباقي ..

بخط محمد الاعرج نسخها سنة ٩١٢ هـ
١٥٠٦ للقائصوه الغوري

٢٧٥×١٨٥ سم ، ١٢٣ ورقة . ع س ٩ ،
ط س ١٢٥ سم

رقمها : 7380 A. 1952

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٦٦٦ ،
عثمانلى مؤلفرى ، ٣ : ٢٣٩

تذكرة اولي الالباب والجامع المعجب المعجب

لدادود بن عمر الانطاكي الضرير (ت ١٠٠٨ هـ
١٥٩٩ م) . يشتمل على اسامي الادوية التي رتبها
حسب حروف المعجم .

اوله : سبحانك مبدع مواد الكائنات بالامثال
سبق ...

٢١×١٤٥ سم ، ٤٤٦ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ٩ سم

رقمها : 7381 R. 1674

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٤٩١

ومنه نسخة اخرى :

تاريخها : ١٠٥١ هـ ١٦٤١ م
٢٦×١٤ سم ، ٤٨٣ ورقة . ع س ٢٧ ،

ط س ٩٣ سم .

رقمها : 7382 R. 1675

الهدايا النبوية

للسيد صالح بن عبدالعزيز المارديني
(القرن ١٢ هـ ١٨ م) . في طب النبي

اوله : الحمد لله الذي انزل القرآن العظيم
نورا ورحمة وشفاء ..

تاريخها : ١١٢٣ هـ ١٧١١ م .

٢٢×١٤رسم ، ١٢٣ ورقة ، ع س ١٣ ،
ط س ٧رسم

رقمها : 7383 R. 1964

لم يعرف عن المؤلف اي شيء في المصادر .
وله كتاب آخر بعنوان (وقاية الولاة) في مكتبة
اسعد افندي ضمن المجموع الرقم ٣٤٥ ص ٢٠ .

الدرة المبتهجة في تدبير الامزجة

رسالة للطبيب محمد بن احمد حكيم زاده
الجلي ..

اولها : الحمد لله حمدا لا ينتهي له امدا
واشكره شكرا مزيدا لا ينقطع ابدا ..

تاريخها : ١١٧٤ هـ ١٧٦٠ م .

٢٣رسم×١٤رسم ، ١٥ ورقة . عس ١٥ ،
ط س ٨رسم

رقمها : 7384 E.H. 1831

رسالة

بدون عنوان تبحث عن الروح والامزجة
والاجل قدمت الى السلطان سليم الثالث
(١٢٠٣ هـ ١٧٨٩م - ١٢٢٢ هـ ١٨٠٧ م) .

اولها : الحمد لله الذي زين بحلى الارواح
رياض الابدان ...

٢١رسم×١٤رسم ، ١٤ ورقة . عس ١٧ ،
ط س ٦رسم

رقمها : 7385 H. 579

البيان في كشف اسرار الطب

لمحمد بن احمد بن علي الحموي المتطبب .

اوله : قال العبد الفقير محمد بن احمد بن
علي الحموي المتطبب الحمد لله الاول بلا بداية
والآخر بلا نهاية ..

تاريخها : ١٠٢١ هـ ١٦١٢ م

٢٧رسم×١٩رسم ، ٤٩٦ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ٩رسم

رقمها : 7386 A. 2039

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ٢ : ١٠٣٠

الجزء الاول من الشامل في الادوية المفردة

لابن الصوري علي بن يوسف بن عبدالله
المقدسي . نهايته ناقصة . وهو غير كتاب ابن النفيس
الذي هو بنفس العنوان

اوله : قال العبد الفقير ... علي بن
يوسف بن علي النوحى المقدسي سبط الحكيم ...
رشيدالدين ابي علي منصور بن ابي الفضل علي بن
بدر المعروف بالصوري .. الحمد لله الذي اخرج
الحب وانشأ الحب وانبت الات ..

٢٦×١٨رسم ، ٤٧٠ ورقة . عس ٢٣ و ٢٩ ،
ط س ١٢رسم

رقمها : 7387 A. 2067

كتاب المنصور

لمحمد بن منصور بن مبارك التونسي المتطبب
كتاب مختصر في الطب . في نهايته قصيدتان
احدهما في المعاني والبيان (م و ١٤٤ اب) والاخرى
في الفرائض (م و ١٤٩ ب)

اوله : يقول محمد بن منصور بن مبارك
التونسي المتطبب .. الحمد لله الذي خلق آدم من
سلالة من طين ...

٢٩×٢٠رسم ، ١٥٥ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ١٢رسم

رقمها : 7388 A. 2087

التدارك لانواع خطا التدابير

بالرغم من ورود اسم ابن سينا على الكتاب ،
الا ان اسم المؤلف (ابو الحسن احمد بن محمد
السهيلي) ورد في مقدمته .

اوله : الحمد لله رب العالمين حمد الشاكرين
وصلاته على انبيائه ورسله اجمعين .. وبعد فان
الشيخ ابا الحسن احمد بن محمد السهيلي ..

٢١×١٣رسم ، ١٠٧ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٦رسم

رقمها : 7389 A. 2106

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ٢ : ١٠٢٨ (١٣)

جهد المقل المسماء (كذا) بالشامل لنفع المتناول

لمحمد التستري

المجلد الاول : اوله : الحمد لله خالق بدن
الانسان .. وبعد فان اضعف عباد الله تعالى محمد
التستري يقول هذا مختصر في الطب جمعه من
كتب ارباب الصناعة مع قلة البضاعة .

٢٦×١٧رسم ، ٢٢٥ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ٩رسم

رقمها : 7390 A. 2112/1

المجلد الثاني : اوله : الحمد لله رب العالمين
.. المقالة الثانية في الادوية المفردة وفيه بابان...
٢٦x١٧ سم ، ٥٤٦ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ٩٥ سم
رقمها : 7391 A. 2112/2

سحر العيون

لؤلف مجهول . مرتب على مقدمة وسبعة
ابواب . يتناول العيون وامراضها .
اوله : الحمد لله الذي زين رياض الوجوه
بنرجس العيون ..
بخط مصطفى بن شمس الدين سنة ١٠٢٨ هـ
١٦١٩ م
٢٠x١٤ سم ، ٩٥ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ٨٥ سم
رقمها : 7392 H. 553
راجع : كشف الظنون ٨٩١

فوائد الازدواج

لم يرد اسم المؤلف فيه . يبحث في الكيمياء
العتيقة .
اوله : الحمد لله الذي تفرد بالبقاء والدوام
وتنزه عن الازدواج والاولاد والاجسام ركب الانسان
من لحم ودم وعروق وعصب وعظام ..
١٨x١٣ سم ، ٦١ ورقة . ع س ١٦ ،
ط س ٨٥ سم
رقمها : 7393 A. 2116

رسالة في خلاصة لب المختصر الجديد

لم يرد اسم المؤلف فيها . تتناول
الامراض وفي نهايتها قائمة اسماء الادوية .
اولها : الحمد لوليه والصلوة على نبيه اما
بعد فهذه رسالة في خلاصة لب المختصر الجديد..
٢٥x١٨ سم ، ٣٤ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ٨ سم
رقمها : 7394 H. 585

مختصر الاقتضاب

لابي نصر سعيد بن ابي الخير المسيحي .
اوله : نبتدي بعون الله تعالى وحسن توفيقه
بنسخ كتاب انتخاب الاقتضاب المجموع على طريق
المسئلة ورد الجواب ...
نسخت في حلب

٢٠x١٤ سم ، ٩٠ ورقة . ع س ٢٠ ،
ط س ٨٥ سم
رقمها : 7395 R. 1697
راجع : كشف الظنون : ١٢٥
مجموع فيه :

١ - (دستور الاقربادين) او (دستور الادوية
المركبة) للطبيب داود بن ابي بيان الاسرائيلي
(ت ٦٣٤ هـ ١٢٣٦ م) مرتب على ١٢ بابا
(م و ٢ ب) .

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٩٦ ، كشف
الظنون ٧٥٣ في البداية

٢ - الفاية والبيان التي زحم الابدان (م و ٤ ب)
اولها : الباب الاول في الحميات ..

٣ - المجربات اللاتينية ل (وعطق) بن يحيى
اليوناني (م و ٧٣)
اولها : الباب الاول في ادوية امراض الراس .

٤ - كتاب الموجز النظري لعبدالله بن يوحنا
اليوناني (م و ٨٦ ب)

اولها : يشتمل على جملتين في الطب النظري
٥ - مختصر تذكرة اولي الالباب في حكمة الدواب
لحنا بن ايتوع اليوناني . في امراض الخيل
(م و ١١٦ ب) .

تاريخها : شباط ١٧١٣

١٥x١٠ سم ، ١٣٠ ورقة . ع س ٢٠ ،
ط س ٧ سم
رقمها : 7396 H. 560

١٠ - كتب البيطرة

لؤلف مجهول

وهو على قسمين ، يتناول القسم الاول في ٥٢
بابا والقسم الثاني في ٦٣ بابا اجناس طيور الصيد
وتربيتها وامراضها .

اوله : ذكر الثقات من الرواة اهل المعرفة ان
الاسكندر الرومي قال للحكماء المحتفين بخدمته
يوما ان يعرفوني طبيعة البازي ...

٢٤x١٧ سم ، ١٩٣ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ١٠ سم .

رقمها : 7397 A. 2099

ومنه نسخة أخرى :

٢٧×١٧سم ، ١٩٢ ورقة . ع س ٧ ،
ط س ١١ سم
رقمها : 7398 A. 2102

طب الطيور

لؤف مجهول . كتب لابن قانصوه الفوري
اوله : قال الحجاج بن هيثم استخرجنا من
خزانة الرشيد هذا الكتاب وعرضنا على الفطريف
ابن قدامة الفساني ..

بخط عثمان ملا الحلبي سنة ٨٨٠هـ ١٤٧٥م
١٨×١٣ سم ، ١٢٦ ورقة . ع س ١٣ ،
ط س ٩ سم
رقمها : 7399 A. 2016

لم يرد ذكره في اي مصدر .

كامل الصناعتين البيطرة والزردقة

لابي بكر بن المنظور البيطار صنفه لمكتبة
السلطان ناصر الدين بن قلاوون
اوله : الحمد لله الواسع العطاء المسيل الفطاء
ذي الحكم والقضاء ..

بخط المؤلف سنة ٧٢٢ هـ ١٣٢٢ م
٢٧×١٧سم ، ١٥١ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١١ سم
رقمها : 7400 A. 1956
راجع بروكلمان ، ٢ : ١٣٧ ، ملحق الذيل
١٦٩ : ٢

ومنه نسخة أخرى

بخط ابراهيم بن عبدالرحمن الطرابلسي سنة
٨٨٤هـ ١٤٧٩ م
٢٥×١٦ سم ، ١١٥ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١١ سم
رقمها : 7401 A. 2031

كاشف الوبل في معرفة امراض الخيل

لابي بكر بن المنظور بدر الدين البيطار
(ت ٧٤١هـ ١٣٤٠ م) . رتبته على ٢٠ بابا
اوله : الحمد لله الواسع العطاء المسيل الفطاء
ذي الحكم والقضاء ..

٢٢×١٦سم ، ٧٦ ورقة . ع س ٢٢ ،
ط س ٨ سم
رقمها : 7402 E.H. 1816
راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١٦٩:٢ (في الاعلى)

ومنه نسخة أخرى

فيها ملحق (م و ١٣٢ ب) في امراض الجمال
والايقار
بخط عمر بن عبدالله البصري سنة ١١٧٠هـ
١٧٣٧ م
٢٥×١٥سم ، ١٣٦ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ٩ سم
رقمها : 7403 E. H. 1817

كتاب في معرفة الخيل والجهاد وفي علم الحرب

لؤف مجهول
اوله : فصل في غرر والتجويل وسائر الوانه
وبقعه ودوائره ..
٢٥×٣٣سم ، ١٤٤ ورقة . ع س ٢٥ ،
ط س ١٨ سم
رقمها : 7404 A 2066

عون اهل الجهاد

لؤف مجهول . في الخيل والبيطرة
اوله : الحمد لله الذي اختار الحمد لتمجيد
قدسه ..
بخط محمد الدمشقي سنة ٨٩٣ هـ ١٤٨٨ م .
٢٧×١٩سم ، ٩٨ ورقة ، ع س ١٧ ،
ط س ١٣ سم
رقمها : 7405 A. 1951

كتاب البيطرة

وهو مختصر كتاب احمد بن الحسن ابن
الاخنف
اوله : الحمد لله وصلوته على نبيه سيدنا
محمد المصطفى وعلى آله الطيبين الطاهرين
وسلامه ...
بخط عبدالكريم بن علي الكاتب الحلبي سنة
٨٨٠هـ ١٤٧٥ م
٢٠×١٧سم ، ١٠٦ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٩ سم
رقمها : 7406 A. 2024

كتاب في علم البيطرة واحوال الخيل

لؤلف مجهول . نسخة فريدة .

اوله : الحمد لله ولي الحمد واهله ومستخلصه
لنفسه ..

بخط محمد بن محمد السهيلي سنة ٩١٣ هـ
١٥٠٧ م

٣١×٢١ سم ، ١٤٢ ورقة . ع . س ١٧ ،
ط س ١٣٥ سم

رقمها : 7407 A. 1959

١١ - الكتب العسكرية والفروسية

كتاب الفروسية برسم الجهاد

لنجم الدين ايوب الاحدب الرماح (ت ٦٩٤ هـ
١٢٩٤ م)

اوله : قال الله تبارك وتعالى في حق المجاهدين
الحمد لله الذي اعلى قدر من اتصف بالشجاعة .
وفيه كذلك (م و ٣٨ ب)

تحفة المجاهدين في الاعمال بالمجادين
للاجين بن عبدالله الذهبي حسام الدين الطرابلسي
(ت ٧٣٨ هـ ١٣٣٧ م)

بخط محمد بن سونج الفقيه سنة ٧٧٨ هـ
١٣٧٦ م

٣×٢٤ سم ، ٤٩ ورقة . ع . س ١٠ ،
ط س ١٥ سم

رقمها : 7408 A. 2128

راجع عن الاول : بروكلمان ، الذيل ، ١٠:٩٠
وعن الثاني ، بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ١٦٦

تحفة المجاهدين في العمل بالمجادين

للاجين بن عبدالله الذهبي حسام الدين
الطرابلسي (ت ٧٣٨ هـ ١٣٣٧ م)

اوله : الحمد لله الذي اعلى قدر من اتصف
بالشجاعة واشتهر ...

يرجح انها نسخت في بداية القرن ١٠ هـ ١٦٠ م .
٣٢٥×٢٥ سم ، ٤٢ ورقة . ع . س ١١ ،
ط س ١٨ سم

رقمها : 7409 B. 370

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ١٦٦

ومنه نسخة اخرى

كتب عليها (تحفة السلاطين ...)

٢٧×١٨ سم ، ٢١ ورقة . ع . س ٩ ،
ط س ١٢٧ سم

رقمها : 7410 A. 2624

مجموع فيه :

١ - تحفة المجاهدين في العمل بالمجادين للاجين بن
عبدالله الذهبي الطرابلسي (م و ١ ب)
اوله : الحمد لله الذي اعلى قدر من اتصف
بالشجاعة ..

٢ - كتاب مناصب الحربية في علم الفروسية
(م و ١٥ ب)
اوله : قال الله عز وجل في حق المجاهدين في
سبيل الله ..

٣ - مراح نقل الرماح (م و ٣٩ ب) .

اوله : الباب الاول في البنود الجزية ..

٤ - اغائة الملهوف في العمل بالسيوف (م و ٨ ب)

٥ - كتاب في علم الفروسية وعلاج الخيل
لبدرالدين بن بكتوت الرماح الخازندار
(م و ٥٧ ب) .

اوله : فهرسة ابواب الكتاب ..

٦ - رياضة الخيول ومنافع وغير ذلك (م و ٧٥ ب)
اوله : قيل لما اراد الله تعالى ..

٧ - كتاب الفروسية في اللعب بالرمح ...
(م و ٨٢ ب)

اوله : الحمد لله ذي العظمة والجلال ..

تاريخها : ٩٠١ هـ ١٤٩٥ م

٣١×٢١ سم ، ١١٥ ورقة . ع . س ١٩ ،
ط س ١٥٥ سم

رقمها : 7411 A. 3471

[نهاية] السؤل والامنية في تعليم اعمال الفروسية

ورد اسم المؤلف (الفارس الجواد الشيخ
نجم الدين الاحدب) على الكتاب الا ان صاحب
كشف الظنون وبروكلمان ذكرا انه لمحمد بن عيسى بن
اسماعيل بن خروشاه الاقرايى الحنفي (ت حوالي
٧٥٠ هـ ١٣٤٩ م) .

اوله : الحمد لله ناصر من اطاعه واتقاه
وكاسر من حاده وعصاه ...

بخط احمد المصري نسخها في دمشق سنة
٧٧٥ هـ ١٣٧٣ م

اوله : الحمد لله رب العالمين .. وقد جمعت في كتابي هذا من كتاب ابن حرام (كذا) .. ما جمعه من افعال الصحابة .. في الحرب .. تاريخها : ٨٧١ هـ ١٤٦٦ م .

٢٧×١٨ سم ، ٩٧ ورقة . ع س ١٧ ، ط س ١٢ سم . فيها ٦٢ رسما ملونا

رقمها : 7416 R. 1933

راجع : بروكلمان ، الذيل ، : ٩٠٦ (في الاعلى)

المختصر المحرر في الرمي بالنشاب

لمحمد بن علي الصغير . رتبه على ٢٢ بابا . اوله : الحمد لله مدبر الامور باعث من في القبور ..

تاريخها : ٨٢٢ هـ ١٤١٩ م

٢٧×١٨ سم ، ١١٢ ورقة . ع س ٢٣ ، ط س ١٢ سم

رقمها : 7417 A. 2620

مجموع فيه :

١ - كتاب انيق في المناجيق ل . . . بن ارنيفا الزرد (كان حيا سنة ٨٦٧ هـ ١٤٦٢ م) اوله : الحمد لله مدبر الوجود ومؤيد الجنود .

٢ - كتاب الحيل في الحروب وفتح المدائن وحفظ الدروب لعلاء الدين طيغا العمري الساتي (م و ١٣٣ ب) ينسبه بروكلمان الى محمد ابن منكلي الناصري

تاريخها : ٧٥٧ هـ ١٣٥٦ م

٢٦×١٨ سم ، ٢٣٥ ورقة . ع س ٢١ ، ط س ١٥ سم

رقمها : 7418 A. 3469

راجع عنهما : بروكلمان ، الذيل ، ١٦٧ : ٢ (٤) و ١٦٧ (٥)

كتاب يشتمل على معرفة الرمي بالنشاب

مؤلف مجهول

اوله : الحمد لله الذي ذي العظمة المتعالي عن الصفات والامثال ...

٢٦×١٨ سم ، ١٠١ ورقة . ع س ١٧ ، ط س ١١ سم

رقمها : 7419 A. 2515

٢٦×١٨ سم ، ٢٣٦ ورقة . ع س ١٧ . ط س ١٣ سم

رقمها : 7412 A. 2651

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ١٦٧ ، كشف الظنون : ١٩٨٨

كتاب في علم الفروسية

مؤلف مجهول

اوله : الحمد لله الواسع النعم ذي الالاء والافضال والكرم خالق برايا وباريء النسم ..

٢٦×١٧ سم ، ١٤٧ ورقة . ع س ١٣ ، ط س ١٢ سم .

رقمها : 7413 A. 3467

غنية الطلاب في معرفة الرمي بالنشاب

لتبغا الاشرفي البكلمني اليوناني (ت ٧٩٧ هـ ١٣٩٤ م)

اوله : الحمد لله العادل حكمه الشامل علمه القاهر سلطانه ...

بخط محمد بن علي الانصاري سنة ٨٠٦ هـ ١٤٠٣ م

٢٨×١٨ سم ، ١٧٥ ورقة . ع س ١٤ ، ط س ١٢ سم

رقمها : 7414 A. 2608

راجع : بروكلمان ، ٢ : ١٣٦

هداية الرامي الى الاغراض والرامي

للحسن بن محمد بن عبسون الحنفي السنجاري : صنفه سنة ٨٥٥ هـ ١٤٥١ م . رتبه على مقدمة و ٤٨ بابا . ورد اسم المؤلف في الصفحة الاخيرة من الكتاب .

اوله : الحمد لله المنزه عن الاشباه والامثال المتصف بصفات الجلال والكمال ..

بخط المؤلف سنة ٨٥٥ هـ ١٤٥١ م .

٢٧×١٨ سم ، ٩٧ ورقة . ع س ١٣ ، ط س ١١ سم

رقمها : 7415

كتاب الواضح في الرمي والنشاب

لعبد الرحمن بن احمد الطبري (القرن ٧ هـ ١٣ م)

كتاب معرفة مراتب الحرب

وهو الترجمة العربية لكتاب
(précis de l'art de guerre) مؤلفه الجنرال
الفرنسي (Baron de Jomini) (١٧٧٩ - ١٨٦٩)
ترجمه علي عزوز

المجلد الاول : اوله : الحمد لله الذي اظهر
دين الاسلام بارسال سيدنا محمد عليه افضل
الصلاة ..

تاريخها : ١٢٦٠ هـ ١٨٤٤ م

٣٠٥ × ٢١٥ سم ، ٣٥ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٧٥ سم

رقمها : 7420 Y. 582/1

المجلد الثاني : اوله : كتاب موجز صناعة
الحرب والبيان التفصيلي ...

تاريخها : ١٢٦٠ هـ ١٨٤٧ م

ن ق س ، ٩٥ ورقة . ع س ٢٧ ، ط س
١٣٥ سم

رقمها : 7421 Y. 582/2

المجلد الثالث : اوله : اعلم ان الملحمة المقاتلة
المتعمد التي تقع في اغلب الاحيان ...

ن ق س ، ٨٨ ورقة . ع س ٢٢ ، ط س ١٣ سم

رقمها : 7422 Y. 582/3

١٢ - الكتب الموسيقية

كتاب الملهي

لابي طالب المفضل بن سلامه بن عاصم الظبي
(ت حوالي ٢٩٠ هـ ٩٠٣ م) يتناول الآلات
الموسيقية والمغنين والراقصين .

اوله : الحمد لله الذي يهب الفهم لمن يشاء
واعوذ بالله من ادعاء مالا احسن تقدبما ما هتك
ذلك ...

٥٢٤ × ١٧٥ سم ، ٢٢ ورقة . ع س ٧ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7423 A. 2286

لم يرد ذكره في كل من بروكلمان وكشف
الظنون وعن المؤلف انظر : بروكلمان ، الدليل ،
١ : ١٨١ .

كشف الغموم والكره في شرح آلة الطرب

لمؤلف مجهول استعان في تصنيفه ب : تقي
الدين محمد ابي عبدالله بن الحسن الفارابي
واحمد بن محمد بن ايوب الخارزي .. الخ .

اوله : الحمد لله الذي خلق الموجودات
وقدرها واتقن الاشياء بلطفه ودبرها ..

نسخت لمكتبة سيف الدين ابي بكر بن منكلفا
الايوبي .

٢٦٦ × ١٨ سم ، ١٨٦ ورقة . ع س ١١ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7424 A. 3463

كتاب ادب الفناء

للحسن بن احمد بن علي الكاتب .

اوله : ثبت جمل ابواب الكتاب .. الحمد لله
مولي النعم واهل الطول والكرم ..

بخط الملوك الحسن بن يوسف بن ابي القاسم
سنة ٦٢٥ هـ ١٢٢٨ م

٢٤٥ × ١٦ سم ، ١٢١ ورقة . ع س ٩ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7425 R. 1729

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ٢ : ١٠٣٥

الرسالة الشرفية

لصفي الدين عبد المؤمن بن فاخر البغدادي (ت حوالي
٦٦٠ هـ ١٢٦٢ م) صنفا لشرف الدين هارون ابن
الوزير صاحب ديوان محمد . في نظريات الموسيقى

اولها : احمد الله على آلائه واشكره على سوانح
نعمائه ..

بخط ضياء حسين بن احمد بن محمد سنة
٨٢٧ هـ ١٤٢٤ م

٥٢٤ × ١٦ سم ، ٦٨ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١٢٥ سم

رقمها : 7426 A. 3460

راجع : كشف الظنون ٨٧٤ (في الاسفل) .
وعن المؤلف انظر ، نفس المصدر ٢ : ١٢٩

شرح المختصر في الموسيقى

الشرح والمختصر لمؤلفين مجهولين . اهدي
الكتاب الى جلال الدين شاه شجاع المظفري
(٧٦٠ هـ ١٣٥٩ م - ٧٨٦ هـ ١٣٨٤ م)

اوله : الحمد لله رب العالمين وصلواته على
خاتم الانبياء والمرسلين . . .
الكتاب الاخير تاريخه ٧٢٦ هـ ١٣٢٦ م
٢٢ × ١٦ سم ، ٣١٧ ورقة . ع س : مختلف ،
ط س ١١ سم
رقمها : 7429 A. 2130

١٣ - تعبير الرؤيا

كتاب اللؤلؤ في تعبير المنام

لمحمد بن سيرين (ت ١١٠ هـ ٧٢٨ م) . لم
يرد بهذا الاسم في كل من بروكلمان وكشف الظنون
اوله : الحمد لله الذي للخير علم والرشد لهم
وبالاسلام اكرم ...
٢٦ × ١٨ سم ، ٣٠٣ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٢ سم

رقمها : 7430 A. 3170

راجع عن المؤلف ، بروكلمان ، الذيل ١ : ١٠٢

تحفة الانام في تفسير الاحكام

لمحمد بن ابراهيم الحنفي اقتبسه من كتاب
ابن سيرين
اوله : الحمد لله اللطيف الخبير القريب
المجيب ...
تاريخها : ١٠٦٤ هـ ١٦٥٤ م
٢٤ × ١٦ سم ، ٩٨ ورقة . ع س ٢٢ ،
ط س ١٤ سم

رقمها : 7431 H. 1169

راجع : بروكلمان ، الذيل ١ : ١٠٢

كتاب البشارة والندارة في تعبير الرؤيا

لابي سعيد عبد الملك بن محمد بن ابراهيم بن
ابي عثمان النسابوري الواظع الخرکوشي
(ت ٤٠٦ هـ ١٠١٥ م)
اوله : الحمد لله الذي جعل الليل لباسا
والنوم سباتا وجعل النهار نشورا ..
بخط احمد الناسخ الحلبي سنة ٩٤٤ هـ
٣٧ × ١٥ م
٣٠ × ٢١ سم ، ١٢٥ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ١٥ سم

رقمها : 7432 A. 3176

راجع : بروكلمان ، الذيل ١ : ٣٦١ (في
الوسط)

اوله : الحمد لله الذي اختار نوع الانسان
بمزيد اللطف والاحسان ..
تاريخ التاليف ٧٧٧ هـ ١٣٧٥ م ، تاريخ
النسخ ٨٢٨ هـ ١٤٣٥ م
٢٣ × ١٣ سم ، ٦٨ ورقة . ع س ٣١ ،
ط س ٨ سم

رقمها : 7427 A. 3458

رسالة في علم الموسيقى

لفتح الله مؤمن الشرواني ، قدمها للسلطان
محمد الفاتح .
اولها : الحمد لله الذي فضلنا على كثير من
عباده واتانا من كل شيء ان هذا لهو الفضل المبين .
١٨ × ١٢ سم ، ٩٤ ورقة . ع س ١١ سم ،
ط س ٧ سم
رقمها : 7428 A. 3449

مجموع فيه :

١ - كتاب في معرفة الانعام (م و ا ب) مؤلف
مجهول .

اوله : كتاب فيه الرتب وال مراتب ..
راجع : بروكلمان ، الذيل ٢ : ٤٧

٢ - كتاب لمحمد بن محمد بن احمد الذهبي
المعروف بابن الصباح يبحث عن الانعام
(م و ٦٧ ب)

اوله : الحمد لله الكريم الوهاب المغفور التواب
وفي الورقة (١٢٥) معلومات عن علاقة العناصر
الاربعة بالانعام

وفي الورقة (١٢٨ ب) بحث عن اوزان الشعر
وبحوره .

وفي الورقة (١٣٠ ب) منتخبات من اقوال
واشعار المتقدمين ..

٣ - الرسالة الشرفية لصفي الدين عبد المؤمن بن
فاخر البغدادي (ت حوالي ٦٦٠ هـ ١٢٦٢ م)
الفها بأمر من محمد بن محمد بن محمد
الجويني .

اولها : الحمد لله على الاله واشكره على سوابغ
نعمائه ..

راجع : كشف الظنون : ٨٧٤ .

٤ - مختصر في معرفة النعم (م و ٢٨٢ ب) مرتب
على (١٥) فصلا

ومنه نسخة أخرى :

٢٧٥ × ٢٠ سم ، ١٠٩ ورقة . ع س ٢٢ ،
ط س ١٤ سم
رقمها : 7433 A. 3175

كتاب القادري في التعبير

لابي سعد (سعيد) نصر بن يعقوب الدينوري .
صنفه للخليفة القادر بالله سنة ٣٩٧ هـ ١٠٠٧ م .
اوله : المحمود الله لا اله الا هو . . كالي عبادته
من طوارق الاقدار في اثناء الليل والنهار . . .
يرجع انها نسخت حوالي سنة ٨٠٠ هـ
٢٦٥ × ١٨ سم ، ٣٤٠ ورقة . ع س ٢٨ ،
ط س ١٢ سم
رقمها : 7434 A. 3171

راجع : كشف الظنون : ٤١٧ ، بروكلمان ،
الدليل ، ١ : ٤٣٣ (في الوسط)

ومنه نسخة أخرى

بخط محمد بن عمر بن ابي بكر
٣٠ × ٢١ سم ، ١٤٦ ورقة . ع س ٣٧ ،
ط س ١٦ سم
رقمها : 7435 A. 3180

ونسخة أخرى :

تاريخها : ٩٠٣ هـ ١٤٩٧ م
٣٢٥ × ٢٥ سم ، ٣٤١ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٧ سم
رقمها : 7436 A. 3181

المعلم على حروف المعجم

لابي طاهر ابراهيم بن يحيى بن غنام الحراني
المقدسي (ت ٦٧٤ هـ ١٢٧٥ م) . في تعبير المنام .
اوله : الحمد لله الذي جعل النوم راحة
للاجساد ثم توفي انفسها عند حلول الرقاد فيمك
التي قضى عليها الموت الى يوم الثناء . .
بخط محمد بن محمد الشافعي سنة ٧٤٣ هـ
١٣٤٢ م
٢٦ × ١٨ سم : ٢٠٣ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ١١ سم
رقمها : 7437 A. 3172
راجع : بروكلمان ، الدليل ، ١ : ٩١٣ (في
الوسط)

ومنه نسخة أخرى

بخط محمد بن علي بن سلال سنة ٧٩٩ هـ
١٣٩٦ م
٢١ × ٢١ سم ، ١٥٦ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٤ سم
رقمها : 7438 A. 3173

الحكم في اختصار المعلم

لابي حامد محمد بن محمد المقدسي اختصر
فيه كتاب المعلم على حروف المعجم للمقدسي الانف
الذكر . .
اوله : قال مؤلفه الشيخ الامام محب الدين
ابو حامد محمد المقدسي الشافعي . .
بخط محمد بن احمد التوني
١٨ × ١٣ سم ، ٢٧٩ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ١٠ سم
رقمها : 7439 A. 3164
راجع : بروكلمان ، الدليل ، ١ : ٩١٣ (في
الوسط)

البدر المنير في علم التعبير

لشهاب الدين احمد بن عبدالرحمن المقدسي
(ت ٦٩٧ هـ ١٢٩٨ م)
اوله : الحمد لله حق حمده وصلواته على
خير خلقه محمد وآله وصحبه حمدا وصلاة . . .
بخط احمد بن السبتي سنة ٧٤١ هـ ١٣٤٠ م
٢٣٥ × ١٧ سم ، ١٧٢ ورقة . ع س ٧ ،
ط س ٧ سم
رقمها : 7440 A. 3168

راجع : كشف الظنون : ٢٣١ (في الاعلى) ،
بروكلمان ، الدليل ، ١ : ٩١٣ (في الاسفل)

روضة المسك والعير في منهاج علم التعبير

ارجوزة لعبد الرحمن بن عيسى بن محمد بن
ثروان التدمري
مطلعها : بسم الله الواحد الرحمن
الخالق الرحيم ذي الاحسان . .
تاريخها : ٧٤٨ هـ ١٣٤٧ م
١٨ × ١٣ سم ، ١٢٠ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ٩ سم
رقمها : 7441 R. 1771

مجموع فيه :

١ - الإشارة الى علم العبارة لابي عبدالله محمد بن احمد بن عمر السالي (ت ٨٠٠ هـ ١٣٩٨ م)
اوله : الحمد لله خالق الارواح وفالق الاصباح وجاعل النوم ..

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ٢ : ١٠٤٠ ،
كشف الظنون : ٩٧ (في الوسط)

٢ - كتاب الرؤيا لحسين بن مسعود الفراء البغوي (ت ٥١٠ هـ ١١١٧ م) (م و ١٥١ ب)
اوله : كتاب الرؤيا باب تحقيق الرؤيا قال الله تعالى اخبار عن ابراهيم ..

٣ - ارجوزة في تعبير المصحف لظاهر الدين بن احمد (م و ١٧٢ ب)
تاريخها : ٨٠٤ هـ ١٤٠١ م .

٢٠ × ١٥ سم ، ١٧٨ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ١٠ سم
رقمها : 7442 A. 3165

درة الفنون في رؤية قرة العيون

لمبدالرحمن بن محمد بن علي بن احمد البسطامي (ت ٨٥٨ هـ ١٤٥٤ م) . ويحتمل ان الكتاب المذكور في كشف الظنون هو نسخة مختصرة لهذا الكتاب .

اوله : احمده على ما اطلع من سماء رحمته شمس اسمائه واقمار حكمته آية للاعتداء ودلالة للاقتداء ..

٢١٥ × ١٦ سم ، ٥٦ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ١١ سم
رقمها : 7443 A. 3167

راجع : كشف الظنون ٧٤٢ (في الاسفل) ،
وعن المؤلف انظر : بروكلمان ، الدليل ، ٢ : ٣٢٣ ،
ويوجد منه نسخة اخرى

في مكتبة فاتح رقمها 2852

التعبير المنيف والتاويل الشريف

لمحمد بن قطب الدين الرومي الازنيقي (ت ٨٨٥ هـ ١٤٨٠ م)

اوله : الحمد لله الذي اظهر المعاني في القلم الاعلى على التجميل وعينها في اللوح المحفوظ ..
بخط علي بن احمد سنة ٨٨١ هـ ١٤٧٦ م

١٨ × ١٢ سم ، ٢١٠ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ٨ سم
رقمها : 7444 A. 3159
راجع : بروكلمان ، الدليل ، ٢ : ٣٢٨ ،
كشف الظنون : ٤١٧ (في الوسط)

ومنه نسخة اخرى

تاريخها ٨٨٠ هـ ١٤٧٥ م يوجد في بدايته فهرست .
١٨ × ١٣ سم ، ١٩٣ ورقة . ع س ١٨ ،
ط س ٩ سم
رقمها : 7445 A. 3160

مجموع فيه :

١ - رسالة في المعرفة لمحمد بن قطب الدين الرومي الازنيقي (ت ٨٨٥ هـ ١٤٨٠ م)
اولها : الحمد لله الذي غرق في بحار معرفته عقول العقلاء ..

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ٢ : ٣٢٨ ،
كشف الظنون : ٨٩٢

٢ - تعبير المنيف وتاويل الشريف له ايضا (م و ٢٨ ب) . ويوجد منه نسخة اخرى
رقمها (A. 3159)
تاريخها : ٨٨٠ هـ ١٤٧٥ م

١٨ × ١١ سم ، ٢٢٤ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ٥ سم
رقمها : 7446 A. 3163

كتاب الذخيرة وكشف التوقع لاهل البصيرة

لمحي (شمس) الدين ابي عبدالله محمد بن علي بن ابراهيم السوداني (ت ٩٣٢ هـ ١٥٢٥ م) .
ورد اسم الكتاب في كشف الظنون على شكل :
الذخيرة وكشف البراقع .

اوله : الحمد لله المبدئ احكام القدرة في دلائل الفكرة ..

تاريخها : ٩٩٥ هـ ١٥٨٧ م
٢٠ × ٢٠ سم ، ١٥٩ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٣ سم

رقمها : 7447 A. 3177
راجع : بروكلمان ، الدليل ، ٢ : ٥٦٥ ، كشف
الظنون : ٨٢٦ (في الاعلى)

ومنه نسخة اخرى

٢٠ × ٢٠ سم ، ١٥٦ ورقة . ع س ٢٩ ،
ط س ١٦ سم
رقمها : 7448 A. 3179

هداية التحرير وغاية التحرير

لمحمد بن نسيب الخزرجي الانصاري .
ارجوزة في بحر الرجز اهداها للسلطان سليمان
القانوني

مطلعها :

الحمد لله على ما انعم والشكر لله على ما الم ..

١٧×١٢ سم ، ٨٦ ورقة . ع س ١٥ ،

ط س ٧٥ سم

رقمها : 7449 A. 3161

لم يرد ذكرها في كشف الظنون ولا في بروكلمان

كتاب القادري في التعبير

لابي سعيد نصر بن يعقوب الدينوري

اوله : الحمد لله رب العالمين .. قال ابو سعيد

نصر بن يعقوب الدينوري ..

بخط ابراهيم بن علي بن حسن سنة ٨٠٩ هـ

١٤٠٦ م .

٢٤×٣٣ سم ، ٢١٧ ورقة . ع س ٢٦ ،

ط س ١٨ سم

رقمها : 7450 R. 1770

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٤٣٣ (في

الوسط) .

تعبير الرؤيا

لعبدالله الجبائي قصيدة لامية ذات ١٣ بيتا .

مطلعها : اسفر بنورك لا تشفق على المقل ..

١٩×١٦ سم ، ٣ اوراق . ع س ١٣ ،

ط س ١٢ سم

رقمها : 7451 M.R. 339

اوشاد الاخوان لتعبير الرؤيا

لحسن المصري الكاتب . رتبه على ٤١ بابا .

اوله : الحمد لله الذي كشف بصائر المؤمنين

لرؤيا الملك والملوك ..

تاريخها : ١٢٠٨ هـ ١٧٩٣ م

٢٧×١٧ سم ، ٢٦ ورقة . ع س ٢٤ ،

ط س ١٠ سم

رقمها : 7452 K. 1019

تعبير الرؤيا

لابي احمد خلف بن احمد الامير السجستاني .

لم يرد اسم المؤلف في اي مصدر

اوله الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ..

قال ابو احمد خلف بن احمد الامير السجستاني

هذا كتاب يحتوي على اصول الرؤيا وفصولها ..

بخط احمد بن سنفر سنة ٧٨١ هـ ١٣٧٩ م

٢٠×١٢ سم ، ٧٥ ورقة . ع س ١٩ ،

ط س ٧ سم

رقمها : 7453 A. 3158

مجموع فيه :

١ - ارجوزة في تعبير الرؤيا لابي الحسن علي بن
السكان المافري (م و ا ب)

اوله : الحمد لله على تقديره اذ حسن الانسان

في تصويره ..

٢ - نوابغ الكلم لمحمود بن عمر الزمخشري

(م و ٢١ ب)

اوله : وبه نستعين والحمد لله رب العالمين ..

قال الامام ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري ..

٣ - منام لابي جعفر محمد بن عبدالله القاني

(م و ٨٣ ب)

اوله : الحمد لله رب العالمين .. حدثني الشيخ

الامام .. ابو عبدالله محمد بن الشيخ مجد الدين ..

٤ - بعض من الاحاديث النبوية (م و ١٣٠ ب) .

تاريخها : ٩٢٠ هـ ١٥١٤ م

١٨×١٣ سم ، ١٦٣ ورقة . ع س ٧ ،

ط س ٨ سم

رقمها : 7454 A. 3162

كتاب الاشارة في علم العبارة

لعبدالله (بن) سليمان بن حازم المزي . في

تعبير الرؤيا ..

اوله : الحمد لله الاول فليس قبله شيء

والآخر فليس بعده شيء والظاهر فليس فوقه شيء ..

تاريخها : ٦٠٤ هـ ١٢٠٧ م

٢٥×١٧ سم ، ٩٣ ورقة . ع س ٢٥ ،

ط س ١٢ سم

رقمها : 7455 A. 3166

لم يرد اي شيء عن الكتاب ومؤلفه في المصادر .

المنتخب في تعبير الرؤيا

لابي سعيد الهروي . نسخة فريدة

اوله : الحمد لله رب العالمين .. اعلم وفقك

الله ان ما يحتاج اليه المبدى ان يعلم ان جميع ما يرى في المنام ...

تاريخها : ٩٧٤ هـ ١٥٦٦ م

٣٠×٢٠ سم ، ٢٩٧ ورقة . ع س ٢١ ، ط س ١٣٥ سم

رقمها : 7456 A. 3174

١٤ - العلوم الغربية الجفر والفراسة

الجفر الجامع والنور الالامع

منسوب الى الامام علي بن ابي طالب

اوله : الحمد لله الذي اودع السر المكتوم في طي الحرف المرقوم واطهر من خفايا الملوم ..

بخط عبدالله بن علي البرموي سنة ١١٣٠ هـ ١٧١٨ م

٤٨×٤٠ سم ، ٣٩٣ ورقة . ع س ٤٠ ، ط س ٣٢٥ سم

رقمها : 7457 R. 1767

الجفر الصغير المختصر

وهو مختصر الجفر الجامع المنسوب الى الامام علي

اوله : سبحان ذي الملك الاعز الاحما القادر القاهر مولى النعماء ..

تاريخها ٩٣١ هـ ١٥٢٥ م

٢٦×١٨ سم ، ١٤٦ ورقة . ع س ١٣ ، ط س ١٢٥ سم

رقمها : 7458 A. 1602

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ١ : ٧٥ (٧)

(الجفر الصغير والكبير) وفيه :

١ - الجفر الصغير المختصر من الكتاب المنسوب الى الامام علي

٢ - الجفر الكبير المسمى بالجفر الجامع والنور الالامع .

بخط عبدالسلام بن علي المغربي التونسي سنة ١١٧٤ هـ ١٧٦٠ م

٢١×١٥ سم ، ٦٦ ورقة . ع س ١٩ ، ط س ٩٥ سم

رقمها : 7459 R. 1764

شرح رسالة الشمس الى الهلال

لايدمر بن علي الجلدي (ت ٧٤٣ هـ ١٣٤٢ م)

يشرح فيه منظومة محمد بن اميل بن عبدالله بن اميل التميمي (النصف الثاني من القرن ٣)

اوله : يقول العبد الفقير آيدمر بن علي بن آيدمر الجلدي ..

بخط محمد محسن بن سعيد سنة ١٠٦٩ هـ ١٦٥٩ م

٢٠×١٤ سم ، ١٠٤ ورقة . ع س ١٥ ، ط س ٩ سم

رقمها : 7460 R. 1763

راجع عن المنظومة ، بروكلمان ، ١ : ٤٣٠ (في الاعلى) .

معرفة الطالع = طالع نامة

لمؤلف مجهول

اوله : باب معرفة الطالع في اي وقت اردت من الليل والنهار ..

بخط محمد بن علي بن محمد القلتي الازهري سنة ٩٦١ هـ ١٥٥٣ م

٢٤×١٧ سم ، ٥١ ورقة . ع س ١١ ، ط س ٨ سم

رقمها : 7461 A. 3504

غاية الحكيم واحق النتيجةين بالتقديم

لابي القاسم مسلمة بن احمد الجريطي (٣٩٤ هـ ١٠٠٤ - ٣٩٨ هـ ١٠٠٧ م)

اوله : الحمد لله الذي اشرفت من نوره حجب الاستار ومن عقده جرت بدائع الافدار ..

٢٠×١٤ سم ، ١٩٤ ورقة ، ع س ٢١ ، ط س ٧٥ سم

رقمها : 7462 R. 1748

راجع : بروكلمان ، الدليل ، ١ : ٤٣١ (في الوسط) .

الجزء الثالث

من كتاب نهاية الطلب في شرح المكتسب في زراعة الذهب

لايدمر بن علي بن ايدمر عزالدين الجلدي (ت ٧٤٣ هـ ١٣٤٢ م) ، يشرح فيه كتاب ابي القاسم محمد بن احمد العراقي السماوي (من القرن

٦ هـ ١٢ م)

اوله : الحمد لله العليم باسرار مخلوقاته الدليل
على نفسه ببراهين آثار آياته ..
وبعد فالمقدمة لهذا الكتاب ان نقول انا لما
اكملنا ما اراد الله ...

تاريخها : ٨٧٦ هـ ١٤٧٢ م
١٥×٢١ سم ، ١٣٩ ورقة . ع س ١٠

رقمها : 7463 A. 1130/3

عيون الحقائق وايضاح الطرائق

لابي القاسم محمد بن احمد العراقي
السماوي (من القرن ٦ هـ ١٢ م) . في الجفر
اوله : الحمد لله حق حمده .. قال الشيخ
ابن احمد العراقي هذا كتاب فيه عيون الحقائق .

يرجح انها نسخت في القرن ٧ هـ ١٣ م
١٨×١٣ سم ، ١٤٠ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٩٥ سم

رقمها : 7464 R. 1756

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٩٠٩ (في
الاعلى) .

لطائف الاشارات في اسرار الفلك والحروف المعنوية

لمحي الدين ابي العباس احمد بن علي البوني
(ت ٦٢٢ هـ ١٢٢٥ م)

اوله : الحمد لله الذي ادار بيد الاسرار لطائف
املاك الكونيات ..

٥٥×١٧ سم ، ٤٠ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ١٣ سم

رقمها : 7465 A. 1601

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٩١١ (٩)

السر المكتوم في مخاطبة النجوم

لم يرد اسم المؤلف على الكتاب . وينسبه
كل من صاحب كشف الظنون (٩٨٩) وبروكلمان
(الذيل ١ : ٩٢٣) الى فخرالدين محمود بن عمر
الرازي (ت ٦٠٦ هـ ١٢٠٩ م) وينسبه بروكلمان
(الذيل ١ : ٧٣٥ (١٥) وكذلك الزركلي (٧ : ٢٥٣ ،
٦٢/٥) الى علي بن احمد بن الحسن الحرلي
(ت ٦٣٧ هـ ١٢٣٩ م)

اوله : الحمد لله الذي احاط بكل شيء علمه
ونفذ في كل شيء حكمه ..

٢٦×١٧ سم ، ٦٨ ورقة . ع س ٢٧ ،
ط س ١٣ سم

رقمها : 7466 A. 3218

ويوجد منه نسخة اخرى

في مكتبة داماد ابراهيم پاشا ، رقمها ٨٨٥

ومنه نسخة اخرى

تاريخها : ٨٦٣ هـ ١٤٥٩ م

٥٢٦×١٧ سم ، ١٧٣ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٣٥ سم

رقمها : 7467 A. 3256

الدر المنظم في السر الاعظم [مفتاح الجفر الجامع]

لكمال الدين ابي سالم محمد بن طلحة بن
محمد المدوي الراجي (ت ٦٥٢ هـ ١٢٥٤ م)

اوله : قال الشيخ الامام كمال الدين ابو
سالم محمد بن طلحة الحمد لله الذي اطلع من
اجتباؤه من عباده الابرار ..

٣٠×١٨ سم ، ٩٧ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ١١ سم

رقمها : 7468 A. 3507

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٨٣٩

ومنه نسخة اخرى

تاريخها : ٩٣٩ هـ ١٥٣٢ م

٢١×١٤ سم ، ١٠٢ ورقة . ع س ٢٠ ،
ط س ٧٥ سم

رقمها : 7469 R. 1752

ومنه نسخة اخرى :

٥٤×١٤ سم ، ١١٣ ورقة . ع س ١٧ ،
ط س ٧ سم

رقمها : 7470 R. 1755

المختار في كشف الاسرار

لزين الدين عبدالرحمن بن عمر الدمشقي
الجوبري (من القرن ٧ هـ ١٣ م)

اوله : الحمد لله الملك الاعظم مظهر الموجودات
بعد العدم ..

٢٦×١٦ سم ، ٢٢٠ ورقة . ع س ١٣ ،
ط س ٧٥ سم

رقمها : 7471 A. 3238

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٩١٠ ، كشف
الظنون : ١٦٢٣

شمس الافاق في علم الحروف والافواق

لمبدالرحمن بن محمد البسطامي (ت ٨٥٨هـ
١٤٥٤ م) . نهايته ناقصة

اوله : الحمد لله الذي اطلع شمس الحروف
والافواق من مشارق شوارق الاذواق ..

٢٧ × ١٨ سم ، ١٧٨ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٣ سم

رقمها : 7472 R. 1743

راجع : كشف الظنون : ١٠٦١ (في البداية) ،
بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٣٢٤

الجفر الجامع والسر اللامع

لمبدالرحمن بن محمد بن علي بن احمد
البسطامي (ت ٨٥٨هـ ١٤٥٤ م)

اوله : الحمد لله الذي خلق الانسان واهداه
الى بيان التبيان وجعله خليفة على سائر الحيوان .

٢٠٦ × ١٤ سم ، ٣٦ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7473 A. 1599

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٣٢٤

مجموع فيه :

١ - رسالة لحكيم اوغلو علي باشا بن نوح
(ت ١٠٧٠هـ ١٦٧٠ م) يتناول فيها كتاب
الشجرة العثمانية لمحي الدين ابن العربي
(م و ١ ب)

اولها : الحمد لله واهب الاسرار لاهل
استغفار ..

٢ - رسالة في الجفر لنفس المؤلف (م ١٩٠ب)

اولها : حمدا لمن ادار الفلك بقدرته ..

٢٥ × ١٦ سم ، ٢٥ ورقة . ع س ٢٣ ،
ط س ١٠ سم

رقمها : 7474 R. 1750

الدر المنصان فيما يحدث في ايام دولة آل عثمان

لحسين بن كمال القادري (القرن ١١ هـ ١٧م)
يتناول الحوادث التي تقع في سنة ١٠٨٤هـ ١٦٧٣م
في الدولة العثمانية .

اوله : الحمد لله الذي اطلع من اجتياه من
عباده الاخيار على كنوز الاسرار وعلم من اجتياه
من اصفياه الابرار ..

١٥ × ١١ سم ، ٢٦٥ ورقة . ع س ١٣ ،
ط س ٥ سم

رقمها : 7475 R. 1747

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ٢ : ٩٢٩ (في
البداية) .

استخراجنامه

لمفتي ادلب محمد برهان الدين . قصيدة
دالية نظمها باسم السلطان محمد رشاد مطلعها :
مطالع اليمين بدرها بادي ..

٢٥ × ٥٨ سم ، ورقة واحدة ، ع س ٣٧ ،
ط س ١٤ سم

رقمها : 7476 M.R. 335

فتح الاقفال في علم الاشكال

لابي عبدالله محمد بن عثمان الزناتي . في علم
الرمز .

اوله : الحمد لله الصواب ومعلم الكتاب الذي
فهم الانسان ..

٢٨ × ١٩ سم ، ١٢٠ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ١٣ سم

رقمها : 7477 A. 1603

لم يرد ذكر الكتاب في اي مصدر

مجموع فيه :

١ - النمط الاكمل في ذكر المستقبل لشهاب الدين
احمد بن محمد الغربي المقرئ (ت ١٠٤٣هـ
١٦٣٢ م) (م و ٢ ب) رسالة في الجفر ..

راجع : ذيل كشف الظنون : ٢ : ٦٧٨

٢ - شرح الشجرة النعمانية في الدولة العثمانية
لصدرالدين محمد القنوي (م و ٣١ ب)

اوله : الحمد لله الذي بين البيان لاهل
العرفان ... راجع : ذيل كشف الظنون : ٢ : ٤١ .

٣ - شرح الشحراي لنفس الكتاب (م ٦٩ب) .
اوله : اعلم وفقك الله تعالى الى الهداية ..

راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٧٩٩ (١٢٦د)

٤ - شرح خليل الصفدي (ت ٧٦٤هـ ١٣٦٣م)
لنفس الكتاب (م و ٨٢ ب)

اوله : الحمد لله واهب الاسرار لاهل
استبصار .. راجع : بروكلمان ، الذيل ، ١ : ٧٩٩ (١٢٦ ب) .

٥ - الكشف عن مجاوزة هذه الامة الالف

لجلال الدين السيوطي (ت ٩١١ هـ ١٥٠٥ م)
(م و ١٠٣ ب)
اوله : الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين
اصطفى وبعد .. راجع : بروكلمان ، الذيل ،
٢ : ١٨٧ (١٣٥)

بخط محمد بن نعمة الله بن منصور سنة
١١١٨ هـ ١٧٠٦ م .
١٩٥ × ١٤ سم ، ١١١ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ٩٥ سم
رقمها : 7478 B. 376

مجموع فيه :

- ١ - كتاب السر الخفي المخزون والدر العلي
المكتون لعبد الرحمن بن محمد بن علي بن احمد
البساطي الحروي (ت ٨٥٨ هـ ١٤٥٤ م) .
راجع عن المؤلف : بروكلمان ، الذيل ٣٢٣ : ٢٤ .
- ٢ - فوائد (م و ٤٤ ب)
- ٣ - العقد المنظوم والسر المكتوم لمحي الدين ابن
العربي (م و ٤٥ ب)
- ٤ - سر الجمل لمحمد بن علي البساطي
(م و ٦٥ ب) ، في الجفر
١٨٥ × ١٤ سم ، ٨٥ ورقة . ع س ١٩ ،
ط س ٩ سم .
رقمها : 7479 A. 1408

اساس الرياسة في علم الفراسة

لمحمد بن ابراهيم بن ساعد الانصاري

- اوله : يقول المبد الفقيه .. محمد بن ابراهيم
بن ساعد الانصاري .. الحمد لله الذي خلق الانسان
وكرمه ..
٢٠ × ١٣ سم ، ٦٦ ورقة . ع س ١٢ ،
ط س ٦٥ سم
رقمها : 7480 H. 556

مجموع فيه :

- ١ - القصيدة الهمزية في علم التوجهات وشرحها
لابن العربي (م و ١٠٣ ب)
- اول الشرح : الحمد لله خالق عقول نفوس
ارواح الروحانية ومفضلها في هياكل ...
راجع : بروكلمان ، الذيل ١ ، : ٨٠ (١٤٩) .
- ٢ - رسالة في الجفر بدايتها ونهايتها مفقودتان
(م و ١٧ ب)

٣ - كتاب (خافيه) منسوب الى افلاطون
(م و ٢٣ ب) ينسبه بروكلمان (الذيل
٢ : ٩١٨) الى عبدالله النصيبي صاحب
خافية القمر في العمل بالحروف الثمانية
وعشرين حرفا ..

٤ - ميزان الكواكب لمحمد بن كاتب سنان
الموقت (بالتركية) (م و ٤٣ ب)
٥ - فوائد (م و ٥٠ ب) .
٦ - جدول القالب والمغلوب (م و ٧٥ ب) .
٢٠ × ١٥ سم ، ١٣٨ ورقة . ع س ط :
مختلفان

رقمها : 7481 R. 1740

مجموع فيه :

- ١ - الجفر الجامع (م و ١٠٣ ب)
اوله : الحمد لله الذي اودع السر المكتوم ..
- ٢ - شرح النعمانية في اخبار الدولة العثمانية
للسفدي (م و ٨ ب)
اوله : الحمد لله الواهب الاسرار لاهل
الانتصار ...
- ٣ - معرفة افعال الشهر الجيدة والمذمومة
(م و ٩٨ ب)
اوله : باب في معرفة الافعال الجيدة والمذمومة
في حلول القمر وخيار الايام ..
٢٠ × ١٤ سم ، ١٠٧ ورقة . ع س ٢١ ،
ط س ٩ سم
رقمها : 7482 R. 1741

مجموع فيه :

- ١ - الدرة اللامعة في بيان حوادث الدورة الجامعة
(م و ١٠٣ ب)
اوله : الحمد لله الذي من على .. راجع
ذيل كشف الظنون : ٤٦٠ .
- ٢ - مختصر مفتاح الجفر (م و ١١ ب)
اوله : الحمد لله واهب الاسرار لاهل
الاستبصار ..
- ٣ - زائرجه شيخ محمد بن عثمان الزناني
(م و ٣٠ ب)
اوله : شرح رسالة كشف الران عن وجه
البيان بافصح اللسان في الزائرجه ...
- ٤ - فائدة عجيبة (م و ٣٢ ب) .

ترجمة كتاب الفراسة

الكتاب لارسطاطاليس والترجمة لحنين بن اسحق .

اوله : قال حنين بن اسحق المتطبب .. قال حنين هذا ما بدأت به من ترجمة كتاب ارسطاطاليس الفيلسوف من الفراسة وتوليت نقله من لغة اليوناني الى لغة العرب ..

بخط ابي بكر بن عبدالله الجوهري سنة ٦٨٠ هـ
١٢٨٢ م .

٢٠×١٣ سم ، ٩٩ ورقة . ع س ١٥ ،
ط س ٩٥ سم

رقمها : 7484 A. 3207

كتاب افليمون في علم الفراسة

وهو الترجمة العربية لكتاب افليمون اليوناني .

اوله : هذا كتاب لفليمون الذي وضعه في الفراسة ..

٢٤×١٧ سم ، ٦٥ ورقة . ع س ٩ ،
ط س ٩٥ سم

رقمها : 7485 A. 3245

ويوجد منه نسخة اخرى

في مكتبة نور عثمانية رقمها (٢٣٨٨ ب) .

السر المحكم في بدائع الحكم

منسوب الى النبي دانيال

اوله : الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين .. وبعد فهذا كتاب فيه من كلام النبي دانيال عليه السلام .

٣٠×٢١ سم ، ٣٨٤ ورقة . ع س ٩ ،
ط س ١٤ سم

رقمها : 7486 A. 3265

كتاب في الجفر

لم يرد عليه اسم المؤلف وبدون ديباجة .
وهو على شكل جداول .

٢٣×٢١ سم ، ٤٢٠ ورقة . ع س ٢٨ .
رقمها : 7487 M. 508

٥ - رسالة في الجفر لعبد الرحمن بن علي
(م و ٣٣ ب)

٦ - قاعدة عجيبة (بالتركية) (م و ٤١)

٧ - رسالة خافية افلاطون (م و ٤٥ ب) .

اولها : الحمد لله الذي خلق الانسان وعلمه البيان وهده الى التبيان ..

٨ - رسالة في الجفر للحنفي الواعظ الموصل
(م و ٦١)

اولها : الحمد لله الذي اودع الحروفات اسرار الحادثات وجعل الاعداد ظروف الواقعات .

٩ - كشف الران عن وجه اللسان لمحي الدين ابن العربي (م و ٧٧ ب) .

اولها : اما بعد فهذه رسالة علم الزائرجه اختصرها ..

١٠ - شرح زائرجه للمعدية عن سيدي عبدالله المغربي (م و ٩٥ ب)

١١ - زائرجة السبئية لاحمد علي الخطاب
(م و ٩٧ ب)

١٢ - فصل من حل الجفر لابن العربي (م و ١٢٨ ب)

اوله : فصل من كتاب حل الجفر للشيخ محي الدين ابن العربي ..

١٣ - مفتاح الاسرار (م و ١٤٣ ب)

اوله : الحمد لله الذي القى مفاتيح ..

١٤ - فائدة لمولانا صبغة الله بن روح الله
(م و ١٦٦ ب)

١٥ - الرسالة الغربية في الجفر (م و ١٦٧ ب) .

١٦ - رسالة لحسين بن سامي المدني (م و ١٧٢ ب) .

١٧ - كتاب الرموز (م و ١٩٦ ب) .

١٨ - رسالة في الجفر .

اولها : طريقة استخراج الجواب من علم الجفر الجامع والنور الالامع المكتومة ..

١٩ - رسالة في الجفر (م و ٢٢٤ ب)

اولها : الكلام وبالله التوفيق على الابتداء من الالف الى الطاء ..

٢٢×١٦ سم ، ٢٥٠ ورقة . ع س ٢٩ ،
ط س ٨ سم .
رقمها : 7483 R. 1758

الْعَرْضُ وَالنَّقْدُ وَالتَّعْرِيفُ

في القول في كتاب «التقفية»

أبراهيم السامرائي

كلية الآداب - جامعة بغداد

« موزورات » من الوزر فقال : « مازورات » مكان
ماجورات ، طلباً للتوازن والسجع .

وحسبك انك لاتجد سورة من يسور القرآن
قد خلت من الكلم المسجوع او مما دخله ضرب من
العناية كالمزاوجة مثلاً . وانك لاتجد السورة كلها
مسجوعة على نحو ما كان في سورة الرحمن . وانك
تقرأ قوله تعالى في سورة طه :

طه ما انزلنا عليك القرآن لتشقى ، الا تذكرة
لمن يخشى ، تنزيلاً ممن خلق الأرض والسماوات
العلی ، الرحمن على العرش استوى ، له ما في
السماوات وما في الأرض وما بينهما وما تحت
الثرى ، وإن تجهر بالقول فإنه يعلم السر وأخفى .
الله لا اله الا هو له الاسماء الحسنى .

فتشعر ان التزام الالف في هذه الآيات في
اواخر الفواصل قد جعل من هذا النظم العالي ادباً
عالياً وفناً رفيعاً ، هذا شيء من دلائل الإعجاز في
لغة التنزيل العزيز وبمثل هذا يشعر قارئ سورة
النمس حين يقرأ من قوله تعالى :

والشمس وضحاها ، وانقمر اذا تلاها ،
والنهار اذا جلاها والليل اذا يغشاها او يقرأ في
سورة الضحى : والضحى ، والليل اذا سجا ، ما
ودعك ربك وما قلى ،

وانك لتقف الموقف نفسه حين تنتقل الى
سورة تلتزم فيها القافية على نحو محكم أشد
الاحكام كما في سورة المدثر في قوله تعالى :

عنيت العربية بالكلام المقفى منذ أقدم عصوها
. وهي في ذلك بدع بين اللغات السامية ، فلم
نعرف لغة منها كان فيها للقافية ما كان لها في
العربية ، وليس ادل على هذا ما حفلت به لفظة
التنزيل العزيز من انانين السجع والمزاوجة .
وليس ادل على ذلك ايضاً مما اثر من هذا الضرب
من الكلام في حديث رسول الله - صلى الله عليه
وسلم - وحديث الصفوة من رجاله الاكرمين .

وليس لقاتل يقول لنا ان انبى - صلى الله
عليه وسلم - انكر على بعضهم ان يسجع في كلامه
فقال . اسجماً كسجع الكهان ؟ ومن هنا كان
استعماله غير حسن . والرد على ذلك ان الرسول
اراد ان لا يتخذ سجع الكهان في الجاهلية وصدر
الاسلام مادة تحاكى واسلوباً يتبع .

لقد عني الرسول الكريم بكلامه فجاء من
نماذج البلاغة العالية . وكان من اهتمامه ان عني
بالكلم فتعرض له السجعة فتحل في محلها عنابة
بجودة البناء واحكاماً له وادراكاً للمعنى المراد .

الا ترى ان من عنايته بهذا اللون انه عدل
بالكلمة عن وجهها لتجيء على نمط اخواتها فقال
للحسن بن علي بن ابي طالب - عليهما السلام - :
اعينه من الهامة والسامة ، وكل عين لامة « واراد:
« ملمة » من الرباعي الم .

ويندرج في هذا قوله - صلى الله عليه وسلم -
: « ارجعن مازورات غير ماجورات » ، وانما اراد

بألبها المدثر ، قم فاندري ، وربك فكبر ،
وثيابك فطهر ، والرجز فاهجر ، ولا تمنن تستكثر ،
ولربك فاصبر ،

وقد يتأني الغرض الفني في الأسلوب القرآني
بغير هذه الفواصل المسجوعة وذلك أن يقصد الى
ضرب من التناسب الذي يحقق الغرض . الا ترى
في قوله تعالى في سورة الانسان : « إنا اعتدنا
للكافرين سلاسل واغلالا وسعيرا » انهم قراوا
« سلاسل » بالتنوين فقال المفسرون :

قريء بتنوين « سلاسل » وجهه ان تكون
هذه النون بدلا من الف الاطلاق ولا يرى
ان هذا التوجيه النحوي مقنع مفيد ، والذي اراه
ان حرص المعربين على الأخذ بالتناسب سهل عليهم
تنوين غير النون اخضاعا له ليكون مناسبا لقوله
« اغلالا وسعيرا » وكلاهما منون . وان تجيء الآية
على هذا النسق من التنوين اوقع لدى طائفة من
القراء .

ومن هذا ما جاء في السورة نفسها « واكواب
كانت قواريرا قوارير » .

لقد قرئت بترك تنوينها وهو امر يخدم
التناسب الذي اشرنا اليه وهو الاصل ايضا وقريء
تنوين الاول خاصة بدلا من الف الاطلاق لانها
فاصلة ، وتنوين الثانية كالاولى اتباعا لها ، ولم
يقرا احد بتنوين الثانية وترك الاول .

وهذه القراءات تثبت ان الحرص على التناسب
اساس فيها .

ومن المفيد ان اشير ان الجهادة البلاء قد
درجوا على هذا النهج في ادبهم فكانت لهم عناية
بالقافية والفواصل والتناسب . واليك مما كتبه
امير المؤمنين علي بن ابي طالب - عليه السلام -
الى عبدالله بن عباس - رضي الله عنه - فقال :
« اما بعد فان الانسان يسره ذلك مالم يكن ليفوته ،
ويسوءه فوت مالم يكن ليدركه ، فلا تكن بما نلت
دنياك فرحا ، ولا بما فاتك منها ترحا ، ولا تكن ممن
يرجو الآخرة بغير عمل ، ويؤخر التوبة بطول امل ،
وكان قد ، والسلام » .

ثم انك لتجد في نشر المباشرة من كتاب
المربية كالجاحظ وابي حيان وغيرهما عناية
بالاسلوب دون ان يكون قصد منهم ان يفيدوا من
السجع ، فقد عزفوا عن ذلك لانهم شعروا ان
جمهرة اهل الكتابة قد اغرقوا في استعمال هذا اللون
حتى استهلكوه فكانت السجعة هدفا لهم على
حساب المعنى ، ثم إنهم توسعوا فيه فكان منه
السجع المعروف والسجع المرصع وغير ذلك .

وقد يضيق القارئ ذمعا وهو يقرأ طائفة من
المقامات الحبرية او خطب ابن نباتة وذلك لغلوها
في استعمال هذا الضرب في فن الكتابة .

ولقد ادى غلو اهل هذه القرون المتأخرة
باستعمال السجع في الكتابة والتزام من خلفهم به
الى مطلع عصرنا هذا ، الى ان يتجنبه المتأدبون في
عصرنا . لقد وجد ادباؤنا ان موضوعات الادب في
هذا العصر غيرها في عصور سلفت . وان الحضارة
المعاصرة مواد كثيرة ينبغي للاديب ان تكون له
ادوات جديدة للاعراب عنها ، وعلى هذا لا يكون
للأسلوب المتميز بالسجع مكان في هذا الادب الجديد

ثم جاء شعراؤنا الجدد وجلهم شباب متطلع
للجديد مأخوذ بما في الحضارة المعاصرة من فكر
جديد مفيد ، ولكنه لم يتزود بالزاد الكافي من هذه
الالوان الجديدة وكلها غريب وافا . اينما . قد نحس
فيينا حاجة الى هذا الجديد وقد نحس أن ليس لنا
غنى عن الاخذ بالالوان الادبية في مغرب الدنيا
ومشرقها ولكننا في الوقت نفسه لم نهتد الى معرفة
ما نملك من اراث سخي قديم . وما اظن ان الاخذ
بالوافد الجديد يفرض علينا ان نقطع صلتنا بأصول
عزت ارومة وطابت مغرسا .

ولعل إخواننا هؤلاء قد فاهم ان يعرفوا ان
الحضارة مسيرة وان الجديد النافع لابد له ان يقوم
على قديم مفيد .

ذهب الشعراء الشباب الى ان الشعر باوزانه
المعروفة وقوافيه شيء عتيق لابد ان يصار منه الى
نماذج جديدة . يرى هؤلاء ان ألوعاء القديم لا يتسع
للفكر الجديد ، ولكنك تتلمس اوجهيتهم الجديدة

فيه ، وان « العمودي » لا يمكن ان يكون وعاء
للجديد من الفكر . الم تكن « المناسبة الوطنية »
موجبة لفكر جديد وادب جديد ولون جديد ؟
هذه سؤالات لم اثبتن لها جواباً .

انا لانكر ان الكثير من الشعر الذي التزم فيه
الوزن والقافية صناعة غثة وبضاعة باثرة ، وانه
رصف بيت مفتقر الى كثير من عناصر الحياة . غير
اني اشعر ايضاً ان شيئاً كثيراً من جديد القوم مما
يدعى « حراً » ضرب من كلام خلا من ظلال اللحن
بله الجديدة منها .

ولا بدلي من ان اعود الى القافية فاشير الى
ان غير العرب من الامم السامية قد حاولوا ان
يصنعوا صنيعهم فيكتبوا نثرهم مسجوعاً .

ثم ان اللغويين الاقدمين لما راوا ما للقافية من
مكان في نثر العرب وشعرهم عمدوا الى تصنيف
المصنفات في الموضوع فكانوا يجمعون الاسجاع في
الاقوال الماثورة والامثال وغيرها منوهين بهذا
الضرب من فن النثر ، وقد بلغ الامر الى ان يصنعوا
معجمات تشتمل على الالفاظ التي تنتهي بقافية
واحدة مثل الصغير والكبير والتقدير والحقر
وصدور ومصدر ومثل جناب وايباب ورباب
وعذاب . هكذا استوفوا جل ائمة العربية ، ولم
يكن غرضهم الا جمع الاشياء والنظائر من الالفاظ
التي جاءت على قافية واحدة .

وعلى راس هذه المصنفات كتاب « التقفية »
في اللغة « لابي بشران ابي اليمان البندنجي »
المتوفى سنة ٢٨٤ هـ . والكتاب من سلسلة احياء
التراث التي تصدرها وزارة الاوقاف في الجمهورية
العراقية .

وقد حققه وبدل فيه الوسخ الدكتور خليل
ابراهيم المطية وقد دججه بتعليقات مفيدة . ولقد
اشار السيد المحقق في مقالة له لعلها كانت من
مادة الدراسة التي اشتملت عليها المقدمة والتي
لم تنشر مع الكتاب ، الى ان البندنجي المصنف قد
سبق اسماعيل بن حماد الجوهري في صنعة

فلا تستطيع ان تسمى شيئاً من جدة الفكر
ونصاعته فابن الموضوع ؟ ان كثيراً من هذه النماذج
انتي لا تريد اصحابها ان تسمى فصائد غامض مبهم ،
غير ان هذا الغموض وذلك الابهام لا يتوضح منه
شيء مما يقال عنه انه فكر جديد .

وقد شاء اصحابنا من الشبان المتادبين ان
يدعوا شعرهم بـ « الحر » ، وان ما كان موزوناً
مقفى بـ « العمودي » ، وانهم اساءوا فهم « العمود
الشعري » فصار عندهم الالتزام بالوزن والقافية .
ولم يكن « عمود الشعر » عند النقاد الاقدمين
شيئاً من هذا . ولوانهم رجعوا الى ما كتبه المرزوقي
في الموضوع لاهتدوا الى ذلك ، والى ما كتبه ابن
طباطبا العلوي في « عيار الشعر » .

كانهم شعروا ان التزام الوزن والقافية
الواحدة عقبة تحول دون ادراك ما يبتغون من
صيرورة ادبهم الجديد مادة جديدة في موضوعها .
ولم يئات لهم هذا ، واني لهم والبضاعة قليلة .
والزاد غث لاغناء فيه ؟

ثم انك لتجد في هذا الادب الحر الجديد ميلا
الى التزام قواف ورجوعا اليها ما امكنهم السبيل .
وقد تجد القطعة التي « كتبها » صاحبها ذات وزن
وقافية واحدة ، ولكنه كتبها بصورة ابعدها عن
ان تكون صدوراً واعجازاً لقصيدة مألوفة . ثم ان
صاحبها ليعمد الى خرم في الوزن ومجاناة للمالوف
فيه وكان ذلك متمم مقصود ليشهد على نفسه
انه جديد مجدد ، وان ادبه « حر » طليق . وان
« فناً » وحيلة في رسم أسطوره ليكفي ان يكون
نمطاً جديداً .

وانا اسال طائفة من اصحابنا اهل « الحر »
الجديد الاخلاين به ، العائنين على القصيدة في
اوزانها المعروفة وقوافيها انها ادب ميت قاصر ،
او مومياء محتنة وليس خيالاً « مجنحاً » جديداً
فاقول :

لم يعمد هؤلاء المجددون الى اللون القديم
الذي دعوه « العمودي » حين ينظمون في « مناسبة »
وطنية ؟ الم يقولوا ان « العمودي » قاصر لاغناء

« الصحاح » وذلك لان كتاب « التقفية » اشتمل على القوافي وهي اواخر الكلمات . وعلى هذا كان المصنف وهو من علماء القرن الثالث الهجري سابقاً لصاحب « الصحاح » في ابتداء هذه الطريقة الجمعية وهي تصنيف الكلم بحسب الحرف الاخير فيها . ولقد سبق السيد المحقق الى هذا الرأي الاستاذ الفاضل حمد الجاسر صاحب مجلة العرب فقد نشر مقالة في المجلة نفسها منذ اكثر من ثماني سنوات ذهب فيها هذا المذهب حين عثر على المخطوطة التي اعتمد عليها الدكتور خليل العتيبة في التحقيق وهي مخطوطة فريدة .

وقد حسب الامر حقيقة حين ظهرت مقالة الاستاذ الجاسر ثم مقالة الدكتور العتيبة غير انني حين قرأت الكتاب بعد نشره تبين ان لاقياس بين « الصحاح » وكتاب « التقفية » .

اقول :

كان صاحب كتاب « التقفية » كان يرمي الى ان يصنف كتاباً يجمع فيه ما « تيسر » جمعه من الالفاظ التي تشترك في قافية واحدة ويقسمها تقسيماً يتساهل فيه مع « الابنية » ، فهو يجمع الكلمات : صغير وكبير مقدور ومثير في مكان واحد لمجيء الراء قافية فيها بصرف النظر عن ان صغير وكبير على « فعمل » ومقدور على « مفعول » ومثير على « مفعول » وهذا مما تسمح القوافي به في نظم الاشعار .

وهو يجمع : إهاب وجناب ورغاب وضباب في مكان واحد مع ان كل واحدة من هذه الكلمات من بناء يختلف عن نظائره فهو فعال في الاول بكسر الفاء فعال في الثاني بفتحها وهما مفردان ، وفعال في الثالث والرابع وهما جمعان لـ « رغبة » و « ضب » .

وهكذا جرى صاحب « التقفية » . ومن غير شك ان هذه الطريقة لا يمكن ان تستوفي الفاظ العربية . وعلى هذا لا يمكن ان يكون كتاب « التقفية » معجماً يضم العربية على نحو « العين »

و « الصحاح » ونحو ذلك . ان هذا الغرض من الكتاب من شأنه ان يجعل المؤلف مضطراً ان يأتي بما يحقق له الغرض ، وهو جمع الالفاظ ذات القافية الواحدة .

فاين هذا من « الصحاح » الذي اراد له صاحبه ان يأتي شاملاً للصحاح الفصح من العربية؟ ثم ان صاحب « التقفية » لما كان غرضه جمع الالفاظ ذات القافية الواحدة مقسمة على ما يشبه الابنية مما يتساهل معه في ان يأتي قافية لشعر او كلمة مسجوعة في نثر ، لم يمن باوائل الكلمات . اما الجوهري فقد عني باواخر الكلمات واولئها من غير اهتمام لاوزانها او ما هو قريب من اوزانها وصنف الكلمات المنتهية بقافية واحدة اي بحرف من الحروف الهجائية بحسب اوائلها . وهو يصنف مثلاً في حرف الباء فصل الكاف الالفاظ الآتية : كاب ، كبب ، كتب ، كتب ، كحب تاركاً « كجب » لعدمه في العربية وهكذا يفعل في سائر الحروف . فهل شيء من هذا جاء في كتاب « التقفية » ؟ من غير شك لا .

وبعد ، اليس ان تجنب العلم فنقول : ان صاحب التقفية اصل في ابتداء هذا النظام المجمي وان الجوهري قد قلده واخذ منه الطريقة ؟ ولم يكن صاحب « التقفية » بمعنى باوائل الالفاظ وهي التي دعت فصولاً في « الصحاح » .

اقول : ليس هذا من ذاك فكتاب « التقفية » ليس الامعجماً خاصاً نظير كتب « القلب والابدال » و « الهمز » و « المقصور والمدود » وغيرها من المواد اللغوية .

وهذه الكتب هي معجمات خاصة . اقول : « خاصة » لانها ترمي الى غرض معين وهو جمع طائفة كبيرة من الالفاظ ذات صفات خاصة وليس من غرض مصنفها استيفاء معاني الالفاظ . ان نظرية مع موازنة بين هذه الكتب والمعجمات المطولة تثبت مذهب اليه . ومن غير شك ان ليس شيء من ذلك يقربها من كتاب « الصحاح » وهو المعجم اللغوي الشامل .

ولا يهمني ولا يهم العلم ان يكون هذا سابقاً
لذلك ، ولكنني وددت ان اشير الى ان الكتابين
مختلفان ، لكل منهما منهج وطريقة وهدف ، فليس
هذا من ذاك في شيء .

ولا بد من عودة الى كتاب « التقفية » لاسجل
هنا ان الكتاب اصابه من التصحيف والخطا ماذهب
بنضارته وماحمل الضيم على جهد المحقق السخي.

ومن المؤلم حقاً ان يساء اخراج كتاب جليل ينشر
اول مرة على هذا النحو ذلك ان اعادة نشره عسيرة
لا سبيل اليها بل قل اشبه بالمستحيلة .

ولقد تهيا لي فيه من المآخذ قدر كبير يطمع
في تأليف كتيب صغير مع اقاربي ان عمل المحقق
جيد وان جهده كبير اني لم آخذ عليه الا مسائل
بسيطة .



تعقيب

بقلم الدكتور

إبراهيم بن هادي الصافي

كلية التربية - جامعة بغداد

الهفوات والاطفاء التي وجدت في تحقيقها ، ولكنه أثر عدم نشرها لئلا يعتبر ذلك مفمزا لعمل علمي قامت به مستشرقة اجنبية مشكورة

- ٢ - اضاف الاستاذ هلال ناجي ثلاث نسخ على النسخ التي اعتمدنا عليها في التحقيق وهي :
١ - نسخة باريس رقم ٤٨٢
٢ - نسخة دار الكتب رقم ٦٣٣٣ (١٩٦/٦)
٣ - نسخة راغب باشا

اما نسخة باريس فلم نطلع عليها ونشكر الاستاذ الفاضل على تنبيهه لنا . واما نسخة دار الكتب المرقمة ٦٣٣ (١٩٦) فهي النسخة (ج) التي اعتمدنا عليها في التحقيق وهي في الاصل نسخة امانة خزينة وعنها نسخة في دار الكتب المصرية برقم (٥) نحو (ش) وعنها ايضا نسخة في جامعة الدول العربية معهد المخطوطات (٢) . اما نسخة راغب باشا فهي النسخة (ب) في النسخ التي اعتمدنا عليها في التحقيق وقد ذكرنا في المطبوع (ص ١٦) وقلنا انها كتبت سنة ١١١٢ هـ بخط يوسف بن محمد الوكيل الملوي ، وان الذي نسخ هذه النسخة لنا هو الاستاذ كمال بهاء الدين

- ٣ - ورد في التعقيب ان (مقالة السيدة الفاضلة تعرض مادة الكتاب وفصوله بأسلوب سردي) .

اقول ان الاسلوب السردي ضرورة في مثل هذه المقالة التي ارادت صاحبها ان تعرف القارئ بكتاب تحفة الوزراء اولا ، ثم تتبع النهج العلمي الذي تراه في تحقيق نسبة الكتاب ، ودراسة بعض جوانبه كما فعلت في المقالة المذكورة .

- ٤ - ذكر الباحث الفاضل العبارة التالية

نشر الاستاذ هلال ناجي تعقيبا على (مقالات المورد) في المجلد السادس العدد الاول لسنة ١٩٧٧ ص ٢٨٨ كان في ضمنه تعقيب على مقال لي في مجلة المورد الفراء المجلد الرابع العدد الثاني ١٩٧٥ . وفي التعقيب جملة ملاحظات وددت الرد عليها شاكرة للاستاذ الفاضل اهتمامه بما ينشر ويكتب وتعرفه بمقالي ويكتب تحفة الوزراء الذي صدر اخيرا محققا بالاشتراك مع الاستاذ حبيب الراوي ونشرته وزارة الاوقاف في سلسلة احياء التراث الاسلامي - الكتاب الرابع والعشرون .

- ١ - ان الكتاب المذكور كان اطروحة للمستشرقة ريجينا هاينكة قدمته سنة ١٩٧٢ الى جامعة فرانكفورت فاجيزت ، ونشرتها المستشرقة المذكورة في مجلة الابحاث الصادرة عن الجامعة الاميركية في بيروت الاجزاء (١ - ٤) كانون الاول ١٩٧٢ السنة ٧٥ الصحائف ٣ - ٧١ فالكتاب المذكور ليس مخطوطا اذا وانما هو مطبوع .

اننا في الكتاب المنشور كتبنا استدراكا ذكرنا فيه مايلي (بعد انتهائنا من تحقيق كتاب تحفة الوزراء المنسوب الى الثعالبي عثرنا على نصه منشورا في العدد الموحد ١ - ٤ من مجلة الابحاث الصادرة من الجامعة الاميركية في بيروت لسنة ١٩٧٢ بقلم ريجينا هاينكة من جامعة فرانكفورت ، وقد جاء المنشور خاليا من الحواشي والتحقيقات ، نامل الا يتعارض عملنا مع ما قامت به المحققة الفاضلة فلكل منا منهجه وطريقته في التحقيق بل نامل ان يكون لكل من العاملين من المزايا ما يجعله مكمل للآخر . والله نسال ان يهدينا سواء السبيل) (١) . وكان الاستاذ حبيب الراوي قد كتب مقالة اثنى فيها على عمل المحققة وتبع بعض

(ثم تقف عند موضوع نسبة الكتاب فتتساءل عن صحة نسبة الكتاب للثعالبي لاسيما وانها تجابه باسماء اعلام لشخصيات متأخرة عن عصر الثعالبي بقرن او قرنين مما يجعل نسبة الكتاب اليه محفوفة بالشبهات) ثم يذكر اسماء الاعلام المتأخرة الواردة في الكتاب مثبتا سنوات وفياتهم واضعا علامات تعجب عقب كل اسم ! ! مما يوحي للقارئ بانني قد فاتني امر هذه الاعلام كما فاتني المعلومات عن وفياتهم مما لا يمكن ان يغفل امرها باحث او محقق مبتدئ فكيف بي وقد ذكرت انا هذه الملاحظات وادبعت اسماء الاعلام مع ذكر وفياتهم (٢) مبينة انها متأخرة عن عصر الثعالبي مشيرة الى المصادر .

ه - ذكر الاخ الفاضل ملاحظتين في مكانين متعلقتين بأمر واحد وهي :

(ان هذا الافتراض الذي طرحته الدكتور الفاضلة ، والذي سبق اليها جملة وتفصيلا الدكتور عبدالفتاح الحلوي في رسالته الجامعة عن الثعالبي وهي رسالة جامعية ذاتمة الصيت لا يمكن ان يخفى امرها على السيدة الكاتبة (ص ٢٨٤ ، واعادها في ص ٢٩٠ بقوله : (وتسوق الدكتور الفاضلة ابتسام الصفار في مقالها الموردية جملة حجج لدعم رأيها في نسبة الكتاب للثعالبي وهي في جملتها حجج اوردها عبدالفتاح الحلوي في القسم الثالث من رسالته المشار اليها) .

اقول ان هاتين الملاحظتين توجيان للقارئ ايضا بانني اطلعت على كتاب الحلوي ، واخذت عنه المعلومات دون ان اشير اليه وتلك تهمة اي تهمة ! والاستاذ الفاضل يعلم حق العلم ان اطروحة الحلوي لم تنشر بعد ، واذا كان قد اطلع عليها فلا يعني هذا انها تصل الى غيره من الباحثين هذا من جهة ومن جهة اخرى فاني ذكرت دراسة الحلوي قائمة مؤلفات الثعالبي في مقدمتي (كتاب الاقتباس من القرآن الكريم للثعالبي الذي حققته ونشر سنة ٧٥) وفي مقدمة تحفة الوزراء التي حققته مع الاستاذ الراوي واشرت فيهما الى ان الحلوي كتب اطروحة ماجستير عن الثعالبي ولم يبلغنا انه طبعها او نشرها . كما لم يطلع عليها الاستاذ محمود الجادر الذي اعد هو الآخر اطروحة ماجستير عن الثعالبي ناقدًا واديبًا ، وقد اجهد نفسه في الحصول على كتاب الحلوي فلم يفلح كما اخبرني بذلك .

٦ - قال الاستاذ هلال ناجي في تعقيبه (اقول في دحض هذه الحجة ان هذا الكتاب لم يصلنا

(يعني كتاب الملوكي) فلا يصح ان نبني حكما على مجهول . هذا من جهة ، ومن جهة اخرى فان التشابه والتماثل في اسماء المصنفات عند القدماء مما لا يحتاج الى برهان) ويقول في مكان آخر : (ان ابا عبدالله الحمدوني الذي انشئت له تحفة الوزراء لا ذكر له في تاريخ خوارزم ، ولم يكن وزيرا لخوارزم شاه وبالتالي فاننا امام شخصية لا وجود لها) .

اقول ان عدم وصول كتاب من مؤلفات القدماء لا يعني مطلقا نفي وجوده من تراثنا الخطي قد ضاع ولم يصل الينا ... ! الا ان اشارات نيرة وجدت لتذكرنا بان فلانا قد الف الكتب التي اشار اليها القدماء . واهداء كتاب تحفة الوزراء للوزير ابي عبدالله الحمدوني ينص صاحبه بانسه وزير خوارزمشاه . ونحن نعرف ان خوارزمشاه شخصية مشهورة اتصل بها الثعالبي وذكره في نثر النظم وحل المقد (٤) كما ذكره في مقدمة كتابه الكناية والتعريض . وذكر اسمه كاملا مأمون بن مأمون خوارزم شاه حين نبحت عن ترجمة خوارزم شاه نجد البيهقي يذكره مقترنا مع اسم الثعالبي ايضا . فقد نقل البيهقي في تاريخه عن كتاب مسامرة خوارزم لابي الريحان البيروني ترجمة خوارزم شاه هذا حيث وصفه بانه كان اخر امراء اسرته يرعى الادباء والعلماء ثم ينقل البيروني خبرا عن حدثه عن الثعالبي يحكي فيه حديثا جرى بينه وبين خوارزم شاه فيصف الثعالبي قبل ذكره الخبر بقوله (وكان قد رحل الى خوارزم شاه فترة والف باسمه كتبا كثيرة .. سمعته يقول (٥)) .

فاذا كان البيهقي ينص على ان الثعالبي الف لخوارزمشاه كتبا ! اليس من الجائز ان يكون كتاب الملوكي ضمن هذه الكتب ! وهل تكذب الرواية لانا لم تصل اليها الكتب التي الفها الثعالبي لخوارزمشاه .

٧ - يذكر المعقب الفاضل (ان (تحفة الوزراء) لم يذكره احد وان الصفدي وابن شاعر الكتبي ، وابن قاضي شهبة ذكروا له كتابا باسم سر الوزارة الا ان الفرق بين الاسمين كبير) .

اقول صحيح ان ذكر القدماء ونصهم على وجود مؤلف بعينه يقوي نسبة الكتاب الي صاحبه ، الا ان عدم ذكره في نفس الوقت لا يعني نفيه من الوجود ، ويكفي ان نتذكر مثلا صاحب الحماسة

(٤) كتاب نثر النظم وحل المقد : ٢

(٥) تاريخ البيهقي : ٧٢٤

(٢) انظر ص ٢٧٩ من مقالة المورد

ملاحظات مهمة في نسخ الكتاب ترجع ان تكون النصوص - موضع النقاش لتأخر وفيات اصحابها عن وفاة الثعالبي - ترجع ان تكون هذه النصوص زيادات من النسخ . ففي نسخة أ نجد ان الناسخ قد انتبه الى زيادة النص المتعلق بنظام الملك فسجل ملاحظة على الهامش (زيادة ليست في الاصل) وحين انتهت الزيادة (تتعلق بشعر لابن الموصلايا) سجل الناسخ ملاحظة اخرى (الى هنا زيادة ليست في الاصل .) اما نسخة ب فقد نسخت لنا ، ولا ندري ما اذا كانت عليها هوامش واهملها الناسخ اما لا ! م

اما نسخة ج فهي خالية منها .

واما نسخة د فقد كتب فيها هذه الزيادة ثم شطبت بان مرر القلم على كل سطر منها لغرض شطبة والتنبيه على كونه زيادة .

اما الادلة الاخرى التي ترجع نسبة الكتاب الى الثعالبي فلا ارى مبررا في اعادتها هنا مرة اخرى ويكفي ان اشير الى مقالتي الموردية والى مقدمة تحفة الوزراء المطبوع .

واخيرا اشكر الاستاذ الفاضل على جهوده القيمة وان يتسع صدره لهذا الرد . فميدان العلم واسع غزير ، وقلما يخلو باحث من هفوات وهنات ، وقد يستدرك المحقق نفسه ما فاتته بعد حين . . . وفي النقاش العلمي الجاد قد يصل الباحثون الى الحقيقة التي يبغونها .

ولله الكمال وحده وله الشكر

البصرية صدر الدين ابا الفرج بن الحسين البصري المتوفى سنة ٦٥٩ هـ . فقد ذكر محقق الحماسة بان (من العجائب - كما هو مؤسف ايضا - ان صاحبنا صاحب الكتاب المذكور مجهول منكر الى حد قد خلا جميع كتب التراجم والتاريخ من بيان احواله وترجمته ، وان علماء التراجم والمؤرخين قد ثبتوا احوال رجال ماكانوا ذوي اهمية خاصة) . ثم يقول (ولكنها جميعا تخلو من ذكر صاحبنا صدر الدين علي وان معاصريه لم يعتنوا به فحسب بل الذين جاءوا من بعدهم لم يلتفتوا اليه كذلك فهذا ابن خلكان من معاصريه ، وابن العديم من اصدقائه وله تقرير على الحماسة البصرية . . وهذا ذيل قطب الدين اليونيني يبتدىء بحوادث سنة ٦٥٨ هـ وينتهي الى سنة ٦٦٠ هـ ووفاة مصنفنا في سنة ٦٥٩ هـ ، وكان والد اليونيني ممن حضر الملك الناصر . وفي الكتاب حوادث عصر الملك الناصر مطولة مبسطة ومع هذه كلها ياللمجب ما نجد فيه ذكرا لصاحب الحماسة البصرية حتى في استطراد ما ؟ (١) .

اقول فهل ننكر وجود صاحب الحماسة البصرية لان معاصريه المترجمين الذين تلوه لم يذكره ؟

٨ - نفى الاستاذ هلال ناجي صحة نسبة الكتاب الى الثعالبي وله رايه - مع احترامي لعلمه الكبير في مجال التحقيق والبحث - ولكنني اود ان اشير الى انني - والاستاذ حبيب الراوي - وجدنا

(١) الحماسة البصرية ٢٢/١



ديوانُ ذِي الْأَصْبَعِ الْعَدَوَانِي

بقلم

صباح نور محمد المزدوري

محافظة التاميم

من هو ذو الاصبع ؟ ولماذا اخرج شعره بالذات وهل ان شعره بمستوى اخراجه في ديوان عمله اثنان وتساعد في طبعه وزارة الاعلام العراقية ؟ اسئلة تواجهنا نحن نستعرض هذا الكتاب .

اما الشاعر فهو حرثان (بضم الحاء وسكون الراء) محرث بن ربيعة بن وهب من بني عدوان القبيلة المعروفة ، شاعر جاهلي معمر فهو قد عاش مئة وسبعين سنة وذكر السجستاني انه عمر ثلاثمئة سنة ، حكيم وفارس توفي نحو ٢٢ او ٢٥ قبل الهجرة خلف اربع بنات احدهن امامة وهي شاعرة ، كنيته ابو عدوان ولقبه ذو الاصبع لان افعى نهشت ابهام رجله وقطعته .

جمع المحققان مئة واثنين وتسعين بيتا ، وكان لكتاب الاغاني ومنتهى الطلب ومجموعة لويس شيخو في (شعراء النصرانية) عناية بشعر الرجل فقد توفرت لهذه الكتب ان ذكرت الكثير من شعره ، لماذا اخرج شعره ؟ يقول المحققان ان الشاعر (لم يفرغ لهذه الاغراض [اغراض الشعر الجاهلي المعروفة وخاصة الوقوف على الاطلاع] لانشغاله بتضايابه الخاصة المتصلة بشؤون قبيلته وفلسفته الدائبة فقد عرفناه حكيما اقل من الشعر حين شغلته الحياة) اذ ان (شعره القليل يميل الى الهدوء في اللفظ والمعنى فجاء سهل الالفاظ سلسا بعيدا عن التكلف والصناعة فهو لا يبدي وبعيد عن نهج الجاهليين المرفين في اللفظ والمعنى) وهذا هو السبب الذي جعل من المحققين ان يخرجاه الى النور ولقد اكدا قولهما بقولهم : (فلعل صاحبنا وجماعة من الغمورين الآخرين يمثلون اتجاها فنيا معينا في الشعر الجاهلي مقابرا للاتجاهات التي

ديوان جديد يضاف الى مكتبة احياء الشعر العربي ، قام بتحقيقه واخراجه ونشره المحققان عبدالوهاب محمد علي العدواني ومحمد نايف الدليمي ، وخط اشعاره الخطاط البارع يوسف ذنون .

ان هذا الكتاب واحد من سلسلة كتب في هذا المضمار توافر على اخراجها نفر من الادباء المراقبين حريصين على نشر دواوين الشعراء الذين فقدت دواوينهم فيما فقد من تراثنا الفاسي او نشر مخطوطات اشعار الشعراء ، وشروحها ، وهي جهود - ولا ريب - جبارة ان دلت على شيء فانما تبرهن على حرص هؤلاء الادباء الافاضل على تراثهم ، وقد خرجت اعمال جيدة تستحق الثناء وخرجت اعمال اخرى هي دون الجودة واخرى مكررة اذ سبق ان حققها معنيون ولا بأس هنا بالاضافات والزيادات والشروح .

(ومازالت الدراسات الادبية لا تقوم الا على اساس من التوثيق والتعليق شأنها في ذلك شأن الدراسات التاريخية لتوافق المنهج ووحدة الطريق ومن هنا نشأت الحاجة الى العناية بالوثائق وتصنيفها والمواشجة بينها ، كل ذلك في سبيل المعرفة الضالة التي نستشرقها في كل اعمالنا . ص ٧) ، ومن هنا ايضا كان للمحققين ان يضيفا شيئا في سبيل المعرفة الضالة فكان هذا الشيء هو ديوان ذي الاصبع ، وهو اول اعمال عبدالوهاب وثاني اعمال الدليمي المنشورة اذ سبق له ان اخرج (شعر ابن ميادة) .

عرفناها من شعرائها امرىء القيس واوس ن حجر
وزهير) .

ولكن الظاهر في الديوان المصنوع ان اكثر
شعره منسوب له ، وبعضه نسب له ولغيره من
الشعراء ، وان المحققين لم يبقا عند التخريج [وهو
موازنة المصادر في ايرادها للشعر] الا موقف الثاني
كي يتمكن من نسبة الابيات الى الشاعر اذا ما
وجدوا ان خصائص عامة تربط هذه القطعة او
تلك بالمسرى العام لقصائده .

وقد رتبا الشعر وفق حروف المعجم كي يمكن
مراجعة الشعر بسهولة ويسر . ولابد لنا ان
نستعرض شيئا من شعر الشاعر . ففي هذا الجزء
من قصيدته نرى ذكره للقمان ولبد ، وقصة لقمان
ولبد ليست بعيدة عنا فهي تراث قديم ، استفاد
منه - فيمن استفاد - شاعرنا في قوله الذي قاله
د (زينبة) التي هزئت به في شيخوخته :

اولم تري لقمان اهلكه

ما اقتات من سنة ومن شهر

وبقاء نسر كلما انقرضت

ايامه عادت الى نسر

ما طال من امد عل لبد

رجعت محورته الى قصر

وما دما نتحدث عن شيخوخته فاننا نذكر
جزءا من قصيدته الرائية :

اصبحت شيخا ارى الشخصين اربعة

والشخص شخصين لما مني الكبر

ما للكواكب يادهما قد جعلت

تزور عني وتطوي دوني الحجر

قد كنت فراج ابواب مقلقة
ذب الرياد اذا ما خولس النظر
لا اسمع الصوت حتى استدير له
ليلا وان هو ناغاني به القمر
وكنت امشي على الرجلين معتدلا
فصرت امشي على ما تثبت الشجر
اذا اقوم عجنت الارض متكئا
على البراجم حتى يذهب النفر

وله سياسة خاصة في مواجهة الحاقق فهو
يبتسم له واذا اطلع عليه لنزع مما يخفي :

اكاشر ذا الضغن المبين منهم

واضحك حتى يبدو التاب اجمع

واهدنه بالقول هدنا ولو يرى

سريرة ما اخفي لبات يفرع

ولم ينس وهو يحتضر ان يوصي ابنه وصية
تدل على حكمة الرجل وفلسفته :

الاسيد ان مالا ملكت فسر به سورا جميلا
آخ الكرام ان استطعت الى اخائهم سبيلا
واشرب بكاسهم وان شربوا به السم الثقلا
ان الكرام اذا تواخيمهم وجدت لهم فضولا
وانزل الى الهيجا اذا ابطالها كرهوا النزولا
واذا دعيت الى المهم فكن لفادحه حمولا

هذا شاعرنا ، وهذا ديوانه ، نرجو ان يستمر
المحققان في طريقهما نحو احياء التراث الشعري
المربي والله الموفق .

ملف خاص

(٣)

الأمير في العراق

أحمد حسن الزيات

بقلم

جمال الدين الألفي

بغداد - الجمهورية العراقية

كتبت جريدة البلاد في ١ كانون الاول سنة ١٩٢٩ خبر وصول الاستاذ أحمد حسن الزيات
الاديب الكبير قالت « وصل بغداد أخيراً حضرة الاديب الكبير الاستاذ احمد حسن الزيات الذي
ذكرنا خبر تعيينه استاذاً للادب العربي في دارالمعلمين العالية ببغداد في عدد سابق » .

وكتبت جريدة السياسة المصرية في توديع الكاتب المشهور في باب الادب مايلي « رسول الثقافة
المصرية » :

علمنا ان الحكومة العراقية تعاقدت مع الاديب الكبير الاستاذ احمد حسن الزيات على ان يتولى
منصب استاذ الاداب العربية في مدرسة المعلمين العالية ببغداد وقالت :- « ولسنا في حاجة الاننوه
بتوفيق الحكومة العراقية في هذا الاختيار ، فالاستاذ الزيات من اعلام المدرسة الادبية الجديدة ، وله
طرافة في النقد الادبي يشهد بها مؤلفه المعروف في « تاريخ الادب العربي » ، وبيان ساحر يذكره كل من
قرا ترجمته « الأم فوتر » و « رفائيل » والاستاذ الزيات انما يذهب الى العراق رسولا للثقافة المصرية
الجديدة التي يبدو اثرها اليوم واضحا في جميع البلاد العربية ، وسوف يكون له من مهمته في عاصمة
العراق وسيلة لتقوية الروابط الفكرية والاجتماعية بين القطرين الشقيقين »

الزيات احد الكتاب القلائل الذين يكتبون لفهمهم عن علم ، ويفهمون ادبها عن فهم ، ويمالجون ادبها
عن ادراك من امثال العقاد والرافعي وطه حسين ولكن الزيات اقوى لثلاثة اسلوبا وواضحهم بيانا وواجزهم
مقالة واتقاهم لفظا . يهندس العبارة قبل ان يسطرها على الورق ، ويصطفي الكلمة قبل ان يرصفها مع
لداتها يعني بالازدواج ويفرم بالتجنيس والطباق وعند الكثرة الكثيرة هو اكتب كتاب المقالة الادبية
المتالية ،

عرف الزيات العراق واحبه منذ اربعين سنة الاعاماً واحدا وهي مدة من الزمن اكتمل فيها الشباب
وشاخ فيها الكهول ونجم طوالها رجال قد لا يذكرون الزيات وقد فاتهم عهد الرسالة . ولم يقرأوا من ادبه
الا القليل ، نعم هي مدة طويلة اختفى فيها جيل وظهر فيها جيل ، من الخير ان يوجهوا الى ادب
الزيات ويقرأوا مترجماته ومقالاته في الرسالة ووحى الرسالة « .. والدفاع عن البلاغة ، الحقيقة ان افكاره
واسلوبه ان غابت عن الجيل الجديد فان افكاره واسلوبه لم تغيب عنا نحن الذين عاصرنا ايامه في
بغداد وقرأنا رسالته بعد ايامه الى مصر ظل قلمه الرفيع يواصلنا بالقول الجديد ، ويروونا بالرأي

السديد، وماترجم والف مازالت مصدرا ثرا وينبوعا سائغا يرتوي منه المتأدبون ولم يتذوق الكلمة المهذبة والصورة الجمالية والفكرة الهادفة ،

الزيات اشد الكتاب التزاما بالاساليب العربية المشرقة واكثرهم عناية باللفظ الانيق للمعنى الرفيع ، يعطي الكلمة حقها ويقدرها قدرها وهو القائل عن البلاغة :

« وفي اختيار الكلمة الخالصة بالمعنى ابداع وخلق . لان الكلمة ميتة مادامت في المعجم . فاذا وصلها الفنان الخالق باختوتها في التركيب . ووضعها في موضعها الطبيعي من الجملة دبت فيها الحياة وسرت فيها الحرارة ، وظهر اللون وتهاى لها البروز ، والكلمة في الجملة كالقطعة في الآلة اذا وضعت موضعها على الصورة اللازمة والنظام المطلوب تحركت الآلة ، والاظلت جامدة ، ولللكلمات ارواح .

والزيات صاحب رسالة ، رسالته ظلت تبشر بالادب والفن والحرية وبالعروبة والاسلام ، ارتقى بالمقالة الادبية حتى تسنمت قمة الكمال لها دلالتها الدقيقة المحدودة الابعاد ، والمتساوقة الافكار ، بيان واضح مشرق ووصف اخاذ مقصود وادب هادف تفرس الوطنية وتربي الكرامة وتزرع العزة وتنمي القومية وتعمق مفاهيم العروبة يوم كانت مفاهيمها غائمة في اذهان الكثرة من الساسة والمتقنين ، هنا وهناك .

والزيات علم من شوامخ اعلام الادب العربي في العصر الحديث ورأس مدرسة ما زال ينهل من معينها العذب المتأدبون ، وعشاق الاناقة الذين تروقه الكلمة الانيقة ، والجملة البليغة ، والفكرة المدروسة الواضحة .

وكان لمدرسته اثرها في توجيه الجيل الى نشر العربية والثقافة الاسلامية ابرزت كتابا وخلقت كتابا ووجهت الابداء الى رحاب القومية المتفتحة ونأت بهم عن الاقليمية المنغلقة وانطلقت باقلامهم الى القيم الحضارية العالمية . وظلت (رسالته) ملتقى لشيوخ الادب ومحتوى لا قلامهم ومنبرا لافكارهم وميدانا فسيحا لتقدمهم وارائهم . فاذا ما انقطع عنها رائد ، حل مكانه عائد يعود عليها بدم جديد وادب من لون طريف . وكانت مدرسة لكتاب جدد ناشئين ، صقلت اقلامهم ، واشاعت افكارهم ، ورفعت اقدارهم ، وعوضت قراءها ، من فقدوا من الشيوخ ، الذين كانوا الطلائع من كتابها كأمثال الدكتور طه حسين ، واحمد أمين ، ومحمد كرد علي ، والرافعي ، والمازني ، والمقاد .

وبت جيلا وانشأت ادبا ، وهيئات ادبا . وقامت على صفحاتها معارك النقد والتجديد . ربع قرن ، او يزيد ، وهي تبشر ، بالعروبة النامية والافكار الواعية ، وتعبر ، عن الاحداث الكبرى التي تشغل ، الراي في العالمين العربي ، والاسلامي وتعرب ، عن المشاعر ، والاحاسيس ، التي تصطرع في نفوس المواطنين ، في اقطار العروبة ، من المحيط الى الخليج . وكانت مقالات الزيات ، تقف بالرصاد لاعداء العروبة والاسلام الذين راحوا بدعاياتهم المضللة يشككون ابناء العروبة بقبائليات امتهم ، ويزهدونهم ، بمقومات حضارتها ، ويفسدون ، عقائدهم ، فكانت مقالات الزيات ، تنير الطريق ، وتفرس العقيدة ، وتجدد الامل ، وتخلق المنويات ،

كان صدور الرسالة ، بعد عودة صاحبها من العراق ، سنة ١٩٣٢ ثلاث سنين ، هي المدة التي قضاها الزيات في العراق ، والتي كانت ، مليئة ، بالفضل والفكر ، والعمل الجاد ، مدة على قصرها ، استطاع فيها ان يختلط بادباء العراق ، ومفكره وقادته ، وشعرائه ، وبفضل هذه الصداقات ، استطاع ان يتلمى ، افكار الدعوة القومية العربية ، وللوحدة ، وعرف ، ابعادها وافكارها ، من كبار دعائها ، من امثال اعلام القومية ، ساطع الحصري ، والشعالي ، وباسين

الهاشمي ، والشبيبي وطه الراوي ، والرصافي ، والاثري ، والزهاوي ، وطه الهاشمي ، فظهرت الرسالة ، في زمن ، نضج فيه تفكير صاحبها ، بالعروبة ، وفي الزمن الذي نفّض فيه الكائن العربي من نفسه الخمول والخنوع ، وراح يتطلع الى الاستقلال ويتخلص من ربة الاستعمار ، ويرنو الى حكم وطني حر ، غير مقيد ، او مكبل بقيود المعاهدات .

صدرت الرسالة في وقت ، برزت فيه ، ملامح الشخصية العربية ، واضحة . وتحركت فيه التطلعات العربية ، الى حرية ، كانت مؤودة ، وحقوق كانت مهدورة ، وكرامة ، كانت مضاعة ، في العراق ، وفي مصر ، وفي سورية ، وفي المغرب الأقصى ثورات ومناهضات للاستعمار ، ومظاهرات صاخبة ، في كل مكان ، على عملائه واذنابه .

في هذا الزمن المضطرب بالافكار المتناقضة ، صراع بين القديم والحديث ، وصراع بين الراسمالية والاشتراكية ، وصراع بين الرجعية والتقدمية ، ونزاع بين المحافظين والمجددين ، وعراك بين الاقليمية الضيقة ، وبين العروبة الرحبة ، الواسعة الشاملة ، للوطن العربي ، مغربه ومشرقه ، ظهرت الرسالة ، فكانت ثورة على الجمود ، على القوالب المألوفة في التعبير ، وكانت مشعلا ، لانارة الدرب ، للسائرين من المتأدبين ، والساسة الاحرار .

مولد الزيت ونشأته :-

ولد الزيت عام ١٨٨٤ في قرية (كفر دمية) من مركز (طلخا) وتلقى علومه في الازهر ، ظل يواصل الدرس ، في هذه الجامعة ، الكبرى ، الاسلامية ، عشر سنوات ، يتلقى فيها العربية ، والشريعة ، والادب ، والتاريخ ، وظهرت بوكراده ، فيما كان يحبر من مقالات ، اجتماعية ، وادبية ، ونقدية ، نشرتها له صحافة ذلك العهد ، ثم انتقل ، الى الجامعة المصرية القديمة ، مع زميله طه حسين ، وكتب في (الجريدة) التي كان يصدرها ، استاذ الجيل ، احمد لطفي السيد ، وكذلك كتب في مصر الفتاة ، التي نشر صفحاتها بعض الفصول ، الادبية ، مع صديقه ، الدكتور طه حسين ، وكذلك كتب ، في مجلة السياسة ، التي صدرها ، الدكتور محمد حسين هيكل .

وسافر الزيت الى باريس ودرس الحقوق ، وتعلم الفرنسية ، وترجم منها ، الام فرتز (لغوته) الالمانى ، و (روفائيل) لشاعر فرنسا لامارتين . وافتتن بالاساليب الكتاب ، البارزين ، من الفرنسيين غير ان ذلك ، لم يصرفه ، عن لغته واسلوب ادابها ، وانهم تطفئ ، الاساليب الفرنسية ، على اسلوبه العربي ، الاصيل ،

الزيت في الازهر :-

وصف الزيت ، حياته الاولى في الازهر ، قال (كنا ثلاثة ، الفت بيننا ، وحدة الطبع والهوى والسن ، فالطبع مرح فكه ، والهوى درس الادب وقرض الشعر ، والسن فتيه ، لانتجاوز ، السادسة عشرة ، وكان طه قاعدة المثلث ، ومحمود دزناطي وانا ، ضلعيه القائمين . او كان المبرد ، صاحب الكامل ، قلب الطائر ، والزمخشري ، صاحب الكشف ، وثعلب ، صاحب الفصيح ، جناحيه الخافقين ، لقب بها بعضنا ، النزعة فكرية ، اوفنية ، كان ينزعها ، كل منا ، في اخويه ، ووجد الشبه ، بيننا ، وبين الطائر ، فان حياتنا ، كانت كحياته ، تردد كل روضة ، وتفريد على كل شجرة ، وتحليق في كل جو ، كنا ننقل ، من حلقة العلم ، الى درس الادب ، ومن درس الادب ، الى مجلس الشعر ، الى دار الكتب ، ومن دار الكتب الى الجامعة المصرية القديمة ، ومن الجامعة ، الى ادارات الصحف ، نعرض عليها ، ما كنا نسميه ، يومئذ شعرا ثم ننهي الى دار احدا ، فتتدارس

ماحصلنا من علم ، وتذاكر ما حفظنا من ادب ، وتنادر بما سمعنا ، او رأينا من سخف ، فاذا اخطانا ، او نسينا ، لجانا الى ذاكرة طه العجيبة فتعيد ما وعد ، لاتخرم منه حرفا . فنصبح ، او نستكمل ، او نستفيد ، واذا سئنا ، او ونينا فزعنا ، الى حافظة محمود الخصيبة ، فيسري ، عن خواطرننا ، بمقطعات من ادلب النوادر، يحكيها، عن نفسه ، او يرويها ، عن ابيه . ويضيق الطائر بقلبه النايض ، بالامل والحب وبجناحيه الخافقين بالخيال والنشوة ، يضيق نفسه ، بعشه الباغم في ركن من الرواق العباسي بالازهر ، فيخرج ، الى هدوء الطبيعة ، يستمتع ، بمفاتها ، في خمال الـ (مطرية) ، او في حدائق الـ (جزيرة) . فنتصل بالحياة المصرية ، وننال من ثمار المدنية ، ثم نعود الى الازهر فنجد الاختلاف شديدا ، بين حياته ، وحياة الناس ، فنقلق ونثور ، ويكون حظ هذا القلق ، وهذه الثورة ، التمرد على الازهر ، المنعزل عن العالم ، والسخر من الطلاب ، والعبث بالشيوخ الجاهلين بالادب) .

الاستقامة والوضوح :-

الزيات سمته ، الوقار ، وتسم كتاباته ، بالصدق ومقالاته ، بالفن ، وحياته ، بالاستقامة ، بليغ في ما يكتب ، وسر بلاغته ، وصف الشيء بصفته ووضع الكلمة في موضعها ، بفضل الإيجاز، على الاطناب ، وجوهر ايجازه الابانه ، والاناة ، ظل يكتب في تواصل ، ولم يتخلف عن مجالات العلم والفن ويعبر عن متطلبات الحياة العربية ، مع دقات من الايمان تفر قلبه ، بالحرارة والحياة ، وتزخر نفسه بالشعور والوطنية ، ويتميز مذهبه في الحياة . (بالاستقامة والوضوح) كما وصف نفسه ، قال :

(وبفضل هاتين الميزتين الاستقامة والوضوح بلغت الغاية التي قصدتها ، منذ وعيت ، ولم ابلغ الثراء الضخم ، ولا الجاه العريض ، ولكن بلغت عليه ، العيش الرخي ، البال الرضي ، والذكر الحسن ، والسعادة الحقة ، اقرب الى الرضى والسكينة منها الى المال والمنصب ، وحرصت على ان يكون مذهبي واضحا حتى اذا ، كانت المشكلة الصعبة تعرض ، فيكون حلها بشيء من النفاق ، وقليل من المصانعة ، ولكنني كنت انفر من ذلك كله ، واحاول ان اعالجه ، بالصدق ، والصبر ، والصراحة ، فتنحل بعد ان تترك في النفس ، من الاثر ما يتركه الجرح في الجسد ، من الندوب . ولكن هذه الندوب ، ستظل على الزمن ، مشارالذة من لذات الروح ، فيها العزة هي العزة ، والحرية ، والكرامة . نهج لي هذا المذهب والزمني اياه ، طبع حر مسالم ، فانا منذ حملت نصيبي من عبء الحياة ، احاول ان استقل في عملي عن ارادة الغير ، واستغني بقدرتي عن معونة الناس ، فلم اضع يدي ولا عنقي في اغلال الوظائف الحكومية ، ولم اصعد صعود العليق على اكتاف الطوال من ذوي السلطان ، وانما اضطربت في مجالي الحيوي طليقاني كل قيد الا قيد الخلق عن كل عون الا عون الله بذلك سلمت نفسي من رذائل الوظيفة ، فلا جبن ، ولا رياء ، ولا ملق ، وبرئت حياتي من نقائص التبعية فلا خضوع ، ولا اغضاء ، ولا ذلة)

والزيات كما تحدث عن نفسه حيي وقور هادي يكره المعاحكة ، والمجادلة ، وينأي بطبعه عن الخصام ، يمشي بتؤده ، ويتحدث بصوت خفيض ويتأمل بعمق ، ويرسل افكاره كالنسيم تجري رخاء حيث اراد .

فاذا احس كرامته او كرامة امته يعتدي عليها او عليه غريب او قريب ، ثار كالبركان ، وراح يرسل من قلمه شواظا من نار يقذف ذلك الجبار وقراء الرسالة يذكرون غضبته العارمة يوم تطول « النبيل عمرو ابراهيم » احد الامراء وتعاظم على المصريين ابناء الفلاحين - كما حلاله ان ينعمهم -

امثال محمد محمود ، ومحمد حسين هيكل ، ثارنوة الاسد الجريح يؤدب ذلك الامير المتطاول ، فقال :

(ان الوطن لا يعرف التفاضل بين ابنائه الا باثرهم في تقويته وترقيته وخدمته ، فالفلاحون على درجته العليا لانهم عماد ثروته ، وعدة دفاعه وقوة سلطانه ، والامراء درجته السفلى لانهم فيه معنى السرف الذي يفقر ، والترف الذي يوهن والبطالة التي تميت ، وبين هاتين الدرجتين تفاوتت مواقف الوزراء والكبراء على حسب ما لكل منهم عليه من فضل . لقد كان امتياز طبقتك على طبقتنا انك تمسك «القرباج» ، ونحن نمسك الفأس ، وتاكل الذهب ، ونحن ناكل التراب ، وتعد الشيطان ، ونحن نعبد الله ، وتكلم التركية وتكلم العربية ، لاسيدي النبيل ، ليس المصريون في الجنسية والوطنية سواء ، فان منهم من تمصر بالقانون لابلالة ، وتوطن للمنفعة ، وكيف يستوي في ميزان الوطنية من يقف على مصر يده وقلبه ودمه ، ومن لا يعرفها الا معرفة الغرماء ، ولا يعيش فيها الا شهور الشتاء) .

وثار لنفسه حين عرض به صديقه محمد كرد علي ، فكتبت يرد عليه بادب جم ، ولكنه ثار ثورة صارمة حين ظلمه العلامة امين الخولي ، ولم يقف بسهامه الرائثة عند تسديدها الى جسم الخولي وانما ابعد الرمي الى زوجه وشريكة اده وحياته ابنة الشاطيء . وسبحان من تنزه عن الخطأ ، ومن ذا الذي ترضي سجايه كلها ؟ كفى المرء نبلا ان تعد معايبه .

الزيات والزهاوي

حين وصل احمد حسن الزيات بغداد سال عن فندق محترم ليسكن فيه ، فدل على فندق - كارلتون - وكانت فنادق الدرجة الاولى قليلة جدا لا تزيد على اصابع اليد واكثرها لا ينزلها الا وافدون او ضباط الانكليز وكان كارلتون يقع في وسط العاصمة واجهته تطل على شارع الرشيد ، ومؤخرته مفتوحة على نهر دجلة يجاور الجسر المسمى بجسر «مود» القائد الانكليزي الذي على يده تم احتلال بغداد من يد الاتراك والذي مات في الهزيمة اثر حفلة اقامتها له الطائفة اليهودية ،

ولم يكد الزيات ينفض عن جسمه غبار السفر ويأخذ حظه من وعشاء الصحراء وترباها الذي يعلق باللبس وينفذ الى اعماق المسافر لنموته واذا بالندل يعلن الاستاذ ان الفيلسوف الشاعر جميل صدقي قادم لزيارته وهذه بطاقته وهو في اثرها يتخلع في مشيته وهو يتوكأ على خادمه قال الزيات بصف الزهاوي ويسجل هذه الزيارة بقلمه المبدع:

« كنت جالسا في بهو «كارلتون» صباح اليوم الثاني لقدومي بغداد اروض قلبي على روعة الفراق واذا نى علم لهجة العراق ، وعيني على غرابة الصور واذا بالندل يلقي الي بطاقة كتب عليها «جميل صدقي الزهاوي» ولم تكد تلوح في مخيلتي صورة الشاعر التي صورها السماع والقراءة حتى رايت على باب البهو شيخا في حدود الثمانين وقد انخرع منته ، وثقلت رجله ورعشت يده ، فلا يحمل بعضه بعضا الا جهلدا (١) »

اقبل علي يتخلع على ذراع غلامه ، وقد انبسطت اسارير جنبه العريض وانفجرت شفتاه اللبيلتان عن ابتسامة نضرة عذبة ، ثم سلم علي تسليم البشاشة بيد مرتجفة ، ورحب بي ترحيب الكرم ، بصوت متهدج . ثم انطلق يشكو جمود الامة ، واغفال الدولة ، وكيد الخصوم ، والحاح

(١) كان جميل الزهاوي قد اصابه شلل نصفي ولم يشفطه فبقيت رجله اليمنى وبسده يثقلها الشلل والرمشة لازمه فلم يبق على المشي السليم ،

المرض ، وتطرق الى خصومته مع العقاد (١) ، فذكر والاسف المر يكسبه لهجة المظلوم ، وهينة الشهيد كيف استغلها في العراق ، من سدد خطاه في الشعر وارجف بها من تولاه بالرعاية ، وحمد الله على انني جئت بغداد بعد العقاد ، وقد كان وجوده تأليفا متصلا على فضله وازعاجا مستمرا لسكينته) .

والزهاوي ، رحمه الله كان لا يحتمل النقد لشعره او لافكاره ، ويفض ان فضل عليه شاعر .

كان استاذنا الراوي ، رحمه الله قد رشح (عباس محمود العقاد) لتدريس الادب بدار المعلمين العالية ، غير ان الانتخابات النيابية المصرية كانت قد انتهت قبل ابتداء السنة الدراسية ١٩٢٩ ، وظهرت النتائج تعلن فوز قائمة الوفدين ، وفيهم الكاتب الكبير الوفي عباس العقاد ، فرشح الزيات بدلا منه ، وابتهج الزهاوي لهذه النتيجة ، وانفجرت ازيمته النفسية التي كانت تعتلج بصدرة خوفا من مجيء العقاد الى بغداد ، وبوجوده سيزداد تألب الخصوم عليه .

وقال الزيات (لم يدع لي الزائر الكريم فرصة بين كلامه الدافق ، ادخل عليه منها بالتخفيف ، فان الزهاوي « كما علمت بعد » ديدنه ان يتكلم كالبلبل ، خاصته ان يفرد ، او كالزهر طبيعته ان يفوح ، فهو في مجلس الصداقة شاك او شاكرا ، وفي مجلس الادب محاضر او شاعر ، وفي مجلس الانس مفاكه او محدث . كان الشيخ يتكلم او يتشد ، ونبراته المؤثرة ، وقسماته المعبرة ، ولحيته الخفيفة المرسلة ، ووجهه المسنون الاعوج ، وشاربته الناعم على فمه الاهت ، وعينية البراق ، ترارا من خلف المنظار ، وشعره الاشعث يتهدل على نتوء الصدغ ، كل اولئك كان يخيل اني ان طيفا من اطياف الجدود ، او نبيا من انبياء اليهود ، قد انشق عتيم حجاب الزمن ، فجاء في هذا المكان الصامت ، والنور القاتم ، والجو الغريب ، ولكن الجدية التي تفيض من كلماته والعزيمة التي تضطرم في نظراته كانت تطرد هذا الخيال ، وتجعلني وجها لوجه امام « كتلة » من الاعصاب القوية المشدودة تتكلم وتتألم وتثور وتهدأ ، وتسخط وترضى وموضوع مقالها وانفعالها لا يخرج ابدا عن « الانا » اذا صح التعبير)

وانتقل الزيات الى دار تقع قرب النادي العسكري ليكون قريبا من مدرسته المعلمين العالية ، وجاءت زوجته وعلاوته العيش في بغداد وقال الزيات :

(كنت القاه « الزهاوي » في خلال الاسبوع مع الناس في منتداه بالشارع الرشيد او على ضفة دجلة جالسا على الدكة الخشبية ينشد الابيات الرائعة ، او يرسل النكتة الباردة ، او يرى الخبر الطريف ، في بشاشة جذابة وقهقهة ساذجة ، وبده المرتعشة لاتنطق تعبت بلحيته الصغيرة ، او تصعد وتهبط بسيكارته المراقية ، او تمتد « بالانه » الى غلام القهوة ، كلما طلب الشاي الى صديق (٢) .

دابت عربة الشيخ بعد ذلك ان تقف امام منزلي ، صباح يوم الجمعة من كل اسبوع فكنت استقبله ، استقبالا العابد المتحنن للكاهن الملم . ثم تقضي ضحوة النهار بما يحدثني فاعجب او ينشدني فاطرب ، وقد تكون اذني الى فمه وليس معنا ثالث ، ولكن يجاهر باللقاء ، ويصور المعنى بالصوت والايماء ، حتى يدهش المنزل وينصت الشارع ، وهو بين الفترة والفترة ، يعود الى الشكاة وشكواه لاتنقطع ، واطل انا امام هذا الجيشان الروحي ، ساهما حالما ، افكر في الدهن

(١) حدثت مشادة ادبية بين العقاد والزهاوي فان العقاد نقد الزهاوي في كتب له ويرى العقاد ان افكار الزهاوي لارقي الى ان يوصف بالفيلسوف ،

(٢) كان الزهاوي في الضحى يجلس في مقهى «امين» وما زالت تعرف باسمه وفي الامسيات كان يرتاد مقهى على سيف دجلة في الجانب الشرقي تقع قرب وزارة الشؤون الاجتماعية او مقابل سينما روكسي وكان من عاداته اذا جاءه زائر او محبب بشعره دفع عنه «الوير» باصطلاح ذلك الزمان قيمة الشاي وتسوي « آنه » وهي عملة هندية تقدر بخمسة فلوس

الذي لا يكل ، واللسان الذي لا يفت ، والزهو الذي لا يتطامن ، والطموح الذي لا يتقاصر ، والقلق الذي لا يسكن ، والتمرد الذي لا يهن ، والشباب الذي يلبس رداء الشيخوخة، والحياة التي تتخذ هيئة الموت ،

وكننت اذوره في مشواه « بالصابونية » (٢) فأراه في مبادله قاعدا ، يشكو الوصب ، لانه قضى الليل ساهرا يقرأ ، او ذاهلا ينظم ، فالقصص والمجلات متناثرة على سريره ، وعلى مقعده ، والمسودات مدسوسة تحت مخدته او ثيابه ، فلا يتمالك حين يراني ، ان يصيح ، انظر كيف اذيب عمري في شعري ، والامة تقذفني بالبهتان ، والحكومة تخرجني من الاعيان (اختير الزهاوي للمبينة في اول مجلس قلم في العراق ، وبعد مضي اربع سنوات ، جرت القرعة لاسقاط نصف الاعضاء وانتخاب بديل منهم ، ويجوز تجديد بعضهم اذا راي اولو الامر ذلك ، والطريقة ان تختار كرات بيضاء وحمراء ، وتكتب على كل واحدة ورقة باسم المين ، وجرت القرعة برقابة الملك فيصل ، ورئيس الحكومة والاعيان ، وجمهرة من النواب ، وبنتيجتها ظهرت الكرة الحمراء هلى اسم الشاعر جميل صدقي الزهاوي ، فجن جنونه وضاعت نفسه حزنا على المنصب ، الذي كان يجول فيه ، ويصول بكنهه وادبه وفكاهاته ، ثم امل ان يعاد انتخابه وطل امدده وانتظاره ، حتى لقد صبره ولم يفز بالوعد الذي كان يرجو تحقيقه .»

وقال الزيات رحمه الله (اني ساذهب وستبقى اشعاري معبرة عن شعوري ، وناطقه بالامي ، فهي دموع كدفتها على الطرس ، وهي خليقة ان تبث من ميون قارئها ، دمة هي كل جزائي من نظمها)

الفتى الاول

واجه الزيات طلابه بالكلمة التالية بعد ان قدمه عميد الكلية الى طلابه قال : (ثم القى السلام على دار السلام ، وحاضرة الاسلام ، وانحنى اجلالا لاحفاد الهاشميين ، وسلائل العباسيين ، اولئك الذين بلغوا رسالة العلم والادب وادوا امانة الحضارة والفن ، الى العالم الحديث . ثم احبى فيكم ناشئة العراق ومعقد اماله ، ومجدي شبابه ، فاحمل اليكم عطف اخوانكم في مصر ، وشدة اعجابهم بتمهنتكم ، وحسن تقديرهم ، وقوة املهم في ان يعود العراق بفضلكم وعملكم ، كما كان مغدق الجذع شمر الافتان ، جيشا ينابيع بالقوه والثروة والعمران والسلطان والحضارة .

ان بغداد لن تحل من التاريخ الانساني ، هذا المحل الارفع الاوسع لانها عاصمة قطر ، وحاضرة خلافة ، وسوق تجارة ، وانما شغلت صحائف الدهر وملاط مسامع التكون لانها كانت عنوانا ، لحظارة نظمت القديم والحديث ورمز لشقافه ، شملت الشرق والغرب ، ومنارا لهداية ، عمت البر والبحر وبرزخا بين الظلام والعدم ، نجت عليه الانسانية بترائها التليد من علم وادب وفن الى هذا العصر ، وما ازورت العمارة والحضارة عن « الزوراء » ، وتفجرت الدواهي على العلم العربي ، الابتغلب الاعاجم ، وتحكم الهوى ، وشيوع الجهالة ، فاذا عقدتم القلوب ، ياشباب العراق ، على استرجاع المجد المذهب ، واسترداد المنهوب ، فلا سبيل ، ولا دليل ، الا العلم واذا لجأت اليوم الى اوربا ومصر فانما تسترجعون من الاولى بضاعتكم ، وتستردون ، من الثانية امانتكم فان علومكم بعد ان تجهم الشرف لها ، واضعف الزمان اهلها ، نزحت الى اوربا عن طريق الشام والمغرب فاحيبتها عن موات ، واوجدتها من عدم . اما حضارتكم وثقافتكم ، وخلافتكم فقد لجأت فلولها الى مصر بعد ان رأت بغداد ، يصرفها غدر الفرس وتوحش التتر . ورثت مصر بغداد ، والليث لا يرثه الا شبله ، العظيم لا يخلفه الا مثله ، ولكن مالي اقول ورثت ؟ وبغداد القوية العظيمة انما هيضت ولم تمت ، وهل الامة

التي سجلت اخبارها في كل خاطر ، وطبعت اثارها في كل ناظر ، تقوى يد الحدثان على محوها من سجلات الوجود ؟ ان بغداد التي انشأها العرب وحضرها العلم لا يجدها الا العرب ، ولا يمررها الا العلم ، وقد اذن الله المدينة المنصور ، ووليدة النور ، ومهبط وحي العلم ، ان تخلص من سلطان يأجوج ، بعد ان فدحها سبعة قرون فتولى امرها صفوة الامة العربية ، وتبوا عرشها فرع الدوحة الهاشمية ، واخذ قتام الجهل والفقر والظلم ، ينجاب رويدا رويدا عن سماء الوافدين . ان بغداد ، هي الوطن الروحي لكل عربي ومسلم ، فبأدبها تنتقف ، وبحضارتها نتشرف ، وبمجدها نفتخر . عرفتها صغيرا في الف ليلة ليلة ، فكانت موطن الاحلام ، والانغام ، والشعر ، والسحر والحب ، والفخامة ، وعرفتها كبيرا في التاريخ ، والادب ، فكانت عسى الشعب ، وكعبة الادباء ، ومبعت الانوار ، وملتی الافكار ، ودابر الحكمة ، ثم رايتها واسفاه اليوم ، فاذا ببغداد الكبيرة في القلب ، صغيرة واسفاه في العين ، صغيرة ولكن صفرها ، صفر النواة ، تضمنت سر النخلة السحوق ، وان بكم شباب الرافدين نماءها وفيكم رجائها ، وعلى الله وعليكم اعتمادها ، فتمعدوا هذه النواة بالفداء والري تفكمم ظلها تؤتكم اكلها ، وتنعم بروح وريحان وجنة ونعيم (١) .

الادب العربي

نشرت جريدة البلاد في ٦ كانون الاول ١٩٢٩ في صفحة (الشطر والبيان التي اعتادت الجريدة نشرها يوم الجمعة من كل اسبوع ، الكلمة التالية للاستاذ الزيات بعنوان «الادب العربي» وهو الدرس الاول بعد تحيته لبغداد ، ادبنا العربي -على سعته وجماله فوضى ، فلا حدوده مرسومة ولا مناهجه معلومة ، ولا قواعده ثابتة ، فنحوه اصداء مختلطة ، بهمة للهجات القبائل الجاهلية ، لا يكاد تتفق على وجه من وجوه الاعراب ، ولا يطرد مذهب من مذاهب القول ، حتى ليوشك ان يكون كل كلام صوابا ، خطأ ، وبلاغته مسائل اجتهادية ، وقضايا جدلية ، ونكات لفظية ، لا تحور الى فن ولا تكشف عن غاية كانها وضعت لكل شيء غير الشعر والكتابة ، ومذاهب مطموسة الاعلام ، دراسة الرسوم ، لا تدري اين تبتيدي ولا اين تنتهي فالكاتب يسلك الى غايته السبيل بعد السبيل ، وهو يظن نفسه على الجادة الاولى ، وجدت في المقال الواحد ازدواج ابن المقفع ، و فقرات الجاحظ ، وسجعات ابن العميد ، ونكات القاضي الفاضل ، وترسل ابن خلدون .

ذلك لان الادب العربي لم يكن ادب امة واحدة ، ولا مظهر ثقافة واحدة ولا محصول لسان واحد وانما هي مجموعة من الاخيلة والتصورات والمعتقدات ، التي امتزجت باقتراح الامم الاسلامية في شباب الدولة العباسية . فهو اشبه بالبحر لكل نهر فيه مصب ، ولكل ملاح فيه طريق ، وفي كل ناحية منه تيار ، ثم هو من بعد مجتمع اللؤلؤ والمرجان ، ومستودع المحار والاحجار . على ان الدهر مالبث ان نظر الى هذا البحر العجيب الهادر فخفت روافده ونضبت موارده ، وجزر ماؤه ، حتى ارتد الى مثل الغدير الاسن يطن على متنه البعوض ، وتنق على حافته الضفادع ، انحسرت ظلال الادب العربي قبل ان تعبد طرفه ، وتمحص قواعده ، ويكمل نقصه وطفت سيول العجمة على مابدر ، عبد القاهر وابن الاثير ، فاعتاقنه عن النماء والتفرع ، واخذت اللسان العمية تتحرك في هذا التراث المضاع بالهراء والهدر ، فغفوا طرائقه ، وشوهوا حقائقه ، ثم القوه بين ايدينا جثة ، يتردد فيها ذماء ، وصورة الايجول فيها رونق ولا ماء فنظرنا فيه فاذا هو مسيخ الخلق ، منكر الطلعة لا الى القديم ولا الى الجديد ، وتؤثر لا لتلبس ، واخذنا نحدد هذا الادب البالي بالشرح والتلخيص والدرس دون ان نعلم اساسه الواهي ، ولا ان نرفع بناء المنقض ، فما برحنا نعلم في البلاغة على تقسيم القدماء وتعليمهم ، ونقصرها على تعليمهم وتمثيلها ، ...

وقال : - لقد اختلفت مذاهب الكلام ، وتعددت اغراض الكتابة ، وتنوعت فنون الانشاء ، وراعى شباننا في الادب العربي صورا حقيقية حية لما يجول في نفوسهم ، ويتنزي في رءوسهم من الهوى والامل والفكر ، فاقبلوا عليه ظماء مهطعين ينهلون العذبة الروي من حياضه ، ويقطفون الحلو الحين من رياضه ، وتركوا ادبنا الصناعي التقليدي المتشابه يدوي على السنة المحافظين واقلام الجامدين من بقايا العهد القديم ، فالحال اذا تنادى باعادة النظر في علوم الادب وفنون الانشاء ، فيصلح منها الفاسد ، ويتم الناقص ، ويفصل المجمل ، لتتسع لاغراض الحياة ومقتضيات الحضارة ، ومطالب العصر ، ويقيننا ان اقدر الناس على الاضطلاع بهذا العبء الخطير هم اساتذة الجامعة لا يتهايلهم من وسائل الدرس ، وحرية البحث ، وقوة ال اثر ، ..

وختم كلمته الرائعة ابو قل درسه النافع ، بقوله « لاجرم ان قد آن لمعلمي البيان ان يصيخوا الى هذا الهمس الساخر والانكار الحق - يريد الزيات همس الطلاب وانكارهم لما يحفظون من قوالب بالية وامثلة لاذوق فيها فيوفقوا بين موروث البلاغة ، ومستحدث الاساليب ، ويؤلفوا بين ذوق الاسلاف وذوق الاخلاف ، ويوسعوا نطاق الفن الكتابي ليشمل الملحمة والقصة والرواية ، فان الادب اصبح اليوم شعبنا فيه لكل نمط نصيب ، ولكل غرض سهم ولكل غاية مسلك ، وما مثل الذين يحاولون ان يحصروا فنون الادب في حدود القدماء ولا يستدبق الشعو الا مسؤم المدح والثناء ، الا كمثل الذين يحاولون ان يحصروا السيل الجارف في المفيض الضحل ، ويتهلون بفقايع الماء عن المنطاد السبوح .

تأمل سابعة

جلس الزيات شرفة من شرفات فندق - كارلتون - وامامه حديقة غناء تطل على دجلة يتخذها نزلاء الفندق مستراحا لهم اوقات الضحى وبعد الغداء جلس يتأمل النهر ويتطلع الى الماره على الجسر والناس يركبون ارجلهم قبل ان يشيع ركوب السيارات ويكثر استعمالها بحيث اصبحت اكثر من الناس قال :

« في الشرفة الواسعة من فندق كارلتون ، جلست اطالع في صفحة دجلة ماخطنه يد القرون ، وكانت شمس الاصيل تنفض تبرها على امواج النهر وسطوح الكرخ وحواشي الافق . والطبيعة الانيقة تنعم بالصفاء بالبهاء والدفع ، بعدما جهد هارعد الامسى وبرقه ، واغصانها وابل الفمام وودقه فالسما مصرية الاديم ، والجو عبهري النسيم ، والافق الغربي مزدان بقزعات من السحاب الابيض الرقيق ، والماء قد استحال لجيشه نضارا من طول ما حمل اليه السيل من كنوز الجبل ، واخذته اصوب النظر واصعده في النهر والجسر والشاطيء فارى انماط من الناس ، واخلاقا من الاجناس ، وصورا من الاشياء تنكرها العين ويعرفها القلب لانها شرقية ولانها عربية ، ولانها مظلومة ،

ذكرتني هذه المناظر ، مناظر غابت في سويداء القلب ولغائفه ، ذكرتني تقابل الرصافه والكرخ على دجلة ، تقابل القاهرة والجيزة على النيل الاعلى ، وتقابل المنصورة وطلخا على النيل الاسفل ، وفي هذه الاماكن الحبيبة كان مدرج طفولتي وشبابي ، وملتقى احبتي واصحابي فهاجت شجوني ، وسالت شؤوني ، فوضعت جبهتي المضطربة على سياج الشرفة البارد ، وعدت بالذاكرة وشيكا الى بغداد ثم انطويت على نفسي ، واخذت افكر والتذكر ، واعمه في غيايات الماضي ، حتى انقطع ما بيني وبين الحاضر ، فانمحي من حولي العالم بامره ،

وحينئذ انبعث من جانب الكرخ صوت شاديرجع بالنغم العربي الشجي ، فخيّل الي انني ارى

دجلة « الامين » وجسر ابن الجهم .. وكرخ المجان والخلفاء من اهل بغداد المترفة ، ووقع في سمي
ان هذا الشادي يقول :

سقى الله باب الكرخ من متنزه الى قصر وضاح فبركة زلزل ،
ماحب اذبال القيان ومسرح ال حسان ومثوى كل خرق معذل

وصور لي اني اسمع غناء الملاحين في الزلازل وابصر « الدلفين » و « العقاب » ويمخران العباب ،
بالخليفة الامين ، وحسانه وقبانه ، ونداماه ، وتراعت لي على الشاطيء الشرقي ، قصور البرامكة الحزينة
يقابلها على الشاطيء الغربي قصور الخلفاء والامراء تعج بالجواري ، والفلمن وتضج بالشعر والتدمان
وتعوج بالسادة والقادة والجند ، وتفيض بالنعيم والجلالة والعظمة ، وتمثلت في خاطري بغداد الامس
كبارسي اليوم ، في عدد سكانها وفخامة بنيانها ، واتساع رقعتها ، وازدهار مدينتها ، وانبعث
الحضارة في مجامعها ومنابرها ، وانبثق الهداية من جوانبها ، ومناثرها ، الان باريس ، تشع في جوار
مشرقة ، تسطع فيها شمس اخرى تضارعها وتضارعهما ، اما بغداد التي عنت لها وجده القياصرة
وكان من جندها ابناء الدهاقين ، والاكاسرة ، فكانت شمسا واحدة ، ترسل الضوء والحرارة
والحياة في القارات الثلاثة ، فتبدد ما غشيها من ظلام وخمود ونوم ، لا ادري متى كنت اصحو من
نشوة هذه الذكريات الحلوة المرة لو لم يعدني الى وجودي صوت منكر من اصوات الحضارة الحديثة
قد انطلق من جوف مركب بخاري عظيم ، كان يشق بحيزوق صدر دجلة ، فصرخت طرقي في الافق
فاذا شمس الشرق تجاهد ظلام الغرب ، واذا القزعات قد ارتدت بياضها سوادا ، ضربت في
حواشيه حمرة الشفق ، فصارت كأجنحة الفربان الدامية ، او كقطع من الفحم علقت باطرافها نار
حامية ، ثم نظرت شمالا فاذا المكان الذي سجدت فيه رسل « شارلمان » امام « الرشيد » يخفق فوقه
علم غريب (١) الا هو بالاسود ولا بالابيض ولا بالاخضر (٢) ، واذا قطع من السحاب السود قد
انعقد فوقه مليدة هنا ، مبددة هناك ، فقلت في نفسي ليت شعري اهذه بقايا اعلام الرشيد والامون
ام هذه اثواب الحداد لبستها سماء العراق على السعدون (٣)

الزيات يشارك في تأبين السعدون :-

اقيمت في بغداد حفلة تأبين في اربعينية عبد المحسن السعدون اثر انتحاره ، وكان السعدون
رئيس الوزراء ، رئيسا للأسرة العربية الشريفة آل السعدون ، والتي كان لها رئاسة عرب المنتفق .
واجتاحت العراق يومئذ انتفاضة وطنية من شماله الى جنوبه ، اثر حادثة الانتحار لما اخذت الحادثة
من مظهر للوطنية والتي في روع الناس انه ذهب شهيد الصراع بين مطالب الانكليز وبين رغبات
الشعب التي عبر عنها بوصيته الخالدة « الامة تطلب الخدمة ، والانكليز لا يوافقون » ، اشترك
في التأبين عدد كبير من الشمرء والكتاب والسياسيين وطلب الى الاستاذ الزيات ولم يمض على مجيئه الا
ايام ان يشارك بكلمة في هذا الحفل ، وبرغم انه كان طريح الفراش لوعكة المت به ، ومرض اصابه
من امراض الخريف وهو لم يعتد جو العراق فقال :-

« ومصر ايضا تبكي السعدون ... »

جمعته العراق في « السعدون »

« سعد في مصر مفرد لا ينسى »

- (١) اراد بالقلم الغريب هو العلم الانكليزي الذي كان يخفق فوق دار الاعتماد الانكليزي في الكرخ
- (٢) هي ألوان اعلام العرب الثلاثة في القارات الثلاثة اسياء وافريقيا ، والاندلس في اوروبا
- (٣) كان العراق يومئذ لا يزال مروما حزينا لانحار الزعيم عبد المحسن السعدون رئيس الوزراء العراقية يومها

وقديما كسر أهراب العراق نون الجمع فلهذا ذاك الاسمان كيف اتحد في المادة اللفظية ، واتفقا في الغاية المعنوية ، واختارتها عناية الله ليكونا وطنية وباعثي قومية ، وعلمين من اعلام الهدى ، سار على هديهما نبي

الظالون والحائرون والشرد ، فكلاهما روحا لبلاده ، ووحيا من الله في وصاياه وارشاده ، ومثلا غاليا للنشء في صدقه وجهاده ، وزعيما صلبا للعود في رايه واعتقاده ، وحياة خالدة بتضحيته واستشهاده .

هكذا علمنا «سعد» وسمعنا عن «السعدون» (فانا لله وانا اليه راجعون) . صدع «سعد» بما أعلن فصاح الخضم بمعاداته ، وملاء عليه الأرض بخطبه ونداءاته ونبا عنه بثقته وودده طيلة حياته وائر «السعدون» الرفق به ، فابتغى الخير من صلحه ، تحرى له وجوه التصح فما انتفع بنصحه الفكانت عاطفته الجياشة ، حتى استيأس من نجحه فتفجرت في قلبه وسالت من جرحه ، هكذا علمنا من «سعد» وسمعنا عن «السعدون» (فانا لله وانا اليه راجعون) .

على النيل حياة عجيبة ، وعلى الفرات موت مرعب ، موت هو الحياة ، وبأس هو الامل ، وعدم معناه الوجود ، وورصاته منقذة دون في سكون الليل الساجي ، فكانها صور القيامة ، او صيحة الكرامة ، وكان روح السعدون وقد اكهرت على مفارقة جسمه ، حلت في كل جسم فترى العراق بين يوم وليلة ، وقد فار كالبركان ، وثار كالعاصفة واهتز اهتزاز الشجرة الغناء ، هاجمتها الزوابع الهوج ،

يعزينا عن موت الحرانه حياة لامته ، والشعب الناهض لابد له من التضحية في نهضته ، وطريق الحرية الغالية محمرة بالدماء ، محفوفة بالالام ، والحرية منذ قدستها الشعوب ، والهتها شرهة لحوم القرابين ، ظمئة الى دماء البشر فمزاء ايها الشعب الكريم ، وصبرا ، فان من الشدة فرجا ومن العسر يسرا ، واضح الى صوت هذا الطلق يدوي من بعيد ، واكتب الى ابنائك صحيفة الفخر بدم هذا الشهيد ، وقل : يارب هذه الضحية فهل يكون لنا من بعدها عيد ؟؟

الشباب الذابل :-

اقيمت حفلة تأبين لاربعية الشاب الموهوب عبدالرسول الجلسي ، الذي كان فذا في ذكائه ، فردا في صفاته ، حبيبا لكل نفس دؤوبا على الدرس ، سليل بيت عرف بالفنى والجاه المريض ، وبرغم غنى عائلته اقبل على التعلم والتحصيل ، والتحق بـ «الليانس» لتعلم الفرنسية والانكليزية وبعد ان انهى الثانوية درس الحقوق وحصل على شهادتها بامتياز ، وكان وحدها تؤهله ان يتسسم اعلى المناصب ، ولكنه فضل المحامات فزاو لها برهة من الوقت ، ثم انصرفت همته الى الاستزادة من العلم ، فرحل الى انكلترا والتحق بجامعة او كسفورد في كلية «الاقتصاد السياسي» ، فكان مفخرة للشباب العربي في تفوقه على الكثرة الكاثرة من الشباب الغربي والشرقي معا ، وعاد الى العراق يحمل العلم ، والخلق ، والصلابة ، في العقيدة الوطنية ، ووسدت اليه وظيفة عالية في مديرية الضريبة العامة ، فكان مثالا حسنا للموظف الكفؤ ولكن القدر لم يمهل طويلا ، فقد اصيب بمرض اعىى نطس الاطباء شفاؤه ، وحمل البرق نعيه وهو في باريس يوم ٢٧ حزيران سنة ١٩٣٠ ، ولما يتجاوز عمره السابعة والعشرين فكان لغيبه صدى حزن وتغجع على الشباب الناصر ، والامل الزاهر ، والوالد الصابر ،

وفي اربعينيته اقيمت له حفلة تأبينية ، شارك فيها نخبة من الشعراء والادباء ، وفي مقدمتهم

الاساتذة ، الزيات وناجي القشطيني رحمه الله والاديب الشاعر الكبير محمد بهجة الاثري ،
والشاعر الوطني باقر الشيببي ، والدكتور الجمالي وغيرهم .

كلمة الزيات (سادتي دخلت حين مقدمي الى بغداد على معالي وزير المعارف ، اسلم عليه ،
واعرف نفسي اليه ، فلقيني معالية لقاء جميلة ، وانسني بحسن حديثه طويلة ، ولكنني المسح من
خلال نظراته ومن كلماته ان الرجل يتحامل على نفس فكانه يخفي وراء هذا الوجه المتهلل ، والحديث
المتسلل ، مضا موجعا وحزنا دخيلا ، فحملت ذلك على طبعه ، واستاذنته وانصرفت ، فلقيني
المستشار وكان اول مقال لي بعد التحية مامعناه : اسف انك لقيت الوزير وهو في اشد حالاته ، وأخرج
اوقاته ، فان ابنه مريض ، وقد بلغت العلة . اليوم وهو شاب لا كالشبان ، وزهرة نظرة عاجلها الذبول
قبل الاوان ، فمن حق ان يعظم بشه ، ويستنداساه

كانت هذه الشهادة التزيمة من لسان اجنبي اول ما وقع في سمعي عن الفقيد الكريم ، ثم اخذ
بعدئذ لسان الحمد ، يروي الى ذكره كلما جبر الحديث الى ذكر الشباب العامل ، والخلق المصفي
والهمة البعيدة ، فتمثل في ذهنه لهذا الشاب صورة مستقة مهذبة ، لو ان (فدياس) تخيل تمثالا
للتواضع الابي ، والطموح ، والعزم النافذ ، والحس اللطيف ، لما عداها . كان الحديث عن عبدالرسول
من كل لسان ، وفي كل مكان ، مزيجا من الاكبار والاسف ، لان شبابه كما سمعت من النمط الذي
يعوز الشعوب الناشئة ، والامم النيرة ، لجمع بين فقه الدين والدنيا ، وملاءمته بين جدة الفكر
وقدم الفضيلة ، وعزوفه عن ثروة الاهل ، ومنصب الحكومة ، ولهو الحياة ابتغاء الكمال العقلي ، وطلبا
للثقافة الصحيحة ، فكان تواتر هذه الاحاديث العطرة يفريني بلقائه كما يفريني عبر النسائم بافياء
الرياض ، ولكن النفوس الكبيرة والاسفاه لاحتفلها اجسادها ولا تقوى على حبسها اقيادها ، فكانت
نفسه الفنية الطموح لاتفتقر عن النزوح ، واجنحته القوية السبوح لاتني عن الخفوق ، حتى بلغت به
على صفوه ذرى العلياء ، ثم استشعرت هناك نعيم اللانهاية فطارت الى السماء .

جاء النعي على جناح البرق ، يعلن استشهاد الغريب ، فأرفض عن القلوب المعروقة الصبر ،
واستولى على الناس ذهول وكمد ، وذهبت مع الداهيين الى القصر الحزين اواسي الوالد الواله ،
فلم اسمع من الكرخ الى الكاظمية الا ذكر الفقيد يتصاعد من القلوب المحترقة كما يتصاعد البخور
من خلال الجمر ، فكانه قريب الى كل نفس وحبيب الى كل قلب .

فيا وحشة الدنيا وكانت انيسة ووحدة من فيها بمصرع واحد

وباحسرتاه على الانفس الكريمة كيف تموت وعلى الامال العظيمة كيف تغوت ، وعلى الوالدين
يفرسان المني فيسقيانه بدم القلب ، ويكلانه بنور العين حتى اذا ورف الظل وان للمنظور ان يكشف
عن موفور الثمر ، قال لها الموت الجائر : حسبكما هذا نصيبي .

والموت نقاد على كفه جواهر يختار منها الجياد

ليست المصيبة في فقدان الفقيد مصيبة اهله فحسب ، انما هي مصيبة الوطن والشباب
والعلم ، فقد كان رحمه الله للوطن الناشئ عدة وقوة ، وللشباب الناهض زينة وقودة ، وللعلم
الصحيح رسولا ووجهة .

ان الوطن لا ينهض الا بشبابه ، وان الشجر لا يثمر الا باغصانه ، اما الشيوخ والجدود فهم
الاصل والمدد والسند ، ولكنهم الصق بالارض واميل الى السكون واقرب الى الجمود ، فلا تقوى على
تحريكهم رياح الامل ولا تغرد على حطبهم طيور السماء . فالعجبة بالشباب الصالح فجعة لا يفيد

فيها الصبر ولا يعوض منها الاجر ، لان الاحتساب والثواب انما يرجعان الى الوالدين . اما الامة فمصابها في امثال الفقيد الكريم ، يفت في سواعدها ويوهن من قواها العاملة على حيف تستفث بابتنائها من «الندبة» وتهيب بهم الى السعي متحدنين لتنفيس الكربة فلا عز لها عنه الا بسد الخلة . وتوثيق العقدة وانتهاج الشباب العامل خطة الكريم الراحل فيستكملون فضائل النفس ويستبطنون دخائل العلم ، ويطلبون لنفسه لا للمنصب ويعملون به لئلا لا للمكسب ، ويشعر كل منهم انه كلمة مفيدة في جملة الامة وابنة قوية في بناء الوطن ، فيسرون بقومهم في طريق الاصلاح والتجديد ، ويقولون لمن اقام الوصاية انها باطلة على دار (الرشيد) .

حينئذ تعرف الامة معنى العزاء ، لانها لم تعرف معنى الشكل ، وحينئذ يحق لها ان تقول في ابتنائها بلهجة الصابر الفخور .

نجوم سماء كلما غاب كوكب بدا كوكب تاوي اليه كواكب

مأساة الشاعر وضاح :-

كتب الزيات قصة الشاعر «وضاح اليمن» ونشرتها له البلاد في ١٧ و ٢٤ كانون الثاني ١٩٣٠ فارضت الفن ، واغضبت التاريخ ، وكانت مثالا رائعا للانشاء العالي فرد عليه الاستاذ الكبير محمد بهجت الاثري بأسلوب أنيق ، وتحقيق دقيق ، ونسج من البيان ، لا يقل روعة عن اسلوب الزيات كما كان رده وتمقيب الزيات على الرد نموذجاً عالياً للنقد العلمي النزبه ، اوضح الاستاذ الاثري في رده ان القصة مختلقة من وضع الشعوبيين ، لحمتها الاختلاق ، وسداها الدس للشرق العربي في اكرم بيت من بيوتات قريش ، والخط من كرامة الخليفة الاموي في اعز ما يحرس على صيانه كريم من ابناء هذه الاسرة العربية ، وظهر له ان القصة ظاهرياً بلانها ينفيها التاريخ ، وينكرها العقل ، ويهدمها النقد العلمي . وكانت المساجلة مثالا يحتذى في الوقار ، والتصون ، والادب ، والنقد البناء ، الذي يجب ان يتسم به العلماء والادباء في المناقشة والمداولة والرد ، لا كما نراه اليوم عند بعض ادباء العصر وكتابه من التهجم والشتيم ، والانتكار ، لكل مزية يتصف بها (الخصم) ، وقد نشرت القصة والمساجلة بين الزيات والاثري في كراس سنة ١٩٣٥ كما نشرت برمتها في كتاب «ادب الزيات في العراق» لكاتب هذه السطور ، فليرجع اليها من اراد القراءة والفائدة .

ومما جاء في جواب الزيات على رسالة الاستاذ الاثري مايلي : الى الاستاذ الاثري ادت الي البلاد كتابك الرقيق القيم ، فhez عطفي ما وجدت من سوادبه ، ونبل غضبه . وجميل من رجال الادب ان يصطنعوا الادب ، ومن حماة الحق ان يتبعوا الحق ، وجدير بمن اصطفاه الله لحمل هذه الجراحة القدسية ، ان يصل ضميره بربه يقطع اسباب الهوى من قلبه ، فيبحث للمعلم ويكتب للافادة ، وينتقد للحقيقة . ان فقد لسان العرب ايسر من فقد لسان الادب لان اللغة من الناس ، والادب من الله ، وللرء حيلة فيما يكسبه ولكن لاحيلة فيما يوهبه .

اما بعد : فتعال يا زميلي نخض فيما بدأت من حديث وضاح لملك اخذت علي ما اخذت لآنك حسبني كتبت ترجمة تاريخية ، او حررت حادثة واقعية ، ولم يدر في خلدي حين قصصت نبا هذا الشاعر البائس الا ان اصور الحياة البدوية ، والبيئة العربية في اقصيص انتجتها من الاساطير او ما يشبه الاساطير فانا في هذه القصة وفيما نشرت من امثالها قصصي لا مؤرخ ، وبين القصص والتاريخ رحم جلاء ، وعداوة مستحكمة ، لان التاريخ بروي ولا يبتدع ، وبحق ولا ينمق ويصدق ولا يمين ، اما القصة فانها تخلق وتبالغ وتؤثر بالصور الكلامية الخلاقة ثم ترتب الاحوال ، وتسوق

الحوادث على حسب الخيال الممكن لاعلى حسب الامر الواقع . وفي اعتقادي ان « والترسكوت » ومن نهج نهجه من القصصيين قد اساءوا الى التاريخ والقصة جميعا حينما ارادوا ان يصلوا رحمها ، ويوفقوا بينها بابتداع القصة التاريخية . فان القصة بطبيعتها تفسد التاريخ وتشوّهه ، بقبولها الاغراق والاختلاق ، والرواية المتهمة والتاريخ بتوخيّه الحقيقة ، وتمحيصه النقلة يضيق مجال الخيله ويحصر حدود القريحة) .

وليت الاستاذ الزيات رحمه الله اكتفى بهذا الرد المقنع ، ولكنه راح يماحك ويجادل ويريد ان يثبت الحقيقة مأساة الواضح، الشخص الاسطوري الذي ينفي النقد الادبي وجوده ، ولو اكتفى الزيات بالقول بان مأساة واضح اسطورة من الاساطير لاقطع الخلاف بينه وبين الاستاذ الاثري ولعلم الناس ان القصة الغرامية هي لون من الوان القصص الاسطوري وليس لها من الواقع مستند او ظهر .

الف ليلة وليلة :-

ومما نذكر له بالاعجاب والتقدير تلك المحاضرات الممتعة القيمة في الادب العربي ، والحضارة العربية ، وفي تاريخ « الف ليلة وليلة »، وقد توالى في اماسي الخميس ، الاول والثاني من شهر كانون الثاني سنة ١٩٣٢ ، فكانت تمتزج ارواحنا بروحه ، وتنشئ نفوسنا بروعة اسلوبه ويسحرنا بحسن ادائه ، ويطربنا ببركات جرسه الحلو ، وعباراته المنغمة الناعمة . فكنا ننسى انفسنا ونسوه عن الوقت ، ويدركنا المساء ، فيسكت عن السحر المباح ، ولما يدرك شهرزاد الصباح ، وما زال الكلام له تنمة وفينا رغبة ان يتصل كلامه ولوفاتنا مدفع الافطار ، والشهر شهر الصيام ، وكانت القاعة على رحبها تفص بالمستمعين من المتأدبين ، عشاق ادبه الغض ، والزيات في كل ما ترجم والف وكتب من المقالات وما اكثر ما كتب والف ، اديب وطبوع جمع رصانة الاسلوب المشرق ، جمع الثقافة القديمة والثقافة الحديثة ، وجمع اليهمارقة الحاشية ، والشعور المرهق ، فهو اديب متأنق يغلّب على ادبه التجديد والفن والنثر الفني لانبغ معد الارتجال ولا يخدمه خاطر العابر ، فالتأتى صفة اصيلة في الاستاذ الزيات تلازمه في حديثه ، وتلمسها في تفكيره ، ونراها في ملبسه ، ونلاحظها في مشيته وجلسته ، لا يرضيه الكاتب العجلان ، ولا الكاتب الذي يكتب عفو خاطر ، وانما يجبهه الاعداد ، والالتزام ، والتفكير ، والتدبير ، والوضوح .

وصفه صديقه الاديب الناقد محمود محمد شاكر فقال الزيات في كل اسلوب هو الزيات ، لا يختلف ولا يتنافر . والكاتب اذا صار الى هذه المرتبة ، حيث نراه هو مهما اختلفت الاغراض ، وتباينت الاساليب فاعلم انه انما يشق لك ما يكتبه من حر نفسه ، ولا يقبل الزيف ، ولا يعطيك ولا يسالك ويبدل لك ولا يمن عليك ، ويعلمك ولا يدعي انه اعلم منك ، وذلك بانه قد بلغ في العقل ، والفكر والصفاء ، والبيان ، حيث يعلم انه ملك قارئه لان القاريء ملك له وانه مرشد لا مسيطر ، وانه اخوك يناقلك الحديث وانه بمنزلة الاب ، والزيات كما عرفته في كتاباته روح هادئة ، متكنمة ، مسترسلة ، يكاد يختفي في نفسه حين يفكر ، ويحاسب نفسه ولكن على التسامح والرضا والاستسلام فاذا اراد ان ينفجر خيل الي انه عين حمئة ترسل لواءها ساكنا ساخنا ، حاميا ، الماء اذا غلى ثم هدأ بعد هدأة لا يضرب بعضه في بعض ولذلك نرى تقده اذا نقد شديدا ، بالغا ، ولكنه رقيق غير عنيف) .

والزيات يرضيه الادب الوقور الصف ، ولا يرضي البذيء المكشوف امن بالمروبة والاسلام ونافع عنهما ، وعالج قضايا الامة العربية في مشرقها ومغربها ، وكتب في المناسبات الدينية ، وعمق

مفاهيمها في نفوس قرائه فكتب في العام الهجري والمولد النبوي ، ورمضان ، والحج ، وبدر ليلة القدر ، وكان في كل ماكتب صادق العاطفة ، قوي الشعور ، عميق الايمان ، كما كتب في الاستعمار وجسد اخطاره في ارض العروبة ، وأوضح مخاطر الصهيونية ، وأبان اهدافها التوسعية ، والهب الحماس في نفوس المواطنين من ابناء العروبة ضدها ودعى الحكومات العربية الى توحيد القوى لمحاربتها واجتثاث جذورها من قلب الارض العربية قبل ان تقوى وتزداد فتكون مصدر قلق المنطقة ، وتشرذم اهلها وابعادهم من حقهم المشروع ، وفي السنوات الثلاث التي قضاها الزيات في العراق ، قامت له مع ادبائنا وشعرائنا ورجال المجتمع البغدادي صداقات وذكريات وتواشجت له مع الكثير منهم وشائج روحية ، ومودات رأينا صداها على صفحات مجلة الرسالة وكانت مادة من مواد كتابه « العراق كما رأيته » نبتت له صداقات مع الزهاوي والرصافي ، وطه الراوي ، والاثيري ، وساطع الحصري ، والشبيبي ، وروفايل بطي ، ومصطفى على ، وناجي الاصيل ، وكامل الجادرجي ، والهاشمي وغيرهم كما قامت بينه وبين طلابه مودات وصداقات دامت ذكراها في انفسهم الى اليوم ...

وعرف العراق معرفة الدارس الناقد فكان لهذه الصلات صداها الذي تردد فيما بعد ، على صفحات « الرسالة والراوية » ، ومن اثرها كتابه « العراق كما رأيته » الذي اعد فصوله واتم نسخته وتبويبه ، ولكن ظروفًا سياسية أرجأت نشره في وقته ، وبمضي السنين ، عصفت بأوراق الكتاب يد الاهمال ، وامتدت اليه يد الغفلة من صناع المنزل ، فضاع الكتاب ولكن مما يعزينا عن فقدانه كله ان الزيات قد نشر بعض فصوله الادبية والاجتماعية في الرسالة وفي الاجزاء (٤١ ، ٤٢ ، ٤٣) (٢) من اجزاء مجلة « العربي » التي تصدر في الكويت لسنة ١٩٦٢ ، التي قص فيها حياته في النزل الذي كان يسكنه في محلة العمار ،

ومما قصه علينا في شأن هذا الكتاب وفي نقده لولده قوله :

(في مثل هذا اليوم من سنة ١٩٣٢ ولد لي ولدان : طفل وكتاب اذكر هذا كل الذكر لانني في ذلك اليوم المقرر عدت في متوع الضحى من دار المعلمين بالكرخ الى داري بالرصافة فلزمتها جالسا امام المدفأة ، اكتب الفصل الاخير من كتابي « العراق كما رأيته » ، ثم جاءني النبا من مصر بأن « رجاء » ولد لي في هذا اليوم نفسه ، وكان طفلي وكتابي اعز شيء علي لان ابن نفسي كان نتيجة ثلاث سنين من خير عملي . اجل قضيت ثلاث سنين في تأليف « العراق كما رأيته » ، جمعت مادته من الآثار ، والاسفار والاساطير ، والكتب ، والمناظر ، والاحاديث في سنتين ، ثم حررته وانشأته ببغداد في سنة . فلم اكتب منه في القاهرة الا رحلتي الى كردستان والموصل وجبال « عباد الشيطان » ، وعودتي الى سوريا عن طريق « دبر الزور » « وطلب » ثم وجهت عزيمة الى نشره فهاياته للطبع ، وتربصت به مواناة الفرصة ، ولكن الفرصة اناقلت حتى وفدالي مصر صديق من رجالات العراق له بصبر وخطر (١) فرغب ان يقرأ ماكتبته عن بعض الناس ، وما علق على بعض الحوادث ، فحملته اليه في « الكنتلنتال » فحبس نفسه عليه نصف نهار لم يبرح فيه الفندق ، ثم رده الي في المساء وهو يقول في سننه الرزين ومنطقه المتشد (ن كتابك اول ماكتب عن العراق في صراحة ولباقة واخلاص وصدق ، ولقد طويت عني ماقلته في ، ولكنني بعد ان قرأت ماقلته في غيري ، اكاد اعرفه بالاستسناخ والحدس ، ولعل من الخير لنا ولك ، ان تؤخر نشر القسم السياسي منه الى حين ، اما قسمه الادبي واجتماعي فستكثر حولهما الاقاويل والاحاديث ، ولكنهما في الادب والنقد والتاريخ نصر وفتح) .

(١) الهاشمي هو الذي اشار اليه ان يرجى طبع الكتاب ولا سيما القسم السياسي منه

(٢) نشرت الحديث في كتابي « ادب الزيات في العراق » باعدادها الثلاث كاملة لان الفترة التي نشرت فيها في مجلة العربي كانت يومها لا تدخل العراق منعت ايام القضيعة مع الكويت زمن حكم عبدالكريم فاسم .

نزلت على راي الصديق العظيم وليته لم يفعل وعدت بالمخطوط الغالي الى موضعه من المكتب ،
ثم اعلنت اني سانشر بعض صوره الادبية في الرسالة وقد نشرت بالفعل صورتين او ثلاثا رنت بها الاذان
واصفت اليها الافئدة .

ولكن والاسفاه لم يعد للطفل الحبيب نفس ينسم على نفسي ببرد الجنة ، ولم يبق من الكتاب
العزير سطر يشعب فؤادي بذكرى العراق ، والهفتاه على ولدي الذي ابدعه الله ، وعلى اخيه الذي
ابدعته نفسي ، جاء اما في الشتاء فلم اجد بفضل وجودهما برذا ولا عبوسا ولا كآبة ، وذهبا معا في
الربيع فلم احس بسبب فقدهما دفئا ولا طلاقة ولا بهجة ، اودى بهما القدر العايب خداعا وغيلة
فسلب العين الكلوء ريبة الحذر وجرد الدفاع اليقظه من فرصة الحيلة .

دب للطفل الموت الورحي في وعكة خفيفة من البرد ، ظنها الطبيب زكاما عارما فاذا هي الخناق
«الدفترية» ، ومشى للكتاب القدر المحتوم في ركام من الورق المتروك فذهب به الى النار ، وهكذا قضى
الله ان تذهب الى العدم خلاصة العمر ، وعصاره الفكر ، في فترة ضائعة من فترات الففلة ، وهيهات
ان يكون لها في الحياة عوض فان الففلة اذا انقطعت من الجسم لا ترجع اليه ، ولا تتجدد فيه ، وسحر
المنظر الجديد لا يتكرر اثره في نفسي زائرته ومخيلته

المحتوى

الإبحاث والدراسات :

٢٢- ٩	محمد حسين آل ياسين	نظريات نشأة اللغة عند العرب ..
٤٤- ٢٢	جليل ابو العبد	ملاح من عالم الحيوان في القرآن الكريم ..
١٠٢- ٤٥	عبدالحق فاضل	بين العربية والالمانية ..
١٠٨-١٠٢	غانم جواد رضا	رسائل العرب في العصر الراشدي ..
١١٦-١٠٩	معجم البلدان لياقوت الحموي - تحليل وتقييم ..
١٣٦-١١٧	ترجمة : سليم طه التكريتي	ابن باجة : كبير فلاسفة الاندلس ..
١٤٦-١٢٧	القياس والسماع في مصادر الافعال الثلاثية عند القدماء
١٥٠-١٤٧	رضا محسن القرشي	السلسلة فن مصر ..
١٨٤-١٥١	معجم لهجة نعيم ..

النصوص المحققة

٢٠٠-١٨٧	جمع وتحقيق هلال ناجي	الافرع بن معاذ القشيري ..
٢٢٠-٢٠١	تحقيق علي جابر النصوردي	القسام الاخبار لابي علي الفارسي ..
٢٣٨-٢٢١	تحقيق شاكز هادي شكر	مالم ينشر من شعر الشاب القرين ..
٢٤٨-٢٣٩	تحقيق صالح مهدي العزاوي	مقدمة في الكلام على البسطة والحمدلة والحمد والشكر
٢٦٦-٢٤٩	جمع وتحقيق عباس توفيق	شعر « ابو نغيلة » ..

فهارس المخطوطات والبيبلوغرافيات

٢٨١-٢٦٩	النشاط السياسي في العراق حتى نهاية الثلاثينات ..
٢٨٤-٢٨٢	فاخر عبدالرزاق مناع	مؤلفات عبدالكريم الجلي ..
٢٢٦-٢٨٥	ترجمة واعداد : فاضل مهدي بيات	المخطوطات العربية في مكتبة طوب قابي سراي باستانبول

العرض والنقد والتعريف

٢٣٣-٢٢٩	ابراهيم السامرائي	في القوالي وكتاب التفتية ..
٢٣٦-٢٢٤	ابسام مرهون الصغار	تعقيب ..
٢٣٨-٢٣٧	صباح نوري المرزوك	ديوان ذي الاصبع العدواني ..

اعلام في العراق

٢٥٦-٢٤١	جمال الدين الالوسي	احمد حسن الزيات ..
---------	----------------------------	--------------------

رقم الابداع في المكتبة الوطنية ببغداد
(١٠٠) لسنة ١٩٧٨

AL-MAWRID

**A QUARTERLY JOURNAL OF CULTURE
AND HERITAGE**

**Issued By Ministry of Culture and Arts
Dar Al-Jahiz**

Baghdad — Republic of Iraq

Volume VII - Number 3 - 1978

توزيع المراكز الوطنية للتوزيع والتأليف
دار الحرية للطباعة - بغداد